

Año LXVI
Mayo, 1995
95 ptas.

RITMO

665

MÚSICA CLÁSICA Y DISCOS

Entrevista

Hildegard Behrens

Protagonistas

Alfredo Kraus

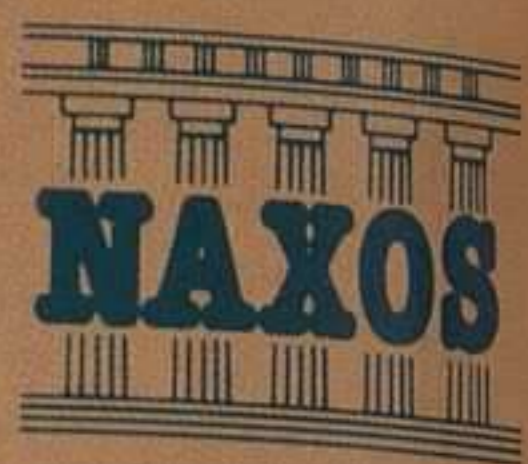
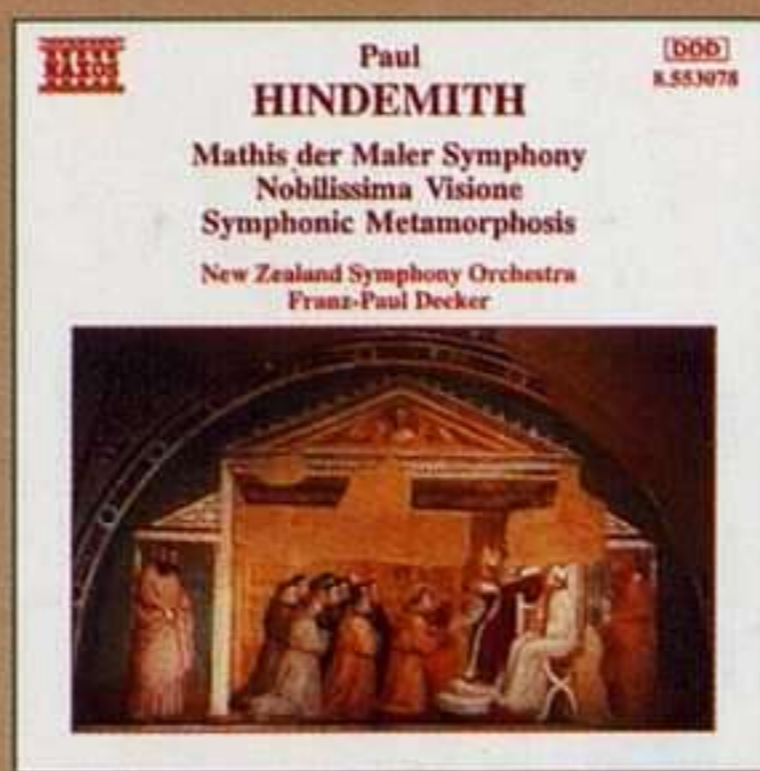
Henry Purcell

André Previn

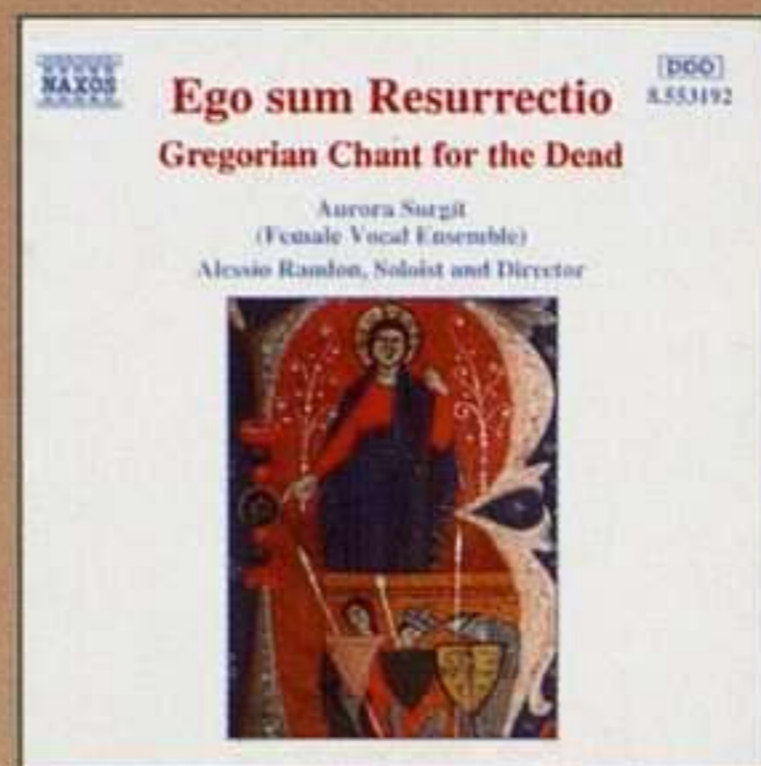
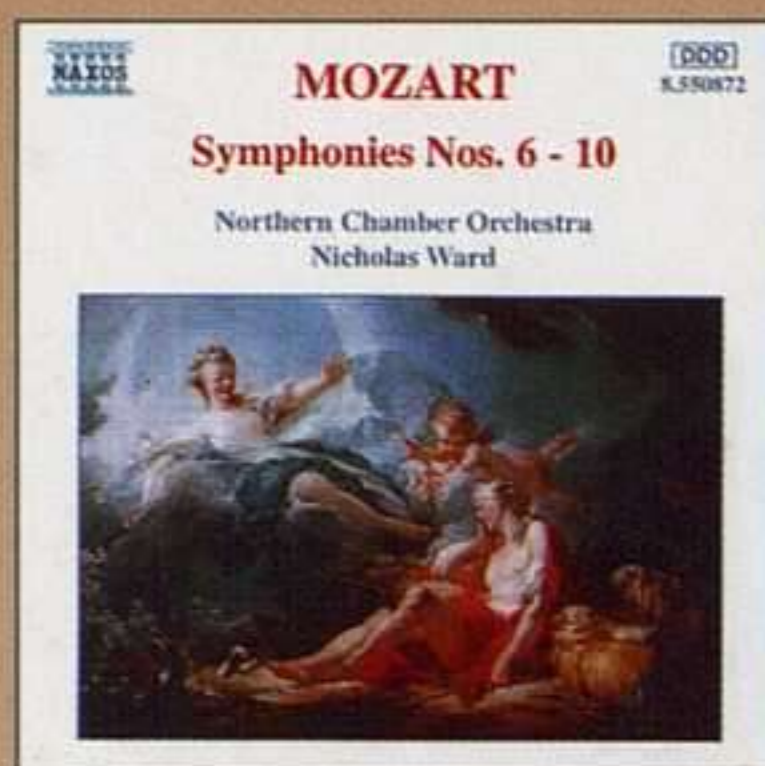
Ritmo Guía

Música Antigua (y II)

*Alfredo
Kraus,
el incomparable*



Una inversión
en Música
Clásica



NAXOS... alta calidad a precios razonables

COLECCIÓN VIVALDI

Vivaldi
Los Conciertos para violonchelo, vol. 1.
Raphael Wallfisch, violonchelo.
City of London Sinfonia. Dir.: Nicholas Kraemer.
Naxos 8.550907 (1 CD)

Vivaldi
Los Conciertos para violonchelo, vol. 2.
Raphael Wallfisch, violonchelo.
City of London Sinfonia. Dir.: Nicholas Kraemer.
Naxos 8.550908 (1 CD)

Vivaldi
Los Conciertos para violonchelo, vol. 3.
Raphael Wallfisch, violonchelo.
City of London Sinfonia. Dir.: Nicholas Kraemer.
Naxos 8.550909 (1 CD)

Vivaldi
Los Conciertos para violonchelo, vol. 4.
Raphael Wallfisch, violonchelo.
City of London Sinfonia. Dir.: Nicholas Kraemer.
Naxos 8.550910 (1 CD)

Vivaldi
7 Conciertos para instrumentos de viento.
City of London Sinfonia. Dir.: Nicholas Kraemer.
Naxos 8.553204

OTRAS NOVEDADES

Bach
5 Pequeños Preludios del Pequeño Libro de Wilhelm F.
Bach, y otras piezas para teclado. Wolfgang Rübsam, piano.
Naxos 8.553097 (1 CD)

Goldmark
Obras orquestales. Orquesta Sinfónica Nacional de Irlanda. Dir.: Stephen Gunzenhauser.
Naxos 8.550745 (1 CD)

Haydn
Las Sinfonías, vol. 15. Núms. 72, 93 y 95. Nicolaus Esterházy Sinfonia. Dir.: Béla Drahos.
Naxos 8.550797 (1 CD)

Hindemith
Sinfonía Matías el pintor; Nobilissima Visione; Metamorfosis sinfónica sobre un tema de Weber. Orquesta Sinfónica de Nueva Zelanda.

Dir.: Franz-Paul Decker.
Naxos 8.553078 (1 CD)

Krommer
Conciertos para clarinete opp. 35, 36 y 91. Nicolaus Esterházy Sinfonia. Solista y director: Kálmán Berkes.
Naxos 8.553178 (1 CD)

Mendelssohn
La Obra para piano, vol. 1. Benjamin Frith, piano.
Naxos 8.550939 (1 CD)

Mozart
Sinfonías núms. 16 al 18 y 22. Northern Chamber Orchestra. Dir.: Nicholas Ward.
Naxos 8.550871 (1 CD)

Mozart
Sinfonías núms. 6 al 10. Northern Chamber Orchestra. Dir.: Nicholas Ward.
Naxos 8.550872 (1 CD)

Mozart
Cosi fan tutte (extractos). Borowska, Yachmi, Coles, Martin, Dickie, Mikulas. Coro Filarmónico Eslovaco. Capella Istropolitana. Dir.: Johannes Wildner.
Naxos 8.553172 (1 CD)

Pergolesi
Stabat mater; Cantata: Orfeo. Julia Faulkner, Anna Gonda. Camerata de Budapest. Dir.: Michael Halász.
Naxos 8.550766 (1 CD)

Prokofiev
Sinfonías núms. 1 "Clásica" y 5; Suite de El teniente Kijé; Marcha de El amor de las tres naranjas. Orquestas Filarmónica Eslovaca y Filarmónica Estatal Checoslovaca. Dirs.: Stephen Gunzenhauser, Andrew Mogrelia.
Naxos 8.553218 (1 CD)

Purcell
Música para los funerales de la reina Mary; Piezas para órgano. Laurence Cummings, órgano. Oxford Camerata. Dir.: Jeremy Summerly
Naxos 8.553129 (1 CD)

Reicha
Quintetos de viento opp. 88 y 100/5. Quinteto de viento Michael Thompson.
Naxos 8.550432 (1 CD)

Schubert
Los Cuartetos de cuerda, vol. 2. Núms. 10 y 13. Cuarteto Kodály.
Naxos 8.550591 (1 CD)

CANTO GREGORIANO PARA FUNERALES
Aurora Surgit. Solista y Director: Alessio Randon
Naxos 8.553192 (1 CD)

MÚSICA ESCANDINAVA PARA CUERDAS
Obras de WIRÉN, SVENDSEN, GRIEG y NIELSEN. Bournemouth Sinfonietta. Dir.: Richard Studd.
Naxos 8.553106 (1 CD)

MÚSICA FRANCESA PARA ÓRGANO, VOL. 1.
Obras de MARCHAND, COMPERÉ, JAPART, CORRETTE y GRIGNY. Joseph Payne, órgano.
Naxos 8.553214 (1 CD)

El más ambicioso proyecto VIVALDI

NAXOS se complace en anunciar el lanzamiento del proyecto de Vivaldi más ambicioso que jamás se haya presentado por ninguna compañía. En los próximos tres años se irán grabando las obras orquestales completas de este gran compositor italiano. Setenta y cinco discos compactos se presentarán como novedad en los próximos cuatro años para cubrir el vasto conjunto orquestal del veneciano, incluyendo los conciertos. Para lanzar la serie, se realizó un concierto en el Barbican Concert Hall de Londres, con la orquesta responsable del primer lanzamiento, la City of London Sinfonia, con los Conciertos para cello completos de Vivaldi interpretados por Raphael Wallfisch, que, al mismo tiempo, se pusieron a la venta. Durante el año, City of London Sinfonia presentará los Conciertos para violín y, en septiembre, Andrew Watkinson estará en el estudio como solista de un doble disco compacto con La Stravaganza. Futuras grabaciones serán protagonizadas por la City of London Sinfonia y una orquesta formada por los mejores instrumentistas del período en Italia.

PRECIO VENTA RECOMENDADO: 995 Ptas/CD

A LA VENTA EN LOS PRINCIPALES COMERCIOS DE DISCOS

El Corte Inglés

■ Editorial

Orquestas 4

■ Entrevista

Hildegard Behrens 5

■ Protagonistas

Henry Purcell 10

André Previn 13

Alfredo Kraus 16

■ Reportajes

• Círculo de Bellas Artes 20

• Primavera en Madrid 22

• XXXVIII Concurso Internacional de Piano "Premio Jaén" 24

• Club de Música del San Juan Evangelista 26

• Festival della Musica sul mare 28

• Henri Collet 30

• Edmund Pendleton 32

■ RITMO Magazine

Actualidad 40

País musical 48

Internacional 54

■ Discos

Editorial 57

Noticias 58

Cartas 59

Discos editados 60

Discoteca básica 64

El mejor disco del mes 68

El laser disc, mucho más (XXX) 69

El pasado, presente 72

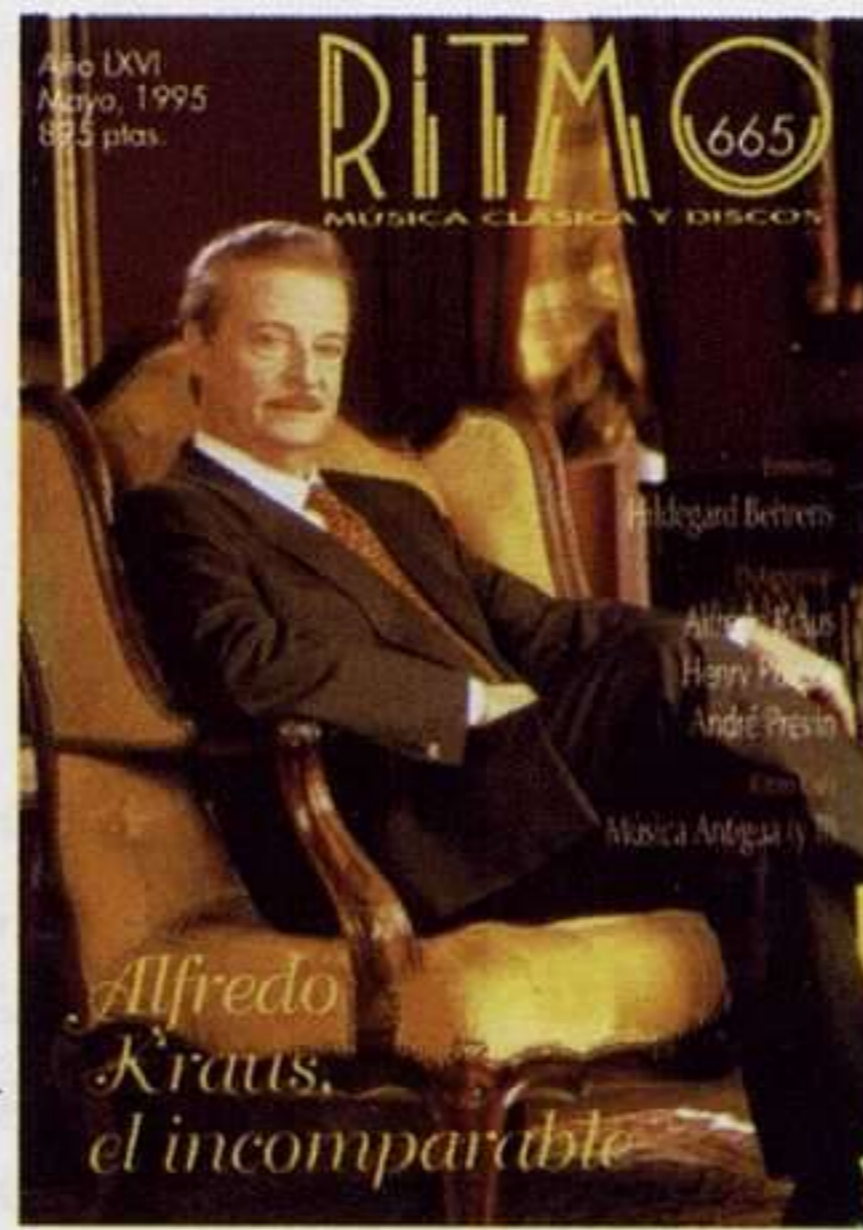
Artículos 73

Reseñas 91

Fichas 102

RITMO Guía 110

La dirección de RITMO no se solidariza, necesariamente, con las opiniones y valoraciones de sus colaboradores, cuyas firmas son las únicas responsables de los trabajos aparecidos en la Revista.



NANO / CANAS

EN PORTADA ■

Alfredo Kraus graba para el sello Philips. En la página 85 el lector encontrará el comentario al disco y en la 16 un extenso perfil biográfico y artístico.

■ PROTAGONISTAS

Entre otros, el compositor Henry Purcell, del que este año se celebra el tricentenario de su muerte.



REPORTAJES ■

Siete trabajos que se ocupan de diversos aspectos de la vida musical española e internacional.



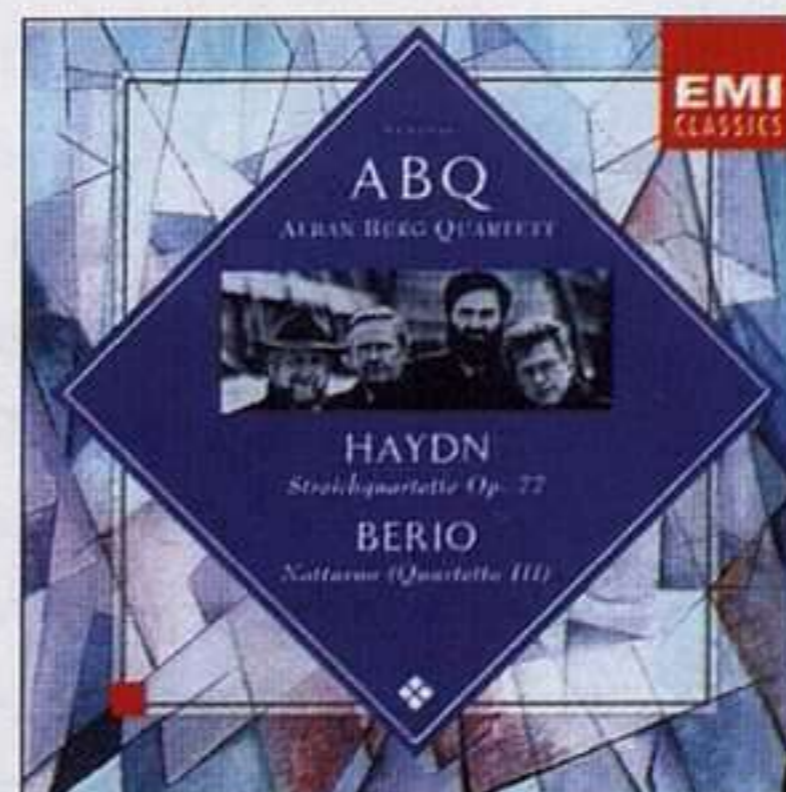
■ RITMO Magazine

La actualidad musical tratada desde el punto de vista informativo y crítico.



DISCOS ■

Discoteca básica, discos editados, RITMO guía... y muchísima más información y opinión.



RITMO

FUNDADA EN 1929
AL SERVICIO DE TODA LA MUSICA
AÑO LXVI • NUM. 665
MAYO DE 1995

Fundador:

Fernando Rodríguez del Río

Director:

Antonio Rodríguez Moreno

Redactor Jefe:

Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:

Elena Trujillo

Discos:

Ángel Carrascosa Almazán

Colaboran en este número:

Gonzalo Badenes, Agustín Blanco Bazán, Enrique Bonmatí Limorte, Joaquín Calvo, Manuel del Campo, Ángel Carrascosa Almazán, David Cortés Santamaría, J.C. Crespo López, Néstor Echevarría, José María García Martínez, Rufino González Espinosa, Gerardo Leyser, J.C. Martínez, Josefa Molero Casas, José María Morate, Juan Carlos Olite, Juan Ignacio de la Peña, Miguel Perdomo, Gonzalo Pérez Chamorro, Antonio Pérez Massoni, Javier Pérez Senz, José Antonio Ruiz Rojo, Cecilia Serna Bargallo, Antonio Soria, Begoña Soto Fernández, Carlos Tarín Alcalá, Elena Trujillo Hervás, Jesús Trujillo Sevilla, Carlos Villasal.

Discos: Véase macheta en la página 57.

**Edita:**

LIRA EDITORIAL, S. A.

Isabel Colbrand, 10 (Venecia 2)

Edificio Alfa III, planta 4.ª, oficina 95

28050 MADRID

Teléfonos: 358 87 74/358 89 45 - Fax: 358 89 44

(Horario de oficinas: de 8 a 15 h.)

Presidente:

Antonio Rodríguez Moreno

Director de Ediciones:

Ángel Carrascosa Almazán

Administración, suscripciones y publicidad:

Carlos Nájera

Suscripciones:

España: Año, 9.845 ptas., IVA incluido (Precio sin IVA, 9.558 ptas.). Número suelto, 895 ptas. (Precio sin IVA, 869 ptas.). Atrasados, 850 ptas. Gastos de cobro de suscripciones, 160 ptas. **Extranjero:** América, Europa y otros continentes *Vía terrestre:* 98 \$. Europa *Vía aérea:* 130 \$. América, Asia, África *Vía aérea:* 181 \$. Los envíos por correo certificado tendrán un recargo de 1.320 ptas. por año sobre el precio de la suscripción.

Fotocomposición: ROPYGRAF, s.l.**Imprime:** GRAFICAS MARTE, s.a.**Depósito Legal:** TO-2-1958.

© LIRA EDITORIAL, S.A. 1994

Reservados todos los derechos.

Se prohíbe la reproducción total o parcial por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabados o cualquier otro sistema, de los artículos aparecidos en este número sin la autorización expresa por escrito del titular del Copyright.

EDITORIAL

ORQUESTAS

Cuando este número llegue a sus manos, ya se habrá celebrado en Oviedo la importante reunión anual de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas, que integra a más de una veintena de agrupaciones, con la asistencia de sus respectivos gerentes. El fin de la misma ha sido poner sobre la mesa de debate y análisis los importantes problemas que actualmente afectan a las mismas.

Quizá 1995 sea un buen año de reflexión para nuestras orquestas, pues en estos últimos se han creado muchas, dotándose las de estupendos auditorios. Se cumplen 30 años de la Orquesta de la Radio y Televisión Española, 90 de la Sinfónica de Madrid, y la Casa Real acaba de conceder la denominación "Real" a la Orquesta Sinfónica de Sevilla. Artísticamente son ya varias las agrupaciones orquestales españolas que están firmando contratos con importantes compañías discográficas, tanto multinacionales como independientes, para grabar obras aisladas y ciclos. Todo lo anterior demuestra que las orquestas españolas están de moda y que un futuro bastante prometedor se vislumbra en su horizonte.

Para que nuestras orquestas gocen de estabilidad, tanto económica como artística, la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas debería plantearse la resolución de una serie de cuestiones con el fin de lograr mayor participación de sus representadas en la vida real de nuestra sociedad.

Si la creación de un gran número de orquestas profesionales en nuestro país se ha debido no tanto a una demanda efectiva de la sociedad ni a un plan director previamente establecido, sino a acontecimientos históricos de gran transcendencia y al interés particular de determinadas personalidades políticas con responsabilidades culturales, sería justo pensar que éste es el momento de adaptar la oferta a la demanda, o mejor dicho, de estructurar las bases necesarias para el fomento de esa demanda, todavía incipiente.

Para el desarrollo de todo lo anterior hay una serie de cuestiones que urgentemente deberían ponerse sobre la mesa: análisis del público de música clásica con respecto a otras manifestaciones musicales, competencia de los nuevos soportes multimedia de difusión musical, la orquesta como elemento de formación cultural y pedagógico de nuestros niños y jóvenes, análisis del repertorio en ejecución y su compromiso con el español, la música contemporánea, política de grabaciones fonográficas, músicos españoles y extranjeros en nuestras orquestas, papel de las orquestas juveniles, adaptación de las orquestas a su entorno socio-cultural, financiación y gestión con especial hincapié en la generación de recursos propios en el mercado libre y participación de las orquestas en los diferentes medios de comunicación.

Dada la importancia, tanto cultural como económica, que representan las actividades de nuestras orquestas en la vida musical española, consideramos que la realización de un macroestudio, que respondiese no solamente a las cuestiones anteriormente anotadas sino a tantas otras que quedan en el tintero, sería de vital interés para la planificación futura de nuestra vida musical. Quizá fuese oportuno que el INAEM tomara bajo su tutela la realización de este importante estudio.

Hildegard Behrens



por Javier Pérez Senz

Comenzar tarde, llegar pronto

Desde que en 1977 se dio a conocer internacionalmente protagonizando "Salomé" en Salzburgo bajo la dirección de Herbert von Karajan, la soprano alemana Hildegard Behrens (Friburgo, 1937) lleva casi 20 años conviviendo con los grandes personajes wagnerianos y Straussianos en los mejores teatros del mundo. Behrens, que ha centrado su carrera en Bayreuth, Salzburgo, las Operas de Viena y Munich y el Metropolitan de Nueva York, debutó en 1986 en el teatro de La Zarzuela de Madrid con "Salomé". Nueve años después, se ha producido su presentación en Barcelona cantando "Fidelio", primera ópera de la temporada del Liceo, que se ofreció el pasado mes de febrero en versión de concierto en el Palau de la Música, bajo la dirección de Peter Schneider. La entrevista se celebró dos días antes de la primera función, y la cantante manifestó no encontrarse en perfecta forma. Pero, aunque la indisposición le impidió cantar la primera audición, en la que fue sustituida por Nadine Secunde, Behrens triunfó en las dos restantes acompañada por un director con el que ha colaborado asiduamente, Peter Schneider, actual titular de la Bayerische Staatsoper de Munich.

Behrens decidió consagrarse a la ópera a una edad en la que la mayoría de los cantantes ya llevan varios años de carrera profesional. Tenía 26 años, había estudiado violín, se había licenciado en Derecho, y tenía un hijo. Pero nunca ha considerado que su tardía vocación resultara un inconveniente. "Para una soprano dramática, comenzar a cantar a una edad madura no es una desventaja, sino algo muy aconsejable si pretende tener una larga carrera. Cantar papeles dramáticos siendo muy joven es un suicidio vocal".

Behrens se reconoce incapaz de cantar un personaje con el que no se identifica. "Nunca interpreto un personaje si no me identifico con él, debo comprender plenamente su personalidad y sus relaciones con los otros personajes de la ópera para poder transmitirlo sinceramente al público. Al mismo tiempo, considero que, aunque se estudie a fondo una ópera y se pueda memorizar rápidamente un papel, su adecuada recreación se va logrando representación tras representación".

La cantante sitúa a Leonora entre sus personajes predilectos. "Es un papel que he cantado mucho desde 1976, cuando lo hice por primera vez en el Covent

Garden, y que adoro particularmente, porque muestra ejemplarmente la humanidad, la grandeza y la personalidad de Beethoven. Sus personajes son verdaderos arquetipos de la lucha entre el bien y el mal, pero Beethoven trasciende la historia particular que cuenta y alcanza un carácter universal. Leonora simboliza, más que el amor conyugal, el amor cósmico".

Para Behrens, el hecho de cantar una ópera en versión de concierto no supone un serio inconveniente. "Lo importante es proyectar el carácter del personaje. Evidentemente lo ideal es hacerlo en una buena producción escénica. Pero prefiero una versión en concierto a una representación mediocre", dice.

La soprano alemana es un auténtico "animal escénico" que seduce al público tanto por sus medios vocales como por su imagen física: alta, esbelta y elegante. Pero, aunque es una de las pocas sopranos que puede bailar la Danza de los siete velos sin resultar patética, no cree que el físico de un cantante sea un factor esencial. "En la ópera, la mente vence al cuerpo y el volumen físico del cantante no determina su rendimiento escénico".

Wagner ocupa un lugar primordial en su carrera. En sus inicios cantó Elsa y Elisabeth. En 1977 cantó su primera Senta, en Zurich, escenario donde tres años después abordaría su primera Isolda. Bernstein, con el que grabaría *Tristán e Isolda* para el sello Philips, la consideraba "la mejor Isolda del mundo". Pero el personaje en el que mejor ha podido lucir su perfección técnica, su arte vocal y su temperamento dramático ha sido Brunilda, que cantó por primera vez en 1983 en el Festival de Bayreuth (el año del centenario de la muerte de Wagner), dirigiendo Solti.

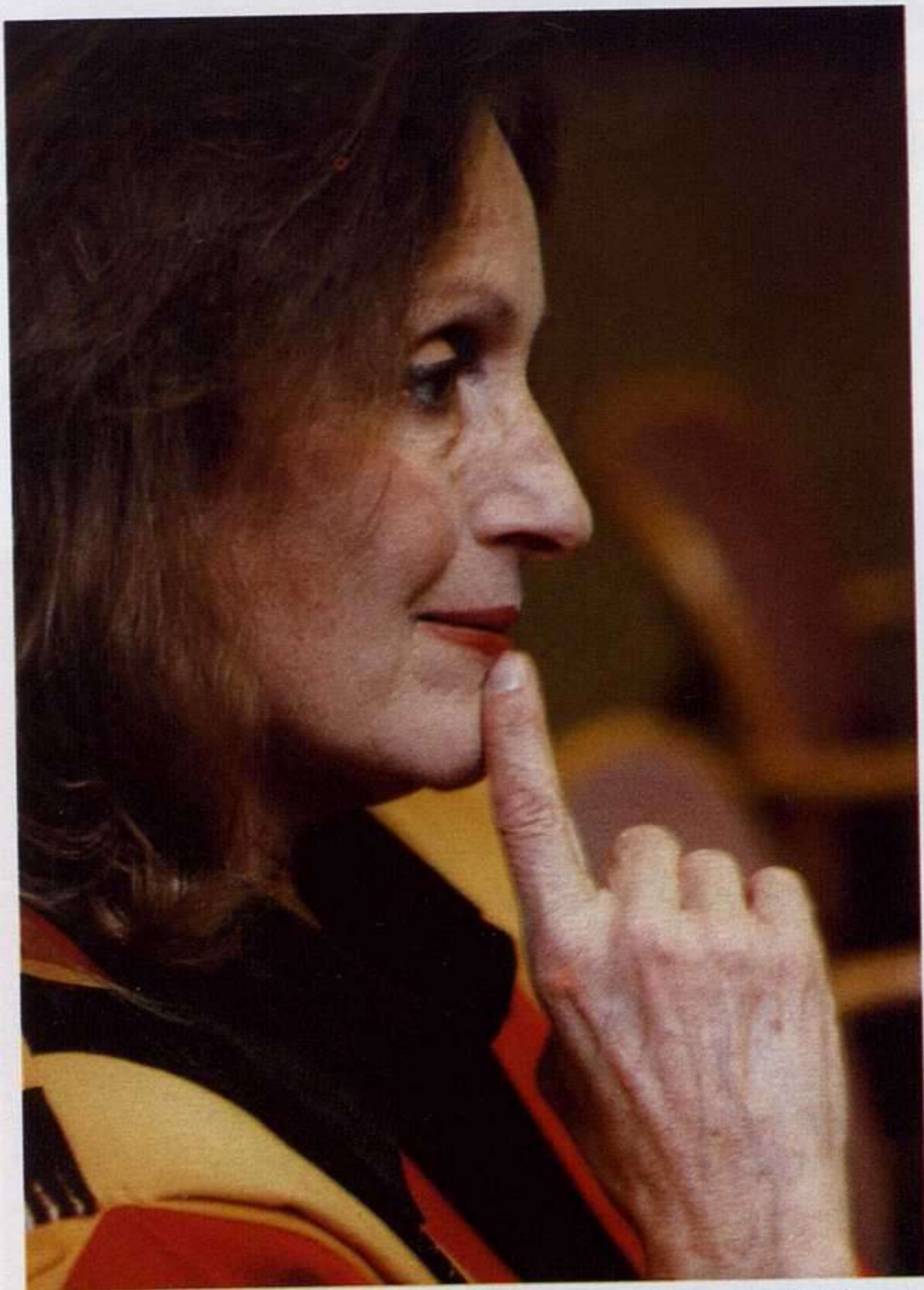
Aunque ha participado en producciones de la *Tetralogía* wagneriana firmadas por directores de escena tan distintos como Peter Hall (Bayreuth), Nikolaus Lehnhof (Munich) y Otto Schenk (Metropolitan), dirigi-

"En la ópera la mente vence al cuerpo; el volumen físico del cantante no determina su rendimiento escénico"

das musicalmente por Schneider, Sawallisch y Levine, Behrens evita las comparaciones con diplomacia. "No me gustan los que buscan el éxito con provocaciones gratuitas, y tampoco los cambios de época sin verdadera coherencia. Pero me adapto a propuestas casi opuestas porque en el fondo no son tan diferentes. Yo soy siempre la misma y tengo una sólida concepción de lo que debe ser un personaje como Brünnhilde", comenta.

Cuando le insistimos sobre las producciones que prefiere, Behrens sigue sin dar nombres, pero al menos proporciona pistas. "No me gusta nada actuar en producciones que actualizan las óperas sin una razón lógica, porque creo que lo único que consiguen es simplificar en exceso, cuando no deformar, las intenciones del compositor". Behrens pone como ejemplo *Fidelio*. "Todo sirve. Hay lecturas contra el imperialismo, contra el comunismo, contra el nacionalismo... si el director de escena parte de la sinceridad en su aproximación, seguramente podría llegar a un acuerdo con él; pero nunca lo conseguiría si lo único que quiere es provocar y escandalizar para conseguir que se hable de él. Y de éstos, lamentablemente, hay muchos en la ópera actual".

En el caso de *El Anillo del Nibelungo*, Behrens lamenta la manía de limitar la fantasía y grandeza de la monumental obra. "Los directores de escena que empobrecen *El Anillo*, reduciéndolo a una parábola sobre la ascensión de la burguesía al capitalismo o sobre el nazismo, cometen un gran error. *El Anillo* tiene lecturas políticas porque es una obra de arte abierta a la fantasía, pero



Behrens saltó a la fama con su extraordinaria Salomé de Salzburgo, en 1977

nunca debe convertirse en un vulgar panfleto".

Behrens recuerda perfectamente su despegue internacional, cuando en 1977 cantó *Salomé* en Salzburgo bajo la dirección de Herbert von Karajan. "Karajan me descubrió en un ensayo de *Wozzeck*, en 1975. Era el segundo personaje que yo protagonizaba en mi carrera, pero los ensayos marchaban muy bien y yo me encontraba muy relajada. Hasta el primer descanso nadie me había dicho que Karajan estaba en la sala. Cuando le descubrí me puse muy nerviosa y salí al escenario con otro espíritu. Y cometí el error de sobreactuar el personaje. Al terminar, Karajan vino a verme y, naturalmente, no dejó de criticar mi sobreactuación, pero me ofreció hacer *Salomé* en Salzburgo".

Behrens reconoce que esa oportunidad cambió su carrera y anticipó extraordinariamente su proyección internacional. Considera que la grabación de *Salomé* con Karajan, para EMI, es uno de sus mejores trabajos discográficos, pero cuando le preguntamos si se le ocurrió a ella la idea de grabar la Escena final utilizando el micrófono como si fuera la cabeza de Yochanaan", como se explicaba en un artículo del libreto de la edición en vinilo, mostró la sorpresa más absoluta. "Es la primera vez que escucho esa historia y es absolutamente falsa".

La soprano no desea hablar de sus colegas, ni de los directores con los que ha trabajado. Tampoco muestra mucho entusiasmo a la hora de hablar de sus grabaciones. Y es una lástima, porque

en su larga discografía existen algunos trabajos sobre los que valdría la pena extenderse: *Salomé* dirigida por Karajan (EMI); *Tristán e Isolda* con Bernstein (Philips), la *Tetralogía* con Levine (D.G.) y Sawallisch (EMI, láser-disc), *Fidelio* y *La mujer sin sombra* con Solti (Decca), *Elektra* con Ozawa (Philips), *Wozzeck* con Abbado (D.G.) o la reciente versión de *El holandés errante*, bajo la batuta de Dohnányi (Decca).

La única grabación que comenta fue su *Fidelio* con Solti, y no de forma elogiosa. "Francamente no guardo un buen recuerdo de mi primera grabación de *Fidelio*, con Solti. Se hizo muy deprisa y de una forma absolutamente caótica. Nada más comenzar las sesiones grabamos el final de la obra, y, acto seguido, tuve que cantar la gran escena de Leonora".

Entre los personajes que piensa incorporar próximamente a su repertorio, Behrens cita Kundry, uno de los pocos títulos wagnerianos que le faltan; *Turandot* y *Medea* de Cherubini. También cita



La soprano alemana, un auténtico animal escénico

un proyecto muy especial, que es aprender el personaje de Octavian, para poder actuar en *El caballero de la rosa* junto a su consuegra, la soprano Anna Tomowa-Sintow.

Fotos: A. BOFILL

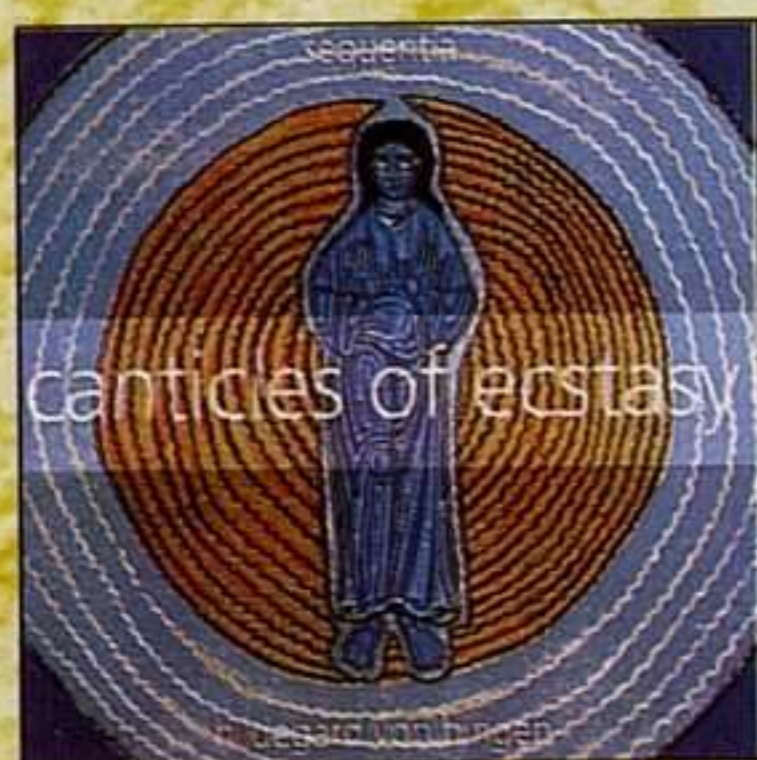
¡EL ÚNICO A PRECIO MEDIO!

CD DEL MES MAYO

OTRAS NOVEDADES



Zelenka, Pissendel:
Concertos y otras obras orquestales
Orquesta Barroca de Friburgo
Contrafido von der Goltz



Hildegard von Bingen:
Cánticos del éxtasis
Sequentia



Haydn: Sinfonías de Londres
núms. 99 y 100 "militar"
La Petite Bande
Sigisbald Kuijken



BARROCO ESPAÑOL, VOL. 1
"MÁS NO PUEDE SER"
VILLANCICOS, CANTATAS, ET AL.
AL AYRE ESPAÑOL
EDUARDO LÓPEZ BANZO

BMG CLASSICS
Tfno.: 388 00 02

El regalo muy especial: Por la compra de cualquiera de estos discos o de otras seis novedades, un CD con piezas de las futuras grabaciones de Deutsche Harmonia Mundi. Edición limitada.

PolyGram Clásica

Presentan los presentados



CALIDAD TÉCNICA

TELEMANN

Suites (Oberturas) TWV 55: g4, D1;

Concierto para 3 trompetas en Re mayor.

The English Concert
Trevor Pinnock

1 CD 439 893-2



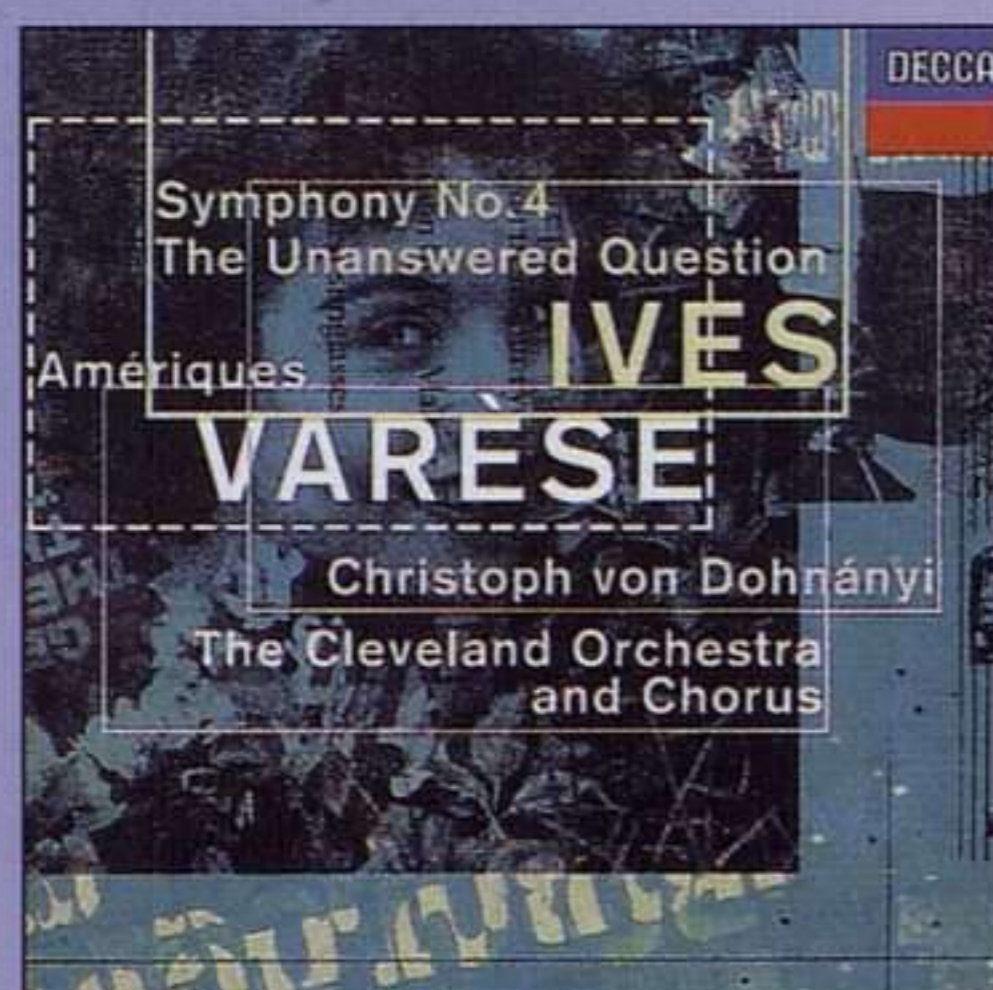
LIED

TCHAIKOVSKY

Canciones

Olga Borodina, mezzosoprano
Larissa Gergieva, piano

1 CD 442 013 - 2



MÚSICA ORQUESTAL

SIGLO XX

VARESE

Amériques

IVES

Sinfonía núm. 4

Coro y Orquesta de Cleveland
Christoph von Dohnányi

1 CD 443 172-2



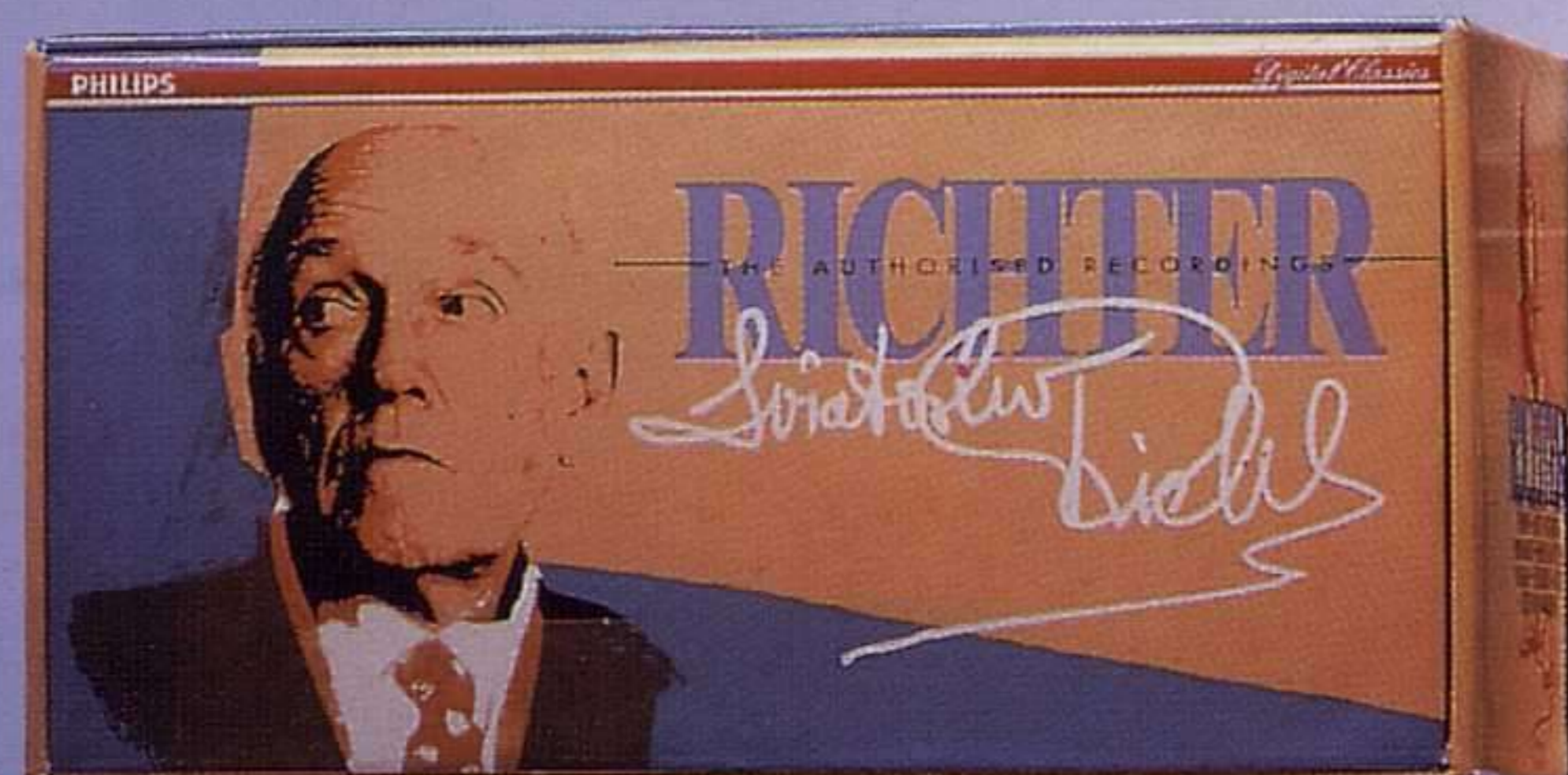
MÚSICA DE VANGUARDIA

MESSIAEN

Éclairs sur l'Au-Delà...

Orquesta de la Ópera de la Bastille
Myung-Whun Chung

1 CD 439 929-2



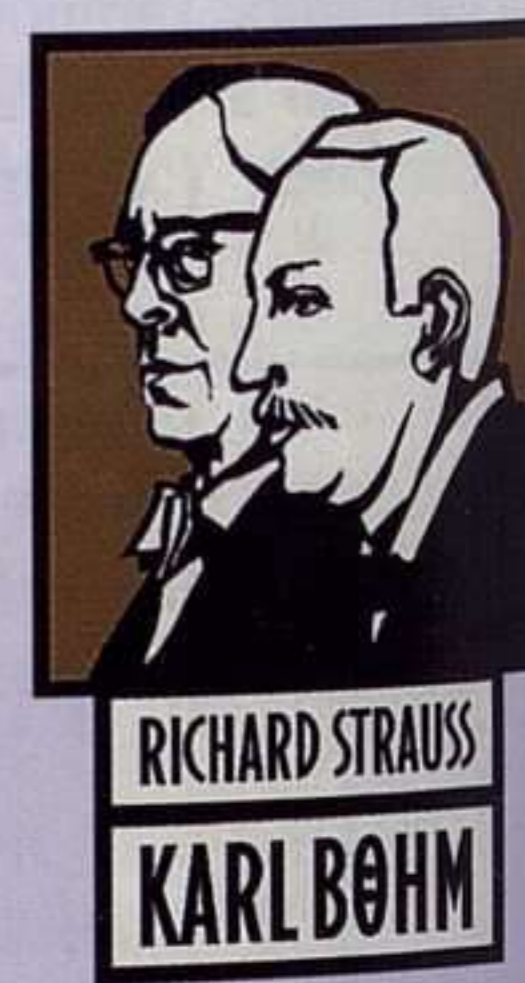
MÚSICA INSTRUMENTAL

EDICIÓN SVIATOSLAV RICHTER (Grabaciones Autorizadas)

Obras para piano de Bach, Haydn, Mozart, Beethoven,
Weber, Schubert, Schumann, Chopin, Liszt, Brahms,
Scriabin, Prokofiev y Shostakovich.

Sviatoslav Richter, piano

21 CDs 442 464-2



RICHARD STRAUSS

KARL BÖHM

DECCA

PHILIPS

Classics

Classics and Jazz

Los Ritmos 1995

MÚSICA INSTRUMENTAL

DEBUSSY

Los 24 preludios

Krystian Zimerman, piano

2 CDs 435 773-2



MÚSICA ORQUESTAL
DE LOS SIGLOS
XVII Y XVIII

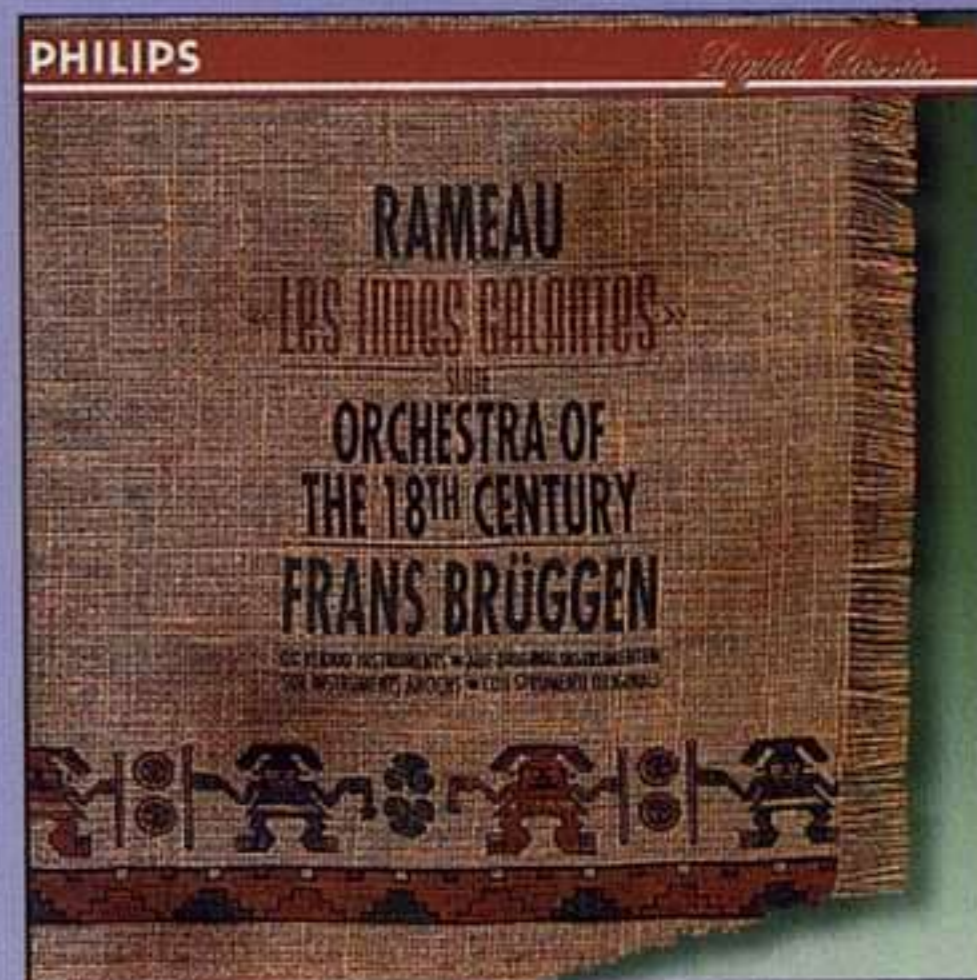
RAMEAU

Las Indias Galantes, Suite

Orquesta del Siglo XVIII

Frans Brüggen

1 CD 438 946-2



SERIES MEDIAS - VOCAL

RACHMANINOV

Canciones

Elisabeth Söderstrom, soprano

Vladimir Ashkenazy, piano

3 CDs 436 920-2



ÓPERA

VERDI

Falstaff

Jose van Dam, Paolo Coni,

Luciana Serra. Coro de Radio Berlín.

Orquesta Filarmónica de Berlín.

Sir Georg Solti

2 CDs 440 650-2



GRABACIÓN HISTÓRICA RECUPERADA EN CD

STRAUSS, R.: Arabella, Ariadne auf Naxos, Capriccio, Daphne, Elektra, Die Frau ohne Schatten, Der Rosenkavalier, Salome, Die Schweigsame Frau.

Solistas, Coros y Orquesta de Viena, Dresde, Munich y Hamburgo / Karl Böhm

21 CDs 445 491-2



BILLIE HOLIDAY

"The Complete Billie Holiday On Verve 1945-1959"

Con: Kenny Burrell, Barney Kessel, Harry "Sweets" Edison, Coleman Hawkins, Lester Young, Ben Webster, Oscar Peterson, Wynton Kelly, Ray Brown, Charlie Mingus, y muchos más.

Incluye un libro con biografía comentarios y fotos.

10 CDs 517 658-2





Henry Purcell

por José Antonio Ruiz Rojo

Su época

Henry Purcell pertenece a ese período histórico que se ha dado en llamar Barroco Musical, caracterizado por el antinaturalismo, el vitalismo, el predominio del volumen sobre la línea y el racionalismo matematizante, y comprendido entre 1600 (nacimiento de la ópera, aparición de la monodia acompañada y, por tanto, del bajo continuo, consolidación de los géneros puramente instrumentales u orquestales) y 1750 (surgimiento de la nueva sensibilidad clásica), aproximadamente. Con más exactitud, cabe situar al compositor inglés en la primera etapa del Barroco Tardío (iniciado hacia 1680).

El país en que le tocó vivir no reunía las condiciones apropiadas para el feliz

desarrollo de la música. Debilitado moral y económicamente por la guerra civil y la conflictiva república de Cromwell, la subida al trono de Carlos II en 1660 no mejoró mucho las cosas, pues el monarca carecía del interés y el dinero necesarios para estimular con fuerza la creación musical, al contrario de lo sucedido en época de los grandes Tudor, Enrique VIII e Isabel I, y los reyes que le siguieron tampoco pusieron especial empeño en invertir la tendencia. No obstante, la restauración sí provocó un cambio en el terreno estético. Hasta entonces la tradición musical inglesa persistía con notable vigor frente a la presión de los estilos brotados en el continente que pugnaban por abrirse paso en las Islas. Esta relativa independencia se

había transformado en forzado aislamiento durante los años de luchas. Los gustos de Carlos II facilitaron la penetración del estilo francés. En general, la ahora intensa influencia europea continental modificó el carácter de la música inglesa, aunque la adopción de otros modelos no indujo a un corte radical con las costumbres heredadas: por paradójico que resulte, la música isabelina inspiró a los compositores ingleses más "europeos". Como consecuencia de los estudios realizados por Pelham Humfrey en Francia e Italia, cumpliendo las órdenes del rey, la Capilla Real se erigió en el paradigma de la nueva música religiosa, y las obras de Humfrey ejercieron claro ascendiente sobre Purcell.

Esta confluencia de corrientes diversas es patente en la música de Purcell y explica su compleja personalidad artística así como su inmenso atractivo. De forma que, parte de la música religiosa está realizada en el estilo tradicional de los tiempos anteriores a la guerra civil, parte está compuesta en estilo italiano y en la parte restante es manifiesta la influencia francesa; algunas obras instrumentales deben mucho a los maestros italianos, y, por aportar un último ejemplo, la ópera *Dido y Eneas* es una mezcla genial del estilo francés (Lully), el italiano (Monteverdi) y la mascarada (o 'masque') inglesa. No extrañará, pues, que un músico tan universal (no meramente ecléctico) y a la vez tan inconfundiblemente británico fuese tomado como referente histórico por aquella

generación de compositores ingleses del siglo XX (Britten a la cabeza) cuyos miembros, sin renunciar a las conquistas del estilo internacional, pretendieron devolver su especificidad a la música hecha en Inglaterra y no por la socorrida vía de la utilización del acervo folclórico.

Su vida

Henry Purcell nació en 1659 (no se conoce con seguridad siquiera el mes exacto) en el barrio londinense de Westminster, en el seno de una familia de músicos: su padre, llamado también Henry, cantante, que intervino en 1656 en la representación de la 'masque' *The Siege of Rhodes* (considerada casi unánimemente la primera ópera inglesa), su tío Thomas, músico de la corte del rey Carlos II, y dos hermanos, sobre todo el menor, Daniel. Un hijo y un nieto de nuestro biografiado se dedicaron asimismo a la actividad musical. Muy pronto ingresó en el coro infantil de la Capilla Real, dirigido por Henry Cooke y más tarde por Pelham Humfrey. A los once años com-



Despedida de Eneas, un óleo de Guido Reni

puso sus primeras piezas. Después de haber desempeñado el cargo de conservador de los instrumentos de la corte (a partir de 1673) y de trabajar como copista, reparador de órganos y afinador de pianos, fue nombrado organista de la abadía de Westminster, puesto en el que sucedió a su maestro John Blow y que éste volvería a ocupar a la muerte de Purcell. Se casó en 1680. En 1682 se convirtió en organista de la Capilla Real y durante los diez años siguientes produjo la mayor parte de su vasta obra. En 1689 fue representada en el colegio de señoritas Josias Priest de Chelsea su única ópera, *Dido y Eneas*, una de las partituras más importantes del siglo XVII. Desde este momento concentró sus esfuerzos en la composición de música para el teatro (escénica y semióperas), sin descuidar por ello la música de iglesia. Falleció el 21 de noviembre de 1695, a los treinta y seis años, por causa que se ignora (quizá tuberculosis) y fue enterrado en la abadía de Westminster en un lugar próximo al órgano. En el funeral celebrado el día 26 se interpretó su famoso himno *Thou knowest, Lord, the secret of our hearts*.

Su obra

A grandes rasgos puede dividirse su entera producción en tres grandes apartados: música instrumental, vocal y teatral.

a) Las *Fantasías para cuerdas* derivan de la música para conjunto de violas ('consort of viols') cultivada ya



Purcell pasó toda su vida en Londres, donde ejerció, entre otros cargos, el de organista de la Abadía de Westminster

en el siglo XVI y las fantasías contrapuntísticas *In nomine* son deliberadamente arcaístas. En cambio, en las *Sonatas a tres partes* y *a cuatro partes* hay una explícita voluntad de imitación de los procedimientos italianos. Por otro lado, Purcell es el responsable del renacimiento de la música para clave en Inglaterra después de bastantes años de olvido. Escribió también para el órgano, pero entre las demás piezas instrumentales destaca la popular *Chacona en sol menor*, que aún con fortuna lirismo y rigor constructivo.

b) *Servicios* (obligada la cita del *Te Deum and Jubilate* de 1694) y multitud de '*Anthems*' (antífonas, himnos, motetes, que cualquiera de estos términos vale como traducción), sobre todo los '*Verse anthems*', vivaces y dotados de brillantes pasajes solistas, constituyen una de las colecciones de música religiosa más estimables del Barroco. En el campo profano Purcell es el autor de conocidas obras, como las '*Welcome songs*' (cantos de bienvenida) para el regreso del rey a Londres (cinco para Carlos II, cuatro para Jacobo II) y las *Odas*

con variados fines y destinatarios (cumpleaños y bodas reales, fin de año, Santa Cecilia), siendo la más afamada la tercera de las cuatro dedicadas a la santa protectora de la música, *Hail bright Cecilia* (1692), una ambiciosa cantata que de modo entusiasta glorifica el poder del arte musical y que cuenta con unos coros sin parangón en el momento de su estreno. En verdad, tanto estas composiciones como las sacras (por supuesto también las teatrales) evidencian las cualidades de Purcell: sentido armónico muy audaz, fina sensibilidad rítmica, melodismo cantable y una notable habilidad para acomodar la música a las complejidades de la declamación inglesa sin perder impulso y manteniendo fidelidad expresiva a todos los matices de la lengua.

c) Purcell produjo gran cantidad de partituras para el teatro. Entre las obras no operísticas podemos mencionar *Don Quixote*, *Oedipus*, *The Virtuous Wife* y *Abdelazer or the Moor's Revenge* (1695), famosa ésta última por ser la inspiradora de las *Variaciones y fuga sobre un tema de Henry Purcell* de Britten. De 1690 a 1695

presentó cinco semi-óperas, es decir, dramas hablados con extensos episodios musicales (en la estela del género de la 'masque', antiguo espectáculo teatral con música y partes dialogadas) y en los que se distinguía entre personajes que cantaban y personajes que recitaban: *The History of Dioclesian*, *King Arthur*, *The Fairy Queen*, *The Indian Queen* y *The Tempest*. Pero sin duda el título que cualquier aficionado asocia con Purcell es *Dido y Eneas*, aunque esta ópera (cuyo antecedente inmediato es la *Venus and Adonis* de Blow) no fue redescubierta hasta su reposición en 1878. Sólo el mediocre libreto del oscuro Nahum Tate desentona ante una música emocionante y soberbia en lo técnico, un prodigio de adecuación perfecta de la métrica musical a la métrica del idioma inglés. Son muchos los pasajes memorables; citaremos únicamente el coro y danza de marineros *Come away* y el sublime lamento de Dido *When I am laid in earth* (que recuerda al sensacional *Lamento de Ariadna* monteverdiano). Este logro no tuvo continuidad: la ópera inglesa murió con Purcell, desplazada por la italiana.

DISCOGRAFÍA ESENCIAL EN CD

- Dido y Eneas:** Murray, Scharinger, Yakar, Schmidt. Coro Schönberg. Concentus Musicus Viena/Harnoncourt. Teldec, 2292429592. DDD. sm
Trojanos, Stilwell, Palmer, Kern. Coro y Orquesta de Cámara Inglesa/Leppard. Erato, 2292452632. ADD. sm
- The Fairy Queen:** Argenta, Dawson, Desrochers, Van Gent. Arts Florissants/Christie. Harmonia Mundi, HMC 901308.09. 2 CDs. DDD
- The Indian Queen:** Varcoe, Smith, Hill, Elwes. Coro Monteverdi. English Baroque Soloists/Gardiner. Erato, 2292455562. DDD
- King Arthur:** Smith, Fisher, Priday, Ross. Coro Monteverdi. English Baroque Soloists/Gardiner. Erato, 2292452112. 2 CDs. DDD
- Argenta, Gooding, Perillo, McDougall. Coro y The English Concert/Pinnock. Archiv, 4354902. 2 CDs. DDD
- Música escénica:** Música para teatro (+ *Oberturas, Pavanas, Sonata trío* y *Chacona en Sol menor*). Solistas. Coro Taverner. Academy of Ancient Music/Hogwood. L'Oiseau Lyre, 4258932. 6 CDs. ADD/DDD. sm
- Suites para clavecín:** Gilbert. Harmonia Mundi, HMC 901496. DDD
- Obras para órgano:** (+ piezas de Blow y Locke). Butt. Harmonia Mundi, HMU 907103. DDD
- 10 Sonatas a cuatro partes:** London Baroque. Harmonia Mundi, HMC 901438. DDD
- 12 Sonatas a tres partes:** London Baroque. Harmonia Mundi, HMC 901439. DDD
- Himnos y Servicios:** Solistas. Coros King's Consort y New College Oxford. The King's Consort/King. Hyperion, CDA 66585/609/623/644/656/663/677/686/693/707/716. 11 CDs (hasta el momento). DDD
- Odas y Cantos de bienvenida:** Solistas. Coro New College Oxford. The King's Consort/King. Hyperion, CDA 44031/8. 8 CDs. DDD
- Canciones:** Mellon, Kuijken, Rousset. Astrée, E 8757. DDD
Bonney, Gritton, Bowman, Covey-Crump, Daniel, George, Caudle, Miller, King. Hyperion, CDA 66710, 66720 y 66730. DDD

SUIZE MAEDER



André Previn

por Juan Ignacio de la Peña

El hombre

Cosmopolita, hombre de mundo, ligado en su momento al "show-business" y a la industria cinematográfica de Hollywood, casado en su día con la famosa actriz Mia Farrow, André Previn es no sólo una de las mejores batutas actuales, es también uno de los músicos más capacitados y un cabal representante del polifacetismo artístico. Muerto Leonard Bernstein, nadie ha podido ocupar su lugar como André Previn: excelente director de orquesta ¡sobre todo!, pero también pianista de gran clase, compositor de talento, "show-man" televisivo, músico de jazz, arreglador y orquestador de musicales de Broadway y de partituras cinematográficas...

Sin embargo este hombre, al que sería fácil considerar como un típico producto norteamericano, nació en Berlín el 6 de abril de 1929. Y su verdadero nombre es Andreas Ludwig Priwin. El apellido bajo el cual le conocemos hoy día no es más que una adaptación anglo-americana del suyo original. En 1939 los vientos de guerra llevan a la familia

a trasladarse a California. En 1943 André Previn adquiere la ciudadanía norteamericana. Estudiando en la Universidad de California, se destaca como un excelente pianista de jazz y, a sugerencia de José Iturbi, es contratado como orquestador y arreglador por los estudios de la Metro Goldwyn Mayer. Allí se hizo un técnico infalible de la orquesta. Y dispuso además de años de práctica en ensayos con la orquesta de la MGM, un excelente conjunto en el que se daban cita muchos de los mejores atriles sinfónicos de Estados Unidos.

De 1960 a 1964 completa su formación de director al lado de Pierre Monteux e inmediatamente debuta como tal en Saint Louis, Missouri. En 1967 sucede a Sir John Barbirolli a la cabeza de la Houston Symphony Orchestra y, tan sólo un año después, alcanza uno de sus más altos logros: la titularidad de una orquesta legendaria como la London Symphony Orchestra, en la que sucedió a su propio maestro Monteux. Previn permaneció allí hasta 1980, año en el que le sustituyó Claudio Abbado, y puede decirse que consi-

guió cristalizar tal vez la etapa más esplendorosa de la siempre estupenda centuria londinense. Sucesivamente ha estado luego como titular en el podium de la Pittsburgh Symphony Orchestra, Los Angeles Philharmonic Orchestra y Royal Philharmonic Orchestra de Londres. En la actualidad está libre de una ligazón contractual fija y –como hizo también Bernstein en sus últimos años– prosigue una carrera de director invitado; en especial, al frente de la Filarmónica de Viena, la London Symphony Orchestra, la Staatskapelle de Dresde, la Boston Symphony Orchestra, la Filarmónica de Berlín y la Orquesta de Philadelphia.

El músico

André Previn es, por encima de muchas otras cualidades, un fabuloso "entrenador" de orquestas. Su larga experiencia como músico de atril y su habilidad para desentrañar los problemas del día a día, hubieron de resultar decisivas por fuerza. Es frecuente que las orquestas bajo su mando pasen por un "momento de forma" dulce, si se me permite esta terminología de inspiración deportiva pero extraordinariamente descriptiva. Previn suele lograr de sus músicos una imagen de gran transparencia sonora y una exposición clarividente, de gran lógica discursiva. Lo primero puede ser una consecuencia de su mentalidad de músico de cámara: las diferentes secciones de la orquesta "se escuchan" y parecen dialogar entre sí; son complementarias, no antagónicas. Lo segundo es producto de un enfoque objetivo, muy riguroso en la métrica y la dinámica propuestas por el autor; en una palabra, un gran respeto a la letra que no le permite tomarse excesivas libertades, aunque ello diste mucho de lecturas frías e insustanciales: es lo que yo me atrevería a definir como "objetividad ilustrada". Por otra parte, estamos ante un director que posee un gran sentido del color, quizá como secuela que pudieran haber dejado en él sus maestros franceses, Marcel Dupré y Pierre Monteux.

Como pianista, Previn ha destacado sobremanera en el jazz, que es la faceta con la que se dio a conocer en primer término. Es también un acompañante ejemplar y un músico de cámara no menos dotado. A veces actúa como solista en aquellos conciertos que él mismo puede dirigir desde el teclado.

Como compositor o arreglador, podemos citar un *Concierto para piano* dedicado a Vladimir Ashkenazy; un *Concierto para guitarra*, otro *para violoncello*; un ciclo de canciones titulado *Honey and Rue* –con textos del premio Nobel Toni Morrison– destinado a Kathleen Battle; una *Sonata para cello y piano* dedicada a Yo-Yo Ma que éste y Previn estrenaron juntos en 1993; una temprana *Sinfonía para cuerdas* (de 1965), etc, etc... En el cine son muy recordados sus trabajos como arreglador y



SUZIE MAEDER

Previn, ¿un sucesor de Bernstein?

supervisor de la música que Lerner y Löwe compusieron para la célebre comedia musical *My Fair Lady* (cuya banda sonora original él mismo dirigió), protagonizada por Rex Harrison y Audrey Hepburn; e igualmente para el film *La Bella de Moscú*, con música de Cole Porter y protagonizada por Fred Astaire y Cyd Charisse. También intervino en la música de películas como *Los cuatro jinetes del Apocalipsis* y *Rollerball*, entre otras muchas.

El repertorio

Si hubiera que designar dos compositores en los que nuestro director haya sentado indiscutible cátedra, no dudaría un segundo: Rachmaninov y Shostakovich. Como es natural, su discografía lo refleja fielmente. Previn fue en su momento uno de los principales abanderados en la rehabilitación de Sergei Rachmaninov. Junto con su amigo Vladimir Ashkenazy sostuvo ya desde la década de los 60 la más beligerante actitud en defensa del músico de Onega, cuando las corrientes modernistas en boga aplastaban materialmente cualquier intento por imponer una música de irrenunciable vocación romántica escapada ya de su tiempo.

A mediados de los 70 nuestro director grabó para EMI con la London Symphony un ciclo magistral de las tres Sinfonías, que hoy día sigue teniendo plena vigencia tanto en lo artístico como en lo técnico. En las mismas fechas, y para la Decca, unió sus fuerzas con Ashkenazy –el otro gran paladín– para completar un no menos magistral ciclo concertístico. EMI completó el ciclo sinfónico con unas memorables versiones de *La isla de los muertos* –todavía hoy la mejor existente– y las

Danzas sinfónicas, así como otra excelente de la Sinfonía Coral *Las Campanas*, que sólo Ashkenazy fue capaz de superar. Pero Previn ha sabido mantener encendida la llama y en 1985 nos ha regalado con la más sublime interpretación discográfica de Rachmaninov que uno se haya encontrado nunca: una *Segunda Sinfonía* para Telarc con la Royal Philharmonic, noble, densa, de verbo suntuoso y gran plenitud lírica: en fin, un dramático recorrido por esta partitura sobredimensionada –Previn elude los cortes tantas veces practicados–; desde el proceloso mar del primer movimiento, pasando por el inflamado canto de amor del impar Adagio, hasta desembocar en el éxtasis final de efectos absolutamente saciadores. Un producto que ennoblece a la industria del disco.

Shostakovich, con su rigor estructural, su paleta diversificada y su tremenda gama dinámica, ha estimulado también a menudo las cualidades de nuestro hombre. La mayoría de estas grabaciones, efectuadas para EMI, están por desgracia fuera de catálogo: tal ocurre por ejemplo con una estupenda *Quinta*, la única vez que Previn grabó con la Sinfónica de Chicago. Peor es que falte (la han retirado hace poco) la memorable *Décima* con la London Symphony, de 1983. Hace pocos meses, ya dentro de su nuevo contrato con Deutsche Grammophon, ha aparecido la *Octava Sinfonía*, una vez más con la London Symphony, que casi compite con ventaja entre las anteriores magníficas versiones de Haitink y Solti.

Quizá por el hecho de haber pasado en Londres gran parte de su actividad profesional, Previn ha sido un gran defensor de la música británica; y un intérprete ex-

celente, sobre todo de autores como Vaughan Williams, Walton y Britten. Del primero de ellos ya nos legó un ciclo integral con la London Symphony que data de su primera etapa discográfica con la RCA (1968-72); pero a finales de los 80 pareció iniciar otro al frente de la Royal Philharmonic para Telarc. Por desgracia se detuvo tras grabar la *Segunda* y la *Quinta* de forma magistral. De Walton, Previn nos ha regalado dos versiones arrebatadoras (quizás aún más la primera de ellas) de la *Primera Sinfonía* (RCA, 1967 y Telarc, 1988 respectivamente); un espléndido disco (EMI, 72-74) que integra *El Festín de Baltasar*, las *Oberturas Scapino* y *Portsmouth Point* y la *Improvisación sobre un tema de Britten*; también el *Concierto para violín* y el *Concierto para viola*, ambos con Nigel Kennedy como solista (EMI 91). Y de Britten cabe citar un jugoso disco EMI (76) con la *Spring Symphony* y los *Cuatro Interludios marinos de "Peter Grimes"* y otro de Telarc en el que se dan cita, junto a *Pedro y el Lobo* de Prokofiev, la *Guía orquestal para la juventud* y las *Danzas Cortesanas de Gloriana*, la ópera con la que Britten contribuyó a los fastos de la coronación de la actual monarca británica.

Entre las aportaciones decisivas de Previn al mundillo discográfico destacan con derecho propio sus grabaciones integrales de los tres ballets de Tchaikovsky: plenas de colorido y elegancia y dotadas de gran musculatura sinfónica. Hoy día pueden ser consideradas como auténticos clásicos. Como también podrían quedar como tales algunas incursiones en la música de Prokofiev y Strauss: del primero, ahí está el ciclo de *Conciertos para piano y orquesta* con su amigo Ashkenazy (Decca, 1975), de absolu-



BARCELÓ

Previn dirigiendo a la Filarmónica de los Angeles en el Palau de la Música de Barcelona.

ta referencia o también una de las mejores *Quinta Sinfonía* (con la Filarmónica de Los Angeles). En cambio, otra de las grandes contribuciones de Previn al disco, ha sido retirada de catálogo: la intensa e imperturbable lección interpretativa dada al frente de la Filarmónica de Viena con *Metamorfosis*, de Richard Strauss, que la firma holandesa grabó en 1986. De Strauss caben destacar también dos excelentes versiones de la *Sinfonía Alpin* (EMI, 1983, con la Orquesta de Philadelphia; y Telarc, 1992, con la Filarmónica de Viena). Y, ya en 1994, para D.G. y siempre con los vieneses, un fastuoso disco con piezas orquestales de diferentes óperas: *El Caballero de la Rosa*, *Salomé*, *Intermezzo* y *Capriccio*.

Previn no ha destacado tanto en el repertorio clásico, pese a aciertos concretos: su Beethoven es correcto pero sólo discre-

to (algunas Sinfonías con la Royal Philharmonic para RCA); su Haydn y su Mozart son finos y poseen un saludable componente dialéctico, pero están escasamente representados en su discografía. Y en el repertorio clásico-romántico, aciertos aislados extraordinarios: un *Sueño de una noche de verano* de Mendelssohn de pura filigrana (EMI, 1977); y dos Dvorak absolutamente soberanos: probablemente la mejor versión grabada nunca del *Concierto para cello y orquesta* con Tortelier y la London Symphony (EMI, 1979, actualmente fuera de catálogo) y una bellísima *Séptima Sinfonía* con la Filarmónica de Los Angeles (Telarc, 1988) de planteamientos y resoluciones cercanos a los de la recordada grabación de Giulini del año 77.

A todo ello habría que añadir las contribuciones de André Previn como pianista.

DISCOGRAFÍA ESENCIAL DE PREVIN EN CD

BRITTEN: *Guía orquestal para la juventud. Danzas Cortesanas de "Gloriana"*

(+PROKOFIEV: *Pedro y el Lobo*). Royal Philharmonic Orchestra. Telarc CD-80126.

DVORAK: *Sinfonía núm. 7. Obertura "Mi Hogar"*. Los Angeles Philharmonic Orchestra. Telarc CD-80173.

JOPLIN: *Rag-Time Music*. Itzhak Perlman, violín. André Previn, piano. EMI 7471702.

MENDELSSOHN: *El Sueño de una noche de verano*. Lilian Watson, Della Wallis, Finchely Children's Music Group. London Symphony Orchestra. EMI 7471632.

PROKOFIEV: *los 5 Conciertos para piano y orquesta*. Vladimir Ashkenazy. London Symphony Orchestra. Decca 4255702. 2 CDs. sm.

PROKOFIEV: *Sinfonía núm. 1. "Clásica". Sinfonía núm. 5*. Los Angeles Philharmonic Orchestra. Philips 4423992. sm.

RACHMANINOV: *Las 3 Sinfonías. La isla de los muertos. Danzas sinfónicas*. London Symphony Orchestra. EMI 7545302. 3 CDs. sm.

RACHMANINOV: *Sinfonía núm. 2*.

Royal Philharmonic Orchestra. Telarc CD-80113.

RACHMANINOV: *Suites para dos pianos núms. 1 y 2. Etudes-Tableaux op. 33*.

Vladimir Ashkenazy y André Previn. Decca 4250292. sm.

SHOSTAKOVICH: *Sinfonía núm. 8*.

London Symphony Orchestra. D.G. 4378192.

R. STRAUSS: *Der Rosenkavalier: suite*.

Intermezzo: 4 interludios sinfónicos.

Capriccio: Introducción y música del Claro de Luna. Salomé: Danza de los siete velos.

Orquesta Filarmónica de Viena. D.G. 4377902.

TCHAIKOVSKY: *El Lago de los Cisnes*.

London Symphony Orchestra. EMI 7648372. 2 CDs. sm.

TCHAIKOVSKY: *Cascanueces*

(+Serenata para cuerdas).

Royal Philharmonic Orchestra. EMI 7648432. 2 CDs. sm.

VAUGHAN WILLIAMS: *Sinfonía núm. 5*.

Fantasia sobre un tema de Thomas Tallis.

Royal Philharmonic Orchestra. Telarc CD-80158.

WALTON: *Belshazzar's Feast. Portsmouth Point. Obertura Scapino. Improvisación sobre un tema de Benjamin Britten*. John Shirley-Quirk. London Symphony Orchestra&Chorus. EMI 7647232. sm.

Actualmente retirados de catálogo:

DVORAK: *Concierto para violoncello* (+TCHAIKOVSKY: *Variaciones Rococó*). Paul Tortelier. London Symphony Orchestra. EMI CDM 7691692. sm.

SHOSTAKOVICH: *Metamorfosis. Sonatina "Del taller de un inválido"*. Orquesta Filarmónica de Viena. Philips 4201602.

MOZART: *Conciertos para piano y orquesta núms. 17 y 24*. André Previn, piano. Orquesta Filarmónica de Viena. Philips 4125242.

NANO CANAS/PHILIPS



Alfredo Kraus

por Gonzalo Badenes

La Vida

Alfredo Kraus nació en Las Palmas el 24 de septiembre de 1927 en el seno de una familia de origen austríaco. Tras titularse como perito industrial estudió canto en Barcelona con la profesora Galí Marcof, en Valencia con el maestro Andrés y finalmente en Milán con Mercedes Llopart. Su primera actuación operística se produjo en enero de 1956 en El Cairo, como el Duque de *Rigoletto*. En mayo de 1957 cantó el Alfredo de *La traviata* en el Teatro Stoll de Londres y a comienzos de 1958 debutó en la Ópera de Roma (Rinuccio de *Gianni Schicchi*). En marzo de ese año cantó en Lisboa, junto a María Callas, una célebre *Traviata* y en noviembre de 1959 debutó en el Liceu barcelonés (*Rigoletto*). Ese fue el año de su presentación en el Covent Garden (*Lucia di Lammermoor*, con la Sutherland). La Scala le abrió pronto las puertas y allí cantaría nueve triunfales representaciones de *La sonnambula*, con Renata Scotto (febrero-marzo

1960), obra que repetiría en 1962 junto a la Sutherland. En aquellos años, su principal rival "scaliger" en el repertorio lírico-ligero eran Gianni Raimondi, pero a la postre el tenor italiano se vería forzado a retirarse, todavía joven, mientras que la ascensión de Kraus seguía de forma imparable.

El Metropolitan, los festivales de Salzburgo, Orange y Edimburgo, la Ópera Lírica de Chicago, el Colón de Buenos Aires, la Ópera de Viena, el Comunale de Florencia, la Ópera de París, la Fenice de Venecia, la Civic Opera de Dallas, el Ueno de Tokyo, la Ópera de San Francisco, pero también en los escenarios españoles, como Bilbao, el Teatro La Zarzuela de Madrid, el Principal de Valencia, el Liceu de Barcelona (donde estuvo ausente varios lustros, para retornar triunfante durante la década de los años ochenta, casi hasta la destrucción del teatro), han contemplado una de las carreras de tenor más dilatadas y más estables de toda la historia de la ópera. Las cancelaciones de Kraus se cuentan con los dedos de una mano... y sobran

dedos. Sus triunfos, en cambio, han sido múltiples y clamorosos. Casi cuarenta años después de su debut, Kraus permanece en activo y una actuación suya sigue siendo un acontecimiento esperado y que no defrauda. Todo un record.

La Voz

No es la voz de tenor más hermosa de su generación, pero sin duda es la mejor emitida y aprovechada, desde un punto de vista técnico. "Voz de timbre claro y agradable, con límpido y descolante registro agudo", así la describiría Giorgio Gualerzi en *Le grandi voci* (1963). Su extensión inicial, dos octavas, desde el Re grave al Re sobreagudo, le permitió a Kraus alardes insuperados en la octava aguda, un punto metálico en sus comienzos y más redondeada y voluminosa en los últimos años (también, algo más recortada). El registro grave, de entrada algo pálido, se ha enriquecido asimismo con el paso de los años. El dominio de la técnica respiratoria es prodigioso y gracias a ese amplio fiato logra Kraus regulaciones dinámicas increíbles, con apianamientos y plenitudes inalcanzables para cualquier otro tenor. La técnica de emisión, muy canónica, se apoya en el óptimo aprovechamiento de la resonancia de los senos frontales y de la cavidad craneal, evitando la guturalidad de otros tenores actuales (como Domingo) y sin caer en la emisión nasal de algunos franceses (como Vanzo). Esa forma de "empujar" el sonido hacia arriba asegura la formidable proyección de la voz de Kraus, que llega hasta el último rincón del teatro con una claridad y una brillantez que no siempre el disco ha logrado recoger de forma natural. Se ha achacado a la riqueza en armónicos de la voz de Kraus la dificultad de captarla por el micrófono si éste se halla demasiado próximo (detalle que podemos observar en las grabaciones realizadas en Madrid, para Carillón, al comienzo de la carrera de nuestro tenor). Todo lo anterior no bastaría si

Kraus no poseyera, además, un fraseo de rara perfección, sustentado en la nítida diferenciación que hace entre las tres vocales básicas ("a", "e", "i") del canto, así como en su cuidadosa pronunciación de los idiomas francés e italiano, en los que se produce el grueso de su repertorio.

El Arte

Nadie discutirá a Alfredo Kraus su absoluta supremacía en el repertorio (no tan restringido como a veces se dice) que durante cerca de cuarenta años ha cantado como quizás nadie lo ha hecho desde los tiempos de Tito Schipa. La cuerda de lírico-ligero, no nos engañemos, ofrece para el gran público un interés menor que los papeles románticos y veristas encarnados por tenores como Domingo, Carreras o Pavarotti. De ahí que el mérito de Kraus al triunfar rotundamente en partes como Ernesto, Nemorino, Des Grieux (de *Manon*), Nadir o Gennaro nos parezca doblemente digno de elogio. Cada papel interpretado por Kraus ha sido iluminado por la gracia de un fraseo depurado, refinadísimo, que ha convertido cada una de ellas en un momento mágico en la vida de todo aficionado a la lírica. El "buen gusto y la nobleza de la línea canora", como señala Giorgio Gualerzi, han presidido cada una de las interpretaciones de este "tenore di grazia" que, a medida que pasaban los años, ha sabido escoger los papeles que mejor se acomodaban a su voz, a veces incluso a costa de renunciaciones sin duda dolorosas (como cuando cerró la partitura de *I Puritani*, tras su registro con la Caballé, y dio significativamente a entender que aquél había sido el último Arturo de su carrera).

En alguna ocasión se ha hablado de "frialidad" a propósito de las versiones del tenor canario. Hay que matizar esta afirmación y reconocer que el paso del tiempo no sólo ha madurado al cantante en el aspecto técnico sino que sobre todo ha agigantado al intérprete y al actor. Podríamos hablar de varias etapas en la carrera de Kraus. Los primeros diez años están documentados discográficamente por las bandas sonoras de películas como *Gayarre* y también por algunos recitales de estudio y zarzuelas, así como por grabaciones tomadas en directo que poco a poco van siendo transferidas a disco compacto. De esa época (anterior a su histórica grabación de *Lucrecia Borgia* para RCA) se habrá de retener la deslumbrante extensión de la voz, casi incabable por el agudo, junto a un prurito de exhibicionismo ocasionalmente ajeno a la expresividad del fraseo. Entre 1965 y 1979 se escalonarían las máximas creaciones artísticas de Kraus. Desgraciada-

mente, fueron aquéllos los años de sequía discográfica del tenor justificados por afirmaciones propias tan discutibles como: "el disco es una falsedad", "le falta unidad de expresión", "el disco está muerto, está falto de vida", etc. (Entrevista publicada en *Scherzo* núm. 7, septiembre 1986). Aquellos catorce años, sin embargo, cimentaron la leyenda Kraus de forma bastante paradójica, gracias a los registros privados ("pirata", se decía por entonces) grabados por sus múltiples seguidores a través del mundo, en condiciones técnicas muchas veces precarias. A partir de 1978 Kraus empezó a grabar en estudio para la EMI inglesa, y de esta suerte un buen número de sus grandes creaciones vocales quedarán recogidas para la posteridad con garantías de calidad técnica... aunque surgirá la inevitable comparación entre los medios vocales del tenor antes y después de esa fecha al escuchar ciertas versiones "live" y las correspondientes tomas de estudio.

Como Celibidache —otro adversario del disco que en la vejez ha optado por grabar— Kraus no está libre de excentricidades, tanto a la hora de opinar sobre música como a la de excluir a ciertos compositores de su repertorio. ¿Cómo entender su escaso entusiasmo hacia la música de Mozart? ¿Cómo explicar su reticencia en asumir papeles mozartianos y rossinianos? ¿Acaso no habría podido cantar *La Cenerentola*, *L'Italiana in Algeri*, *Le Comte Ory*, *La Donna del Lago* y tantos otros títulos de Rossini? En Mozart, quizás *El rapto en el serrallo* y *La flauta mágica*, por sus extensas partes habladas en alemán, representan un escollo para un español, pero es difícil creer que Kraus (de ascendencia germana) no habría sido capaz de aprenderlas.

En el fondo, y sin que esto suene a crítica negativa, parece que hay factores de índole comercial —como es normal, por otro lado, en cualquier cantante de éxito— lo bastante fuertes como para orientar la elección del repertorio. El belcantismo no se agota en Edgardo o Arturo, evidentemente. Como tampoco se agota el repertorio de canciones en las que Kraus prodiga en sus recitales, que por cierto acababan invariablemente con el aria de tenor más popular y que todo el mundo conoce ("La donna è mobile"). Una positiva excepción la constituyen los tres recitales de canciones grabados en 1989-90 para Amadeo con el pianista Edelmiro Arnaltes, donde Kraus aborda un repertorio mucho más ecléctico, desde Tosti a Liszt. Pero Bellini también escribió numerosas y bellísimas canciones...

En todo esto subyace, insisto, un deseo de llegar al público (y por tanto, de vender) no demasiado alejado del que Kraus tanto censura a sus colegas Domingo y Pavarotti. Una orientación, a mi modesto entender, que ha convertido la carrera de Kraus, sobre todo en los últimos diez años (cuando la decadencia se ha ido haciendo cada vez más evidente) en una sucesión de indiscriminados elogios hacia un grandísimo artista que quizás no llegue a la posteridad todos los documentos que su arte excelso habría estado obligado a producir. Claro que ésta es una opción tan respetable como la contraria (pongamos como ejemplo la de Fischer-Dieskau o, en otro campo, la de Barenboim).



NANO CAÑAS/PHILIPS

DISCOGRAFÍA SELECCIONADA

- AUBER: La Muerte de Portici.** *Masarniello.* Aler/Anderson/O. F. Montecarlo/Fulton. (1987). EMI, 7492842.
- BELLINI: La sonámbula.** *Elvino.* Scotto/Vinoo/La Fenice Venecia/Santi. (1961). Golden Age Opera Gao 111/2.
- BELLINI: I Paritani.** *Arturo.* Caballé/Manuguerra/O. Philharmonia/Muti. (1979). EMI 7696632.
- BIZET: La jolie fille de Perth.** *Henry.* Anderson/Quilico/O. F. Radio France/Prète. (1987). EMI 7475592.
- BIZET: Les pêcheurs de perles.** *Nadir.* Bruscantini/Maliponte/Liceo/Cillario. (1977). Bongiovanni.
- BOITO: Mefistofele.** *Faust.* Ghiaurov/Tebaldi/Ópera Chicago/Sanzogno. (1965). Great Opera Perf. Gop 713.
- CHERUBINI: Alí-Baba.** *Nadir.* Stich-Randall/Ganzarolli/Scala/Sanzogno. (1963). Nuova Era 2361/2.
- DELIBES: Lakmé.** *Gérald.* Welting/Plishka/Opera Dallas/Rescigno. (1980). Carillon.
- DONIZETTI: Don Pasquale.** *Ernesto.* D'Angelo/Capecchi/Fest. Edimburgo/Erede. (1959). Movimiento Música.
- DONIZETTI: Don Pasquale.** *Ernesto.* Sills/Gramm/O. S. Londres/Caldwell. (1978). EMI.
- DONIZETTI: La favorita.** *Fernando.* Verrett/Elvira/Ópera Nueva York/Queler. (1975). BJR.
- DONIZETTI: La favorita.** *Fernando.* Cossotto/Bruscantini/Teatro Colón/Bartoletti. (1967). Great Opera Perf. Gop 703.
- DONIZETTI: La favorita.** *Fernando.* Cossotto/Bruscantini/Ópera Tokyo/De Fabritiis. (1971). Foyer CF 2054.
- DONIZETTI: La fille du régiment.** *Tonio.* Sutherland/Malas/Ópera Chicago/Bonyngé. (1973). Carillon.
- DONIZETTI: La fille du régiment.** *Tonio.* Anderson/Tremont/Ópera París/Campanella. (1986). EMI 7631282.
- DONIZETTI: L'elisir d'amore.** *Nemorino.* Peters/Corena/Metropolitan/Cleva. (1968). Great Opera Perf. Gop 719.
- DONIZETTI: Linda di Chamonnix.** *Carlo.* Rinaldi/Bruson/Scala/Gavazzeni. (1972). Foyer 2-CF 2045.
- DONIZETTI: Lucia di Lammermoor.** *Edgardo.* Gruberova/Bruson/O. Philharmonia/Rascigno. (1983). EMI.
- DONIZETTI: Lucia di Lammermoor.** *Edgardo.* Sills/Sardinero/Filadelfia/Guadagno. (1970). Giuseppe di Stefano GDS 21040.
- DONIZETTI: Lucrecia Borgia.** *Gennaro.* Caballé/Flagello/Verrett/RCA Italiana/Perlea. (1965). RCA GE86642.
- GOUNOD: Faust.** *Faust.* Freni/Raimondi/Ópera Oviedo/Belandinelli. (1986). Giuseppe di Stefano GDS 3108.
- GOUNOD: Faust.** *Faust.* Scotto/Ghiaurov/Ópera Tokyo/Ethurín. (1973). SRO 811.
- GOUNOD: Roméo et Juliette.** *Roméo.* Malfitano/Van Dam/Capitole/Plasson. (1983). EMI 7473852.
- MASSENET: Manon.** *Des Grieux.* Cotrubas/Quilico/Capitole/Plasson. (1977). EMI 7496102.
- MASSENET: Werther.** *Werther.* Troyanos/Manuguerra/O. F. Londres/Plasson. (1979). EMI 7695732.
- MOZART: Così fan tutte.** *Fernando.* Schwarzkopf/Taddei/O. Philharmonia/Böhn. (1963). EMI 7693302.
- MOZART: Don Giovanni.** *Don Ottavio.* Ghiaurov/Zylis-Gara/O. F. Viena/Karajan. (1968). Cetra 2330/32.
- MOZART: Don Giovanni.** *Don Ottavio.* Ghiaurov/Jurinač/RAI/Giulini. (1970). Cetra 37080.
- PUCCINI: La Bohème.** *Rodolfo.* Scotto/Neblett/O. National Philharmonic/Levine. (1979). EMI CPPD 4708.
- RAVEL: L'heure espagnole.** *Gonzalve.* Berganza/Bruscantini/Ópera Chicago/Fournet. (1960). Legendary Performances.
- ROSSINI: Il barbiere di Siviglia.** *Almaviva.* Casoni/Cappuccilli/Maggio M./Sanzogno. (1968). Great Opera Perf. Gop 723.
- VERDI: Falstaf.** *Fenton.* Evans/Merrill/RCA Italiana/Solti. (1964). DECCA 417 1682.
- VERDI: Rigoletto.** *Duca.* Merrill/Moffo/RCA Italiana/Solti. (1963). RCA GD86506.
- VERDI: Rigoletto.** *Duca.* Protti/D'Angelo/Ópera Trieste/Molinari-Pradelli. (1961). Cetra 27006.
- VERDI: La traviata.** *Alfredo.* Callas/Sereni/O. Teatro S. Carlos Lisboa/Ghione. (1958). EMI 7491872.
- VERDI: La traviata.** *Alfredo.* Scotto/Bruson/O. Philharmonia/Muti. (1986). EMI 7475382.
- VERDI: La traviata.** *Alfredo.* Sills/Zanasi/Teatro San Carlo Nápoles/Ceccato. (1970). CETRA 27063.
- VERDI: La traviata.** *Alfredo.* Te Kanawa/Hvorostovsky/Maggio M/Mehta. (1994). Philips 438 238 2.
- VERDI: Doña Francisquita.** *Fernando.* Bayo/Pierotti/O. S. Tenerife/Ros Marbà. (1993). Valois Auvidis V 4710.

RECITALES

- ARIAS DE ÓPERA (Mozart, Bellini, Donizetti, Verdi, etc.).** Diversas orquestas. EMI Studio 7631042.
- ARIAS DE ÓPERA (Verdi, Cilea, Donizetti, Rossini, Bizet, Gounod, etc.).** Con O. S. Madrid/Cordone. Bongiovanni GB 507.
- ARIAS DE ÓPERA (Verdi, Puccini, Mascagni, Rossini, Flotow, Massenet, etc.).** Con O. S. Madrid/Patané. Bongiovanni GB 513.
- CANCIONES (Mediterráneo, Canto carabali, Siboney, etc.)** con Orquesta. Bongiovanni GB 510.
- CANCIONES (Granada, Ay ay ay, Amapola, Princesita, etc.)** con Orquesta. Bongiovanni GB 533.
- UNA LECCIÓN DE CANTO (Master, Class, Roma 22/3/1990).** Bongiovanni GB 550/51.
- CANTARES (Canciones de Turina, Obradors, Falla, Montsalvatge, etc.),** con E. Amaltes, piano. Amadeo CD 429 556 2.
- NON T'AMO PIÚ (Canciones de Tosti).** Con E. Arnaltes, piano. Amadeo CD 429 5552.
- REVE D'AMOUR (Canciones de Fauré, Bizet, Duparc, etc.).** Con E. Arnaltes, piano. Amadeo CD 429 5572.
- ARIE ANTICHE (Scarlatti, Giordani, Ciampi, etc.).** Nimbus NI 5102.
- PUBLIC PERFORMANCES (Fragmentos diversos en directo).** Memories HR 4233/34.

Última grabación publicada de Alfredo Kraus

"EL INCOMPARABLE ALFREDO KRAUS" (Offenbach, Cilea, Donizetti, Gounod, Lalo, Meyerbeer, Delibes, R. Strauss). Philips 4427852. (Véase artículo en pág. 85.)

Orquesta y Coro Nacionales de España

Mayo
26 • 27 • 28

CONCIERTO **20** CICLO II

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

Walter Weller *director*

Beethoven *Sinfonía núm. 8 en fa mayor, opus 93* • Janáček *Danzas de Lachian* (Primera vez ONE) • Respighi *Pinos de Roma*
Localidades a la venta a partir del 2 de mayo.

Mayo
5 • 6 • 7

CONCIERTO **18** CICLO II

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

Aldo Ceccato *director*
Edith Wiens *soprano*
Doris Soffel *mezzosoprano*
Manuel Cid *tenor*
Christer Bladin *tenor*
Peter Lika *barítono*

Schumann *El Paraíso y La Peri, opus 50*
Localidades a la venta a partir del 11 de abril.

Junio
2 • 3 • 4

CONCIERTO **21** CICLO I

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

Luca Pfaff *director*
Enrique Abarques *fagot*

del Puerto *Corriente cautiva* (Primera vez ONE) • Weber *Concierto para fagot y orquesta en fa mayor, J 127* • Ravel *Rapsodia española - Bolero*
Localidades a la venta a partir del 9 de mayo.

Mayo
12 • 13 • 14

CONCIERTO **19** CICLO I

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

Jorge Velázco *director*
Silvia Torán *piano*

R. Halffter *Dos ambientes sonoros* (Estreno en España) • Mendelssohn *Concierto para piano y orquesta núm. 1 en sol menor, opus 25* • Brahms *Sinfonía núm. 1 en do menor, opus 68*
Localidades a la venta a partir del 18 de abril.
Repetición del programa el jueves 18 en el Gran Teatro de Córdoba, viernes 19 en el Gran Teatro Falla de Cádiz y sábado 20 en el Teatro de la Maestranza de Sevilla.

Junio
9 • 10 • 11

CONCIERTO **22** CICLO II

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

Theo Alcántara *director*
Gary Lakes *tenor*
Mabel Perelstein *mezzosoprano*
Johann Tilli *bajo*

Beethoven *Sinfonía núm 9 en re menor, opus 125 "Coral"*
Localidades a la venta a partir del 16 de mayo.

Los conciertos, en el Auditorio Nacional de Música de Madrid, en viernes y sábado se celebrarán a las 19.30 horas y el del domingo a las 11.30 horas.

XVII Ciclo de Cámara y Polifonía

Mayo
martes, 9

CONCIERTO **17** CICLO A

MUSICA D'OGGI

Rossini *Sonata a quattro núm. 3 en do mayor* • Pick-Mangiagalli *Tres miniaturas, opus 4* • Morricone *Concierto para violín, violonchelo, piano y cuerda* (Estreno) • Malipiero *Fantasia concertante para cuerda*
Localidades a la venta a partir del 25 de abril.

Mayo
martes, 23

CONCIERTO **19** CICLO B

TRÍO GIULIANI

Kreutzer *Trío en la mayor, opus 16* • Matiegka *Serenata, opus 26* • Kovach *Trío núm. 1* • Maddoni *Introducción y variaciones sobre "La folía"*
Localidades a la venta a partir del 9 de mayo.

Mayo
martes, 16

CONCIERTO **18** CICLO A

CORO NACIONAL DE ESPAÑA

Tomás Cabrera *director*

Rossini *Petite messe solennelle*
Localidades a la venta a partir del 2 de mayo.

Mayo
martes, 30

CONCIERTO **20** CICLO B

CUARTETO ARCANA

Arriaga *Cuarteto núm. 1 en re menor* • Barce *Cuarteto* (Encargo OCNE. Estreno) • Dvorák *Cuarteto núm. 12 en fa mayor, opus 96 B176 "Americano"*
Localidades a la venta a partir del 16 de mayo.

Los conciertos se celebrarán en la sala de cámara del Auditorio Nacional de Música de Madrid a las 19.30 horas.

Venta de localidades para los conciertos en el Auditorio Nacional de Música de Madrid en cualquiera de las salas dependientes del INAEM

Auditorio Nacional de Música - Teatro de la Zarzuela - Sala Olimpia - Teatro María Guerrero - Teatro de la Comedia

MINISTERIO DE CULTURA
INAEM

TELÉFONO DE INFORMACIÓN:
337 01 00



Auditorio Nacional de Música

Círculo de Bellas Artes

En lucha por la supervivencia

Nació hace 115 años en torno a un grupo de artistas que buscaban un lugar de intercambio cultural donde pudieran crear en libertad, ajenos a cualquier tipo de influencia ideológica o partidista. Es el Círculo de Bellas Artes de Madrid; una institución pionera en la difusión de la música contemporánea, cuyo futuro es incierto. El desinterés de los políticos y su grave estado de endeudamiento han puesto en peligro su existencia.

Al contrario de lo que pudiera pensarse en un primer momento, "el Círculo de Bellas Artes no se consolida como una plataforma de las corrientes vanguardistas hasta 1983; no en vano algunos de sus mayores logros culturales fueron el resultado de volver la vista atrás, como por ejemplo la adquisición de las planchas de grabados de la 'Tauromaquia' de Goya –señala José Luis Temes, director del Grupo Círculo–.

Tras unas primeras décadas de esplendor, "la actividad del Bellas Artes comenzó a languidecer progresivamente por falta de recursos. La construcción de su actual sede –obra de Antonio Palacios– y su inauguración en 1926 dejaron las arcas totalmente arruinadas; situación que se fue agravando durante los años posteriores, hasta quedar prácticamente paralizado con la Guerra Civil", afirma el director del centro Enrique Baquedano. El juego más o menos encubierto y el alquiler de algunas de sus dependencias se convirtieron durante los años 50 y 60 en sus principales fuentes de financiación; si bien los responsables de la institución tuvieron que vivir pendientes de pagar el edificio, deuda que no quedó saldada hasta 1976.

Esta situación repercutió directamente en la labor cultural del organismo que se redujo prácticamente a las tertulias y los talleres de arte de la sexta planta; sin olvidar que "la música hasta hace doce años no alcanzó la importancia de las artes plásticas. Arrieta, como primer vocal de la sección musical, y más tarde Bretón consiguieron impulsar la actividad concertística del Centro. Entre 1914 y 1928 se organizó un importante ciclo de 189 conciertos sinfónicos en el Circo Price que sin duda constituyen una de las etapas claves en la vida cultural madrileña", comenta Temes.

Es a partir del año 83 cuando el Círculo adquiere una nueva dimensión con los cambios que se introducen en su sistema de organización interna y financiera; si bien la deuda contraída ascendía en aquel momento a 228 millones de pesetas. "Desde Cultura se promovió la creación de una nueva junta directiva, que va a estar integrada por algunos de los más importantes creadores del país. Ellos se ocupan de la gestión cotidiana, mientras que la financiación –puntualiza Baquedano– depende de un consorcio, formado por el Ayuntamiento, la Comunidad de Madrid, el Ministerio e Iberia; de las módicas cuentas mensuales –1.500 pesetas– que como asociación recibimos de nuestros 5.500 socios, así como de las actividades que organizan y patrocinan terceros, pues la escasez de recursos no nos permite la producción propia. Las administraciones nos prometieron que cancelarían la deuda; y no sólo no se ha zanjado sino que al día de hoy los 288 millones se han convertido en 380".

Desde hace cinco años el Círculo está al borde de la suspensión de pagos. No hay dinero para pagar la luz, el agua, las nóminas. Se debe dinero a Hacienda y a la Seguridad Social. Un crédito impagado al Banco Hipotecario –que asciende a 153 millones– hizo que el edificio fuera sacado a subasta por Argentaria en 1992; y para colmo de males el



Enrique Baquedano, director del Círculo



El Grupo Círculo, con José Luis Temes al frente, lleva once años al servicio de la música española

Ayuntamiento ha retirado 15 millones del presupuesto general, que se había mantenido estable sin que se tuviera en cuenta la carestía de la vida. Baquedano no es optimista: "Llevamos dos años luchando para que la Administración apruebe un plan de viabilidad que, hoy por hoy, es la única salida; si bien sólo ha habido hasta ahora una dejación de responsabilidades por parte de las instituciones. Un claro ejemplo lo tenemos en nuestro piano que está tan deteriorado que no puede ser utilizado. He solicitado en varias ocasiones al director del INAEM que nos proporcione en adquisición, cesión o depósito uno nuevo sin que haya recibido respuesta alguna".

Malos tiempos para la música

La situación no puede ser más desoladora; sobre todo si pensamos en la labor de difusión de la música contemporánea que desde esta institución se ha llevado a cabo en los últimos años y en su repercusión en la vida musical madrileña. "Con la llegada de Tomás Marco se impulsó en el Círculo una programación corrida de música del siglo XX en la que estuvieron presentes no sólo los autores de vanguardia, sino también los clásicos de nuestros días, como Stravinsky, Bartok, etc. En esta línea –afirma Temes– las actividades musicales han estado orientadas hacia la nueva creación: se han encargado obras, se han estrenado más de 200 partituras, bien en conciertos propios –cuando teníamos cuatro pesetas– bien en coproducción, como los ciclos que hemos venido organizando en colaboración con el CDMC; se han hecho grabaciones...", y lo más importante, se creó una orquesta de cámara con la que hacer funcionales todos aquellos proyectos, el Grupo Círculo.

Desde que dieron su primer concierto el 13 de diciembre de 1983, muchos han sido los autores españoles noveles que han encontrado en esta agrupación el vehículo idóneo de promoción de sus creaciones, no sólo en España sino también en el extranjero. "Apoyados por las instituciones públicas hemos actuado en Estados Unidos, Francia, Italia, Gran Bretaña...", aunque de lo que se sienten más satisfechos es "de haber podido publicar en disco 106 obras de autores españoles contemporáneos, de las que más de la mitad están ya en CD, como la colección "Música Española Contemporánea" –Premio de la Dirección de RITMO, 1991– que patrocinó el V Centenario y la SGAE, ahora agotada y que nos gustaría reeditar".

Respecto al momento artístico del Grupo, Temes es pesimista. "Llevamos dos años en que nuestra actividad ha disminuido en un 20%. El desinterés de

los políticos, la crisis económica y los conjuntos extranjeros que monopolizan el mercado son las principales razones por las que tenemos menos trabajo".

No corren buenos tiempos para la música. Al igual que ocurre con el Real, el Festival de Alicante... el futuro del Círculo es incierto; como lo es su colaboración con el CDMC cuando finalice el mes de junio, si bien el nombramiento de Jesús Villa Rojo ha sido bien acogido tanto por Baquedano como por Temes. Sobre los proyectos de José Vicente Cervera de "no convertir el Centro en una agencia de conciertos y potenciar la formación musical con ciclos de conferencias", Baquedano es tajante. "La difusión de la música no debe hacerse atendiendo sólo al ámbito teórico. Hay que programar conciertos que permitan a los alumnos contemplar y disfrutar de lo que se les ha hablado. Además, estos ciclos no son una idea original del Sr. Cervera. El Círculo desde hace dos años organiza unos talleres de aproximación al arte contemporáneo, dirigidos por José Luis García del Busto, que han tenido mucho éxito. Los que llevamos años gestionando Cultura lo tenemos difícil para tener ideas geniales. Con llevar a cabo las existentes y encontrar los medios para financiarlas ya tenemos bastante".

Hay una pequeña puerta a la esperanza, "el nuevo auditorio del Bellas Artes que se inaugurará en mayo del 96 con un espectáculo multimedia que se le ha encargado a J.L. Turina; una sala de 900 localidades que va a marcar un antes un un después en la historia del Círculo", señala Temes.



Enrique Baquedano charlando con Elena Trujillo

RITMO

reportaje

Primavera en Madrid

Todos los días un concierto, por lo menos

La Sala Sinfónica del Auditorio Nacional estuvo repleta de divos durante el pasado mes de marzo. Wolfgang Sawallisch, Sandor Végh, Teresa Berganza, Maxim Venguerov, Zubin Mehta, Itzhak Perlman y Nikolaus Harnoncourt se "confesaron" ante el público madrileño gracias a los ciclos organizados por la Asociación Filarmónica e Ibermúsica. Los violinistas, los reyes del mes, protagonizaron unos conciertos que pasarán a la historia.

En las primeras jornadas del mes (días 7 y 8) pude ver y escuchar a una orquesta soberana, la Philharmonia, cuyo sonido es gigantesco, brillante y bellissimo. La cuerda de este conjunto es un privilegio para el oído humano (¡qué cellos!). Fue Wolfgang Sawallisch el encargado de desaprovechar tan esplendoroso instrumento, en dos programas dedicados a Richard Strauss. Cada regulador dinámico, cada detalle en el fraseo y cada ritardando suyos, responden a razones exclusivamente estéticas. No existe fondo, mensaje o reflexión en sus interpretaciones. Pero si decepcionante fue Strauss –excepción hecha a unas más que competentes *Travesuras*– fue en el *Concierto para piano* de Schumann, con un inadecuado Peter Donohoe, donde estuvo peor.

Oír a Sandor Végh en Beethoven y Mozart –fue el día 9– es como un bálsamo curativo. Con más años que Matu-

salén, el músico húngaro hizo una *Obertura "Coriolano"* electrizante, con una introducción desconsoladora. El *Concierto para piano núm. 25* de Mozart tuvo por protagonista a Jonathan Gilad, un marsellés de 14 años que, si técnicamente tiene bastante que aprender, sí toca con una claridad de ideas y una profundidad propias de un artista. Aun estando a un magnífico nivel (ya quisieran muchos!), la *Júpiter* fue lo más flojo que se le oyó a Végh.

La mítica Teresa Berganza reapareció en el Auditorio de la mano de la Sociedad Filarmónica. Fue en la tarde del día 16. Acompañada por un eficazísimo Juan Antonio Álvarez Parejo, la mezzo madrileña ofreció un recital que dió comienzo con la *Cantata "Arianna á Naxos"* de Haydn y que proseguiría con una selección de preciosas canciones de Brahms, Hahn, Halffter y Toldrá. La voz de la cantante ha perdido todo su esmalte. Su paso



THOMAS MÜLLER

El siberiano Maxim Venguerov: ¿el violinista del siglo XXI?



EMI

Itzhak Perlman sigue ocupando el primer lugar del violinismo contemporáneo

al agudo es dificultoso y este registro acusa, ahora más que nunca, una cantidad exagerada de sonidos fijos y portamentos. Su estado vocal actual deterioró su canto, que se encontró más cómodo en Halffter y Toldrá. Las cuatro propinas fueron lo más emotivo: Rossini, "Che farò senza Euridice", el Chotis de *La Gran Vía* y *Carmen*. Sus maneras, su expresividad, permanente objeto de discusión, hacen felices a los incondicionales que más que premiar con su aplauso una memorable carrera que concluye, no hacen sino prolongarla con su ceguera.

En las sesiones de los días 22 y 23 brilló quien tenía que brillar: Maxim Venguerov. El violinista siberiano es, a

sus 20 años, uno de los más grandes violinistas de la actualidad. Su sonido es uno de los más bellos que se hayan oído jamás, su técnica no tiene límites pero, además, Venguerov es un "musicazo" cuyo arte echa chispas. A pocos violinistas se les ha escuchado frasear con un vuelo poético y un fuego semejantes. Sus versiones de los *Conciertos* de Brahms y Sibelius (y más en el primero que en el segundo, debido a la dirección) fueron de las que saltan las lágrimas. A su lado, la limitada Orquesta del Maggio Musicale Fiorentino y la dirección de Zubin Mehta —no siempre a la altura que debiera—, desmerecieron un poquito. El director israelí hizo unas muy buenos *Opus*

10 de Webern, unos *Cuadros* de Musorgsky en los que hubo momentos magníficos y otros no tanto, una deficiente Obertura de *La flauta mágica* y una *Séptima* de Beethoven muy irregular.

Si los días anteriores pudimos conocer al que con toda probabilidad será el violinista del siglo XXI, el 24 puede confirmar mi opinión: Itzhak Perlman es hoy el grande de los grandes. Tras un *K 496* de Mozart destemplado, Perlman hizo, siempre junto a un versátil Bruno Canino, una magnífica *Opus 13* de Fauré y, sobre todo, una increíble *Sonata* de Poulenc. Perlman tiene la virtud de transfigurar su sonido según el repertorio y las necesidades expresivas de la música; y esto sucede sin perjuicio alguno de su desasosegante belleza. Lo hecho por el israelí en los *Aires Gitanos* de Sarasate (tercera y última propina) no tiene posible calificación. Su milagrosa técnica, dirigida por un pensamiento artístico portentoso, es el vehículo ideal para la transmisión de un canto inenarrablemente hermoso y cargado de arrebatadora significación.

Las sesiones que dieron fin al mes (días 28 y 29) supusieron un triunfo absoluto para su protagonista: Nikolaus Harnoncourt, que dirigió a la Orquesta Sinfónica de Viena en Haydn, Mozart, Beethoven y Brahms. El público quedó absolutamente entusiasmado con sus versiones. Yo debo estar "out" del todo pero los "hallazgos" de este señor me parecen, cuando menos, muy discutibles. Lo que la mayoría llama claridad, pasión y personalidad es, según mi opinión, gangosidad sonora, sobresaltos y extravagancia "per se". Nadie dudará que Harnoncourt tiene un enorme talento y que —si quiere— dirige muy bien, pero cuando deja caer "genialidades" de las suyas a un servidor se le ponen los pelos de punta. Su tendencia a exagerar las agógicas y las dinámicas cae a veces en lo grotesco. En su batuta, muchos de los compases de las *Sinfonías núms. 6 y 1* de Beethoven y Brahms, respectivamente, aquellos que llevan al clímax emocional más absoluto, quedan despojados de su elevación pues, a menudo, son dirigidos apresurada y literalmente, sin ardor ni compromiso, mientras que otros de transición son inflados artificialmente. Para bien o para mal, con Harnoncourt no caben las medias tintas: o entusiasma u horroriza, aunque en los últimos tiempos suceda más lo primero.



THEATER AN DER WIEN

El polémico Nikolaus Harnoncourt dirigió a la Orquesta Sinfónica de Viena en el Auditorio Nacional de Madrid

RITMO

reportaje

XXXVII

Concurso Internacional de piano "Premio Jaén"

Del destierro a la abundancia

El pasado año, y por estas fechas, en un reportaje que firmaba Angel Carrascosa, éste comentaba la decisión del jurado de dejar desierto el Primer Premio de la Edición anterior a ésta del Concurso Internacional de Piano "Premio Jaén". Pues bien, en esta Edición, la XXXVII, ha ocurrido todo lo contrario (aquello fue un hecho aislado).

Inicialmente las inscripciones superaron las ochenta. Número altísimo. Los pianistas presentados finalmente fueron cuarenta. Las nacionalidades se repartieron de la siguiente forma: Japón (10), España (10), Francia (4), Rusia (4), Alemania (2), Italia (2), Armenia, Corea del Sur, Croacia, Estados Unidos, India, Rumanía, Cuba y Taiwan.

Para este año los premios seguían siendo los mismos (ya altos, aunque deberían incrementarse). Para el primero dos millones, medalla de oro y contrato de conciertos. Para segundo y tercero, un millón y 400.000, respectivamente. Los premios especiales son dos: "Rosa Sabater", al mejor intérprete de la música española (premio de gran prestigio) y "Música Contemporánea", al mejor intérprete de la obra obligada. Este año la obra era *Preludio de Mirambel núm. 4* de Antón García Abril. Para aquél la dotación es de medio millón. En la música actual es de 300.000 (éste es un premio joven, de tres años de vida. Sus encargos pasados fueron a Castillo y Cruz de Castro).

La Diputación Provincial jienense, organizadora del Concurso, no escatimó en presupuesto y apostó por lo mejor. De ahí el impresionante nivel alcanzado. Con una organización magnífica, que supo hacer frente a los lógicos, e inevitables también, contra-tiempos que surgen para poner de acuerdo a cuarenta concursantes (qué mezcla tan variopinta: Japón, Italia, Cuba, India...) sujetos a unas normas de ensayo. Finalmente, como era de esperar, el resultado global fue excelente. Comenzó el Concurso con el concierto inaugural ofrecido por Paul Badura-Skoda. Su programa, ¡generosísimo!: Mozart (*Fantasia K 397, Variaciones K 613*), Schubert (*Sonata D 845*), Schumann (*Carnaval*) y ¡Bartok! (*Suite Op. 14*). Ya puestos, un bis como la *Sonata Hammerklavier* hubiera sido idóneo (se quedó en dos Schubert, preciosos).

La Primera prueba descartó a veintidós pianistas. Dieciocho pasaron a la Segunda. Aquí la cosa se complica. Hay que tocar una Sonata de Haydn,



Los tres primeros Premios: de izquierda a derecha, Leonel Morales, (Segundo), Marta Zabaleta (Tercero) y Miguel Ituarte (Primero)



El presidente de la Diputación, Cristóbal López Carvajal, hace entrega a Guillermo González (presidente del Jurado) de la Medalla de oro del Concurso.

do (a mi modo de ver) hizo actuar a Ituarte y Morales en la mañana (Primer y Segundo premio), dejando al resto (¡seis!) para la tarde. Lógicamente en la mañana el público fue escaso. Ituarte interpretó una magnífica *Segunda Sonata* de Schumann, ensoñadora y apasionada. Seis *Estudios* de Debussy, a los que extrajo su caudal sonoro y, como cierre, una poderosa *Sonata* de Bartok. Leonel Morales arriesgó en su programa (*Tercera* de Chopin, *Scarbo* de Ravel y *Segunda Sonata* de Rachmaninov). ¡Que Rachmaninov! Difícil es escuchar una versión tan convincente (ni por los amparados discográficamente). Su riesgo tuvo base. El dominio fue total. De hecho creí estar ante el Primer premio. Su Chopin fue flexible y angustioso (¡qué bien domina Leonel esta faceta!). Al igual que Ituarte, su nombre se nos hará familiar.

En la tarde destacó Marta Zabaleta. Su programa no fue tan arriesgado como los anteriores (*Venecia* y *Nápoles* de Liszt, dos *Miroirs* de Ravel y la *Segunda* de Prokofiev). Ni una Gurkova con un programa denso y poco aprovechado, ni los rusos (resguardados en su prodigiosa técnica y su inseparable Prokofiev), hicieron sombra a Zabaleta. Steciw y Schulze, correctos, fueron dignos finalistas. El jurado, muy prestigioso, concedió a Philippov

Mozart, Beethoven o Schubert (con algunas excepciones), siendo Beethoven el más elegido (y no siempre el mejor interpretado). Una obra de Falla, Albéniz o Granados (¡de éste nadie se acordó!). Esta interpretación decide el "Rosa Sabater". Concluye la prueba con la obra obligada. El encargo en esta edición fue para Antón García Abril. Uno de sus *Preludios de Mirambel*, esa excelente serie, en concreto el *Cuarto*. Interpretación que determina el de "Música Contemporánea". Ocho fueron los elegidos para la gran final.

Miguel Ituarte, Leonel Morales, Rustem Kudoyarov, Marta Zabaleta, Maxim Philippov, Sandrine Steciw, Jan Philip Schulze y Mariana Gurkova. Una caprichosa decisión del jura-

JURADO DEL PREMIO «JAÉN» 1995

Presidente: GUILLERMO GONZÁLEZ, Concertista, catedrático del Conservatorio de Madrid, Premio Nacional de Música.

Vocales: PAUL BADURA-SKODA, Concertista.
ANATOLY POYZOUN, Concertista y profesor de la cátedra de piano de la Escuela «Reina Sofía».
RAFAEL QUERO, Concertista, catedrático del Conservatorio de Córdoba.
JOAQUÍN REYES, Catedrático del Conservatorio de Córdoba.
ESTEBAN SÁNCHEZ, Concertista, profesor del Conservatorio de Badajoz.
ERNEST ULMER, Concertista y catedrático emérito de piano de la Manhattan School of Music de Nueva York.
LESLIE WRIGHT, Concertista y Consejero cultural de la Embajada de Ecuador en Francia.
YUKO YAMAOKA, Concertista y profesora de la Faculty of Music-Ferris Women's University.

Secretario: PEDRO JIMÉNEZ, Catedrático de Música de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad de Jaén.

RELACIÓN DE PREMIOS

PRIMER PREMIO

2.000.000 de pesetas, Medalla de oro y contrato de conciertos, para MIGUEL ITUARTE.

SEGUNDO PREMIO

1.000.000 de pesetas para LEONEL MORALES.

TERCER PREMIO

400.000 pesetas para MARTA ZABALETA.

PREMIO "ROSA SABATER"

500.000 pesetas para MARTA ZABALETA.

PREMIO "MÚSICA CONTEMPORÁNEA"

300.000 pesetas para LEONEL MORALES.

PREMIO Especial

200.000 pesetas para MAXIM PHILIPPOV.

un Premio especial. A Morales el "Música Contemporánea" (el "Rosa Sabater" podría haber caído en sus manos. Su *Fantasía Bética*, "fue inmejorable", palabras de Esteban Sánchez). Este Premio fue para Zabaleta, por su *Triana*, así como el tercero. Segundo para el ya conocido y brillantísimo Leonel Morales y Primer Premio para el prometedor Miguel Ituarte. Todo queda en casa.

Fue condecorado Guillermo González, presidente del jurado, con la Medalla de oro del Concurso. Su labor es excepcional. En Jaén se le quiere y se le debe mucho. Para la próxima Edición XXXVIII, la obra encargada será de Valentín Ruiz. Todo queda en casa.

RITMO

reportaje

Club de música y jazz del San Juan Evangelista

Un milagro de 25 años

Hace justo 25 años visitamos por vez primera aquella mole gris e inhóspita que pronto convertiríamos en nuestra segunda casa, el Club de Música y Jazz del Colegio Mayor San Juan Evangelista, punto de encuentro para todos los que buscábamos no se sabe bien qué y que, inevitablemente, andábamos con un agujero en el bolsillo.

Obsérvese la programación de aquella primera temporada del año 1970: jazz –Lou Bennet–, recitales de guitarra, piano y clavecín; música antigua –Cuarteto Renacimiento–, de concierto, coral y vanguardia, con el estreno mundial de *We*, de Luis de Pablo; en la interpretación de dos irreductibles del género, Eduardo Polonio y Horacio Vaggione (Grupo Alea)... Cuesta creerlo pero hasta escuchando al Cuarteto Renacimiento podían constituirse los presentes en asamblea y exigir la inmediata disolución del Gobierno.

En éstos 25 años han pasado las suficientes cosas como para que, de patria de los parias (hoy, muchos de ellos, ministros), halla pasado a hablarse de "institución modélica, y no sólo en España", cuya legitimidad se explica en el hecho esencialmente democrático de su funcionamiento. En un marco de austeridad, cuasi-espartana, el "sanjuanismo" –una forma de entender la vida– no se entiende si no es al calor de un público que es el que marca la diferencia.

El jazz tiene su "catedral"

Uno tiene visto a Tete Montoliú en los primeros años tocar con los sanjuaneros metidos debajo del piano, rodeando al batería, colgando literalmente del entresuelo.. Aplíquese lo dicho a Pedro Iturralde, Vlady Bas –nuestro colaborador de RITMO guarda un rincón muy especial en su corazón para el San Juan– y a aquellos grupos de dixieland polacos o checos que debían ser muy baratos, cuando los traían. Viniera quien viniera, aquello parecía Troya.

En el año 1987, nos levantamos sobresaltados: ¡Archie Shepp, en el San Juan! Fue el primer aviso de una saga: Art Blakey, Dexter Gordon, Dizzy Gillespie y un montón de músicos de la vanguardia a los que sólo allí puede verse; han tocado en el San Juan como no lo hacen en otros lugares. El milagro, escuchar a los mejores músicos del mundo tocar para el mejor público del mundo, es desde entonces una realidad. Otro si escribo: los sanjuanistas tienen a bien el programar Festivales y ciclos con bonitos



CORAL HERNÁNDEZ

Tete Montoliú fue uno de los primeros en tocar en el San Juan



CORAL HERNÁNDEZ

Por este "templo" del jazz han pasado los mejores músicos, como Winton Marsalis

Flamenco, canción de autor...

Escribir la historia del San Juan es no parar, cada especie del árbol de las músicas tiene su propia historia condensada entre las cuatro paredes de su auditorio. Los flamencos consideran al San Juan como el mejor tablao. Con las "Reuniones de Arte Flamenco" en la Universidad, el arte jondo rompió la barrera que le separaba de la Universidad. Allí cantó Camarón por última vez, hay una placa para recordarlo, y se dan cita los cantaores que rompen el bacalao.

La canción de autor, aunque apareció algo más tarde, lo hizo con el vigor propio de los tiempos contestatarios: José Alfonso, Labordeta y Pablo Guerrero, entre otros muchos, cantaron bajo la amenaza de la cachiporra llamando a las puertas del colegio, y siguieron haciéndolo con la Democracia, cuando ya no tenía tanta gracia.

Por el San Juan hemos podido seguir la evolución de un género hacia formas étnicas, músicas africanas, celtas, brasileña, el tango eterno, todos tienen cabida en el San Juan y aunque a Alejandro le haya dado por programar conciertos de "new age", los que profesamos con orgullo la condición de sanjuanófilos –hay que decirlo: con ésto del San Juan surgen los advenedizos colgándose medallas– se lo perdonamos.

Lo dicho: un milagro de 25 años.

títulos tales como "Festival por el Respeto al Diferente", "El Jazz es una Fiesta en el San Juan", "Jazz es Libertad"...

El San Juan es Clásico

La música de concierto, se ha visto, no es circunstancial a la historia del Club de Música. Cuenta Alejandro Reyes que "la idea del club surgió precisamente de la frustración de un grupo de muchachos haciendo cola ante las taquillas del Teatro Real para adquirir localidades de bajo precio". Aquí, los recuerdos de uno se encuentran con los del "factotum". Uno, por ejemplo, recuerda el importantísimo estreno de *We*, nadie entendió nada pero daba igual porque sonaba a subversivo. Aquél recuerda la aventura que supone aposentar a 40 profesores sobre un escenario con espacio para un cuarteto de tres. O la actuación de la Orquesta Femenina de Bratislava, cuyas gracias, y no precisamente las musicales, encontraron una respuesta encendida por parte del respetable. Durante estos 25 años, el San Juan ha puesto al alcance del bolsillo universitario el inmenso talento de Esperanza Abad y François Chapelet con la Colegiala de Covarrubias. Por cuatro duros pudo escucharse una versión muy apañadita de la *Novena*, en interpretación de la Orquesta Filarmónica Rheiland-Pflaz y el

Coro Filarmónico de Stuttgart, dirigido por Miltiades Caridis, y a José Ramón Encinar con sus Koan. Ellos pueden hablar mejor que nadie acerca de la sensación que produce el interpretar a los clásicos ante una audiencia que es capaz de la matar con tal de sacarle partido al dinero invertido.



Las "otras músicas" también han sido protagonistas en el San Juan. En la foto Charlie Mariano, R.A. Rajagopal y R.A. Ramanini

XXXIX Festival de Música en el mar

Una vez más el buque "Mermoz", de la compañía francesa de "Cruce-ros Paquet", será el marco incomparable del tradicional Festival de Música en el Mar que, como cada año, contará con la participación de las más relevantes personalidades del mundo de la música.



El próximo 1 de septiembre, el Mermoz iniciará desde Toulon (Francia) este crucero para melómanos rumbo a Grecia, Turquía e Italia. 12 días de vacaciones para combinar el descanso y la diversión con el placer de escuchar un concierto cada día, a bordo y en tierra, en lugares cargados de historia.

Será todavía más interesante el contacto cotidiano con estos grandes artistas y su música, que sin duda crearán la atmósfera excepcional de este crucero.

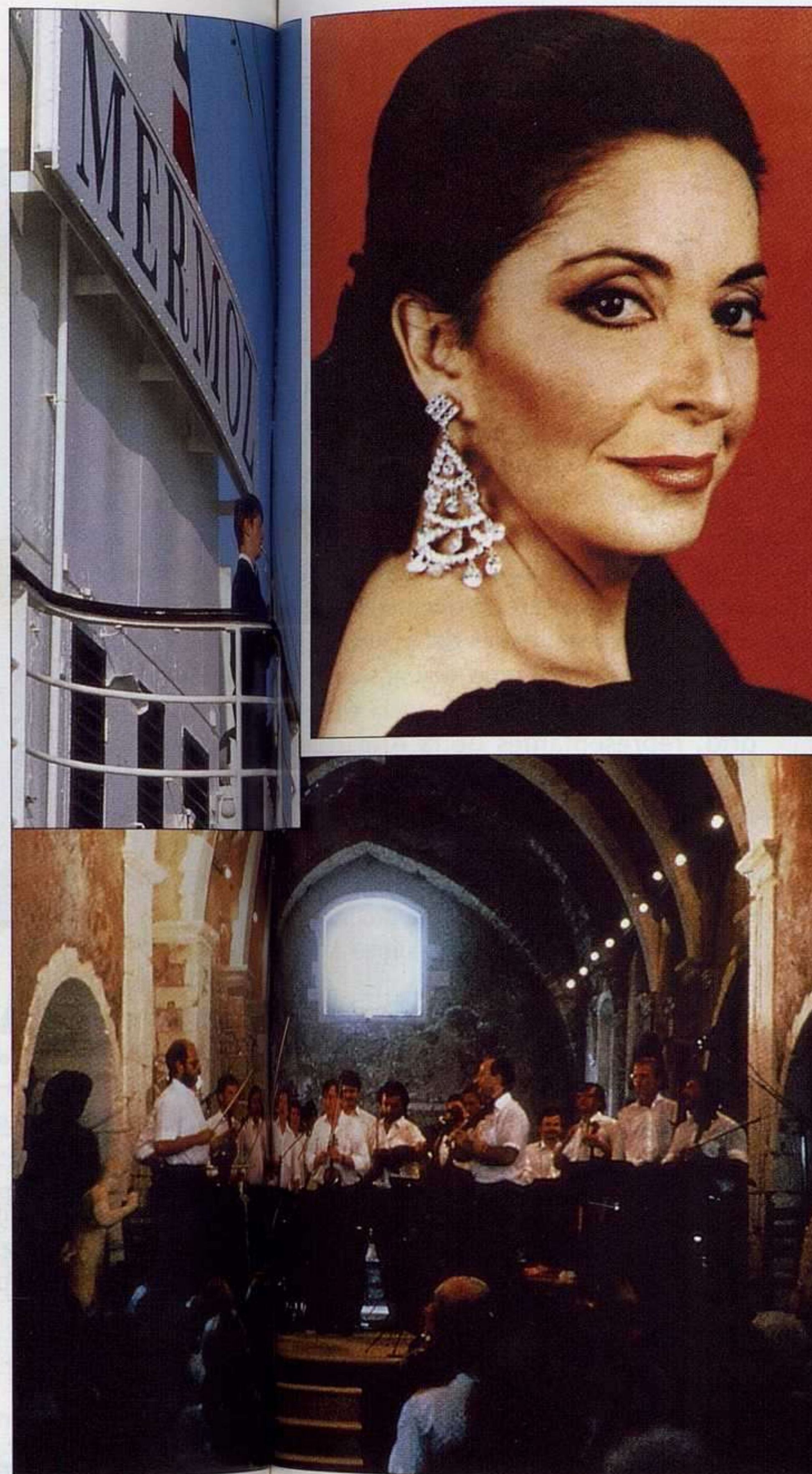
¿Han escuchado alguna vez a los grandes solistas y su orquesta prepararse para la perfecta ejecución de un concierto en el momento en que la música se siente más viva que nunca? En el Gran Salón "Mermoz" podrán saborear la intimidad de los ensayos, momentos

inéditos para ser testigo directo de la intensa inspiración de los artistas.

La gran oportunidad para los amantes de la música de pasar unas vacaciones inolvidables.

Nota: Información y reservas en agencias de viajes.

PROGRAMA		
Fecha	Puerto	Actividad Musical
1/9	TOULON (Francia)	Ensayo público y concierto de inauguración.
2/9	Navegación	Ensayo público y concierto.
3/9	Navegación	Concierto en tierra.
4/9	NAUPLIA (Grecia)	Concierto en tierra.
5/9	ERAKLION (Grecia)	Concierto en tierra.
6/9	KAS (Turquía)	Ensayo público a bordo y concierto en tierra.
7/9	ANTALYA (Turquía)	Concierto en tierra.
8 y 9/9	Navegación	Ensayos públicos y conciertos.
10/9	NÁPOLES (Italia)	Ensayo público a bordo y concierto en tierra.
11/9	Navegación	Ensayo público, concierto y cena de gala.
12/9	GENOVA (Italia)	Concierto en tierra.
13/9	TOULON	



La presente edición de este Festival cuenta, por primera vez, con la participación de la mezzo-soprano española *Teresa Berganza*, que estará acompañada al piano por Juan Álvarez Parejo.

LOS ARTISTAS PRESENTES

- Mezzo-soprano:** Teresa Berganza
- Piano:** Aldo Ciccolini, Evgeny Kissin y Tamas Vasary.
- Violín:** Salvatore Accardo y Shlomo Mintz.
- Viola:** Yuri Bashmet.
- Flauta:** James Galway.
- Trompeta:** Maurice André.
- Corno:** Barry Tuckwell.
- Contratenor:** James Bowman.
- Barítono:** Thomas Quasthoff.
- Grupos:** Orquesta de Cámara Inglesa (dirigida por James Judd), Cuarteto Fine Arts y Classic Buskers.
- Director Invitado:** John Amis.

EVENTO EXCEPCIONAL

Con la colaboración especial del Teatro "San Carlo" de Nápoles para la representación de la ópera de Rossini "LA OCASIÓN HACE AL LADRÓN".

Henri Collet

Recordando a un músico hispano-francés

Compositor, crítico y musicólogo Henri Collet fue un profundo admirador y estudioso de la cultura española. Coincidiendo con el 110º aniversario de su nacimiento, la Dirección General de Relaciones Culturales y Científicas del Ministerio de Asuntos Exteriores y la Fundación "Olivar de Castillejo" organizaron un merecido homenaje a este hispanista francés que tanto contribuyó a la difusión de la música española de principios de siglo en el país vecino.

El acto tuvo lugar el pasado 7 de Abril en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando de Madrid. El objetivo no era otro que recordar la memoria de Henri Collet; un hombre cuya labor como compositor llegó a quedar injustamente eclipsada por la trascendencia de su obra como musicólogo y crítico. "Mi gloria consistirá en haber revelado al mundo la música de los otros", solía comentar con modestia el hispanista francés; y no se equivocaba.

La música española no sólo le debe unos excelsos estudios sobre nuestro pasado, como su tesis "El misticismo musical español en el siglo XVI", su ensayo sobre las "Cantigas de Alfonso X El Sabio" o su monografía dedicada a Tomás Luis de Victoria, sino también el haber sabido tender un puente de intercambio cultural entre Francia y España, a través de los artículos que publicó en distintos diarios y revistas especializadas.

Es por esta circunstancia que el homenaje a Henri Collet, durante tantos años olvidado, se hizo extensivo a todas aquellas personas en instituciones que con su esfuerzo y dedicación han contribuido a la difusión del patrimonio musical español fuera de nuestras fronteras.

La sesión se inició con unas breves palabras de presentación del director de la Real Academia de Bellas Artes Ramón González de Amezúa, quien aprovechó para citar a algunos de los hispanistas

franceses que durante muchos años se dedicaron a la investigación de la música española en la Casa de Velázquez como Maurice Legendre o Paul Guinard.

Tras agradecer su asistencia a los presentes, entre los que se encontraban numerosas personalidades del mundo de la cultura francesa -como algunos agregados de la Embajada de Francia en Madrid, representantes de la Asociación "Francia-España Henri Collet y su tiempo" de Burdeos, el presidente de la Fundación "Olivar de Castillejo" Leonardo Castillejo, Joseph Pérez, director de la Casa Velazquez, e incluso la propia hija del homenajeado- el musicólogo Antonio Gallego tomó la palabra.

"Henri Collet y el renacer del siglo XX" fué el título de su documentada alocución. En su intervención, Gallego tomó como punto de partida la obra del hispanista francés "El buen hacer de la música española del siglo XX" para analizar la labor que realizó como promotor de los jóvenes compositores españoles de principios de siglo en Francia; autores de los que llegó a ser amigo personal, como fue el caso de Falla, Granados, Turina, Albéniz, etc. También destacó la importancia de este trabajo "por cuanto supone para entender el desarrollo del nacionalismo musical español, que no estaría basado en los progresivos rasgos que lo popular habría dejado en el legado musical de los siglos pasados".



De izquierda a derecha, Antonio Gallego, Delfín Colomé, Louis Jambou y Ramón González de Amezúa, los protagonistas del acto



Lola Casariego, acompañada al piano por Miguel Zanetti, interpretó "Seis canciones" de Collet.

A continuación el también musicólogo Louis Jambou hizo una bella glosa sobre la figura de Collet como musicólogo y estudioso del patrimonio musical

español. Jambou pasó revista a los valiosos trabajos del desaparecido autor, su relación con las distintas "escuelas regionales", el "misticismo" de su obra, sin ol-

vidar los estudios que dedicó a la música francesa contemporánea y al "Grupo de los seis" que él inventó, integrado por Milhaud, Durey, Honneger, Auric, Poulenc y Tailleferre.

Cerró el acto el director general de Relaciones Culturales y Científicas del Ministerio de Asuntos Exteriores Delfín Colomé, quien dirigió unas palabras de agradecimiento a todas las personas e instituciones que habían hecho posible la celebración de aquel emotivo homenaje. Colomé aprovechó la ocasión para formular un deseo "la posibilidad de que podamos estructurar un proyecto de intercambio entre los jóvenes compositores españoles y franceses, que haga posible la apertura de una vía de comunicación cultural entre Francia y España, restaurando la actitud de Henri Collet un siglo más tarde".

Y nada mejor que la música para poner "broche de oro" al programa. Fue de la mano de Lola Casariego, acompañada al piano por Miguel Zanetti, quienes interpretaron seis canciones del autor francés, *Serenata*, *Bolero*, *Mi corazón*, *La seguidilla* y *La pena*.

SU VIDA

Henri Collet nace en París en 1885, pero es en Burdeos donde desarrolla sus estudios musicales de la mano de Pennequin, Barès y Thibaud.

Poco después viaja a España donde la belleza de la tierra castellana y el misticismo español despertaron en él tal atracción que nuestro país se convirtió en su principal fuente de inspiración.

Alumno de Pedrell y Olmeda, Collet se interesa por la joven música española de comienzos de siglo, representada por quienes se convertirían en sus grandes amigos Albéniz, Falla, Turina y Granados. Desde 1919 colabora en distintas publicaciones españolas y extranjeras: *Comoedia*, *Journal de Débats*, *Courrier Musical*, *Revue Musicale*, *Musique et radio* y *RITMO*. Fue precisamente en el número 12 de esta publicación donde publicaría un artículo en el que extractaba las bases del que sería uno de sus más importantes trabajos como musicólogo, "L'essor de la musique espagnole au XX siècle". "El misticismo musical español en el siglo XVI", "Cantigas de Alfonso X el Sabio" o "Granados et Albéniz" son los títulos de algunos otros trabajos de investigación del hispanista francés.



Fue el creador del "Grupo de los seis", que fue como denominó en su artículo "La musique chez soi" a los compositores franceses Milhaud, Durey, Honegger, Auric, Poulenc y Tailleferre, por quienes sintió un gran interés.

Como compositor cabe destacar en Collet una clarísima influencia de las corrientes estéticas españolas. Compuso más de 200 obras, inspiradas —en su

mayoría— en España: óperas, canciones, música de cámara, conciertos y ballet.

SU OBRA (Selección de su catálogo)

Obras para piano: El Escorial, Valse Espagnole, Chants de Castille, Clavelitos, Alma Española.

Obras vocales: Sept chansons populaires de Burgos, Cinq chansons populaires Castellanes, La Peña, Nos miraremos, La cuisine espagnole.

Obras corales: Endressa, Religiosa, Noël, Missa brevis in Pentecoste, Quatorze chants polyphoniques

Obras sinfónicas: Primer concierto flamenco, Segundo concierto flamenco, Symphonie de l'Alhambra, Poème de Burgos.

Música de cámara: Poème de Burgos, Sonate Castellane, Rapsodie Castellane.

Ballet: Los Toreros.

Ópera: Cervantes à Alger, La Chèvre d'Or.

RITMO

reportaje

Edmund Pendleton

Pasión por la música

Hasta hace apenas unos meses el autor norteamericano Edmund Pendleton era prácticamente un desconocido en España. Gracias a un ciclo de conciertos que organizó una Fundación parisina que lleva su nombre, su obra sonó por primera vez en nuestro país. La Orquesta de Cámara "Les Solistes de Paris", dirigidos por Didier Benetti, fueron los encargados de interpretar su música. Actuaron en Madrid, La Coruña y Lisboa.

Edmund Pendleton (1899-1987) vivió por y para la música. De hecho fue componiendo una de las obras claves de su carrera artística *Cantata de alegría*, cuando descubrió en un pasaje de la Biblia el que más tarde se convertiría en el eje central de su producción artística: "Música, razón de vida".

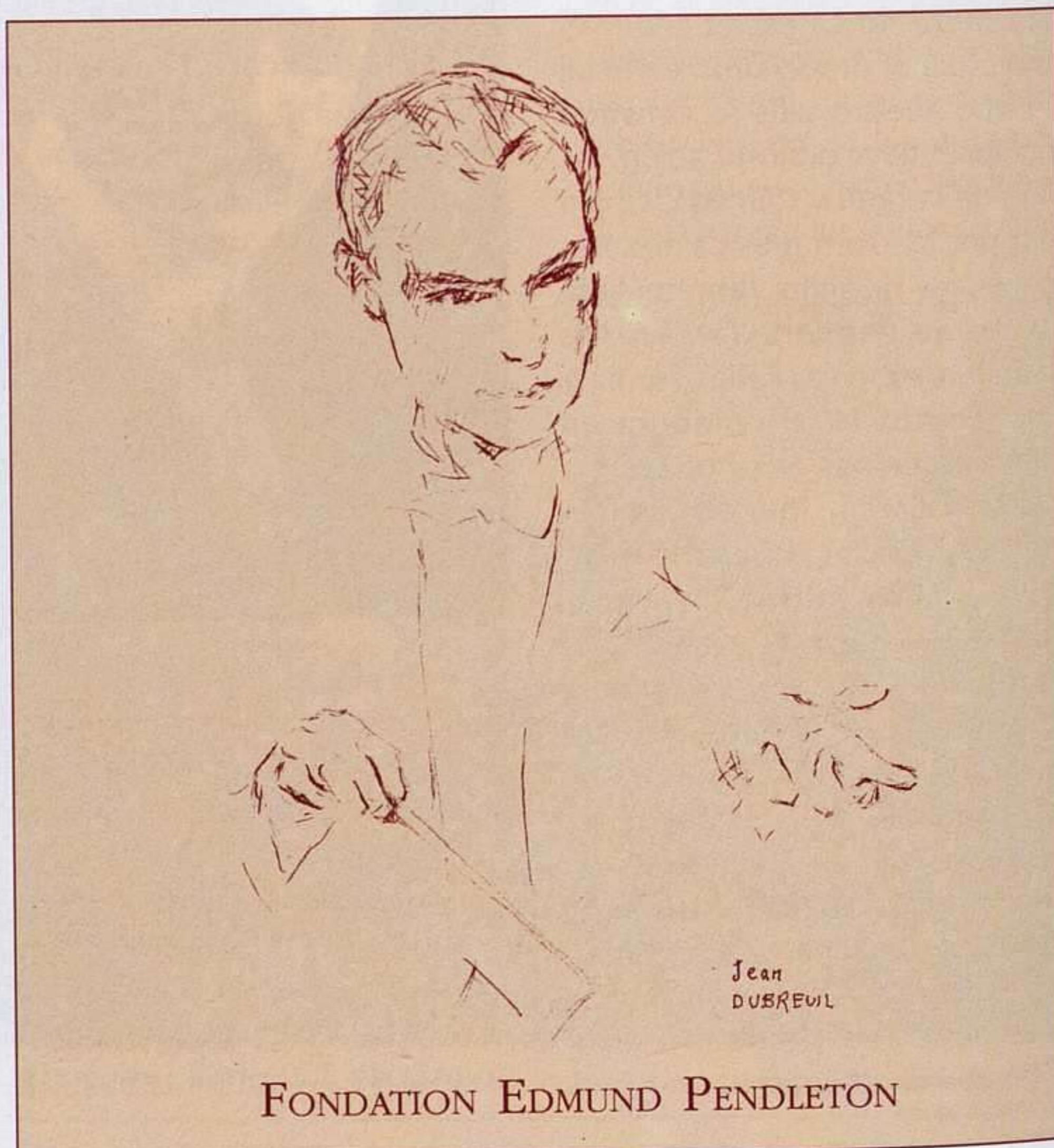
Su deseo por comunicar con el oyente y transmitirle la esencia de aquel texto de los Salmos –"Esconde un misterio, para que los seres no prescindan de ese canto... no dejen de interrogar cada versículo del rezo, como si sus ritmos latieran al unísono de la pulsación del mundo"– marcaron su posición estética, que es el resultado de conciliar el pasado con el presente desde un punto de vista muy personal, alejado de los lenguajes musicales de vanguardia.

Esta "nueva" forma de concebir la música no sólo se reflejó en sus composiciones sino también en su actividad como director e intérprete, pues no hay que olvidar que sus primeros pasos

en el mundo de la música fueron como organista de la Iglesia Americana de París. Fue precisamente en el país vecino donde Pendleton desarrolló toda su carrera como músico, hasta el punto de que se le ha considerado un artista francés aun cuando nació en Estados Unidos.

Tras acabar sus estudios musicales en la Universidad de Columbia de Nueva York, en 1925 se traslada a Europa donde recibirá clases de composición, dirección y canto de Paul Dukas, Charles Münch y Charles Panzera, respectivamente. Sus dotes técnicas y artísticas le permitirán en muy pocos años abrirse un hueco en la vida musical parisina; y a sus conciertos como organista, habrá que unir los que ofrece como titular del Coro Filarmónico de París y al frente de otras formaciones de prestigio, como las Orquestas de Lyon, Lamoureux, Pasdeloup, Deauville, París, La Napoule... con las que recorrerá medio mundo.

Su repertorio como músico fue muy amplio y heterogéneo, desde las parti-





SEIXAS

De izquierda a derecha, el vicepresidente de la Fundación Jérôme Ecomard, Maire-Laure Ecomard y el director de la Casa de Galicia José Antonio Ferreiro

turas de autores barrocos hasta las de sus coetáneos, pasando por las de los románticos; si bien sus personalísimas versiones, sobre todo de las obras más clásicas, carentes de prejuicio alguno, fueron las que le hicieron saltar a la fama. Un claro ejemplo fue la recreación que hizo de *El Mesías* de Haendel, un éxito calificado por la crítica de "toda una revolución en su tiempo de la concepción decimonónica de esta pieza".

Crítico y pedagogo

A lo largo de su vida, Edmund Pendleton colaboró en diferentes diarios y revistas especializadas, como el *Herald Tribune* donde colaboró durante veinte años. A través de sus artículos y crónicas hizo un fiel reflejo de la vida cultural parisina, con la que estuvo muy vinculado.

Además de su amistad con los grandes músicos del momento –tanto los ya consagrados como los que iban naciendo–, como Dutilleux, Boulez, Serkin, Stern, Barenboim..., mantuvo una estrecha relación con importantes figuras de otras áreas artísticas, como Picasso, James Joyce, Hemingway, Maurice Carême, David Morton o Edwin A. Robinson, entre otros. Ello le permitió tener vía directa a todo cuanto se "cocía" en el mundillo artístico parisino, al tiempo de que canalizaba toda aquella información en sus trabajos periodísticos y contribuía al apoyo de los nuevos músicos y compositores.

Su pasión por la música hizo que también se dedicara a la enseñanza. Impartió clases de piano, órgano, armonía y contrapunto; aunque fue más conocido en este campo por los numerosos métodos de enseñanza que publicó, entre los que se encuentra "Jeu naturel du piano".

El compositor

"El señor Pendleton ha sabido ganarse con creces los aplausos del mundo musical parisino gracias a su exquisita musicalidad y gran talento como compositor", escribirá el también autor Marcel Landowski en 1949, tras asistir a un

concierto en el que se interpretaron algunas obras del norteamericano. Edmund Pendleton cultivó todos los géneros musicales, aunque su catálogo no es muy amplio. Compuso ópera, música sinfónica y de cámara, un drama lírico... piezas que han sido interpretadas en numerosos países, dirigidas por figuras de talla internacional, como Goldschmann, Ormandy o Shénaut, por citar algunos.

Aun cuando estamos ante un músico contemporáneo, que cuenta con el reconocimiento de la crítica internacional, hasta hace tan sólo unos meses su obra no se había tocado nunca en España.

Por este motivo, la Fundación "Edmund Pendleton" organizó un ciclo de conciertos en nuestro país, dos en el Auditorio Nacional de Música de Madrid y otro más en el Auditorio de Galicia de La Coruña; audiciones que se extendieron también al vecino Portugal, con un programa en la Catedral de Lisboa. El objetivo, "dar a conocer el legado artístico y humano del compositor norteamericano".

Fundada y presidida por su viuda Aline Pendleton, la Fundación se creó hace siete años para perpetuar la memoria del compositor. Bajo el lema que inmortalizó su creación, "Música, razón de vida", esta asociación –que está asentada en París– organiza a lo largo del año distintas actividades en las que la obra de Pendleton está siempre presente, como expositores, conferencias, conciertos, grabaciones, etc.

Toda esta labor es seguida muy de cerca, no sólo por los aficionados, sino



SEIXAS

El flautista Antonio Arias-Gago y el pianista Gerardo López Laguna, en un momento de su actuación

también por un comité de honor, integrado por prestigiosos artistas, que colaboran asiduamente con la institución. Se trata del compositor Henri Dutilleux, que es el presidente de este grupo; el archiduque de Habsburgo-Lorena, Marie-Claire Alain, Pierre Aubenque, Daniel Barenboim, Pierre Boulez, Pierre Cardin, Gaby Casadesus, Marie Thérèse y Jacques Chailley, Mtislav Rostropovitch, Pierre Segond, Isaac Stern, Line Peugot y Jean Jacques Werner, entre otros.

Su música en vivo

La Casa de Galicia en Madrid fue el lugar elegido para la presentación del programa homenaje a Edmund Pendleton. Al acto, que fue presidido por el director del centro José Antonio Ferreiro, acudieron distintas personalidades del mundo de la música y la cultura —entre las que se encontraba la viuda del compositor—, así como otras personalidades que no son muy frecuentes en este tipo de reuniones, como la diseñadora Agatha Ruiz de la Prada o la empresaria Mari Cruz Soriano.

Tras unas breves palabras de agradecimiento a los presentes por su presencia de José Antonio Ferreiro, el vicepresidente de la Fundación Jérôme Ecomard hizo pública la satisfacción que suponía para los miembros de aquella institución "el poder acercar al público español la figura de este gran compositor de este siglo que a lo largo de su vida se sintió atraído por la cultura española, al tiempo que gozó de la amistad de numerosos artistas españoles, como Pablo Ruiz Picasso".



El compositor Henri Dutilleux es el presidente del Comité de Honor de la Fundación "Edmund Pendleton"

La sesión se cerró con un breve concierto del flautista Antonio Arias-Gago, acompañado al piano por Gerardo López Laguna, que interpretaron algunos fragmentos de la obra del recordado autor.

La verdadera cita con la música de Pendleton tuvo lugar en el Auditorio Nacional de Música. Fueron en total dos programas para los que se eligieron algunas de las partituras más representativas del norteamericano, interpretadas por Les Solistes de Paris, una agrupación formada por 21 jóvenes músicos, todos ellos miembros de la Orquesta Nacional de Francia.

Aunque hubo que lamentar una notable ausencia de público, sus actuaciones en el Auditorio Nacional fueron un éxito. Bajo la dirección de Didier Benetti, Les Solistes de Paris ofrecieron un primer concierto con dos estrenos. En primer lugar sonó *Concierto Alpestre para flauta*, una pieza de esmeradísima escritura y de muy difícil lectura para el solista. Antonio Arias salió airoso con un sonido grande, perfectamente regulado y de riquísima factura.

Le siguió *Sinfonía Gregoriana*, una de las creaciones más representativas del compositor norteamericano. La escribió en 1962 y se caracteriza por sus excelentes ideaciones y recursos sono-

ros. Su amistad con un monje benedictino de la Abadía de Solesme, el Padre Froge, le permitió descubrir la belleza del canto llano, que incluyó en la "Toccatá" final de la obra, escrita para órgano y orquesta de cámara.

Mozart sonó en la segunda parte, con la Obertura de *La flauta mágica* y *Sinfonía concertante para viola y violín*, donde la Orquesta bajó un poco el nivel inicial, si bien se mantuvo acertada. Bertrand Cervera y Gerard Caussé pusieron de manifiesto sus grandes dotes en las partes solistas.

En el segundo programa volvió a sonar la *Sinfonía Gregoriana*; aunque la gran estrella fue sin duda la *Cantata a la alegría*, que puede considerarse su obra cumbre. Dividida

en cuatro secuencias: "I was glad", "Blow up the trumpet", "How lovely are thy dwellings" y "The Lord reigneth", la riqueza expresiva de esta pieza pone de manifiesto lo buen conocedor que era Pendleton de los recursos sinfónicos. Las jovencísimas voces del Coro infantil de la Ópera de Marsella, "La Maîtrise des Bouches du Rhône", a las órdenes de Jeanine Prosper, fueron merecedoras de la calurosa ovación que recibió del público madrileño.

Gérard Caussé no se quedó atrás. Volvió a repetir el éxito de su anterior concierto, en esta ocasión interpretando el *Concierto para viola*.

Este *Concierto* fue la única partitura de Pendleton que se estrenó en La Coruña, donde Les Solistes de Paris ofrecieron un programa de corte más popular, integrado por *Concierto para flauta en Re menor*, de Telemann; *Stabat Mater*, de Vivaldi, y *Salve Regina*, de Pergolesi.

Fue en la Catedral de Lisboa donde se cerró el ciclo; una iniciativa que esperamos tenga una continuidad en el futuro por cuanto ello contribuye a la difusión de la música de nuestro siglo y al estrechamiento de las relaciones e intercambio cultural entre los dos países vecinos, Francia y España.

SELECCIÓN DE OBRAS:

Concierto Alpestre para flauta (1943)

Bells (1952)

Cantata de alegría (1957)

Sinfonía Gregoriana "Da Chiesa" (1962)

El Sueño de Yann (1970)

El milagro de la Natividad (1975)

Preludio, fanfarria y fuga

(Grabado por Jean Walter Audoli, Gérard Caussé y Guy Angeloz para el sello Arion)

Bid adieu

Anthems

Concierto para viola (1983)



44 Festival Internacional de Música y Danza de Granada

26 CURSO MANUEL DE FALLA

Del 23 de junio al 8 de julio de 1995

CURSOS Y PROFESORADO

- 1 **CREACIÓN MUSICAL I:**
Luis de Pablo.
(26 de junio al 1 de julio) 36 horas.
- 2 **CREACIÓN MUSICAL II:**
Claudio Prieto.
(3 al 8 de julio) 36 horas.
- 3 **PEDAGOGÍA MUSICAL I:**
"El método Dalcroze":
Iramar Rodrigues.
(26 de junio al 1 de julio) 36 horas.
- 4 **PEDAGOGÍA MUSICAL II:**
"Metodología comparada de la Educación Musical":
Ana Lucía Frega.
(3 al 8 de julio) 36 horas.
- 5 **MUSICOLOGÍA/
ETNOMUSICOLOGÍA:**
"Tendencias actuales de las músicas iberoamericanas":
A. Álvarez Cañibano; J. Bagüés,
E. Bautista; G. Becerra Schmidt;
J.L. Castiñeira; J. Gómez Cairo;
J.V. González Valle; F. Núñez;
I. Palacios; A. Perea; M. Querol;
J.A. Robles; B. Yezpez.
(26 de junio al 1 de julio) 36 horas.

ESPECIALIDADES VOCALES E INSTRUMENTALES

- 6 **CANTO CORAL:**
Jordi Casas.
(1 al 8 de julio) 40 horas.
- 7 **PIANO:**
Ricardo Requejo.
(26 de junio al 8 de julio) 72 horas.
- 8 **GUIARRA:**
Joaquín Clerch.
(3 al 8 de julio) 36 horas.

INSTRUMENTOS DE LA ORQUESTA: Trabajo individual, música de cámara y práctica orquestal:

(26 de junio al 8 de julio) 72 horas.

- 9 **FLAUTA:**
Juan Carlos Chornet.
- 10 **OBOE:**
Miguel Quirós.
- 11 **CLARINETE:**
Adolfo Garcés; José Luis Estellés

- 12 **FAGOT:**
Vicente Merenciano.
 - 13 **TROMPA:**
Ramón Francisco Cueves.
 - 14 **TROMPETA:**
Juan José Serna.
 - 15 **PERCUSIÓN:**
Enrique Llácer "Regolf".
 - 16 **VIOLÍN:**
Manuel Villuendas.
 - 17 **VIOLA:**
Emilio Mateu.
 - 18 **VIOLONCHELO:**
Álvaro Campos.
 - 19 **CONTRABAJO:**
Frano Kakarigi.
- Director de la práctica orquestal:
Manuel Galduf.
Pianista Colaborador en Música de Cámara:
Javier Herreros.
- 20 **FOTOGRAFÍA:**
"Fotografiar la Música":
F. Fernández Sánchez.
(23 de junio al 9 de julio)

Derechos de inscripción: 5.000 ptas.

Matrícula: 13.000 ptas. para cada uno de los cursos semanales.
26.000 ptas. cursos de dos semanas.

Plazo de admisión de las solicitudes: 17 de junio y antes del 11 de junio para quienes soliciten Beca.

Información e inscripciones:

Apartado de Correos, 1129 - 18080 Granada - Tfno.: (958) 21 04 29 - Fax-Contestador: (958) 21 03 99
Junta de Andalucía, Diputación Provincial de Granada, Ayuntamiento de Granada,
Ministerio de Cultura, Universidad de Granada.

Estos cursos están reconocidos por la Junta de Andalucía a efectos de sexenios, oposiciones, etc.

Director de los Cursos: Dr. Antonio Martín Moreno.

Coordinadores: Dra. Gemma Pérez Zalduondo, Miguel Quirós, M.^a Luisa Calvo Niño.

Henrie Adams, Un joven entusiasta de la música contemporánea

El estreno en nuestro país corrió a cargo de la Banda Sinfónica Municipal de Madrid, con la joven violoncellista holandesa Quirine Viersen (una de las premiadas en el Concurso "Tchaikovsky, 94", bajo la batuta de Henrie Adams. Acontecimiento esperado que entusiasmó a un entregado público que llenó el Centro Cultural de la Villa.

Tras el concierto aprovechamos para mantener una interesante entrevista con el holandés Henrie Adams, una joven y resuelta batuta, últimamente de moda por su excelente labor al frente de la Jove Orquestra de la Comunitat Valenciana, de la que ya nos hemos echo eco en anteriores números de RITMO.

¿Cómo definiría el Concierto de Gulda?

Gulda es un extraordinario músico, uno de los más importantes pianistas del momento. Su obra es el fruto de su personalidad, fuertemente influenciada por su pasión por la música popular y el jazz. El resultado es un *Concierto* que abarca desde la música folclórica y el jazz hasta una marcha, pasando por

un precioso minueto, todo ello con un nivel de dificultad interpretativa para el solista que sólo los más virtuosos violonchelistas pueden afrontar con garantías.

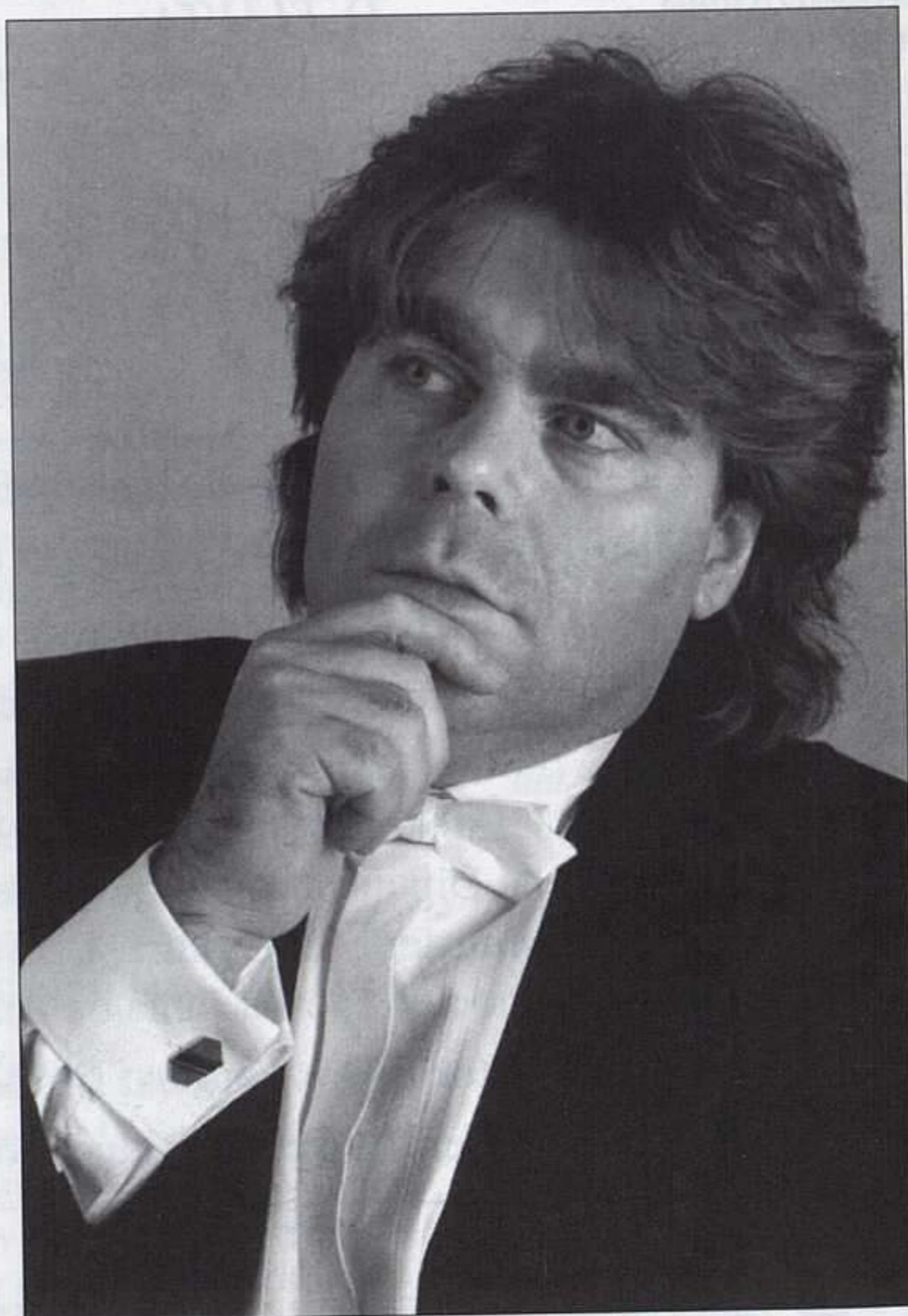
Satisfecho, imaginamos, con el entusiasmo mostrado por el público madrileño.

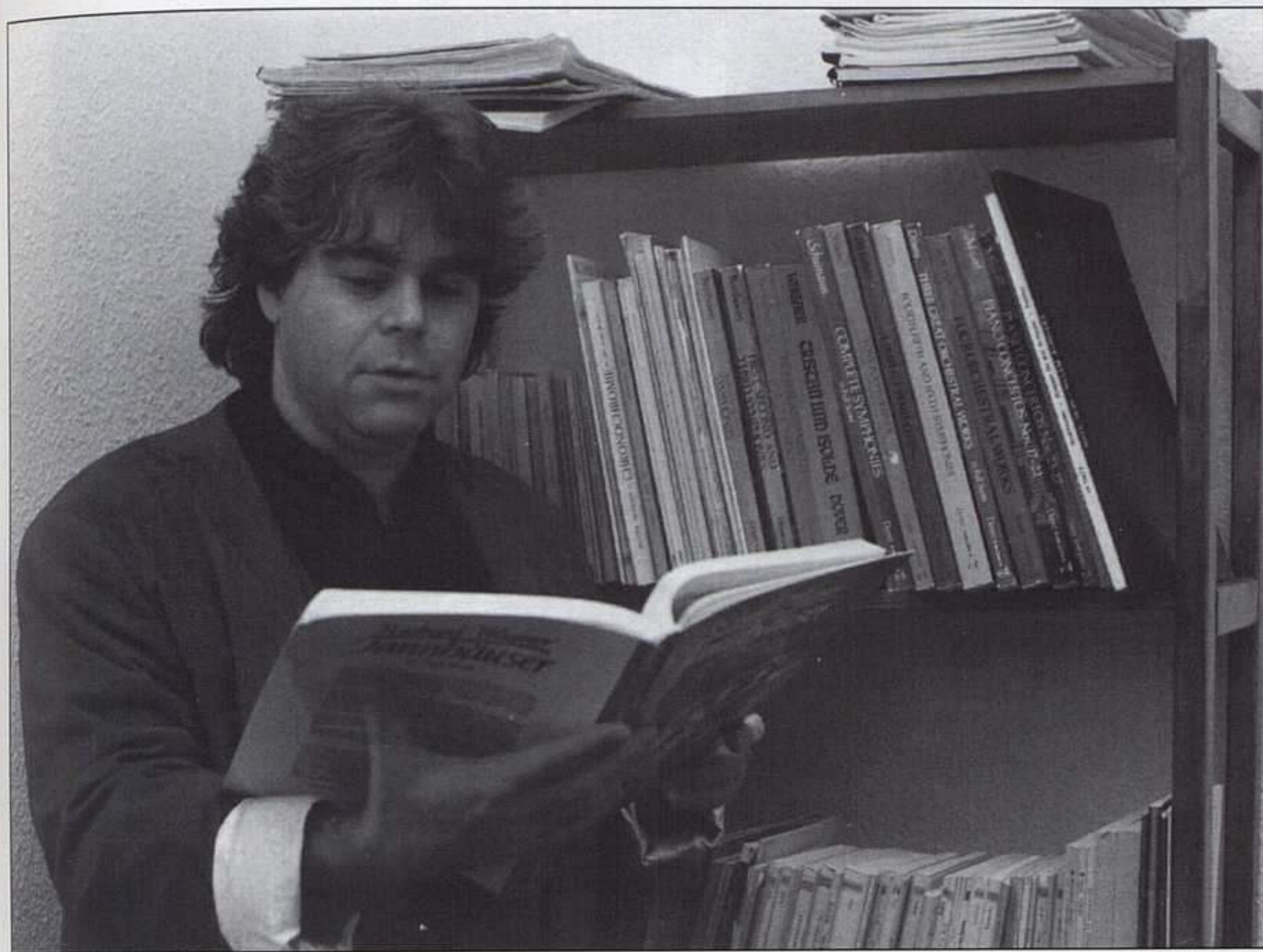
Sí claro, pero sobre todo muy satisfecho por la entrega y la calidad de los profesores de la Banda Sinfónica Municipal de Madrid y la interpretación de la solista Quirine Viersen quien, estoy convencido, ocupará en sólo unos años un lugar destacado entre las grandes figuras del violonchelo a nivel mundial.

Su trabajo parece satisfacer plenamente al público y a los músicos, si tenemos en cuenta que en estos últimos años, Henrie Adams ha sido invitado reiteradamente a dirigir diferentes programas. ¿Cómo encuentra Vd. el nivel de la Banda madrileña?

Extraordinario. Posee una gran plantilla con una calidad en sus músicos al más alto nivel; pero además, la incorporación de un maestro del prestigio de

Con un incomprensible retraso respecto a los principales auditorios del mundo, por fin llegó a España, el pasado dos de abril, el Concierto para violonchelo y orquesta de viento, de Friedrich Gulda; una de las composiciones más polémicas de los últimos tiempos que combina los instrumentos de viento, el violoncello y el jazzcombo.





El director holandés está realizando un magnífico trabajo con los jóvenes músicos de la JORVAL

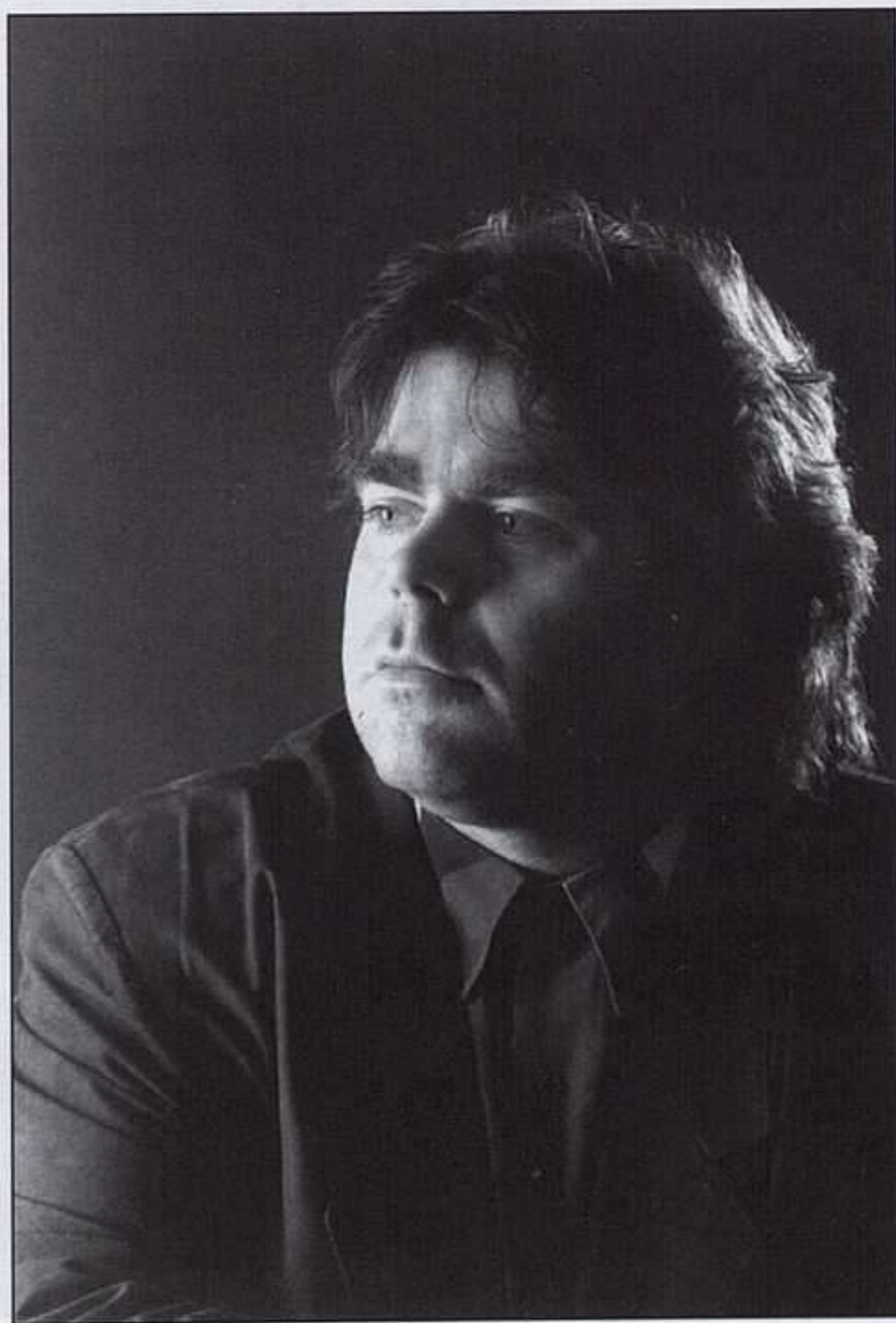
García Asensio a su titularidad, le ha proporcionado un altísimo grado de madurez interpretativa y ha sabido transmitir a sus componentes una constante exigencia de superación. El hecho de que sea la única Banda profesional que funciona como una orquesta, en cuanto a la presencia constante de prestigiosos directores invitados, también ha contribuido a enriquecer sus interpretaciones. Yo he tenido la oportunidad de dirigir las más importantes bandas sinfónicas profesionales de Europa y los EE.UU. y puedo asegurar que la Banda Sinfónica Municipal de Madrid es una de las mejores del Mundo.

A tenor de sus últimos programas, parece que está convirtiéndose en un director especializado en estrenos.

No, en absoluto. Es cierto que últimamente he estrenado bastantes composiciones en España, como las *Sinfonías núms. 1 y 2*, de Johan de Meij; el *Concierto*, de Gulda; *Intimismos*, de López Artigas, etc. Pero no es una especialización, es sólo un interés por la música de mi tiempo. Pero también estrené el pasado año la *Sinfonía núm. 1* de Kalinikof y, a pesar de no haberse tocado hasta entonces en España, este año se cumple el centenario de su composición; lamentablemente no se conoce aquí la obra de este romántico ruso, alumno de Tchaikovsky.

Cambiando de tema, parece que la Jove Orquesta de la Comunitat Valenciana, bajo su dirección, comienza a hacerse un hueco entre las principales orquestas juveniles.

Llevamos cuatro años de trabajo con la JORVAL y ahora comienza a dar sus frutos. Hemos logrado integrar a cerca de treinta músicos de la JORVAL en el mundo profesional, algunos en las mejores orquestas del Estado. Un proyecto apoyado en los mejores profesores a nivel internacional, un buen equipo gestor y una plantilla con grandes posibilidades son las bases para poder hacer bien mi trabajo. Ese es el secreto de nuestro buen momento.



Adams se interesa por la difusión de la música de nuestros días

Finalmente, ¿cuáles son los proyectos inmediatos de Henrie Adams?

Recientemente salió mi último CD "Sinfonies for wind orchestra de Alfred Reed" y ahora se lanza otro con las *Sinfonías núms. 1 y 2* de Johan de Meij. Este año tengo veinticinco conciertos con la JORVAL. El primer programa comienza ahora, con el *Concierto para violín*, de Mendelssohn, (con el violinista Vicente Huerta), y la *Sinfonía núm. 6 "La Pastoral"*, de Beethoven. *Kindertotenlieder*, de Mahler; la *Sinfonía en Re menor*, de César Franck, y la *Tercera* de Tchaikovsky, "La Polaca", serán las próximas obras de nuestros programas.

Entre la pedagogía y el primer empleo

El próximo 7 de mayo concluirá el primero de los tres "Stages" que la Jove Orquesta de la Comunitat Valenciana celebra al año. Se trata de una concentración –de unos quince días de duración– que permite a estos jóvenes músicos, cuyas edades oscilan entre los 16 y 25 años, no sólo ampliar sus conocimientos teóricos sino también ponerlos en práctica en el seno de un colectivo sinfónico en toda regla.

A las órdenes de Henrie Adams, la Jorval está preparando el que será el repertorio de su próxima gira de conciertos por España, seguidos muy de cerca por su asesor musical Enrique García Asensio.

Los excelentes resultados artísticos obtenidos hasta ahora –30 de sus componentes han conseguido una plaza en destacadas orquestas del país, como las Sinfónicas de RTVE, Galicia, Valencia, Sevilla, Córdoba..., así como su medio centenar de conciertos en tres años– están avalados por profesores de prestigio. Ángel Jesús García, Misha Hollmanova, Joaquín Palomares, Anabel García de Castillo, Vicente Balaguer, Alan Kovaks, Doru Arteni, María Mircheva, José Enrique Boché, Amparo Lacruz, Eduardo Alegere, Joan Enric Lluna, Magdalena Martínez, Ricardo Casero, Enrique Abargues, Javier Sapiña y Jesús Romero, Barbara Hamilton, Miguel Morellá y Sergi Dou se encargan de impartir las clases a estos afanosos instrumentistas, que trabajan duro por labrarse un futuro en una orquesta profesional.

Semana de Música Contemporánea Andaluza

El Teatro Cervantes de Málaga acogió una "Semana de Música Contemporánea Andaluza" organizada por él mismo y la Orquesta "Ciudad de Málaga", con la colaboración de una serie de organismos y entidades, como la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía, Taller de Música Contemporánea de la Universidad de Málaga, Teatro Lírico Nacional "La Zarzuela", Universidad de Málaga, Conservatorio Superior de Música de Málaga, Centro de Documentación Musical de Andalucía, "Unicaja Promoción Cultural", Asociación de Compositores Andaluces, Canal Sur Radio (Málaga) y "Larios, S.A."

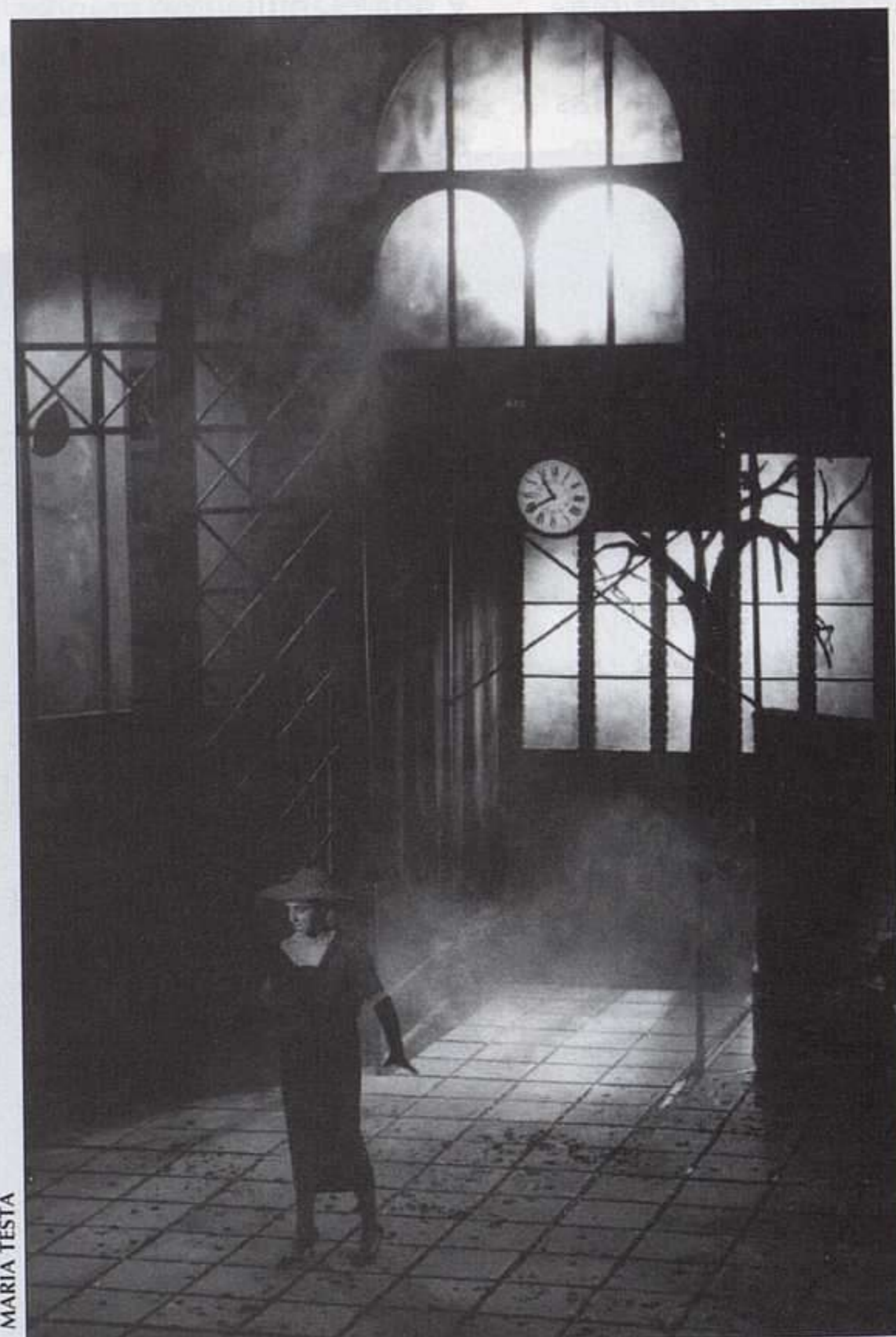
Uno de los objetivos de esta Semana es convertirse en un vehículo que facilite el camino de acercamiento entre el público y la creación musical de nuestros días, así como brindar los mejores medios a los compositores andaluces y favorecer un ambiente de debate alrededor de las nuevas tendencias de la creación musical.

La Semana se articuló en una serie de conciertos y representaciones, que se dedicaron a la música de cámara, música vocal, ópera, música electroacústica y música sinfónica, así como una serie de conferencias-coloquios, los mismos días, con la presencia de compositores e intérpretes.

En la jornada que se dedicó a la música de cámara se ofrecieron cinco obras —una por compositor— con cambiantes formaciones y distintos planteamientos en lo estético y, en el fondo, un aura académica y conservadora. Profesores

de la Orquesta "Ciudad de Málaga" ejecutaron obras de Enrique Rueda, Xavier Turull (su *Cuarteto en forma de coral*), escolástico, añadió bien poco sustituyendo a la anunciada pieza de Tomás Marco cuyas partituras no se recibieron), Antonio José Flores, Nicanor de las Heras y el estreno absoluto de *Omega 1* del sevillano José Burgos, en el que juegan consonancias y disonancias.

Para la música vocal, Francisco González Pastor, Antón García Abril, Luis Bedmar Encinas y Ramón Roldán Samiñán, cuatro compositores presentes en la sala, cuatro obras en cuatro estilos. De González Pastor, *Venezia serenísima*, elaboración incisiva e intensa de seis breves poemas; de García Abril *Tres nanas* y *Tres canciones españolas*, fieles a su estética en defensa de la melodía; de Bedmar Encinas, *Tríptico del puerto*, coro a capella realizado con gusto, y de Roldán Samiñán, el estreno



MARIA TESTA

Imagen del montaje de la ópera de José García Román "El bosque de Diana"



El Coro de Ópera de Málaga, que dirige Francisco Heredia, fue uno de los grandes protagonistas en el apartado vocal

absoluto –también lo fue la obra del malagueño González Pastor– de *El libro de los salmos*, para coro, barítono, dos pianos y percusión. Intensidades expresivas, tensiones, sonoridades plenas, en la composición del catedrático del Conservatorio Superior de Málaga. Y en la lista de intérpretes, a lo largo de todo el programa, cantantes como Otilia Córdoba, María José Montiel y Matías Merino, el Coro de la Ópera de Málaga, dirigido por Francisco Heredia; los pianistas Zanetti, Leiva y Padilla, así como profesores de la Orquesta "Ciudad de Málaga", dirigidos por Gálvez Aranda.

En la sesión dedicada a la ópera se dió a conocer el *Bosque de Diana*, libro de Antonio Muñoz Molina y música de José García Román, Ópera de cámara –nos parece– debe tener mejor adecuación en sala más pequeña y se nos antoja heredera de un verismo-expresionismo. García Román juega con los timbres y las percusiones en el foso, donde obtiene rotundas sonoridades –también momentos de singular expresividad– que resultan agresivas y sugerentes. Hay coherencia y sentido teatral en la acción plena de momentos angustiosos (nerviosismo, peleas, miedos, tensiones, muertes, sirenas, disparos...) y un componente amoroso, que queda supeditado a la envolvente –como el bosque de Diana– truculencia. Muy buen trabajo el del maestro José Ramón Encinar, al frente de los profesores de la Orquesta "Ciudad de Málaga" y en las voces, la mejor respuesta estuvo en el barítono Enrique Baquerizo (Molloy) y el bajo Juan Pedro García Marqués (Guardián), que con la soprano Paloma Iñigo (Diana), tal vez demasiado hierática, y la mezzo Lola Casariego (Silvia) en un aceptable tono,

dad de Málaga" y en las voces, la mejor respuesta estuvo en el barítono Enrique Baquerizo (Molloy) y el bajo Juan Pedro García Marqués (Guardián), que con la soprano Paloma Iñigo (Diana), tal vez demasiado hierática, y la mezzo Lola Casariego (Silvia) en un aceptable tono,



Ángel Jesús García y la Orquesta "Ciudad de Málaga", a las órdenes del joven director Francisco de Gálvez, fueron muy aplaudidos por su versión del "Concierto de los Olivos", de V. Ruiz

compusieron el reparto, dirigido escénicamente por Guillermo Heras.

Piezas de Adolfo Núñez, Rafael Díaz, Consuelo Díez, Juan de Dios García Aguilera, Juan José Luque y Alberto de la Oliva se ofrecieron en el programa dedicado a la música electroacústica. Núñez, músico e ingeniero industrial, evidenció su gran experiencia con *Xenón* para flauta y cinta; Díaz –malagueño– por accidente de la pianista María Victoria Gómez hubo de dar *Silencio ondulante*, siempre fiel a su estilo, para clarinete y cinta; Díez brindó un *Iro* de referencias –ruidos y rumores– descriptivas; de García Aguilera, *Evoló* para cinta, todo un "laberinto sonoro, de tempo sinuoso, quebrado y escurridizo", según su autor; *Requiem Op. 2* para cinta y piano, con el propio autor, Luque, como pianista de buena factura, y por último *Surgiendo del silencio*, del granadino De la Oliva, en el que el color tímbrico de piano, clarinete y guitarra tiene respuesta con los mismos instrumentos grabados en cinta, que aventuraban las menores posibilidades interpretativas de los que actuaban en directo. Las obras fueron ofrecidas ante un escaso público por los componentes del Taller de Música Contemporánea de la Universidad de Málaga.

El malagueño Francisco Gálvez Aranda, primer premio en el Concurso internacional de directores de orquesta "Min-On" de Tokio (1994), se presentó en el Cervantes con la Orquesta "Ciudad de Málaga" para brindar un programa con *Variaciones Dortmund*, de Cristóbal Halffter; *Concierto de los olivos*, de Valentín Ruiz, para violín y orquesta, y *Tercera Sinfonía*, de Manuel Castillo. Repertorio de entidad, que el joven director supo llevar con talento, lo mismo en las obras de superior envergadura sinfónica: Halffter y Castillo, "con un buen rendimiento de los profesores de la OCM" que en el estreno absoluto del jienense Ruiz, profesor y compositor muy galardonado, y, sin embargo, no muy conocidas sus obras. El *Concierto de los olivos* tiene un poder comunicativo, que supo extraer Gálvez Aranda y que el violinista Ángel Jesús García, estupendo en la técnica, expresó con autoridad. Éxito grande el obtenido por intérpretes y autores en la jornada que cerró esta "Semana de Música Contemporánea Andaluza".

Ilustraciones para el recuerdo



Reproducción de la portada de la partitura de Chapí "Ortografía".

Al igual que ocurrió en Francia con el "affiche" o en Gran Bretaña con el "poster", durante la segunda mitad del siglo XIX y las primeras décadas del siglo XX la litografía se convierte en España en el medio más idóneo para la ilustración de partituras de ópera, zarzuela o revista. Contemplar más de un centenar de aquellos carteles y cubiertas

relacionados con emblemáticas piezas del teatro lírico español, como *Marina*, *La Dolores*, *La Gran Vía*, *La alegría de la huerta*, *La verbena de la Paloma...* ahora es posible. Basta con que se acerque a la Calcografía Nacional y visite la exposición "Imágenes para la lírica, 1850-1936", que ha organizado el Centro de Documentación Musical.

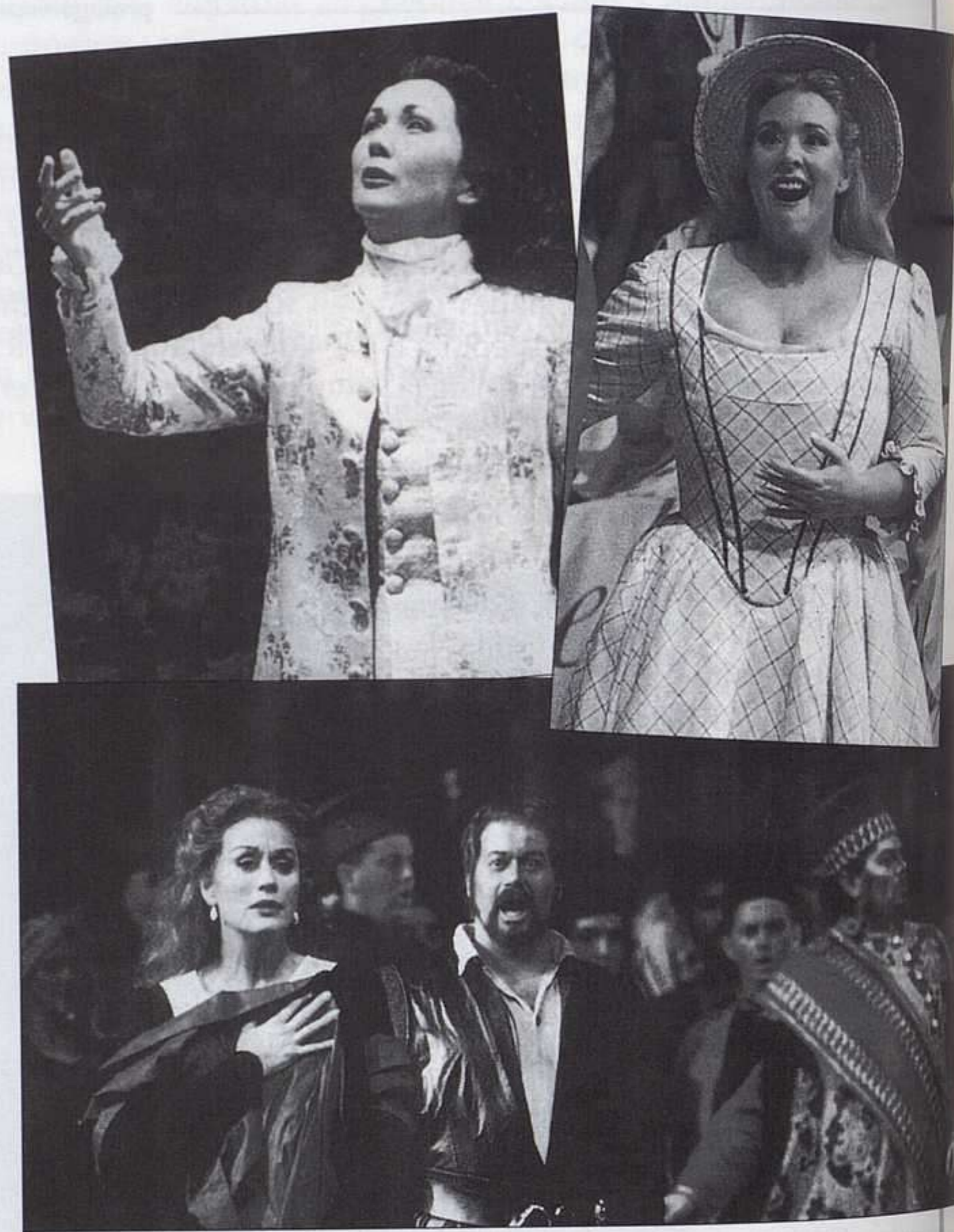
Premios para jóvenes intérpretes

El clarinetista italiano Guido Arbonelli es el ganador del primer **Premio Internacional de Interpretación "Gaudeamus, 1995"**, dotado con 5.000 florines holandeses. El segundo, de 3.000, fue para el japonés Fumiharu Yoshimine. El también clarinetista Nathan Williams

se alzó con el tercero, de 1500. El cuarto le correspondió a la soprano norteamericana Cheryl Marshall, mientras que el quinto fue para el pianista Guy Livingston. El jurado integrado por Han de Vries, Valeri Popov, Pi Hsing Chen y Michael Bach.

Ya está todo preparado para que el próximo 15 de septiembre la **Ópera de Chicago** abra el telón a una nueva temporada "de estrellas". Será con *Simon Boccanegra*; una producción del Covent Garden, con Kiri Te Kanawa y Alexandru Agache en los principales papeles. Le segui-

Croft, en *Fíguro*, y James Courtney, en *Luis XVI*; aunque, es sin duda *Don Pasquale* la que levanta mayor expectación, con Paul Plishka y Ruth Ann Swenson, bajo la batuta de Paolo Olmi. Tras su éxito en *Mefistofele* y *Aida*, Aprile Millo compartirá la escena con Kristján Jó-



Te Kanawa, Agache, A. Murray y R. Ann son algunos de los artistas que pasarán por la Ópera de Chicago.

rá *Xerxes*, de Haendel, que presenta como novedad el nuevo montaje de Nicholas Hytner, así como el debut de Ann Murray como protagonista. Muy esperado es el estreno de *El Fantasma de la ópera*, de Corigliano, con la presentación de Sylvia McNair, en *Rosina*; Dwayne

hannsson en *Andrea Chénier*. *Don Giovanni* será la penúltima producción, con un atractivo reparto con J. Morris, B. Terfel, M. McLaughlin, F. Lopardo, L. Gallo y R. Scaltriti, entre otros; para finalizar nada menos que con R. Fleming, R. Leech, D. Hvorostovsky y S. Ramey, en *Fausto*.

Falla, 150º años



Con motivo de la celebración del **150º aniversario de la muerte de Manuel de Falla**

el próximo año, la Sociedad General de Autores está preparando un amplio programa de actividades. El proyecto más interesante es el homenaje que la Orquesta Filarmónica de Nueva York dedicará al autor gaditano. Con Charles Dutoit al frente, la agrupación no sólo interpretará su música sino también la de otros autores españoles, como Albéniz, Turina o Rodrigo. La música de cámara, el flamenco, conferencias y exposiciones también entran dentro del proyecto.

Nuevos tiempos para la danza

Por tercer año consecutivo, el Teatro Pradillo de Madrid se ha convertido en punto de encuentro de bailarines, coreógrafos, directores de escena, actores y autores, con motivo del programa **"Tiempo en escena"**. El motivo de este proyecto es dar a conocer cuál es la realidad de la escena española, a través de sus nuevas formas de expresión. A lo largo de cuatro días, como si de un maratón de tratara, se ofrecieron un total de 21 obras de danza y teatro. Presentaron sus últimas creaciones Mónica Valenciano, Elena Córdoba, Laura López, Elena Alonso, La Nau per la Dansa y Olga Mesa, entre otros.



N. SANTAMARÍA

"Entre tu verdad más honda" es el título del montaje de Laura López.

FESTIVALS DE MÚSICA DE CATALUNYA

PRIMAVERA-ESTIU 1995

ALELLA (Maresme)

Concerts d'Alella

6 de maig - 8 de setembre
(93) 555 23 39

ALTAFULLA (Tarragonès)

VIII Festival de veus d'Altafulla

18 - 26 d'agost. (977) 65 00 08

EL BRUC (Anoia)

XVI Festival de Música del Bruc

16 de setembre - 25 de novembre
(93) 771 00 06

CADAQUÉS (Alt Empordà)

XXIV Festival de Cadaqués

1 - 20 d'agost
(972) 25 83 15 i (93) 301 95 55

CALONGE (Baix Empordà)

XXVIII Festival de Música de Calonge

12 juliol - 18 d'agost. (972) 66 10 59

CANTONIGRÒS (Osona)

XIII Festival Internacional de Música de Cantonigròs

13 - 16 de juliol. (93) 201 52 47

CASTELLÓ D'EMPÚRIES

(Alt Empordà)
Terra de trobadors

9 - 11 de setembre
(972) 45 08 02 i 15 62 33

CERVERA (Segarra)

XV Festival de Música d'estiu

1 - 12 d'agost
(973) 53 11 02 i 53 16 50

COLLBATÓ (Baix Llobregat)

Concerts de primavera-estiu a l'orgue de Collbató

19 de març - 23 de setembre. (93) 777 07 39

CUNIT (Baix Penedès)

VIII Festival de Música de Cunit

29 de juliol - 19 d'agost. (977) 67 40 80

IGUALADA (Anoia)

XVI Serenates d'estiu

26 de maig - 14 de juliol. (93) 803 25 10

LLÍVIA (Cerdanya)

XIV Festival de Música de la vila de Llívia

1 - 26 d'agost / 9 - 25 de desembre
(972) 89 63 13

MATADEPERA (Vallès Occidental)

XV Festival Internacional de Música a Matadepera

22 de juny - 27 de juliol. (93) 730 01 32

PALAFRUGELL (Baix Empordà)

Concerts d'estiu de Palafrugell

29 de juny - 6 de setembre. (972) 30 02 28

PERALADA (Alt Empordà)

IX Festival Internacional de Música de Peralada

16 de juliol - 19 d'agost. (93) 280 58 68

PUIG-REIG (Berguedà)

CASTELLBELL I EL VILAR (Bages)

Festival Internacional de cant coral Catalunya-centre

29 d'agost - 3 de setembre
(93) 829 00 67 i 834 02 06

RIPOLL (Ripollès)

XVI Festival Internacional de Música de Ripoll

8 de juliol - 14 d'agost. (972) 70 23 51

SABADELL (Vallès Occidental)

Música a l'estiu

29 de juny - 27 de juliol. (93) 726 74 27

SANT FELIU DE GUÍXOLS

(Baix Empordà)

XXXIII Festival Internacional de Música de la Porta Ferrada

19 de juliol - 19 d'agost. (972) 82 00 51

SANT PERE PESCADOR

(Alt Empordà)

VII Festival de Música de Sant Pere Pescador

7 de juliol - 25 d'agost (972) 52 00 50

SANTES CREUS. Aiguamúrcia

(Alt Camp)

XXI Cicle de concerts de Música 95 VIII Festival Bach 95

1 de juliol - 26 d'agost
(977) 63 83 28 i 34 59 43

SANTUARI DEL MIRACLE. Riner

(Solsonès)

Musicàlia jove del Solsonès

2 - 23 d'agost. (973) 48 00 02

LA SEU D'URGELL (Alt Urgell)

XX Festival Internacional de Música Joan Brudieu

19 de juliol - 25 d'agost. (973) 35 00 10

TARRAGONA (Tarragonès)

XXI Desena musical

XVI Festival Internacional de Música

19 - 28 d'octubre. (977) 23 80 12

TORROELLA DE MONTGRÍ

(Baix Empordà)

Festival Internacional de Música de Torroella de Montgrí

15 de juliol - 26 d'agost. (972) 76 10 98

EL VENDRELL (Baix Penedès)

XV Festival Internacional de Música Pau Casals

15 de juliol - 26 d'agost. (977) 68 34 68

VENTALLÓ (Alt Empordà)

Música 13. Festival de músiques noves a l'Empordà

15 d'agost - 15 de setembre
(93) 284 29 17 i (972) 79 45 87

VILABERTRAN (Alt Empordà)

XV Schubertiada

Festival Internacional de Música de l'Empordà

25 d'agost - 17 de setembre
(972) 50 01 17

VILANOVA I LA GELTRÚ (Garraf)

Festival Eduard Toldrà

11 de març - finals d'octubre
(93) 893 00 00

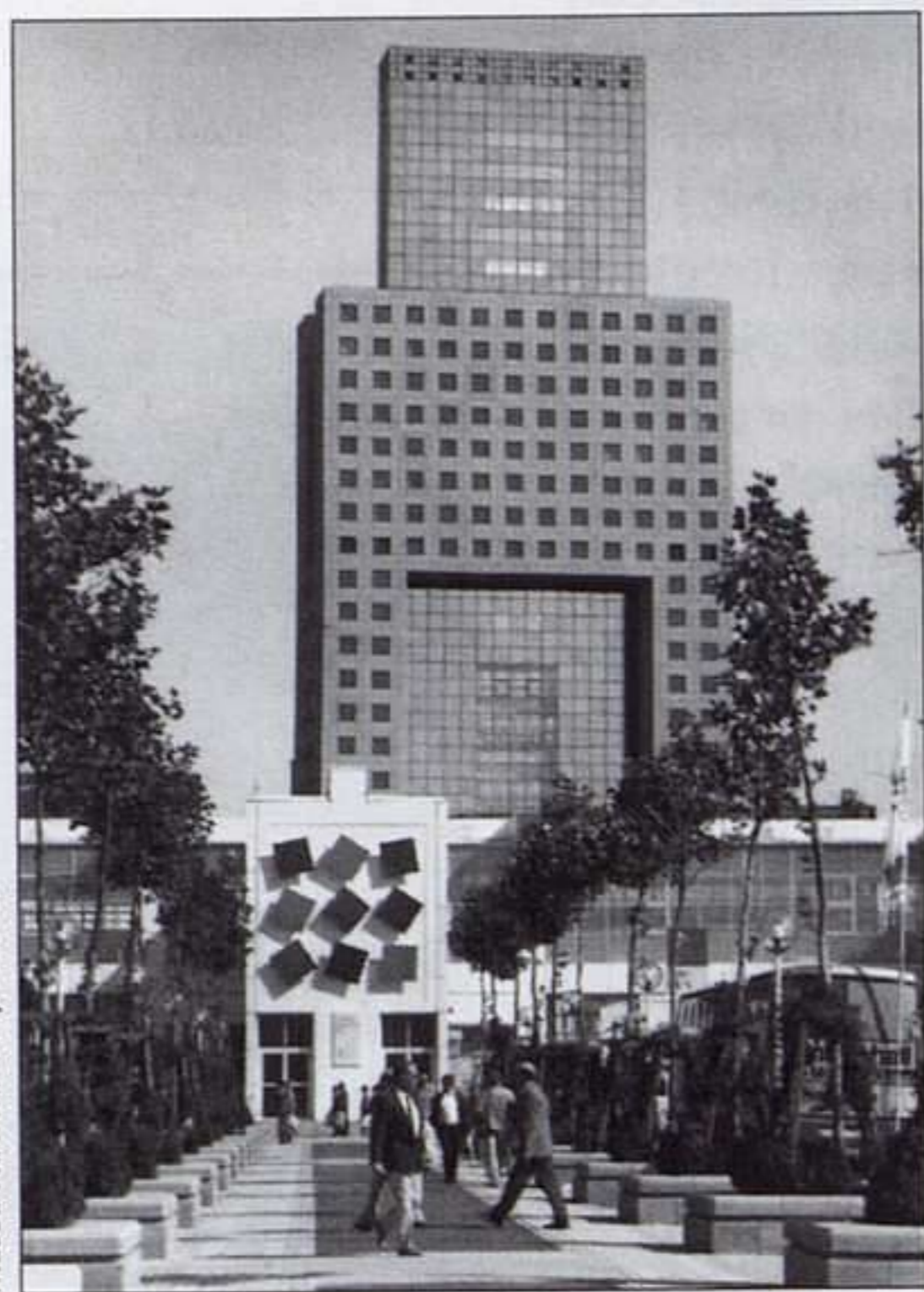
XV CICLE DE CONCERTS

"ELS ORGUES DE CATALUNYA"

4 de juliol - 29 d'agost. (93) 731 22 32

Amb la col·laboració: Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

Record de participantes en "Francfort, 95"



Vista de uno de los pabellones de la Feria de Francfort.

Se clausuró la **Feria Internacional de la Música de Francfort**. Este año el éxito ha venido respaldado no sólo por los resultados comerciales que obtuvieron las 1.442 firmas expositoras, representantes de 46 países, sino también por el elevado número de visitantes; 88.000 personas procedentes de una centena de naciones distintas, en un 40% de la Europa oriental. Los profesionales del sector dejaron patente un cierto resurgi-

miento del ramo, sobre todo en lo que a la venta de guitarras acústicas, pianos y flautas se refiere; si bien las exportaciones se han visto afectadas por la debilidad del dólar. Por su parte, la ubicación independiente de las compañías de alta fidelidad e iluminación profesional ha sido todo un acierto, pues ha sido uno de los principales puntos de atracción, tanto de los especialistas como de los curiosos que allí se dieron cita.

Nace una orquesta

En los últimos meses el **Conservatorio Superior de Música de Madrid** se ha convertido en uno de los centros "vivos" de la actividad musical de la capital. Alumnos y profesores son los protagonistas de sus ciclos "Solistas del Conservatorio", "Los sábados del Conservatorio" o "Conciertos de Intérpretes Noveles"; si bien el proyecto más ambicioso ha sido la creación de una orquesta, que permitirá a los jóvenes músicos poner en práctica sus conocimientos,

seguidos muy de cerca por su director Luis Izquierdo. Su debut fue el pasado 4 abril con un concierto en beneficio del Conservatorio de Sarajevo; un centro que, a pesar de las duras condiciones a las que se encuentra sometido como consecuencia de la guerra, no ha suspendido su actividad. Durante los últimos dos años se han diplomado 30 estudiantes, cuatro terminaron sus estudios de postgraduado y se ofrecieron un centenar de conciertos.

El Canto Gregoriano y el III Milenio

Se clausuró con éxito el **Congreso Internacional de Canto Gregoriano III Milenio**. Expertos de distintos países se dieron cita en el Conservatorio Superior de Música de Madrid para reflexionar sobre el fenómeno de popularización que ha vivido el Canto Gregoriano en los últimos años. Sus aspectos técnicos y musicológicos, su in-

fluencia en la música tradicional de Occidente, su acogida por parte de la juventud, el musicólogo y los derechos de autor, fueron algunos de los temas que analizaron especialistas de la talla de Michael Randel, David Hiley, Antonio Gallego, Ismael Fernández de la Cuesta, Dionisio Preciado, Francisco Javier Lara, Eduardo Bautista, etc.

"Cuarto y mitad de música"



La Orquesta de Cámara de Chamartín en uno de sus conciertos.

Está integrada por 60 jóvenes músicos, con una media de edad de 20 años, que ensayan una vez por semana para que el último domingo de cada mes los vecinos de uno de los más populares barrios de Madrid puedan disfrutar de la música clásica. Es la **Orquesta de Cámara de Chamartín**, que dirige uno de los profesores de la ONE Pascual Osa; una agrupación que se ha hecho realidad gracias al apoyo finan-

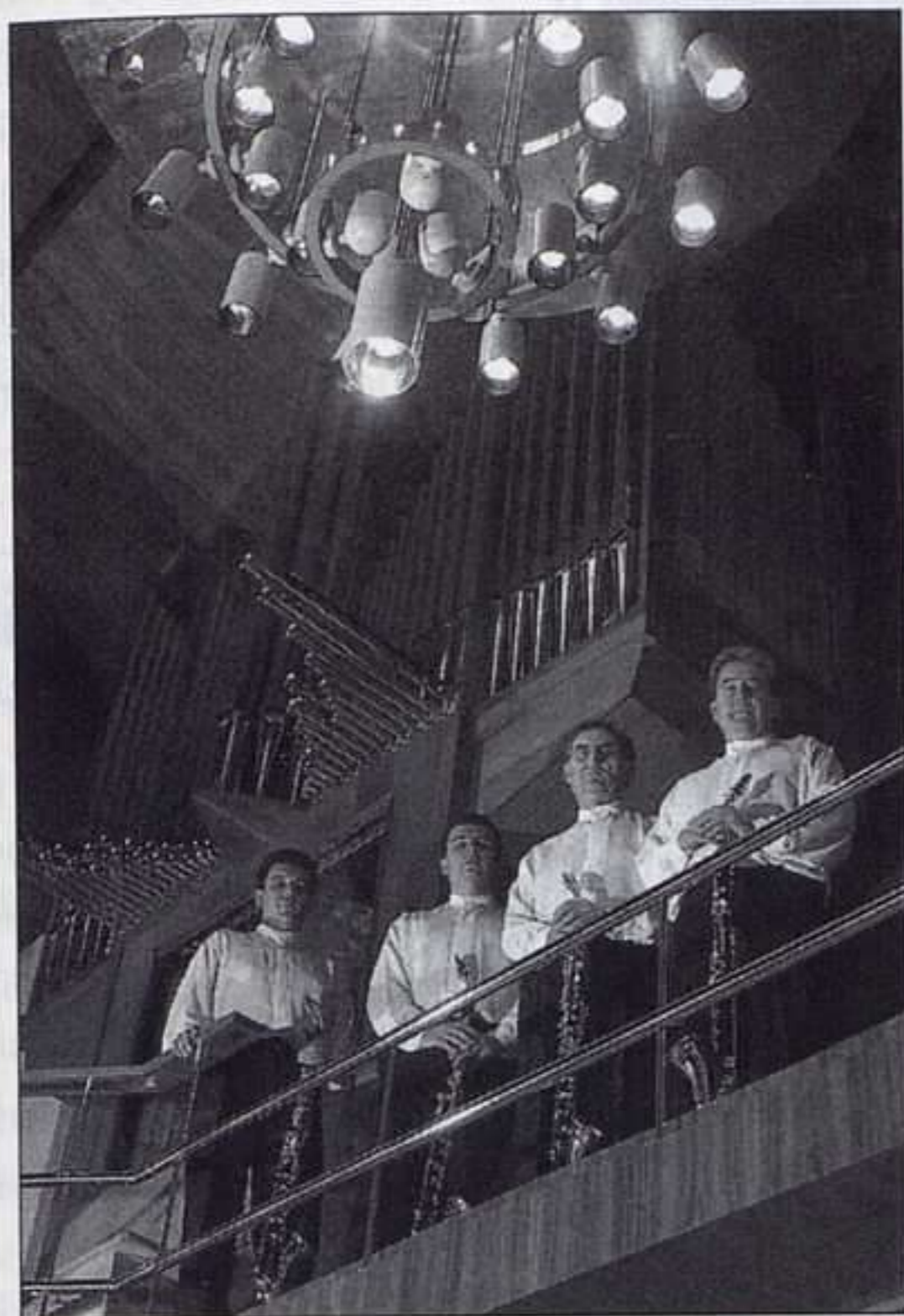
ciero de un grupo de comerciantes, aficionados a la música, que desde hace dos años no sólo se dedican a gestionar sus propios negocios en el mercado de Chamartín sino también esta joven orquesta. El próximo concierto será el día 30 de este mes en el Colegio de Nuestra Señora de las Maravillas, como viene siendo habitual. Obras de Tchaikovsky y Beethoven, en su programa.

Protagonista: la guitarra

Entre el 30 de junio y el 16 de julio **Córdoba** se convertirá un año más en la **capital de la guitarra** con la celebración de su tradicional **Festival**. Un total de 14 cursos, 3 seminarios y 4 ponencias dan vida a un programa con el que se pretende analizar el instrumento desde todas sus

perspectivas: las técnicas de interpretación, la composición musical, su relación con el flamenco, la danza, etc. Participan, entre otros, Pepe Romero, Manolo Sanlúcar, Enrique Melchor, Leo Brewer, Eliot Fisk, Rafael Riqueni, Sabas de Hoces, Manuel Orozco, Blanca del Rey, etc.

El nuevo Cuarteto "Manuel de Falla"



Cuarteto "Manuel de Falla"

José Tomás, Adolfo Garcés, Jorge Gil Arráez y José Vicente Selva forman el Cuarteto "Manuel de Falla". Se trata de un singular conjunto de clarinetistas que pretende ofrecer un novedoso y amplio repertorio, a partir de su extensa familia de instrumentos. Entre sus objetivos figura la popularización del "corno de bassetto", por lo que están trabajando en la adaptación y en el encargo de obras para Cuarteto de cornos; sin olvidar la música española. Ya tienen su primer CD en el mercado, editado por "A and B Master Record", que incluye fragmentos de obras de Haendel, Vivaldi, Mozart, Falla y Gershwin. Las transcripciones han sido realizadas por el director Adolfo Garcés.

Eduard Toldrà: música para un centenario

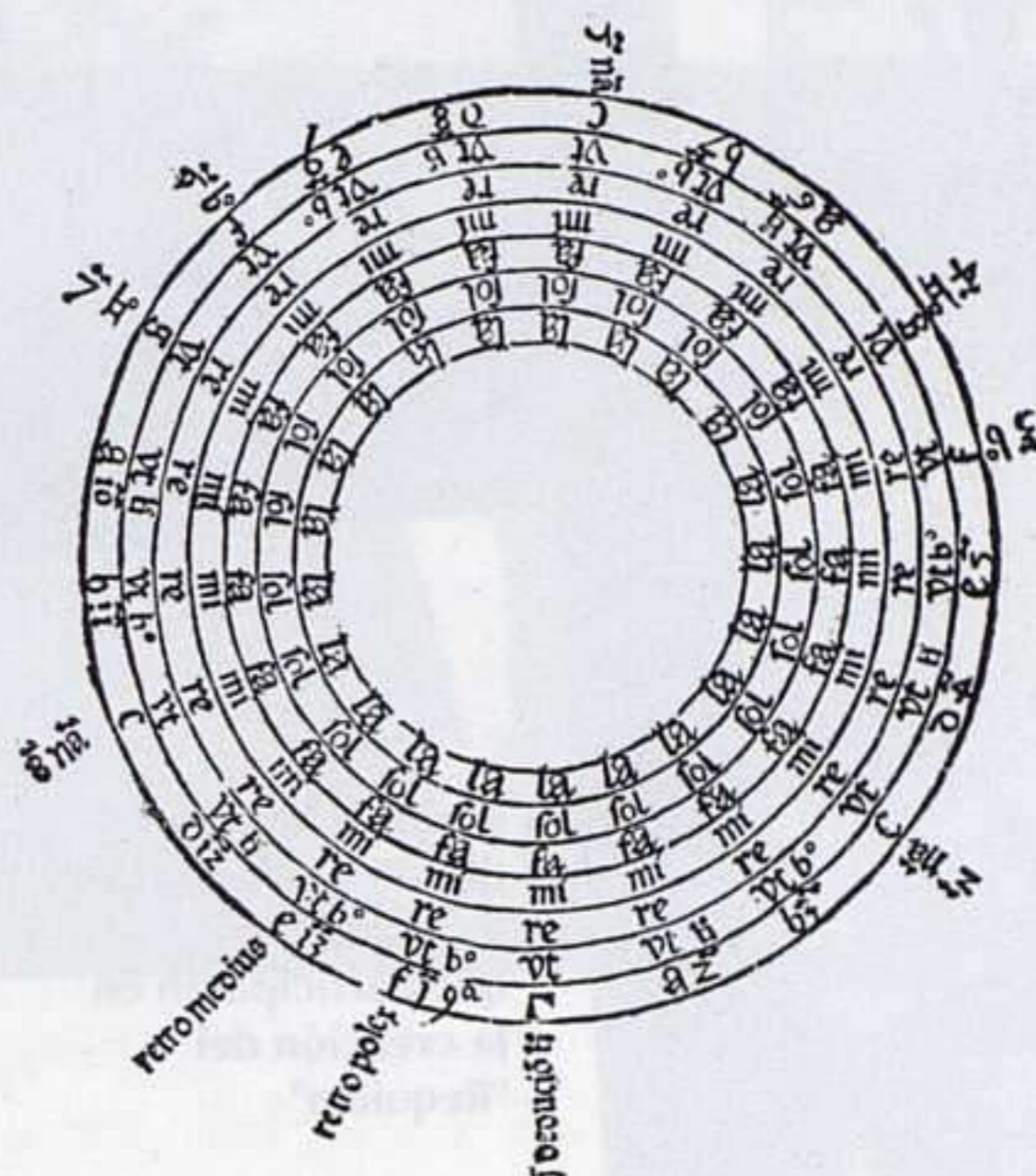
Apoyados por la Generalitat de Catalunya, numerosas instituciones, agrupaciones y artista se han unido para recordar al compositor Eduard Toldrà en el centenario de su nacimiento. Se trata de la Orquesta Ciutat de Barcelona y su grupo de solistas; la Orquesta Simfònica del Vallès, con J. Mora; Caja Madrid y la Univesitat de Barcelona que han puesto en marcha varios programas de conciertos; el Teatro Principal de Vilanova, con su Festival "Eduard Toldrà"; así como el Auditorio de Cervera y el XII Festival de Música de Vila Seca por los que pasarán destacados artistas.

LA SEU D'URGELL

18 - 26 de agosto de 1995

XV CURSO DE MÚSICA ANTIGUA EN CATALUÑA Y ANDORRA

Director: Romà Escalas



Jordi Albareda	<i>Técnica vocal</i>
Montserrat Figueras	<i>Interpretación vocal</i>
Jean-Pierre Canihac	<i>Cornetto</i>
Romà Escalas	<i>Flauta dulce</i>
Daniel Lassalle	<i>Sacabuche</i>
Josep Borràs	<i>Bajón y fagot barroco</i>
Rolf Lislevand	<i>Laúd y vihuela</i>
Manfredo Kraemer	<i>Violín barroco</i>
Jordi Savall	<i>Viola da gamba</i>
Guido Morini	<i>Clavicémbalo</i>

CONJUNTO VOCAL E INSTRUMENTAL

Jordi Savall, director

Las personas interesadas en formar parte del conjunto vocal deben enviar su currículum y material sonoro.

CONCIERTOS EN ANDORRA Y EN LA SEU D'URGELL

Plazo de inscripción: 15 de julio de 1995

Información e inscripciones:

Àrea de Música. Departament de Cultura
Portal de Santa Madrona, 6-8 08001 BARCELONA
Tel. (93) 412 56 40 - Fax (93) 412 19 58



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



Govern d'Andorra
Ministeri d'Afers Socials i Cultura

"Requiem por una guerra acabada"



Berio, Schnittke y Rihm son algunos de los compositores que participarán en la creación del "Requiem"

"Guerra, reconciliación y paz. Requiem, pasión y misa" es el slogan que propone el próximo Festival Europeo de Música de Stuttgart, que se celebrará del 13 al 27 de agosto. Para conmemorar el 50.^o aniversario del final de la Segunda Guerra Mundial, la Academia Internacional "Bach" ha encargado una obra a compositores de los países que se enfrentaron en el conflicto bélico. Se trata

de Berio, Cerha, Dittrich, Kopelent, Harbison, Rihm, Schnittke, Nordheim, Rands, Dalbavie, Weir, Penderecki, Roschdestvenski, Yuasa y Kurtág, quienes están trabajando en el *Requiem de la reconciliación*. Se estrenará el 16 de agosto en el Centro Cultural "Liederhall", interpretado por la Orquesta Filarmónica de Israel y Gächinger Kantorei de Stuttgart, dirigidos por Rilling.

LA FUNDACIÓN FERRER SALAT

CONVOCA EL XIII PREMIO REINA SOFÍA DE COMPOSICIÓN MUSICAL 1995, CON UNA DOTACIÓN DE 2.500.000 DE PESETAS, DESTINADO A LA MÚSICA SINFÓNICA

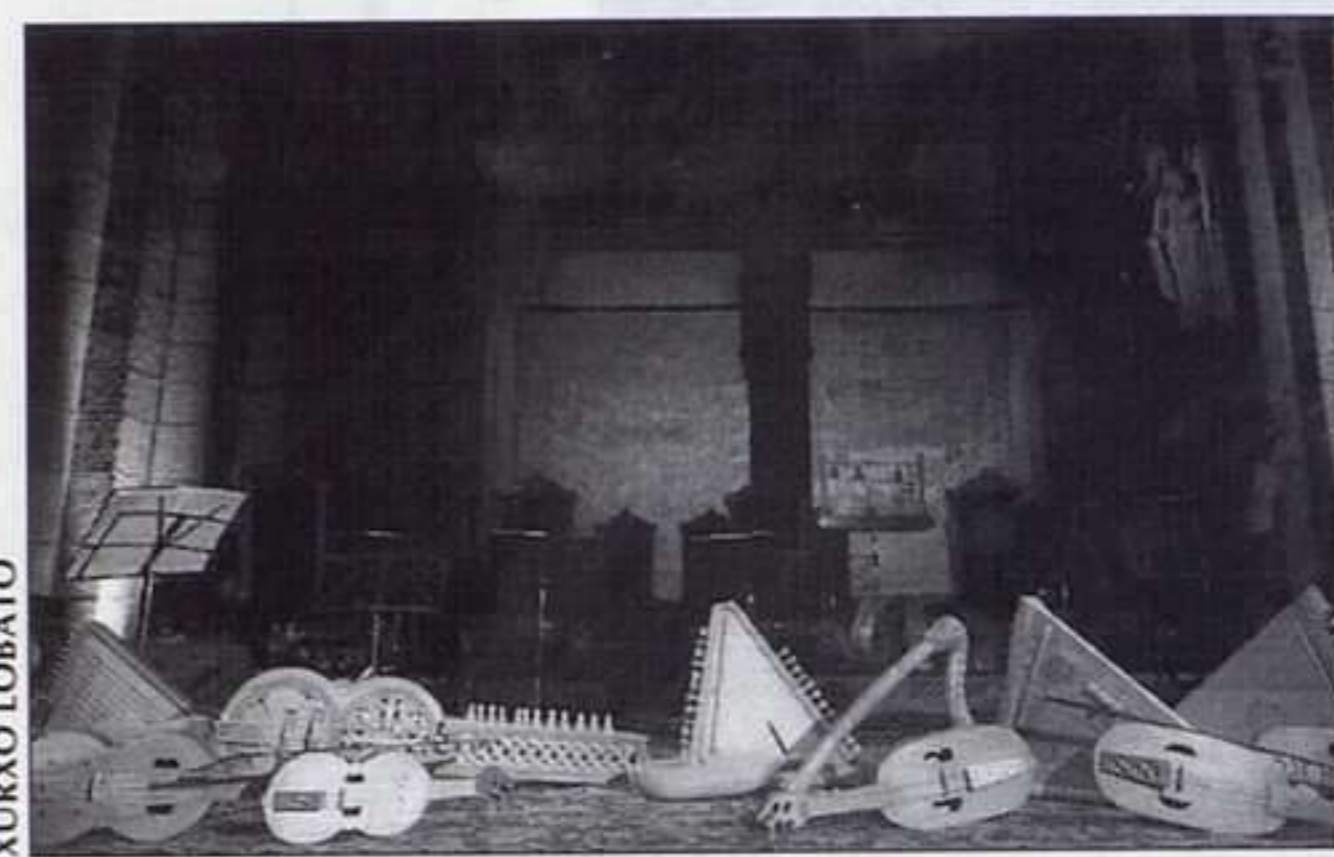
SE ADMITIRÁN A CONCURSO OBRAS INÉDITAS NO ESTRENADAS, RECIBIDAS ANTES DEL 31 DE AGOSTO DE 1995 EN EL DOMICILIO SOCIAL, GRAN VÍA CARLOS III, 94, 08028 BARCELONA, TELÉFONO: 93-330 61 11, A DONDE PUEDEN SOLICITARSE LAS BASES DEL PREMIO

Música en Semana Santa

"Semana de música religiosa" fue el título del Ciclo de conciertos que organizó el área de cultura del Ayuntamiento de Madrid, coincidiendo con la celebración de la Semana Santa. En distintos templos de la capital actuaron M.^a

Rosa Calvo Manzano, la Orquesta Sinfonietta de Madrid, con E. Ibarra; La Coral Luis Heintz, con J.L. Noguera; la Orquesta de Flautas de Madrid, con S. Espasa; The English Mozart Players y Madrigalistas de Praga, entre otros.

Instrumentos medievales, desde Santiago



XURXO LOBATO

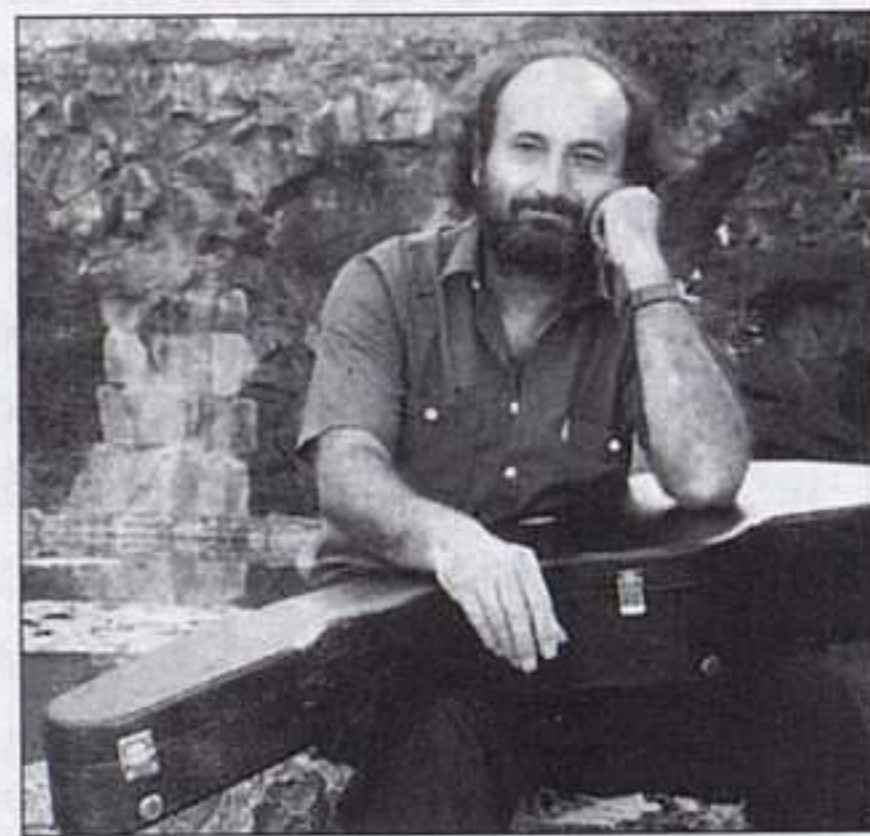
Los instrumentos del Pórtico de la Gloria.

contemplar las reproducciones de los 19 instrumentos que tañan los 24 ancianos de piedra del Pórtico de la Gloria de la Catedral de Santiago de Compostela.

El 23 de abril se clausuraba en la Casa de Galicia de Madrid la exposición "Los sonidos del Pórtico". La muestra ofreció a los aficionados la posibilidad de

Se trata de una iniciativa de la Fundación "Barrie de la Maza", que han dirigido y coordinado los musicólogos José López Calo y Carlos Villanueva.

Protagonista, Lopategui



José Luis Lopategui.

Discípulo de Narciso Yepes y profesor del Conserva-

torio Superior de Música de Barcelona, **José Luis Lopategui** lleva 15 años impartiendo cada verano un curso internacional de guitarra, destinado a aquellos estudiantes que deseen perfeccionar su técnica de interpretación. Se celebrará del 21 al 29 de julio en Sant Cugat del Vallès Organiza: Aula de Música 7. Diagonal, 327, 1.^a. 08009 Barcelona.

Goffredo Petrassi, noventa años

Con motivo de la celebración del nonagésimo cumpleaños de **Goffredo Petrassi**, la Academia Española de Roma organizó un concierto en homenaje a este gran estudioso y admirador de la cultura española. El grupo LIM interpretó una serie de obras que algunos de sus

alumnos, como Bernaola, García Abril, Blanquer, Prieto, Oliver o Villa Rojo, escribieron especialmente para la ocasión. Sonaron junto a otras partituras del autor italiano, quien acudió al acto acompañado por destacadas personalidades de la vida musical romana.

Homenaje a María Lejárrega

H.NOACK.



Escritora y feminista, María Lejárrega de Martínez Sierra fue una mujer que, por su compromiso político y social, estuvo muy vinculada a los compositores de la época. Manuel de Falla descubrió la belleza de la ciudad de la Alhambra a través de su obra "Granada: Guía emocional". Autora de los textos de *El corregidor y la molinera*, *El amor brujo* o *Fuego fatuo*, su militancia sirvió de inspiración a numerosos autores, como Joaquín Turina y José M.^a Usandizaga. To-

dos estos aspectos se pueden seguir a través de la exposición que ha organizado el Centro Cultural "Manuel de Falla", bajo el título "**María Lejárrega Un compromiso en el silencio**". Junto a la exposición, se ha organizado un interesante ciclo de conciertos y conferencias, en su memoria.

De vuelta a la Edad Media

Se clausuró con éxito el **V Ciclo de Música Religiosa y Medieval** que organiza la Comunidad de Madrid. Programas de interés artístico, respaldados por artistas de calidad, en su mayoría vin-

culados con la vida musical madrileña, como el Grupo, Música Antigua, Alia Música, Música Práctica, La Escolanía del Monasterio de San Lorenzo de El Escorial, el Emsemble Gilles Binchois, etc.

Nueve castillos de Peralada

Ópera, Danza, recitales y conciertos dan vida al **IX Festival Castell de Peralada** que tendrá lugar del 21 de julio al 17 de agosto en la bella localidad catalana. Abrirá el programa la Compañía de Antonio Gades, con *Fuente Ove-*

Sáinz, interpretarán *Carmina Burana*, de Orff. *El matrimonio secreto*, de Cimarosa; *La reina de las hadas*, de Purcell, y *La flauta mágica* son los títulos operísticos que se pondrán en escena. Actuarán también la Orquesta de



Ainhoa Arteta y Jaime Aragall participarán en el Festival de Peralada

juna. Ainhoa Arteta, Carlos Álvarez, Antoni Comas, acompañados por el Orfeón Donostiarra y la Orquesta Sinfónica de Radiotelevisión Española, con José Antonio

Cambra de L'Empordà, con Carles Coll, The Royal Philharmonic Orchestra, Jaime Aragall, la Joven Orquesta de la Unión Europea, con Rostropovich, etc.

TEATRO LIRICO SPERIMENTALE
DI SPOLETO
"A. BELLI"

Presidente Onorario M. Goffredo Petrassi

en colaboración con **RICORDI** MILANO

anuncia:

Orpheus
1995-96

CONCURSO INTERNACIONAL
NUEVAS OBRAS DE CÁMARA

Presidente del Jurado **Luciano Berio**

El concurso está abierto a los compositores de todas las naciones que el 31 de Diciembre de 1995 todavía no hayan cumplido 35 años. Antes del 31 de Diciembre de 1995 deberán ser presentadas obras no publicadas con una duración máxima de una hora, con libretos en italiano o inglés o alemán o español. **La obra ganadora será editada por la Casa Ricordi y será representada en la Temporada 1996 en el Teatro Lirico Sperimentale di Spoleto "A. Belli".**

El bando del concurso puede ser pedido a:
TEATRO LIRICO SPERIMENTALE DI SPOLETO "A. BELLI"
Piazza G. Bovio n.1 - 06049 Spoleto - PG - Italy
tel.0039.743.221645 - fax 0039.743.222930

Orpheus trademark by M. Brunetti

Baile en los "madriles"

Por décimo año consecutivo Madrid se convertirá durante el mes de mayo en la capital de la danza. Será con motivo de la celebración del **Festival "Madrid en Danza, 1995"** con el que la Comunidad de Madrid y el Ministerio de Cultura pretenden dar a conocer a coreógrafos y bailarines que, aunque no hayan nacido en la capital, desarrollan allí su actividad artística. El programa ha pretendido abarcar todas las corrientes estéticas del baile

contemporáneo: desde el clasicismo más intemporal a la vanguardia, pasando por las influencias de otros géneros y lenguajes dancísticos étnicos. Participan el Ballet Nacional de España, Teresa Nieto, Mal Pelo, Laurie Booth et Company, Rayo Malayo Danzas, la Compañía Metro, Olga de Soto, Vera Mantero, Javier de Frutos, etc.

Del 5 de mayo al 1 de junio.
Teatros Olímpia, Pradillo,
Albéniz.

San Sebastián, capital del Jazz



El "príncipe" B.B. King actuará en San Sebastián.

Los auténticos sonidos del "rhythm and blues" volverán a sonar un verano más en San Sebastián, con motivo de la celebración del **XXX Festival de Jazz**. Siguiendo la tradición, la jornada inaugural será una fiesta abierta,

en la que podrán participar todos los vecinos de la localidad. En el Ayuntamiento actuarán el Octeto de Eddie Palmieri, la Porteña Jazz Band y el dúo Jorge Pardo y Chano Domínguez, que pondrán la nota flamenco-jazzística el certamen. También estarán presentes el Quinteto Rainbow, con Joe Henderson; Hank Jones, Antonio Hart, Roy Hargrove y el "eterno" B.B. King, que cerrará la programación.

Música religiosa de ayer y de hoy

"Música sacra en un siglo secularizado" ha sido el título del ciclo de conciertos y conferencias que organizó la Orquesta Sinfónica de Radiotelevisión Española. En total se programaron tres conciertos de música de cámara, cuyos programas estuvieron dedicados a autores españoles, y tres conciertos sinfónicos, en los que la Orquesta fue dirigida por Octav Calleya, Krzysztof

Penderecki —uno de los grandes homenajeados, al que José Peris dedicó una conferencia sobre su papel como compositor de música sacra en el siglo XX— y Murry Sidlin. Participaron, también, el Trío Mompou, el Grupo Español de Metales y el Cuarteto Tema. Claudia Colombati y Enrico Fubini analizaron la música religiosa de nuestros días desde múltiples perspectivas.

Mitos y estrenos

Dédale / Hugues Dufourt *Myriam Tanant*



Opéra. Création mondiale
Musique de Hugues Dufourt
Livret de Myriam Tanant
Direction musicale: Claire Gibault
Mise en scène: Jean-Claude Fall
Scénographie: Gérard Délier
Costumes: Isabelle Suran

Solistas et Orchestre,
Atelier Lyrique et Maître
de l'Opéra de Lyon
direction Claire Gibault.
12 représentations
du 17 au 28 juin 1995
Commande
de l'Opéra de Lyon
et de Radio France

**OPERA
DE LYON**

France Telecom
Fondation
Française d'Opéra

ISABELLE SURAN

Imagen de la portada del programa de una de las óperas.

La **Ópera de Lyon** afronta el final de la temporada cargada de estrenos. Se trata de dos producciones propias; *Schliemann* es el título de la ópera en tres actos que se presentará entre los días 3 y 17 de este mes. Además de componer la música, Betsy Jolas ha colaborado con Bruno Bayen en la creación del libreto, que es el resultado de una sugerente recreación de los textos clásicos de "La Iliada". Kent Nagano será el director musical, mientras que la dirección escénica correrá a cargo de Alain Françon. En el reparto figu-

ran J.M. Frémeau, V. Pochon, F. Chanoyan, L. Naouri y J. Dupouy, entre otros.

La presentación mundial de *Dédale*, del compositor Hugues Dufourt, encabeza la programación de junio. La mitología griega ha sido también la principal fuente de inspiración de esta obra, que ha escrito Myriam Tanant. Se trata del viaje imaginario de un astrónomo por el laberinto y su reencuentro con Ariana, el minotauro, Minos, Icaro y Teseo. Claire Gibault y Jean-Claude Fall se encargarán de la dirección musical y escénica.

Desde 1904
publicando obras
de estudio
y concierto,
clásicas y
contemporáneas.

CASA EDITORIAL DE MÚSICA
BOILEAU

Provença, 287 - Fax - Tel. 215 53 34
08017 - BARCELONA (Espanya)

Siempre
al servicio
de la música.

¿Sabía qué...?

- ...Se ha puesto en marcha el sistema "Tel-entradas" que permite a los aficionados comprar los tickets para su concierto favorito a través del teléfono. Solo tendrá que marcar el número 538 33 33.

- ...**Juventudes Musicales de Sevilla** ha celebrado su 40º aniversario con una conferencia y un ciclo de conciertos para piano. Han participado Ana M.ª Laba, Arcadi Volodos, Antonio López y Manuel Carrasco, entre otros.

- ...Se clausuró con éxito el Ciclo "Música Italiana para órgano" que ha organizado Radio Clásica en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.

- ...El **Grup Instrumental de València**, que dirige Joan Cerveró, tuvo una gran acogida en el Festival Internacional de Música Contemporánea "Ensems, 95". Interpretó obras de Verdú, Christensen, Sardà, Brnçic, Rueda y Santacreu.

- ...Éxito de **Montserrat Caballé** en Moscú, en el que ha sido su primer recital en el Palacio de Congresos del Kremlin. Este hecho coincide con la publicación en Gran Bretaña de su primera biografía "Casta Diva", que se va a editar en España.

- ...El próximo 8 de octubre se inaugurará en el Parque Ferial "Juan Carlos I" de Madrid el mercado de la luz y el sonido "Expomúsica, 95". Esperamos que no tenga que ser suspendida como en años anteriores por la crisis financieras.



- ...86 pianistas, de 26 países de todo el mundo, han sido seleccionados para participar en el **VII Concurso Internacional de Piano de Santander**. Un total de siete instrumentistas son españoles.

- ...El alto índice de participación fue la nota dominante en el **I Seminario de técnica e interpretación pianística** que ha impartido Antoni Besses. Lo organizó Polimúsica que está colaborando activamente en la edición de libros y CDs.

Un piano llamado "Guerrero"



PABLO DÍAZ

Los premiados en el Concurso de Piano "Jacinto e Inocencio Guerrero"

El joven pianista vasco, de 27 años, Miguel Ituarte es el ganador del V Premio Internacional de Piano "Fundación Guerrero", dotado con 2.500.000 pesetas, y del premio especial a la mejor interpretación de música española, de 250.000. El segundo, de 1.250.000, fue para el italiano Alessio Bax, mientras que el tercero, de 600.000 pesetas, le correspondió en ex-aequo a la alemana Uta

Weyand y al indonesio Ananda Sukarlan.

El alto número de participantes, así como calidad técnica y artística de todos ellos han sido las notas más destacadas. En total se presentaron 24 pianistas, pertenecientes a 13 países distintos. El jurado estuvo integrado por García Abril, Tomás Marco, Carmelo Bernaola, Víctor Ciuckov y María Fernanda Wandschneider.



El Grup Instrumental de València.

- ...La **Editorial de Música Española Contemporánea** acaba de editar algunas obras de autores de nuestros días. Se trata de *Impromptus a M.ª Luisa*, de Blanquer; *Perfiles y Siluetas*, de P. Sáenz; *Vigilias en Palo Santo*, de F. Otero, y *Alba*, de Telli.

GUERRA · RECONCILIACIÓN · PAZ
Réquiem · Pasión · Misa

FESTIVAL EUROPEO DE MÚSICA STUTTGART 1995

Conciertos · Cursos · Conferencias · Exposición

Punto culminante del festival musical: **estreno del Réquiem de la Reconciliación** con solistas vocales, Gächinger Kantorei Stuttgart, la Orquesta Filarmónica de Israel. Dirección: Helmuth Rilling.

Además participan la Orquesta Filarmónica Real de Londres dirigida por Lord Y. Menuhin, la Orquesta Filarmónica de Israel bajo Z. Mehta, Zoltán Kocsis, György Sandor y otros, piano, el Coro Thomaner de Leipzig, la Orquesta Federal de Jóvenes y muchos otros.

El *Requiem* de Mozart, la *Pasión según San Juan* y la *Misa en Si menor* de Bach son sólo tres ejemplos de las obras sobresalientes del programa.

Exposición con las partituras autógrafas de W. A. Mozart, de *Un Réquiem Alemán* de J. Brahms y del *Réquiem de la Reconciliación*.

Por favor pida el prospecto detallado a:

13.-27.8.1995



INTERNATIONALE BACHAKADEMIE STUTTGART
Joh.-Seb.-Bach-Platz, 70178 Stuttgart, Tel. (07 11) 6192 10

RITMO

país musical

ALBACETE

Melomanía primaveral

Todos los lunes se llena puntualmente el Auditorio Municipal, donde recientemente hemos podido escuchar el ciclo dedicado a la música para piano de Rachmaninof y Scriabin que organizó Cultural Albacete; la Asociación de Amigos de la ópera –que sobrepasa ya el centenar de socios– ha comenzado con una iniciativa digna de elogio, programando recitales líricos como el del pasado 7 de abril, donde pudimos escuchar a **Monserat Obeso** (soprano) acompañada por **Rosa Goitia** (piano); Juventudes Musicales nos brindó un acto de singu-

lar originalidad, donde se daban la mano música y poesía en un rico viaje cronológico que hizo las delicias del público que llenó el Centro Cultural de la Asunción en la voz de Llanos Salas (rapsoda) y la guitarra de Marco Smaili; la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha ha organizado una gira de propia producción con la **Orquesta de Cambra de L'Empordà** e instrumentistas de viento de la Banda Municipal de Albacete, La Coral de Albacete y el coro de la cámara de Alonso Lobo de Cuenca.

Antonio Soria

BILBAO

Presencia de Graf

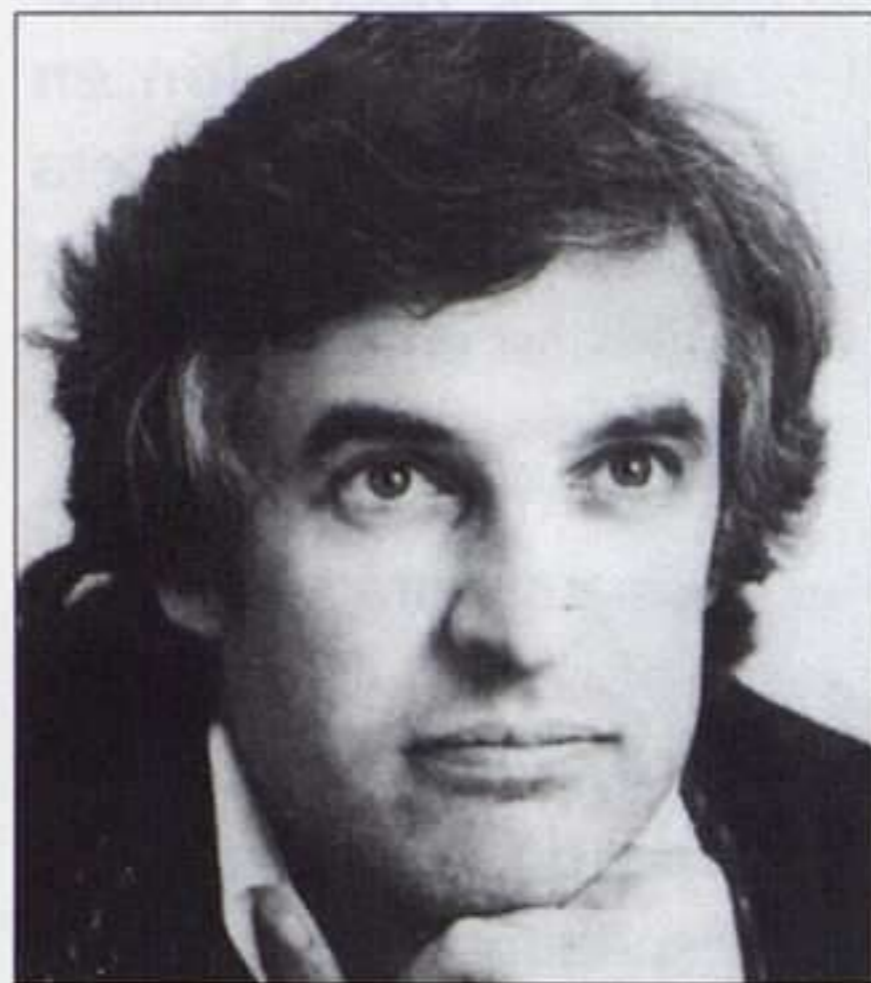
La nueva titularidad de **Hans Graf** se está dejando sentir para bien en el ciclo de abono de la Orquesta de Euskadi. En su última comparecencia en Bilbao (2 de marzo), por ejemplo, se advirtió en la composición del programa, de una coherencia inhabitual en nuestros conciertos sinfónicos. Con Mozart, el maestro austriaco exprime tal vez lo mejor de su arte. La *Sinfonía número 25*, plena de relieve y vitalidad, dejó muy buen sabor de boca, por más que distase de decir la última palabra en cuanto a depuración y

equilibrio de los planos sonoros. En todo caso, su interpretación fue mucho más convincente que la de la *Tercera* de Brahms –con tanto cabo sin atar que cerraba la velada. Entre una y otra, el estreno entre nosotros de los bergianos *Tres fragmentos de "Wozzeck"* vino a dar continuidad a esa política del nuevo director de ir desvelándose títulos clave del repertorio del siglo XX. La versión, con la soprano *Maureen Sturgeon* como solista, fue digna de elogio por la seriedad con que fue resuelta.

Un concertino "Di qualità"

Desde que, hace una docena de años, se incorpora al

puesto de concertino de la **Orquesta Sinfónica de Bil-**



Gilbert Varga dirigió a la Orquesta Sinfónica de Bilbao

bao, el violinista de origen rumano Varujan Cozighian se ha hecho insustituible en la vida musical de la capital vizcaína. Impecable en su cotidiana labor desde su atril, en las numerosas ocasiones en que se ha colocado frente al conjunto como solista ha evidenciado con creces ser un músico de auténtica valía.

Carlos Villasol

CÁDIZ

Ópera y zarzuela en el Falla

Dentro de la programación que desde hace unos meses se lleva a cabo en el Gran Teatro Falla de Cádiz, tendrá lugar el próximo día 6 de mayo la primera representación de la celeberrima ópera *Carmen* de Georges Bizet. La **Compañía Teatro Lírico de Europa** se encargará del montaje. Desde el miércoles día 17 al sábado 20, el Teatro gaditano dará acogida a la **Orquesta Na-**

cional de España. Esto será durante la celebración del Festival Internacional de Música "Manuel de Falla". Por último, el viernes día 26, la Compañía del Festival de Zarzuela ofrecerá una única representación de *La Revoltosa* de Ruperto Chapí. El escenario será, una vez más, el del Teatro Falla.

José Luis de la Rosa

CÓRDOBA

La temporada lírica y coral cordobesa

Dentro de las múltiples actividades musicales que ofrece el Gran Teatro, cabe destacar la temporada.

Lírica y Coral que está plenamente consolidada con ésta su VI edición. La Obra Cultural Cajasur patrocina

estas representaciones, cuyas localidades llegan a agotarse a los pocos días de su venta. Concebida su vigencia en años naturales y haciéndose un paréntesis en los meses de julio y agosto, la temporada tiene una periodicidad bimensual. Así, en enero, nos han visitado los **Niños Cantores de Viena**. La zarzuela hará su aparición en septiembre, con la obra *Cecilia Valdés* de G. Roig, bajo la dirección musical de Leo Brouwer, en una producción propia y siendo estreno en

España. Cuatro son las óperas que contempla la programación: *La Fille su Régiment* de Donizetti, *Don Giovanni* de Mozart, *Madama Butterfly* de Puccini y *Don Pasquale* de Donizetti, contando con la presencia de los directores musicales **Edwin Scholz, Rubén Silva, Elena Herrera y Luis Remartínez** respectivamente. En todas las obras intervienen la Orquesta de Córdoba y el Coro del Gran Teatro.

Josefa Molero Casas

HUESCA

"Da Pacem Domini"

Los oscenses tuvieron la oportunidad de asistir el sábado 18 de marzo a la presentación del disco "Da Pacem Domini" que ofreció el **Coro de Pina del Ebro**, el Grupo Vocal Béla Bartók y Quinta Pars, bajo la dirección de **José Ignacio Tarra-gona**, en el Teatro Salesiano de la capital altoaragonesa. La grabación del disco se realizó en Zaragoza a finales de 1994, y los fines de éste son benéficos, en concreto, como ayuda a los niños de Ruanda. José Ignacio afirmó que había tenido mucho gus-

to e ilusión por venir a Huesca con motivo de este concierto. También dijo, refiriéndose al programa interpretado, que "la grandeza de la música se asienta en la belleza y potencial comunicativo de la voz humana". Asimismo se organizó un concierto el día 28 de marzo, en la Sociedad Oscense de Concier-tos, a cargo del **Trío Barroco**, grupo formado por músicos argentinos que interpretaron obras de Quantz, Vivaldi, Haendel y Haydn.

Teresa Polo Grima

LEÓN

Inauguración del auditorio

Han concluido las obras de remodelación del Auditorio "Ángel Barja" del Conservatorio José Castro Ovejero, dependiente de la Diputación Provincial de León. Esta remodelación ha sido total, con lo que el Conservatorio, la ciudad y la provincia se ven beneficiados con un escenario excepcional para la celebración de conciertos, especialmente de solistas y música de cámara. La organi-

zación oficial corre a cargo de **Los Virtuosos de Moscú**, bajo la dirección de **Vladimir Spivakov**. Dos serán los conciertos ofrecidos por esta agrupación: el 17 (por invitación) y el 18 de abril (para el público). Es justo felicitar a los responsables de este acontecimiento, manifestando la satisfacción que supone ofrecer noticias como esta.

Juan Carlos Martínez

MADRID

La estrella que no brilló

Fiorella Burato y Alfredo Kraus en el último acto de "La Traviata" madrileña



Como era de esperar, **Cheryl Studer** dio la espantada (era, sí, de esperar, conociendo el actual estado de su voz, de ningún modo ya para abordar Violeta), pero su sustituta, con la que se iba sólo a alternar, **Fiorella Burato**, más que cumplió con el temible personaje. La joven soprano mantuana superó sin especiales apuros los escollos vocales y, con una voz de lírica con posibilidades de ligera y una técnica notable, trazó una Violeta creíble. Es, sí, admirable, que **Alfredo Kraus** pueda cantar así a sus 67 años, dando toda una lección de belcanto en algunas frases. Pero la voz ha perdido mucho, y ni siquiera su técnica puede siempre su-

plir esas deficiencias. El Ger-mont de **Roberto Servile** —lástima que no viniese el en un principio anunciado Alexandru Agache— no pasó de la discreción. Lo mismo puede decirse de la dirección (¿es dirigir limitarse a marcar y a tratar de concertar?) de **Alberto Zedda**: si en Rossini es más llevadero —aunque sólo sea por su gran conocimiento filológico— en Verdi carece de vigor, de alma, de pulso, y no digamos de progresión dramática. Esta *Traviata*, pues, que iba a ser "la estrella" de esta temporada del Teatro de la Zarzuela de Madrid, no dio mucho de sí, la verdad...

Ángel Carrascosa Almazán

Margaret Price en Madrid

Grata velada la que nos deparó la soprano galesa el pasado 22 de marzo en el Teatro de la Zarzuela con motivo de su concierto correspondiente al ciclo de Lied. Escogió un precioso programa Wolf/Strauss que cantó muy bien. Su voz se halla en muy buenas condiciones (intacto su bellísimo timbre), e interpretó con mucha sensibilidad

y exquisitez; fue acompañada por el norteamericano **Thomas Dewey** con algún que otro desajuste, aunque demostró entrega. No así el público, que al terminar la segunda propina tenía tanta prisa que echó prácticamente del escenario a ambos artistas. ¿Cuándo aprenderemos?

Rufino González Espinosa

Música desde el norte

Que llegó en dos sesiones organizadas por el CDMC e insertas en el Festival de Cul-

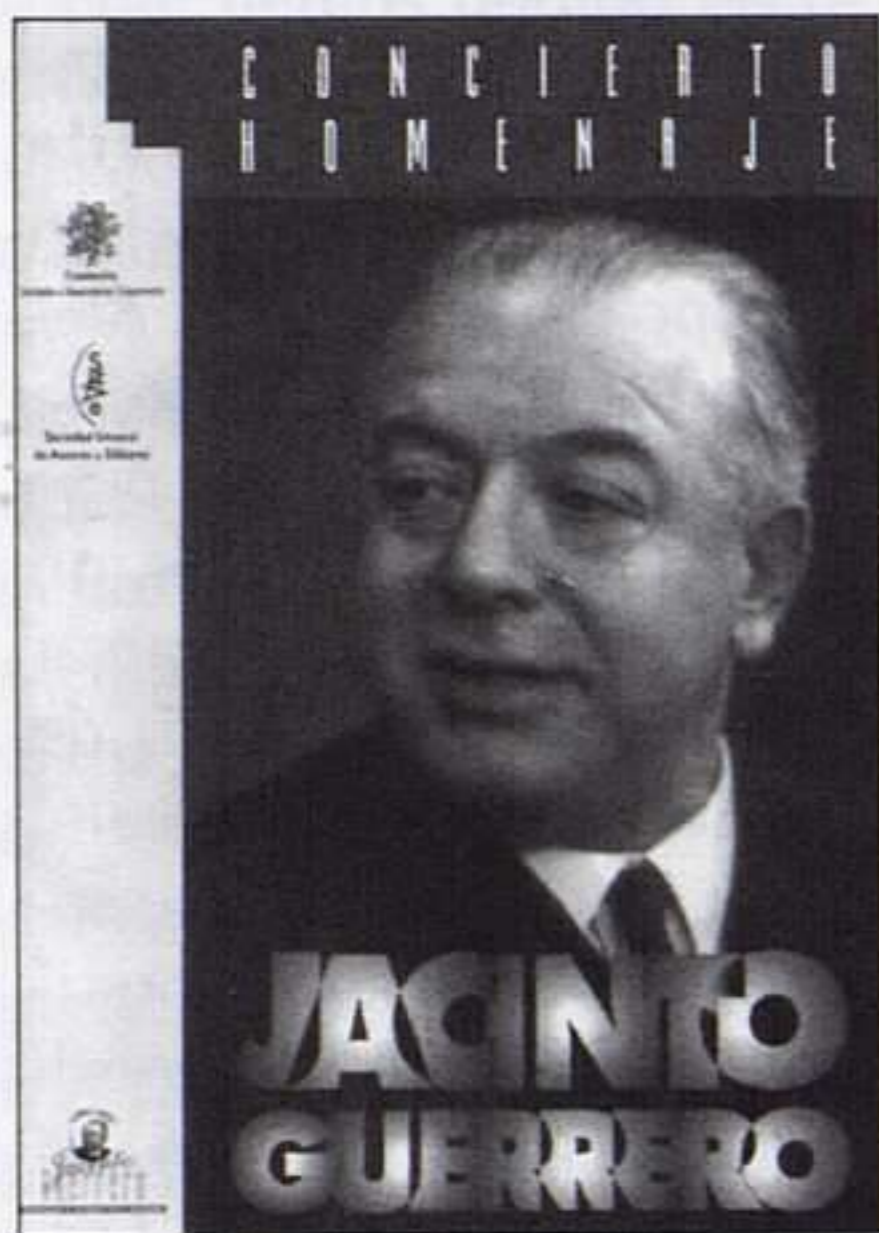
tura Nórdica. El Nuevo Cuarteto de Helsinki ofreció versiones algo precipitadas y

nerviosas de Bartók y Ravel, mostrándose más equilibrado en la obra del finés Erik Bergman, en la que destacan los numerosos recursos de escritura y unos mercados contrastes de cierto efectismo. Más interés tuvo la actuación del espléndido **Caput Ensemble**, dedicada a compositores islandeses actuales. Una reflexión sobre el folclore, des-

de diversos planteamientos, dominó en algunas obras. Otras, quizá la más válidas, ajenas a ello, desplegaron un suntuoso tejido tímbrico, sutil y misteriosos (Soerensen) o vigorosamente articulado (Lindberg y Tómasson), ofreciendo en conjunto un muy atractivo panorama.

David Cortés Santamarta

Recordando a Jacinto Guerrero



Reproducción del programa del concierto homenaje a Jacinto Guerrero

Se cumplen ahora los cien años de la muerte de Jacinto Guerrero y como contrapunto a la serie de actividades organizadas en torno a la efemérides, el pasado 1 de marzo, se celebró un concierto homenaje en la Sala de Cámara del Audito-

rio Nacional. La inofensiva pero encantadora música del compositor de Ajofrín cobró vida gracias al cariñoso piano de **Sebastián Mariné** y a las contribuciones de **Elisabete Matos, Soraya Chaves** y **Juan María Lomba**. Hablemos de estos últimos. Aunque no les faltó entusiasmo, la soprano portuguesa tiene una voz grande que se desboca en el agudo, sonando estridente, y el tenor santanderino posee un instrumento de escasa calidad tímbrica que utiliza con cierta linealidad. Lo más destacable de la noche fue la intervención de la mezzosoprano argentina Soraya Chaves. Dueña de una bonita voz de auténtica mezzo, Soraya es una cantante musical y una artista de talento. Habrá que seguir sus pasos.

Jesús Trujillo Sevilla

Dos estrenos y pico

A lo largo del mes de marzo, el "podium" de la ONE recibió la visita de un antiguo conocido, el polaco **Stanislav Scrowacewsky**, entusiasta sexagenario que estrenó entre nosotros su *Concierto para orquesta en cinco partes* con misiones destacada de violín, clarinete y piano, orquesta con cuerda reducida y vientos y persuasión amplios. Obra no fácil de oír, a excepción de los fragmentos 4º y 3º, de corte liederístico. Bien acogida, fue

seguida por una excelente (pulcra, irónica y honda) *Primera Sinfonía* de Shostakovich.

Sustituido David Parry por **Howard Griffiths**, dió este con transparencia y autoridad las *Soirées musicales* de Britten, amables, jocundas y llenas de recursos orquestales. Luego, el estreno absoluto del *Concierto para violín* de J.M. López López: contingentes aumentados con percusión amplísima que dan un fondo armónico muy ri-

co, de variaciones dinámicas continuas, sobre las que discurre el solista en una parte de gran dificultad técnica, vencida por **Anne Mercier** con holgura.

Cerrando el mes, **Theo Alcántara** dirigió un progra-

ma Bartók con un *Concierto para orquesta* algo lineal y el buen concurso del **Dúo Uriarte-Mongrovius** en el *Concierto para dos pianos, persuasión y orquesta*.

José Antonio García

Conciertos y homenajes

En la temporada de la Orquesta de la RTVE, **Aldo Ceccato** nos ofreció *Rending*, una mezcla de un Schubert descafeinado con unas gotas de Luciano Berio. Luego, una *Novena* de Schubert magníficamente interpretada. Más adelante vino **José M.ª Collado**, que nos trajo *El Redentor*, una especie de cantata u oratorio breve y con detalles efectistas de José M.ª Cervera Lloret. Luego, un Vivaldi *Concierto para dos violines* bien tocado por los solistas pero poco ágil y la *Pastoral* beethoveniana en una atenta versión. El programa de este concierto nos deparó la agradable sorpresa de estar dedicado a RITMO en su 65 aniversario -¡que ya es cumplir años una revista!-, con unas líneas cálidas y entusiastas de **Rafael Taibo**. El penúltimo concierto fue dirigido por **Richard Fletcher**: una selección de las *Diez melodías vascas* de Guridi, la *Rapsodia sobre un tema de Paganini* de Rachmaninov, con un estupendo **Joaquín Achúcarro** al piano; completando, una entusiasta

versión de *Los Planetas*. La última sesión, dedicada a Berlioz, con su *Romeo y Julieta*, tuvo un director -**Michel Tabachnik**- seguro y con autoridad y que hizo sonar a la cuerda magníficamente bien. En el Auditorio Nacional, otro concierto y otro homenaje: el dedicado a **Odón Alonso** en su septuagésimo cumpleaños. Nos ofreció este director, con la Sinfónica madrileña, el *Concierto para piano núm. 3* de Beethoven, con **José M.ª Pinzolas**, y el *Egmont*, con la joven y excelente soprano **M.ª José Montiel** y actuando de narrador, siempre acertado y profesional, Rafael Taibo. Y en el ciclo de conciertos de la Orquesta de la Comunidad de Madrid, al mando de un hábil **E. García Asensio**, las *Antiguas Danzas y Arias* de Respighi, las *Variaciones y Desavenencias sobre un tema de Bocherini*, no lo mejor de José L. Turina, y una versión, atenta a las texturas y no tanto al fraseo, de la *Sinfonía núm. 40* de Mozart.

Antonio Pérez Massoni

MURCIA

XVI Festival Internacional de Orquestas de Jóvenes

Del 25 de marzo al 1 de abril, sin coincidir este año con la Semana Santa, como hasta ahora venía ocurriendo, se ha celebrado el XIV Festival de Orquestas de Jóvenes que organizan la Comunidad Autónoma de Murcia y la Universidad murciana, con la

colaboración del Ministerio de Cultura y de diversas entidades y ayuntamientos de la región. La relación de agrupaciones participantes, con sus directores, es la siguiente: Orquesta del Conservatorio de Ingesund (Suecia) con **Magnus Ericsson**; Orquesta

"Perpetuum Mobile" del Conservatorio de Lviv (Ucrania), con **Pavliy Georgiy**; Orquesta del Conservatorio "Joseph Haydn" de Eisenstadt (Austria), con **Adolf Henning**; Orquesta Sinfónica de Jóvenes de Esbjerg (Dinamarca), con **Paul La Cour**; Plural Ensemble de Madrid, con **Fabián Panisello**; Orquesta de Jóvenes de la Región de Murcia, con **Jaime Belda**, y su Sección de Aspirantes con **Robert Andorka**, y Orquesta Sinfónica del Conservatorio "Manuel Massotti" de Murcia, con **José Miguel Rodilla**, que ha actuado con la Coral Universitaria que dirige **Enrique González Semitiel**. En el acto de clausura actuó la Orquesta "Internacional'95", formada con componentes de las participantes, bajo la dirección de **Thomas Rösner**.

El premio de violín ha sido compartido por **Raúl Arias López** (España), **Rezart Kape-tani** (Albania) y **Roman Kovalko** (Ucrania), con un accésit a **Emilio José Fenoy López** (España); el premio de viola ha quedado desierto, y se ha concedido un accésit a **Miguel Ángel Lucas Lorenzo** (España); el premio de violonchelo lo ha obtenido **Mihai Fagarasan** (Dinamarca); en el de contrabajo, que se ha declarado desierto, un accésit para **Dimitro Pavlovsky** (Ucrania). El premio de composición ha sido para **José Manuel (Joseba) Torre Alonso** nacido en Bilbao en 1968, por su obra *Preludio para dos arpas y orquesta de cámara*.

Como en años anteriores, el Festival ha estado dirigido por Juan González Cutillas.

Enrique Bonmatí Limorte

PALENCIA

Clausura del V Centenario del Tratado de Tordesillas

Palencia ha tenido el privilegio de ser la elegida para celebrar el acto de clausura de los actos culturales en conmemoración del V Centenario del Tratado de Tordesillas. El concierto estuvo a cargo del maestro burgalés **Antonio Baciero**, que, en el inmejorable marco de la Catedral palentina, ofreció obras compuestas por autores españoles e hispanoamericanos del siglo XVI, repertorio del que es un consumado especialista.

Por otra parte, continúa celebrándose el ciclo de

conciertos monográficos dedicados a la cuerda. Este mes a cargo de la **Orquesta de Cámara Tessarini** de la Radio Checa. En programa, obras de Tessarini, Vivaldi, Mozart, Janáček y Britten. Esta orquesta estuvo en todo momento a un gran nivel, demostrando una perfecta conjunción y equilibrio sonoro propio de la buena escuela de instrumentistas de cuerda que existe en los países del este del Europa.

José Carlos Crespo López

SEVILLA

Música para una Infanta

Todas la partes musicales que han compuesto la música de la ceremonia religiosa en el enlace matrimonial que ha revolucionado Sevilla son conocidas.

En primer lugar abrió la *Missa "de la Coronación" para cuatro solistas, coro, orquesta y órgano* en Do Mayor de Mozart, compuesta en 1779, quizá la más popular de todas



EL CORREO DE ANDALUCÍA

La feliz pareja pasea por las calles de Sevilla después de la ceremonia.

las que compuso dentro de este género. Fue escrita como la mayoría de las obras religiosas para iglesia mozartianas mientras el músico estuvo al servicio del arzobispo de Salzburgo. Fue estrenada en la coronación del rey de Bohemia, siendo dirigida por Sallieri, el mismo año de la muerte de su autor, en 1791.

Tanto aquí como en el *Ave verum corpus* la música —tanto en el fondo como en la forma— es de profunda religiosidad, la misma que demuestran asimismo sus cartas, reforzado además por ser escrito el mismo año de su muerte, el mismo de su *Requiem*.

Entre ambas obras de Mozart, encontramos otro mote: el *Ave María* de Tomás Luis de Victoria, a cuya espiritualidad une una belleza indescriptible, símbolo de la austeridad de recursos y de la riqueza de ideas musicales del Renacimiento español.

Como populares y hemosos son los dos últimos fragmentos: el coral "Jesús bleibet meine Freude" de la cantata *Herz und Mund Tat und Leben* de Bach, teminado con otro coral, el "Aleluya" del oratorio *El Mesías* de Haendel.

Las voces que llevaron adelante el éxito fueron las siguientes. De la tinerfeña **María Orán**, hay poco que decir. Se ha convertido en una de nuestras cantantes más interesantes, coincidiendo su musicalidad con su

adaptación a diferentes estilos musicales. Por su parte, la mezzo **María Aragón** ha sido dirigida por grandes directores, tanto españoles como extranjeros, destacando en las dos últimas temporadas su gira con la Filarmónica de Israel y esta temporada con la Sinfónica de Viena.

El tenor sevillano **Manuel Cid** une a su fama de cantante riguroso un timbre precioso, único y personal. Pero sobre todo, el que estos méritos se le hayan reconocido por fin en su ciudad natal, donde ha sido requerido con asiduidad por la Sinfónica, lo convierten por fin en profeta en su tierra. Por último, del bajo **Alfonso Echevarría** guardamos gratísimo recuerdo de su intervención en la reciente producción de *"La Bohème"* que vimos en Sevilla, en cuyo papel de Colline destacó lo suficiente para que confiemos en su excelente momento.

El **Coro Nacional de España**, el coro que fundara Lola Rodríguez de Aragón, de amplia tradición, y que ha sido dirigido por grandes batutas, aseguraron otro aspecto importante del acontecimiento musical. Fue preparado por **Tomás Cabrera**.

Por último, la **Orquesta Sinfónica de Sevilla** fue la encargada de sustentar las composiciones referidas. En la dirección estuvo su titular, el maestro croata **Vjekoslav Sutej**.

Bailando en el Maestranza

Recupera en parte la actividad musical la ciudad, tras la Semana Santa y la Fe-

ria, centrándose ésta sobre todo en el Festival de Música y Danza, antiguo festival

de Itálica, que mejora en posibilidades técnicas –en cuanto a los artistas– y comodidades en cuanto al público, al celebrarse un año más en el Teatro de la Maestranza.

Dentro del ciclo Grandes Orquestas de Cámara dos formaciones de primera, nuevamente la **Academy of Saint Martin in the Fields**, bajo la dirección esta vez de **Kenneth Sillito**, y con un programa variopinto alrededor de la "serenata" como forma: dos *Divertimentos* lejanos (Mozart y Bartók), la *Oración del Torero* de Turina y la famosa en *Do mayor* de Tchaikovsky. También oiremos a otra orquesta de categoría: **I Musici**, con un programa Vivaldi, con las imprescindibles *Cuatro Estaciones* junto a tres *Concerti Grossi*.

Asimismo, volverá la **Orquesta Nacional de España**, bajo la dirección de Jorge Velasco, con un programa integrado por obras de R. Halffter, Mendelssohn (el *Primero para piano*) y la *Primera* de Brahms. Como solista actuará **Silvia Torán**.

La Orquesta Sinfónica de Sevilla, tras cumplir en abril con el inevitable *Miserere* de Eslava, dirigido desde hace treinta años por **Luis Izquierdo**, afronta este mes tres programas enormemente variados e interesantes: el primero abordará la *Segunda Sinfonía* de Nielsen, dirigida por el interesante y joven maestro **Juan Luis Pérez**; en el segundo sobresalen el estreno mundial de *Dos Paisajes*, obra de F. González Pastor, la intervención de **Ivan Zenaty**, todo un primer violín mundial –que interpretará uno de los dos *Conciertos para violín* de Bach– y la *Sinfonía n.º 15* de Shostakovich. En la batuta, el titular **Sutej**; el tercero es fruto de la cooperación con Juventudes Musicales de Sevilla, y nos dará oportunidad de escuchar a **Patricia de la Vega**, última ganadora del concurso de piano convocado por la veterana institución, también bajo la dirección del titular.

Carlos Tarín

TARRAGONA

Recuperación de un teatro

Tarragona ha recuperado recientemente un histórico teatro que ha pasado a ampliar las posibilidades de oferta artística para los ciudadanos.

El antiguo Teatro Metropol, diseñado por el arquitecto Jujol, discípulo de Gaudí, hace cerca de 20 años que había cerrado sus puertas preso en las redes de la ruina económica y arquitectónica.

La inauguración del renovado teatro tuvo lugar el pasado día 10 de marzo por el alcalde de la ciudad, Joan Miquel Nadal; por algunos regidores del Ayuntamiento;

por el conseller d'Ensenyament de la Generalitat, Joan Maria Pujals, y otras autoridades de las comarcas de Tarragona.

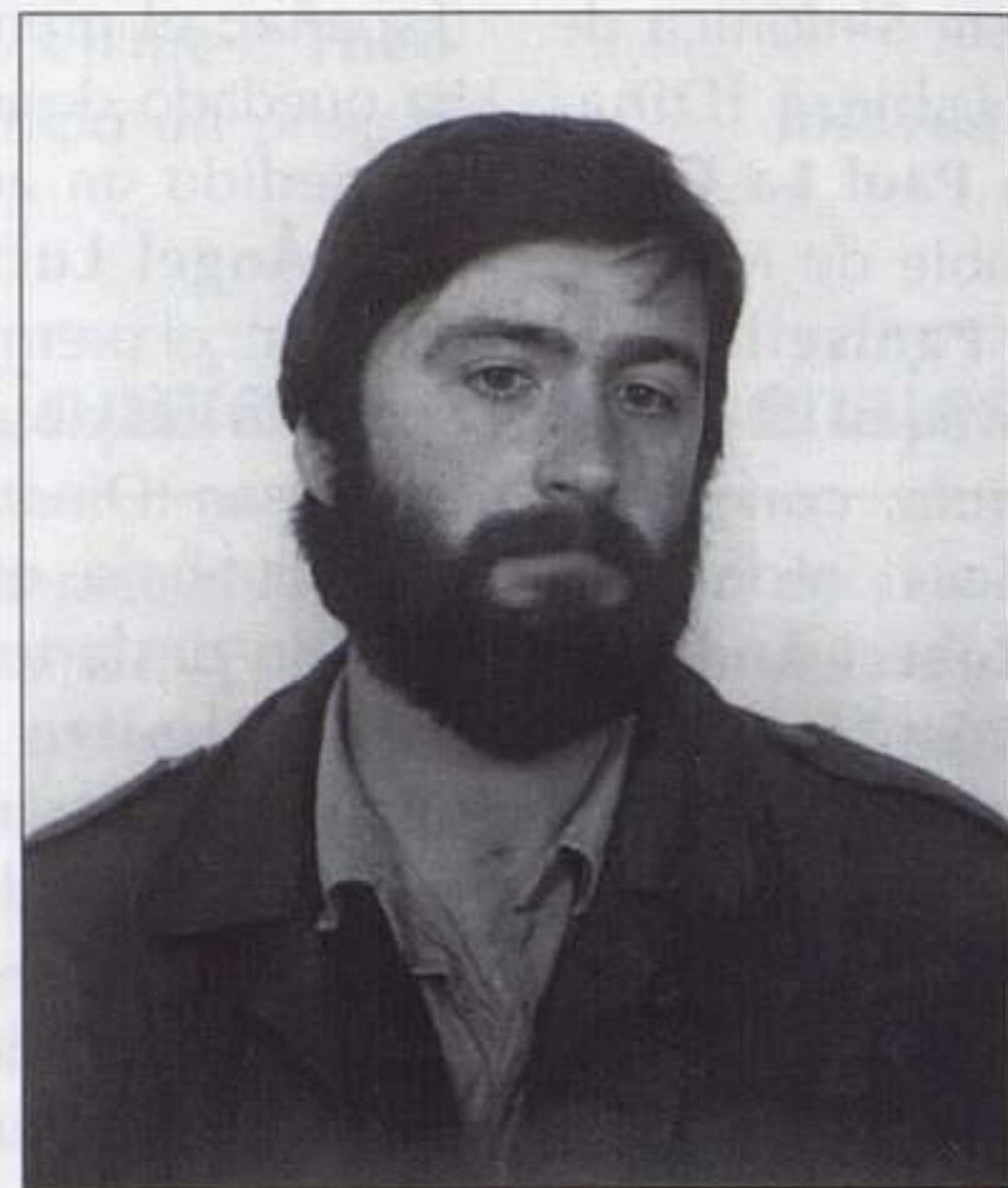
Con la puesta en escena de la ópera de cámara *La serva padrona* de Paisiello, uno de los compositores más importantes del siglo XVIII, se pretende demostrar la multiplicidad de funciones del teatro.

Hay que felicitar al Ayuntamiento por su recuperación y por el denso programa de espectáculos que brinda a los tarraconense.

Cecilia Serra Bargalló

VALLADOLID

Jóvenes compositores estrenan en Valladolid



El compositor vallisoletano Francisco García Álvarez

Los vallisoletanos **Alberto Posadas** (n. 1967) y **Francisco García Álvarez** (n. 1959) han estrenado sus composiciones *Pri em hru* (Salir al día, según término del antiguo Egipto) y *Movimiento sinfónico núm. 2*, respectivamente. La primera lo ha sido por el **Perspectives Ensemble** con el percusionista **Gerald Scholl** y

dirección del también vallisoletano **Francisco Lara**, dentro del Ciclo VII Ciclo de Música Contemporánea "Musi-koken"; y la segunda por la Sinfónica de Castilla y León, en concierto de temporada dirigido por su titular **Max Bragado**, que hizo una excelente lectura de la muy interesante partitura.

Música para la Semana Santa

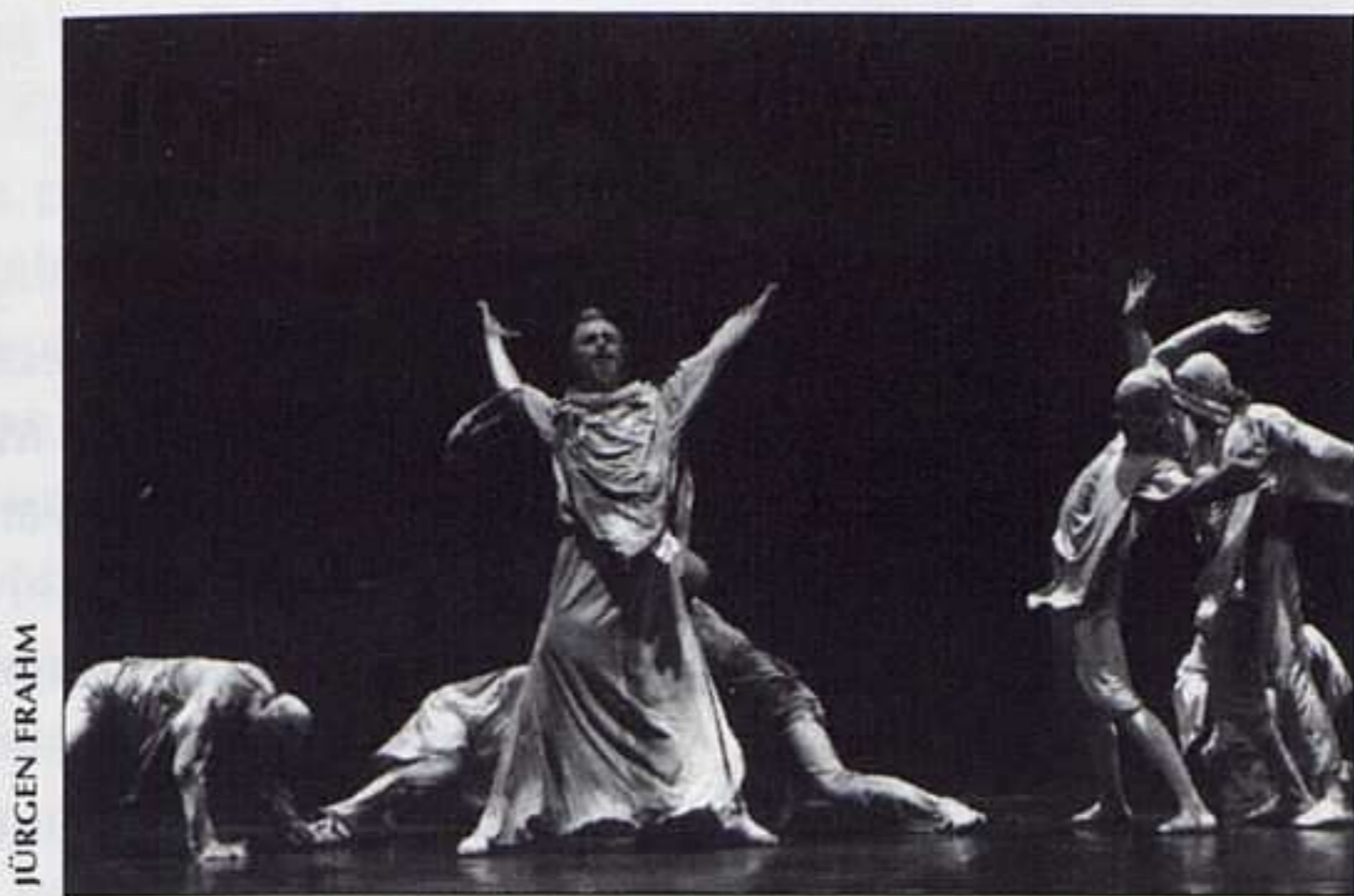
El quinteto de cuerda **Ensemble 5, Köln**, la soprano **María Delgado**, el contratenor **Tu Shi Chiao** y **Antonio Barranco**, como organista y director, ofrecieron en la Real Iglesia de San Miguel el *Stabat Mater* de Pergolesi, el *Salmo 126* de Vivaldi y una colección de piezas de Dowland, de mano de Caja Salamanca y Soria. El mismo patrocinador, en su ciclo "Monográficos de música para cuerda" ha presentado a los canadienses **Les violons du Roy** con el flautista **Marc Grauwels**, que estuvo fantástico en el *Concierto en Mi menor* de Mercadante y en las *Tres piezas* de Fauré, to-

dos muy bien conducidos por **Bernard Labadie**. La **Orquesta de Cámara Tessarini** de la Radio Checa dirigida por **Mirko Krebs**, estuvo espléndida en el *Idilio para cuerdas*, de Janáček. Y el **Trío de cuerdas Offenburg**, con la *Serenata en Do Mayor* de Beethoven y *Tríos* de Boccherini, Cras y Schubert. La A.M.U. presentó el *Requiem en Re menor* de Bruckner a cargo del Coro Madrigal de Sofía y la Orquesta de Cámara Búlgara, dirigidos por **Stoyan Kravlev** y **Jordan Dafov**, respectivamente.

José María Morate

VIGO

Un mes de marzo repleto de música



JÜRGEN FRAHM

El ballet de San Petersburgo en "Don Quijote" de Minkus

En lo que va de año, la programación musical de "Vigocultura" con base en el teatro del Centro Cultural Caixavigo, propició la actuación de formaciones de distinta configuración, dándose desde las de ámbito camerístico reducido hasta las de composición sinfónica de mayor aceptación por parte del aficionado medio. No es posible en esta breve reseña aludir a cada uno de los conciertos habidos, entre los cuales, aún los menos importantes, alcanzaron un muy considerable nivel. Tal vez convenga no obstante destacar el **Cuarteto Melos** por su acusado virtuosismo y rara perfección, demostrados con la interpretación de piezas de Haydn, Brahms y Debussy, y a **The Scholars Baroque Ensemble**, tanto por la belleza e interés de la obra

ofrecida, *The Fairy Queen*, de Henry Purcell (versión de concierto), como por la refinada calidad interpretativa y alta especialización de que dieron sobradas muestras cantantes e instrumentistas. También, dentro de sus peculiares características, merece mención la Glenn Miller Orchestra, siempre irresistible e inevitablemente eficaz. El teatro musical estuvo presente en su forma danzada con el *Don Quijote* de Minkus a cargo del **Ballet de San Petersburgo** y con las óperas de Verdi y Puccini, *Otello*, *Nabucco* y *La Bohème*, que la **Ópera Nacional de Ucrania** representó con desigual resultado. Fue de las tres, *Nabucco* la más favorecida, al menos en la primera de sus dos representaciones donde se vió asistida por las mejores voces del

elenco. Una versión reducida de esta ópera se ofreció en sesión doble para escolares, en una muy meritoria campaña de aproximación de la música a los jóvenes, ya experimentada en materia orquestal con la organización de conciertos especiales, de los cuales el más reciente correspondió a la **Filarmonía de Turingia**. Con gran interés se espera para el próximo 5 de abril la puesta en escena de *El Holandés errante*, versión de la célebre

ópera de Wagner producida por el Centro Cultural Caixavigo. Esta producción, que contará con un preestreno en Murcia para ultimar su puesta a punto, tendrá en la citada fecha su estreno en Murcia para ultimar su puesta a punto, tendrá en la citada fecha su estreno oficial, dándose la circunstancia de que nunca anteriormente se había representado en Vigo una ópera de Wagner.

Juan Pérez Comesaña

Savall y el tricentenario de la muerte de Purcell

La noche del 30 de marzo se vivió con especial intensidad en el Auditorio de Zaragoza. La oportunidad de escuchar al director catalán al frente de **Le Concert des Nations** constituía un reclamo de excepción. Máxime cuando el programa incluía justamente ese terreno estético en el que el **Savall** —director alcanza resultados de una exquisitez modélica; Lully y Purcell, los ballets y suites de finales del siglo XVII. Ninguno de los asistentes quedó decepcionado. La meticulosidad en los planteamientos, la idónea elección interpretativa presidida por la búsqueda de la autenticidad. Un hermoso y emocionante viaje

hacia un mundo orquestal, que tiene tanto de primigenio como de bello, un viaje del que nuestra sensibilidad musical retorna enormemente enriquecida. *Les Amants magnifiques* y *Le Bourgeois Gentilhomme*, ambos de Lully, ritmo y melodismo luminoso. *The Prophetess* y una selección instrumental de *The Fairy Queen*, ambas de Purcell, centro de gravedad de la velada; una música de mayor brillantez, pujanza y calado, magnífica elección para un año en el que se rinde homenaje al gran compositor inglés. Aquí lo recordamos de la mejor forma posible.

Juan Carlos Olite

XIX Curso Internacional de Canto y Dirección Coral en las Islas Baleares



Universitat de les Illes Balears
Institut de Ciències de l'Educació
Aula de Música

Fechas: del 1 al 10 de agosto de 1995.

Lugar: La Porciúncula. Playa de Palma.

Especialidades y profesorado:

Canto: L. Climent, S. Corbacho, C. Mora, M. Pueyo. Pianistas: I. Furió, M. Pujol.

Dirección Coral: E. Azurza, B. Browne, M. Cabero, F. Marina.

Coro piloto: The Portland State University Chamber Choir. Oregón. E.E.U.U.

Organización: Aula de Música e Institut de Ciències de l'Educació de la Universitat de les Illes Balears.

Información: Institut de Ciències de l'Educació, c/ de Miquel dels Sants Oliver, 2. 07071 Palma de Mallorca. Telf.: 971 / 17 24 06 (de 9 a 14 h.). Telefax: 971 / 17 24 01.

Patrocina:

Govern Balear
Conselleria de Governació
Direcció General de Joventut, Menors i Família

Caixa de Balears
«Sa Nostra»

Consell Insular
de Mallorca

BUENOS AIRES

Megaconciertos al día



El público aclama a Pavarotti a la salida de su hotel en Buenos Aires. A la izquierda, el autor de esta crónica.

Como una suerte de expansión de la oleada mundial de mega-recitales de célebres tenores, a ambas márgenes del Río de la Plata estuvieron dos de ese grupo ya "institucionalizado" que conforman en orden alfabético Carreras, Domingo y **Pavarotti**.

El tenor de Módena regresó a Buenos Aires para un nuevo megaconcierto realizado en el Campo de Polo, aprovechando funcionalmente sus tribunas, armando un sector de plateas frente a un escenario cubierto y dejando también un amplio margen de entradas populares en el resto del campo de juego. Un regreso ante unos treinta mil espectadores que formó parte de una gira su-

damericana integrada por presentaciones en grandes estadios del Perú, Chile, Brasil y Colombia.

El carisma de Luciano Pavarotti, su personalidad singular, su admirable manejo del fiato, sus recursos para administrar el esfuerzo siguen presentes. Lo acompañó la soprano norteamericana **Cynthia Lawrence** y el director **Leone Magiera**, su consecuente colaborador, debiendo resaltar entre las novedades —nunca abundantes en estos casos— el "Dúo de las cerezas" de *L'amico Fritz* de Mascagni, junto a un repertorio más convencional de arias de Puccini, Mascagni, Verdi y "canzónicas" populares.

Ese carisma, reitero, su locuacidad también, manifestada desde el escenario y en la conferencia de prensa previa, volvieron a poner de manifiesto la empatía con el público argentino en esta tercera visita, en la cual eligió también voces para el Concurso Internacional que lleva su nombre, en Filadelfia.

Entre tanto, en Montevideo, vecina capital del Plata y ante unas cinco mil almas, en un escenario al aire libre armado en un moderno Shopping Center, otro frecuente animador de megaconciertos como es el tenor catalán **José Carreras** ofreció el primer concierto público de este tipo en el Uruguay. El esfuerzo de la Sociedad Pro Opera se vió justificado por el entusiasmo producido, siendo acompañado por **En-**

rique Ricci como director y por la soprano **Ana María González**. Programa variado y ecléctico también el que he apreciado allí como primera experiencia masiva de la lírica en la capital uruguaya y punto de arranque para futuras convocatorias.

Como se advierte, giras casi coincidentes de dos tenores aplaudidos y populares como son Pavarotti y Carreras. El público, sus admiradores y seguidores, de parabienes. Bien es cierto que los mega-recitales van más allá del hecho artístico "per se"; que obedecen a otros parámetros. Pero su expansión es inevitable hoy. Y es lo que acaba de suceder en los casos que resumo en este despacho desde mi corresponsalía.

Néstor Echevarría

LONDRES

De la escena al disco: una importante "Salomé"

Ritmo ha informado ya sobre la magnífica producción de *Salomé* escenificada por **Luc Bondy** para el Festival de Salzburgo de 1992. Es una producción que ha comenzado a viajar con igual éxito. Al Covent Garden llegó hace unas semanas, con gran parte del reparto original: **Catherine Malfitano** (*Salomé*), **Bryn Terfel** (*Jokanaan*) y **Kenneth Riegel** (*Herodes*) bajo la dirección de **Christoph von Dohnányi**. Los británicos no han tenido la fortuna de contar con una orquesta de los quilates de la Filarmónica de Viena pe-

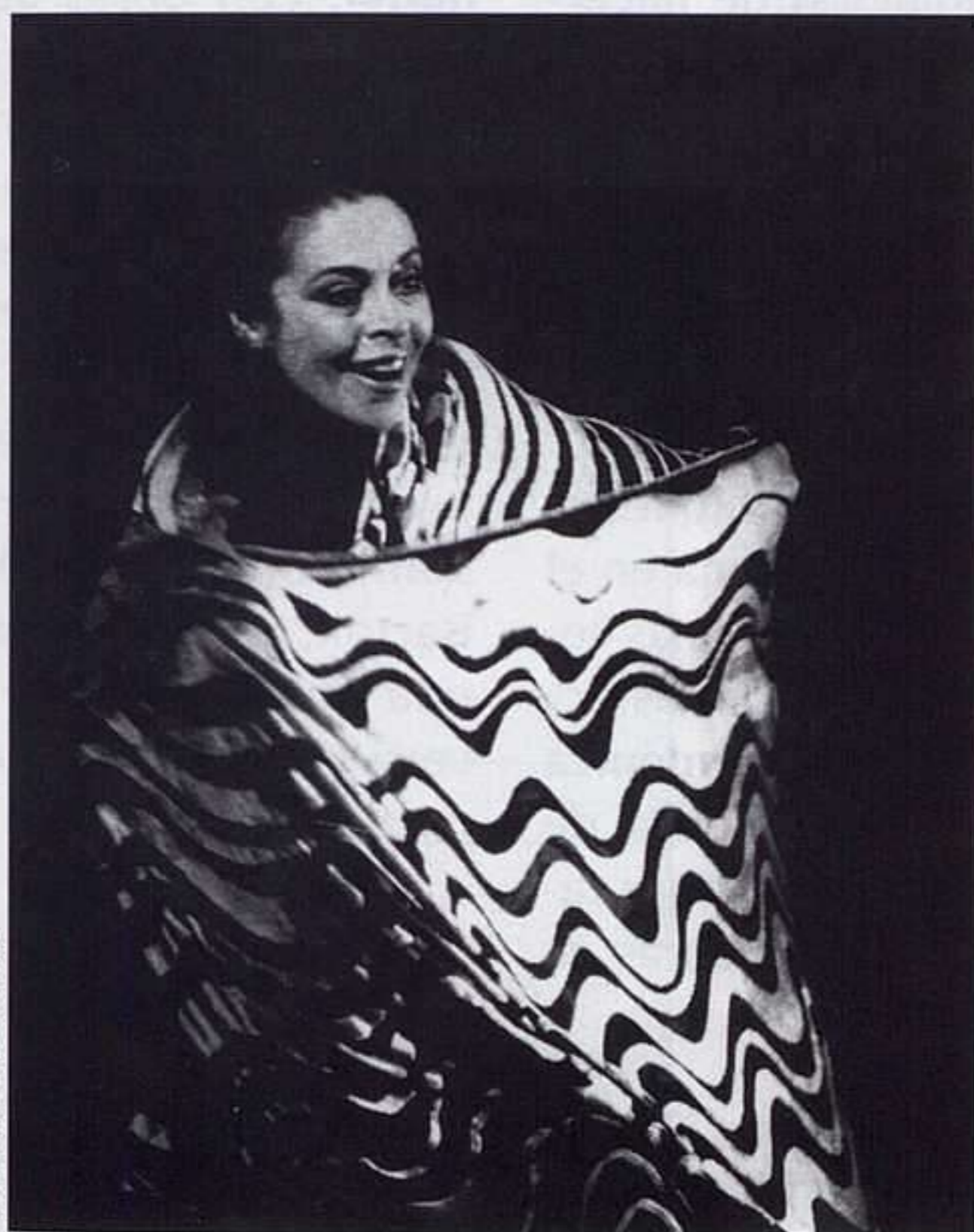
ro pudieron apreciar una espléndida *Herodías* cantada por la veterana **Anja Silja** (en lugar de Hanna Schwarz). Y el estreno en Londres sirvió para que DECCA lanzara su grabación de estudio con los artistas de Salzburgo, gracias a un inusual acto de generosidad discográfica: las compañías que han atrapado a estos artistas con contratos exclusivos, accedieron a que ellos pudieran reunirse en la Grosser Saal de la Konzerthaus en Viena para combinar lo mejor del mundo de la escena y el disco: la experiencia de numerosos ensa-

vos y funciones en vivo con una técnica impecable de grabación lograda gracias a una imaginativa y trabajosa tarea para mejorar la deficiente acústica de esta sala. DECCA cubrió con telones gran parte de la sala desde la galería hasta el suelo, y colocó a la orquesta en la platea. Los cantantes tuvieron un amplio espacio para moverse en sus podios, creando la correspondiente sensación de movimiento en la grabación... y ¡he aquí una grabación inusual! No sólo inusual por la ausencia

de Cheryl Studer, esa cantante que a pesar de sus importantes defectos vocales y de interpretación se las arregla para meterse en cuanto grabación se cruce por su camino, sino inusual por su profundidad interpretativa. Esto es decididamente algo raro en un momento donde grabar y enlatar sardinas parecieran una misma cosa: en cuestión de horas y con pocos ensayos, se envasan en CD a unos cuantos renombrados y se sale al mercado con una etiqueta atractiva.

convincientemente al oído, incluidos el duo donde podemos apreciar a un Bautista que en lugar de comportarse como un beato reaccionario, rechaza a Salomé luego de una perceptible y conmovedora lucha entre su propia sensualidad y la llamada de su misión trascendental. Y también queda adecuadamente registrada la formidable interpretación de Malfitano, que evita recurrir a pseudo pathos o heroísmos grandilocuentes para mostrarnos, simplemente, a una joven criada en un ambiente donde las luchas

de poder y los homicidios son una cosa de todos los días. Su seducción responde simplemente a un egoísta anhelo de poseer lo que cree que quiere. Su venganza, perversa e infantil, es un capricho que, como si se tratara de un juego, la lleva a su propia aniquilación: quien haya visto a Malfitano y escuche esta grabación recordará el momento en que Salomé, después de haber jugado con la sangrienta cabeza del Bautista, la deja de lado como si se tratara de otro juguete del cual se ha cansado.



CATHERINE ASHMORE

La soprano Catherine Malfitano en su impresionante encarnación de Salomé.



CATHERINE ASHMORE

Bryn Terfel (Jokanaan) y Catherine Malfitano (Salomé) en un momento de la representación londinense de la ópera de Richard Strauss.

Al respecto, Dohnányi no esquiva tomar partido en una delicada controversia. A su juicio es de importancia fundamental interpretar en vivo antes de grabar. El director no omite en este sentido una crítica velada a algunos de sus más importantes colegas: "En mi opinión es totalmente errado grabar algo como el *Anillo del Nibelungo* sin haber vivido la tensión de una función en vivo".

¿Qué es lo que aportan a la discografía estas experiencias en vivo de Dohnányi y su compañía en el pala-

cio de Herodes? La respuesta es, creo, obvia para quien escuche la grabación: cantantes y orquesta trabajan sin artificialidad, algo fundamental en una ópera donde lo más importante es la espontánea proyección de los instintos más básicos de sensualidad y represión. Nada hay en esta grabación que nos haga pensar que las voces están tratando de cantar lindo o impresionarnos con la ayuda de un micrófono. Gracias a ello, la magia de la maravillosa interacción de personajes lograda por Bondi llega

En lugar de tratar de alcanzar la extática sugestividad de las grandes batutas straussianas, Dohnányi hace uso de las poco comunes virtudes de sólida rutina y conocimiento de la partitura para brindar una versión cuya virtud es la de comentar la acción dramática con precisión y medida expresiva. Su lectura es came-

rística en su claridad y detalle, y en el disco, aún más directa que en la función en vivo que me tocó presenciar. Esta Salomé es, pues, una de esas grabaciones donde escuchar música es percibir la inmediatez de una acción tetral de consumada intensidad.

Agustín Blanco Bazán

VIENA

Simon Rattle y la City of Birmingham

Sir Simon Rattle, director inglés nacido en 1955, quien unos meses atrás dirigió por segunda vez un concierto de abono de la Orquesta Filarmónica de Viena, regresó el pasado mes de marzo para dirigir tres conciertos, en la sala grande del Konzerthaus de esta ciudad, al frente de la **Orquesta Sinfónica de la Ciudad de Birmingham**, de la que es titular desde hace 15 años. Rattle dirigió tres interesantes programas integrados por obras compuestas entre 1939 y 1947, y al hacerlo el público tomó conciencia de la multiplicidad de estilos y lenguajes musicales que coexistían en dicha época (al igual que en la nuestra). En este muestrario obviamente limitado, se pudo escuchar una serie de obras que incluyó composiciones de sencillo lenguaje tonal y fácil audición como *Primavera en los Apalaches* de Aa-

ron Copland (1944) o la escena final de la ópera *Capriccio* de Richard Strauss (1940-1941), admirablemente cantada por la soprano Felicity Lott, y obras más complejas como *Un superviviente de Varsovia* de Schoenberg (1947), con la participación del barítono Benjamin Luxon, o el *Concierto para Orquesta* de Béla Bartók (1943), o aun el *Estudio para orquesta de cuerdas* (1943) de Pavel Haas, un compositor oriundo de Moravia que murió asesinado en Auschwitz. Rattle también dirigió obras de dos compositores británicos, *A child of our time* (1939-1941) de Michael Tippett, un patético oratorio para orquesta, coro y solistas, y *Four seca interludes* (1945) de la ópera *Peter Grimes* de Benjamin Britten. A esta cita con la música del período de la II Guerra Mundial no podía faltar Dimitri Shostakovich,

cuya *Octava Sinfonía* (1943) culminó este breve ciclo en una brillante interpretación. Es muy meritorio que un director del talento de Rattle, que recibe invitaciones por doquier para dirigir todas las grandes orquestas del mundo, siga fiel a esta orquesta de la provincia inglesa. Claro está que resulta injusto, por no decir absurdo, comparar la Filarmónica de Viena con esta orquesta de mediano calibre sólo porque Rattle haya dirigido ambas en Viena en el transcurso de pocas semanas; obviamente, la crítica no puede resistir a la tentación de hacerlo. Más allá de las orquestas y sus cualidades, está Sir Simon Rattle que es un músico excepcional y uno de los directores de mayor talento e imaginación creadora de su generación.

Entre las varias orquestas que pasaron por Viena en el transcurso de las últimas semanas se destacaron las actuaciones de la **Filarmónica de Oslo** bajo la dirección de **Mariss Jansons**, su muy talentoso titular, con obras de

R. Strauss, Stravinsky y Ravel, y de la **Orquesta del Concertgebouw de Amsterdam**, bajo la dirección de **Riccardo Chailly**, con dos programas integrados por obras de Stravinsky, Prokofiev, R. Strauss, Beethoven y Bartók. La orquesta holandesa volvió a demostrar su extraordinaria calidad y cultura sonora bajo la muy profesional y seria (aunque no siempre tan inspirada) batuta de su titular.

La **Orquesta Filarmónica de Viena**, por su parte, ofreció en este mismo período, un concierto bajo la dirección de **Christoph von Dohnányi**, con obras de Hans Werner Henze, Mozart y Brahms/Schoenberg (el *Cuarteto con piano op. 25* en la orquestación de Schoenberger) y otro bajo la dirección del (a pesar de sus 84 años) asombrosamente juvenil y enérgico **Sir Georg Solti**, con obras de Kodály, Bartók, Berlioz, Weiner y una muy objetiva y sólida versión de la *Séptima Sinfonía* de Beethoven.

Gerardo Leyser



RITMO ★		BOLETIN DE SUSCRIPCION		★ RITMO	
Señor Administrador de LIRA EDITORIAL, S.A.:					
NOMBRE		APELLIDOS		D.N.I.	
RAZON SOCIAL (para organismos, sociedades, etc.)				C.I.F.	
CALLE O PLAZA		NUMERO		TELEFONO	
CIUDAD		CODIGO POSTAL		PAIS	
Desea suscribirse por un año (once números), a partir del mes de					
Modalidad de pago:			Suscripción anual:		
<input type="checkbox"/> Tarjeta reembolso			<input type="checkbox"/> ESPAÑA: 9.845 ptas. más 160 ptas. de gastos de cobro.		
<input type="checkbox"/> Giro postal			<input type="checkbox"/> Extranjero: <input type="checkbox"/> Vía terrestre o marítima: 98 \$ USA.		
<input type="checkbox"/> Adjunto cheque bancario			FIRMA: <input type="checkbox"/> Vía aérea:		
(para el extranjero, cheque bancario internacional en dólares)			<input type="checkbox"/> Europa 130 \$ USA		
FECHA:			<input type="checkbox"/> América 160 \$ USA		
			<input type="checkbox"/> Otros países 181 \$ USA		
Cumplimente el presente boletín, corte por la línea de puntos o fotocópielo, introdúzcalo en un sobre y nos lo remite a nuestra administración:					
LIRA EDITORIAL, S.A. ★ Isabel Colbrand, 10 - Edf. Alfa III (Venecia-2) Oficina 95-4.ª planta ★ 28050 MADRID					

También puede suscribirse a suscripción por teléfono (91) 358 89 44
 o 358 89 45 por Fax: (91) 358 89 44

RITMO

discos

LA DURACIÓN DE LOS CDs

En multitud de ocasiones se nos ha preguntado cuánto tiempo de música pueden contener los discos compactos. La cuestión ha sido claramente formulada en muchos casos con perceptible desconfianza, como dejando entrever que tal vez cabe más música que los 80 minutos que suelen considerarse oficialmente como el tope máximo, pero que las compañías discográficas no meten más música para así vender más discos. Es más, que "se han puesto de acuerdo entre todas ellas para no sobrepasar esa duración".

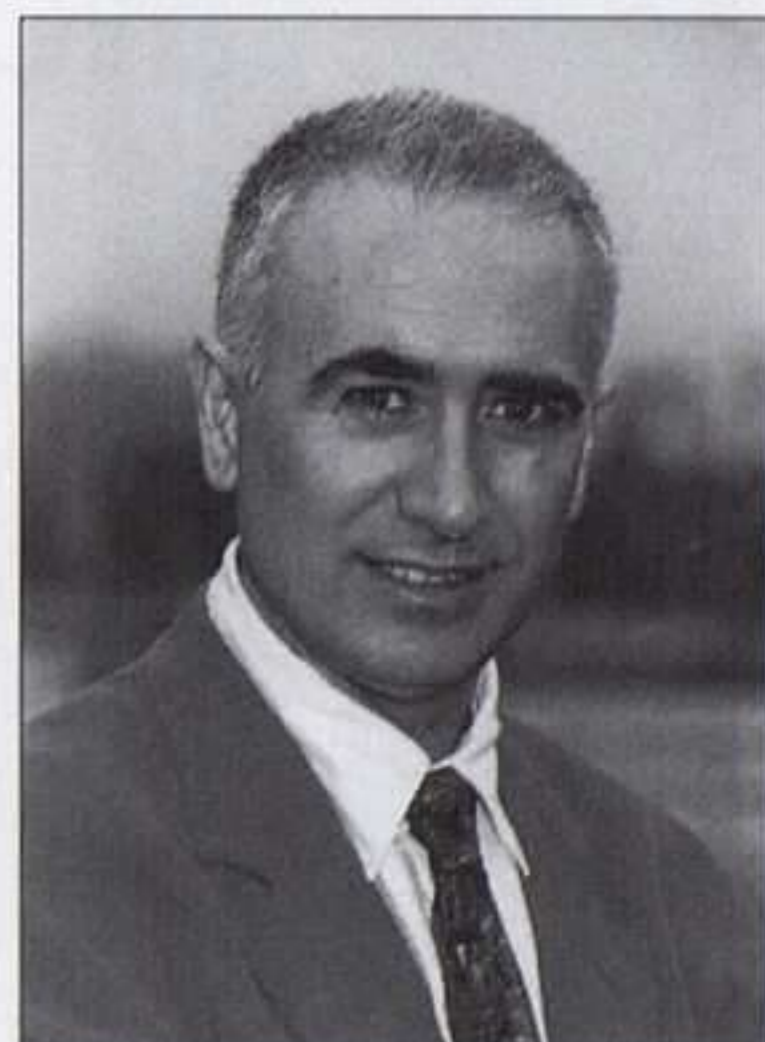
Sospechas de esta índole no surgieron por mera mala intención, sino que fueron propiciadas por las mismas compañías, ya que los primeros CDs que fabricaron solían acoger la música contenida en un LP anterior o contemporáneo. Y los discos de vinilo solían tener una duración media de unos 50 minutos, sobrepasando rara vez la media hora por cara. Sólo cuando se desterró la mentalidad de que un CD correspondía al contenido de un LP, empezaron a aprovecharse mejor las posibilidades de duración de los discos de lectura por rayo laser; sólo desde entonces es normal comprobar que la grabación de una ópera que estaba en 3 LPs está ahora en 2 CDs. Pero en el recuerdo de muchos discófilos estará el de esas *Traviatas* o esos *Trovatores* que, en los primeros años de circulación de los CDs, ocupaban 3 compactos y que luego se verían "obligados" por la presión comercial a condensarlos en 2.

Ahora bien, un técnico de plena solvencia y confianza me ha asegurado que el límite técnico está hoy en esos 80 minutos; que hasta hace algunos años estaba en unos 75, pero que se ha podido ampliar hasta un límite que, por el momento, y con el sistema de lectura vigente, no se puede superar (sólo podría hacerse a costa de suprimir información sobre los cortes en que se divide el CD, su duración, etc.).

Este hecho de que en unos años se haya podido extender en unos cinco minutos también ha alimentado la desconfianza de algunos, que piensan que anteriores límites fueron superados por presión de la competencia entre las compañías fonográficas. Sin embargo, estos límites en la duración máxima de la música que puede hoy albergar un disco compacto y ser reproducida han sido fijados por el BIEM (Bureau International d'Enregistrement Mécanique). Es más, que estamos al límite de su capacidad lo prueba el hecho de que los aparatos lectores de CD con algunos años a sus espaldas (y también algunos más recientes, pero de menor calidad) pueden, y de hecho suelen, tener problemas para reproducir los compactos de duración más aprovechada. (Es, salvando todas las distancias, de algún modo lo que les ocurría a los giradiscos o "platos" de LPs, que distorsionaban en los finales de las caras, e incluso se detenían o se les levantaba el brazo antes de que terminase de sonar la música cuando el surco quedaba muy cerca de la etiqueta; el más mínimo descentre de aquél con respecto al agujero del centro daba lugar a esto último). Los reproductores modernos de CDs también pueden "corregir" determinados errores o defectos de fabricación de los compactos, lo que con los de la primera generación no sucedía. Es el caso de los "agujeros" que al trasluz se ven en algunos CDs: antes se detenían o se "enganchaban", y ahora el oyente no detecta ninguna irregularidad.

Hoy, siempre que se puede sin forzar demasiado el programa, el contenido de un antiguo LP se trasvasa a CD ampliándolo con alguna música suplementaria. Y los CDs que se graban ahora se "piensan" ya casi siempre para que no bajen, al menos, de la "barrera psicológica" de los 60 minutos. Pero los 80' siguen siendo "sagrados": aunque alguna vez he oído decir que tal o cual CD los sobrepasa, estoy por encontrar algún caso. Es más, llegados al grado de competencia en que hoy se mueven las compañías de discos, algunas de las cuales tienen a la venta series de CDs de precio medio cuya duración media supera los 75', es un argumento de venta tan fuerte el del minutaje, que el "límite", de no existir técnicamente, habría saltado ya por los aires.

Ángel Carrascosa Almazán



INTERPRETACION

U	mala
UU	mediocre
UUU	buena
UUUU	muy buena
UUUUU	excepcional

SONIDO

U	malo
UU	mediocre
UUU	bueno
UUUU	muy bueno
UUUUU	excepcional

IMAGEN

U	mala
UU	mediocre
UUU	buena
UUUU	muy buena
UUUUU	excepcional

PRECIO

\$	serie barata
\$\$	serie media
\$\$\$	serie cara

COMENTARISTAS

Salustio Alvarado (SA) - María del Pilar Aranguren (MPA) - Alberto Beltrán Llorens (ABL) - Ángel Carrascosa Almazán (ACA) - Luis Carlos Gago (LCG) - José Antonio García (JAG) - Paulino García Blanco (PGB) - José María García Martínez (JMGM) - Sinesio González Lara (SGL) - Pedro González Mira (PGM) - Carlos González Nieto (CGN) - Miguel Angel de las Heras (MAH) - Álvaro Marías (AM) - Raúl Mallavibarrena (RM) - Juan Carlos Olite (JCO) - Antonio Pérez Massoni (APM) - Rafael-Juan Poveda Jabonero (RJPI) - J.F. Román Rodríguez (JFRR) - José Antonio Ruiz Rojo (JARR) - José Sánchez Rodríguez (JSR) - Jesús Trujillo Sevilla (JTS) - Carlos Villasol (CV)

■ Editorial	58
■ Cartas	59
■ Discos editados	60
■ Discoteca básica	64
■ El mejor disco del mes	68
■ El láser disc, mucho más	00
■ El pasado, presente	72
■ Artículos	73
■ Reseñas	90
■ Fichas	101
■ RITMO Guía	109



400 discos de Previn. Y sigue...

• El director, pianista y compositor norteamericano ha llegado a completar la cuarta centena de grabaciones precisamente con el musical *Showboat*, registrado por Deutsche Grammophon recientemente con el propio **André Previn** al piano y la colaboración de **Mundell Lowe** (guitarra), **Ray Brown** (bajo) y **Grady Tate** (percusión). Dentro de su reciente contrato en exclusiva con el sello amarillo, Previn va a grabar no sólo gran cantidad de música sinfónica, sino también óperas, como *La ciudad muerta* de Korngold.

Primer Liszt de Giuseppe Sinopoli

• El actual director musical de la Orquesta Philharmonia londinense prosigue su intensa colaboración discográfica con la prestigiosa Staatskapelle de Dresde en su primer disco con música de Liszt: nada menos que su obra orquestal cimera, la *Sinfonía Fausto*. El final de la obra cuenta con la intervención del Coro de la Opera de Dresde y del tenor **Vinson Cole**.



Concierto Triple: el "no va más"

• En 1969, EMI grabó el *Concierto Triple* de Beethoven con los intérpretes más prestigiosos del momento: Sviatoslav Richter, David Oistrakh y Mstislav Rostropovich, la Orquesta Filarmónica de Berlín y Karajan. Ahora, la compañía británica vuelve a la carga y, para no ser menos, ha juntado por primera vez al pianista beethoveniano por antonomasia, **Daniel Barenboim** (que ha obtenido un Premio Grammy con su disco de los *Quintetos para piano y viento* de Mozart y Beethoven junto a solistas de la Filarmónica de Berlín y la Sinfónica de Chicago), al violinista que sigue siendo para la mayoría "el número uno", **Itzhak Perlman**, y al que es seguramente el mayor cellista desde Rostropovich: **Yo-Yo Ma**. La Orquesta vuelve a ser la Filarmónica de Berlín y el director, desde el teclado, el músico vivo que más música de Beethoven tiene grabada: Barenboim, naturalmente. El disco se completará con la *Fantasia para piano, coro y orquesta* del "Gran Sordo".



Perlman, Barenboim y Ma

Novedades en la discografía de Christie

• **William Christie**, cuyos primeros discos para Erato acaban de empezar a publicarse, seguirá editando en breve, dentro de su nuevo y exclusivo sello, otras grabaciones de gran interés para los nuevos seguidores del director de **Les Arts Florissants**: obras que nunca habían llevado al disco como el *Requiem* de Mozart y *El rey Arturo* de Purcell, y otras que –salvo error– ni siquiera se habían grabado hasta ahora, como *Los placeres de Versalles* y *El descenso de Orfeo a los infiernos*, de M.A. Charpentier.



Brüggen concluye las "Londres" de Haydn

• El CD con las tres *Sinfonías "Londres"* que le faltaban a **Frans Brüggen** para completar las 12 –las números 94, 95 y 96– será lanzado a la vez que el álbum de 4 CDs con todas ellas. Se llega, así, al final del más celebrado ciclo "londinense" de Haydn con instrumentos originales. La Orquesta es, como en los discos anteriores, la del Siglo XVIII.



Frans Brüggen



De Purcell a Schubert en Vivarte

• Un próximo lanzamiento de Sony Vivarte incluye variadas ediciones de gran interés: *Antífonas* de Purcell dirigidas por **Gustav Leonhardt**, "Ayes" del mismo autor por el grupo **Tafelmusik**, el mismo que tiene a su cargo –bajo la dirección de Bruno Weil– las *Sinfonías 88, 89 y 90* de Haydn. Este director interpreta también la *Misa D 950* de Schubert, al frente de la Orquesta del Siglo de las Luces y los Niños Cantores de Viena. Otro grupo emblemático del sello, **L'Archibudelli**, ha grabado los *Quintetos K 515 y 516* de Mozart y 3 *Quintetos con dos cellos* de Onslow, así como *Cuartetos y Quintetos con clarinete* de Weber, Hummel y Reicha con **Charles Neidlich** como solista. Quien, a su vez, interviene en un disco del grupo **Mozzafatto** interpretando música para viento de Mozart y Pleyel.

NOTICIAS





cartas

Apreciado amigo:

Me permito plantearle, de forma muy sintética, los siguientes asuntos:

En relación con la carta de D. Francisco Javier Bastida publicada en el número 662 de la revista, quisiera resaltar la insuficiencia de las existencias discográficas en el comercio de este ramo, aunque se trate de "grandes superficies" –no quiero dar nombres– lo cual me induce a pensar que sería muy conveniente que en sus premios anuales RITMO incluyeran un apartado para el "mejor comercio discográfico" en el cual premiar existencias, dirección del mismo y personal especializado –aunque se trate de "grandes superficies"; habría que distinguir al comercio específico dentro de sus organización–. Es triste que los discos recomendados del mes no se encuentren a la venta.

Otros temas se me ocurren en los que su revista puede ser orientadora. Uno de ellos es la recomendación de programas informáticos para fichar el archivo discográfico del aficionado –y ¿por qué no ofrecer, programas propios o bases de datos?–. Otro, ante el problema que se nos plantea a los aficionados para tener colocados y a mano tanto los LP como los Cd, recomendar muebles y archivadores para su correcta colocación.

Desde otro punto de vista, sería necesario que en sus "Guías" discográficas ofreciesen orientación especializada: conjuntos de pulso y púa, guitarra, conciertos de guitarra, piano, violín, cello, etc., música gregoriana, música sacra, etc.

Al respecto le anuncio que un grupo de aficionados al canto gregoriano, para uso interno de afectos al mismo, estamos preparando una "iniciación al Canto Gregoriano", con apéndices bibliográfico y discográfico, que, en su momento le enviaremos, pero que es fruto del interés de crear una asociación de amigos del canto gregoriano para cuya difusión veríamos con mucho agrado la colaboración de esta revista. Mientras, invitamos a todos los aficionados a este género a integrarse en el coro que modestamente mantenemos en la Iglesia de Nuestra Señora de Montserrat, San Bernardo 79, Madrid, en donde cantamos cada domingo la misa de las 12. Creemos que puede ser un centro desde el cual fomentar en Madrid esta música maravillosa.

Con mi agradecimiento, reciba mi más cordial saludo,

Salvador Emilio Rivera
Madrid

Respuesta:

Estudiaremos su propuesta de conceder un premio al comercio de discos que mejor funcione. En cuanto a los programas informáticos para anotar los discos y el mejor sistema para colocarlos en casa, invito a otros lectores a aportar ideas. Y en lo que se refiere a los temas que propone para las "Guías", es nuestra intención, en efecto, seguir ocupándonos de otros grandes grupos de obras.

A.C.

Distinguido Sr. Carrascosa:

Soy un aficionado bisoño (llevo como dos años de afición seria) y le escribo por un hecho que he sumido en la más honda preocupación: hace unos días compré los tres CDs con las 4 Sinfonías de Brahms por Barbirolli y la Filarmónica de Viena en el sello Royal Classics (lo hice por la gran admiración que su revista siente por Barbirolli). Pero al oír la Segunda y compararla con la que ya tenía (la de Giulini con la Filarmónica de Los Angeles, D.G.) he observado que el primer movimiento dura 7 minutos menos, y al escucharla me doy cuenta del por qué: ¡no se repite la exposición! No sé si esto es normal y tal repetición es optativa o los de Royal Classics me han tomado el pelo. Por favor, sáqueme de esta duda, pues esta versión me gusta aún más que la otra: ¡y qué orquesta! Me despido de usted y del señor González Mira, que son mis dos críticos preferidos, con diferencia (¡y eso que leo cuatro revistas diferentes!). Yo también comparto vuestra "barenboimanía", ¡y si no que se lo pregunten a mi bolsillo!

Atentamente.

José Manuel Ruiz Álvarez
Gijón

Respuesta:

La repetición de la exposición no sólo no es "obligatoria", sino que es hasta infrecuente. En el caso concreto de la Segunda Sinfonía de Brahms, he consultado por curiosidad 15 grabaciones, y sólo en 2 de ellas hay repetición. Por ejemplo, la última interpretación de Giulini (D.G., Filarmónica de Viena), que es la preferida de varios críticos de RITMO entre los que me incluyo, no lleva esa repetición que sí hacía en su anterior grabación en Los Angeles.

A.C.

Glossa

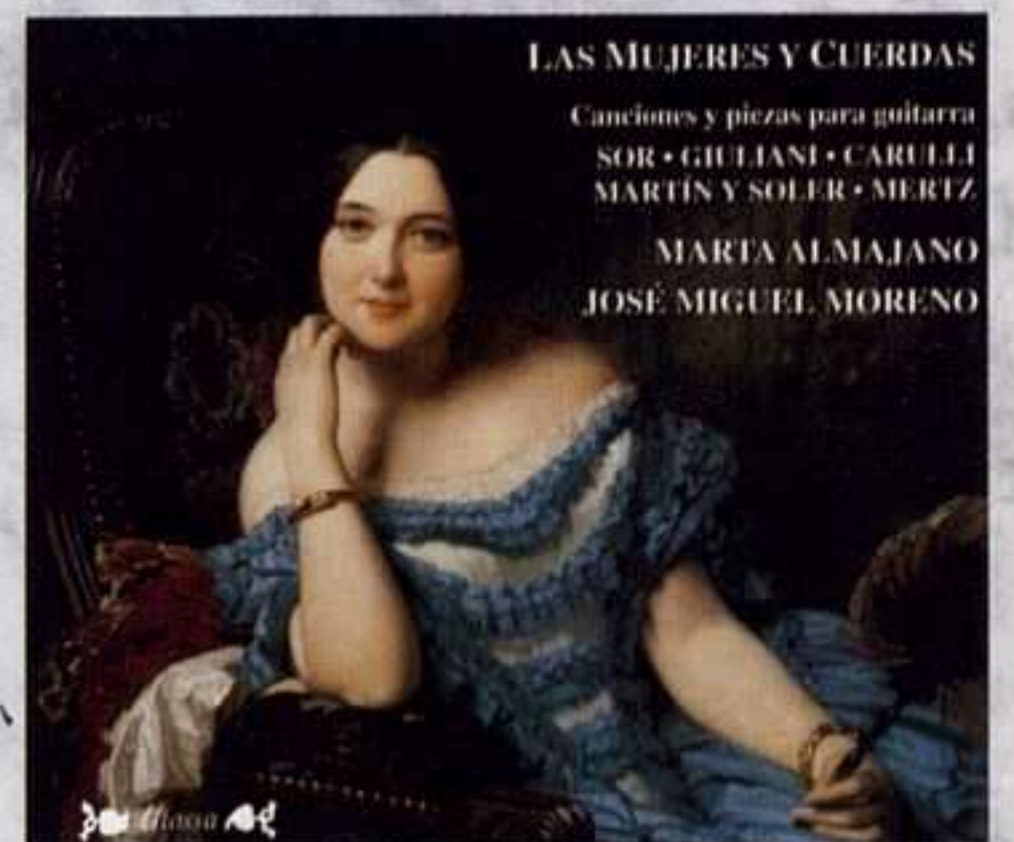


JOSÉ MIGUEL MORENO

La serena sensibilidad
de un intérprete magistral



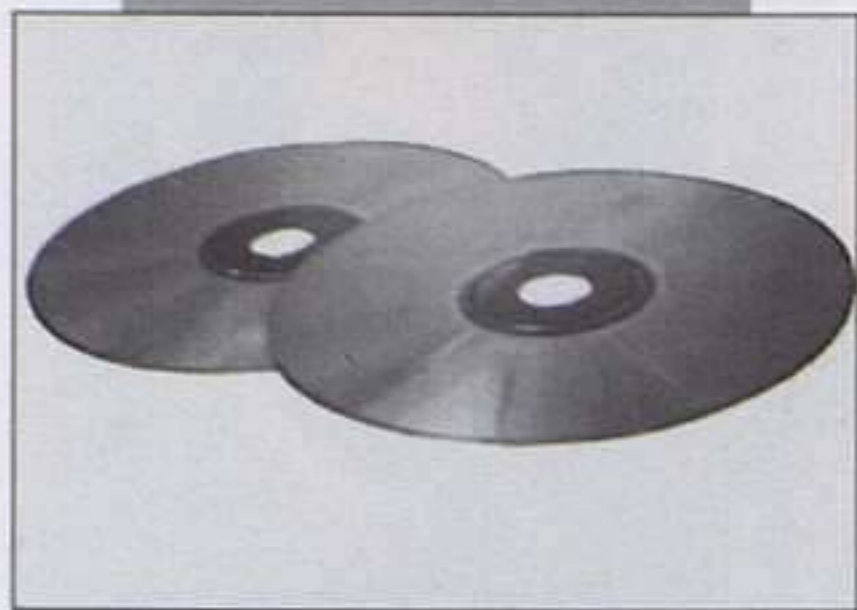
LA GUITARRA ESPAÑOLA (1536-1836)
Obras de Narváez, Milán, Mudarra, López,
Guerau, de Murcia, Sanz y Sor
GCD 920103



LAS MUJERES Y CUERDAS
Con Marta Almajano, soprano.
Obras de Martín y Soler, Carulli, Giuliani,
Mertz y Sor
GCD 920202



Zurbano, 56. 28010 MADRID
Tel (91) 310 14 48 - 319 93 06
Fax (91) 319 26 77



DISCOS EDITADOS



COMPACT DISCS

ALBINONI

- El nacimiento de la aurora - Sol. I Solisti Veneti/Scimone. Erato 4509963742. 2 CDs. sm.

AUBER/BERLIOZ/CHERUBINI

- Obertura La Muda de Portici/Sinfonía Fantástica/Obertura Anacreón - O. Lamoureux París/Markevitch. D.G. 4474062. sm.

BACH

- Cantatas 6, 31, 67, 76, 80 y 87 - Sol. O. Cám. Pforzheim/Werner. Erato 4509985252. 2 CDs. sm.
- Cantatas del Café y Hércules en la encrucijada - Sol. Coro y O. Edad Luces/Leonhardt. Philips 4427792.
- El clave bien temperado, Libro I - Horszowski. Vanguard 08804772. 2 CDs. sm.
- Conciertos clave BWV 1053, 1055 y 1058. Concierto violín 1041 - Rousset, Schröder. Academy Ancient Music/Hogwood. Oiseau-Lyre 4433262.

BACH/FRANCK/LISZT

- Chacona (transcr. Busoni)/Preludio, coral y fuga/Sonata Si m - Rubinstein. RCA 09026625902. sm.

BALAKIREV/MUSSORGSKY

- Islamey/Cuadros de una exposición. Noche en el Monte Pelado - Berezovsky. Teldec 4509965162.

BARBER

- Adagio. Concierto piano. Medea: Meditación y Danza de la venganza - Joselson. O. Sinf. Londres/Schenck. ASV CD DCA 534.

BARBER/BERNSTEIN/FOSS

- Concierto violín/Serenata/3 Piezas americanas - Perlman. O. Sinf. Boston/Ozawa. EMI 5553602.

BARTOK

- Los 3 Conciertos piano - Anda. O. Sinf. Radio Berlín/Fricsay. D.G. 4473992. sm.
- Los 3 Conciertos piano - Kocsis. O. Festival Budapest/I. Fischer. Philips 4463662.
- Obra compl. piano solo, vol. 3: Para los niños - Kocsis. Philips 4421462.

BARTOK/KODALY

- Concierto orq. Escenas húngaras/Háry János: suite - O. Sinf. Boston/Leinsdorf. O. Sinf. Chicago/Reiner. RCA 74321205012. sb.

BEETHOVEN

- Los 6 Cuartetos op. 18 - Cuart. Turner. H. Mundi HMN 911540.41. 2 CDs.
- Cuartetos op. 18/5 y 59/1 - Cuart. Borodin. Virgin 5611932. sm.
- Fidelio - Jerusalem, J. Altmeyer, Nimgern, Meven, Adam, Nesselk, Wohlers. Coro Radio Leipzig. O. Gewandhaus/Masur. RCA 74321252782. 2 CDs. sm.
- Missa Solemnis - Varady, Vermillion, Cole, Pape. Coro Radio y O. Fil. Berlín/Solti. Decca 4443372.

Sinfonías 5 y 7 - O. Fil. Viena/C.

- Kleiber. D.G. 4474002. sm.
- Sonatas piano 1, 2, 16, 22, 24 y 25 - Arrau. Philips 4321732. 2 CDs.
- Sonatas piano 31 y 32 - Guller. Erato 4509985272. sm.

BEETHOVEN/MOZART

- Concierto violín/Concierto violín 5 - Schneiderhan. O. Fil. Berlín/Jochum, Schneiderhan. D.G. 4474032. sm.

BEETHOVEN/SCHUBERT

- Cuarteto op. 95/Cuarteto 14 "La muerte y la doncella" (transcr. Mahler) - Nieuw Sinfonietta Amsterdam/Markiz. BIS CD-674.
- Sinfonía 1/Sinfonía 8 "Inacabada" - O. Saito Kinen/Ozawa. Philips 4424242.

BERG/STRAVINSKY

- Concierto de cámara/Dumbarton Oaks. 8 Miniaturas instr. Concierto Ebano - Barenboim, Zukerman. Ens. InterContemporain/Boulez. D.G. 4474052. sm.

BERIO/WEILL

- Recital I for Cathy. Folk Songs/3 Canciones (arr. Berio) - Berberian. London Sinfonietta. Juilliard Ens./Berio. RCA 09026625402.

BERLIOZ/SAINT-SAËNS

- Sinfonía Fantástica. Carnaval romano/Sinfonía 3. Carnaval de los animales - Orqs./Kempé, Frémaux. EMI 5685252. 2 CDs. sb.

BINGEN, H. von

- "Cánticos de éxtasis" - Sequentia. Deutsche H. Mundi 05472773202.

BIZET

- Carmen - Maffio, Corelli, Donath, Cappuccilli. Coro y O. Opera Alemana Berlín/Maazel. RCA 4321252792. 2 CDs. sm.
- Pli selon Pli. Visage nuptial. Notations. Sonatina. Sonata. Rituel. Messagesquise, etc. - Sol. O. Sinf. BBC, Ens. InterContemporain/Boulez. O. de París/Barenboim. Erato 4509984952. 4 CDs. sm.

BRAHMS

- Las 4 Baladas. Cuarteto con piano 1 - Gilels, Cuart. Amadeus. D.G. 4474072. sm.
- Las 2 Sonatas cello y piano. 5 Intermezzi - Piatigorsky, Rubinstein. RCA 09026625922. sm.
- Las 2 Sonatas clarinete y piano - Guyot, Guy. H. Mundi HMN 911549.

BRITTEN

- Guía orq. jóvenes. Peter Grimes: 4 interludios marinos y passacaglia. Sinfonía da requiem - O. Royal Phil. Liverpool/Pesek. Virgin 5611952. sm.

BRUCH/MENDELSSOHN

- Concierto violín 1/Concierto violín 2. Sinfonía 4. 3 Oberturas - Menuhin. O. Sinf. Londres/Frühbeck, Boul, Previn. EMI 5685242. 2 CDs. sb.

BRUCKNER

- Las 3 Misas - Sol. Coro y O. Sinf. Radio Bávara/Jochum. D.G. 4474092. 2 CDs. sm.
- Sinfonías 4 "Romántica" y 9 - O. Estatal Dresde/Jochum. EMI 5685272. 2 CDs. sb.
- Sinfonías 7 y 8 - O. Sinf. Radio Berlín, Leipzig/Abendroth. Tahra TAH 114-115. 2 CDs.

CARISSIMI/MARAZZOLI

- Historia di Jephthé/San Tomaso. Per il giorno di Resurrectione - Cantus Cölln/Junghänel. Deutsche H. Mundi 05472773222.

CHOPIN

- Los 2 Conciertos piano. Los 19 Valses. 3 Impromptus - Ohlsson. O. Sinf. Radio Nac. Polaca/Maksymiuk. Anievas. EMI 5685282. 2 CDs. sb.

COBOS, L. de los

- Cuartetos 3 "La nada y el mar" y 4 "De la ausencia" - Cuart. cuerda Moscú. Tañidos SCD-817*.

CRAS

- 25 Canciones - Estourelle, Peintre, Jacquon. Timpani 1C 1025.

DANYEL

- Canciones y música laúd compl. - N. Short, D. Miller. Hyperion CDA 66714.

DEBUSSY

- La boîte à jousjou. Children's Corner. La plus que lente. Printemps - O. Sinf. Montreal/Dutoit. Decca 4443862.
- Pelléas et Mélisande - Jansen, Los Angeles, Souzay. Coro y O. Nac. RTF/Cluytens. Testament SBT 3051. 3 CDs. sm.
- Pour le piano. Children's Corner. Estampes. 2 Arabesques, etc. - Pommier. Virgin 5611972. sm.

DELALANDE

- 3 Lecciones de tinieblas - Etcheverry, Charbonier, Boulay. Erato 4509985282. 2 CDs. sm.
- Regina Coeli. De profundis. Cantate Domino - Ex Cathedra/Skidmore. ASV CD GAU 141.

DESMARETS

- Motets Lorrains - Sol. Ens. Fiori Musicali/Higginbottom. Erato 4509985292. sm.

DIEPENBROCK/MAHLER

- Im grossen Schwiegen/Sinfonía 7 - Hagegard. O. Royal Concertgebouw/Chailly. Decca 4444462. 2 CDs.

DILLON

- Ignis Noster. Helle Nacht - O. Sinf. BBC/Tamayo. Montaigne MO 782038.

DOHNANYI

- Los 2 Quintetos piano y cuerda - Roscoe. Cuart. Vanbrugh. ASV CD DCA 915.

DONIZETTI

- L'elisir d'amore - Gueden, Di Stefano, Capecchi, Corena. Coro y O. Maggio M. Fiorentino/Molinari-Pradelli. Decca 4435422. 2 CDs. sb.

- L'elisir d'amore - Devia, Alagna, Spagnoli, Praticò. Coro y English Chamber Orch./Viotti. Erato 4509984832. 2 CDs.

- L'elisir d'amore - Popp, Dvorsky, Weigl, Nesterenko. Coro Radio Bávara. O. Radio Munich/Wallberg. RCA 432125802. 2 CDs. sm.

DURUFLÉ

- Misa Cum Jubilo. Motetes - Coro y O. Nac. RTF/Duruflé. Erato 4509985262. sm.
- Misa Cum Jubilo. Requiem - Sol. Coro Catedral Westminster/O'Donnell. Hyperion CDA 66757.

DVORAK

- Concierto cello. Sinfonía 8 - Piatigorsky. O. Sinf. Boston/Munch. RCA 74321212892. sb.
- Sinfonías 8 y 9 "del Nuevo Mundo" - O. Fil. Berlín/Kubelik. D.G. 4474122. sm.

DVORAK/SMETANA/WEINBERGER

- Sinfonía 9 "del Nuevo Mundo". Obertura Carnaval/La novia vendida: obertura/Schwanda: polca y fuga - O. Sinf. Chicago/Reiner. RCA 09026625872. sm.

DVORAK/TCHAIKOVSKY

- Concierto cello. Sinfonía 9 "del Nuevo Mundo". Obertura Carnaval. Variaciones rococó - O. Philharmonia/Giulini. Tortelier. O. Sinf. Londres/Previn. EMI 5685212. 2 CDs. sb.

ELGAR

- Obertura Cockaigne. Marchas: Pompa y circunstancia, Coronación, Imperial, Triunfal, del Imperio - O. Royal Philh./Menuhin. Virgin 5611992.

FALCONIERI

- Primer Libro de Canciones - Isabella D'Este. Symphonia SY 945 32.

FALLA/STRAVINSKY

- El amor brujo. El sombrero de tres picos: 4 Danzas/El pájaro de fuego: suite - Bumbry. O. Sinf. Radio Berlín/Maazel. D.G. 4474142. sm.

FASCH/PACHELBEL

- Concierto trompeta. 2 Sinfonías/Canon. 2 Suites cuerda - André. O. Cám. Paillard/Paillard. Erato 4509984752. sm.

FAURÉ

- Barcarolas, Impromptus y Nocturnos - Stott. Conifer 75605517512.
- Los 2 Quintetos con piano - Domus. Hyperion DCA 66766.

FRANCK/GRIEG/SCHUMANN

- Variaciones sinfónicas/Concierto piano. Peer Gynt. Suite Lírica/Concierto piano - Ogdon. Coros y Orqs./Barbirolli, Berglund. EMI 5685222. 2 CDs. sb.

GERHARD/GRANADOS

- Obra piano/Valses poéticos. Fandango del candil. El amor y la muerte. El pelele - Camell. Ediciones Albert Moraleda*.

CORECKI

- Sinfonía 3 - Kilanowicz. O. Fil. Cracovia/Kasprzyk. EMI 5553682.

GUBAIDULINA

- Silenzio. De Profundis. El especto. In Erwasung - Draugsvoll, Möller, Brendstrup. Rascher Saxophone Quartet. Kroumata Percussion Ens. BIS CD-710.

HAENDEL

- Antífona fúnebre y Te Deum para la Reina Carolina - Sol. Conj. Vocal Alstelder. Orq. Barroca Bremen/Helbich. CPO 9992442.
- Música acuática. Fuegos artificiales. 3 Marchas. Concierto (Sonata) violín. Concierto a due cori Si b M - O. Cám. praga/Mackerras. O. Festival Bath/Menuhin. EMI 5685232. 2 CDs. sb.
- Oratorio Ocasional - Gritton, Milne, Bowman, Ainsley, George. Coro New College Oxford. King's Consort/King. Hyperion CDA 66961/2. 2 CDs.

HAYDN

- Arias - Berganza. O. Cám. Escocesa/Leppard. Erato 450998498. sm.
- Conc. trompa 1. Sinfonías 45 "Despedida" y 94 "Sorpresa" - M. Thomson. O. Cám. Londres/Warren-Green. Virgin 5612352. sm.
- Concierto trompeta. Sinfonías 101 "El reloj" y 104 "Londres" - Touvron. O. Cám. Praga. English Chamber Orch./Paillard. RCA 74321204802. sb.
- Misa 13 "de la Creación". Las siete Palabras - Coro Radio y Camerata Mozarteum Salzburgo/Hinreiner. O. Cám. Cataluña/Ros Marbà. Studio SM D 2441. 2 CDs. sm.

HINDEMITH

- Matías el Pintor. Metamorfosis sinfónica. Obertura Neues vom Tage - O. Sinf. Bamberg/Rickenbacher. Virgin 5612012. sm.

HOLMBOE

- Sinfonías 8 "Boreal" y 9 - O. Sinf. Aarhus/Hughes. BIS CD-618.

HOVHANNES/PROKOFIEV/STRAVINSKY

- Montaña misteriosa/Teniente Kijé/El beso del hada: Divertimento - O. Sinf. Chicago/Reiner. RCA 09026619572. sm.

HUMPERDINCK

- Hänsel y Gretel - Mofio, Donath, Fischer-Dieskau, Berthold, Ludwig, Auger, Popp. Niños Cantores Tolz. O. Radio Munich/Eichhorn. RCA 4321252812. 2 CDs. sm.

JANACEK

- Jenufa - Domanínska, Kniplova, Pribyl, Zidek. Coro y O. Teatro Nac. Praga/Gregor. EMI 5654762. 2 CDs. sm.

JENKINS/LOCKE/PURCELL

- Música vocal e instr. - Deller, Leonhardt. Conj. Barroco Leonhardt. Consort of Viols. Vanguard 08202971. sm.

JOLIVET

- Obra compl. cuerdas - O. Países Saboya/M. Foster. Timpani TCT027.

KUHLAU

- Cuartetos cuerda opp. 108 y 122 - Cuart. eSBé. CPO 9992382.

LAMPE

- Pyramus and Thisbe. Concierto flauta "El cuco" - Opera Restor'd/Holman. Hyperion CDA 66759.

LESCUREL

- "Fuente de gracia": Baladas, Virelais y Rondós - Ens. Gilles Binchois/Vellard. Virgin 5450662.

LISZT

- Las transcripciones de Schubert, vol. 1 - L. Howard. Hyperion CDA 66951/3. 3 CDs.

LOCATELLI

- Concerti grossi op. 1/2, 5 y 12 y op. 7/6. Sinfonía Funebre - Europa Galante/Biondi. Opus 111 OPS 30-104.

LOCKE

- Brocken Consort, I. Dúos 2 violas bajas. Fantasía y Corant - Parley of Instruments/Holman. Hyperion CDA 66727.

MAHLER

- Des Knaben Wunderhorn - Murray, Allen. I. Fil. Londres/Mackerras. Virgin 5612022. sm.
- Sinfonía 6 "Trágica" - O. Fil. Viena/Boulez. D.G. 4458352.
- Sinfonía 9 - O. Fil. Nueva York/Masur. Teldec 4509908822.

MASSENET

- Thais - Sills, Gedda, Milnes. Coro John Alldis. O. New Philharmonia/Maazel. EMI 5654792. 2 CDs. sm.

MENDELSSOHN

- Los 3 Cuartetos con piano - Domus. Virgin 5612032. sm.
- Sinfonías 1 y 5 "Reforma" - O. Sinf. Alemana Berlín/Ashkenazy. Decca 4444282.

MEYERBEER

- 18 Canciones - Liang, Ranta. CPO 9992692.

MONTEVERDI

- Orfeo - Sol. Conj. Vocal e Instr. Lausana/Corboz. Erato 4509985312. 2 CDs. sm.
- La selva morale e spirituale - Sol. Conj. Vocal e Instr. Lausana/Corboz. Erato 4509985302. 6 CDs. sm.

MOZART

- Arias - Baker. O. Cám. Escocesa/Leppard. Erato 4509984972. sm.
- Concierto clarinete. Concierto flauta y arpa. 2 Serenatas. 8 Oberturas. 3 Danzas alemanas - Brymer, Shaffer, Costello. Orqs./Menuhin, Beecham, C. Davis. EMI 5685332. 2 CDs. sb.
- Conciertos piano 20-23 - A. Fischer. O. Philharmonia/Boult, Sawallisch. EMI 5685292. 2 CDs. sb.
- Los 5 Conciertos violín. Sinfonía concertante violín y viola - Menuhin, Barshai. O. Festival Bath/Menuhin. EMI 5685302. 2 CDs. sb.
- Conciertos violín 1-3. Rondó K 373 - Suk. O. Cám. Praga/Hlavacek. RCA 74321212772. sb.

- Conciertos violín 4 y 5. Adagio K 219. Rondó K 269 - Suk. O. Cám. Praga/Hlavacek. RCA 74321212782. sb.

- Così fan tutte - Te Kanawa, Von Stade, Rendall, Huttenlocher, Stratas, Bastin. Coro Opera Rin. O. Fil. Estrasburgo/Lombard. Erato 4509984942. 3 CDs. sm.

- Cuartetos dedicados a Haydn, vol. 2: K 428 y 458 - Cuart. Mosaïques. Astrée E 8529.

- Divertimentos K 213, 240, 252, 253 y 270 - Ens. Zefiro. Astrée E 8529.

- Don Giovanni - Titus, Varady, T. Moser, Auger, Panerai, Mathis, Scholze, Rootering. Coro y O. Sinf. Radio Bavara/Kubelik. RCA 4321252842. 3 CDs. sm.

- El rapto en el serrallo. 5 Oberturas - Lipp, W. Ludwig, Koreh, Loose, Klein. O. Fil. Viena, O. Sinf. Londres/Krips. Decca 4435302. 2 CDs. sb.

- El rapto en el serrallo - Gruberova, Araiza, Bracht, Ebel, Orth. Coro Radio Bavara. O. Radio Munich/Wallberg. RCA 4321252832. 2 CDs. sm.

- Sinfonías 35 "Häffner" y 36 "Linz". Serenata 6 K 239 "Notturna" - Sinfonía Varsovia, O. Cám. Lausana/Menuhin. Virgin 5612042. sm.

- Sinfonías 35, 36, 38 y 41. Serenata 13 K 525 "Pequeña Música Nocturna". Casación K 63 - O. Fil. Viena/Kubelik. EMI 5685312. 2 CDs. sb.

- Sinfonías 39, 40 y 41 "Júpiter" - English Chamber Orch./Paillard. RCA 74321204812. sb.

- Sonatas violín y piano K 301-305 - Höbart, Cohen. Astrée E 8542.
- Las 15 últimas Sonatas violín y piano - Szigeti, Horszowsky, Szell. Vanguard 08803974. 4 CDs. sm.

NICOLAI

- Las alegres comadres de Windsor - Ridderbusch, Donath, Brendel, T. Schmidt, Malta. Coro y O. Sinf. Radio Bavara/Kubelik. Decca 4436692. 2 CDs. sm.

NIELSEN

- Sinfonías 1 y 4 "Inextinguible". Saúl y David: Preludio - O. Sinf. Londres/Previn. O. Sinf. Chicago/Martinon. RCA 74321212962. sb.

PROKOFIEV

- Alexander Nevsky (mús. compl. film Eisenstein) - Gorohovskaya. Coro RTV San Petersburgo, etc. O. Fil. San Petersburgo/Temirkanov. RCA 09026619262.
- Alexander Nevsky. Suite Escita. Teniente Kijé - Obraztsova. Coro y O. Sinf. Londres, O. Sinf. Chicago/Abbado. D.G. 4474192. sm.
- Sinfonías 1 "Clásica" y 5. Teniente Kijé - O. de Filadelfia/Ormandy. O. Sinf. Boston/Leinsdorf. RCA 74321212922. sb.
- Las 2 Sonatas violín y piano. 5 Melodías op. 35 bis - Bell, Mustonen. Decca 4409262.

PROVENZALE

- Canciones, canzonetas y diálogos - Capella Pietà de'Turchini. Symphonia SY 94S29.

PUCCINI

- Gianni Schicchi - Panerai, Donath, Seiffert. Coro Radio Bavara. O. Radio Munich/Patané. RCA 74321252852. sm.

PURCELL

- "The Masque in Dioclesian": música instr. - Deller. Coro y O. Concentus Musicus Viena/Harmoncourt, Deller. Vanguard 08202071. sm.

RACHMANINOV

- Los 17 Etudes-tableaux opp. 33 y 39 - Angelich. H. Mundi HMN 911547.
- Liturgia de San Juan Crisóstomo - Coro Cám. San Petersburgo/Korniev. Philips 4427762.

RACHMANINOV/TCHAIKOVSKY

- Concierto piano 2/Concierto piano 1 - S. Richter. O. Fil. Varsovia/Wislocki. O. Sinf. Viena/Karajan. D.G. 4474202. sm.

RAMEAU

- Naïs - Coro y O. Festival Bach Inglaterra/McGegan. Erato 4509985322. 2 CDs. sm.

ROSSINI

- El Barbero de Sevilla - Simionato, Misciano, Bastianini, Siepi, Corena. Coro y O. Maggio M. Fiorentino/Erede. Decca 4435362. 2 CDs. sb.

SCHNITKE

- Música de cám. - Krysa, Fischer, Thedéen, Tchekina. Bis CD-697.
- Sinfonía 2 "San Florián" - Coro Cám. Mikaeli. O. Real Fil. Estocolmo/Seigerstam. Bis CD-667.

SCHÖNBERG

- Noche transfigurada. Cuarteto 2 (versiones orq. cuerda). Sinf. cám. 1 - Högman. Tapiola Sinfonietta/Kantorow. BIS CD-703.

SCHUBERT

- Danzas alemanas D 783. Sonatas piano D 840 y 958 - Brende. Vanguard 08402671. sm.
- Lazarus - Sol. Coro y Nueva O. Fil. Radio Francia/Guschlbauer. Erato 4509985332. 2 CDs. sm.
- Lieder - Fischer-Dieskau. Höll. Erato 4509984932.
- Obras piano a 4 manos; Fantasía D 940, Rondó D 951, 8 Variaciones D 624, 2 Marchas D 819, 3 Marchas militares D 733 - Badura-Skoda, Bonatta. Valois V 4720.
- Los 6 Momentos musicales. Sonata piano 20, D 959 - O'Conor. Telarc CD-80369.
- Sonata piano 20, D 959. 3 Piezas piano D 946 - Braley. H. Mundi HMN 911546.
- Viaje de invierno - Fischer-Dieskau, Demus. D.G. 4474211. sm.

SCHUMANN

- Album para la juventud - J. Martin. Arion ARN 68294.
- Amor de poeta. Liederkreis op. 24 - Fischer-Dieskau, Höll. Erato 4509984922.
- Lieder - Stutzmann, Dalberto. Erato 4509985052. sm.



DISCOS EDITADOS

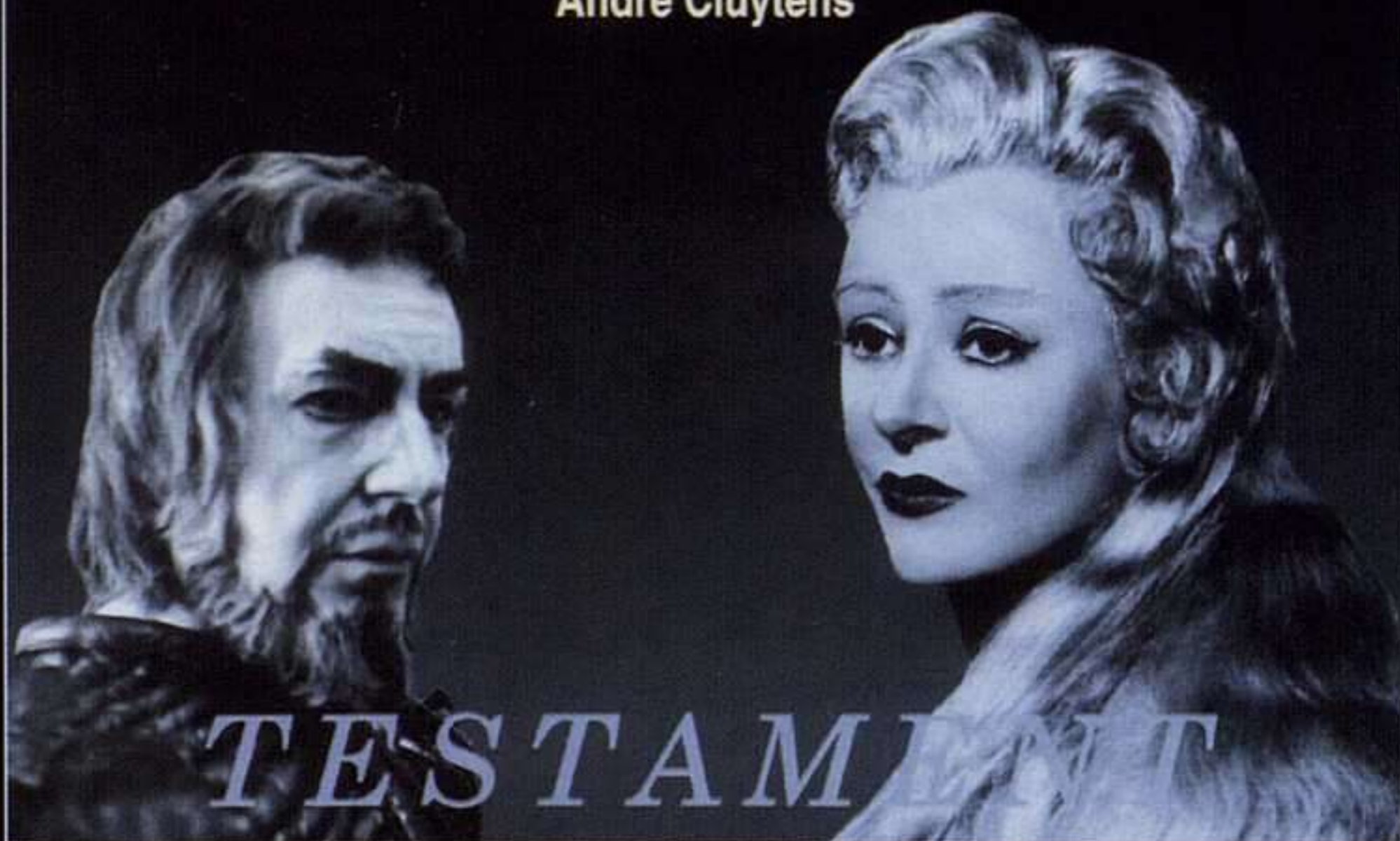




El Pelléas de las Bellas Voces

Debussy Pelléas et Mélisande

Victoria de los Angeles · Jacques Jansen
Gérard Souzay
André Cluytens



TESTAMENT

Distribución exclusiva
para España.

Solicite información y catálogos.

DIVERDI: c/ Zurbano, 56.
28010 MADRID.

© (91) 310 14 48 / 319 93 06.

Fax: (91) 319 26 77

D i v e r d i
classics



SCRIABIN

- Los 49 Preludios - Ferguson-Thompson. ASV CD DCA 919.

SHCHEDRIN

- Ana Kanerina - O. Teatro Bolshoi Moscú/Simonov. Russian Disc RD CD 10030.

SHOSTAKOVICH

- Sinfonía 7 "Leningrado" - O. Sinf. Radio Sueca/Svetlanov. Vanguard 99043.

SMETANA

- Mi País - O. Royal Philh. Liverpool/Pesek. Virgin 5612232.

SMYTH

- The Wreckers - Owens, Lavender, Sidhom, Wilson-Johnson, Howarth, Roden, Banatyne-Scott, Sand. Coral Huddersfield. O. Fil. BBC/O. de la Martínez. Conifer 756055125002. 2 CDs.

J. STRAUSS

- El barón gitano - Sol. Coro y O. Sinf. Viena/Harmoncourt. Teldec 4509945552. 2 CDs.
- Valses, polcas, marchas y oberturas - O. J. Strauss Viena/Boskovsky. O. Fil. Viena/Kempe. EMI 5685352. 2 CDs. sb.

R. STRAUSS

- Ariadna en Naxos - Rysanek, Peerce, Jurinac, Peters, Berry. O. Fil. Viena/Leinsdorf. Decca 4436752. 2 CDs. sm.
- Metamorfosis. Muerte y transfiguración. 4 Ultimos Lieder - Janowitz. O. Fil. Berlín/Karajan. D.G. 4474222. sm.

STRAVINSKY

- El beso del hada. La Consagración de la primavera. Fuegos artificiales. El pájaro de fuego: suite - O. Sinf. Chicago/Reiner, Ozawa. O. Sinf. Boston/Ozawa. RCA 74321212982. sb.
- Petrushka. Pulcinella - Antonacci, Ballo, Shimell. O. Royal Concertgebouw/Chailly. Decca 4437742.
- El ruiseñor. Historia del soldado. Pulcinella. El canto del ruiseñor. Concertino, etc. - Sol. O. Sinf. BBC, Ens. InterContemporain/Boulez. Erato 4509989552. 3 CDs. sm.

TCHAIKOVSKY

- Sinfonías 4, 5 y 6 "Patética" - O. Fil. Leningrado/Sanderling, Mravinsky. D.G. 4474232. 2 CDs. sm.
- Sinfonías 5. Obertura 1812 - O. Fil. Berlín/Ozawa. D.G. 4297512.

TELEMANN

- Suites orq. concertantes TWV 55 D 23, A2 y D6 - Camerata Köln/M. Schneider. Deutsche H. Mundi 05472773242.

VERDI

- Rigoletto - Bruson, Núñez Albanese, Aragall. Coro y O. Teatro San Carlo Nápoles/Campanino. Golden Age Opera GAO 177/8. 2 CDs. sm.
- Rigoletto - Weikl, Popp, Aragall, Rootering, Takács. Coro Radio Bavara. O. Radio Munich/Gardelli. RCA 4321252862. 2 CDs. sm.

VIVALDI

- 7 Conciertos instr. viento y cuerda - English Concert/Pinnock. Archiv 4458392.

- Sinfonías y Conciertos a 4 - I Solisti Veneti/Scimone. Erato 4509963822. 2 CDs.

WAGNER

- Tristán e Isolda - Mitchinson, Gray, Joll, Howell. Coro y O. Opera Nat. Gales/Goodall. Decca 4436822. 4 CDs. sm.

WEBER

- Der Freischütz - Kollo, Behrens, Meven, Donath, Moll, Brendel. Coro y O. Sinf. Radio Bavara/Kubelik. Decca 4436722. 2 CDs. sm.
- Las 2 Sinfonías - Academy St. Martin/Marriner. ASV CD DCA 515.

WIDOR

- Sinfonías órgano 3, 4 y 9 - Alain. Erato 4509985342. sm.

"AMARILLI"

- Canciones s. XVI y XVII - M. Torres-Pardo. BMG 74321262822.

"BARROCO ESPAÑOL"

- Vol. 1: "Mas no puede ser". Villancicos, cantatas, etc. - Al Ayre Español/López Banzo. Deutsche H. Mundi 05472773252.

BOULEZ, Pierre

- Dirige SCHÖNBERG, BERIO, CARTER, KURTAG y XENAKIS - O. Sinf. Chicago, Ens. InterContemporain. Erato 4509984962. 5 CDs.

CABALLÉ, Montserrat

- "Casta Diva". Arias de ópera, lieder y canciones. RCA 74321236752. sm.
- Escenas de ópera de GOUNOD y WAGNER. R. STRAUSS: 4 Ultimos Lieder. Erato 4509984992. sm.

"CANTOS GREGORIANOS DE SEMANA SANTA"

- Chanticleer. Teldec 4509992032.

"CANTO MEDIEVAL RUSO"

- Liturgia de San Juan Crisóstomo - Coro Patriarcal Ruso/Grindenko. Opus 111 OPS30-120.

CASALS, Pablo

- Cellista y director en 1928-30. Pearl GEMM CD 9128. sm.

"CANTO RELIGIOSO RUSO A TRAVÉS DE LOS SIGLOS"

- Vol. 2. Chant du Monde CMX 388052. 4 CDs. sm.

CONLEY, Eugene

- Arias de tenor. Bongiovanni GB 11092. sm.

CUARTETO BORODIN

- 50 años. HAYDN, SCHUBERT, BRAHMS y TCHAIKOVSKY. Teldec 4509974622.

- "Miniaturas rusas". Teldec 4509945722.

DAM, José Van

- Arias de BIZET, GOUNOD, VERDI, OFFENBACH, etc. Erato 4509953132. sm.

"EDELWEISS"

- "Los músicos". BACH, VIVALDI, MOZART, SCHUMANN, BRAHMS, RESPIGHI, RAVEL y PROKOFEV. Edelweiss ED 1044. sb.

"EL ENCANTO DEL DESORDEN"

- Consort inglés de dos partes, 1640-1680 - Memelsdorf, Staier. Deutsche H. Mundi 05472773182.

FAVERO, Mafalda

- Arias ópera italiana. Bongiovanni GB 10782. sm.

HORNE, Marilyn
• Arias de MOZART, DONIZETTI, GOUNOD, OFFENBACH, SAINT-SAËNS, etc. Erato 4509985012. sm.

KING'S SINGERS
• "The Beatles Connection". EMI 5554672.

KRAUS, Alfredo
• Arias de ópera italiana y francesa - O. Manuel de Falla/Rescigno. Bongiovanni, GB 5342.

LABÒ, Flaviano
• Arias italianas para tenor, vol. 2. Bongiovanni GB 11082. sm.

"LAMENTACIONES"
• Semana Santa en Provenza - Schola Cantorum Boston Camerata/Cohen. Erato 4509984802.

"LITTLE ODESSA"
• Banda sonora original. Philips 4463912.

"LIBRE VERMELL DE MONTSERRAT"
• Cantigas de Santa María - Alla Francesca. Opus 111 OPS 30-131.

MANUGUERRA, Matteo
• Escenas de Luisa Miller, Rigoletto, La Africana, Pagliacci y Andrea Chénier. Bongiovanni GB 11112.

MARDONES, José
• Arias de ópera y canciones. Pearl GENM CD 9127.

MRAVINSKY, Evgeni
• MOZART: Sinfonía 40. BEETHOVEN: Sinfonía 4. LIADOV, GLAZUNOV - O. Fil. Leningrado. Russian Disc RD CD 10901.

"MÚSICA ESPAÑOLA PARA GUITARRA DEL S. XX"
• LLOBET, RODRIGO, FALLA, TORROBA, ISAI, GOMBAU, SECO DE ARPE, MARCO, PASCUAL y GARCIA ABRIL - Maruri. EMEC E-009*.

"MÚSICA ESPAÑOLA PARA ORQUESTA"
• FALLA, TURINA, RODRIGO y RAVEL - V. de Los Angeles, Moreno, Ciccolini. Orqs./Bátiz, Giulini, Previn. EMI 5685322. 2 CDs. sb.

"MÚSICA INFANTIL PARA PIANO"
• Piezas fáciles - A. Gómez, A. Díaz. Tanidos SCD-815*.

"MÚSICA INFRECUENTE PARA CELLO Y PIANO"
• FALLA, SECO DE ARPE, TANSMAN y VILLA-LOBOS - Kevin Jones, Jackson. EMEC E-010*.

"MÚSICA ISABELINA Y JACOBEA"
• DOWLAND, MORLEY, BARTLETT, JOHNSON, JENKINS, CAMPION, PARSONS y FARNABY - Deller, D. Dupré, Leonhardt, Harmoncourt, Melkus, Hoffelner. Vanguard 08202771.

"MÚSICA MEXICANA"
• Vol. 5: CHÁVEZ, GALINDO, R. HALFFTER, PONCE, REVUELTAS y VILLANUEVA - O. Fil. Ciudad México/Bátiz. ASV CD DCA 894.

"OBERTURAS ITALIANAS"

• ROSSINI, VERI, BELLINI y DONIZETTI - Orqs./Beecham, Davis, Galliera, Sargent, Maksymiuk, Serafin. EMI 5685412. 2 CDs. sb.

OISTRAKH, David

• Los Conciertos para violín de BACH, BRAHMS y TCHAIKOVSKY. BEETHOVEN: las 2 Romanzas - Orqs./Oistrakh, Goossens, Konwitschny. D.G. 4474272. 2 CDs. sm.

"PASCUAS ETERNAS"

• Música litúrgica rusa y canto gregoriano. Studio SM D 2428. 2 CDs. sm.

PAVARETTI, Luciano

• DONIZETTI: La Favorita, acto 2. PUCCINI: La Bohème, acto 1. VERDI: Un ballo in maschera, acto 2. Golden Age Opera GAO 179. sm.

"PIANISTAS, LOS GRANDES"

• "Escuela rusa" - Goldenweiser, Neuhaus, Feinberg, Yudina, Sofronitzky, S. Richter, Gilels, Berman, Pletnev, Kissin. Melodiya BMG 74321251722. 11 CDs. sm.

POLLET, Françoise

• Arias de MASSENET, ROSSINI y VERDI - O. Fil. Montpellier/Diederich. Erato 4509985022. sm.

POLLINI, Maurizio

• Obreas de STRAVINSKY, PROKOFIEV, WEBERN y BOULEZ. D.G. 4474312. sm.

PRICE, Leontyne

• "Colección de la Prima Donna", selec. RCA 09026625962. sm.

RAIMONDI, Ruggiero

• Arias y canciones de BIZET, MASSENET, VERDI y TOSTI - I Solisti Veneti/Scimone. Erato 4509985032.

STADE, Frederica Von

• Arias de CAVALLI, MONTEVERDI y MOZART - O. Cám. Escocesa/Leppard. Erato 4509985042. sm.

STUDER, Cheryl

• Arias de óperas alemanas, italianas y francesas. EMI 5553502.

TAGLIABUE, Carlo

• Arias italianas para barítono, vol. 2. Bongiovanni GB 10832. sm.

"TRISTÁN E ISOLDA"

• Música medieval - Boston Camerata/Cohen. Erato 4509984822. sm.

"LA VÍA INTERIOR"

• "La Jornada mística. Poder, honor y gloria" - Coro Monjes Abadía Encarnat. Studio SM 122361. 2 CDs. sm.

ZEANI, Virginia

• Arias de ópera italiana, vol. 2. Bongiovanni, GB 11122. sm.

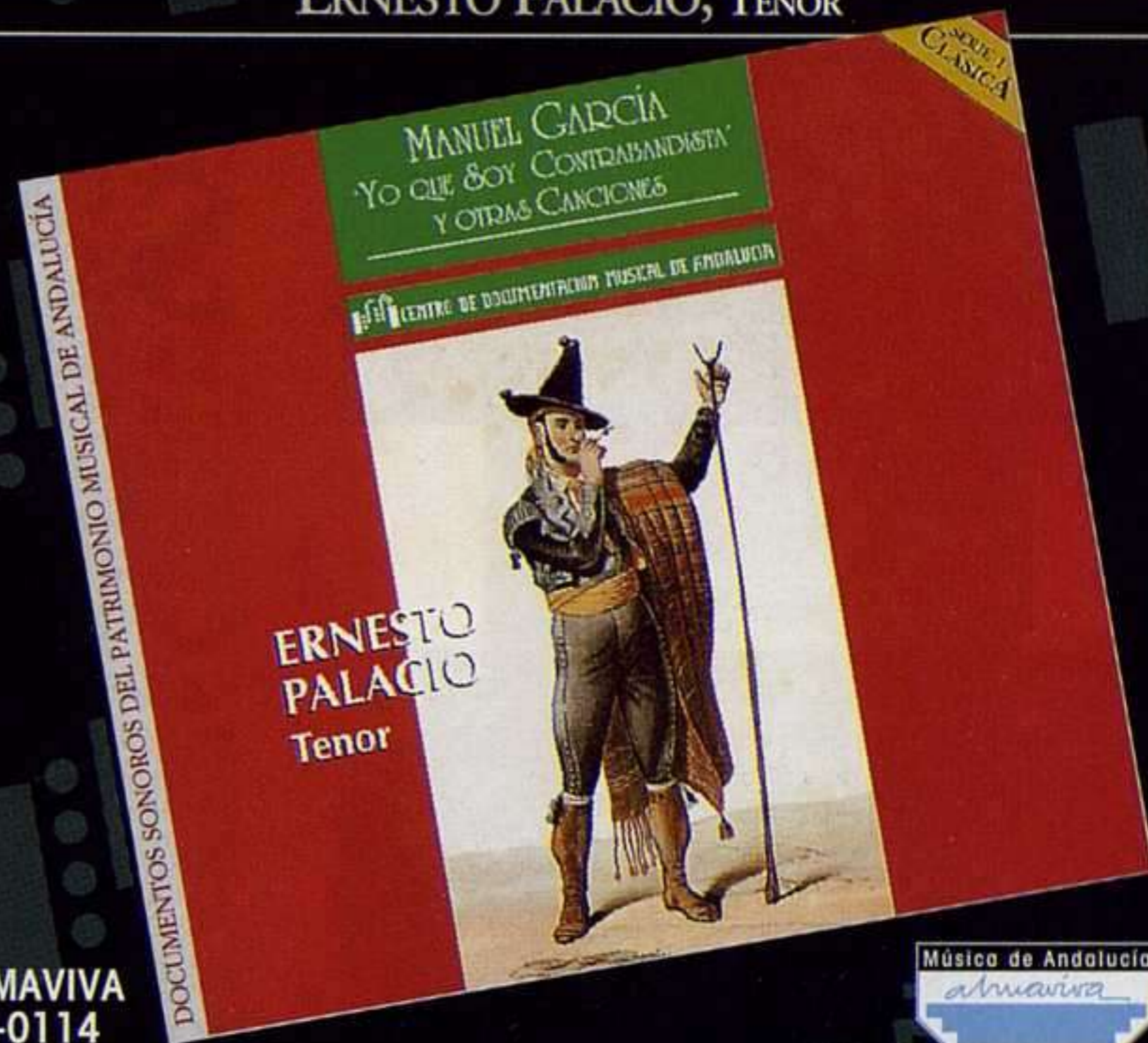
Almaviva

N O V E D A D E S

MANUEL GARCÍA

"YO QUE SOY CONTRABANDISTA" Y OTRAS CANCIONES

ERNESTO PALACIO, TENOR

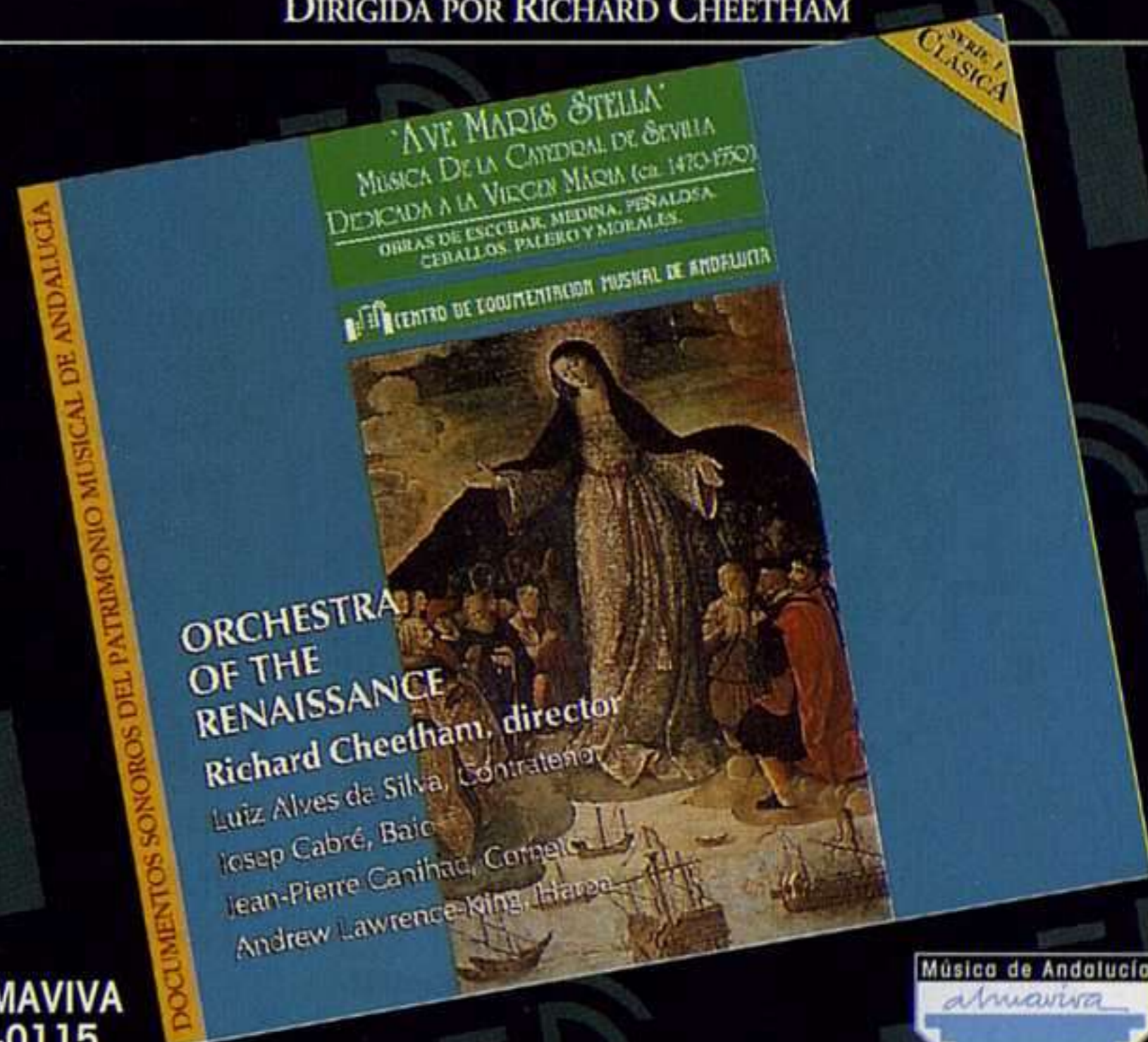


ALMAVIVA DS-0114

"AVE MARIS STELLA"

OBRAS DE ESCOBAR, MEDINA, PEÑALOSA, CEBALLOS, PALERO Y MORALES

ORCHESTRA OF THE RENAISSANCE
DIRIGIDA POR RICHARD CHEETHAM



ALMAVIVA DS-0115

OTROS TÍTULOS DE LA COLECCIÓN

CRISTOBAL DE MORALES MISSA MILLE REGRETZ. THE HILLIARD ENSEMBLE
JUAN MANUEL DE LA PUENTE CANTATAS Y VILLANCICOS BARROCOS. AL AYRE ESPAÑOL
JULIAN ARCAS FANTASÍA "EL PAÑO". MARÍA ESTHER GUZMÁN, Guitarra
FRANCISCO CORREA DE ARAUXO FACULTAD ORGÁNICA (6 CD). JOSÉ ENRIQUE AYARRA, Organo
ALHAMBRISSIMO SINFÓNICO ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA. J. DE UDAETA, Director
MANUEL BLASCO DE NEBRA SONATAS PARA PIANOFORTE. TONY MILLÁN, Pianoforte

De venta en su tienda de discos y por suscripción.

Para más información: Empresa Pública de Gestión de Programas Culturales.
Ximenez de Enciso, 35. 41004 Sevilla. Teléfonos: (95) 422 76 20 y 421 53 25

JUNTA DE ANDALUCÍA
Consejería de Cultura

Empresa Pública de Gestión de Programas Culturales

CENTRO DE DOCUMENTACIÓN MUSICAL DE ANDALUCÍA

Esta lista está confeccionada de acuerdo con la información que nos suministran las compañías productoras o distribuidoras de CDs y LDs. No aparecen en ella, por tanto, los de aquellas que, por cualquier razón, no nos hacen llegar dicha información.

* Disco de distribución restringida.

"SALOME", DE STRAUSS

DISCOTECA BÁSICA

Salome, estrenada en el Teatro de la Corte de Dresde el 9 de diciembre de 1905, marca el primer hito fundamental en la producción operística de Richard Strauss, quien al día siguiente del estreno fue saludado como el primer compositor de ópera de Alemania. No sólo eso: el camino abierto por *Salome* –"Tenemos derecho a componer únicamente cuando abrimos nuevos caminos", escribió Strauss en agosto de 1903– representa el verdadero amanecer de la ópera del siglo veinte. Incluso más que el genial *Pelléas* debussyano de 1902, porque en la obra de Strauss ya no existe la voluntad ni tampoco la necesidad de emular o de oponerse al drama musical wagneriano. La novedad de *Salome* reside tanto en la turbadora naturaleza armónica y psicológica de la música como en la articulación de un discurso dramático plenamente teatral que sobre la escena exclusivamente alcanza la dimensión completa de interiorización del complejo entramado de emociones de los personajes, como a la vez la exteriorización de las reacciones de la mente humana en una sucesión de apretadas escenas, medidas en sus proporciones con la perfección de un dramaturgo nato que, en palabras del gran especialista straussiano William Mann, "convierte un sueño en pesadilla". Ciertamente que el discurso freudiano de *Elektra* llevaría mucho más lejos ese adentrarse en la psiquis humana, como luego *Die Frau ohne Schatten* generaría el monumento operístico más grandioso del siglo, pero la seducción adventicia que produce *Salome* permanece inalterada y atrae con igual fuerza a intérpretes y oyentes.

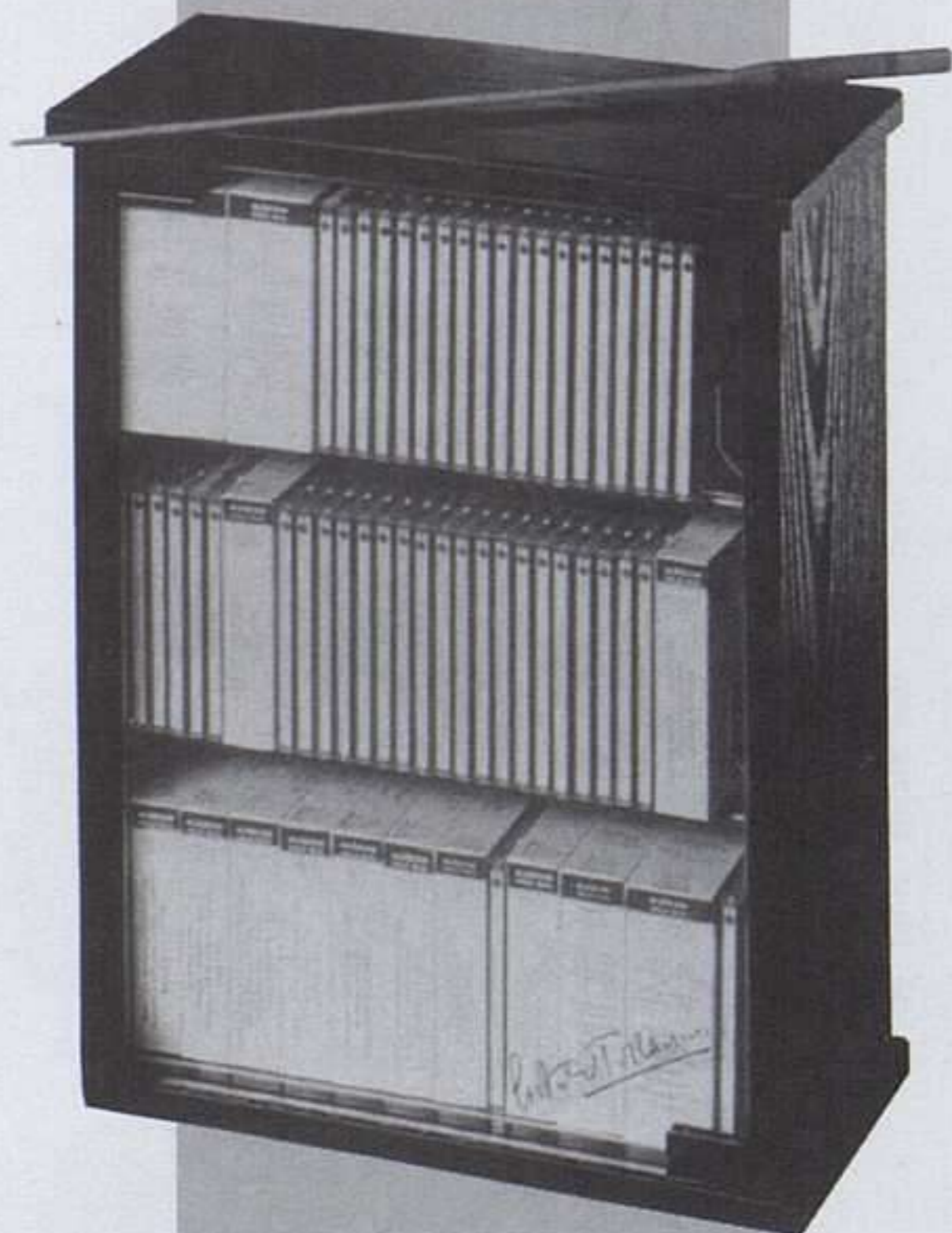
La discografía completa de *Salome* arranca de una edición "live" del Metropolitan neoyorquino, que ofrece el doble interés de contar con Ljuba Welitsch y **Fritz Reiner**, dos nombres ya legendarios en la interpretación straussiana. Aunque el sonido (relativamente bueno, dadas las circunstancias: es una toma en directo de 1949) no permite más que atisbar la maravillosa orquestación, creo que vale la pena acercarnos a esta versión tensa, dura, histérica. La Welitsch había grabado, con su voz de firme agudo metálico, una notable escena final para la Radio Austríaca en 1944, dirigida por Lovro von Matačić (recogida en un maravilloso álbum EMI, "Estrellas de la Ópera de Viena"), y esta edición neoyorquina señaló su debut en el Met. El resto del reparto no está a su altura, si bien cuenta con el notable barítono Herbert Janssen, pero la fuerza casi animal de la soprano y la soberbia dirección de Reiner bastan para

hacer de este registro algo más que un documento para nostálgicos. Lo que no sucede, sinceramente, con los fragmentos conservados bajo la batuta del propio Richard Strauss, tomados en vivo en la Ópera de Viena en febrero y mayo de 1942 (publicados dentro de la edición "Wiener Staatsoper Live", Koch 3-1453-2 Y4).

Pasamos a la edición Decca de 1954, dejando aparcadas para su inminente reedición en CD las de Keilberth, Schröder y Weigert y sobrevolando la muy poco interesante de Moralt. Para la primera grabación en alta fidelidad de la ópera se contó con un equipo "a priori" insuperable: la Filarmónica de Viena y **Clemens Krauss**, el aristocrático, refinado pero un tanto superficial maestro que tantas noches de gloria proporcionase a la Staatsoper. Hay que decir de la Filarmónica vienesa que es la orquesta ideal para *Salome* (lo demostraría años más tarde con Solti, Karajan y Dohnányi), pero con Krauss no rindió quizás lo esperado. Al menos, escuchada desde la perspectiva que nos proporciona el tiempo. Del reparto, se ha de recordar sin excesivo entusiasmo a Christel Goltz, discutible vocal y dramáticamente. El resto, salvadas las buenas intenciones de Julius Patzak, carece de interés.

Tengo referencias positivas de la *Salome* de **Mitropoulos** (edición que no he conseguido localizar), pero no me atrevo a pronunciarla, ya que el maestro griego siempre puede darnos sorpresas (el Strauss que le conozco no me parece nada del otro mundo).

La edición Decca dirigida por **Sir Georg Solti** cuenta con la voz protagonista más formidable de toda la historia del disco: Birgit Nilsson. Sobradísima de medios por todos lados, la soprano sueca dicta una lección magistral de interpretación vocal que es imposible pormenorizar aquí. No es sólo la turgencia y volumen del instrumento, de una belleza solar en todos los registros, capaz de modulaciones y apianamientos increíbles (sin caer en preciosismos fuera de lugar), sino también de sabiduría en la planificación de las frases, donde jamás se recurre a efectos indebidos de "parlato" o a suspiros fuera de lugar. Nunca la voz humana fue tan bella en la "explicación puramente musical" de la melodía vocal straussiana (¡y *Salome* rebosa de melodías!) como en la frase "Hättest du mich angesehen, du hättest mich geliebt", tal y como la canta la Nilsson, quien por cierto alcanza sin problemas el terrorífico Sol bemol grave de "Und das Geheimnis der Liebe ist grösser als das Geheimnis des Todes". Obsérvese



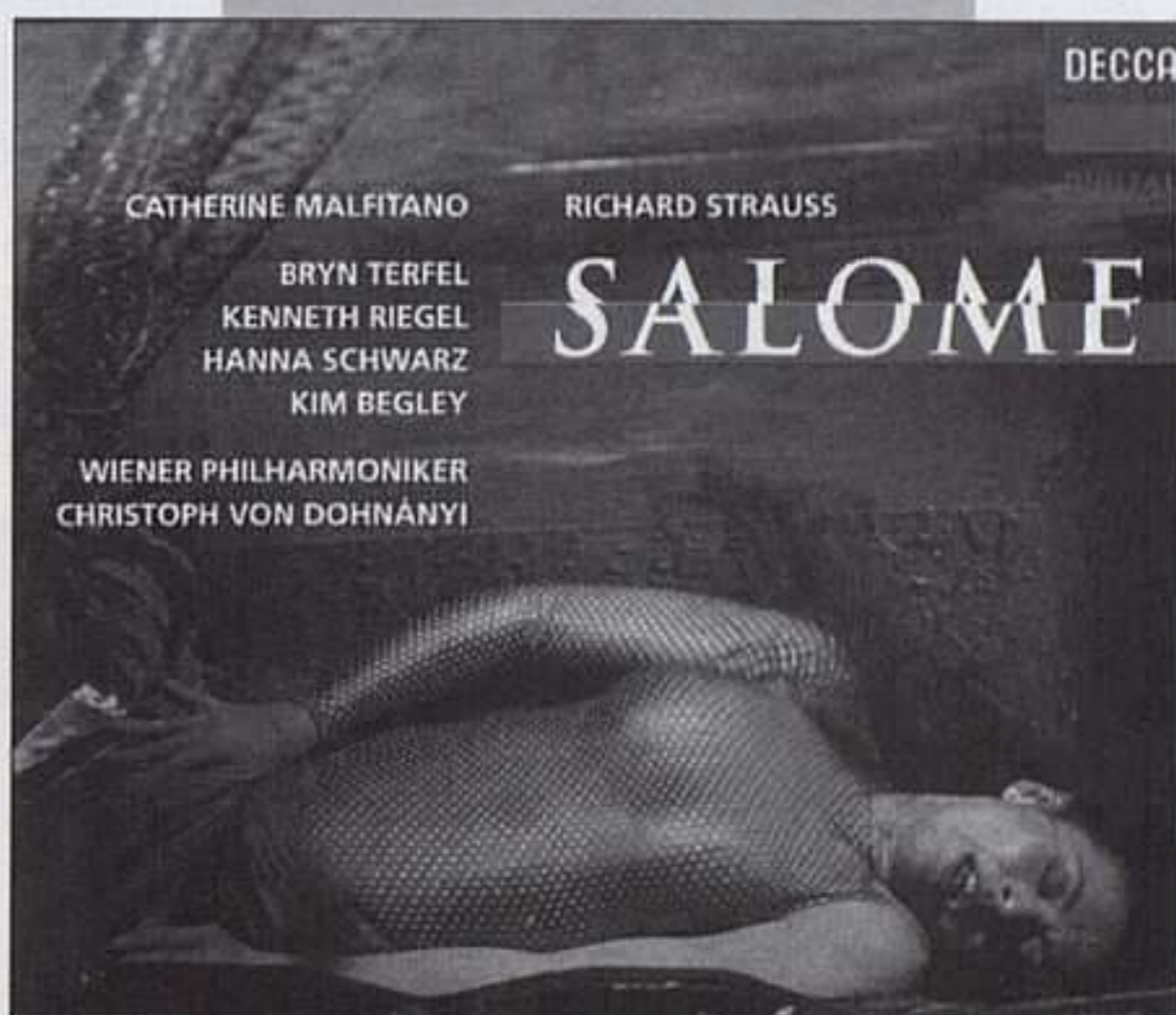
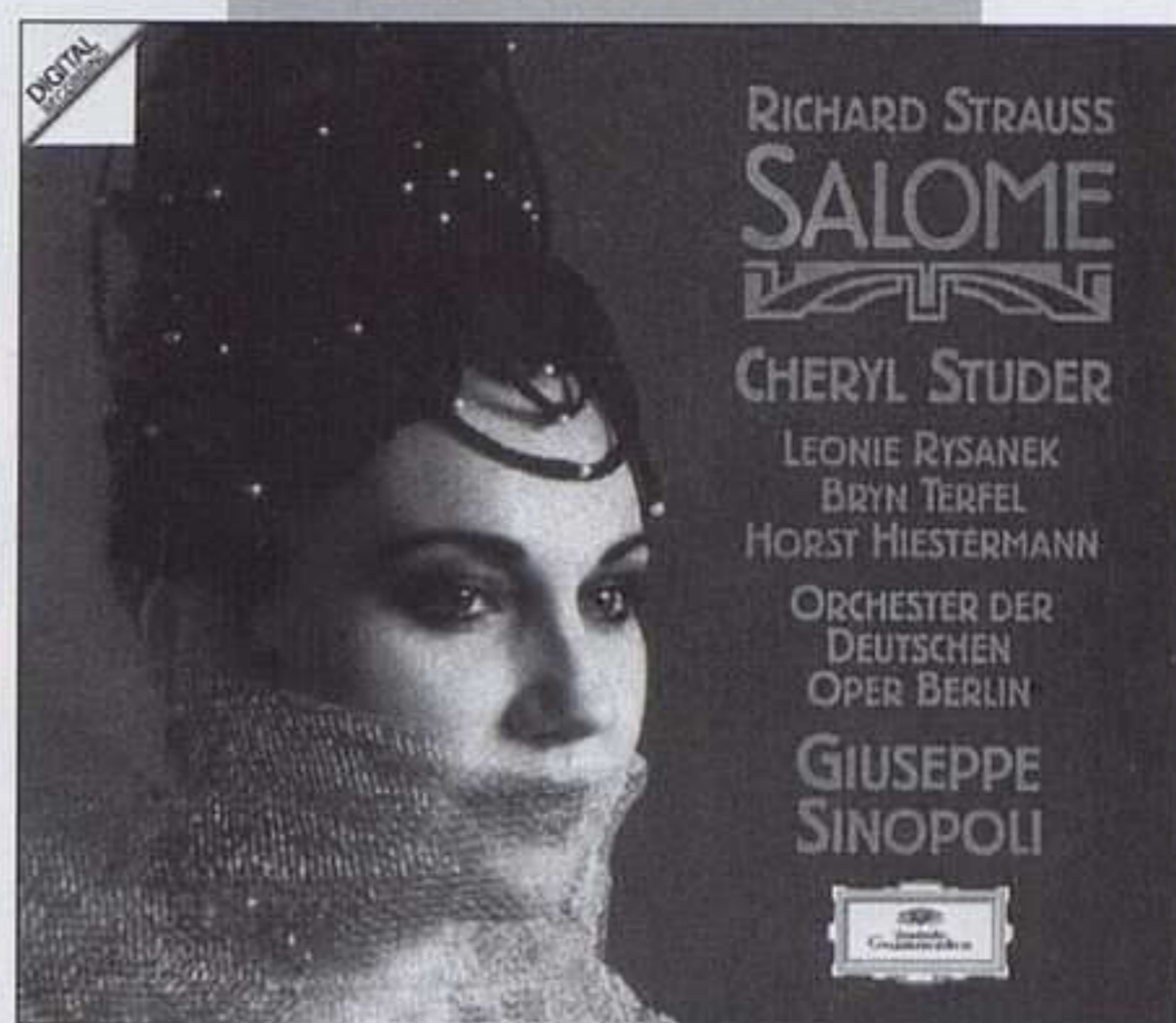
en esa frase el brillo de la voz en el doble Sol de paso de "Liebe" (la segunda sílaba -be- implica un descenso al Si natural central, como símbolo de la decepción de Salome ante el amor) y el "vibrato" (intencionado) sobre el Do grave de la última sílaba de "Geheimnis" (misterio). En el pasivo de la diosa Nilsson se ha querido ver cierto grado de hieratismo. No comparto tal juicio, por más que otras intérpretes recientes (Behrens, Malfitano) hayan explicado con mayor claridad los matices psicológicos del personaje. La dirección de Solti responde a una concepción grandiosa de la partitura, en la cual los innumerables y mágicos efectos de la orquestación salen a la luz como nunca antes (le ayuda una excepcional toma sonora, de gran profundidad y claridad, en la mejor línea de la Decca de aquellos años). Stolze hace un Herodes más bien escorado hacia el "Sprechgesang" expresionista, lo cual no siempre conviene al personaje. El Yokanaan de Waechter tiene poco volumen, pero ya se sabe que los micrófonos hacen milagros.

La siguiente versión de Salomé, la dirigida por **Erich Leinsdorf**, tiene su mayor (y casi exclusivo) centro de interés en Montserrat Caballé, quien da la vuelta al personaje para descubrir una faceta hasta entonces inédita: su carácter belcantista. Cierto es que para la versión francesa (cuya reformada línea vocal sirvió de base a la edición en italiano, realizada por instigación de Toscanini y estrenada en La Scala por la soprano polaca Salomea Kruszcelnicka en 1907) Strauss aligeró ciertas partes dramáticas de la protagonista. Pero la Caballé canta la versión original, prevista para una "hochdramatisch", esto es, una soprano dramática capaz de cantar Isolda (lo era Marie Wittich, creadora de Salome en el estreno de 1905), lo cual exige un volumen y una solidez en la zona grave de los que carece nuestra cantante. Eso sí, Caballé realiza de forma magistral los reguladores dinámicos, las "appoggiature" y tiene detalles prodigiosos en el dominio de las "smorzature" ("Warum sind sie geschlossen", escena final, número 324 según la partitura de orquesta editada por Dover), de los "pianissimi" (el La bemol de "Mond" en "Gewiss ist er keusch wie der Mond", en la escena con Jokanaan, número 78; el Fa en "pp" de "berühren", número 95; el Mi en "pp" de "Mund" precedido de un suave "portamento", número 122; y un largo etcétera). Pero el registro grave, insisto, es débil (ya en el La natural de "Drachen", número 77) y lógicamente ha de forzarlo hasta el límite en el famoso y ya citado Sol bemol grave de la escena final. La dicción de la soprano, por otro lado, es poco cuidada y a veces casi ininteligible. "Canta" las palabras, pero no las "dice". Más bien se trata de una versión "de concierto", en la que los demás cantantes (exceptuando el vibrante Narraboth de James King) hacen otro tanto. La dirección

de Leinsdorf es claramente inferior a las de Böhm, Krauss y Reiner.

El gran especialista en Strauss que fue **Karl Böhm** tuvo su gran (y quizás único) fiasco straussiano en sus dos versiones de Salome. En descargo del maestro de Graz se ha de apuntar que Deutsche Grammophon se equivocó al escoger a las protagonistas. Ni Gwyneth Jones (de maravilloso timbre lírico) ni Teresa Stratas poseían la voz y el temperamento dramático adecuados para encarnar con propiedad a la princesa. En la Jones había además una extraña desconexión psicológica con el personaje, que convierte su interpretación en mera lectura salpicada aquí y allá por bellos instantes aislados. Yokanaan (Fischer-Dieskau) resulta de una ferocidad casi gratuita frente a la escasamente provocativa Salome. La dirección de Böhm, dentro de un oficio excelente, tampoco alcanza las cumbres esperables en la edición con Teresa Stratas, producida para la televisión por Götz Friedrich con una puesta en escena un tanto recargada. La Stratas, en su primera aparición, da bien el tipo de la princesa adolescente, pero vocalmente hace aguas por todas partes. Con el tiempo, su visión del personaje llega a cansar. Baila la Danza de los siete velos de forma harto esteticista. El Yokanaan de Bernd Weikl es en exceso lírico y carece de fuerza en la expresión dramática. Astrid Varnay compone una Herodias muy creíble escénicamente (entre odiosa, aterrorizada y tiránica), con algunos agudos todavía deslumbrantes (La mantenido en "forte" en "Befiehl ihm, er soll schweigen", número 223, y un Si bemol ya algo más forzado en "*Ich will nicht haben, dass sie tanz*", número 245). Más bien lamentable es el Herodes de Hans Beirer, epítome del "*Heldentenor*" arruinado. Preciosa Hanna Schwarz (muy joven) como el Paje y adecuado, por lo lírico, el Narraboth de Wieslaw Ochman.

La versión de **Herbert von Karajan** ha sido muy apreciada por la crítica anglosajona. En el momento de su publicación (1977) también lo fue en RITMO y los años transcurridos no han disminuido aquella positiva valoración. El salzburgués ha sido el director más escrupuloso al observar las múltiples indicaciones dinámicas de la partitura (algo esencial para garantizar el adecuado equilibrio entre voces y orquesta) y también quien mejor ha dirigido a los cantantes. Karajan arranca de una atmósfera turbadoramente cálida, sensual y nocturna (nótese el relieve que confiere a la escritura de la celesta, instrumento tan bien tratado por Strauss en esta ópera) y progresivamente nos va introduciendo en un clima de pesadilla. El arco descrito desde las sonoridades camerísticas de la primera escena hasta el furioso "*martellato*" orquestal que abre el monólogo final de la protagonista es sencillamente magistral. El puntillismo de la lectura orquestal (la Filarmónica vienesa está gloriosa) en ningún momento traiciona la



DISCOGRAFÍA

Por orden cronológico. Aparecen en **negrita** las interpretaciones más recomendables y se incluyen las referencias de las existentes en compact disc. (sm= serie media).

- Welitsch, Jagel, Thorborg, Janssen, Sullivan. Orquesta del Metropolitan Opera de Nueva York/Reiner. 1949. Cetra (grabación en público).**
Goltz, Aldenhoff, Karen, Herman. Orquesta de la Ópera del Estado de Dresde/Keilberth. 1950. Oceanic.
Borkh, Lorenz, Klose, Frantz. Orquesta de la Ópera de Francfort/Schröder. 1952. Myto, 2 MCD 935.92 (grabación en público).
Varnay, Patzak, Klose, Braun, Hopf. Orquesta de la Ópera de Colonia/Weigert. 1953. I Grandi Interpreti (grabación en público).
W. Wagner, Szemere, Milinkovic, Mettemich, Kmentt. Orquesta Sinfónica de Viena/Moralt. 1954. Philips, 438664, sm.
Goltz, Patzak, Kenny, Braun, Dermota. Orquesta Filarmónica de Viena/Krauss. 1954. Decca.
Borkh, Harrell, Theborn, Vinay, Gari. Orquesta del Metropolitan Opera de Nueva York/Mitropoulos. 1958. Cetra (grabación en público).
Goltz, Melchert, Eriksdotter, Gutstein, Hoppe. Orquesta del Estado de Dresde/Suitner. 1959. EMI.
Nilsson, Stolze, Hoffman, Waechter, Kmentt. Orquesta Filarmónica de Viena/Solti. 1961. Decca 4144142.
Caballé, Lewis, Resnik, Milnes, King. Orquesta Sinfónica de Londres/Leinsdorf. 1968. RCA GD86644.
Jones, Cassilly, Dunn, Fischer-Dieskau, Ochman. Orquesta de la Ópera del Estado de Hamburgo/Böhm. 1970, Deutsche Grammophon (grabación en público), sm.
Stratas, Beirer, Varnay, Weigl, Ochman. Orquesta Filarmónica de Viena/Böhm. 1974. Deutsche Grammophon, 0721091. Laser Disc.
Behrens, K.-W. Böhm, Baltsa, Van Dam, Ochman. Orquesta Filarmónica de Viena/Karajan. 1977. EMI, 7493582.
Marton, Zednik, Fassbaender, Weigl, Lewis. Orquesta Filarmónica de Berlín/Mehta. 1990. Sony, S2K 46717.
Studer, Hiestermann, Rysanek, Terfel, Bieber. Orquesta de la Ópera Alemana de Berlín/Sinopoli. 1991. Deutsche Grammophon, 4318102.
Malfitano, Rysanek, Hiestermann, Estes, Bieber. Orquesta de la Ópera Alemana de Berlín/Sinopoli. 1991. Teldec, 9031738276 (grabación en público). Laser Disc.
Huffstod, Dupouy, Jossoud, Van Dam, Viala. Orquesta de la Ópera de Lyon/Nagano. 1991. Virgin Classics, VCD 7914772 (versión francesa).
Norman, Raffener, Witt, Morris, Leech. Orquesta del Estado de Dresde/Ozawa. 1994. Philips, 4321532.
Malfitano, Riegel, Schwarz, Terfel, Begley. Orquesta Filarmónica de Viena/Von Dohnányi. 1995. Decca, 4441782.
(Todas en 2 CDs).

progresión dramática, sostenida de forma implacable. Hildegard Behrens, aun sin poseer la opulencia vocal de la Nilsson, ofrece un retrato de Salome todavía más completo desde la perspectiva psicológica. Iguala a la Caballé en el manejo de la faceta belcantista y la supera manifiestamente en el cincelado del fraseo, siempre expresivo y sugerente. Su seducción de Narraboth, su enfrentamiento con Yokanaan, su relación con Herodes y la fuerza inmensa que otorga a la escena final permanecen como ejemplos de canto concebido al servicio de la expresión dramática. El resto del reparto, con un Herodes (Karl-Walter Böhm) que nos descubre el aspecto más cómico del personaje, brilla asimismo a gran altura. Es, creo, la versión de referencia.

En diciembre de 1991 (RITMO, número 627) comenté ampliamente las versiones de **Zubin Mehta** y **Giuseppe Sinopoli**. Resumo brevemente lo dicho entonces. La Filarmónica de Berlín, con Mehta, impacta por la opulencia y calidad de su sonido, pero la dirección de Sinopoli resulta más analítica y diseccionadora. Sinopoli también me interesa más por los cantantes, en cabeza el soberbio herodes de Heinz Zednik, si bien la Studer insiste en el epigonismo caballista y evidentemente resulta corta de medios en la faceta dramática. Eva Marton, con Mehta, incurre en desigualdades tanto tímbricas como de entonación que devalúan una lectura presidida por la ferocidad. Ninguno de los Yokanaan resulta plenamente convincente, aun cuando Bryn Terfel destaca por la lozanía de su voz sobre el ya ajado Bernd Weigl (más inteligente como actor).

Interesantísima versión es la de **Giuseppe Sinopoli** (en directo) con Catherine Malfitano, que Pedro González Mira comenta en este mismo número de RITMO dentro de la sección de crítica de Laser Disc. Frente a la brutalidad, puramente animal, del Yokanaan de Simon Estes, la Malfitano acierta a combinar la mayor sensualidad (le ayuda su atrayente presencia física, claro) con un estudio del fraseo que debe mucho a la Behrens y a la Welitsch y que produce una sensación de realismo sexual pocas veces lograda en este personaje. La Malfitano no anda sobrada de medios vocales (el Si natural agudo le viene justísimo y en el Sol grave la voz baila como una marioneta) pero compensa tal déficit con enormes dosis de inteligencia interpretativa. Su histrionismo facial puede resultar exagerado en algún momento y el orgasmo que sufre al final de la *Danza de los siete velos* (que baila como un pájaro enloquecido) habría escandalizado al muy burgués Dr. Strauss. Pero estamos a finales del siglo veinte y la permisividad también ha llegado a los teatros de ópera. Dentro de este contexto, y con una producción de Petr Weigl que subraya la atmósfera opresiva de la corte gracias a la desnudez de

los decorados, esta versión me parece de conocimiento obligado. Añádase a lo dicho (y no precisamente como anécdota) la presencia de Leonie Rysanek como soberbia Herodías y la porcina actuación de Horst Hiestermann como Herodes.

La edición de **Kent Nagano** constituye, ante todo, una curiosidad discográfica ya que recoge la adaptación al francés llevada a cabo por Strauss durante el verano de 1905 y que probablemente fue la utilizada para el estreno de la obra en París (Petit Théâtre, marzo 1907), con Emmy Destinn en el papel titular. Se sabe que Strauss trabajó inicialmente sobre el texto original (en francés) de Wilde y sobre la traducción alemana de Hedwig Lachmann, siendo ésta última la base sobre la que definitivamente se articuló el texto musical de la ópera. La retraducción al francés precisó de ciertas libertades, tanto en el texto literario como en la línea vocal. En esta última se aligeró parte del peso dramático de las voces, pero la partitura manuscrita (en reducción para piano) permanecería inédita hasta que en junio de 1989 se ofreció en versión de concierto en el curso del Festival de Montpellier. Posteriormente, sería dirigida por Kent Nagano en la Ópera de Lyon y llevada al disco con Karen Huffstodt en el papel de Salomé (sic) y José Van Dam en el de Yokanaan (sic). Las voces, sinceramente, suenan duras en esta adaptación por otro lado poco satisfactoria y que Nagano dirige con talento pero sin llegar a salvar lo insalvable. Recomendable sólo para estudiosos.

La grabación del **Seiji Ozawa** con Norman la comenté recientemente en RITMO (número 660, diciembre 1994). Remito al lector a aquella crítica, de la que únicamente reiteraré la conclusión: "válida para una sala de conciertos e inoperante como pieza dramática".

La última *Salome* publicada, dirigida por **Christoph von Dohnányi**, tiene nuevamente en la Malfitano una intérprete de excepcional interés. Más cómoda vocalmente que en la grabación con Sinopoli, la soprano estadounidense pierde también parte de la fascinante sensualidad de que hace gala en el medio audiovisual. La dirección de Dohnányi es extraordinaria, ya que subraya la vertiente más expresionista y moderna de la música, sin disminuir un ápice su carga erótica. Bryn Terfel hace uno de los mejores Yokanaan de toda la historia del disco. Su voz, opulenta y juvenil, se pliega a matices delicados pocas veces expuestos por otros intérpretes. Hanna Schwarz es una buena Herodías, sin alcanzar a otras (Varnay, Baltsa, Rysanek) mucho más agresivas. Riegel hace un Herodes con bastantes trucos vocales, porque su declive es ya inocultable. Versión muy recomendable, junto a las de Karajan, Solti, Sinopoli (en Laser Disc) y Reiner.

V

Concurso de Composición para Banda de Música



DOTACIÓN:

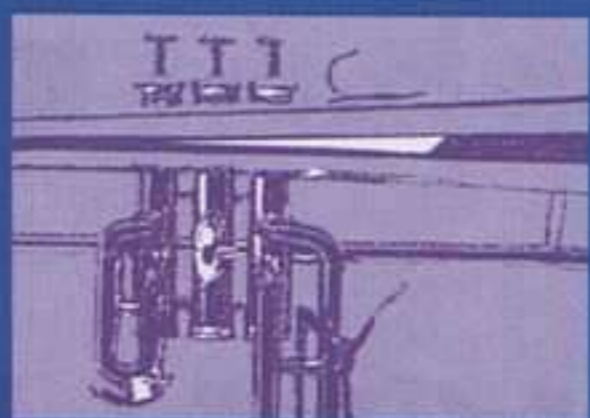
1.750.000 PTAS. REPARTIDAS ENTRE UN PRIMER PREMIO DE 1.500.000 PTAS. Y UN ACCÉSIT DE 250.000 PTAS.

PLAZO:

SE REALIZARÁ EL DÍA 30 DE NOVIEMBRE DE 1995

INFORMACIÓN Y PETICIÓN DE BASES:

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ALICANTE
SERVICIO DE CULTURA
Avda. de Orihuela, 128 - 03006 ALICANTE
Teléfono: (96) 528 70 11
Fax: (96) 511 10 22



RAFAEL RODRÍGUEZ ALBERT

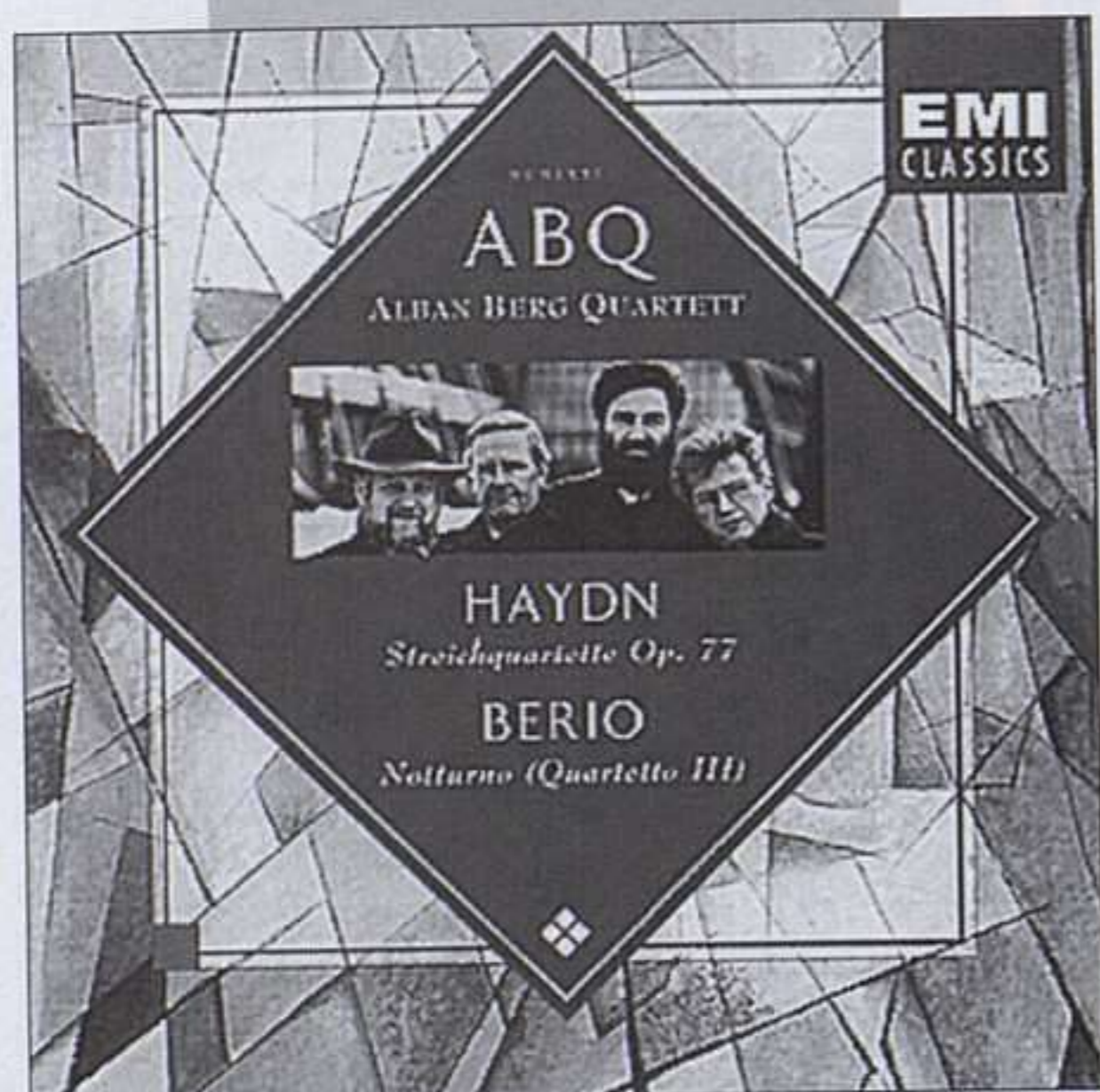
(Edición Internacional)

1995

PRINCIPIO Y FIN

EL MEJOR DISCO DEL MES

HAYDN: los 2 Cuartetos op. 77. BERIO: Cuarteto núm. 3 "Notturmo". Cuarteto Alban Berg. EMI, 5511912. 72'4". DDD



En un mercado discográfico cada día más saturado, el futuro está en manos de discos como éste, que aúnan piezas del repertorio más o menos trillado (aunque el último díptico cuartetístico haydniano está lejos de haber sido frecuentado con la asiduidad que merece) con novedades absolutas. El Cuarteto Alban Berg ha sido siempre, de hecho, un adalid de este tipo de maridajes en los que lo viejo y lo nuevo se confunden y entremezclan.

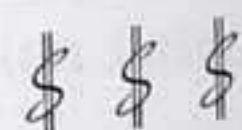
En Haydn puede encontrarse el germen de todo lo que dará de sí el cuarteto de cuerda. Él mismo recorrió desde sus primeras obras una larga travesía que otros no harían sino continuar. Con excepción de los dos movimientos que forman el torso incompleto del *Cuarteto op. 103*, la *Op. 77* supone su despedida de un género que tiene en él no sólo a su progenitor sino a un punto de referencia permanente e insoslayable. La discografía de los dos *Cuartetos op. 77* estaba dominada hasta ahora por la colosal lectura del Cuarteto Takács (muy silencioso desde el abandono de su primer violín: esperemos que no sigan los pasos del Orlando) para Decca en 1991. La interpretación del Alban Berg se pone a su altura, lo que no es poco, aunque no la supera. Los austriacos juegan con la baza a su favor de un sonido idóneo para afrontar este repertorio, mientras que los húngaros derrochaban algo que nunca ha estado en exceso presente en los discos del Alban Berg: el humor, la espontaneidad. Cojamos, por ejemplo, el tema inicial del Finale del *Cuarteto op. 77 núm. 1*. En ambas versiones la articulación es impecable, pero en el Takács suena como un guiño de complicidad que se reiterará durante todo el movimiento, mientras que en el Alban Berg se percibe como un elemento más de una ejecución sencillamente portentosa.

En los movimientos lentos, que se encuentran entre los más visionarios y audaces de Haydn, ambos extraen la

expresividad que se desborda a raudales por sus compases. Los austriacos hacen recaer una buena parte de la responsabilidad en Günter Pichler, que no deja nunca de asumir el liderazgo espiritual del grupo. Su arco, sus miradas, sus gestos, se adivinan como conductoras del discurso. Pero lo que en otras grabaciones se sentía como una cierta autocomplacencia en determinados manierismos interpretativos, en un cierto esteticismo, no asoma en ningún momento en este Haydn entusiasta y, por encima de todo, emocionante.

La agrupación austriaca es huésped frecuente de partituras contemporáneas, muchas de ellas creadas específicamente para ella, como es el caso de este *Notturmo*, el tercer cuarteto de Luciano Berio, uno de los patriarcas indiscutibles de la música de la segunda mitad de nuestro siglo. Música profundamente reflexiva, plantea una constante dicotomía entre la permanencia y la extinción sonora. Células en continua metamorfosis, movimientos perpetuos que se desvanecen bruscamente, gradaciones dinámicas de gran amplitud, la obra de Berio es una partitura de complejísima interpretación, que escuchamos aquí en una grabación realizada en vivo (!) en el Queen Elisabeth Hall en mayo del año pasado. Los austriacos tejen una lectura exquisita, poblada de sugerencias, surcada de momentos hermosísimos (que nadie se asuste ante su contemporaneidad), que deja bien a las claras que se trata de una obra hija en fin de cuentas, como tantas otras, de los logros de Haydn. Da igual que su estética se sitúe en las antípodas de la del austriaco: su forma de concebir la unión, el diálogo, los contrastes entre los cuatro instrumentos es esencialmente la misma. Entre ambos extremos del puente, casi dos siglos de música esencial.

Luis Carlos Gago



FUEGO EN EL CUERPO

En la página 64, sección Discoteca básica, Gonzalo Badenes realiza un soberbio estudio discográfico de la obra de Strauss, y se refiere de pasada a esta versión en laser disc. Como él dice, es de obligado conocimiento. Pero en el contexto en el que se mueve aquel artículo, es decir, en el panorama discográfico de audio; para el vídeo, y muy concretamente para el laser disc, por muchas razones esta *Salomé* de la Ópera de Berlín (1990) conlleva una propuesta escénica y dramática muy recomendable a adictos de la pieza y demás interesados en el mundo de la ópera como espectáculo teatral. El ya prácticamente herido de muerte laser disc da sus últimos coletazos (en este caso penúltimo, pues se trata de un producto ya de algunos años), lo que no obsta para que sus más fervientes admiradores estemos, al pie del cañón, soportando lo que haya que soportar.

Pero vayamos al grano. Estamos ante una representación de ópera en vídeo (una vez más, soberbio trabajo de Large a la hora de montar el vídeo; soberbio el trabajo de los cámaras), y no ante una película. Vemos y oímos, pues, lo que presumiblemente vieron y escucharon los que asistieron al teatro en ese momento. Decir esto parece una obviedad pero no lo es tanto: el espectador asumió el trabajo de los cantantes-actores desde una perspectiva visual general, mientras que nosotros lo asumimos desde continuos primeros planos tomados a aquellos, lo que, teniendo en cuenta la tremenda carga sicologista del libreto, nos hace observar las cosas de manera bien distinta. ¿Sigo planteando evidencias? Sí, pero para que reparamos en algo importante a la hora de valorar el trabajo de los protagonistas: a nosotros nos puede parecer que sobreactúan, cuando en realidad no es así: actúan para espectadores de todo el patio de butacas y anfiteatros, incluidos éstos, que naturalmente quedan algo más lejos. Por ello,

no debemos dar importancia a ciertos gestos, algo pasados, de los cantantes: observamos la representación desde dentro, lo que, lejos de ser un inconveniente, es una maravilla.

Todo en ella giró alrededor (y como debe ser) del personaje central, una Salomé que Malfitano interpreta al pie de la letra, es decir como una mujer en celo cuyo fuego corporal, condenado al ostracismo por un hombre, es capaz de arrasar bosques y montañas. Frente a ese torrente de sexo, por otra parte tan maravillosamente encarnado por el atractivo cuerpo de la Malfitano, los personajes de Herodes, Herodías y Yokanaan resaltan sus pequeñas y grandes miserias espirituales. El resultado de la relación entre todos ellos es profundamente inmoralista (desde el punto de vista de la moral de la época). Los decorados, sencillos y angulosos, ayudan a poner de manifiesto ese ambiente de profunda incomunicación entre Salomé y el resto de los personajes. Es de destacar el trabajo de Malfitano en la Danza de los Siete velos, una espléndida coreografía de Bernd Schindowski que se aleja del tópico al uso (movimientos amplios y circulares), optando por un diseño a base de movimientos secos, pequeños y cortantes. No es la Malfitano una bailarina profesional, pero está cerca: impresionantes su fuelle, agilidad y sentido dramático del movimiento.

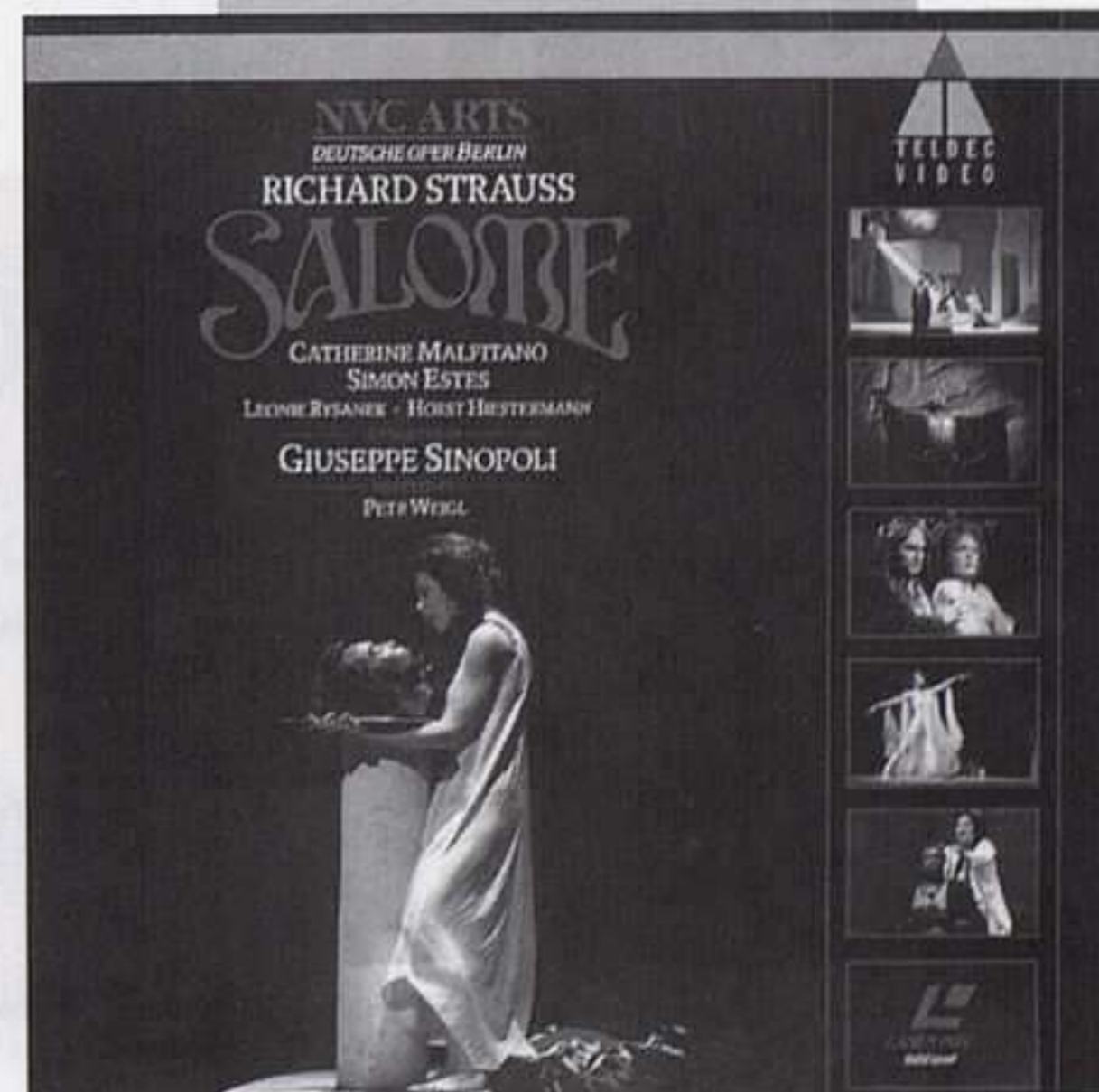
En lo vocal, añadir algo más a lo que se dice en el referido artículo de la página 64 es innecesario: nadie anda cien por cien bien, pero todos "hacen" la ópera como se debe hacer, pensando en clave teatral, aunque ciertas notas no se den; en el caso de Estes se dan todas, sólo que cuando se canta a empujones, las notas sobran.

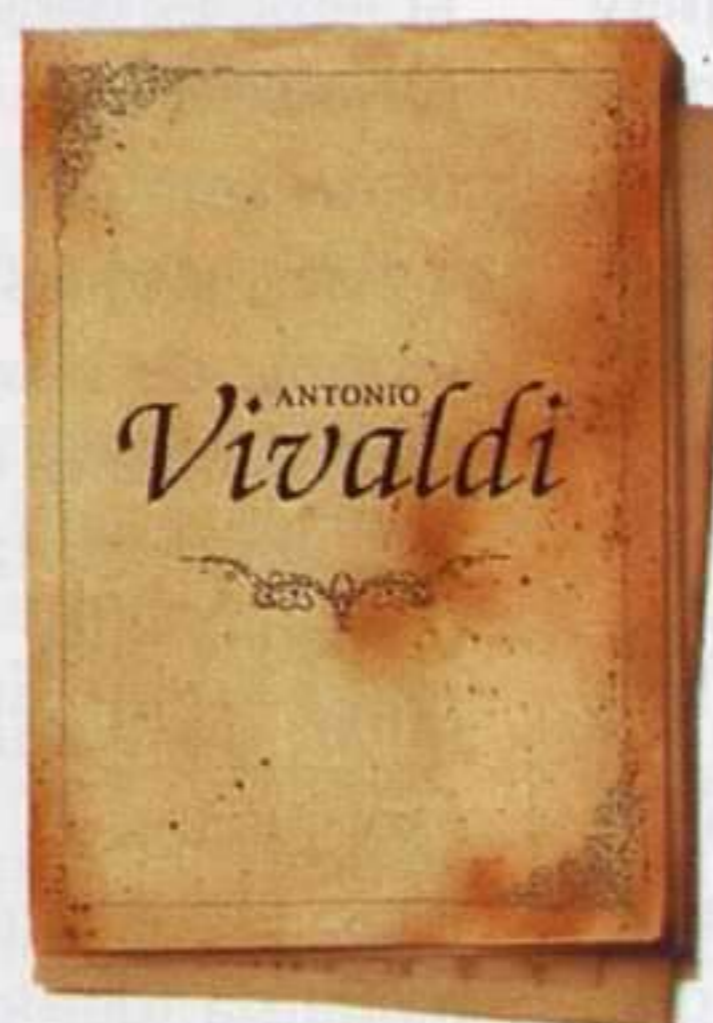
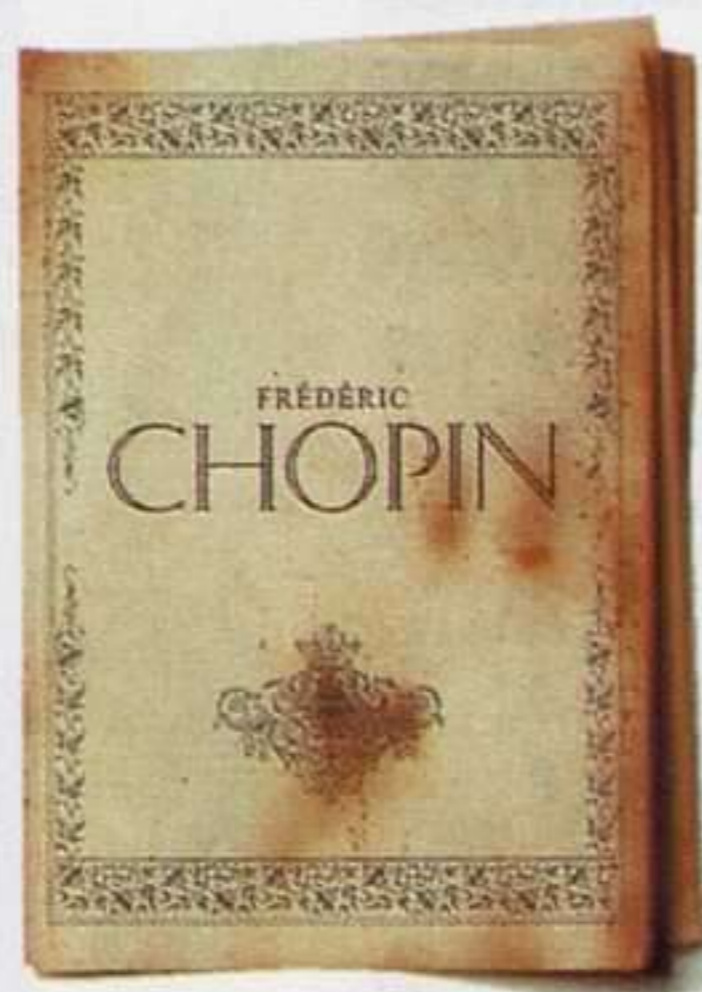
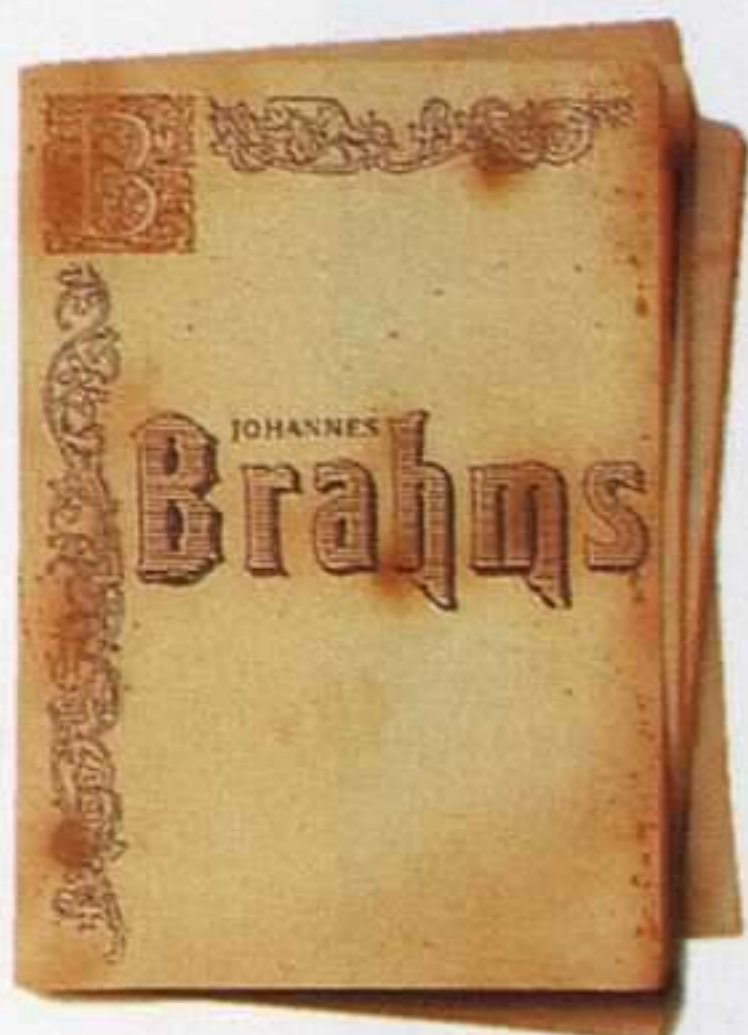
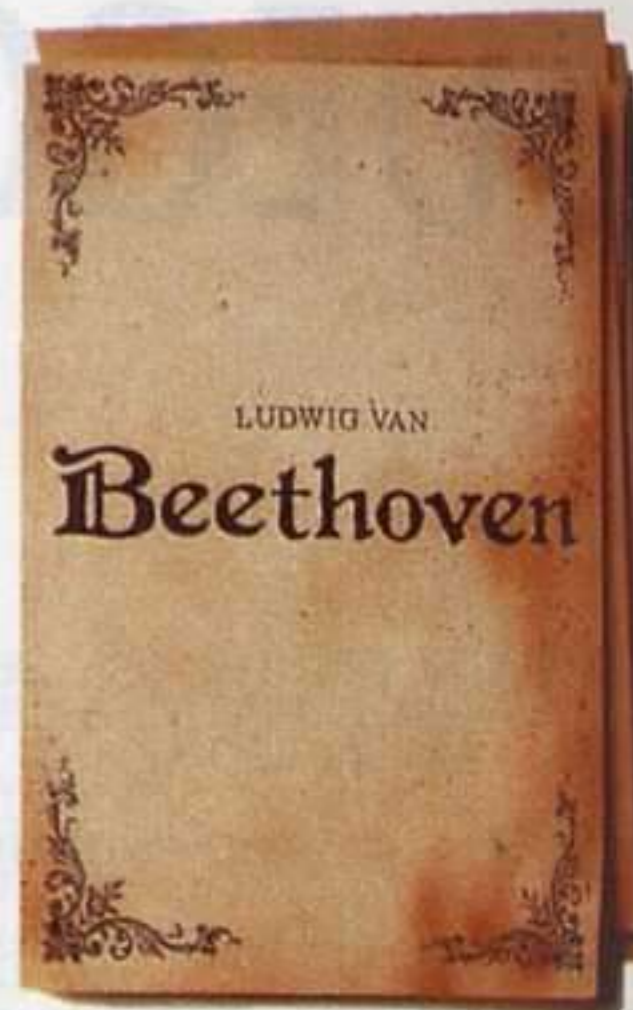
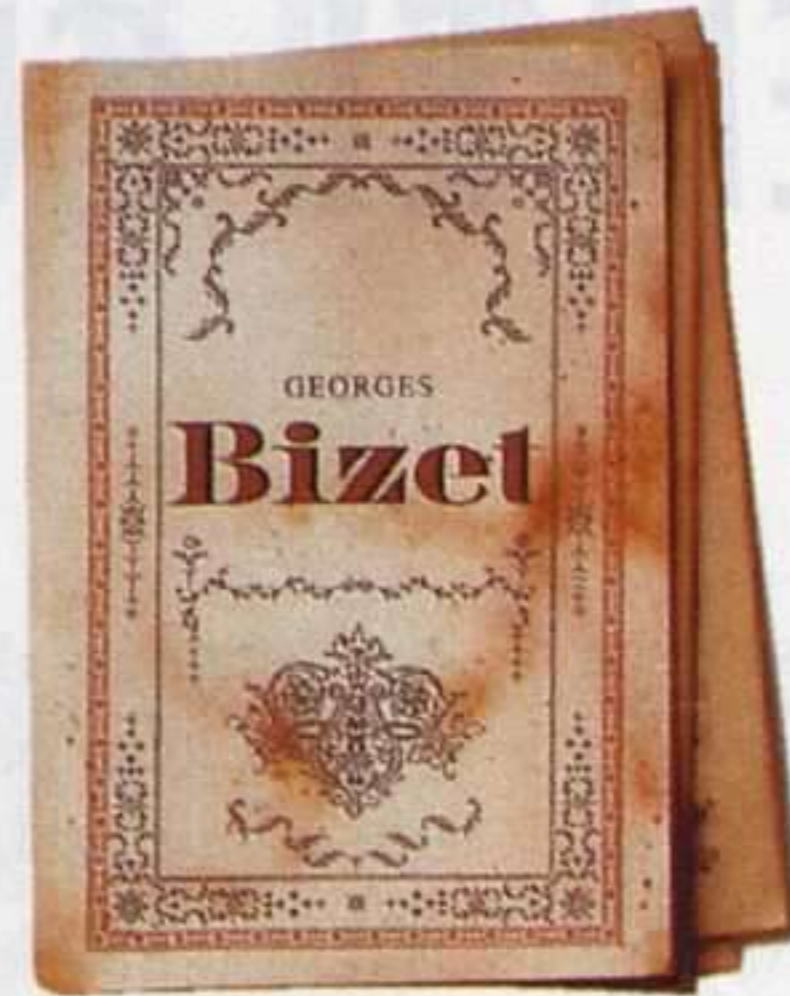
En definitiva, una espléndida producción para un laser que no tengo la menor duda en recomendar.

Pedro González Mira

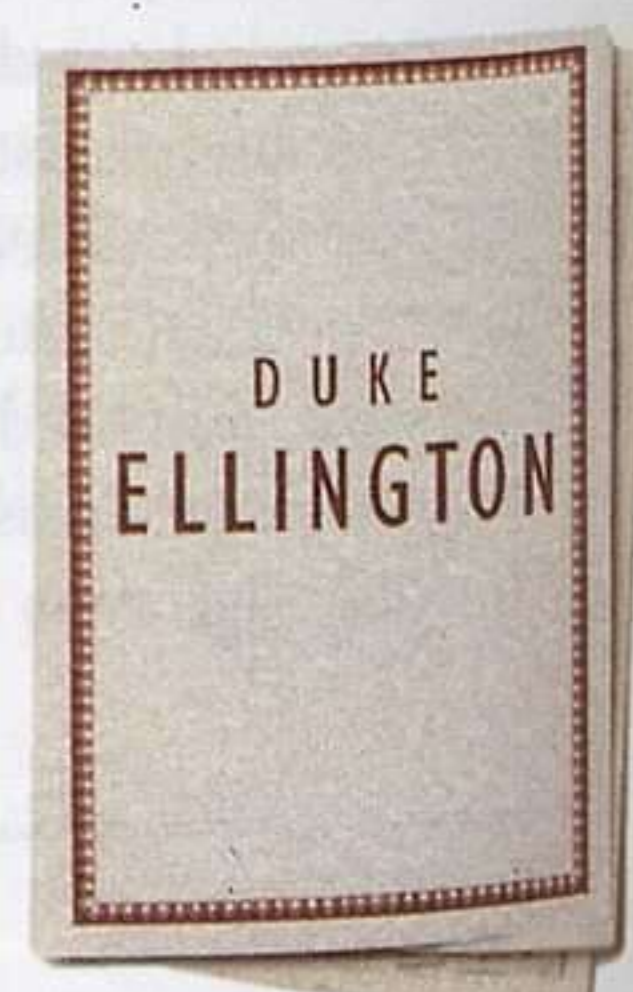
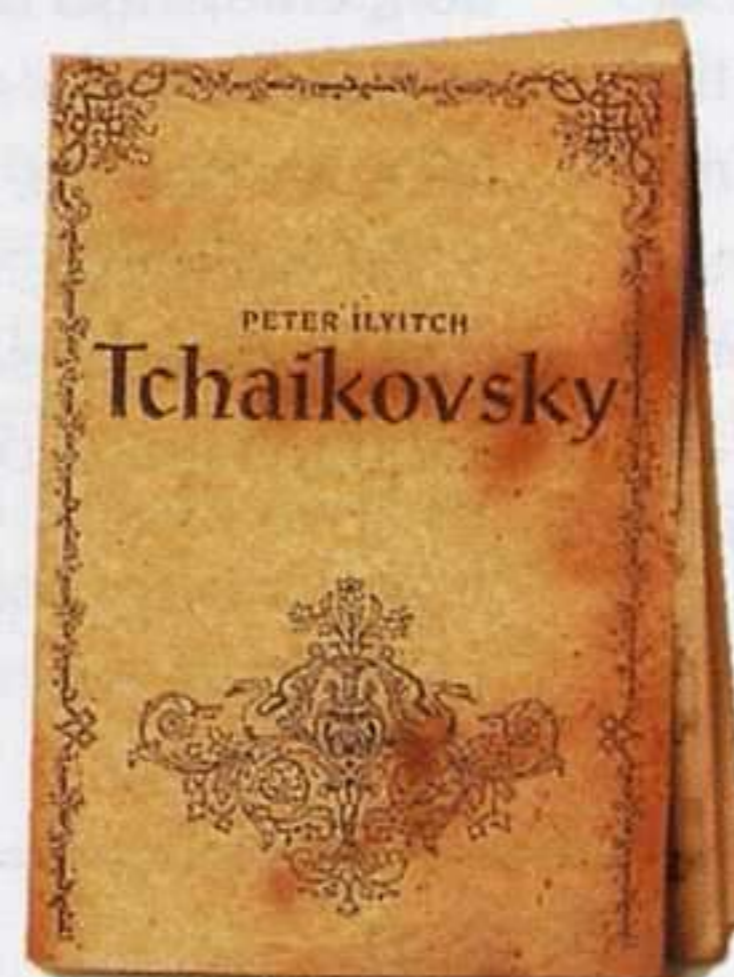
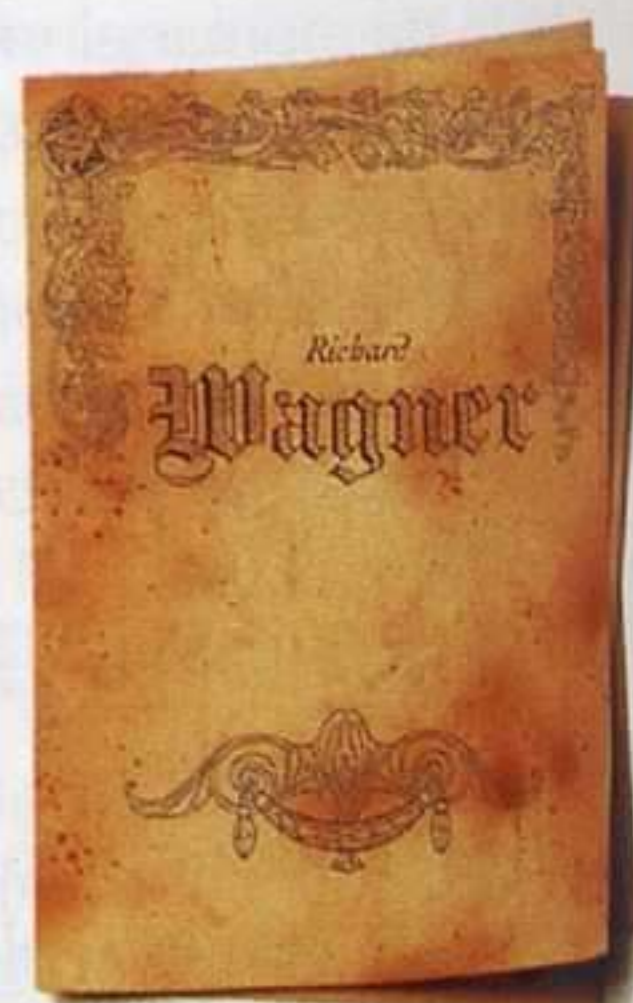
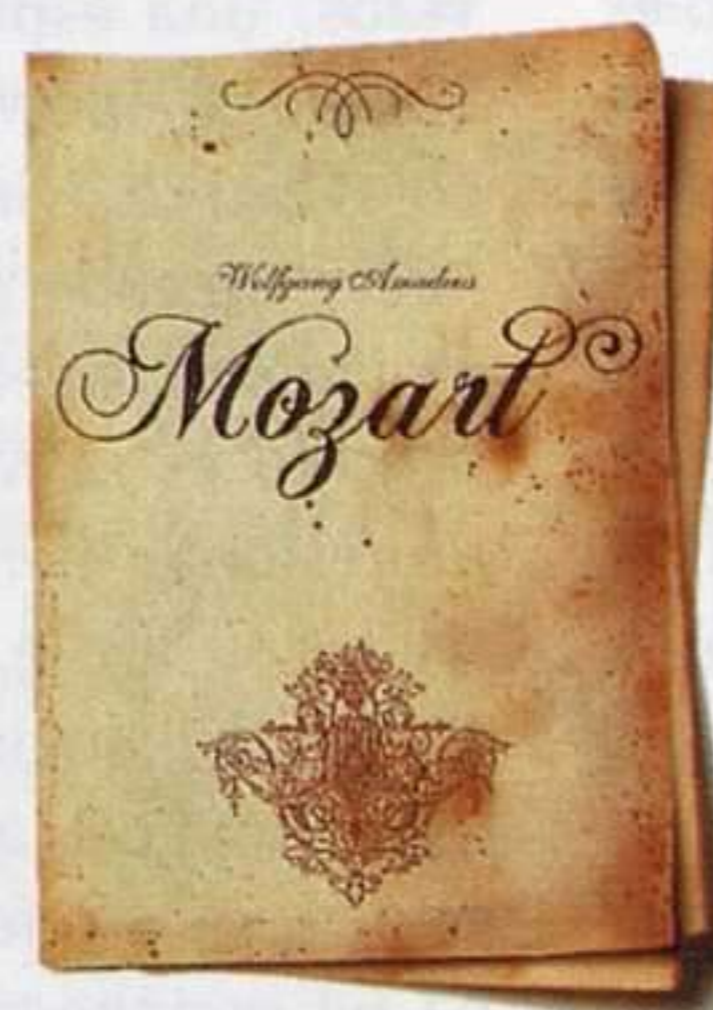
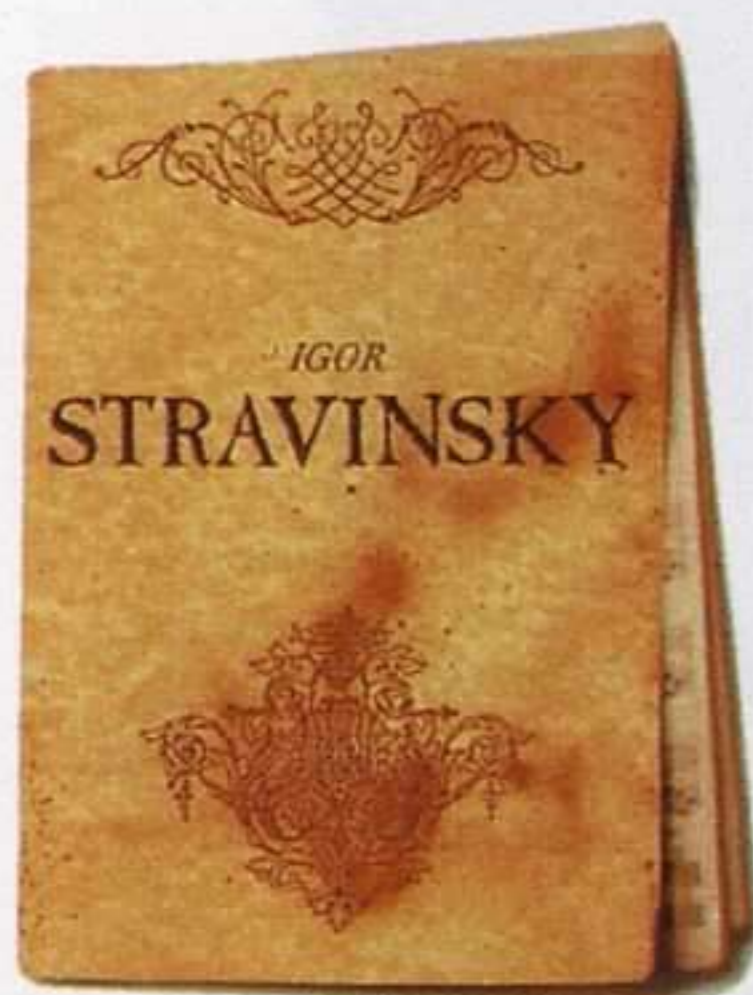
EL LASER DISC,
MUCHO MÁS (XXX)

R. STRAUSS: Salomé. Horst Hiestermann, Leonie Rysanek, Catherine Malfitano, Simon Estes, Clemens Bibeber, Camille Capasso. Orquesta de la Ópera Alemana de Berlín/Giuseppe Sinopoli. Dirección de escena: Peter Weigl. Director de vídeo: Brian Large. Teldec, 9031738276. 2 caras. 109'. DDD.





Hace 500 años se empezó a escribir una nueva fórmula de radio.





Nosotros simplemente la hemos puesto en marcha.

Un nuevo concepto en radio.
Una nueva radio fórmula.
Durante las veinticuatro horas del día la mejor música del mundo. Para que sintonices con lo más famoso de los clásicos, con los éxitos más sonados del Jazz, del New Age, o de la mejor ópera. Todo en una sola emisora, SINFO RADIO. En ningún otro sitio escucharás tanta buena música.



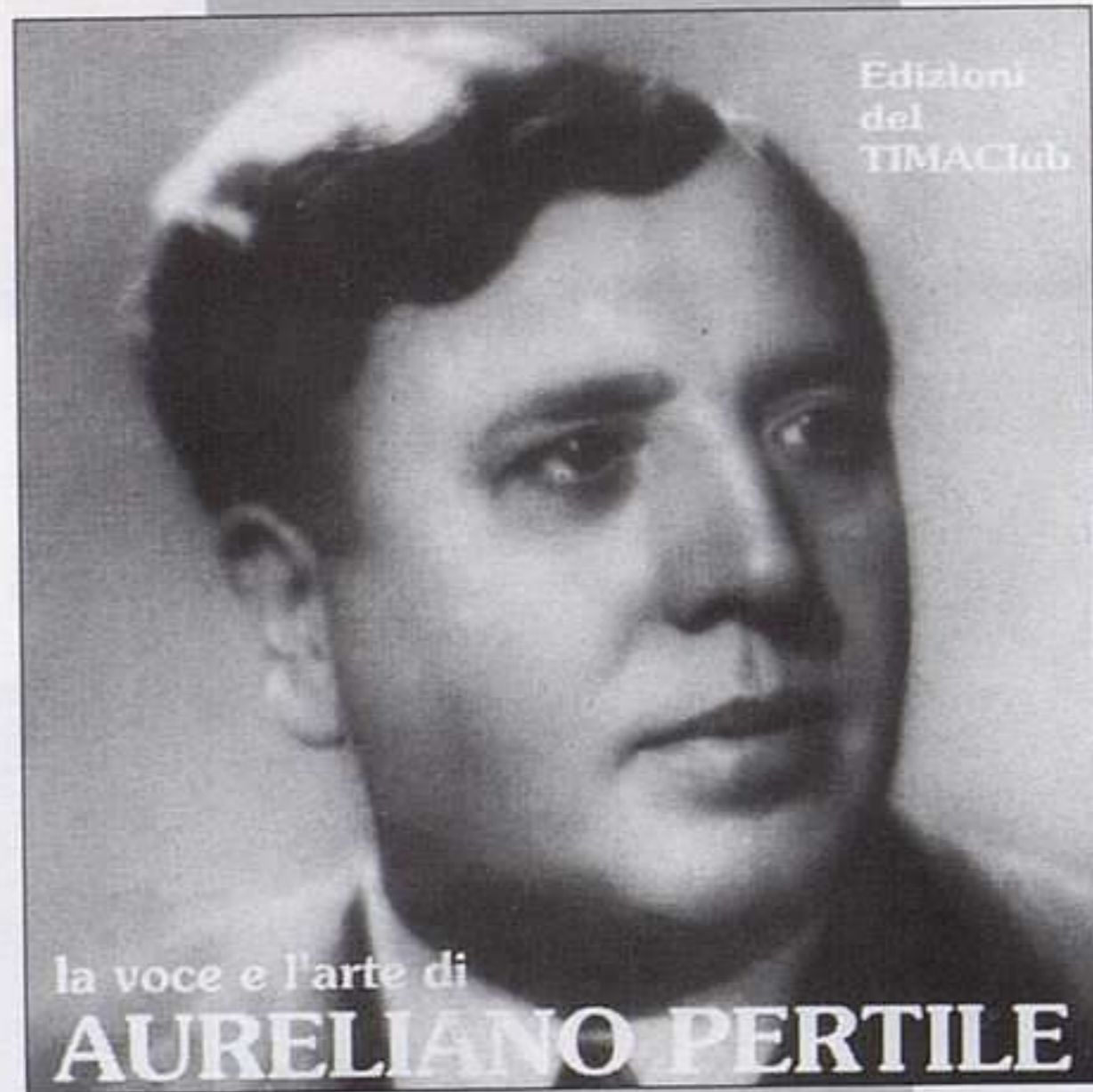
Los números 1 de los últimos 500 años.

ALICANTE 91.7 F.M. - BARCELONA 104.2 F.M. - CADIZ 93.2 F.M. - GRANADA 89.3 F.M. - MADRID 104.3 F.M.
MALAGA 100.4 F.M. - MALLORCA 103.2 F.M. - MURCIA 100.3 F.M. - LAS PALMAS 100.3 F.M. - SEVILLA 101.5 F.M.
TENERIFE 91.1 F.M. - VALENCIA 100.4 F.M. - ZARAGOZA 92.0 F.M.

"CAN TATE COME IL PERTILE!"

EL PASADO, PRESENTE

PERTILE, Aureliano: "Grabaciones de estudio completas" (1922-1942). Diversos acompañantes, orquestas y directores. CLAMADisCo, CD-23/1-8. 8 CDs. 569'20". ADD (mono)



Ésta era la frase favorita de Arturo Toscanini cuando apostrofaba, casi siempre con violencia, a sus músicos para obtener de ellos una calidad cantabile paradójicamente ausente de sus interpretaciones. Como es bien sabido, Toscanini admiraba profundamente a Aureliano Pertile, el tenor de la Montagnana nacido en 1885 y fallecido en Milán en 1952 (a Pertile se dedicó en RITMO un artículo dentro de la serie VOCES).

Pero el modelo era claramente superior a las sugerencias toscaninianas. Lo atestigua el reciente álbum publicado en Italia por las Edizioni del TIMAClub, un sello discográfico realmente ejemplar que se ha empeñado en recuperar para las nuevas generaciones de discófilos las integrales de las grandes voces italianas de este siglo. Hace un par de años, TIMAClub editó las grabaciones completas en estudio (exceptuadas las óperas completas) que nos legara Giacomo Lauri Volpi, en un álbum de distribución irregular en España pero que hemos de recomendar encarecidamente a todos los aficionados a la lírica.

Ahora nos llega una abultada caja de 8 cedés con la discografía oficial de Pertile (excluidas asimismo las óperas completas; grabó tres: *Aida*, *Il Trovatore* y *Carmen*, la primera de las cuales estuvo disponible en el álbum conmemorativo del bicentenario de la Scala, comentado en RITMO en 1990; obviamente EMI, que es la propietaria de estos registros, debería reeditarlos en cedé con distribución internacional). El estuche de TIMAClub recoge todos los fragmentos operísticos grabados por Pertile en estudio entre 1922 y 1942. El repertorio grabado por Pertile se concentra los siguientes títulos: *Mefistofele*, *Cavalleria Rusticana*, *Lohengrin*, *Pagliacci*, *Fedora*, *Andrea Chénier*, *Manon Lescaut*, *La Traviata*, *Iris*, *Lucia di Lammermoor*, *Nerone* (que él estrenara en la Scala, en 1924), *Madama Butterfly*, *Carmen*, *Rigoletto*, *La Favorita*, *Il Trovatore*, *La Fanciulla del West*, *Un Ballo in Maschera*, *La Bohème*, *Turandot*, *Aida*, *La Forza del Destino*, *La Gioconda*, *I Puritani*, *L'Elisir d'Amore*, *Marta*, *Guglielmo Tell*, *L'Africana*, *Tosca* y *Otello*. A ellos hay que sumar poco

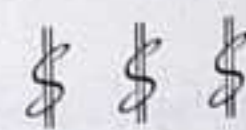
más de una docena de canciones populares italianas. La avidez comercial de las firmas discográficas, y también el progreso en las técnicas de grabaciones, motivaron el que los fragmentos grabados (siempre las arias o dúos más populares de cada ópera) aparezcan repetidos en algunos casos hasta tres o cuatro veces. Ello, a mi modo de ver, lejos de ser un inconveniente proporciona el mayor interés a la edición, ya que nos permite apreciar la evolución de la voz y del arte de este extraordinario cantante.

Pertile no se hallaba dotado de una voz resplandeciente, como la de Lauri Volpi, ni tampoco poseía el maravilloso terciopelo de Gigli o Fleta. Su voz era, en cierto sentido, extraña. Personalísima, única. Como sería años después la de Maria Callas. Una voz que nos sorprende al principio, por la cualidad del timbre, algo nasal, y por la singularidad de la emisión. Su agudo tenía un *squillo* y una vibración peculiares, que conquistan y seducen al oyente, la técnica vocal era portentosa, capaz de plegar la voz a suaves pianísimos o de elevarla hasta el grado máximo de la pasión y el heroísmo.

Dado que la colección es amplia (más de nueve horas de música) cada oyente encontrará sus preferencias, bien en la homogénea calidad de los registros acústicos (anteriores a 1926), como en la más variopinta de los años siguientes. En ningún caso se sentirá defraudado, ya que en Pertile la impresión de declive no llega a producirse de forma traumática. Hasta tal punto era Pertile inteligente y musical.

Los discos, procedentes de acetatos a veces gastados (no parece que se haya dispuesto de las matrices originales) presentan una estupenda calidad de reproducción, si se considera la edad real de los registros. La colección se acompaña de un libro (atención, no un folleto) bellísimo, con numerosas ilustraciones y la más amplia documentación en torno a la vida, el arte, el repertorio y la carrera fonográfica de Pertile. Publicación, por lo tanto, indispensable para todo estudioso del canto y muy recomendable para cualquier buen aficionado a la lírica.

Gonzalo Badenes



UN REFERENTE HISTÓRICO

En el número 662 de RITMO, es decir, no hace más que un par de meses, tuve la oportunidad de referirme a las dos primeras óperas de esta *Tetralogía*; recuérdese: una producción bayreutiana del año 52 con firma y rúbrica de Wieland Wagner. A mitad de camino entre la de Knappertsbusch (compartida con Karajan) del año anterior y la de Clemens Krauss del 53, ésta devino en un resultado también a mitad de camino entre el fundamentalismo teatral de la una y el lirismo patético de la otra: éste fue un *Anillo* de auténtico fuego y martillo; de aguas turbulentas y tempestades desatadas... un *Anillo* a flor de piel que Joseph Keilberth desgarró con la sinceridad del joven entregado a la causa y la madurez precoz del gran director que sería hasta su muerte, dieciséis años después. Este *Anillo* debe escucharse y juzgarse con delicadeza y mucho tino: en disco es, salvando el de Furtwängler de 1950, la primera verdadera referencia que tenemos de una Obra que hemos tenido que comprender —o empezar a comprender— ya muy tarde; desde luego, no antes de la grabación de estudio de Solti, pues los referentes de Furtwängler, Knappertsbusch y Clemens Krauss resultaron —y siguen resultando— claramente insuficientes. Después de Solti, y hasta Barenboim, casi la nada: en el mejor de los casos, soberanos equipos de cantantes correctamente dirigidos (Janowski, estudio, 1980-83) o muy mal dirigidos (Haitink, 1988-92 y Levine, 1988-91), y entre medias la producción discográfica de Karajan (1968-70) y los registros en vivo de Böhm y Boulez en Bayreuth los años 1967 y 1976. Así que este *Anillo*, tan soberbiamente expresado y tan interesante en términos generales desde el punto de vista vocal, se torna en verdadero referente histórico frente a los antes mencionados de su tiempo o alrededores. Hoy en día, después de disfrutar de la música-música del de Barenboim (no ha lugar aquí hablar de las puestas en escena, evidentemente), hay que volver a él para seguir aprendiendo a escuchar Wagner.

Musicalmente, *Sigfrido* y *Ocaso* tienen parecido interés a las anteriores *Oro* y

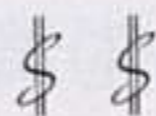
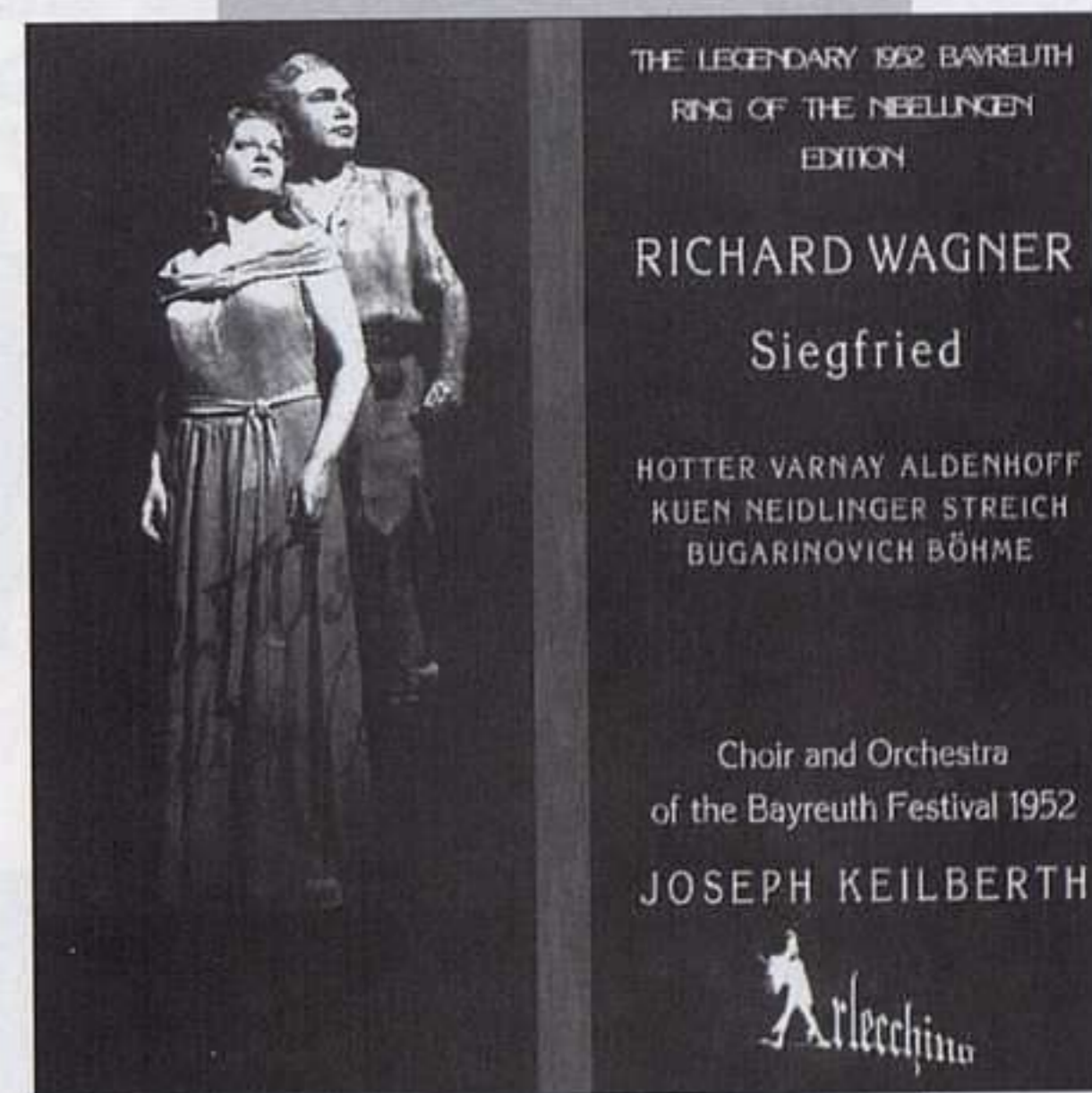
Walkiria. *Sigfrido* comienza más titubeante, pero pronto crece y alcanza un soberbio tono expresivo, un extraordinario y sincero latir. *Ocaso*, por su parte, encuentra en Keilberth un intérprete más concentrado desde el principio, capaz de crear y mantener la tensión necesaria desde el primer momento. Los cantantes, por su parte, están muy "metidos", cada uno expresando sus calidades. El equipo es más consistente en *Sigfrido*, con un protagonista que rinde muy por encima del Sigfrido de Max Lorenz en *Ocaso*: Bernd Aldenhoff, sin ser una voz prodigiosa, extrae el suficiente partido de un personaje al que, dígame lo que se diga, nadie es capaz, por unas razones u otras de "satisfacerlo"; ni antes, ni ahora. Por cierto, el álbum regala unas cuantas intervenciones tuyas en otras óperas de Wagner procedentes de Leipzig y Múnich. Cumple. Varnay, Hotter y Neidlinger despliegan toda su sabiduría vocal y musical, componiendo unos personajes que podían presentarse (como así supongo que ha sido) como modelos para las generaciones posteriores. En *Ocaso*, el punto negro está, ya lo he dicho, en Max Lorenz. Sin embargo, Hermann Uhde, un flojo Wotan en *Oro*, compone aquí un excelente Gunther. Otro tanto se podría decir de Josef Greindl, quien a pesar de sus endémicos defectos vocales, se mantiene bien como Hagen; sobre todo por la credibilidad dramática que confiere al personaje. Poco le va Gutruna a Martha Mödl, que el día de esa representación pareció no encontrarse muy bien. El resto, en fin, muy entregados, estupendos. En realidad no es fácil encontrar hoy un equipo de cantantes de esta talla. Pero tampoco es imposible. De ahí que todas esas teorías que apuntan a la degradación de la interpretación wagneriana no sean más que otra forma de perpetuar buenas tradiciones. No obstante es conveniente no olvidar que la buena tradición deja de serlo cuando, en vez de servir de ejemplo, predica la exclusividad y la intolerancia ante las nuevas ideas, por muy especulativas que éstas pudieran llegar a ser.

Pedro González Mira

WAGNER: Sigfrido. Aldenhoff, Varnay, Hotter, Neidlinger, Kuen, Bugarinovic, Böhme, Streich. 221'32". 3 CDs

WAGNER: El ocaso de los dioses (+fragmentos de *Rienzi*, *Lohengrin*, *Tannhäuser*, *La Walkiria* y *El ocaso de los dioses*. Aldenhoff, Bäumer, Reimar, Frantz. Orquestas/Rolf Kleinert, Paul Schmitz, Eugen Jochum, Robert Heger). Lorenz, Varnay, Uhde, Greindl, Mödl, Siewert, Neidlinger, Zimmermann, Ludwig, Töpfer, Bugarinovic. 307'29". 4 CDs

Coro y Orquesta del Festival de Bayreuth/Joseph Keilberth. Arlecchino, ARL 47-49, 55-58. ADD



EN BUSCA DEL DRAMA PERDIDO

Uno de los grandes fichajes de la temporada, el traspaso de William Christie desde el sello Harmonia Mundi a Erato, ha creado una expectación que en un primer momento parece defraudada. El director americano vuelve a grabar dos obras significativas en su carrera con las que ya había obtenido sendos éxitos.

William Christie se plantea en la primera página del folleto que acompaña *Medea* la pregunta que todos nos hacemos: ¿una segunda grabación de *Medea* diez años después de la primera; no estoy satisfecho con la anterior? Después de manifestar su orgullo por la primera versión nos ofrece dos razones de peso: la de poder ofrecer esta vez la ópera completa y por encima de todo la nueva experiencia adquirida por el director tras pasar por el escenario *Atys*, *El enfermo imaginario*, *Las Indias galantes*, *Cástor y Polux* y finalmente la propia *Medea*.

Medea es una de las grandes óperas francesas del barroco. Posee una rica paleta armónica, concede gran importancia al recitativo y la declamación pero no olvida el lirismo italiano. Incluye los imprescindibles ballets y la orquesta cobra un inusitado protagonismo. Hemos de convenir que la nueva grabación es muy superior a la pretérita. Les Arts Florissants evidencian el espíritu de cuerpo que quiere su director, realizan una lectura atenta y refinada de una obra que les motiva especialmente, tanto desde lo instrumental, con una perfección alucinante como desde el coro, vibrante, sensible y preciso. Si añadimos un pulcro plantel vocal concluiremos que todo encaja admirablemente: una interpretación hermosa y emocionante, teatro a flor de piel.

Medea es un papel muy exigente y difícil; Lorraine Hunt, con un instrumento importante y bello, no se arredra y concede a *Medea* un hondo dramatismo con resonancias oscuras y conmovedoras, compone un retrato ardiente y bien actuado aunque a veces se vea obligada casi al grito. La voz sufre en algunos momentos tirantes y destimbres en la

transición al agudo. A su lado Jasón queda algo disminuido en su intención de dar peso al personaje; no obstante, el tenor Mark Padmore canta con limpieza y frescura (y también algún engolamiento ocasional). Irreprochable Monique Zanetti, de voz grácil y fraseo cristalino, una Créuse sutil y desvalida. Los dos bajos cantan con nivel suficiente sus papeles, más felices en la expresión que en la justeza. En definitiva, el perfecto sentido del drama de Charpentier, su delicado lirismo adquieren carta de naturaleza en la interpretación de Christie y sus huestes.

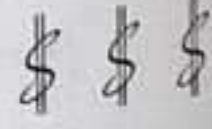
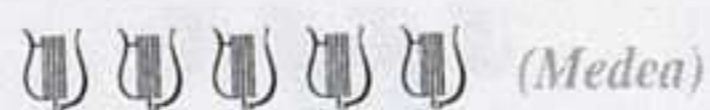
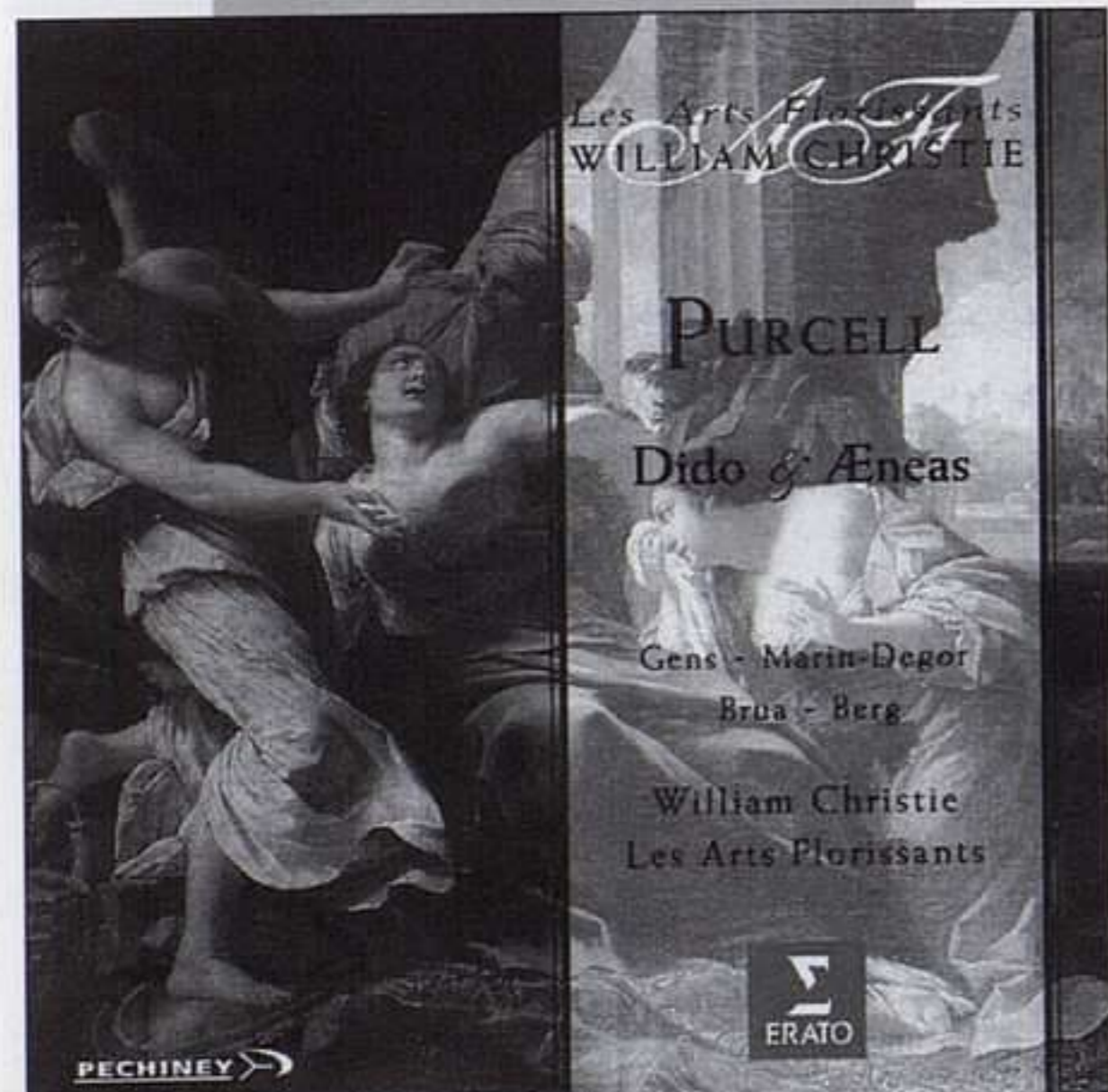
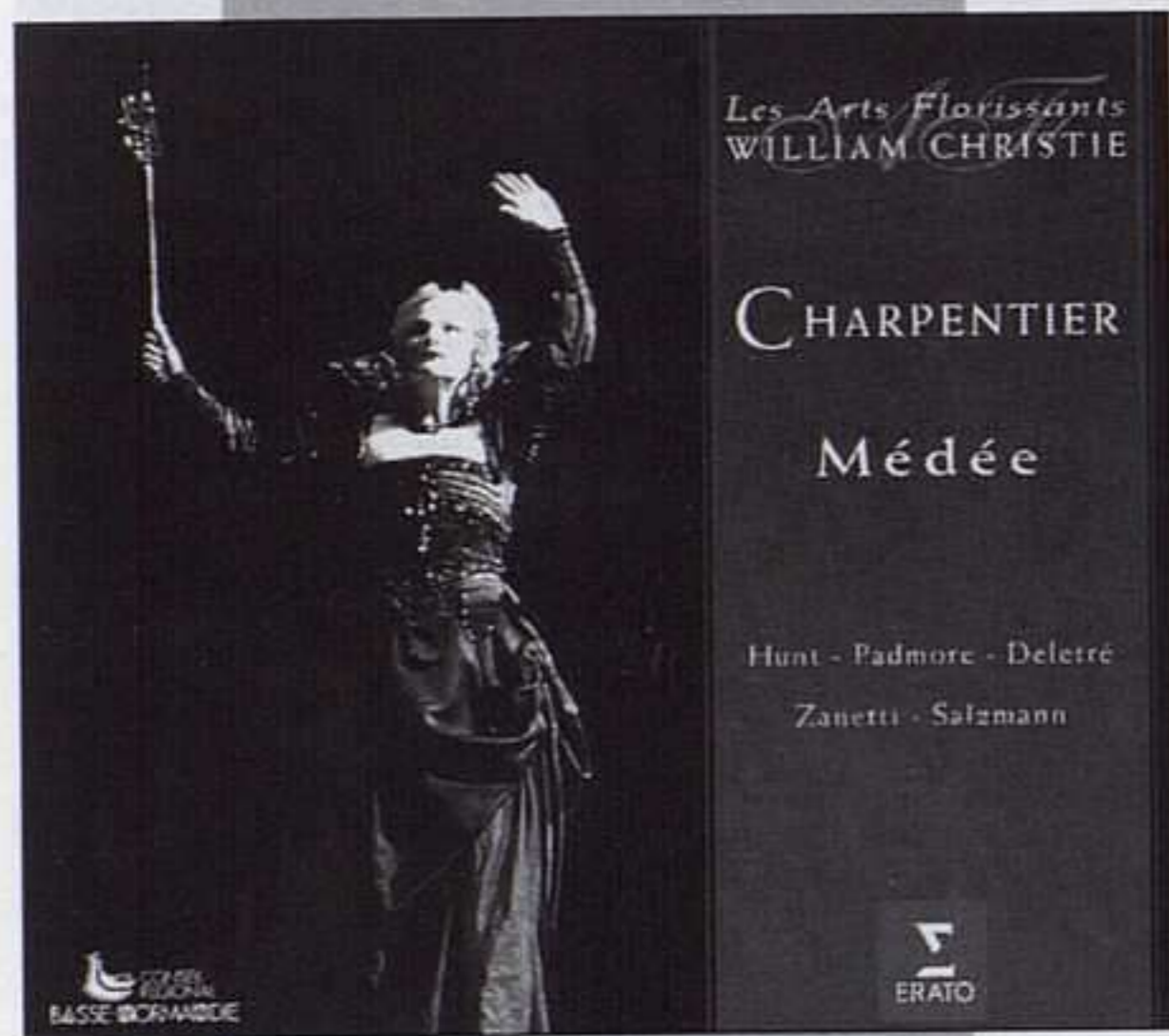
Y cuando todos esperábamos a Robert King en el año Purcell, reaparece Christie. Si la nueva *Medea* pasa la prueba "cum laude", volver a *Dido y Eneas* parece más discutible. De nuevo la dirección del maestro americano es un modelo de coherencia, colorismo y chispa; como un mago, hace que todo funcione: voces coro y orquesta. Si la interpretación antigua era brillante y vital, la actual se elabora en base a dos propuestas: levedad y aligeramiento por una parte, texturas orquestales más adelgazadas, fraseo más delicado —*Dido* regresa al orfanato de señoritas de su estreno— y por otra, alcanzar lo imposible en belleza y perfeccionismo. Hay que reconocer logros en determinados pasajes, pero no se aporta nada superior a lo hecho. En materia de orquesta y coro, se rodea de un equipo solista más sólido que antaño, pero en absoluto ideal. Véronique Gens es dueña de una bonita voz, canta con flexibilidad e intenta imprimir a *Dido* un sesgo dramático, pero su temperamento la devuelve a la superficie. Honrosamente cantados el *Eneas* de Nathan Berg y la *Belinda* de Marin-Degor, y poco que destacar en el resto si no es a la hechicera Claire Brua, más seductora que malvada. En resumen: dos nuevas y brillantes grabaciones con las que Christie logra resultados muy positivos, pero queda la duda de si convenientes para el castigado bolsillo del aficionado.

Alberto Beltrán Llorens

M.A. CHARPENTIER: Medea. Lorraine Hunt, Mark Padmore, Bernard Deletré, Monique Zanetti, Jean-Marc Salzmann. Les Arts Florissants/William Christie. 4509965582. 3 CDs. 195'.

PURCELL: Dido y Eneas. Véronique Gens, Nathan Berg, Sophie Marin-Degor, Claire Brua. Les Arts Florissants/William Christie. 4509984772. 51'54".

Erato. DDD



SAISON RUSSE



EL CANTO RELIGIOSO RUSO A TRAVES DE LOS SIGLOS

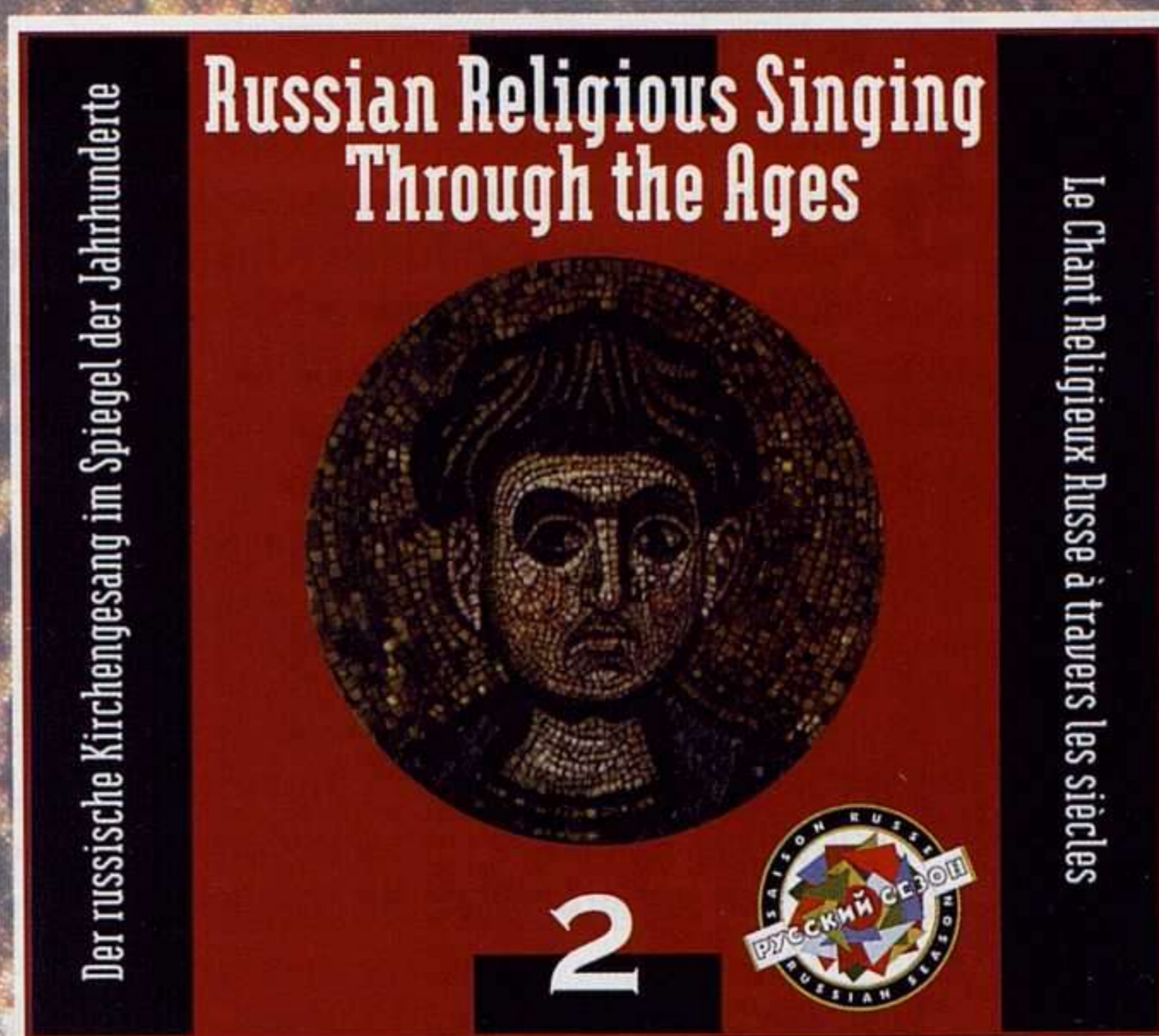
SAISON RUSSE



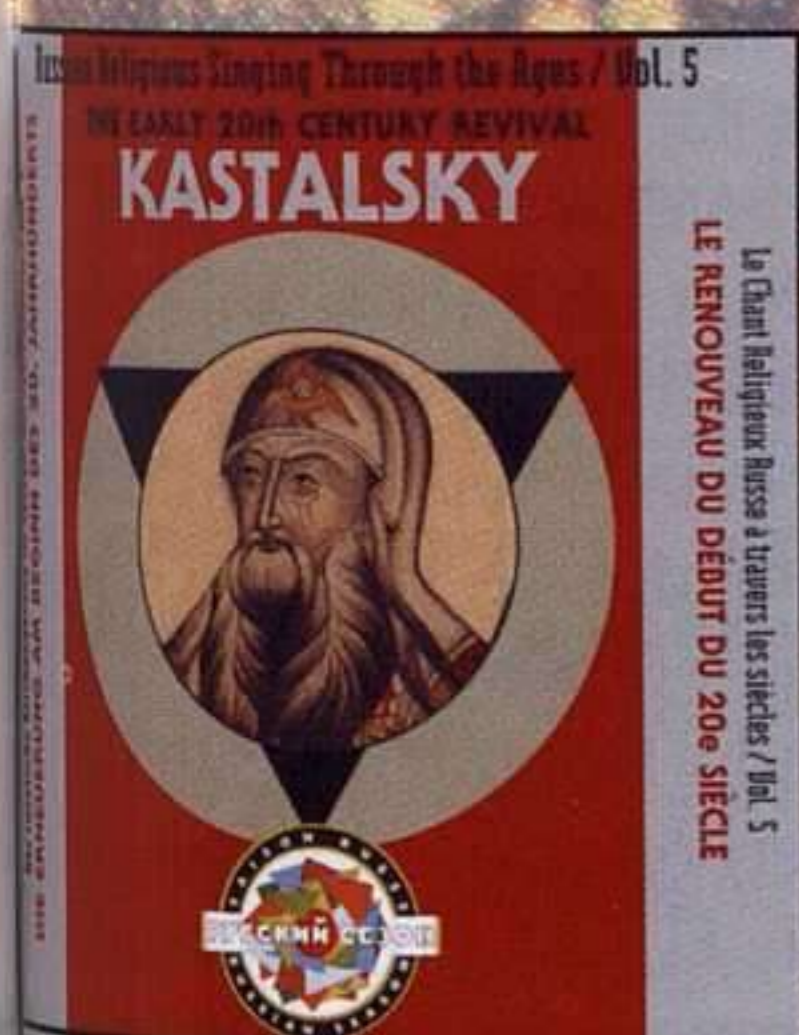
Con la aparición de estos 4 CD's, se completa la serie de 8 CD's, que constituye un amplio panorama histórico religioso ruso a través de los siglos

Album **4 CD's**

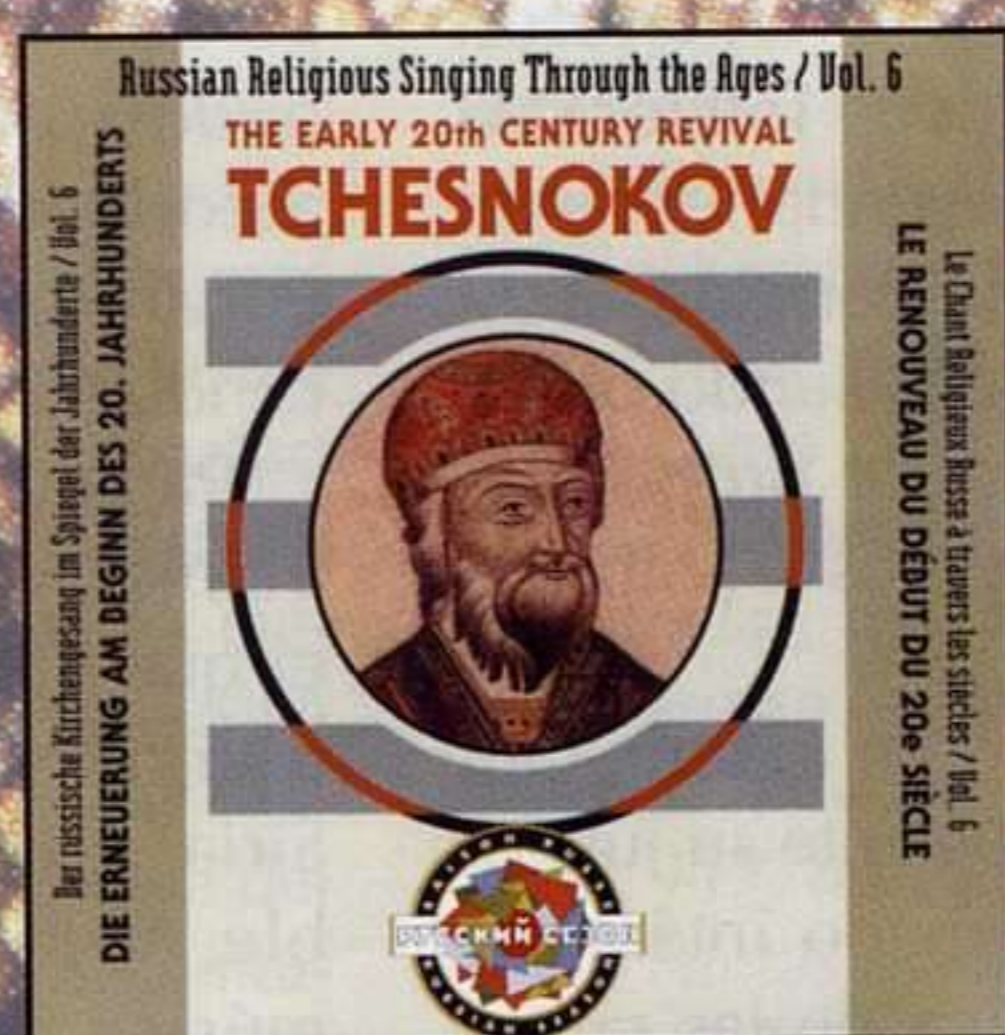
Además CD's disponibles por separado.



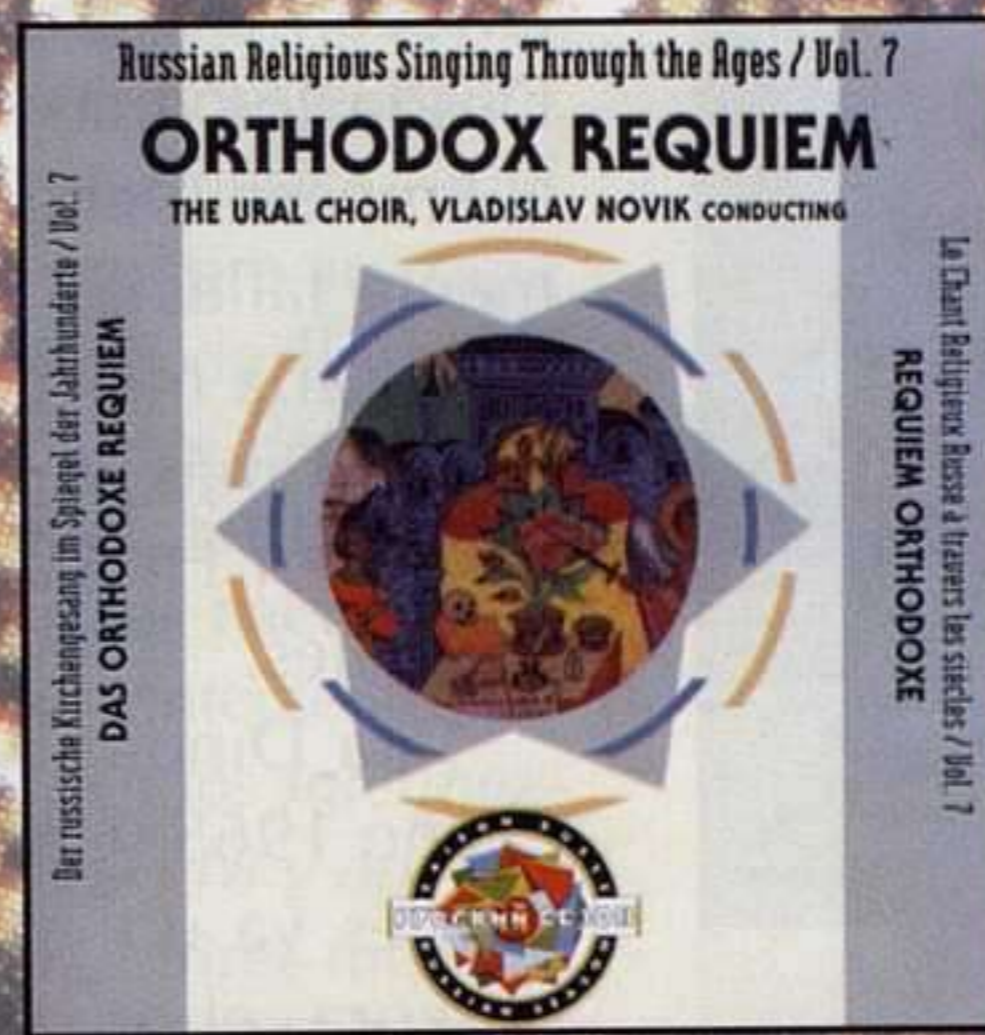
PRECIO ESPECIAL



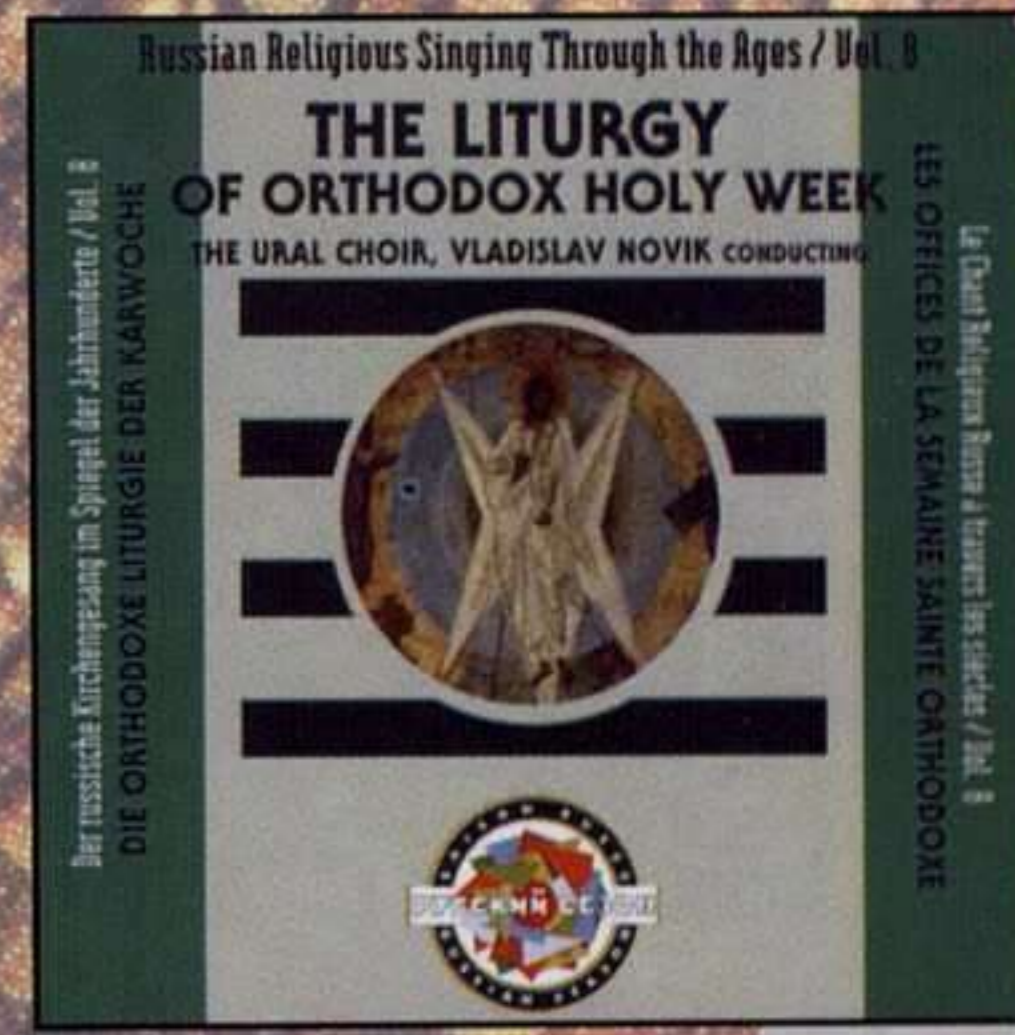
Vol. 5: El resurgimiento de principios del siglo XX. **KASTALSKY**
Ref: RUS 288 097



Vol. 6: El resurgimiento de principios del siglo XX. **TCHESNOKOV**
Ref: RUS 288 098



Vol. 7: **REQUIEM ORTODOXO**
Ref: RUS 288 099



Vol. 8: **LOS OFICIOS DE LA SEMANA SANTA ORTODOXA**
Ref: RUS 288 099

Títulos precedentes de la colección:

Vol. 1: Cantos monódicos y polifónicos antiguos.
Ref: RUS 288 093

Vol. 2: 150 años de polifonía, del siglo XVII al siglo XIX.
Ref: RUS 288 094

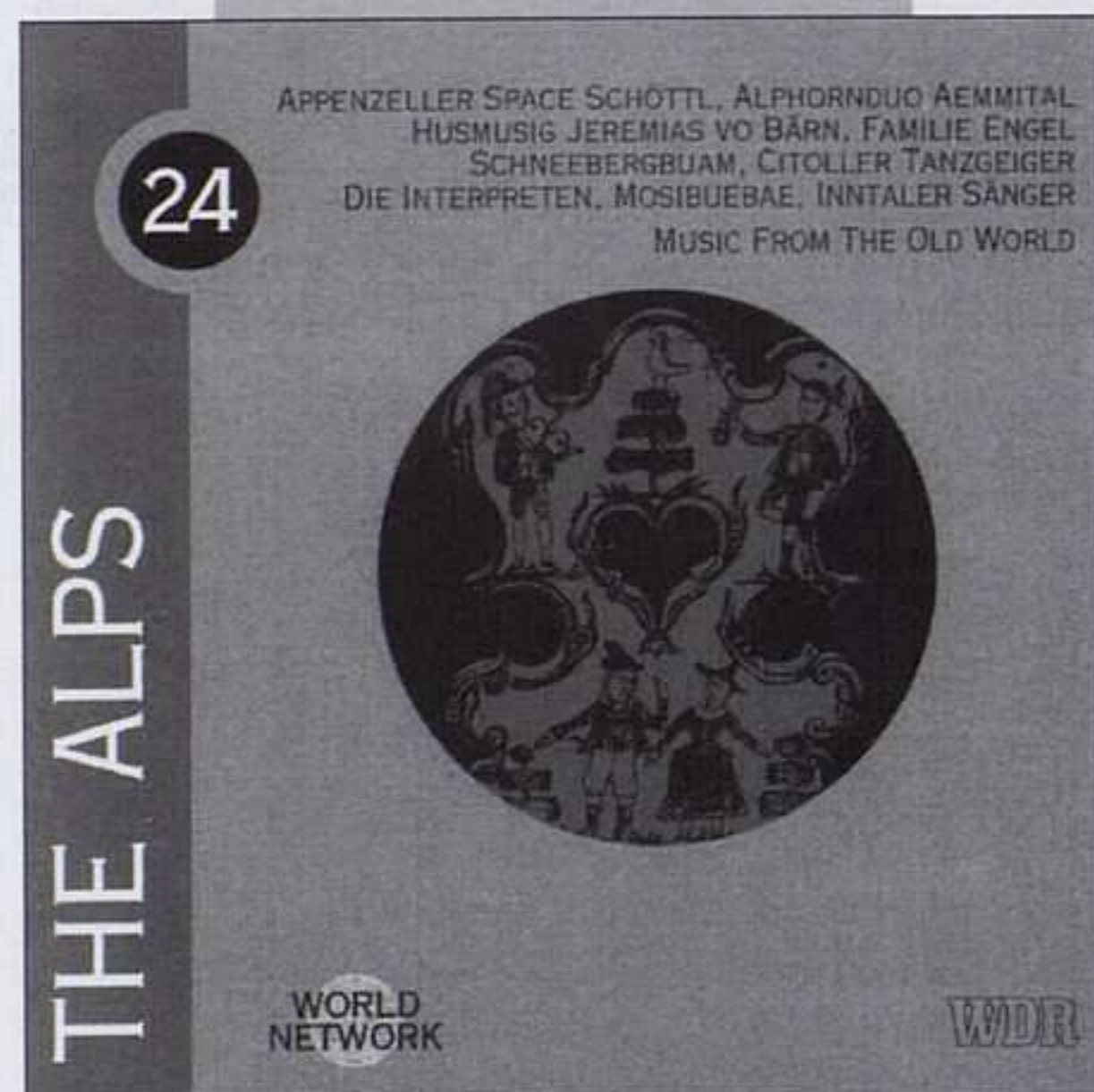
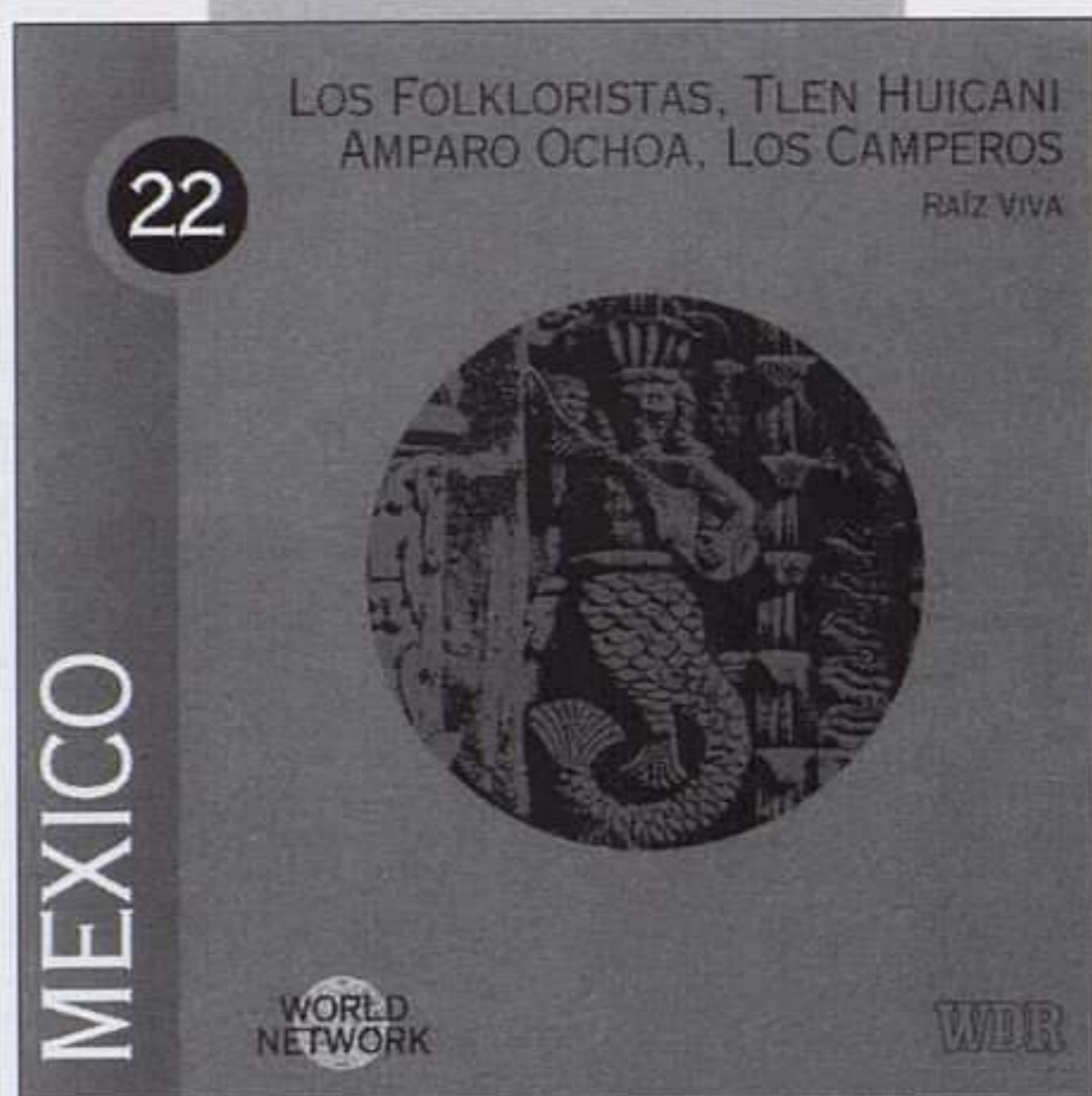
Vol. 3: De Glinka a Rachmaninov. Compositores rusos y música religiosa.
Ref: RUS 288 095

Vol. 4: Tchaikovsky. Liturgia de San Juan Crisóstomo.
Ref: RUS 288 096

Distribuido por: **harmonia mundi ibèrica, s.a.** Av. Pla del Vent, 24 - 08970 SANT JOAN DESPÍ (BARCELONA)

VIAJE A UN MUNDO MUSICAL DESCONOCIDO

- Vol. 22. Varios: "México". WDR 56.980. 62'24".
 - Vol. 23. Tata Dindin: "Salam". WDR 56.981. 58'37".
 - Vol. 24. Varios: "The Alps". WDR 56.982. 67'34".
 - Vol. 25. Carmen Linares: "Desde el alma". WDR 56.983. 55'59".
 - Vol. 26. Lokyo: Road of the gypsies. WDR 56.984. 53'7".
 - Vol. 27. Hamza Shakkûr & Ensemble Al-Kindî: "Takasim & Sufi Chants from Damaskus". WDR 56.985. 61'9".
 - Vol. 28. Varios: "Afghanistan". WDR 56.986. 70'54".
- World Network. DDD



Saluda el cronista, alborozado, la presentación entre nosotros de la colección World Network —"Un viaje a un mundo musical desconocido"—, la cual recoge parte del fondo de grabaciones de música autóctona de la Radio Alemana. Se ignora el motivo por el que se haya decidido iniciarla por el volumen 22 de la misma. Una empresa seria y rigurosa sin las alharacas de otras iniciativas del estilo, tiene el interés añadido en la atención que dedican a las jóvenes generaciones de "tradicionalistas".

El primer volumen que se comenta, dedicado a México, es una excepción en este sentido, toda vez que los músicos seleccionados pertenecen a generaciones anteriores. Desde los cuasi-míticos folkloristas a Amparo Ochoa, leyenda recientemente fallecida de la canción revolucionaria mexicana, pasando por la imagen más tópica que proporcionan Tlen Huicani y Los Camperos de Valles.

Tata Dindin nació en Gambia en el año 1965 y, no obstante su juventud, es ya un consumado intérprete de kora, el arpa típica de las culturas mandingo.

A lo largo de "Salam", Dindin nos obsequia con una música evocadora y plácida, tan seductora como alejada del cliché "ruidoso" que de la (s) música (s) africana (s) se tiene.

El volumen 24 presenta la no muy conocida tradición musical de la Suiza alemana, en la interpretación de un número de agrupaciones musicales de aquel país comprometidas en el movimiento de "renovación-dentro-de-las-raíces". A un tiempo,

sirve para descubrir las fuentes en que bebieron Haydn y Mozart. Muy, pero que muy sorprendente.

Carmen Linares no necesita presentación. Día sí, día no, su nombre aparece unido al de los nuevos valores del flamenco, bien entendido que lo de ella es el cante en estado puro. Para la ocasión, la cantaora, a la que acompañan con discreción Paco Cortés y Miguel Angel Cortés al toque, ha confeccionado un programa con un poco de todo, a través del cual trasciende una clara intención didáctica.

Lokyo es un trío de músicos gitanos dedicados a recrear la no muy conocida música que los de su raza han venido tocando a lo largo de su peregrinar a través de Rusia (a menudo, contra la prohibición de las autoridades). Música de indudable encanto, revela una inevitable ascendencia zíngara.

Particular interés revisten los dos últimos volúmenes de la colección: el que hace el número 27 se dedica a la música de inspiración sufí de Siria, en interpretación del Ensemble Al-Kindî. El CD presenta esta música solemne y mística surgida en las comunidades de los derviches en toda su expresión, desde el recitativo coránico a los solos de flauta travesera-ney y las interpretaciones de conjunto.

Su siguiente en el orden de numeración de la serie recoge los frutos del trabajo de campo llevado a efecto en el año 1974, en Afganistán, por la W.D.R. El sonido es de una calidad inusual.

José María García Martínez

🎵🎵🎵 (22, 23, 26) 🎵🎵🎵🎵 (24, 25, 27) 🎵🎵🎵🎵 (28)
de 🎧🎧🎧 a 🎧🎧🎧🎧 \$ \$

EL MAGNÍFICO BRAHMS DE BIRET

Idil Biret nació en Ankara el año 1941. Es, pues, una pianista joven pero no una niña. Es necesario hacer esta observación, porque, tratándose de una pianista tan interesante, hay que intentar dar una explicación al hecho de que no trabaje para un sello de los "grandes" y esté desarrollando su carrera discográfica para uno como Naxos, ya saben Vds., el de los discos baratos: o bien los unos son algo torpes, o bien los otros, muy listos. Sea como fuere, aquí está la Biret, en Naxos, compitiendo con los grandes divos (léase los grandes contratos) en su terreno (y no en el de nadie, es decir el del repertorio infrecuente): en el gran repertorio romántico alemán, en el mismísimo Brahms, ya saben quienes están bien informados, el feudo de Katchen.

Biret es alumna de Cortot y Kempff; se nota: tiene el fuego del primero y el refinamiento del segundo. Pero seguramente supera a ambos en técnica, en dedos. Idil Biret ha recorrido medio mundo dando conciertos por doquier, dirigida por grandes maestros y haciendo música de cámara al lado de los más insignes solistas. También esto se revela en su madura, experta, forma de tocar: un pianismo hecho a partes iguales de piano y música: pianismo de altura ejecutiva, pero también de vuelo expresivo y concepto musical. En fin, es agradable encontrar a artistas de talla fuera del gran circo de siempre, el de los contratos millonarios y el "glamour" discográfico: esta señora ha escogido un camino bien distinto, el de la cualificación.

Si pudiera parecer que en los párrafos anteriores se ha pretendido hacer una diferencia entre "ricos" y "pobres", nada más lejos de mi intención. Y para que quede claro, procederé ahora a enjuiciar los resultados artísticos de estos discos (es ocioso recordarlo, pero lo haré: desde mi personal punto de vista) en sí mismos, sin recurrir al hecho de que estén inscritos en un concepto comercial extraordinariamente competitivo, es decir, con independencia de la sim-

patía que pueda causar al crítico el hecho de que sean muy baratos. Idil Biret alcanza un muy alto nivel artístico en la serie (por cierto más completa que la de Katchen: incluye un buen número de piezas de juventud y los 5 Estudios de 1863), pero no todas las interpretaciones tienen el mismo interés. Hay en el corpus pianístico brahmsiano tres grandes bloques, las piezas de gran formato, las de duración media y las pequeñas piezas (de tamaño, sólo de tamaño) de madurez. Pues bien, casi con sorpresa podemos comprobar que el terreno en el que mejor se mueve la pianista turca es precisamente el de las piezas cortas, seguramente el piano de mayor complicación interpretativa de Brahms. En las *Sonatas* y los grandes ciclos de *Variaciones* Biret toca con ahínco, con pasión, con una encomiable fuerza, con tremenda fe, pero a su discurso le falta amplitud (en el fraseo; el sonido no puede ser más brahmsiano) y asentamiento. Esto, claro, es reprochable, aunque no tanto si observamos el panorama discográfico de esta música: ni el propio Katchen, que siempre se toma como referencia, acierta de lleno en obras como las *Variaciones Paganini* o las *Variaciones Haendel*. En cuanto a las *Sonatas*, hay que mirar hacia Arrau o Zimerman, lo que evidentemente son palabras muy mayores. En los *Intermezzi op. 117*, las *Piezas op. 118 y op. 119* o las *Fantasías op. 116*, Biret muestra una comprensión (complicidad, casi) muy infrecuente, lo que no deja de extrañar en una pianista de tan soberbia técnica. Técnica que, sin embargo, se pone de manifiesto en todo su esplendor en las *Danzas húngaras* (estupendas versiones) o en los *Valses op. 39*, que además están portentosamente cantados.

En fin, he aquí una muestra más del buen hacer del sello Naxos; de cómo ofrecer un producto de altísima calidad a un precio más que envidiable.


Pedro González Mira

BRAHMS: la Obra completa para piano.
 Sonatas núms. 1 y 2. 8.550351. 54'45".
 Sonata núm. 3; las 4 Baladas. 8.550352. 62'49".
 8 Piezas para piano op. 76; Dos Rapsodias op. 79; Fantasías op. 116. 8.550353. 65'33".
 Intermezzi op. 117; Piezas para piano op. 118 y 119; Scherzo op. 4. 8.550354. 68'14".
 Tema y Variaciones del Sexteto núm. 1; Gavota sobre Gluck. Sarabanda y dos Gavotas; Giga; 2 Sarabandas; Pequeña Pieza para piano; Canon; Canon (invertido); Marcha Rakoczy; Sarabanda; Impromptu sobre Schubert (para la mano izquierda); Ländler sobre Schubert; Scherzo sobre el Quinteto para piano de Schumann. 8.550958. 53'40".
 Variaciones sobre un tema original op. 21/1; Variaciones sobre una canción húngara op. 21/2; Cinco Estudios para piano. 8.550509. 56'20".
 Variaciones sobre un tema de Schumann; Variaciones sobre un tema de Haendel; Variaciones sobre un tema de Paganini. 8.550350. 70'32".
 16 Valses op. 39; 10 Danzas húngaras. 8.550355. 51'42".
 Naxos. DDD

BRAHMS DDD
8.550353

Piano Pieces, Op. 76
 Two Rhapsodies, Op. 79
 Fantasies, Op. 116

Idil Biret, Piano




1990 Recording | Playing Time: 65'33"

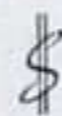
BRAHMS DDD
8.550354

Intermezzi, Op. 117
 Piano Pieces, Opp. 118 & 119
 Scherzo, Op. 4

Idil Biret

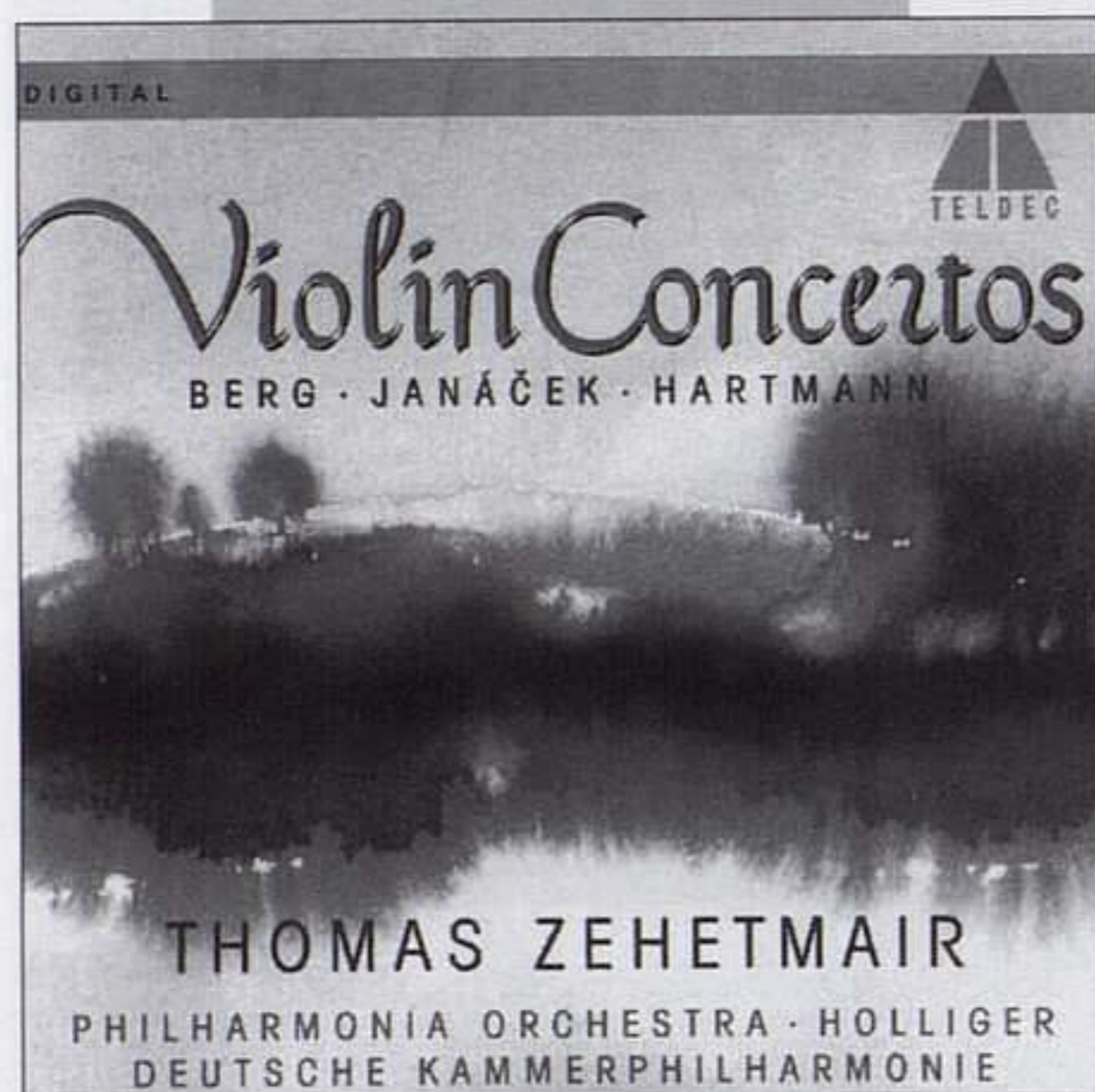


1989 Recording | Playing Time: 68'14"



"M": UN POCO DE TODO

1. **BEETHOVEN:** Concierto triple; Trío núm. 5, op. 70/1 "Espectro". Trío Fontenay. Orquesta Philharmonia/Eliahu Inbal. 4509974472. 59'14". 4-3/5.
 2. **BERG:** Concierto para violín "A la memoria de un ángel". **JANACEK:** Concierto para violín "Peregrinación del alma". Thomas Zehetmair. Orquesta Philharmonia/Heinz Holliger. **HARTMANN:** Concierto fúnebre para violín y orquesta de cuerda. Thomas Zehetmair, violín y director. Deutsche Kammerphilharmonie. 4509974492. 59'30". 4-5/5.
 3. **DVORAK:** Serenata para cuerda, op. 22; Serenata para instrumentos de viento, op. 44. Orquesta de Cámara Saint Paul/Hugh Wolff. 4509974462. 55'13". 5/5.
 4. **GERSHWIN:** Porgy and Bess: selección; Un americano en París; Obertura cubana. Roberta Alexander, soprano. Gregg Baker, barítono. New York Choral Artists. Orquesta Filarmónica de Nueva York/Zubin Mehta. 4509974442. 60'47". 5/5.
 5. **MOZART:** Adagio para violín y orquesta K 261; Rondós K 269 y 373. **BEETHOVEN:** las 2 Romanzas opp. 40 y 50. **SCHUBERT:** Pieza de concierto D 345; Polonesa D 580; Rondó D 348. Orquesta Philharmonia (Mozart), Deutsche Kammerphilharmonie. Thomas Zehetmair, violín y director. 4509974482. 60'34". 4-3/5.
 6. **POULENC:** Concierto para dos pianos. **SAINT-SAËNS:** El carnaval de los animales. Güher y Süher Pekinel. Orquesta Filarmónica de Radio Francia/Marek Janowski. 4509974452. 38'10". 3-2/5.
 7. **RAVEL:** Alborada del gracioso; La Alse; Dafnis y Cloe: suite núm. 2; Bolero. Orquesta de Cleveland/Christoph von Dohnányi. 4509974392. 50'23". 5-4/5.
- Teldec. DDD



Recibidos 7 de los 15 CDs de que consta el primer lanzamiento de la serie "M", comprobamos que la actual pujanza de la firma Teldec no era tanta hace sólo unos años, o al menos el nivel interpretativo de estos CDs no suele responder a las mayores exigencias. Porque se han escogido CDs no ya digitales, sino muy recientes (publicados hace tan sólo 5, 4 y hasta 3 años); y tal vez no han echado mano de algunos de los CDs más celebrados de la firma de esos mismos años (y de otros incluso algo anteriores) quizá debido a que siguen vendiéndose bien a precio normal, o porque no quieren "devaluar" prematuramente las grabaciones de los artistas más prestigiosos de la compañía (Hanoncourt y Barenboim). A señalar que las duraciones de estos CDs son poco competitivas: de 7 CDs, 4 duran entre 50' y 60', sólo 2 superan (y por poco) la hora, y el otro se queda en la impresentable duración de 38'.

Repasemos brevemente estos siete: el Trío Fontenay goza de un envidiable nivel técnico y de una corrección indudable; cualidades necesarias, pero ni mucho menos suficientes para hacer justicia al gran Beethoven. Por eso, sin duda, salen mejor parados en el *Concierto triple* (francamente bien dirigido) que en el mucho más profundo *Trío*, a cuyos abismos no se asoman. CD sólo recomendado a los muy interesados en este acoplamiento singular.

Mucho interés tiene, en cambio, el segundo CD, por su repertorio: a pesar de que la discografía del *Concierto* de Berg es extensa y pródiga en grandes logros (Zukerman/Boulez, Grumiaux/Markévitch, Menuhin/Boulez, Chung/Solti, Szeryng/Kubelik, Perlman/Ozawa...), superiores a éste, el CD contiene dos *Conciertos* rara vez oídos y grabados y por los que todo melómano inquieto debería interesarse: la reconstrucción, con muy buenos resultados, del incompleto de Janacek (1927-28), y el muy bien escrito y convincente de Hartmann (1939). Las interpretaciones de estos últimos son espléndidas.

Aunque con altibajos, Hugh Wolff (nacido en París el año 1953 de padres norteamericanos) es un director muy a tener en cuenta. Y éste es probablemente uno de sus mayores aciertos: una muy inspirada *Op. 22* y una más que redonda *Op. 44* en los arcos y los vientos, respectivamente, de una orquesta excelente. Quizá no hay mejor disco con este programa.

También es estupendo el disco Gerhswin, con un poco más de media hora de música de *Porgy and Bess* en las voces de la excelente (aunque de voz algo gastada) Roberta Alexander y del más que correcto Gregg Baker. Aquí, como en las restantes obras, Mehta está brillantísimo y perfectamente centrado.

Bonito programa el siguiente, con las tres páginas (conciertos aparte) para violín y orquesta de Mozart, las 2 *Romanzas* de Beethoven y todo lo compuesto por Schubert para esa combinación. El violonista austríaco Thomas Zehetmair (n. 1961) posee un sonido bonito, dulce, delicado y puro como tela de araña, que va muy bien a estas piezas. Y musicalidad, salvo en las *Romanzas*, en las que desvaría con "descubrimientos" fuera de lugar y hasta de gusto incierto. (Un CD Philips con las piezas de Beethoven, Schubert y otras, por Zukerman, es preferible).

El "borrón" de los 7 es el CD con las hermanas Pekinel, que hacen un *Concierto* de Poulenc tirando a banal, pero, en todo caso, "maravilloso" al lado del *Carnaval de los animales* más trivial y frívolo, y sin la menor gracia, que haya escuchado hasta la fecha. "Mérito" también, sin duda, del peor Janowski que recuerdo.

Dohnányi, tan gran intérprete de muchos y muy diversos músicos del siglo XX, también lo es de Ravel: al frente de una suntuosa Orquesta de Cleveland, revela una estrecha comprensión de la sensibilidad y del color orquestal del compositor vasco-francés. ¿Se imaginan en cuál de las cuatro obras acierta menos? (En el *Bolero*, sí, como es norma).

Ángel Carrascosa Almazán



PURCELL



*Para celebrar dignamente un aniversario
es necesario un regalo selecto*

HESPÈRION XX / JORDI SAVALL



PRIMERA GRABACIÓN MUNDIAL

E 8536

RECORDATORIO

Música inglesa para conjunto de violas

Christopher TYE: Lawdes Deo E 8708

John DOWLAND: Lachrimae or Seaven Teares E 8701

John JENKINS: Consort Music for Viols E 8724

Matthew LOCKE: Consort of Fower Parts E 8519

Orlando GIBBONS: Fantasies Royales E 7747

John COPRARIO: Consort Musicke E 7779

O T R A V I S I Ó N D E L A M Ú S I C A

LA VOZ DEL AUTOR

1. ELGAR: Concierto para violín; Concierto para cello. Yehudi Menuhin, violín. Beatrice Harrison, cello. Orquestas Sinfónica de Londres y New Symphony/Sir Edward Elgar. 5552272. 74'55".

2. MESSIAEN: Aparición de la Iglesia eterna; La Natividad del Señor. Olivier Messiaen, órgano de la Iglesia de la Trinidad de París. 5552222. 71'18".

3. PFITZNER: Obertura Das Christelflein; Preludios de Palestrina; Dúo para violín, cello y pequeña orquesta op. 43; colección de Lieder. Max Strub, violín. Ludwig Hoelscher, cello. Gerhard Hüsch, barítono. Orquesta de la Opera Estatal de Berlín. Hans Pfitzner, director y piano. 5552232. 75'14".

4. PROKOFIEV: Concierto para piano núm. 3; Sugestión diabólica (del op. 4); Visiones fugitivas núms. 3, 5, 6, 9-11, 16-18; Gavota op. 25; Andante de la Sonata núm. 4; Gavota op. 23. GLAZUNOV: Las estaciones. Orquesta Sinfónica de Londres. Sergei Prokofiev, director y piano. Alexander Glazunov, director. 5552242. 79'24".

5. VILLA-LOBOS: O Trenzinho do Caipira de la Bachiara núm. 2; Bachianas núms. 4 y 5; Momoprecoce; Choro núm. 10; Miniatura núm. 2 para viola; Modinha núm. 3. Victoria de los Angeles, soprano. Frederick Fuller, barítono. Magda Tagliaferro, piano. Coro de Juventudes Musicales de Francia. Orquesta de la Radiodifusión Francesa/Heitor Villa-Lobos. 5552252. 78'30".

EMI, "Composers in person". ADD (mono)

EMI prosigue su extraordinaria colección sobre compositores interpretando su propia música con las mismas virtudes que en ocasiones precedentes: una cuidada presentación gráfica e informativa, un reprocesado del sonido verdaderamente increíble y, lo más importante, una selección de hombres y obras de indudable atractivo.

Para empezar dedicaremos nuestra atención a dos discos que se han extraído de sendas colecciones de la compañía: los correspondientes a Elgar y Villa-Lobos. Del primero se escoge lo mejor de su edición de nueve compactos; a saber, dos lecturas intensísimas de sus *Conciertos para violín y cello*. El primero con un Menuhin joven, capaz de recrear con su instrumento el melos de intenso lirismo que penetra esta obra. Los detalles de libre aliento y rubato que muestra en el Andante son toda una lección de madurez y personalidad interpretativa. Beatrice Harrison, por su parte, traduce el latido romántico del *Concierto para cello* más desde la sensibilidad noble y refinada que desde la pasión. Elgar, como director, parece confiar su batuta a la inspiración de los solistas. Del compositor brasileño, por otra parte, se nos ofrece una selección del legendario álbum "Villa-Lobos para lui meme", documento imprescindible para el conocimiento de su música. Entre otras cosas encontraremos ese pequeño fragmento que derrocha virtuosismo de escritura e interpretación orquestal *O Trenzinho do Caipira*, la siempre sublime versión de la *Bachiana núm. 5* con una Victoria de los Angeles de voz inmaculada y la *Bachiana núm. 4*, conducida por su creador con una tensión expresiva verdaderamente emocionante. Cómo no, hay que citar también el *Momoprecoce* para piano y orquesta con la legendaria Magda Tagliaferro. En fin, en ausencia de la edición completa vale la pena hacerse con este compacto.

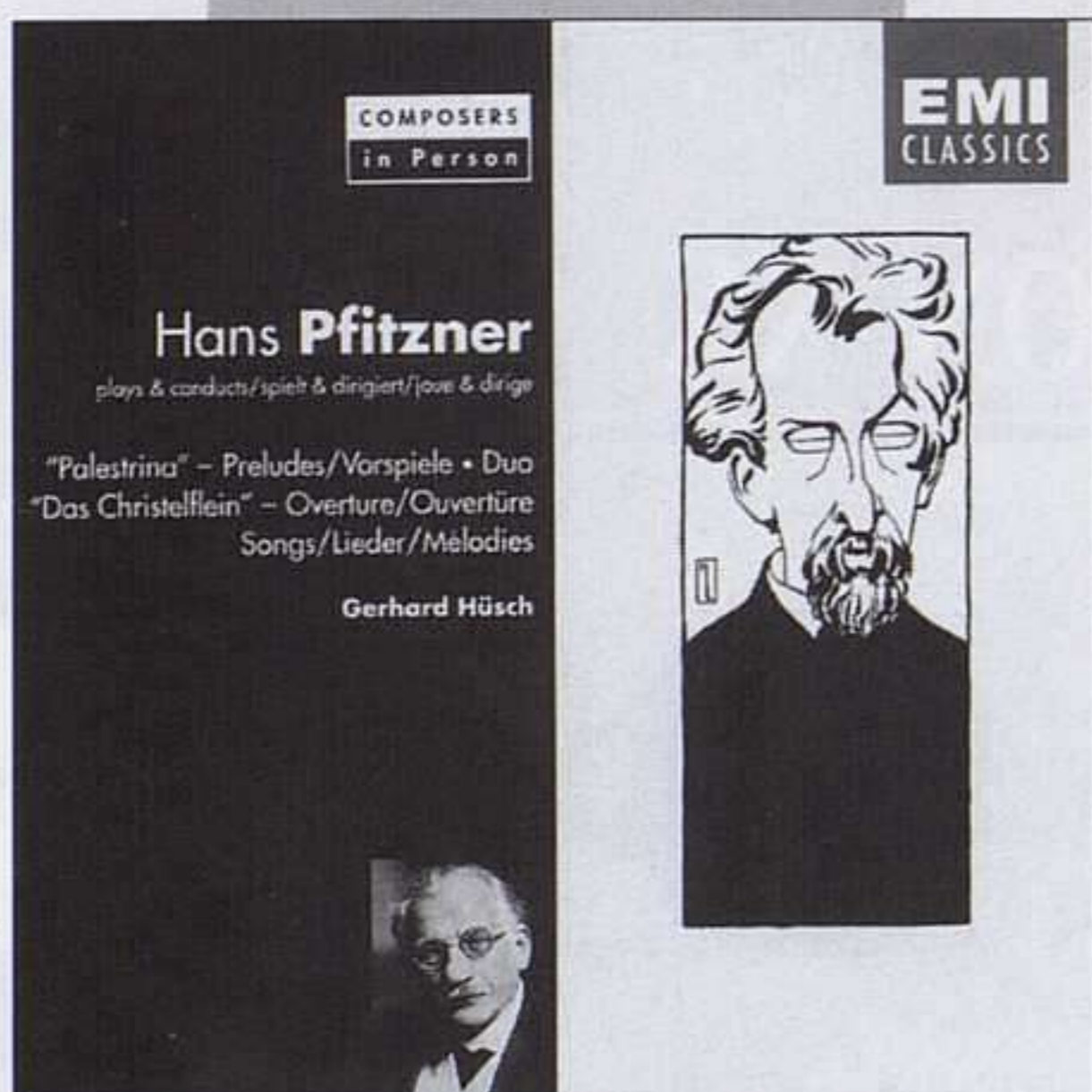
Otro documento de valor histórico excepcional lo constituyen los dos registros que Olivier Messiaen realizó en 1956 con su órgano de siempre, el ins-

trumento de la Iglesia de la Trinidad de París. En programa, dos piezas de su primera época como organista: *Aparición de la Iglesia eterna* y *La Natividad del Señor*. En ellas Messiaen recrea su peculiar universo sonoro, atento a la intención dramática, subrayando con perfecta fluidez los encadenamientos armónicos, cuidando el sentido melódico; toda una lección que erige al compositor-intérprete en modelo de autenticidad. No se puede decir lo mismo de la batuta de Hans Pfitzner, retórica en exceso, heredera de un subjetivismo romántico a ultranza a la que, no obstante, podemos admirar en algunos momentos: el prelude al primer acto de *Palestrina*, a pesar de algún que otro detalle de dudoso gusto, posee ese sentido dramático del tempo, ese melos reconcentrado de raigambre wagneriana, que nos transporta a otra época de la dirección orquestal. El subjetivismo se acentúa en sus acompañamientos pianísticos a la colección de *Lieder*; eso sí, aquí tiene la completa complicidad del barítono Gerhard Hüsch.

El Glazunov director que podemos escuchar en un registro de 1929 no demuestra ser el mejor intérprete de sus *Estaciones*; su versión peca de cierto apresuramiento y denota una cierta rigidez esquemática. En el mismo compacto encontramos a un Prokofiev al piano realmente desconcertante. En sus versiones es capaz tanto de lo sublime y extraordinario, como de pasar por ciertos fragmentos de forma apresurada y poco diáfana. No obstante, en su lectura del *Concierto núm. 3* predomina el arte traducido en fuerza vital, empuje rítmico, impecable sentido percusivo del instrumento y un concepto muy moderno de la masa sonora como elemento temático; de las piezas breves destaca una versión poético-dramática del Andante de su *Sonata núm. 4*.

Así pues, un lanzamiento interesante en su mayor parte: en él los creadores pronuncian su propia voz interpretativa.

Juan Carlos Olite



★★★★★ (1, 2 y 5)

★★★★ (Prokofiev)

★★★★ (3, Glazunov)

de \$\$\$ a \$\$\$

\$\$\$

EXPLICANDO LA "TETRALOGÍA"

Uno de los estudios más apasionantes jamás publicados en torno a la *Tetralogía* wagneriana es sin duda *I saw the world end* (Oxford University Press, 1979). Su autor es el musicólogo británico Deryck Cooke, el hombre a quien debemos la versión "completa" ejecutable de la *Décima Sinfonía* de Mahler. La muerte de Cooke, en octubre de 1976, dejó incompleto el estudio sobre *El Anillo*, que en su porción editada contiene un agudo análisis acerca de las fuentes literarias de que se sirviera Wagner para las dos primeras jornadas del magno ciclo, así como un profundo comentario en torno a *Das Rheingold* y *Die Walküre*. Del libro de Cooke no existe, por el momento, traducción al castellano, lo cual es una verdadera lástima habida cuenta de su altísimo interés cultural.

Otra aportación capital de Cooke a la causa wagneriana fue su análisis de los motivos conductores de *El Anillo*, basado en 193 ejemplos musicales. Se trata de la aproximación más completa al tema, ya que combina la explicación didáctica (hecha en términos absolutamente comprensibles), con la reproducción sobre partitura de cada motivo musical y, lo que es todavía más importante, su realización sonora. Ésta toma como fuente la grabación de la *Tetralogía* dirigida por Solti para Decca, entre 1959 y 1965, con la Orquesta Filarmónica de Viena y un conjunto de cantantes que incluye a Birgit Nilsson, Hans Hotter, Wolfgang Windgassen, Kirsten Flagstad, Gustav Neidlinger, etc.

Los temas se presentan en su primera aparición y con las subsiguientes transformaciones, agrupados además por familias temáticas (la Naturaleza, el Anillo, la Espada, el Amor, el Fuego, el Walhalla, etc.). La didác-

tica seguida por Cooke permite al oyente familiarizarse con el entramado temático, ya que frecuentemente los motivos son "repescados" en su forma originaria, a manera de recordatorio antes de presentar una nueva derivación de los mismos. Por otro lado, en su explicación Cooke subraya los aspectos musicales (interválicos, rítmicos, etc.) que mejor definen cada tema, de suerte que si el oyente posee algún conocimiento técnico (no se precisa gran cosa, la verdad) pueda identificarlos sobre el pentagrama.

Hay que hacer, no obstante, una importantísima salvedad en torno a esta edición que por primera vez se edita en disco compacto (lo estuvo hace años en disco de vinilo, pero nunca llegó a España). El folleto que acompaña el álbum contiene los 193 ejemplos musicales en partitura y un comentario de Cooke en torno a su trabajo... pero no recoge el texto de la elocución del musicólogo británico, quien naturalmente habla en inglés. Quien no entienda este idioma y sólo sepa leer música se perderá por ello las explicaciones. Si, encima, tampoco lee música no comprenderá prácticamente nada. De ahí que parezca criticable la decisión de Decca —debida seguramente a razones de índole económica— de no publicar una separata con la transcripción de las explicaciones de Cooke debidamente traducidas, al menos a las "cuatro" (¡sic!) lenguas oficiales de la CEE. El castellano, vergonzosamente, continuaría ausente de esta nómina, pero al menos a través del italiano algunos hablantes de nuestra hermosa lengua románica acertarían a seguir las sustanciosas explicaciones del musicólogo británico.

Gonzalo Badenes

WAGNER: Introducción a El Anillo del Nibelungo. Análisis y comentarios a cargo de Deryck Cooke. Solistas y Orquesta Filarmónica de Viena/Sir Georg Solti. Decca. "The Classical Sound". 4435812. 2 CDs. 140'52". ADD



PERLAS MARINAS

1. **BARTOK: Concierto para orquesta; *Esbozos húngaros. KODALY: Háy János: suite.** Orquesta Sinfónica de Boston/Erich Leinsdorf. *Orquesta Sinfónica de Chicago/Fritz Reiner. 74321179072. 68'52". 5-4/4.
2. **DVORAK: Sinfonía núm. 8; Concierto para violonchelo.** Gregor Piatigorsky. Orquesta Sinfónica de Boston/Charles Munch. 74321212892. 77'52". 4/4.
3. **HAYDN: Sinfonías núms. 101 "El reloj" y 104 "Londres".** English Chamber Orchestra/Jean-François Paillard. **Concierto para trompeta.** Guy Touvron. Orquesta de Cámara de Praga. 74321204802. 75'16". 5/5.
4. **MOZART: Conciertos para violín núm. 1-3; Rondó K 373.** Josef Suk. Orquesta de Cámara de Praga/Libor Hlaváček. 74321212772. 71'6". 5/4.
5. **MOZART: Conciertos para violín núms. 4 y 5; Adagio K 219; Rondó K 269.** (Los mismos intérpretes). 74321212782. 5/4.
6. **MOZART: Sinfonías núms. 39, 40 y 41 "Júpiter".** English Chamber Orchestra/Jean-François Paillard. 74321204812. 77'35". 4/4.
7. **NIELSEN: Sinfonías núms. 1 y *4 "Inextinguible"; Saúl y David: Preludio del acto II.** Orquesta Sinfónica de Londres/André Previn. *Orquesta Sinfónica de Chicago/Jean Martinon. **La niebla se desvanece.** James Galway, flauta. Sioned Williams, arpa. 74321212962. 76'18". 5-4/4.
8. **PROKOFIEV: Sinfonías núms. 1 "Clásica"* y 5; El Teniente Kijé: suite.** *Orquesta de Filadelfia/Eugene Ormandy. David Clatworthy, barítono. Orquesta Sinfónica de Boston/Erich Leinsdorf. 74321212922. 77'24". 3-5/4.
RCA, "Classical Navigator". ADD/DDD (3)

RCA no ha tenido muy bien "organizadas" sus series medias o baratas, que son un poco caóticas: sus discos no siempre son fáciles de encontrar, y no explotan, en conjunto, demasiado bien los importantes fondos del catálogo de RCA. Pero irrumpe en el mercado con una serie "barata" (o sea, más económica que "media": a unas mil pesetas, para entendernos) fuertemente competitiva. Sí, porque sus CDs recogen música importante, duran mucho (¡75 minutos por término medio!), cuentan con interpretaciones de grandes nombres del sello y son grabaciones de un nivel técnico generalmente muy satisfactorio. A este respecto, hay que comenzar poniendo especial énfasis en que algunas de estas grabaciones creíamos que eran flojas o malas, porque así sonaban hace años en LP. Pero como ahora, convenientemente reprocesadas para CD, suenan estupendamente (en más de un caso con una mejoría espectacular), hay que concluir que RCA, ya antes de 1960, grababa a menudo tan bien como la que más, pero que al pensar tan mal sus LPs nos ocultaba la calidad original de sus tomas de sonido.

De los muchos CDs ya lanzados en "Classical Navigator" (con sencillos y "animadores" comentarios en castellano) presentamos aquí una breve y escogida selección, sin ocultar que de nivel interpretativo superior a la media del resto. Lo cierto es que algunos de estos CDs son extraordinariamente recomendables a los discófilos más exigentes. Es el caso del primero, con uno de los mejores *Conciertos para orquesta* (1962) de Bartok existentes todavía en disco, a pesar del tiempo transcurrido: lectura brillantísima, pero ni mucho menos limitada a lo exterior, que se anticipa a las de Solti; algo menos lograda está la *Suite de Háy János* también por Leinsdorf, un poco más epidérmico aquí, pero bien con todo. Rellena el CD una magnífica toma de 1958 de los *Esbozos húngaros* en formidable, e idiomática a más no poder, interpretación de Reiner.

El larguísimo CD Dvorak agrupa dos de las obras capitales del compositor checo en buenas tomas de 1960 y 1961. El *Concierto* permite escuchar a uno de los mayo-

res cellistas de su tiempo cuya discografía accesible es bastante escasa: aquí destaca su cantabilidad y su lirismo antes que su fuego. Algunos "tics" de aire anticuado apenas empañan una interpretación muy estimable, dirigida con intensidad y sentimiento. Más del primer ingrediente que del segundo hallamos en la versión de la *Sinfonía*, un poco "exterior" en comparación con las más grandes (Giulini, Kubelik, Szell, Dohnányi...).

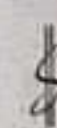
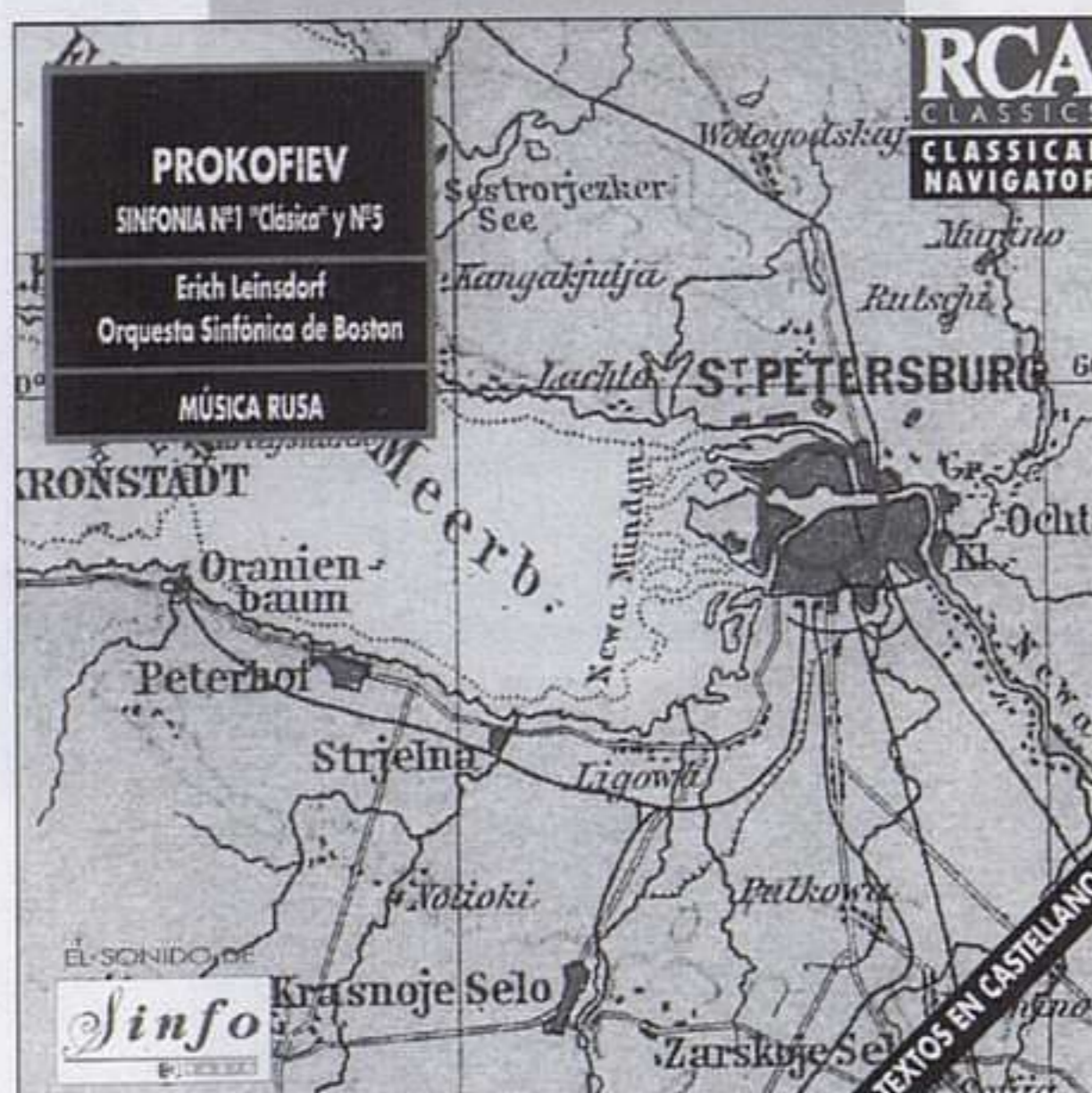
Jean-François Paillard resulta familiar como acompañante de Rampal, André, Veyron-Lacroix... Pero en los dos discos que dirige aquí, con nada menos que cinco de las más grandes Sinfonías de Haydn y Mozart, se revela como un músico excepcional que, al frente de una sensacional English Chamber, ofrece un Mozart de primer orden –apolíneo, equilibrado– y un Haydn de primerísimo –vital, elegante, irresistible–, expuestos con una diafanidad y una lógica absolutas. ¡Qué gran director desaprovechado! (El CD Haydn se completa con una espléndida versión del *Concierto para trompeta*).

El checo Josef Suk, bisnieto de Dvorak, no es uno de los violinistas más refulgentes de su tiempo, pero sí uno de los de musicalidad más cabal. Creo que lo mejor de cuanto le he escuchado es precisamente esta serie suya de los *Conciertos* de Mozart, en la que ni los más grandes astros le superan. La dirección parecería de Suk, tal es la consonancia con el violín.

Estupendo también el CD Nielsen, con una certera *Primera Sinfonía* (1967) por Previn, no sé si superada, y una atractiva *Cuarta*, muy apasionada y agitada, por Martinon (1966) –una de sus escasas grabaciones en Chicago–. Infrecuentes y preciosos los complementos.

El último CD contiene, junto a una pimpante y banal *Sinfonía "Clásica"* por Ormandy (1972), un espléndido *Teniente Kijé* (1968: con números cantados) y una impresionante *Quinta Sinfonía*, en la que el tantas veces superficial Leinsdorf quizá no ha sido superado desde 1963 hasta hoy (¡y cómo suena!).

Ángel Carrascosa Almazán



Alfredo Kraus

en
**PHILIPS
CLASSICS**



PHILIPS

Digital Classics

THE
Incomparable

**Alfredo
Kraus**

ORCHESTRA
AND CHORUS
OF THE
WELSH
NATIONAL
OPERA

**CARLO
RIZZI**

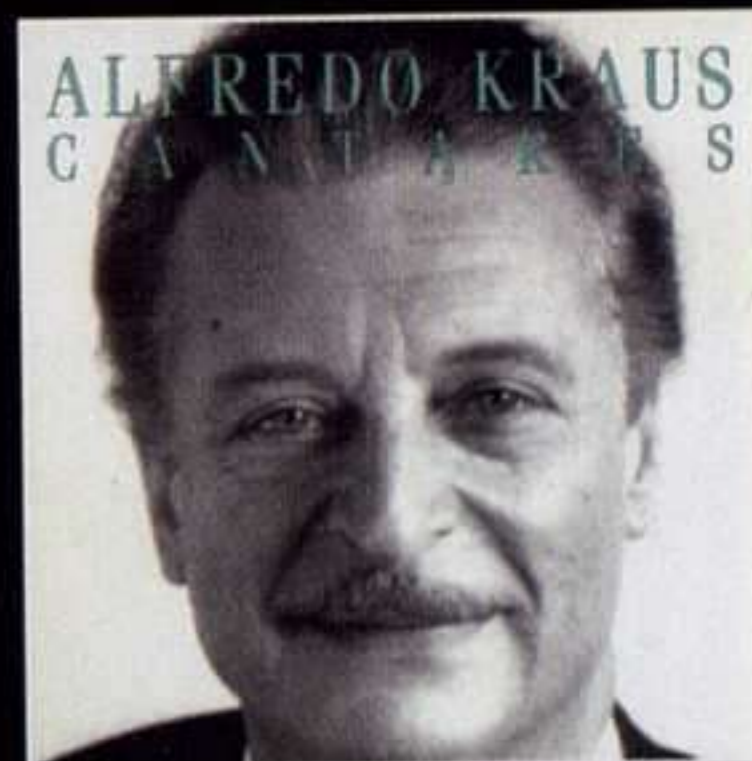
All New Recordings



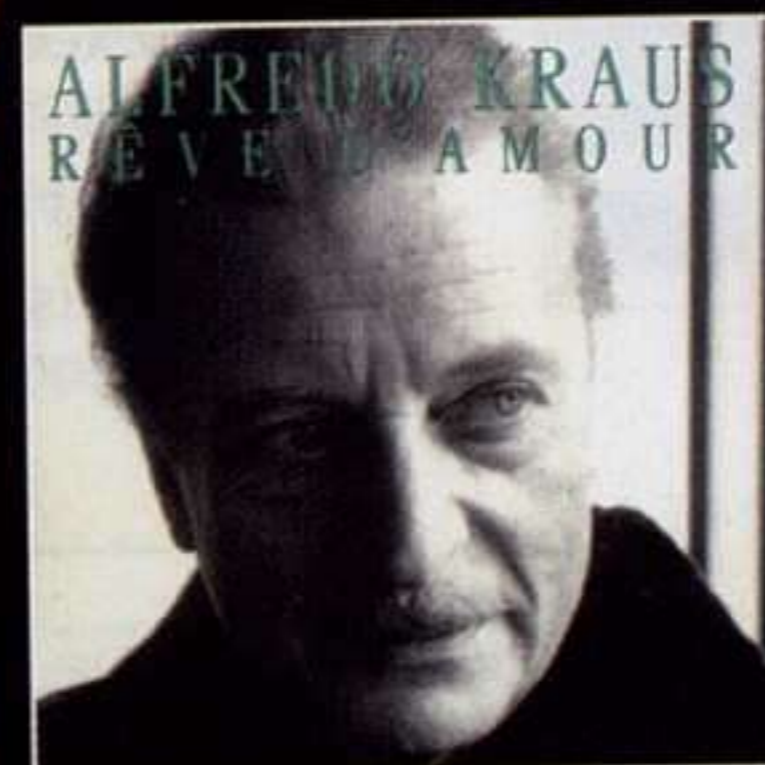
NUEVA GRABACION



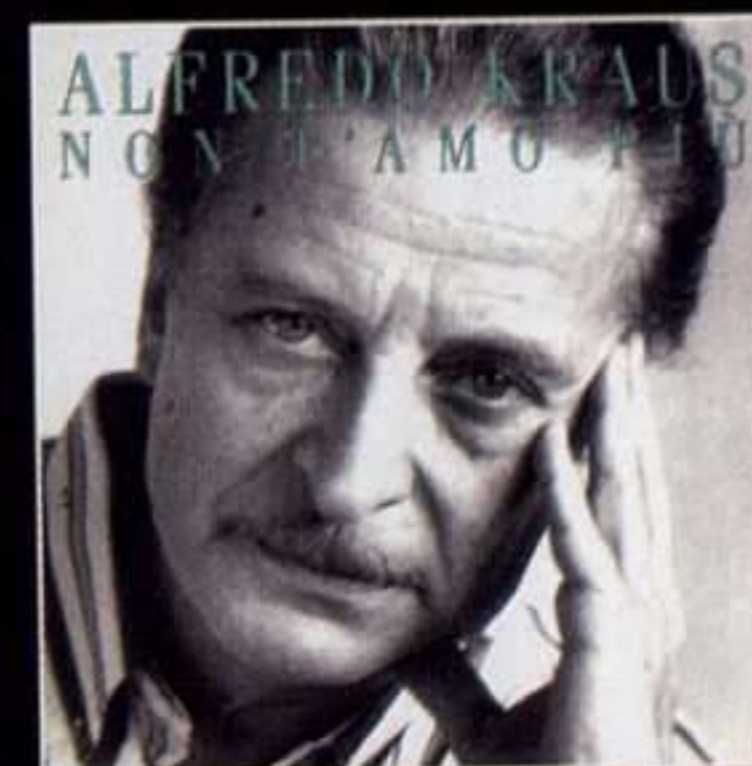
LA TRAVIATA



*CANCIONES
ESPAÑOLAS



*CANCIONES
FRANCESAS



*CANCIONES
ITALIANAS

* GRABACIONES DEL SELLO AMADEO

EL "FAUST" QUE PUDO SER

Las *Escenas de Faust* no cuentan precisamente entre las páginas más grabadas del catálogo de Schumann. Si exceptuamos el antiguo registro de Britten (Decca) con Fischer-Dieskau y el de Klee (EMI), asimismo con el barítono berlinés, esta nueva grabación de Claudio Abbado aparece, por el momento, sin competencia dentro del catálogo de versiones realizadas con sonido digital.

Los medios de que ha dispuesto el maestro milanés para esta edición, tomada en directo en la Sala de la Philharmonie de Berlín en junio de 1994, superan con mucho las propuestas anteriores en lo que se refiere a coro, orquesta y solistas vocales. Pero los hados no han obrado en favor de Abbado en la medida que cabría esperar. No estamos ante un registro decepcionante, como ha sucedido con algunos firmados por el milanés durante los últimos años, pero el producto no ha salido redondo. Por desgracia, Abbado dirige esta obra, sin duda desigual, con cierta desgana ya desde el comienzo, una Obertura que le queda un tanto desangelada y gris. Otro tanto le sucede con el gran final, que probablemente exige un sentido de iluminación sonora aquí no logrado del todo. En medio, hay aciertos indiscutibles en el colorido misterioso que sabe otorgar al número 5 (*Mitternacht*), página en la que Bryn Terfel (Faust) da lo mejor de sí mismo como cantante y actor. No tiene Terfel la personalidad vocal y artística de Fischer-Dieskau, por supuesto, pero es un cantante del que puede extraerse un mayor partido, tal y como le sucede a Dohnányi cuando le hace matizar el siempre áspero Yokanaan straussiano (ver en este número, la "Discoteca Básica" de *Salome*). Pero Abbado no parece en este *Faust* excesivamente preocupado por la dirección de los cantantes, de modo que cuando éstos sobresalen (es el caso de la exquisita Barbara Bonney en sus

breves y múltiples cometidos interpretativos), el mérito ha de atribuirse al talento propio del cantante.

En el papel de Gretchen tenemos a Karita Mattila, una excelente voz lírica que también ha de ser guiada por la batuta. En las tres secuencias de la primera parte protagonizadas por Gretchen (la escena en el jardín, la que transcurre delante de la imagen de la Mater Dolorosa y la de la catedral) la Mattila no alcanza a expresar todas las facetas del personaje (muy bien sugeridas por la escritura schumanniana) probablemente como consecuencia de la frialdad que en dichos pasajes dimana de la dirección de Abbado.

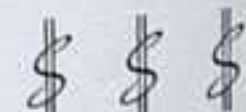
Tampoco el Mephistopheles de Jan-Hendrik Rootering ofrece la riqueza de matices expresivos del de John Shirley-Quirk (con Britten). El Mephisto de Schumann nada tiene que ver con el jactancioso "gentilhomme" de Gounod, ni con el vociferante de Boito, ni siquiera con el elegante de Berlioz. Es un papel, si se quiere, de naturaleza más intelectual que precisa de un trazado en el fraseo muy bien perfilado en el claroscuro expresivo del texto goethiano.

En Ariel escuchamos al joven tenor Endrik Wottrich, una buena promesa a juzgar por su intervención en el número 4 de la obra (*Sonnenaufgang*). La frescura de su timbre dista de la extraña voz de Pears (Ariel con Britten), pero habrá que esperar a escucharle en otros papeles.

La Filarmónica berlinesa suena como ninguna de las orquestas que hasta ahora habían grabado el *Faust* y lo mismo cabe decir del Coro de la Radio Sueca, dirigido por el veterano Eric Ericson. Sólo que, insisto, la batuta de Abbado debería haber otorgado un mayor empuje a la versión. El sonido, siendo de calidad, no se halla a la altura a que nos tiene acostumbrados el sistema SBM de Sony.

Gonzalo Badenes

SCHUMANN: Escenas de Faust. Terfel, Mattila, Rootering, Bonney. Coro de la Radio de Suecia. Orquesta Filarmónica de Berlín/Claudio Abbado. Sony, S2K 66308. 2 CDs. 115'11". DDD



KRAUS, AÚN SIN SUCESOR

En este CD, grabado en enero de 1994, Alfredo Kraus canta, a sus 67 años, once comprometidas arias de ópera. Como él mismo afirmó en la rueda de prensa en que fue presentado el disco, "lo grabé para demostrarme a mí mismo que todavía a mis años podía cantar las arias más difíciles" y que sólo necesitó "dos sesiones y media de grabación": todo un "tour de force", pues. "Nadie a mi edad puede hacer un disco de esta envergadura", confesó en un "acceso de inmodestia"; pero tiene toda la razón.

El CD contiene arias que han sido caballos de batalla suyos de siempre, y otras que son nuevas en su repertorio. Elegidas, según afirmó, tanto por el "amor" que les profesa como por las "dificultades" que plantean. Entre las que ha cantado con frecuencia, las de *Los cuentos de Hoffmann*, *La Arlesiana*, *La fille du régiment*, *Faust* y *La Favorite*. Y entre las nuevas incorporaciones, *Don Sebastiano* de Donizetti, *Il crociato in Egitto* de Meyerbeer y *El caballero de la rosa* de R. Strauss (aria esta última, la del tenor italiano, que curiosamente ya habían grabado, dentro de la ópera completa, "los tres tenores" –Carreras, Domingo y Pavarotti, se entiende– con De Waart, Bernstein y Solti, respectivamente). Tampoco había hecho para el disco anteriormente el aria de *El rey de Ys* de Lalo, la de *La Favorita* ("La maitresse du roi?... Ange si pur") en francés (sí en italiano, por descontado) ni la de *Lucrezia Borgia*, descubierta después de su grabación de la ópera completa en 1966 (con Caballé y Peralta, RCA).

Kraus explicó que, al ser llamado por Philips Classics para grabar *La Traviata* con Kiri y Mehta, aceptó, pero que como volver a grabar Alfredo (ya lo había hecho en 1980 con Scotto y Muti, EMI) no le interesaba especialmente, "pidió a cambio" grabar un recital de arias, éste que nos ocupa.

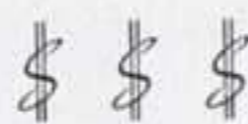
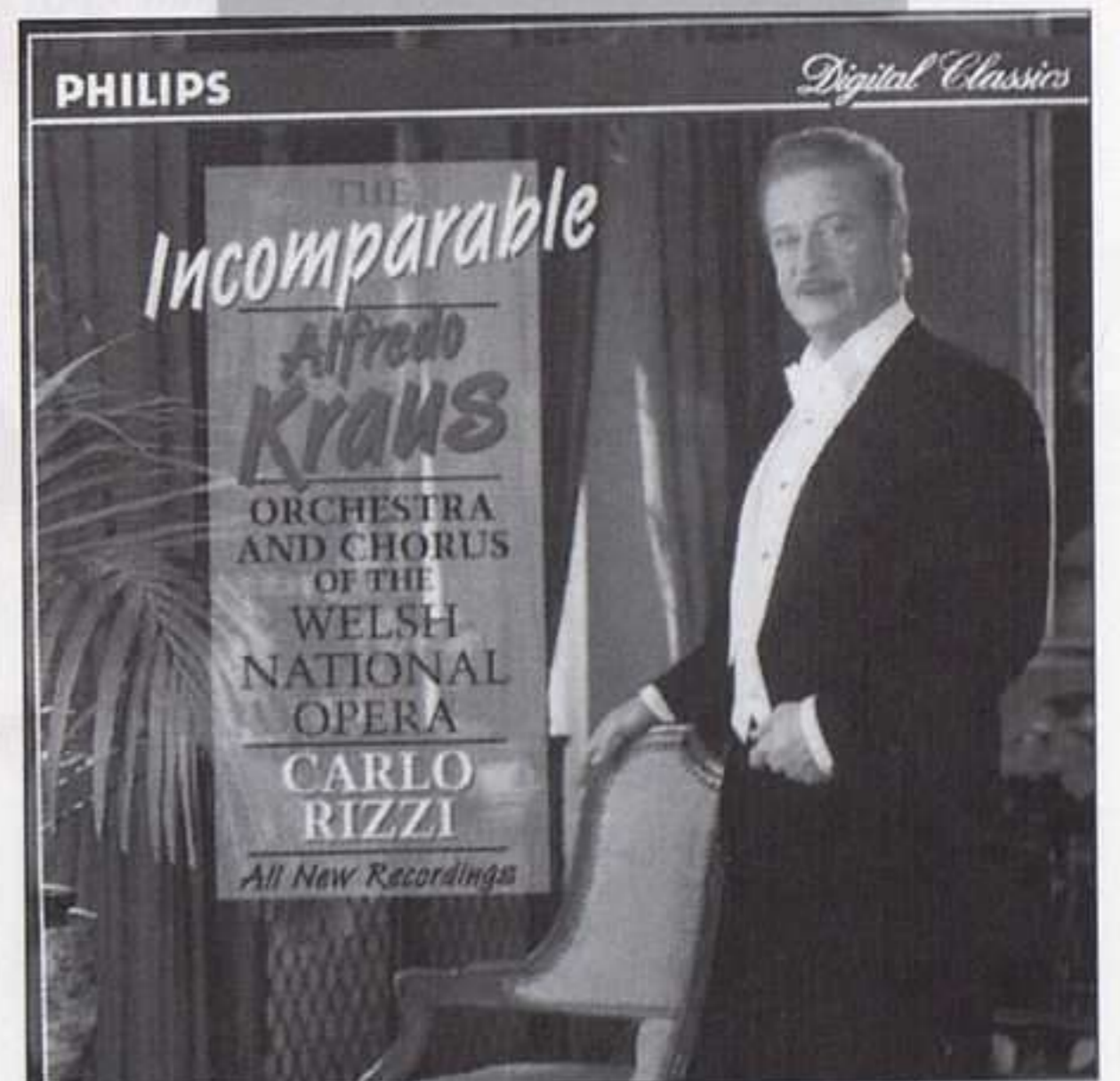
El tenor canario afirmó también que ha incluido las arias de *Fausto* y *Los cuentos de Hoffmann* como "revancha", porque EMI y Philips le habían prometido que grabarían estas óperas completas con él, pero que finalmente llevaron a cabo el proyecto con otros tenores (Richard Leech, con Plasson, en la primera, y Francisco Araiza, con Tate, en la segunda).

Kraus afirmó que, comparando su situación actual con la de hace 37 años (cuando cantó *La Traviata* en Lisboa junto a Maria Callas), "mi voz no ha perdido agudos, ha suavizado su estridencia y ha ganado en redondez", concluyendo: "estoy mejor que hace 37 años". Según la modesta opinión de este comentarista, hay dos cosas muy claras: 1.ª, que es pasmoso que a su edad esté como está; y 2.ª, que los años no han pasado en balde tampoco para él. De tal modo que, aunque conserva una técnica incomparable, la voz ha sufrido un apreciable deterioro. O sea: por una parte, plenitud de su arte y de su técnica, de belcantismo "de antes", que pone por delante de la expresión la pura belleza del canto. Pero, por otra, pérdida de igualdad en el timbre y aparición de problemas (trémolo, incluso de "fiat-to"), y en lo que se refiere a los agudos, lógicamente (lo contrario sería de pacto con el diablo) no poseen la facilidad y la seguridad de antes, sonando en más de una ocasión algo desgañados. Y, por cierto, que los agudos se han convertido en una especie de obsesión para el tenor, porque no hay aquí una sola aria que no contenga notas muy altas, y, si no están escritas en la partitura, él las ha añadido.

Resumiendo: testimonio, asombroso para su edad, del magisterio del mayor tenor lírico del último cuarto de siglo al que, todavía, no se le ve un sucesor de su altura. Y sobresaliente a Carlo Rizzi en todos sus acompañamientos.

Ángel Carrascosa Almazán

"EL INCOMPARABLE ALFREDO KRAUS". Arias de OFFENBACH, CILEA, DONIZETTI, GOUNOD, LALO, MEYERBEER, DELIBES y R. STRAUSS. Coro y Orquesta de la Opera Nacional de Gales/Carlo Rizzi. Philips, 4427852. 54'18". DDD



FURIAS DEL ESTE

"LOS GRANDES PIANISTAS: ESCUELA DE PIANO RUSA"

Vol. 1. TCHAIKOVSKY: 4 Piezas. ARENSKY: Sari. BORODIN: Mazurka. RACHMANINOV: Barcarola; Suite para dos pianos op. 17. GOLDENWEISER: 2 Canciones. Alexander Goldenweiser y Grigori Ginsburg. 64'36".

Vol. 2. MOZART: Rondó K 511; Sonata para dos pianos K 448. DEBUSSY: 8 Preludios. PROKOFIEV: Visiones fugitivas. Heinrich Neuhaus. 75'45".

Vol. 3. BACH: 6 arreglos de corales. MOZART: Sonatas K 282 y 576; Fantasía y Fuga K 394; 12 Variaciones K 500. Samuil Feinberg. 76'19".

Vol. 4. STRAVINSKY: Serenade. BARTOK: Mikrokosmos: 8 piezas. HINDEMITH: Sonata núm. 3. BERG: Sonata op. 1. KRENEK: Sonata núm. 2. Maria Yudina, 71'32".

Vol. 5. MOZART: Fantasía K 475. SCHUBERT: 2 Impromptus. SCHUMANN: Sonata núm. 1. CHOPIN: 2 Nocturnos; 2 Scherzi. RACHMANINOV: 2 Momentos musicales. SCRIABIN: Sonata núm. 4. PROKOFIEV: 6 Piezas para piano Op. 12; Sarcasmo; Visión fugitiva núm. 7. Vladimir Sofronitsky. 2 CDs. 132'32".

Vol. 6. BACH: Concierto italiano. HAYDN: Sonata núm. 50. BEETHOVEN: Sonata núm. 12. CHOPIN: 2 Baladas. Sviatoslav Richter. 70'8".

Vol. 7. BACH/BUSONI: Preludio y Fuga BWV 532. BEETHOVEN: Variaciones WoO 80. WEBER: Sonata núm. 2. PROKOFIEV: 4 Visiones fugitivas op. 22. Emil Gilels. 68'54".

Vol. 8. LISZT: 12 Estudios de ejecución trascendente; Rapsodia húngara núm. 9. Lazar Berman. 73'26".

Vol. 9. TCHAIKOVSKY: Suite de El Cascanueces (arr. Pletnev). SCHEDRIN: Prólogo de Ana Karenina (arr. Pletnev). PROKOFIEV: Sonata núm. 7. MOZART: Sonata K 570. Mikhail Pletnev. 71'4".

Vol. 10. RACHMANINOV: 6 Etudes-tableaux op. 39. SCRIABIN: Preludios op. 27; Preludios op. 37; Estudio op. 42/5. PROKOFIEV: 9 Visiones fugitivas op. 22; Danza. KISSIN: Dos invenciones. Yevgeny Kissin. 60'20".

Melodiya (BMG), 74321251722. 11 CDs. ADD

Éste es un soberbio e interesante álbum, pero se merece un importante reproche: su título, pretencioso y a todas luces significativo de una realidad que lo es sólo a medias. Porque no es lícito presentarlo como "los Grandes pianistas de la Escuela rusa", sin incluir, por un lado, nombres como Konstantin Igumnov o Jacob Filer (importantes forjadores de pianistas, como es el caso de Alexander Goldenweiser o Heinrich Neuhaus); Tatiana Nikolaieva, Vladimir Horowitz, Vladimir Ashkenazy, Bella Davidovich, Elisabeth Leonskaja o Andrei Gavrilov, nombres lo suficientemente conocidos por el lector y desde luego merecedores de estar presente en la nómina de "Grandes pianistas rusos". Pero, hecha esta pequeña salvedad (y seguro que se me olvida alguno importante), por otro lado comprensible desde el punto de vista comercial, hay que decir que estamos ante un magnífico producto por el contenido en sí mismo, con independencia de los nexos históricos que confluyen en él. Son 11 discos siempre reveladores por unas u otras razones.

Los dos primeros volúmenes, protagonizados por Alexander Goldenweiser (1875-1961) y Heinrich Neuhaus (1888-1964), sirven para comprender de dónde ha salido el posterior pianismo ruso: el primero fue maestro de, entre otros, Tatiana Nikolaieva, Samuil Feinberg —presente en la serie, al contrario de la anterior— Lazar Berman y Dmitri Bashkirov; el segundo, de, por ejemplo, Sviatoslav Richter, Emil Gilels y Radu Lupu. Y para mí ya en estos dos discos salta la sorpresa: me ha interesado más el pianismo escueto, apretado, sincero, esencialista de Goldenweiser que el del más famoso Heinrich Neuhaus, más rico si se quiere desde el punto de vista imaginativo, pero también más lleno de paja. El disco dedicado a Neuhaus incluye 8 *Preludios* de Debussy y el *Rondó K 511* de Mozart (además de la *Sonata K 448*, con Stanislav Neuhaus, su hijo), y eso le da un especial valor: el poder comprobar cómo los pianistas rusos que en la época del deshielo eran ya figuras maduras veían la música occidental. El resultado no es muy alentador, y por eso mismo, edificante.

De sorprendente se puede calificar el Bach de Samuil Feinberg (1890-1962), no así —otra vez— su Mozart. El disco incluye su última grabación con impresionantes arreglos para piano de varios corales para órgano. Y de mucho más que sorprendente,

de increíblemente moderno, el disco dedicado a Maria Yudina (1899-1970), en el que la pianista de Nevel toca aquello que más le interesó en su vida: la música que se estaba haciendo en Occidente, y desde luego está claro que la adoraba y la comprendía.

El doble cedé dedicado a Vladimir Sofronitsky (1901-1961) es relativamente decepcionante. Una vez más, otro pianista ruso que entiende mal la música de Occidente y, claro, muy bien la de su país. Sin embargo, en este caso hay que ser cauto a la hora de valorar: Sofronitsky fue un verdadero rebelde para con el sistema musical ruso, y fue castigado y apartado de los circuitos oficiales, con lo que la información discográfica que tenemos —incluida ésta— pueda ser poco representativa. Naturalmente es suficiente para comprobar que era un intérprete tan arriesgado y poco ortodoxo como admirable.

Sviatoslav Richter (1915) y Emil Gilels (1916-1985) son dos productos rusos bien distintos: el uno, la imaginación hecha pasión; el otro, el pensamiento hecho pasión. Recordar estas grabaciones ahora no hace sino ahondar en esta idea. Son dos discos prodigiosos para escucharlos hasta la extenuación.





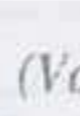



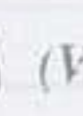


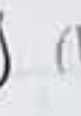
Lazar Berman (1930) nos muestra en este extraordinario disco su auténtica potencia virtuosística, con un Liszt modélico y tocado no sólo con dedos sino con corazón. Casi veinte años antes de grabar para D.G. sus míticos *Años de Peregrinación*, ya sabía el Liszt que quería. Al contrario, muy decepcionante es el disco dedicado a Mikhail Pletnev (1957), músico rebuscado donde los haya, que tampoco entiende a Mozart, aunque en su caso es más grave porque a finales de los 70 sí se ha escuchado ya a Mozart limpio de romanticismos superficiales.

El álbum se completa con varias grabaciones moscovitas del joven y muy conocido por el lector Yevgeny Kissin. Son de los años 1984 y 1986, es decir de antes de su "estallido" en Berlín en 1987. Sin duda, en ellas ya está presente el infinito e inexplicable talento del pianista de Moscú.

En fin, una pena que no haya podido disponer de más espacio para profundizar algo más acerca de estos irrepitibles artistas. Es un álbum que recomiendo sin ninguna reserva.

Pedro González Mira








 (Vols. 4, 6, 7, 8, 10)
 



 (Vols. 1, 3, 5)
 


 (Vols. 2, 9)

*toda
la
Opera*

**Las óperas más famosas
de la historia en sus
mejores 470 versiones,
a un precio sin
precedentes.**



**PREGUNTE EN SU TIENDA HABITUAL
POR ESTA GRAN OFERTA**

PolyGram

EL SONIDO DECCA

1. **BARTÓK: El Castillo de Barba Azul.** Christa Ludwig, Walter Berry. Orquesta Sinfónica de Londres/István Kertész. 4435712. 59'30".
2. **BRAHMS: Concierto para piano núm. 1.** **FRANCK: Variaciones sinfónicas.** **LITOLFF: Scherzo.** Clifford Curzon. Orquesta Sinfónica de Londres/George Szell (Brahms). Orquesta Filarmónica de Londres/Sir Adrian Boult. 4250822. 73'43".
3. **MENDELSSOHN: Sinfonía núm. 3. "Escocesa"; Obertura de Las Hébridas; El sueño de una noche de verano (extractos).** Orquesta Sinfónica de Londres/Peter Maag. 4435782. 75'47".
4. **MOZART: Conciertos para piano núms. 8 y 9; Rondó K 386.** Vladimir Ashkenazy. Orquesta Sinfónica de Londres/István Kertész. 4435762. 62'24".
5. **SCHUBERT: Sonata para piano D 850; Impromptus D 899, núms. 3 y 4; los 6 Momentos musicales D 780.** Clifford Curzon. 4435702. 76'46".
6. **SCHUBERT: Sonatas para piano D 664 y D 784; Melodía húngara D 817; 12 Valses D 145.** Vladimir Ashkenazy. 4435792. 57'27".



La legendaria compañía inglesa ha querido autohomenajearse mediante la recuperación de las portadillas (algunas de ellas bastante "desfasadas" para los gustos actuales) y los comentarios originales en una selección de registros comprendidos entre 1955 y 1971, la que se podría denominar primera época del sonido estereofónico. En aquella época la Decca se encontraba en la vanguardia de las innovaciones tecnológicas, y no tiene nada de extraño que se hayan incluido las especificaciones técnicas de la maquinaria empleada en estos añosos registros; ahí radica parte de la "gloria" de la compañía, que durante todos estos años se ha caracterizado por seguir una línea bastante coherente en sus ya clásicas grabaciones, y que se podría resumir en la búsqueda de un sonido del máximo realismo –cuyo ejemplo paradigmático sería la *Tetralogía* firmada por Solti ente 1958 y 1965–, de amplia gama dinámica y brillantez, y que no rehúye en absoluto la espectacularidad gracias al empeño de sus reputados ingenieros en impresionar al personal. No es menos cierto que por las mismas fechas (sore todo desde mediados de los años 60) las grabaciones de EMI o Philips podían resultar igual de vistosas y atractivas al oído –e incluso, a veces, más naturales–, por lo que no sería correcto mitificar en exceso aquéllas. Hoy día, aunque las diferencias se han suavizado mucho –afortunadamente– y no siempre resulta posible distinguir entre marcas, muchas grabaciones de Decca siguen conservando el inconfundible sello de la casa; no en vano algunos de aquellos veteranos técnicos como James Lock o Colin Moorfoot continúan aún en activo. En definitiva, se puede hablar sin temor a

exagerar de un "sonido Decca" muy valorado por un amplio sector de aficionados ávido de sensaciones "fuertes", pero que no siempre contentará a todos en la misma medida.

La selección musical es bastante menos novedosa de lo que en un principio cabría suponer. En realidad, muchos de estos registros eran ya conocidos por los aficionados en disco compacto; la novedad radica en que ahora se nos presentan los acoplamientos originales, con algunos añadidos para "adecentar" los minutajes. Para empezar, bastante Schubert: sendos recitales pianísticos a cargo de Clifford Curzon y Vladimir Ashkenazy (entre 1964 y 1971), que a pesar de estar cargados de buenas intenciones no han logrado superar del todo el paso del tiempo. Schubert, en particular su piano, ha experimentado en los últimos tiempos una profunda revisión gracias a artistas como Sviatoslav Richter y Radu Lupu, e incluso Barenboim, que obviando la faceta "amable", han profundizado en los aspectos más amargos y desesperanzados de esta música. Frente a esta visión moderna la de aquellos queda, a pesar de sus aciertos parciales, a mitad de camino.

El memorable registro de Mstislav Rostropovich y Benjamin Britten (1968) es un ejemplo de todo lo contrario: se trata de uno de esos discos que no deberían faltar en la discoteca de los buenos aficionados; las interpretaciones, muy particularmente la emocionante *Sonata Arpeggione*, son históricas en el más auténtico sentido de la palabra y exhiben una belleza y un compromiso que no están sujetos a los vaivenes de las modas. Su audición es una experiencia inolvidable.

La buena talla mozartiana de Ashkenazy queda patente en estos dos conciertos grabados en 1966, en los

de    a    

    (media)

\$\$\$

inicios de su carrera (posteriormente llevaría al disco una admirable integral de los *Conciertos* de Mozart como solista y director), pero el conjunto se ve desequilibrado por una dirección de Kertész sin interés y que acusa "tics" de un trivial rococó.

El disco de Ataúlfo Argenta, con el folclórico subtítulo "España" es uno de los más atractivos de la serie y uno de los escasos testimonios discográficos (1957) del prematuramente desaparecido director, que en esta ocasión se encuentra totalmente en su elemento (incluyendo su Debussy, que a pesar de los años transcurridos posee un magnífico nivel), con interpretaciones que rebosan colorido y espontaneidad. Con todo, hay que ser justos y reconocer que *España* de Chabrier o el *Capricho español* han conocido versiones más perfectas y no menos idiomáticas a cargo de Markevitch, Ansermet o Barenboim. Y con mejor sonido.

El *Primer Concierto* de Brahms (1962) de Curzon y Szell ha gozado siempre de muy buena prensa, pero escuchado hoy habría que preguntarse el motivo. Se trata de una versión muy apasionada, en el sentido más elemental de la palabra, pero con bastantes "rudezas" tanto por parte de Curzon, a quien la obra parece venirle un poco grande, como de Szell, un buen brahmsiano que aquí dirige de manera un tanto puramente visceral, aunque obteniendo un gran rendimiento de la orquesta. Me parecen muy preferibles, en serie media, Barenboim/Barbirolli (EMI) o Gilels/Jochum (D.G.). Los complementos de Litolf y Franck, dirigidos por Boult, resultan bastante correctos.

La pareja Christa Ludwig/Walter Berry, en aquella época (1965) también en la vida real, se hallaba en plenitud vocal y protagoniza una de las grandes versiones de *El Castillo de Barba Azul*, en la que contribuye positivamente, aquí sí, la labor de István Kertész al frente de la espléndida Sinfónica de Londres (orquesta omnipresente en esta colección, por cierto). Junto a Solti (Decca), Sawallisch (D.G.) y Ferencsik (Hungaroton), la versión de Kertész está, todavía hoy, entre lo mejor que existe en esta ópera bartokiana.

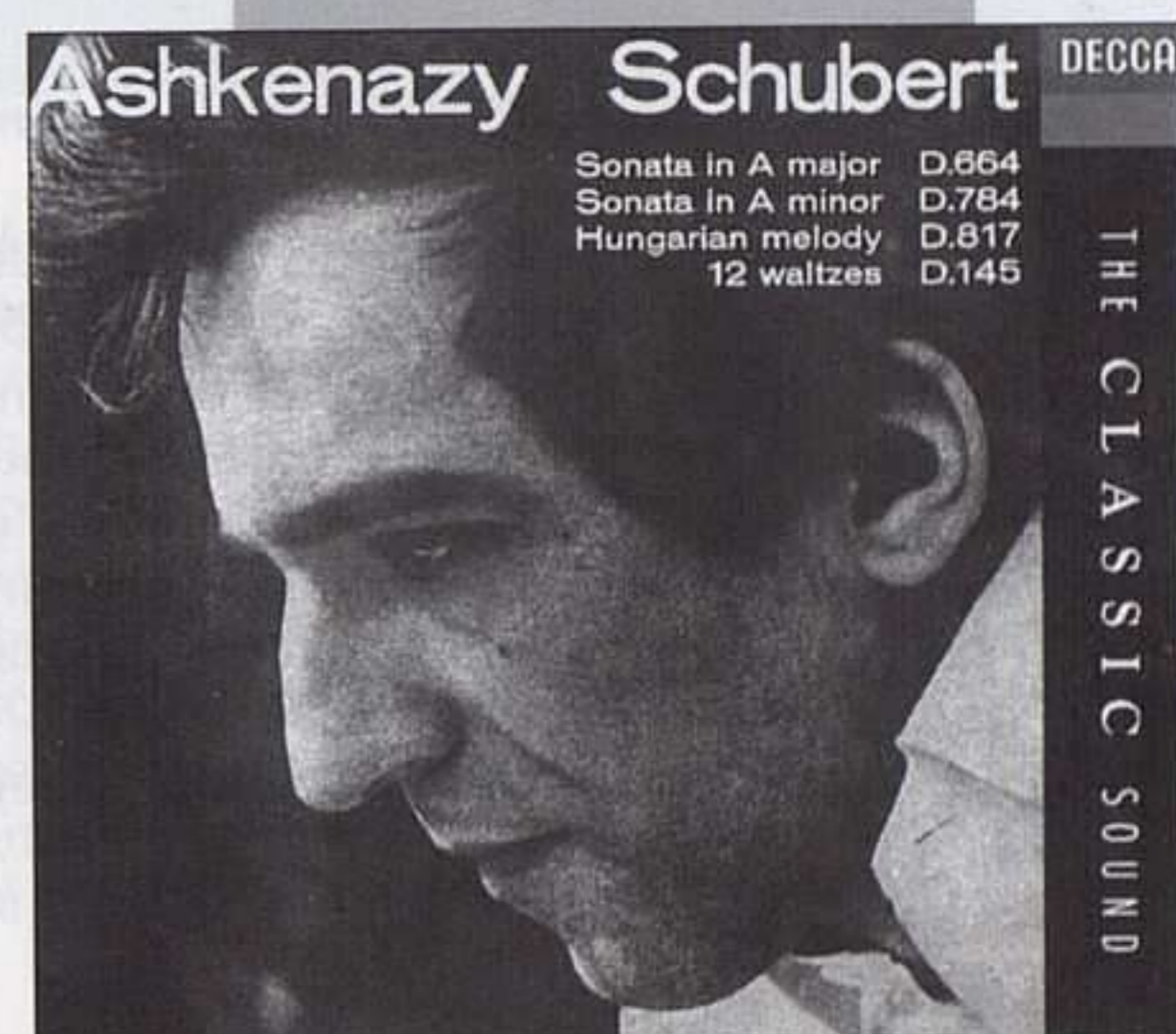
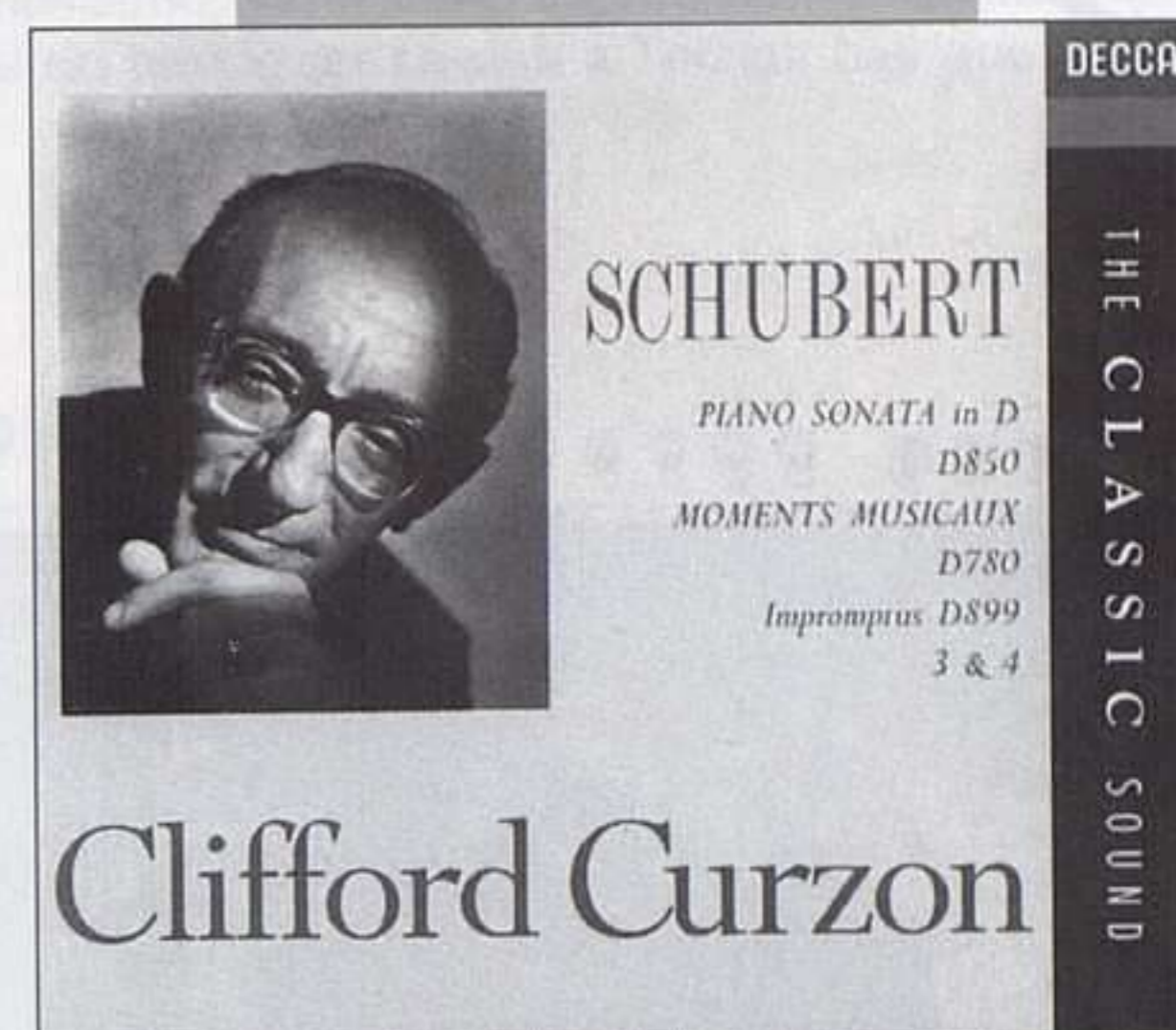
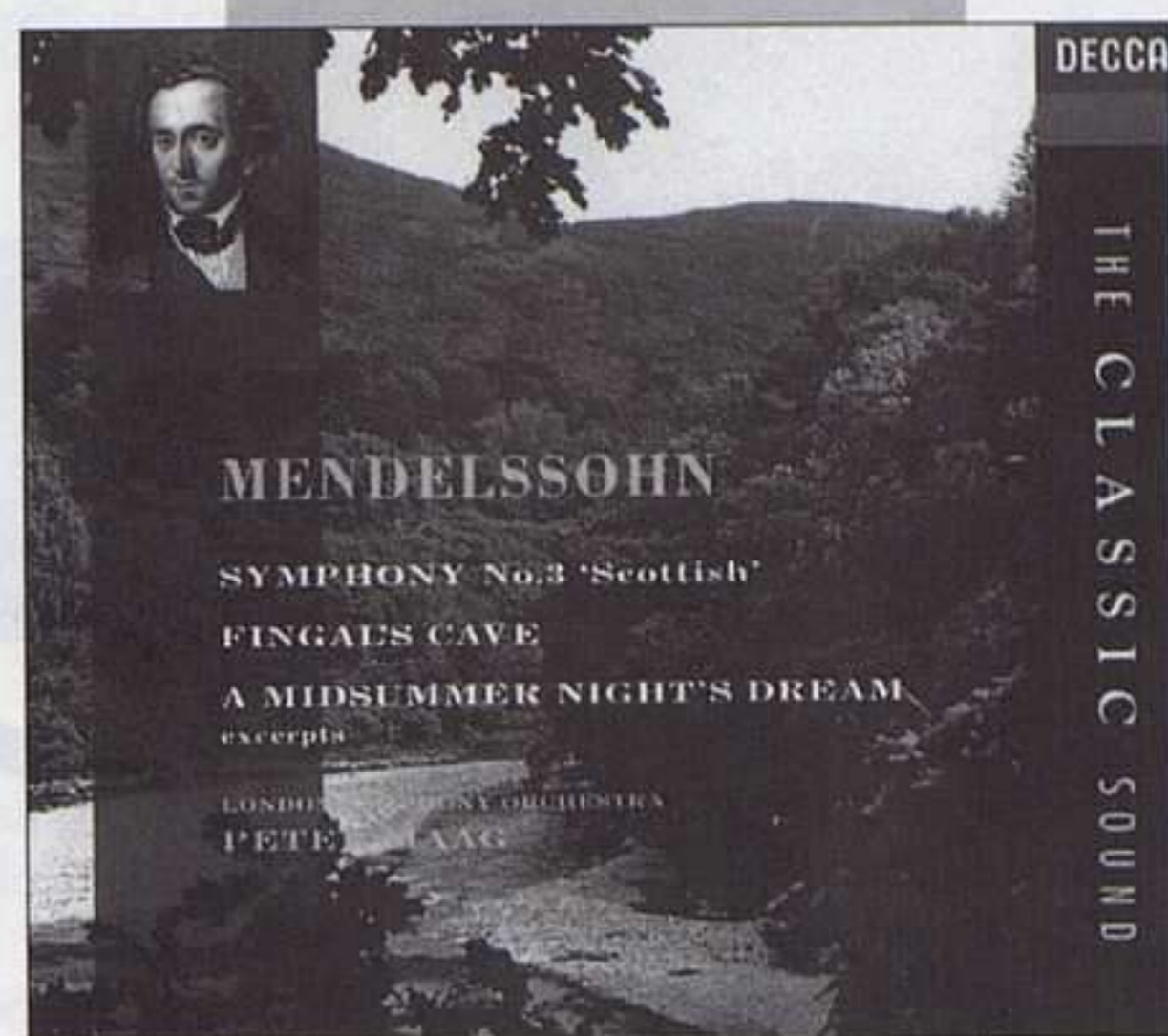
Ernest Ansermet es el otro gran punto de interés de la serie. Se trata además de su última grabación (1968), pocos meses antes de morir y cuando contaba nada menos que 85 años, lo que no supone ningún obstáculo para que sienta cátedra en una versión de *El Pájaro de fuego* absolutamente sensacional, modélica, a la altura de las mejores y tocada por la New Philharmonia de un modo increíble; por si fuera poco, la grabación es impresionante, todo un lujo que deja bien alto el pabellón de la Decca. El disco se acompaña gratuitamente de otro CD con un extenso ensayo previo a la grabación: un documento del máximo interés para los admiradores del director suizo.

El siguiente volumen dedicado a Stravinsky (grabaciones de 1966 y 1970) nos llega de manos de Neville Marriner y su Academy, que ejecutan, espléndidamente, un programa muy adecuado a sus características, con bastante buen gusto y sin asomo de ligereza o ampulosidad. Para el Stravinsky neoclásico, perfecto.

Las cosas no funcionan igual de bien en los *Conciertos* para violín de Tchaikovsky y Sibelius (1970). Quizá se deba a que Kyung Wha Chung, una artista de fina sensibilidad, no posee un sonido especialmente grande ni un virtuosismo deslumbrante como Perlman o Oistrakh, pero Previn tampoco consigue dotar a sus interpretaciones de la necesaria tensión. En serie media, mejor Zukerman/Mehta y Oistrakh/Ormandy para Tchaikovsky (ambos Sony) y Ferras/Karajan (D.G.) para Sibelius (a falta de la extraordinaria versión de Zukerman/Barenboim, también D.G.).

El disco con música de Mendelssohn (1957 y 1960) nos devuelve a otro director poco amigo de los estudios de grabación, al excelente Peter Maag. Su Mendelssohn es muy fresco y de buena factura (algo menos en la selección de *El sueño de una noche de verano*, en la que falta un poco de poesía). Pero en todas y cada una de estas sublimes músicas la sombra de las interpretaciones de Otto Klemperer para EMI se hace muy, muy alargada.

José Sánchez Rodríguez



7. **SCHUBERT: Sonata para arpeggione y piano, D 821. BRIDGE: Sonata para violonchelo y piano.** Mstislav Rostropovich, Benjamin Britten. 4435752. 52'3".

8. **STRAVINSKY: El Pájaro de fuego.** Orquesta New Philharmonia/Ernest Ansermet. Ansermet ensaya *El Pájaro de fuego*. 4435772. 2 CDs. (al precio de uno). 96'52".

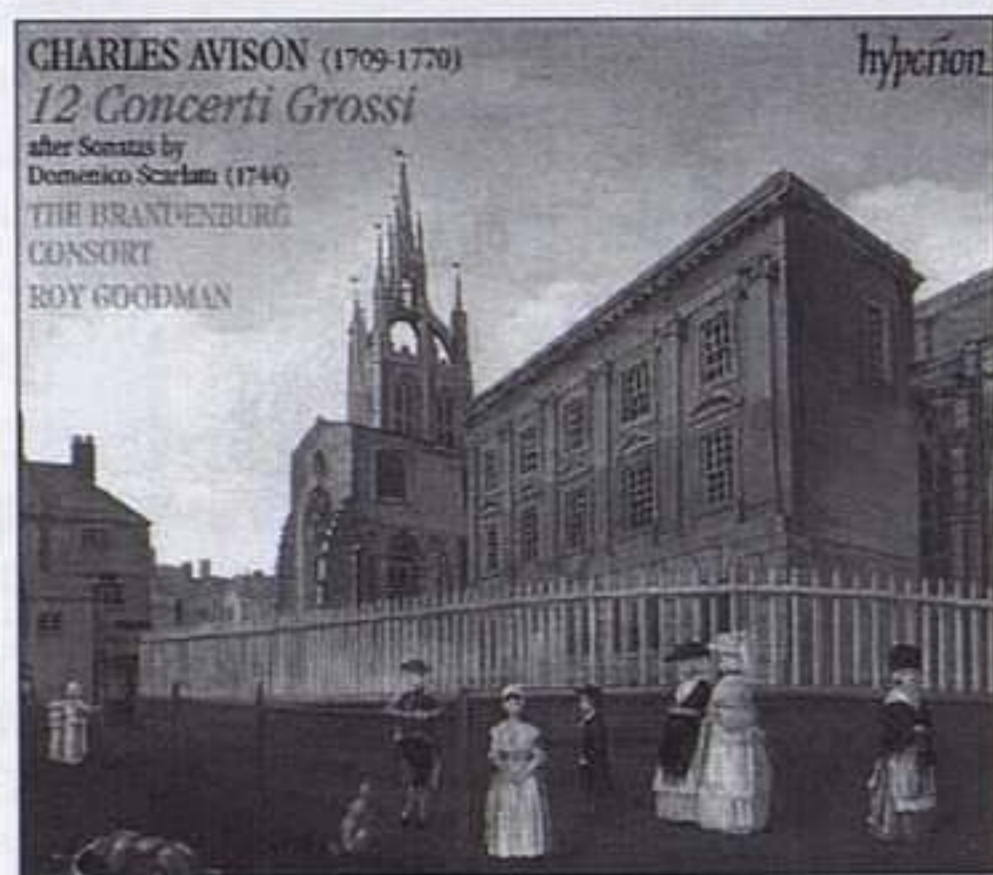
9. **STRAVINSKY: Pulcinella: suite; Apollon musagète; Capriccio.** John Ogdon, piano. Academy of St. Martin in the Fields/Sir Neville Marriner. 4435772. 70'12".

10. **TCHAIKOVSKY: Concierto para violín. SIBELIUS: Concierto para violín.** Kyung Wha Chung. Orquesta Sinfónica de Londres/André Previn. 4250802. 66'26".

11. **"ESPAÑA". CHABRIER: España. RIMSKY-KORSAKOV: Capricho español. GRANADOS: Danza española núm. 5 "Andaluza". MOSZKOWSKI: Danzas españolas, libro 1, op. 12. DEBUSSY: Imágenes para orquesta.** Orquestas Sinfónica de Londres y de la Suisse Romande (Debussy)/Ataúlfo Argenta. 4435802. 72'43".

Decca, "The Classics sound". ADD

reseñas



AVISON: 12 Concerti grossi (1744) según sonatas de Domenico Scarlatti.
The Brandenburg Consort/Roy Goodman.
150'39". DDD

Hypérion, CDA 66891/2. 2 CDs

PODRÍA PARECER INNECESARIA UNA NUEVA GRABACION de los conciertos de Avison sobre temas de *Sonatas* de Domenico Scarlatti, contando ya con una más que digna de The Academy of St Martin in the Fields, con Neville Marriner y Iona Brown (Philips, 4388062). Lo cierto, sin embargo, es que la grabación que comentamos, tocada con instrumentos originales, supera con mucho la precedente: una interpretación jugosa, vital y muy bien tocada, que recrea esta gratísima música con una alegría, una fruición y un gusto admirables. Sin duda la mejor opción discográfica. **AM**



BACH: El arte de la fuga, BWV 1080.
Ton Koopman, Tini Mathot, claves.
75'22". DDD

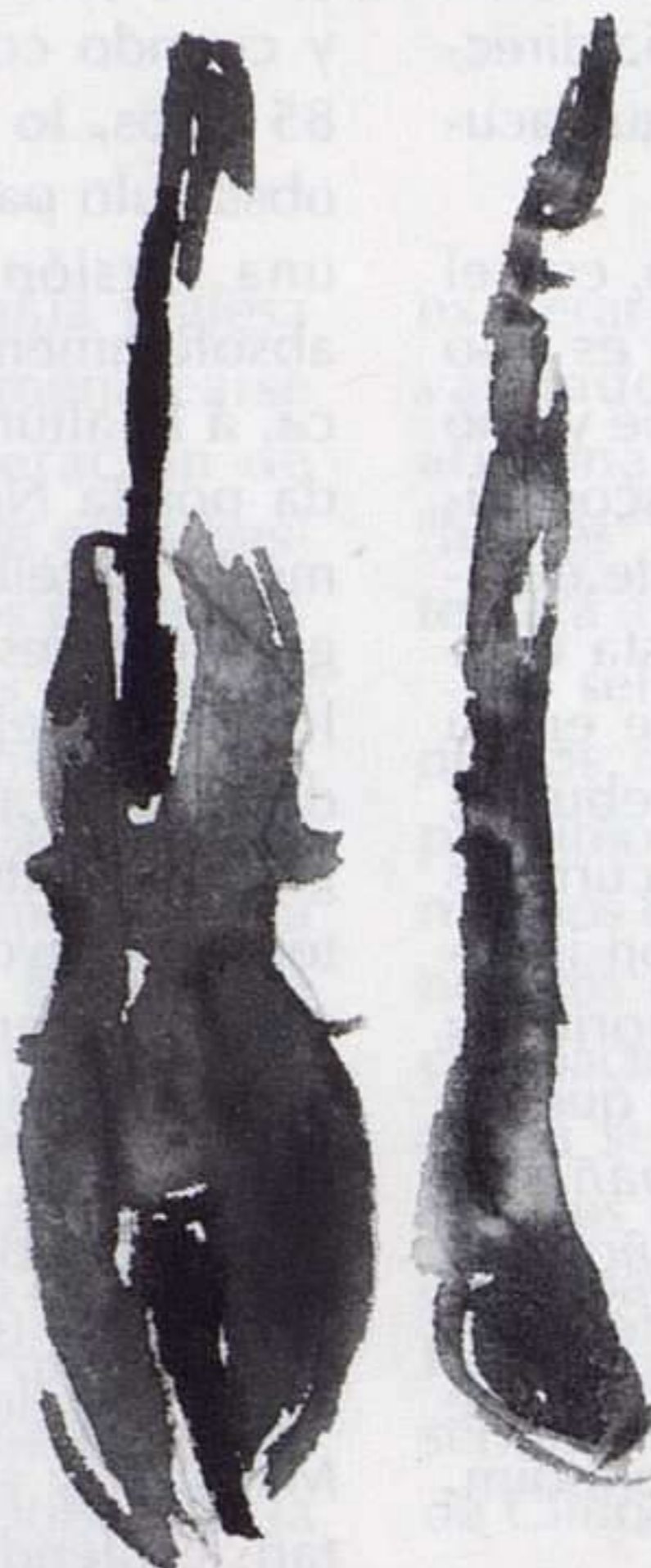
Erato, 4509963872

"ALLA KOOPMAN". Ton Kopman huye de la normalidad, de la ortodoxia, como si su sólo contacto le quemara los dedos. Aquí nos brinda la primicia de escuchar *El arte de la fuga* bachiano en una extraña versión para dos claves, con su esposa y productora discográfica, Tini Mathot, como intérprete del segundo (y en buena medida innecesario) clave. El resultado es, claro, curioso y a ratos espléndido porque el holandés tiene madera de músico genial. La obra nos llega, por decirlo así, desacralizada, revestida de matices mundanos, de todo un rosario de ornamentos. Escuchar el experimento merece la pena, pero no logra pasar de la curiosidad. **LCG**

FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA Y DANZA CIUDAD DE UBEDA



1995



Día 20 de Mayo, Sábado
ORQUESTA FILARMONICA DE BUCAREST "GEORGE ENESCO"
Director: Manuel A. HERRERA MOYA
Solista: Marin CAZACU, violoncello

Día 3 de Junio, Sábado.
LA CAPILLA REAL DE MADRID
Director: Oscar Gershensohn
DIDO Y ENEAS
Opera en tres actos.

Día 10 de Junio, Sábado.
BALLET DE VICTOR ULLATE "ARRAIGO"
Coreografía: Victor Ullate
Música: Jerónimo Maesso
"ARRAYAN DARAXA"
Coreografía: Victor Ullate
Música: Luis Delgado.
Pabellón Polideportivo Municipal.

Día 17 de Junio, Sábado.
ROSA TORRES PARDO
Piano

Día 18 de Junio, Domingo
Jornada de Clausura
PACO DE LUCIA & SEXTET
Pabellón Polideportivo Municipal.

MUSICA EN LA CIUDAD

MUSICA DEL 5 DE MAYO AL 18 DE JUNIO AUDITORIO DEL HOSPITAL DE SANTIAGO

Todos los actos daran comienzo a las 9'30 hs

Día 5 de Mayo, Viernes.
Jornada de Apertura
ORQUESTA SINFONICA DE SEVILLA
Director: Juan Luis PEREZ

Día 6 de Mayo, Sábado.
Recital Extraordinario
TERESA BERGANZA
J.A. Alvarez Parejo, piano

Día 7 de Mayo, Domingo.
COMPANIA DEL TEATRO LIRICO DE EUROPA

Orquesta, Coro y solistas
"CARMEN" de G. Bizet
Dirección de Escena: Giorgio LALOV
Pabellón Polideportivo Municipal

Día 13 de Mayo, Sabado.
I MUSICI
"Música Barroca en Italia"

Día 14 de Mayo, Domingo.
ORQUESTA DE CAMARA DE BUDAPEST
CORO DE LA FILARMONICA DE KIEV
Director: Adrián SUNSHINE
Solista Josep María COLOM, piano.

Día 12 de Mayo: Auditorio del Hospital de Santiago
JOVENES INTERPRETES DE CONSERVATORIOS

Día 2 de Junio: Patio del Palacio de las Cadenas.
ENRIQUE VIANA, tenor
ANTONIO LOPEZ, piano

Día 4 de Junio: Patio Casa de las Torres.
AGRUPACION MUSICAL UBETENSE.
Programa Música de Cine.

Día 9 de Junio: Archivo del Ayuntamiento.
TRIO DE GUITARRAS DE COLONIA

Día 11 de Junio: Plaza de los Carvajales.
CUARTETO DE CUERDAS de la Orquesta "Ciudad de Granada"

Día 16 de Junio: Puerta de Granada.
QUINTETO DE METAL de la Orquesta "Ciudad de Granada"

INFORMACION Y RESERVAS:
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE UBEDA
Tlf.: 953/75 04 40-75 01 91-FAX: 953/75 07 70
Pl. Vázquez de Molina, s/n.
23400 UBEDA (Jaén)
ASOCIACION CULTURAL "AMIGOS DE LA MUSICA"
Tlf.: 953 / 75 32 14 - 75 08 42
Hospital de Santiago
23400 UBEDA (Jaén)

PATROCINAN:

ORGANIZA:

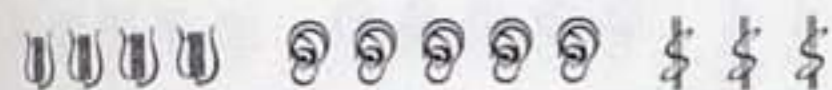




BACH: los 3 Conciertos para 2 claves, BWV 1062. Bob van Asperen, Gustav Leonhardt, claves. Melante Amsterdam/Bob van Asperen. 47'17". DDD

Virgin, VC 5450542

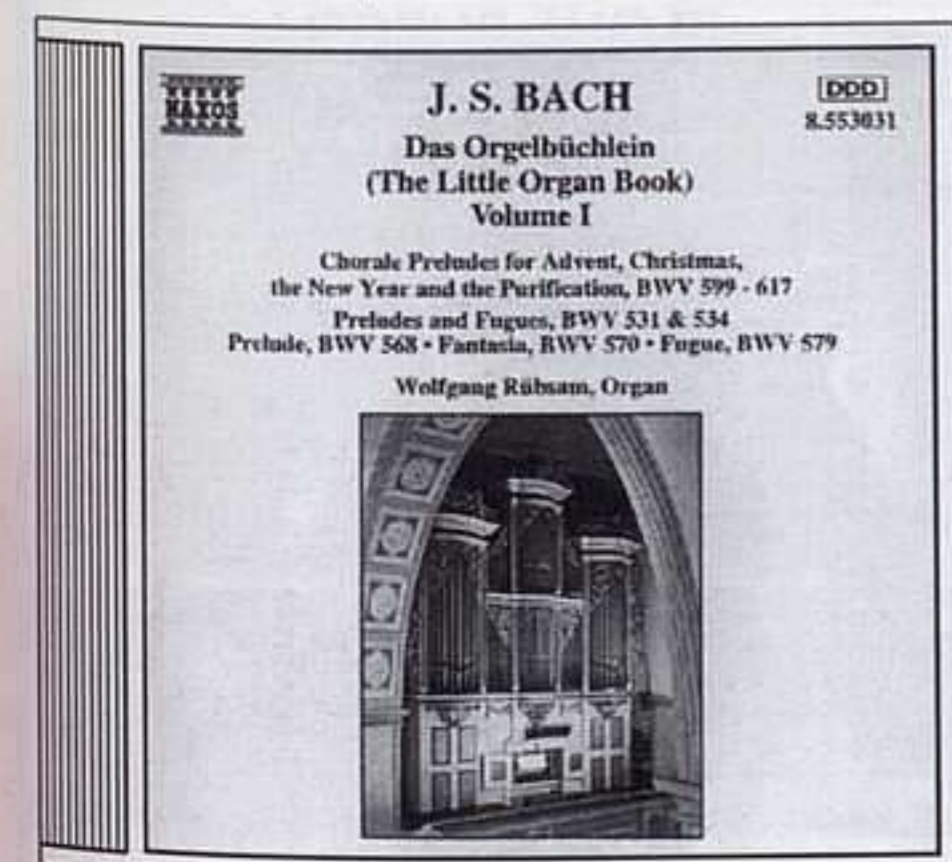
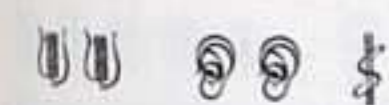
UNA NUEVA INTEGRAL A PUNTO DE LLEGAR A PUERTO. Durante muchos años reinó Leonhardt con su antigua versión en la prehistoria del movimiento historicista; luego vino Pinnock, solvente pero de menor estatura. Koopman aunó aplausos y parabienes y ahora lo intenta un tercer holandés, aventajado alumno del primero, acompañado del maestro. Los *Conciertos para dos claves* confirman y mejoran lo aprendido en las entregas para uno; la tradición es un grado y van Asperen encandila con una lograda interpretación, severa y equilibrada como Leonhardt –sin alcanzar la misma poesía–, de impecable virtuosismo, mucho refinamiento y escasa fantasía. En horizonte ya se anuncia la próxima de Hantái. **ABLI**



BACH: La Pasión según San Juan. Blasi, Lipovsek, Rolfe Johnson, Holl, Scharinger. Coro Arnold Schoenberg. Concentus Musicus Wien/Nikolaus Harnoncourt. 110'5". DDD

Teldec, 9031748622. 2 CDs

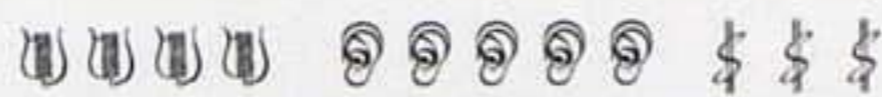
HARNONCOURT VUELVE A UNA OBRA EMBLEMÁTICA, una de sus primeras grabaciones con el Concentus Musicus que sirvieron para afirmar un nuevo estilo. Hoy como entonces levanta una impresionante estructura pero varían los cimientos, los tempi en primer lugar, mucho más ágiles que antaño. Estamos ante una versión más intimista, cargada de tintes sombríos, condensada en lo instrumental (con Christophe Coin a la viola de gamba), pero siguen ahí la retórica y el drama. El "cast" vocal, con un estupendo Rolfe Johnson como evangelista, no presenta fisuras. Pero hay un elemento que argumenta por sí solo la nueva grabación: el Coro Arnold Schoenberg realiza un trabajo soberbio lleno de entusiasmo y vitalidad. **ABLI**



BACH: Pequeño Libro para Órgano, vols. 1 y 2. Wolfgang Rübsam, órgano. 148'59". DDD

Naxos, 8.55301/2. 2 CDs

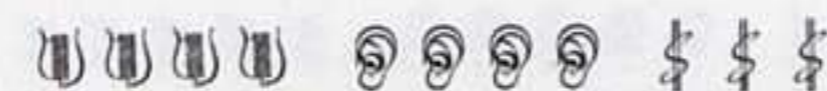
UN BACH ENVEJECIDO Y ABURRIDO. Entre otros aspectos, siempre hemos valorado en Naxos el ofrecer obras de difícil localización en versiones decentes y precios económicos. En el lanzamiento del *Pequeño Libro para Órgano* de Bach no se cumple una de las premisas; estamos ante una interpretación mediocre. Wolfgang Rübsam ha aplicado a toda su ejecución un cliché estándar y monótono. El resultado es un Bach solemne, dotado de grandiosidad marmórea, lento fraseo y vulgar ornamentación, carente e chispa y fuerza. A todo ello hay que añadir una brumosa y gris torma de sonido que deja en el camino parte del amplísimo espectro dinámico y armónico del órgano. Esta vez no ha funcionado la fórmula. **ABLI**



BACH: Sonatas y partitas para violín solo. Christian Tetzlaff, violín. 128'37". DDD

Virgin, 5450892

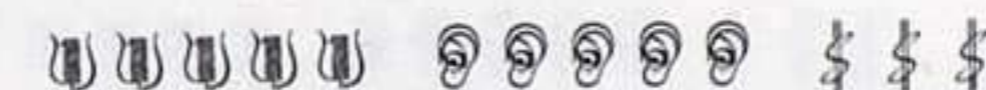
¡VEINTISIETE AÑOS! Hoy son muchos los jóvenes violinistas que pueden tocar las obras para violín solo de Bach, pero muy pocos los que consiguen hacerlo como Christian Tetzlaff, que nos asombra no sólo con una lectura técnicamente imaculada de estas obras, sino también con un enfoque abiertamente personal, en el que su juventud aflora tan sólo para bien. Su Bach es vivo, flexible, colorista, arriesgado, cambiante e intensamente rítmico y nos llega con un sonido violinístico hermosísimo, sin resabio alguno de rebuscamiento o manierismo. Tocar así no puede ser casual: a Tetzlaff hay que seguirle los pasos. **LCG**



BACH: Sonatas en trío BWV 525, 527, 529, 530; Sonata BWV 1031. Marion Verbruggen, flauta dulce. Mitzi Meyerson, clave 63'5". DDD

H. Mundi, HMU 907119

4 DE LAS 6 SONATAS EN TRÍO PARA ÓRGANO DE BACH, en transcripción para flauta dulce y clave obligado de Marion Verbruggen. La escritura a tres voces de estas maravillosas obras sugieren la transcripción para un instrumento y clave obligado, o bien para dos instrumentos melódicos y continuo, siguiendo el mismo procedimiento puesto en práctica en ocasiones por el propio Bach. La flautista holandesa Marion Verbruggen nos propone tan sólo cuatro –¿por qué no las seis?– en versión de flauta dulce. El disco se complementa con una transposición de la *Sonata en Mi bemol, BWV 1031*, obra de C.P.E. Bach erróneamente atribuida a su padre. Un disco atractivo gracias a la excelente calidad de la interpretación. **AM**



BARBER: Concierto para violín op. 14. KORNGOLD: Concierto para violín op. 35; Much ado about nothing (Suite op. 11). Gil Shaham, violín. André Previn, piano. Orquesta Sinfónica de Londres/André Previn. 61'10". DDD

D.G., 4398862

MÚSICAS MENORES, PERO BIENSONANTES y de grata escucha. El *Concierto* de Korngold fue otrora una de las especialidades de Heifetz, pero Shaham y Previn conducen a la obra a la cima de sus calidades, notables aunque no deslumbrantes. Shaham parece madurar poco a poco y en este repertorio menos comprometido, aunque de gran lucimiento, da la talla del gran violinista que pretende Deutsche Grammophon. Colosal Previn en un repertorio que ama y dirige como pocos: la Sinfónica de Londres le suena como en sus mejores tiempos. Disco, en fin, para coleccionistas de rarezas violinísticas o de músicas poco perturbadoras. **LCG**



BARTOK: Divertimento; Suite de danzas; 2 Imágenes op. 10; Esbozos húngaros. Orquesta Sinfónica de Chicago/Pierre Boulez. 72'29".

D.G., 4458252

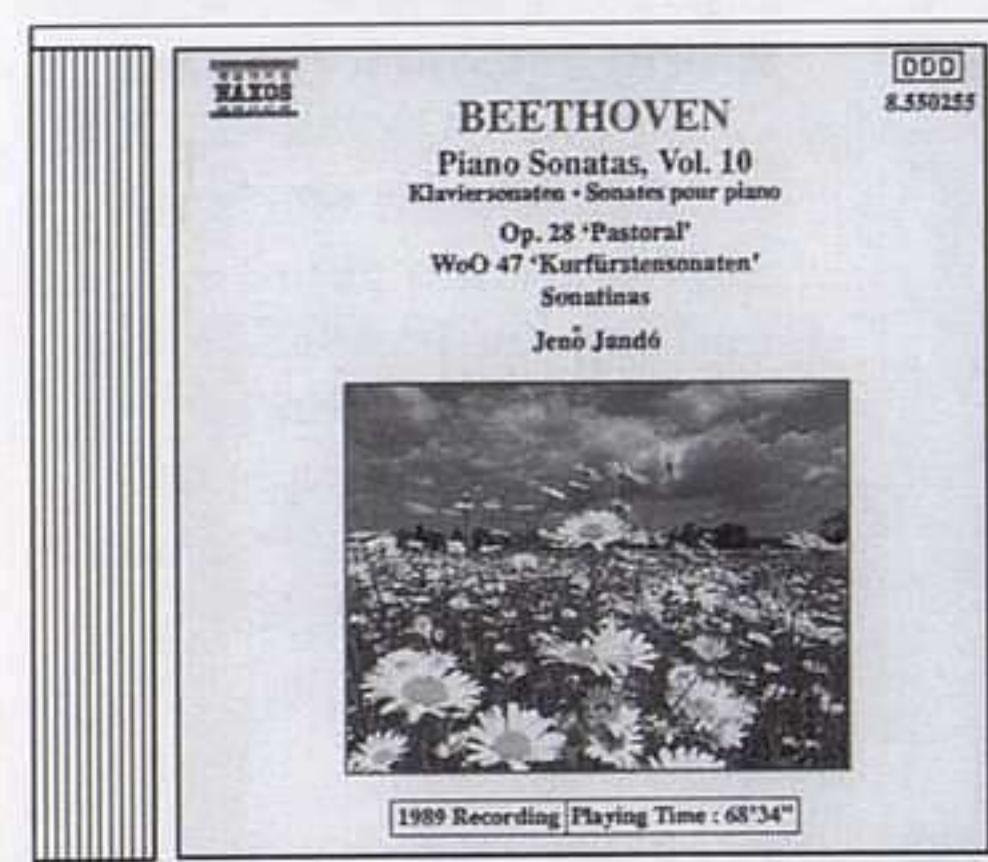
BARTÓK FIERAMENTE HUMANO. Todavía hay quien dice que Boulez es un gran director "cerebral", que sólo da en el clavo cuando dirige música mayormente "intelectual". Pues bien, sin negarle, por descontado, esa componente (es uno de los músicos más cultos de hoy), Boulez ha llegado últimamente a la más absoluta genialidad precisamente gracias a que no se queda en eso, sino que sabe dotar de trasfondo, de "expresividad" en sentido amplio (es decir, no puramente romántico) a mucho de lo que interpreta, y muy en particular a Bartók: en este CD muestra en toda su dimensión al hombre Bartók, que sufre y entronca emocionado con el paisaje y las gentes que le rodean. Impresionante, emocionante disco, con una actuación orquestal de fábula. **ACA**



BARTOK: Música para instrumentos de cuerda, percusión y celesta. MARTINU: Concierto para cuarteto de cuerda y orquesta. JANACEK: Capriccio para piano y conjunto de cámara. Orquesta de Cleveland/Christoph von Dohnányi. 69'57". DDD

Decca, 4431732

EXTRAORDINARIOS, MARTINU Y JANACEK. Es éste un fenomenal disco, como era de esperar en Dohnányi, maestro tanto mejor "armado" cuanto menos clásica sea la música que interpreta. En estos momentos se le puede calificar como uno de los más importantes intérpretes de la música de nuestro siglo. Aquí presenta una magnífica versión, aunque superable, de la *Música para cuerda, percusión y celesta*, y sendas memorables interpretaciones de piezas de Martinu y Janacek. En Bartók, un Bartók muy violento y por eso a veces (segundo movimiento) demasiado escueto en el fraseo, demuestra calidad, pero es en el resto del disco donde se encuentra como pez en el agua. Desde luego, un disco superrecomendable. **SGL**



BEETHOVEN: Sonatas para piano Wo0/1, 2 y 3; Sonatinas Anh. 5/1 y 2; Sonata Wo0 51; Sonata núm. 15 "Pastoral". Jenő Jandó. 68'34". DDD

Naxos, 8.550255

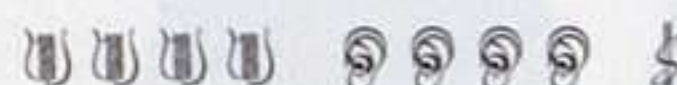
CURIOSIDADES BEETHOVENIANAS. Este disco contiene las tres pequeñas *Sonatas* que Beethoven dedicara al elector de Colonia, Maximilian Frederick en 1783; la *Sonata* conocida como "*Sencilla*" (un fragmento) compuesta en 1792 y las dos *Sonatinas* del mismo año sobre las que todavía se discute su autenticidad. Es ocioso recordar que ninguna de estas cinco obras pertenecen al ciclo de las 32 *Sonatas para piano* catalogadas como tales. El disco se completa con la *núm. 15*, es decir, la *op. 28 "Pastoral"*. Parece evidente que el interés del mismo radica en el repertorio, y se confirma después de escucharlo: Jandó es un correcto pianista que no pasa en ningún momento de ahí, al menos en Beethoven. **PGM**



BERLIOZ: Las noches de estío; 5 Melodías; Romeo y Julieta: estrofas. Anne Sofie von Otter. Coro RIAS y Orquesta Filarmónica de Berlín/James Levine. Cord Garben, piano. Coro de la Opera Real de Estocolmo. 63'3". DDD

D.G., 4458232

PODRÍA HABER SIDO UN GRAN DISCO. El acoplamiento de los registros de *Les Nuits d'Été* y de las estrofas de *Roméo et Juliette* (ambos de 1988) con una selección de las *Mémoires* publicadas hace un año podría haber sido un gran disco, ya que la voz y la sensibilidad de la von Otter resultan idóneas para esta música, con la salvedad de alguna tirantez por el agudo en *Les Nuits*; sin embargo, la dirección poco transparente y la escasa compenetración espiritual de Levine hacia la escondida pasión de semejantes pentagramas (¡cuántos secretos se le escapan!) dejan el producto en un disco correcto, sin más. Eso sí, permite acceder a la voz de Otter evitándonos los sudores y pesares del insufrible *Romeo* completo del álbum original. **GB**



BIZET: Sinfonía en Do mayor; Juegos de niños; Escenas bohemias. Orquesta Sinfónica de Nueva Zelanda/Donald Johanos. DDD

Naxos, 8.553027

UN BIZET BASTANTE CONOCIDO Y OTRO UN POCO MENOS. Con una interpretación muy adecuada y una orquesta que se ve que da de sí todo lo que puede, tenemos aquí al Bizet de su popular y juvenil *Sinfonía en Do mayor*, unido al menos oído de sus *Juegos de Niños* y de las *Escenas Bohemias* pertenecientes a la ópera *La Linda Joven de Perth*. Toda esta música respira frescura de invención, transparencia, ambiente risueño, con una orquestación que prueba una vez más —ópera *Carmen* aparte— el dominio técnico del gran músico francés. Y a precio muy barato. **APM**



BLOW, PURCELL: Canciones y Música instrumental. Christine Brandes, soprano. Mary Springfels, viola de gamba. Arcadian Academy/Nicholas McGegan. 75'55". DDD

Hamonia Mundi, HMU 907167

OTRO DISCO PARA LA CELEBRACIÓN MUSICAL MÁS RELEVANTE del año: el tercer centenario de la muerte de Purcell. McGegan ha realizado una esmerada selección de canciones y piezas instrumentales para pequeño conjunto —con la pertinente compañía de Blow— que se inspira en la "pasión por las antologías" de los ingleses. Y de paso, el en ocasiones, descuidado director, exhibe una natural y exquisita —y hasta ahora insospechada— afinidad con el Orfeo británico. Con el pequeño y preciso grupo Arcadian Academy y la compañía de la soprano Christine Brandes, de bella voz y ajustada expresividad, desgranar el Purcell más íntimo y esencial, faltando un poco de intensidad en las canciones más picarescas y jaraneras. Perfecto como introducción a Purcell. **ABLI**



BRAHMS: las 4 Sinfonías; Obertura trágica; Variaciones Haydn. Orquesta Filarmónica de Berlín/Rudolf Kempe. 190'25". ADD (estéreo/mono)

Testament, SBT 3054. 3 CDs

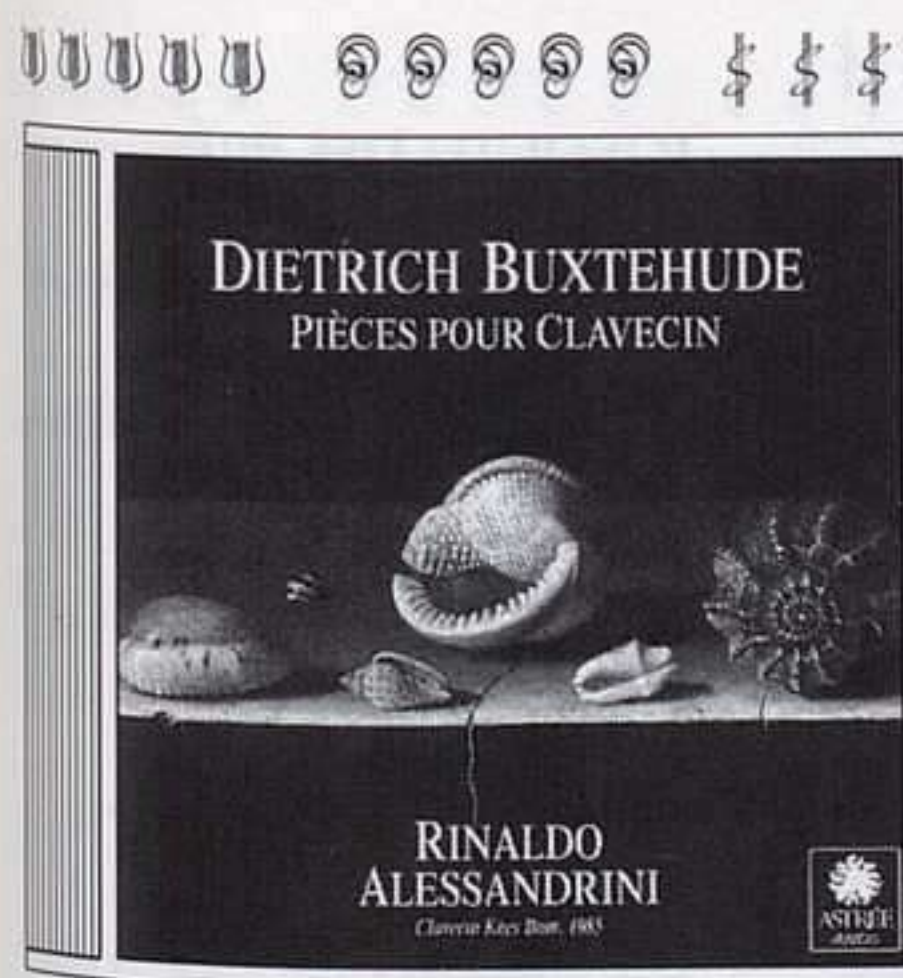
UN MAGNÍFICO COMIENZO. Después fueron los Solti, Bernstein, Haitink... Kempe, con esta integral (1955-60) estableció una línea interpretativa que más tarde fue adquiriendo vigencia y se fue haciendo sitio entre los, primero, Bruno Walter, Szell, etc., y, después, Giulini casi en solitario: un Brahms hecho de pasión y vehemencia, cincelado a piedra y fuego, sobre el que miraron luego muchos directores. ¿Qué vigencia tiene hoy? Toda, o casi: la *Primera* y la *Tercera* (particularmente la *Primera*) siguen siendo muy buenas, y quizá el resto se haya quedado algo atrás. En cualquier caso, integrales como ésta (1955-60) sólo pueden interesar a coleccionistas o muy brahmsianos. Eso no sólo no es pecado; está muy bien. **PGM**



BRITTEN: Cuatro Canciones Francesas (1); Our Hunting Fathers (2); "Serenade"; "Nocturne" (3); "Phaedra" (4). F. Lott (1), P. Bryn-Julson (2), P. Langridge (3), Ann Murray (4). English Chamber Orchestra, Northern Sinfonia/Stuart Bedford. 127'9". DDD

Collins, 70372. 2 CDs

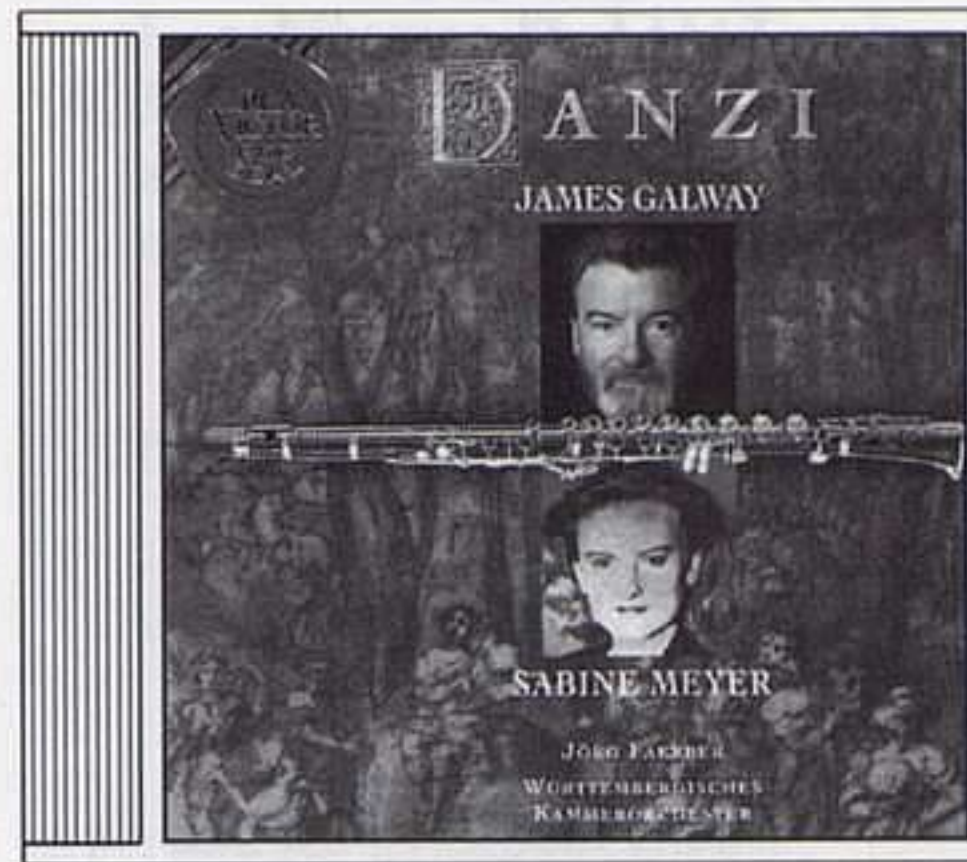
EL CACIONERO DE BENJAMÍN. Stuart Bedford, uno de los máximos expertos en la obra britteniana, ha agrupado todos los ciclos de canciones orquestales del autor de *Peter Grimes* para la realización de estos discos. Para la empresa, Bedford ha reunido a cuatro cantantes ingleses que han realizado un trabajo admirable. La Lott está exquisita; la Bryn-Julson vive cada verso; Langridge –cuya voz se resiente en los extremos– es un sutilísimo fraseador (superando a Pears –Decca– y situándose junto a Tear –D.G.–); y Ann Murray está realmente impresionante. La dirección es atmosférica, refinadísima o enervante: ideal. **JTS**



BUXTEHUDE: Piezas para clave BuxWV 163, 164, 166, 174, 226, 234, 248 y 250. Rinaldo Alessandrini, clave. 64'6". DDD

Astrée, E 9534

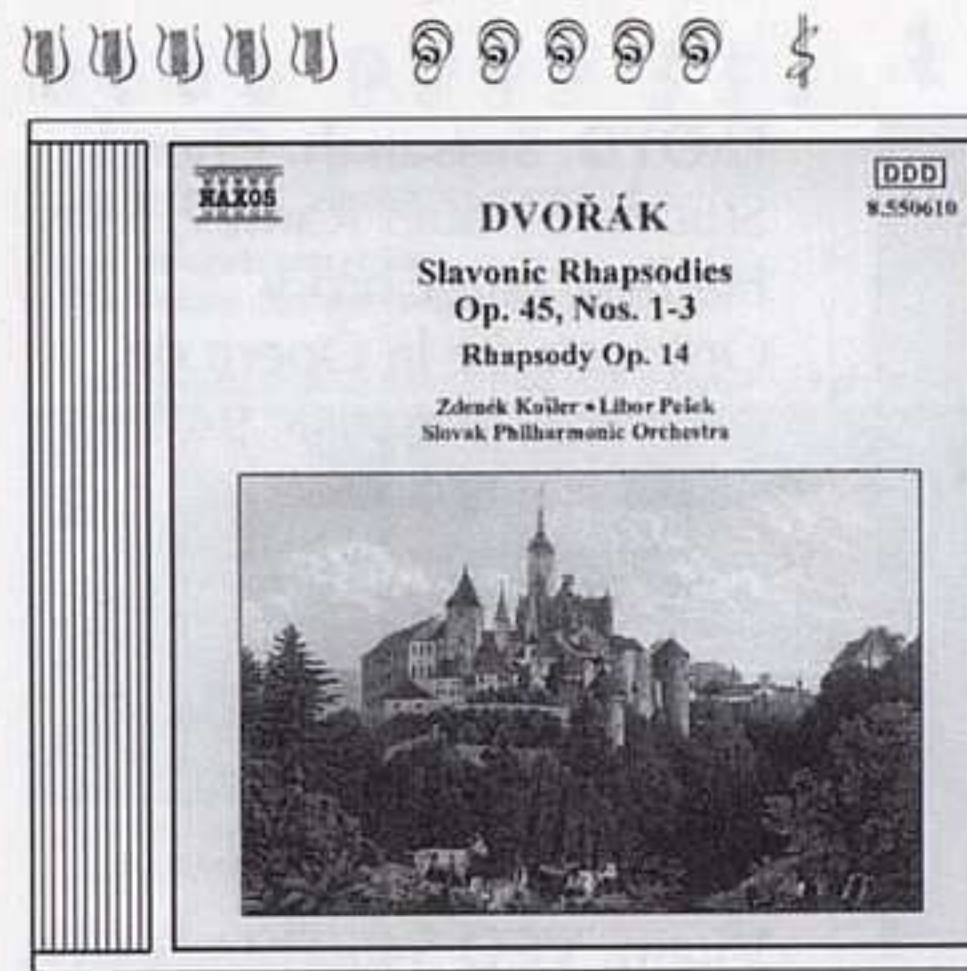
INCANDESCENCIA CREATIVA. Las piezas para clavecín de Dietrich Buxtehude contienen una música enorme y son de una belleza perturbadora, fatigante. La selección de éstas preparada por Rinaldo Alessandrini, muy representativa, por cierto, de esta parte de su producción, está confeccionada con muy buen gusto e inteligencia. La interpretación es emocionante y poderosa, ideal. Ello se debe a la absoluta involucración del músico italiano, que pone, al servicio de la música en su concepto más elevado, una técnica primorosa, resplandeciente. **JTS**



DANZI: Concierto para flauta núm. 2; Concertante para flauta, clarinete y orquesta; Fantasía para clarinete y orquesta. James Galway, flauta. Sabine Meyer, clarinete. Orquesta de Cámara de Württemberg/Jörg Faerber. 51'37". DDD

RCA, 09026619762

ACTUACIÓN ABSOLUTAMENTE DESLUMBRANTE DE GALWAY como solista del *Segundo Concierto* de Danzi. El célebre flautista irlandés lleva a una asombrosa exhibición de técnica, virtuosismo y musicalidad. Excelente también la participación de la clarinetista Sabine Meyer en la *Fantasía sobre "La ci darem la mano"* y en el *Concertante para flauta y clarinete*. La música de Franz Danzi se asocia demasiado a menudo con su *Quintetos de viento*, posiblemente lo menos interesante de su producción; pero hay que reconocer que en una interpretación así de extraordinaria, esta música de segunda fila adquiere un brillo y un atractivo irresistibles. **AM**



DVORAK: las 3 Rapsodias eslavas, op. 45; *Rapsodia op. 14. Orquesta Filarmónica Eslovaca/Zdeněk Košler, *Libor Pešek. 56'43". DDD

Naxos, 8.550610

EL DVORAK MENOS CONOCIDO A PLENA SATISFACCIÓN. De la *Rapsodia op. 14*, escrita a los 33 años (contemporánea, pues, de la *Cuarta Sinfonía*) no hay más grabación que la de Pešek; es una partitura nada bisoña con aspecto de poema sinfónico inspirado en melodías nacionalistas. Las *3 Rapsodias eslavas* (1878), de las que se ha dicho que son más eslavas que rapsodias, presentan aún mayor interés, a pesar de lo cual se han grabado muy rara vez, a excepción de la *Tercera*. De modo que este CD ofrece la posibilidad de escuchar estas 4 obras infrecuentes; y no de cualquier modo, sino en condiciones óptimas, pues los dos directores checos se emplean a fondo y les sacan un enorme partido. Espléndida orquesta y grabación. **ACA**



ELGAR: Sinfonía núm. 2; Obertura Cokaigine. Orquesta Sinfónica de Londres/André Previn. 68'47". DDD

Philips, 4421522

PREVIN VUELVE A ELGAR. Después de haber firmado una excelente *Primera Sinfonía* con la Royal Philharmonic, hace ya algunos años, André Previn graba por fin la *Segunda* para Philips. La versión cuenta con ciertas virtudes: trazo unitario, claridad y equilibrio sonoros. No obstante, no merece más altos calificativos si la comparamos con lecturas de más alto rango interpretativo, véanse Barbirolli y Boult (ambos en EMI serie media, con la Philharmonia y la Filarmónica de Londres, respectivamente), mucho más centrados en el sentido romántico interno de la obra. **JCO**



FALLA: El corregidor y la molinera. GARCÍA LORCA: 11 Canciones españolas antiguas. Ginesa Ortega, cantaora. Orquesta de Cámara del Teatro Lliure/Josep Pons. 71'38". DDD

Hamonia Mundi, HMC 901520

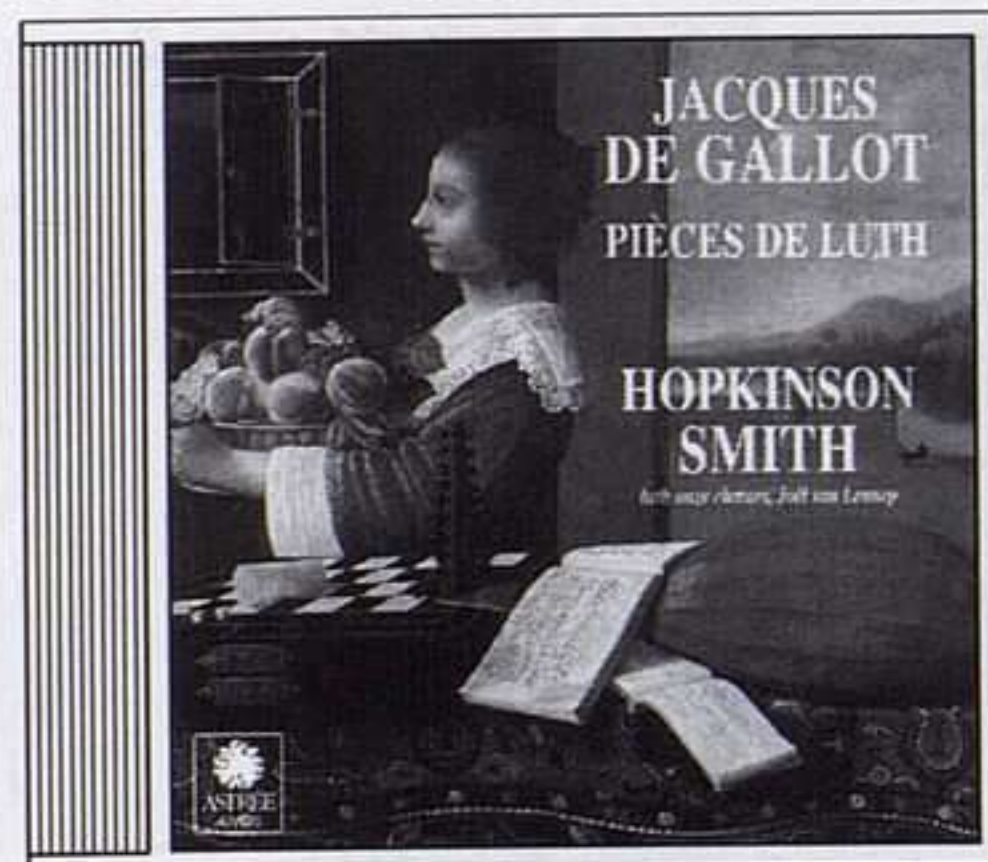
FANTASÍA ESPAÑOLA. Feliz conjunción la del poeta y el asceta, ambos sublimando el pueblo en música: unos arreglos orquestales de las canciones recopiladas por Lorca y la versión original (1917) de *El sombrero de tres picos: El corregidor y la molinera*. Josep Pons y los suyos, con la inestimable colaboración de Ginesa Ortega, derrochan arte de exquisita factura, en el que el preciosismo de la hechura sonora no está reñido con el vitalismo soleado y picarón. No se pierdan esta maravilla. **JCO**



FLOYD: Sussanah. Cheryl Studer, Samuel Ramey, Jerry Hadley, etc. Coro y Orquesta de la Ópera de Lyon/Kent Nagano. 94'37". DDD

Virgin, VCD 5450392. 2 CDs

"LA" ÓPERA AMERICANA. Floyd no es un orquestador sublime ni un compositor arriesgado pero su angustiada *Sussanah* (1949, que tiene numerosos puntos en común con *Jenufa* y *Peter Grimes*) supone un considerable logro dramático y musical. Bebiendo del folclore sureño para crear un lenguaje genuinamente americano, Floyd deposita sus bases en un lirismo arrollador de claro temperamento posromántico. ¡Cómo está Ramey como el miserable predicador Olin Blich! La Studer, pese a su estado vocal actual, compone el personaje titular con absoluta credibilidad. Y Hadley tiene muy buenos momentos. La dirección es ideal. **JTS**



GALLOT: Piezas de laúd. Hopkinson Smith. 64'27". DDD

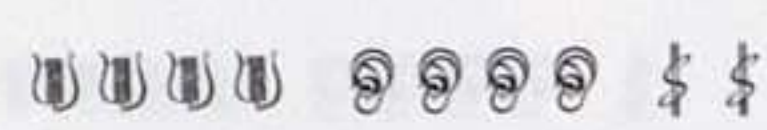
Astrée, E 8258

INTERPRETACIÓN HIPEREXPRESIVA DE UN MAESTRO DEL LAÚD. Hopkinson Smith, explorador infatigable de los antiguos y magníficos repertorios del pasado, nos invita a paladear un interesante programa de Jacques de Gallot, quien, junto a los Gaultier y Mouton, representa la edad dorada del laúd barroco francés. Su música, como corresponde a un intérprete-virtuoso, es siempre muy idiomática y está impregnada de un temperamento melancólico que gusta de usar tonos menores alimentados por el dramatismo de la utilización generosa de disonancias y cromatismos. Estas características vienen perfectas a las de Smith, quien nos ofrece una lectura grave y expresiva, capaz de cortar la respiración. La grabación, aunque muy buena, tiene algo de soplido. **PGB**



GRAUPNER: Oberturas (Suites) para 1, 2 y 3 caramillos, cuerda y continuo. Jean-Vlaude Veilhan, Yves Testu y Florece Jacquemart, caramillos. Conjunto Mensa Sonora/Jean Maillet. 75'32". DDD

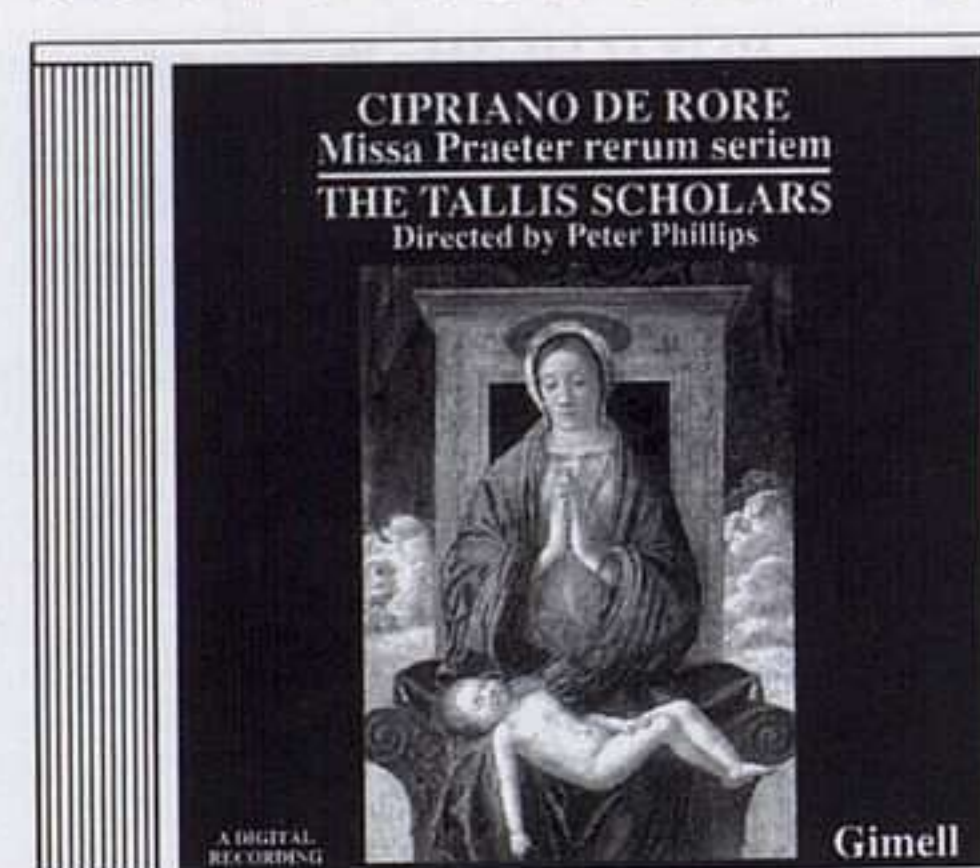
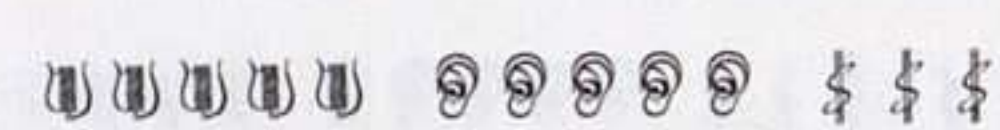
EL SEGUNDO EN DISCORDIA. J.S.Bach llegó a Cantor de Leipzig sólo gracias a que G.P. Telemann y Johann Christoph Graupner (1683-1760), los dos más famosos músicos alemanes de su tiempo, renunciaron sucesivamente al puesto. La posteridad les premiaría con un largo purgatorio. Telemann ya salió. Ahora le toca a Graupner. A esto quizá contribuya el presente disco, que ofrece 3 *Suites para orquesta*, las cuales tienen como solista al caramillo (en francés chalumeau), precursor del clarinete. Interpretación correcta, pero poco brillante. A ver si se pica Musica Antiqua Köln. **SA**



HAENDEL: El Mesías. Margaret Price, Yvonne Minton, Alexander Young, Justino Díaz. Coral Amor Artis. English Chamber Orchestra/Johannes Somary. 147'34". ADD

Vanguard, 08401972. 2 CDs

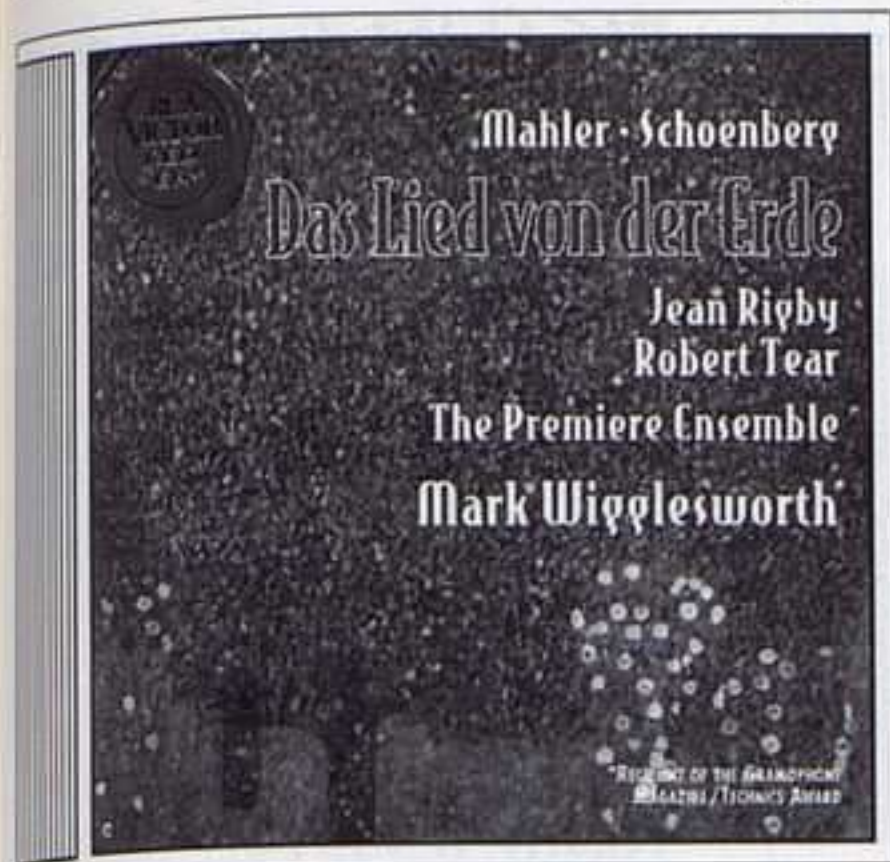
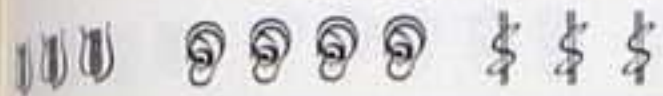
UN BUEN MESÍAS "CLÁSICO". Es necesario resaltar esto: hay buenos *Mesías* con instrumentos originales (Gardiner, por ejemplo), pero interpretados "convencionalmente", menos: recomendaría sobre todo Leppard. Este que ahora comento tiene amplias virtudes, pero algún error de bulto que lo desplazan de los primeros puestos del ranking. Así, sustentado por un espléndido equipo de cantantes (hasta Justino Díaz está comedido y bien), cuenta con una magnífica dirección orquestal del "especialista" Somary. Sin embargo, el Coro no ofrece similares espléndidas prestaciones; aunque más por la calidad de las voces que por el estilo. A destacar la magnífica labor de Colin Tilney al continuo en clave y órgano. **PGM**



JOSQUIN DES PRÉS: Praeter rerum seriem. RORE: Missa Praeter rerum seriem; 4 Motetes. The Tallis Scholars/Peter Phillips. 72'10". DDD

Gimell, CDGIM 029

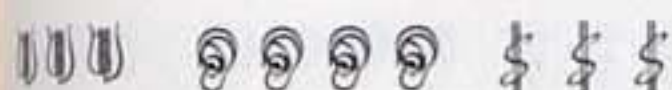
OBLIGATORIO. Es difícil establecer gradaciones de calidad en las grabaciones de los Tallis Scholars, ya que todas ellas muestran un nivel interpretativo excepcionalmente alto, dentro, siempre, de unos determinados presupuestos vocales. A pesar de ello, esta grabación, como su Cardoso, su Brumel o su Josquin, se encuentra entre los mejores discos de los británicos. Sin abandonar su habitual sonoridad redonda, en la que un delicado armazón alberga en todo momento a las diversas voces, su De Rore exhibe unas texturas excepcionalmente claras y una admirable fluidez expresiva. ¿Cómo podíamos ignorar músicas tan hermosas? **LCG**



MAHLER: La Canción de la Tierra (arreglo para orquesta de cámara de Schönberg y Riehn). Jean Rigby, Robert Tear. The Premiere Ensemble/Mark Wigglesworth. 68'42". DDD

RCA, 09026680432

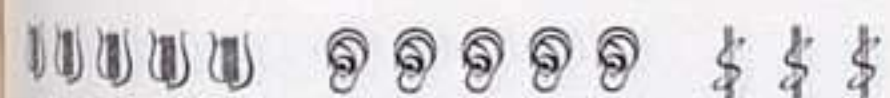
Y DICEN QUE NO HAY DOS SIN TRES. En el número del pasado diciembre hice referencia a la génesis de esta inverosímil transcripción con ocasión de la grabación de Herreweghe. Sorprendentemente, aparece a los pocos meses esta obra versión, lo que permite un mínimo estudio comparativo. ¿Resultado? Globalmente favorable al director belga, aunque a decir verdad Tear se emplea con más entusiasmo y acierto que Blochwitz. Los tiempos lentos adoptados por Wigglesworth (seis minutos más le dura "Der Abschied"), justificables sin duda, ponen al descubierto algunas carencias tanto por parte del director como de la orquesta. **JARR**



MAHLER: Sinfonías núms. 3 y 6 "Trágica". Jessye Norman. Coro del Festival de Tanglewood. American Boychoir. Orquesta Sinfónica de Boston/Seiji Ozawa. 180'37". DDD

Philips, 4349092. 3 CDs

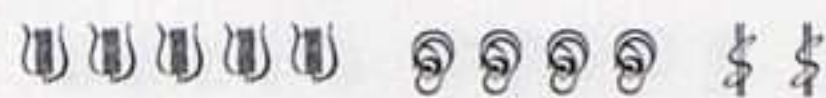
NO ESTÁ MAL DEL TODO. Pero no es suficiente. En varios pasajes se echa en falta, entre otras cosas, más tensión, más energía. Comparar, por ejemplo, este comienzo de la Sexta con el que ofrecen Bernstein y sobre todo Barbirolli es clarificador. Por poner otro ejemplo, el último tiempo de la Tercera (sinfonía que cuenta con la intervención irreprochable de la Norman) no consigue aquí emocionar. También es cierto que la toma en vivo (sonido un poco lejano) no ayuda. Lo dicho: Bernstein/F. Viena (D.G.) y Barbirolli/N. Filarmonía (EMI) son referencias para la Sexta, y Bernstein/F. Nueva York (D.G.) y Abbado/F. Viena (D.G.) para la Tercera. **JARR**



MARAIS: Alcione (suites). Le Concert des Nations/Jordi Savall. 52'35". DDD

Astrée, E 8525

EL PEZ EN EL AGUA. ¡Claro que sí!, esta es la música que conoce bien Jordi Savall y que sabe interpretar con exquisita inspiración. Y es que como de un tiempo a esta parte nuestro director se había metido con Mozart, Haydn y Beethoven y otros autores sobre los cuales todos opinan, nos veíamos otra vez frente a ese "más de lo mismo" que la música antigua quiso esquivar en su día. *Alcione* es una ópera-tragedia de la que se han extraído los números instrumentales, tan importantes en la música escénica francesa debido al peso que allí desempeñaba la danza. Una sugerente y atractiva entrega del más puro "estilo Luis XIV" que (¡ahora nos enteramos!) tantas cosas aportaba a la escritura orquestal occidental. CD recomendable para todos. **RM**



MARTINU: los 2 Conciertos para violín; Concierto-rapsodia para viola y orquesta. Josef Suk, violín y viola. Orquesta Filarmónica Checa/Vaclav Neumann. 72'52". AAD

Supraphon, 1119692011

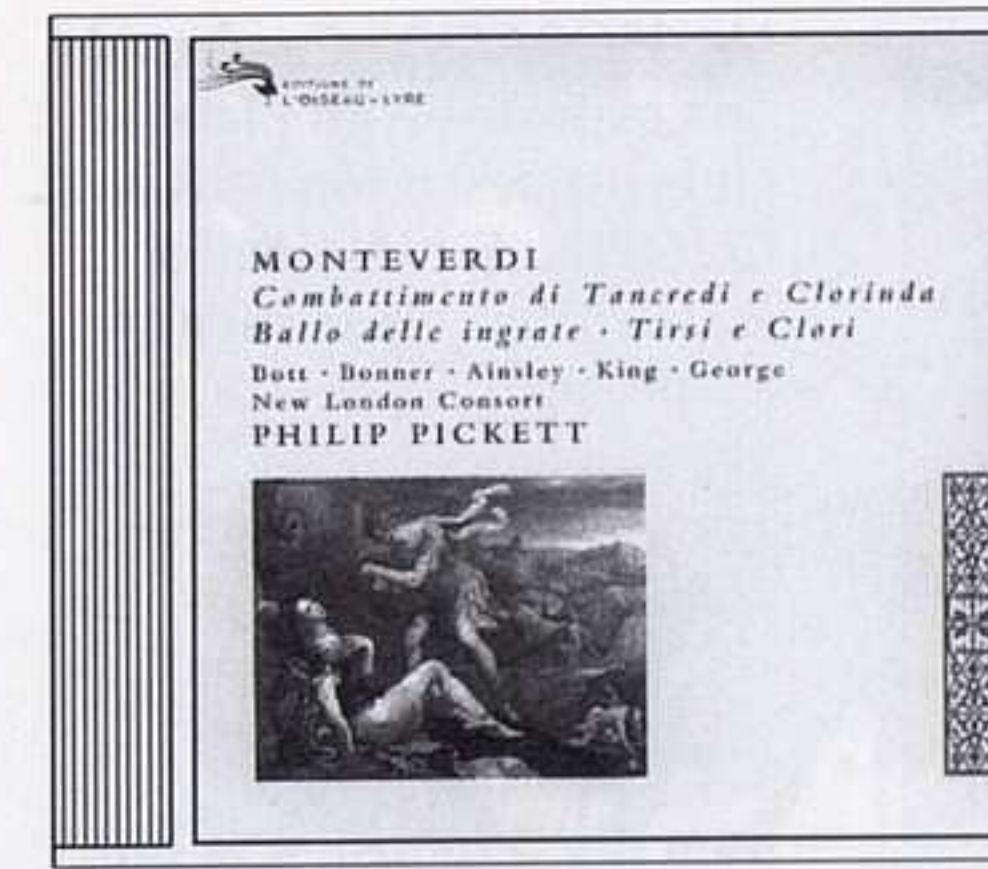
SUS 3 PRINCIPALES CONCIERTOS DE CUERDA. El compositor checo huido a EE.UU. compuso todavía en Europa el *Primero de violín* (1932-34), obra de corte clásico nada desdeñable: se lo encargó Samuel Dushkin (dedicataria del de Stravinsky), pero no se estrenó hasta 1973, con Suk, Solti y la Sinfónica de Chicago. Más valor posee el *Segundo*, de "lirismo impresionista", encargado y estrenado por Mischa Elman el año de su composición, 1943, con la Sinfónica de Boston y Kussevitzy. Pero la mejor obra de las tres es el *Concierto-rapsodia* (1952), de lenguaje neorromántico y muy nostálgico de su tierra natal, que no volvería a ver. Jascha Weissi y la Orquesta de Cleveland con Szell lo estrenaron. Magníficas todas las interpretaciones de este CD. **ACA**



MESSIAEN: La Transfiguración de Nuestro Señor Jesucristo. Liorod, Muruzábal, Van der Loo, Der Boer, Prommel, Stotyn, De Vlieger. Coro de la RTB de Bruselas. Coro y Orquesta de la Radio de Hilversum/Reinbert de Leeuw. 100'. DDD

Montaigne, MO 782040. 2 CDs

OTRO BUEN MESSIAEN. El disco compensa de la dificultad de acceso "en vivo" a las más grandes creaciones de Messiaen, pues las grabaciones que se nos van proponiendo rara vez andan faltas de calidad. Ésta, registrada *live* en Amsterdam el 29 de junio de 1991, de uno de los más impresionantes frescos sinfónico-corales del compositor, que conocíamos ya por la monumental versión de Dorati para Decca, es rigurosa, seria y analítica. "Magnífica", en palabras del propio Messiaen, que asistió al concierto. Pero para igualar aquella referencia le falta soltura, flexibilidad, cierta dosis de arrojo. **CV**



MONTEVERDI: Combattimento di Tancredi e Clorinda; Ballo delle Ingrate; Tirsi e Clori. Catherine Bott, Tessa Bonner, John Mark Ainsley, Andrew King, Michael George. New London Consort/Philip Pickett. 69'34". DDD

L'Oiseau Lyre, 4406372

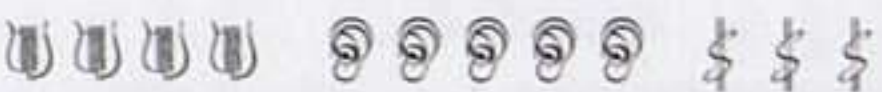
MÁS MONTEVERDI POR PICKETT. He aquí una nueva aproximación a la música de Claudio Monteverdi por parte de uno de los musicólogos que más han escrito en los últimos tiempos sobre las técnicas interpretativas de la obra del cremonés. Como en los casos anteriores (y más en *L'Orfeo* que en el *Vespro della Beata Vergine*), la realización instrumental del director inglés es exitante, imaginativa, de una vitalidad y una teatralidad arrasadoras. Entre los cantantes hay de todo. Una senda muy distinta, pues, a las abiertas por Jacobs, Harnoncourt y otros; y a la vez bastante reveladora. **JTS**



MOZART: Sonatas K 283 y 331; Fantasía K 397. Ivo Pogorelich, piano. 48'24\"/>

D.G., 4377632

EXTRAORDINARIO PIANISTA, CAPRICIOSO INTÉRPRETE. Disco desconcertante donde los haya, alcanza un gran interés precisamente por eso. Una vez más, cuando se trata de valorar los trabajos de Pogorelich se siente la tentación de cortar por lo sano, no atender a otro tipo de consideraciones y definirlos como inaceptables por su salvaje heterodoxia estilística. Sin embargo, no se debe: es verdaderamente un señor que quiere "decir" en sus versiones, además de exhibir su portentosa e inalcanzable técnica, por más que a veces sea difícil aceptar sus propuestas. En este caso, un Mozart limpiamente fraseado, de gran calado expresivo, pero interpretado con excesiva ligereza conceptual. Un disco extraño pero atractivo. **PGM**



MUSSORGSKY: las Canciones completas. Aage Haugland, bajo. Paul Rosenbaum, piano. 178'46\"/>

Chandos, CHAN 9336-8. 3 CDs

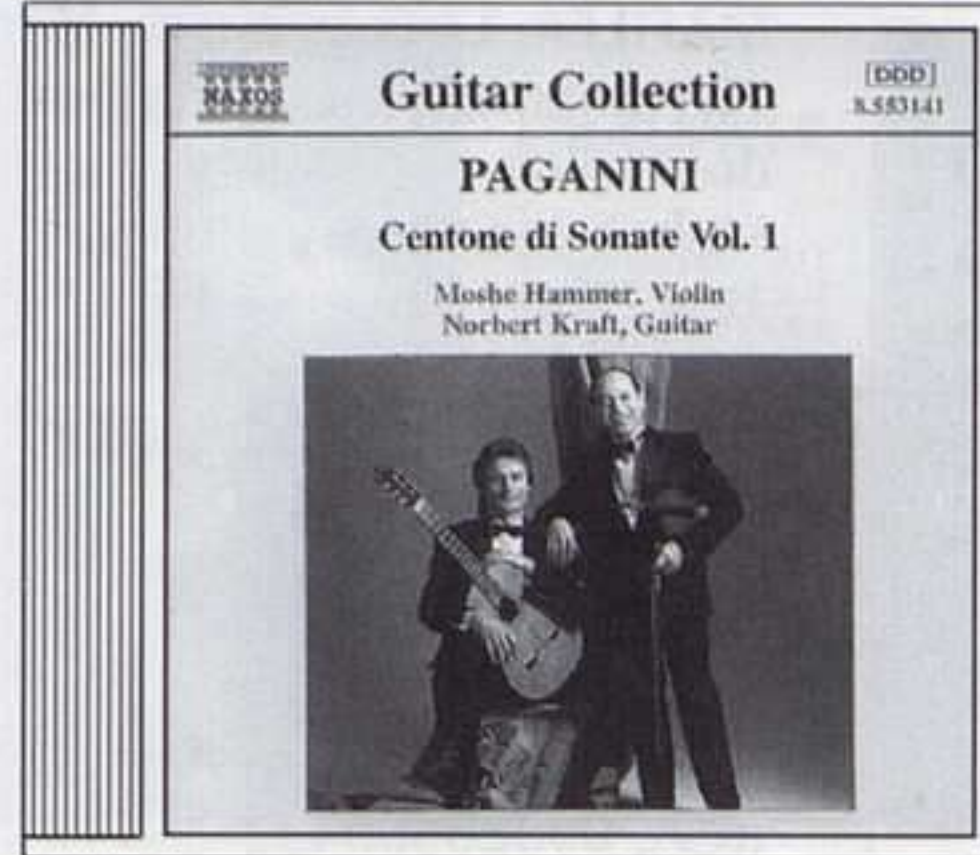
LAS CANCIONES "NEGRAS". Las canciones de Mussorgsky, escritas a lo largo de 22 años, que abarcan toda la vida creativa del ruso, son fiel exponente de las especiales características de éste. Sombrías, con una soterrada ironía que las recorre y puede llegar a la acidez, siempre sorprendentes y a menudo inquietantes. Aage Haugland (notorio por su Boris) logra plegar su potente voz de bajo a los innumerables matices e inflexiones de cada canción, pasando de la ingenuidad infantil de las canciones de los niños a la desolación más absoluta en los *Cantos y danzas de la muerte*, con gran flexibilidad vocal e interpretativa. Rosenbaum, siempre atento y cuidadoso, contribuye desde el piano al excelente nivel de esta integral, que no puede hacer olvidar la de Christoff (EMI). **JFRR**



MUSSORGSKY: Cuadros de una exposición (al piano y en la orquestación de Ravel). **CHOPIN: Estudio en Fa mayor; Vals en La menor.** Byron Janis. Orquesta Sinfónica de Minneapolis/Antal Dorati. 66'12\"/>

Mercury (Philips), 4343462

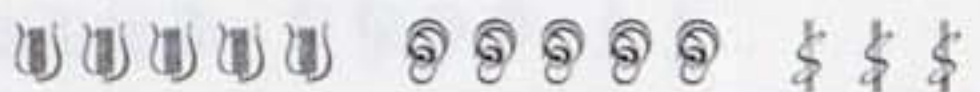
NO SÓLO VALOR HISTÓRICO. El pianista norteamericano Byron Janis fue en 1961 protagonista de una grabación de la original partitura pianística de los *Cuadros* que permanecía inédita hasta ahora. Esta notable lectura pionera (apenas puede hablarse de interpretación) se edita junto con una sorprendente, aunque irregular, versión de la obra en (a pesar de) la orquestación de Ravel: seca, áspera, por momentos bestial. Hoy se solicita, desde luego, algo más de refinamiento y tempi más pausados. Con todo, disco interesante. Mis preferencias son, respectivamente, Postnikova (Melodiya) y Filarmónica de Munich/Celibidache (Artists) o Sinfónica de Chicago/Giulini (D.G.). **JARR**



PAGANINI: Centone di Sonate, vol. 1. Moshe Hammer, violín. Norbert Kraft, guitarra. 55'50\"/>

Naxos, 8.553141

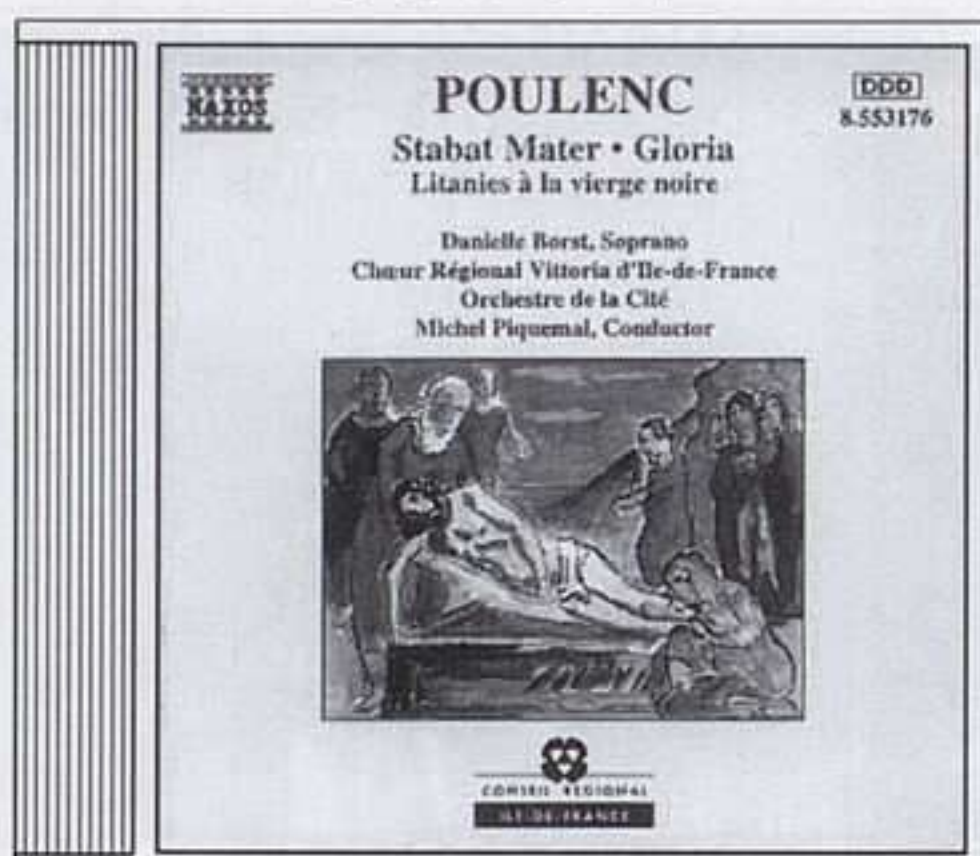
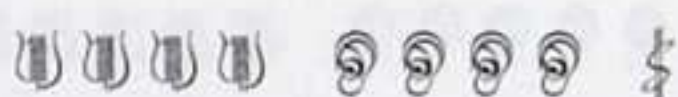
SOLVENCIA Y SERIEDAD. Claves del éxito de Naxos, que ahora va introduciéndose en el repertorio menos frecuentado o incluso no grabado. He aquí la primera entrega del *Centone di Sonate* (sonatas de piezas prestadas), que Paganini compuso para los dos instrumentos de los que era intérprete exultante, el violín y la guitarra, aunque el papel de ésta última se suele limitar a un acompañamiento (no obstante, se puede apreciar que el guitarrista Norbert Kraft posee una técnica sobresaliente en el rondó de la *Sonata IV*). La parte del violín, muy intrincada, es resuelta con gran madurez y sobrados recursos por Moshe Hammer, mientras que el trabajo de conjunto de ambos intérpretes es extraordinario. Grabación espléndida. **PGB**



J.B. PLA: 3 Conciertos para flauta y cuerda; 3 Sonatas a trío. Jean-Pierre Rampal y Claudi Arimany, flautas. Orquesta de Cámara Franz Liszt/Jean-Pierre Rampal. 76'25\"/>

Sony, SK 58918

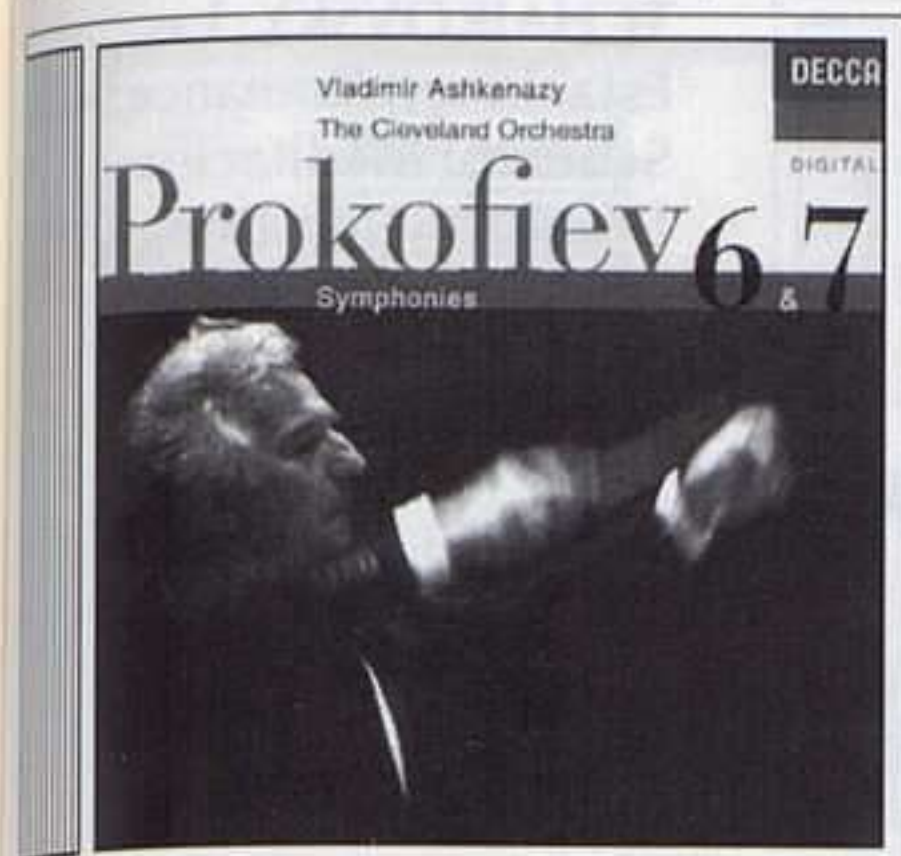
PROSIGUE LA RECUPERACIÓN DE UN GRAN DESCONOCIDO. Hace poco más de un año comenté elogiosamente la publicación en Ensayo de un disco dedicado a la obra para flauta de los hermanos Joan y Manuel Pla, dos músicos catalanes del XVIII absolutamente desconocidos. El impulsor de la *cruzada Pla*, el flautista de Granollers Claudi Arimany, une su esfuerzo al nombre prestigioso de Rampal para esta nueva grabación de Joan Bautista Pla que Sony ha recopilado en un cedé de generosa duración y espléndida factura musical y técnica. No cabe sino felicitarse por esta iniciativa que va poniendo las cosas en su sitio al aproximarnos, siquiera paso a paso, a la obra de un músico que en su momento gozó de gran predicamento. **GB**



POULENC: Stabat Mater; Gloria; Letanías a la Virgen Negra. Danielle Borst, soprano. Coro Regional Vittoria de la Isla de Francia. Orquesta de la Cité. Michel Piquemal. 64'4\"/>

Naxos, 8.553176

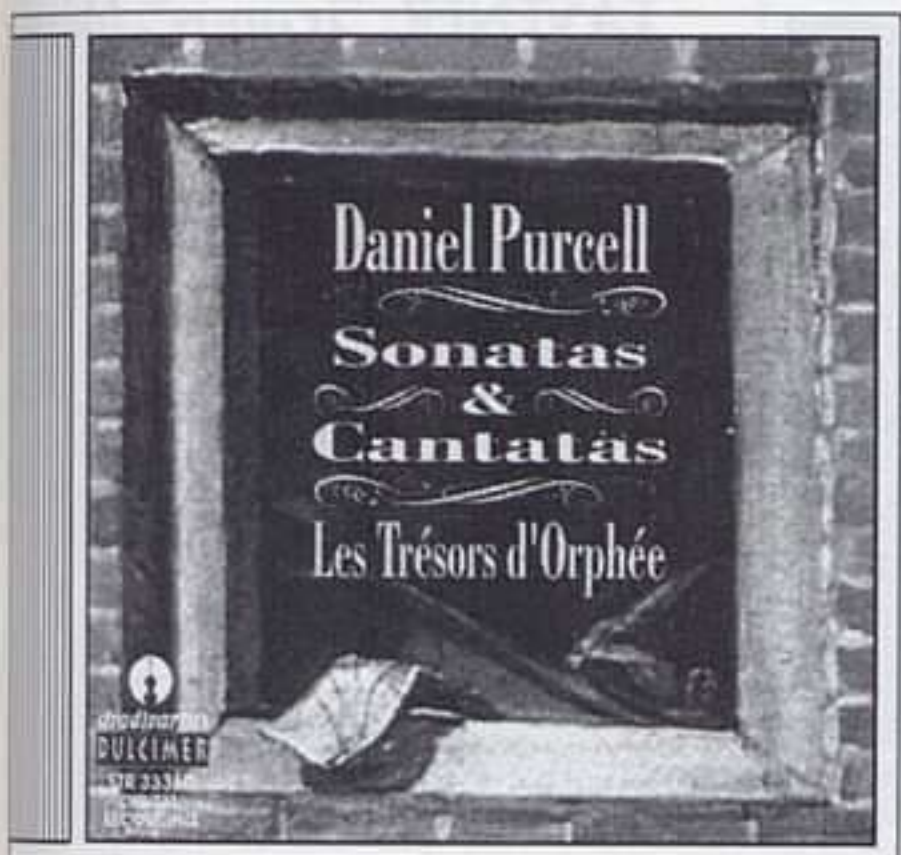
BONITO Y BARATO. Poulenc se entiende inmerso en estéticas conservadoras para su tiempo, y dentro de una relativa simplicidad no por eso menos estimable. Aquí se recogen dos obras arcaizantes: el *Stabat Mater*, con su diálogo alternante y enraizado en la forma de motete, y las austeras *Letanías a la Virgen Negra*, pára órgano y coro femenino. Junto a ellas, el *Gloria*, más ambicioso aunque no más extenso que el *Stabat Mater*. Estupendas labores del Coro y de la soprano, bien arropados en la competente batuta de Michel Piquemal. **JAG**



PROKOFIEV: Sinfonías núms. 6 y 7. Orquesta de Cleveland/Vladimir Ashkenazy. 67'47". DDD

Decca, 4433252

ASHKENAZY Y PROKOFIEV: UN BUEN ENTENDIMIENTO. Muy gratamente me ha sorprendido este disco, en un momento en el que no espero mucho del trabajo como director de un Ashkenazy lanzado furibundamente a la vorágine de los discos; de un señor que comienza –peligrosamente– a grabarlo todo y a cualquier precio. Sin embargo, este disco me ha parecido muy bueno. No noto en él prisas; tampoco esa molestísima falta de personalidad sonora y discursiva con que nuestro protagonista nos suele obsequiar últimamente. Sí, en cambio, una importante entrega a la causa de la música, que interpreta con esfuerzo y gran voluntad. O sea, que éste puede ser un feliz inicio de un interesante ciclo. **MPA**



PURCELL, Daniel: Sonatas y Cantatas. Les Trésors d'Orphée. 66'15". DDD

Stradivarius, STR 33360

EL CENTENARIO DE PURCELL RESCATA DEL OSTRACISMO A SU HERMANO MENOR: el organista Daniel Purcell, quien concluyó varias obras inacabadas de Henry (entre ellas *The Indian Queen*). Autor de más de cuarenta obras dramáticas, odas, canciones, música religiosa, etc., accedemos hoy a varias cantatas y sonatas, que ilustran la exquisita relación entre palabra y música, característica destacable del compositor británico. Las partes instrumentales, sobre modelo italiano, están perfectamente expuestas por Les Trésors d'Orphée, mejor el clave, órgano y teorba que las flautas. Más insatisfactoria la intervención de la soprano Laura Crescini, de feo timbre y agudo destemplado. **ABLI**



PURCELL: las Fantasías e Innomines para conjunto de violas. Fretwork. 54'54". DDD

Virgin "Veritas", 5450622

LO QUE ESTABA FALTANDO. Las *Fantasías para conjunto de violas* de Purcell marcan un auténtico hito en la historia de la música occidental y, en tanto que representan el canto del cisne de un género y una estética, pueden ser comparables a *El Arte de la Fuga* de Bach. Es incomprendible, por tanto, que nuestro mercado discográfico haya estado ayuno durante tanto tiempo de grabaciones de tan fundamentales obras (ahora, de golpe, salen no una, sino unas cuantas). A remediar tal carencia viene en primer lugar este magnífico registro de Fretwork, con el cual, en este año del tricentenario, corona dignamente su serie de grabaciones dedicadas a la música británica para conjunto de violas. **SA**



PURCELL: las Sonatas a tres y cuatro partes. The Purcell Quartet. 79'37" y 77'29". DDD

Chandos, CHAN 0572/3

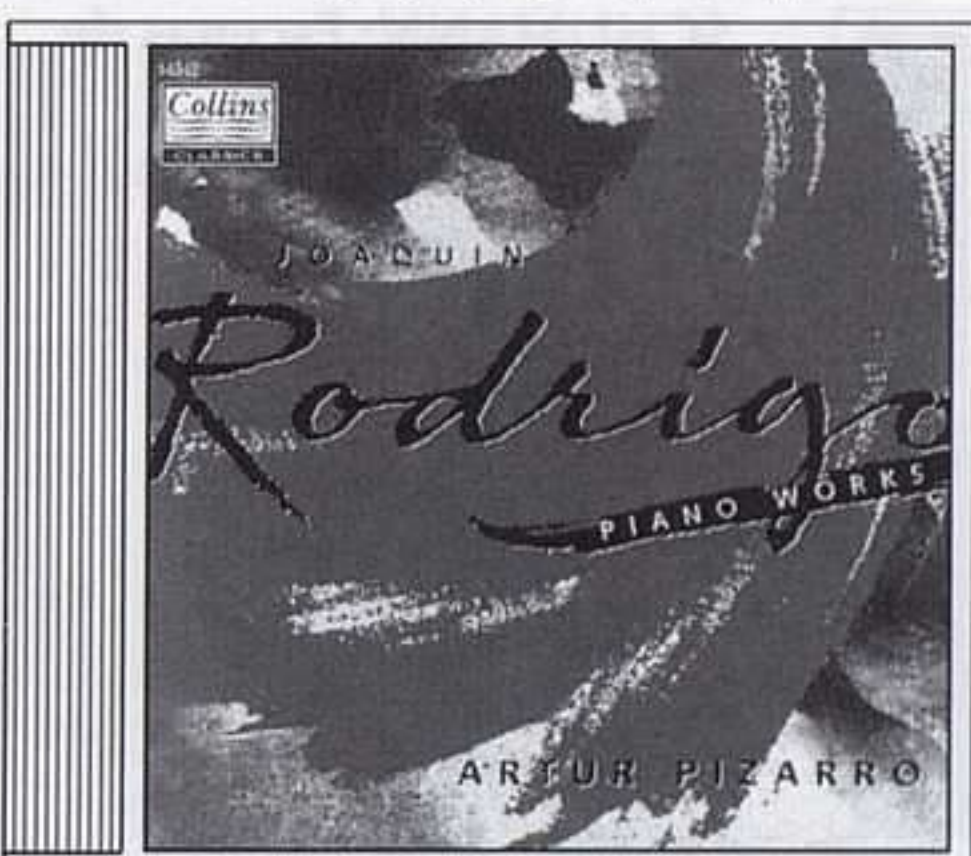
JUBILEO PURCELLIANO. La deslumbrante integral de las Sonatas y piezas para violines a tres y cuatro partes de Henry Purcell, publicada por Chandos durante los años 88/89 en tres CDs, aparece ahora, para celebrar el tricentenario, en un estuche de dos CDs concienzudamente aprovechados hasta el límite de sus posibilidades. Me remito, pues, a los merecidísimos elogios que en su momento dediqué a la excelente labor del Cuarteto Purcell, con la encarecida recomendación a quienes aún no poseen esta integral, de que no dejen pasar la oportunidad. **SA**



REGER: Sonata para clarinete y piano núm. 2, Op. 49; Quinteto para clarinete y cuerdas Op. 146. Cuarteto Anton/Steve Karoff, clarinete. Paul Coker, piano. 60'13". DDD

Accord, 204432

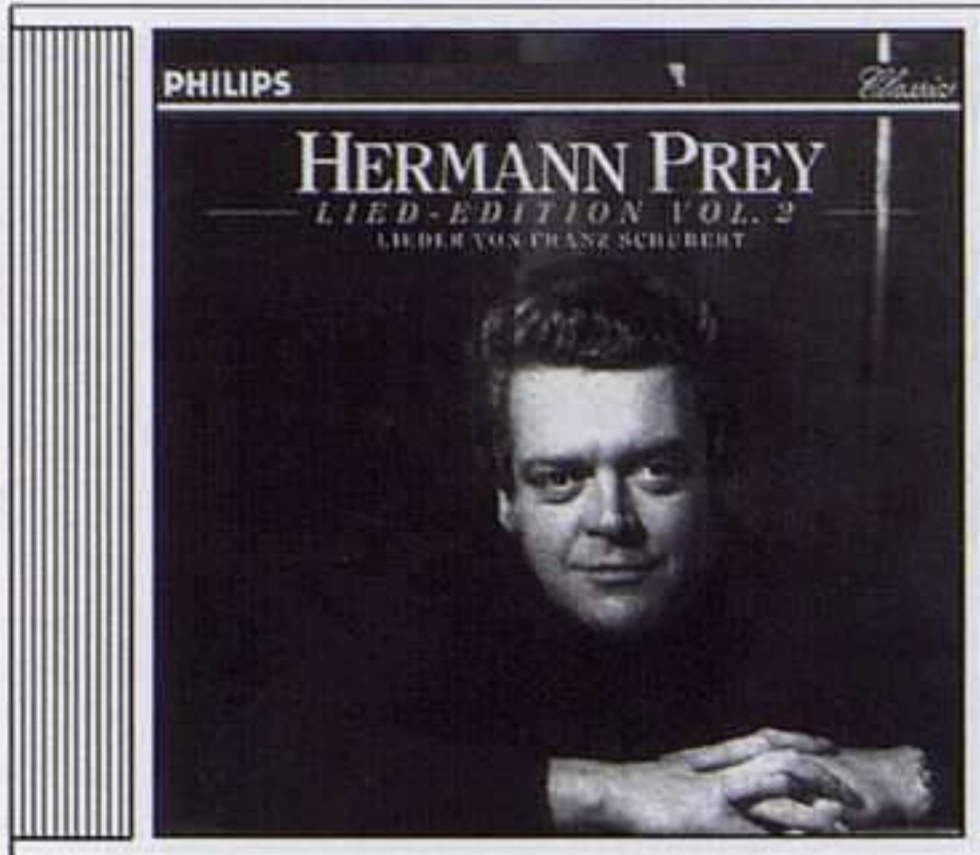
ENTRE "PATÉTICA" Y "PATÉTICA" UN POCO DE REGER, POR FAVOR. Seguidor a pies juntillas de los entramados musicales brahmsianos, este "artesano de las variaciones", personaje fuera de su tiempo empeñado hasta el fin en acomodar las formas clásicas en las aparatosas hechuras post-románticas de finales del XIX, cosechó muy desiguales resultados pero acertó de lleno en las *Variaciones Hiller*, *Variaciones Mozart* y en el *Quinteto para clarinete*, su canto de cisne particular, con un Largo de cortar la respiración que, aquí, no es exprimido por completo. La encorsetada *Sonata* no está mejor servida, pero la actual falta de alternativas multiplica sus innegables virtudes. Sonido impecable y notas depuradas. Muchas gracias, Accord. **MAH**



RODRIGO: Cinco piezas del siglo XVI; Tres Enoaciones; Cuatro Piezas para piano; Dos Berceuses; Cuatro Estampas andaluzas; A la sombra de Torre Bermeja. Artur Pizarro, piano. 68'19". DDD

Collins, 14342

MÚSICA DE AGRADABLE ECLECTICISMO. Muy bien se escucha este disco: no conocía la música, pero me lo he pasado bien con ella; sin buscarme complicaciones, me ha relajado. Es música hecha de muchas otras y con un fuerte perfume españolista, folclórico o arcaico, según el caso, y trazada con la mente puesta en un instrumento más sencillo que el piano (¿la guitarra?). Tiene, en todo caso, una admirable virtud: la sencillez, la falta de pretenciosidad. En lo que a las versiones se refiere, el trabajo de Artur Pizarro es excelente: comedido, entrañable, cuidado en el sonido y el fraseo, muy serio en la concepción. Por todo ello, no dudo en recomendar el disco. Se pasa un buen rato. **CGN**



SCHUBERT: los 3 Ciclos de Lieder; 49 Lieder. (Edición Hermann Prey, vol. 2). Hermann Prey, barítono. Karl Engel, Leonard Hokanson, Gerald Moore, Wolfgang Sawallisch, pianos. 363'52". ADD

Philips, 4426922. 6 CDs

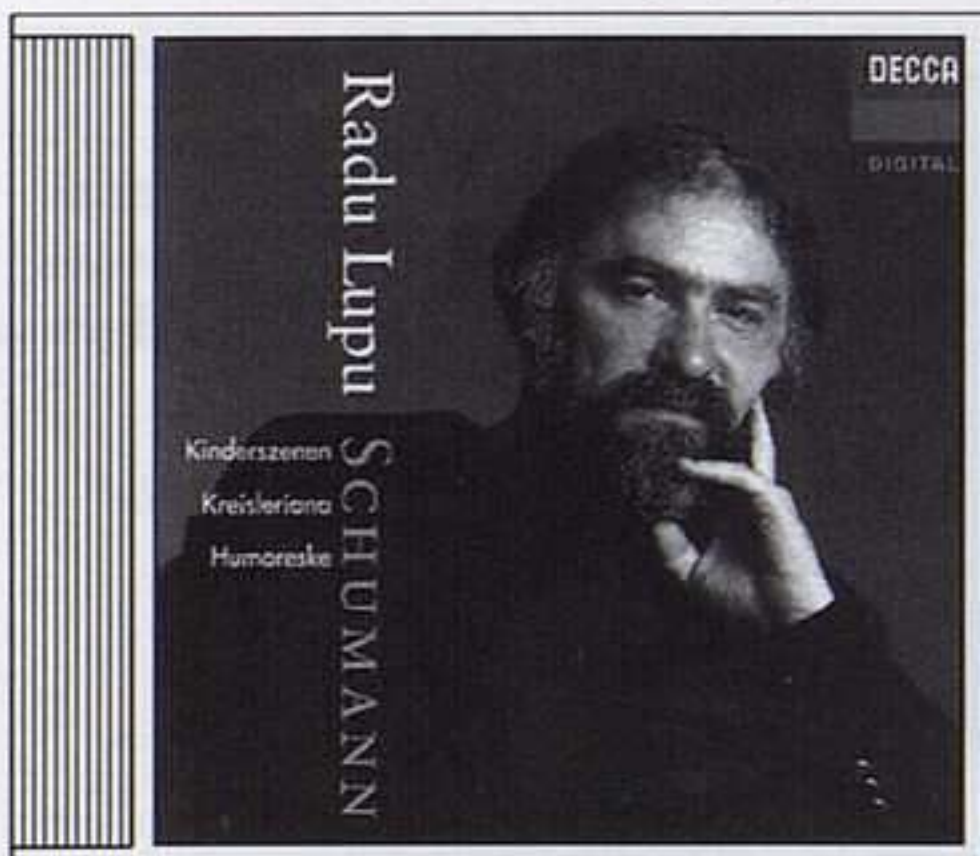
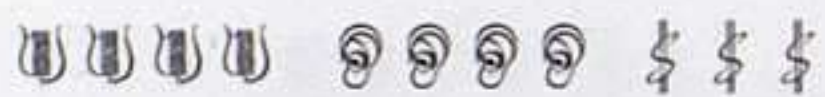
SEGUNDAS PARTES SÍ FUERON BUENAS. Aparece ahora el vol. 2 de la colección que sobre la historia del lied alemán realizó Prey a principios de los 70. En este caso son 6 CDs dedicados a Schubert, que recogen sus tres ciclos y una amplia selección de las canciones más conocidas. Prey revalida aquí su gran nivel como cantante de cámara y especialmente como schubertiano. En gran forma vocal, su canto es fluido y expresivo, destacando la sensación general de naturalidad y sencillez, fruto de un concienzudo trabajo de planificación en cada lied. Huye de la sobreactuación o el amaneramiento, pero sin caer en la asepsia y frialdad. A todo ello contribuyen sin duda los magníficos pianistas que le secundan. Textos sólo en alemán. **JRFF**



SCHUMANN: Concierto para violín en La menor (orq. Shostakovich). **SHOSTAKOVICH: Concierto para violín núm. 2.** Gidon Kremer, violín. Orquesta Sinfónica de Boston/Seiji Ozawa. 54'31". DDD

D.G., 4388902

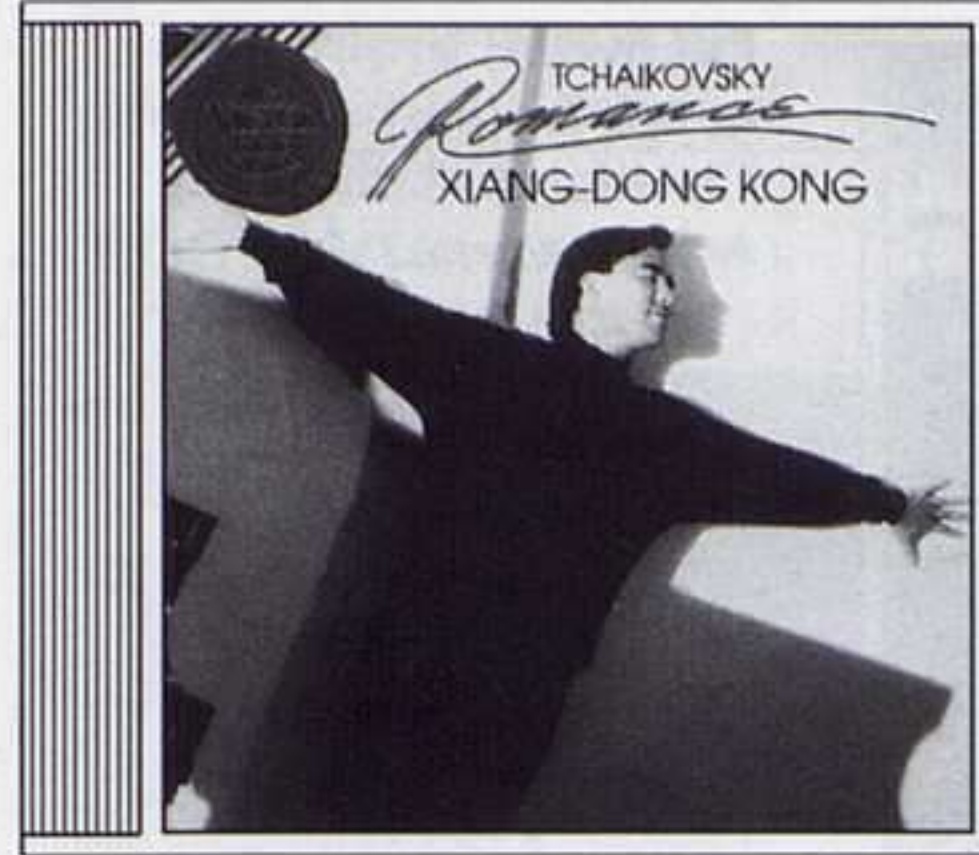
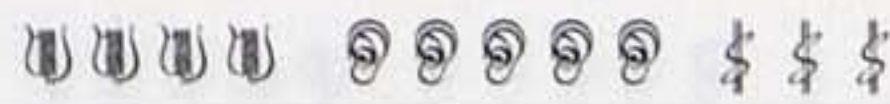
LA EXTRAÑA PAREJA. Pero tiene cierta lógica, ya que es Shostakovich el encargado de la orquestación del *Concierto para violonchelo* de Schumann en su versión violinística. Kremer irrita y entusiasma a partes iguales, y este disco contiene elementos suficientes para optar por uno u otro sentimiento. Su Shostakovich es algo más interesante –y, en apariencia, sincero– que un Schumann rebuscado, desvaído y falto por todas partes, batuta incluida, del mínimo de fuego expresivo que ha de suponérsele. Kremer a veces parece jugar con su violín, en lugar de tocarlo con la técnica que ha demostrado en otras ocasiones. Incomprensible. **LCG**



SCHUMANN: Escenas de niños; Humoresca; Kreisleriana. Radu Lupu, piano. 74'56". DDD

Decca, 4404962

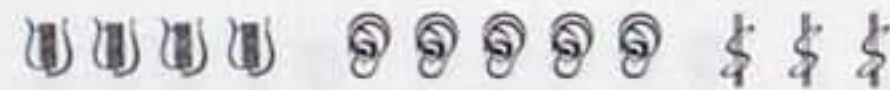
DOS RESBALONES SEGUIDOS DE UN ENORME PIANISTA. El anterior fue, hace poco, el de su disco con la última *Sonata* de Schubert. Del Schumann de Lupu poco sabíamos, pero este CD no entusiasma: está presente, claro, la altísima clase del pianista, pero no "toca fondo", presentando por ejemplo un sonido sin la suficiente variedad de color. Así, en las *Escenas de niños*, salvo en raros momentos (los núms. 9 y 10), no le asiste una verdadera inspiración; también son parcas en poesía las páginas más líricas de la *Kreisleriana* y, más aún, de la *Humoresca*, en algunos de cuyos momentos más veloces toca atropelladamente. Demasiado apresurado en general, una vez más hay que recomendar en primer lugar a Claudio Arrau (su memorable colección de 7 CDs en Philips). **ACA**



TCHAIKOVSKY: Las Estaciones; Romance; Valse-Scherzo; Meditación; Dumka. Xiang-Dong Kong, piano. 67'38". DDD

RCA, 09026625202

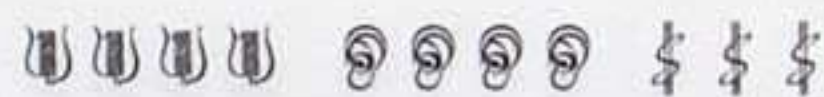
LA BELLEZA DE LAS COSAS SENCILLAS. Este disco me ha parecido interesante por dos razones: una, porque no existen muchas grabaciones de estas obras y, otra, porque el intérprete nos muestra una modesta forma de comenzar una carrera. Xiang-Dong Kong, que apenas sobrepasa los 25 años, nos ofrece unas versiones más que aceptables de estas músicas; sin ninguna concesión gratuita al fácil sentimentalismo. Cierto es que no exhibe una técnica exuberante, pero como esta música tampoco lo requiere, en realidad salimos ganando. Sería interesante escucharle en otro tipo de repertorio. De cualquier forma, disco muy grato que se escucha perfectamente de un tirón. **RJPJ**



TAVENER: "Iconos". Música coral. Cantores de la BBC/Simon Joly. 52'16". DDD

United, 88023 CD

UNA MÚSICA CON UN DENOMINADOR COMÚN: SU INTERIORIZACIÓN. Está presente en todo el disco como un ambiente contemplativo, un ambiente espiritual que invade todas las composiciones, la mayoría de carácter religioso. En efecto, todas tienen el fondo humanístico-religioso que respira John Tavener desde su pertenencia activa a la iglesia ortodoxa. Es una música bellísima, muy bien interpretada por cantores de la BBC y que recuerda los corales de Bach, músico al que, naturalmente, admira Tavener y al que musicalmente ha glosado. Disco, pues, muy interesante. **APM**



VANHAL: 4 Sinfonías: en Do M "El comista", en Sol m, Mi m y Re m. Orquesta de Cámara Filarmónica de Munich/Michael Helmuth. 62'57". DDD

Orfeo, C320941A

HERMOSO DISCO DEDICADO AL SINFONISMO DE VANHAL (1739-1813), uno de los más notables representantes del clasicismo vienés, prolífico autor de setenta y tantas sinfonías y de un centenar de cuartetos, entre muchas otras obras, no pocas de las cuales fueron erróneamente atribuidas a Haydn, lo que dice no poco en favor de la calidad de su música. Entre las muchas bellezas de este disco nos encontramos con algunas auténticas joyas, como el "Cantabile" de la *Sinfonía en Re menor*: un movimiento prodigioso digno de haber sido firmado por Mozart. Excelente la interpretación que dirige Helmuth. Un registro que nos recuerda que, bajo la sombra gigantesca de Mozart y Haydn, todavía se ocultan muchos músicos admirables. **AM**

U U U U U S S S S S \$ \$ \$ \$ \$



VERACINI: 5 Oberturas (suites orquestales). Musica Antiqua Köln/Reinhard Goebel. 70'45". DDD

Archiv, 4399372

INTERESANTÍSIMA RECUPERACIÓN DE UNA OBRA DESCONOCIDA. Las seis *Oberturas* de Veracini, compuestas para la corte de Dresde hacia 1716, componen una colección fascinante, ejemplo muy significativo y temprano del influjo ejercido en los músicos italianos por la música francesa —directamente o, tal vez, a través del modelo de la música alemana afrancesada—. La *Réunion des goûts* es corriente en Francia y Alemania, pero infrecuente en Italia (el *Bosque encantado* de Geminiani sería un ejemplo, mucho más tardío). Curiosidades, por ejemplo, las oberturas lullitas "chez Veracini". Música brillante, virtuosa, llena de fuerza y no poco extravagante, servida en una versión absolutamente ejemplar. **AM**

U U U U U S S S S S \$ \$ \$ \$ \$

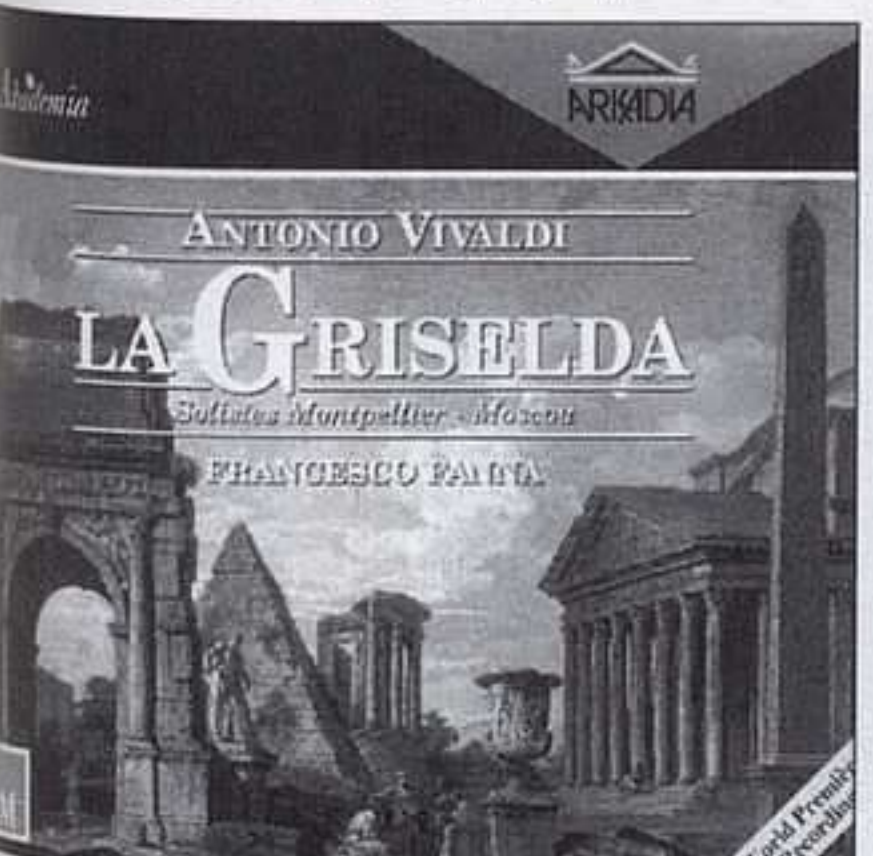


VIVALDI: Conciertos dobles y triples RV 531, 544, 551, 552, 561 y 564. Christophe Coin, violonchelo. Il Giardino Armonico/Giovanni Antonini. 64'14". DDD

Teldec, 4509945522

UN VIVALDI ELECTRIZANTE Y EXPRESIVO. Il Giardino Armonico es un excelente grupo de la nueva legión italiana que abordan el barroco con instrumentos originales. Si le sumamos el virtuoso violonchelo de Christophe Coin, de gran afinidad con Vivaldi, sólo podemos concluir que estamos ante un disco precioso. El grupo italiano dibuja un Vivaldi explosivo y cálido, con gran vitalidad en los ataques, irradiando a la vez nueva savia —si todavía es posible— con un original y fresco sonido —ni pulido ni liviano— hecho de intensas tonalidades y predominio de ambiente rural. Un disco entretenido y agradable. **ABLI**

U U U U U S S S S S \$ \$ \$ \$ \$



VIVALDI: La Griselda. Maria Gabriella Cianci, Elizabeth Lombardini-Smith, Gabriella Morigi, Anna Bonitatibus, Leslie Poterit-Tosi, Helen Centner. Solistas Montpellier-Moscú/Francesco Fanna. 175'56". DDD

Arkadia, AK 122.3. 3 CDs

UNA VERDADERA PRIMICIA. Tema inspirado por el Decamerón de Boccaccio y trasladado al libreto por Apostolo Zeno, ha ocupado a más de veinte compositores; de Vivaldi, según mis noticias, sólo se habían grabado fragmentos. El tema de la esposa dócil con las dementes crueldades del marido es un drama muy débil y plano para llenar tres largos actos. Contiene 19 arias —de temática diversa— que no ponen excesiva dificultad a las voces; los papeles masculinos, escritos probablemente para castrati, son cantados todos, en esta función en vivo, por voces femeninas con resultados moderados pero homogéneos. La representación desprende en conjunto un saludable ambiente provinciano, pero es difícil con estos mimbres levantar una ópera tan farragosa. **ABLI**

U U U U U S S S S S \$ \$ \$ \$ \$



WEICHLEIN, Romanus: Encaenia Musices, vol. 1 (1695). Ars Antiqua Austria/Gunar Letzbor. 73'42".

Symphonía, SY 92S23 CD

OTRO BARROCO RESCATADO DEL OLVIDO POR EL DISCO. Andreas Franz Weichlein (1652-1706), que adoptó el nombre de Romanus al ordenarse como benedictino, fue doctor en filosofía, además de compositor y violinista. Probablemente discípulo de Biber en Salzburgo, su música está claramente influenciada por el genial autor de las *Sonatas del Rosario*. Este primer volumen de su *Encaenia Musices* (1695) se compone de dúos para dos trompetas y de sonatas para cuerda, con o sin trompetas. Si el interés de los dúos es relativo, las *Sonatas*, en la más pura tradición de Biber, son de una gran belleza, con momentos admirables, tales como la chacona de la *Primera Sonata*, digna del propio Biber. Interpretación ejemplar. **AM**

U U U U U S S S S S \$ \$ \$ \$ \$

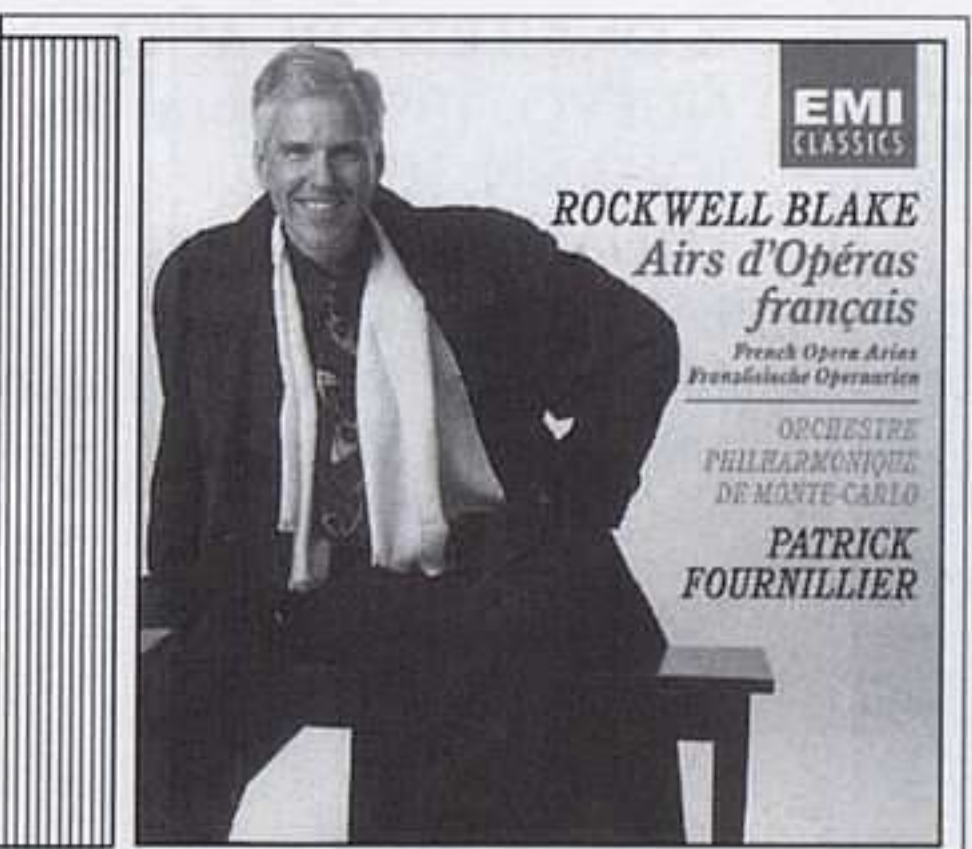


ZEMLINSKY: 30 Lieder póstumos. Ruth Ziesak, Iris Vermillion, Hans-Peter Blochwitz, Andreas Schmitz, Cord Garben. 77'7". DDD

Sony, SK 57960

LOS LIEDER DE ZEMLINSKY QUE NO ESTABAN EN EL ÁLBUM D.G. Este sello publicó en 1989 una caja de 2 CDs con "los Lieder" (67) del apasionante y hasta hace unos años casi desconocido Zemlinsky (1871-1942). Los cantantes eran allí B. Bonney, A.S. von Otter, así como el tenor, el barítono y el pianista de este CD Sony, que contiene los no publicados en vida del autor. Compuestos no sólo en su juventud, sino a través de gran parte de su vida (entre 1889 y 1933). Ahora puede apreciarse con mayor nitidez aún que la obra liederística de Zemlinsky figura entre las más relevantes de entresiglos. El notable tenor y los soberbios barítono y pianista de aquél álbum son ahora acompañados por dos de las voces femeninas más sensibles surgidas en los últimos años. **ACA**

U U U U U S S S S S \$ \$ \$ \$ \$



BLAKE, Rockwell. "ARIAS DE ÓPERAS FRANCESAS". PICCINI, LULLY, GLUCK, BOIELDIEU, AUBER, DONIZETTI, ROSSINI, ADAM, BIZET, DELIBES. Orquesta Filarmónica de Montecarlo/Patrick Fournillier. 62'50". DDD

EMI, 5550582

UN ARTISTA: NO SÓLO UNA GARGANTA QUE EMITE AGUDOS. Este tenor, conocido sobre todo como rossiniano, canta aquí 14 arias de óperas en francés (no siempre "francesas") de tres siglos, con una sorprendente maleabilidad estilística, una gran técnica y, sobre todo, con arte, pues no se limita a deleitarse en las melodías, a emitir los agudos (algunos altísimos) y a resolver con soltura complicadas acrobacias, sino que llena de sentido los textos que canta. Como su voz no es muy bonita (rara vez lo son las de tenor lírico-ligero), ni muy igual, tal vez no va a ser muy santo de la devoción de los aficionados "tradicionales" a la ópera. **ACA**



"CANTO LLANO PARISINO": Misa para un día de Navidad. Ensemble Organum, Les Pages de la Chapelle/Marcel Pérès. 72'26". DDD

Harmonia Mundi, 901480

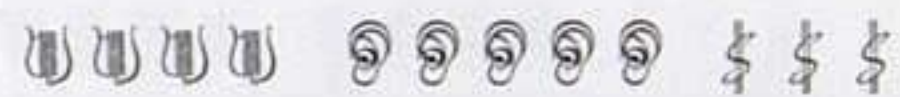
NUEVA SOBRECOPEDORA MIRADA AL PASADO. Siguiendo su encomiable criterio de rescatar de la sombra las tradiciones musicales "no oficiales" de la Historia (Canto Gregoriano en el caso de la liturgia medieval, estilos de manual como "barroco", "clásico" y demás términos), Marcel Pérès ha decidido no viajar esta vez y quedarse en París para desempolvar y reconstruir un ceremonial propio de las diferentes herencias religiosas y musicales que los siglos anteriores a la "Era de las luces" depositaron en los atriles y facistolos de las iglesias francesas. Un interesantísimo testimonio a la altura del resto de compactos de este grupo, acompañados aquí por un coro de niños y en el que escuchamos al propio maestro Pérès improvisar al órgano. Disco para "gourmets" de la Historia. RM



"CANTOS SAGRADOS Y TRADICIONALES RUSOS". Coro Minine (Coro de Cámara de Moscú)/Vladimir Minine. 72'43". DDD

BNL, 112863

¡VAYA DELICIA DE CORO RUSO! Este disco es la toma en vivo de un concierto dado -año 1994- en la Abadía de San Riquier. Típicas melodías rusas, preciosas todas ellas, cantadas por un coro que es una verdadera maravilla: voces profundas, tiernas, elegantes, con unos solistas de verdadera categoría. Por otra parte, disco interesante por tratarse de casi una rareza, ya que este magnífico coro es muy poco conocido no sólo entre nosotros, sino en el mundillo del disco en general. Si es Vd. aficionado a la música coral, este disco le es imprescindible. Es más, cualquier melómano pasará con él un rato de lo más satisfactorio. APM



"CONCIERTO DE AÑO NUEVO, 1995". Obras de JOHANN, JOSEP y EDUARD STRAUSS y LANNER. Orquesta Filarmónica de Viena/Zubin Mehta. 78'12". DDD

Sony, SK 66860

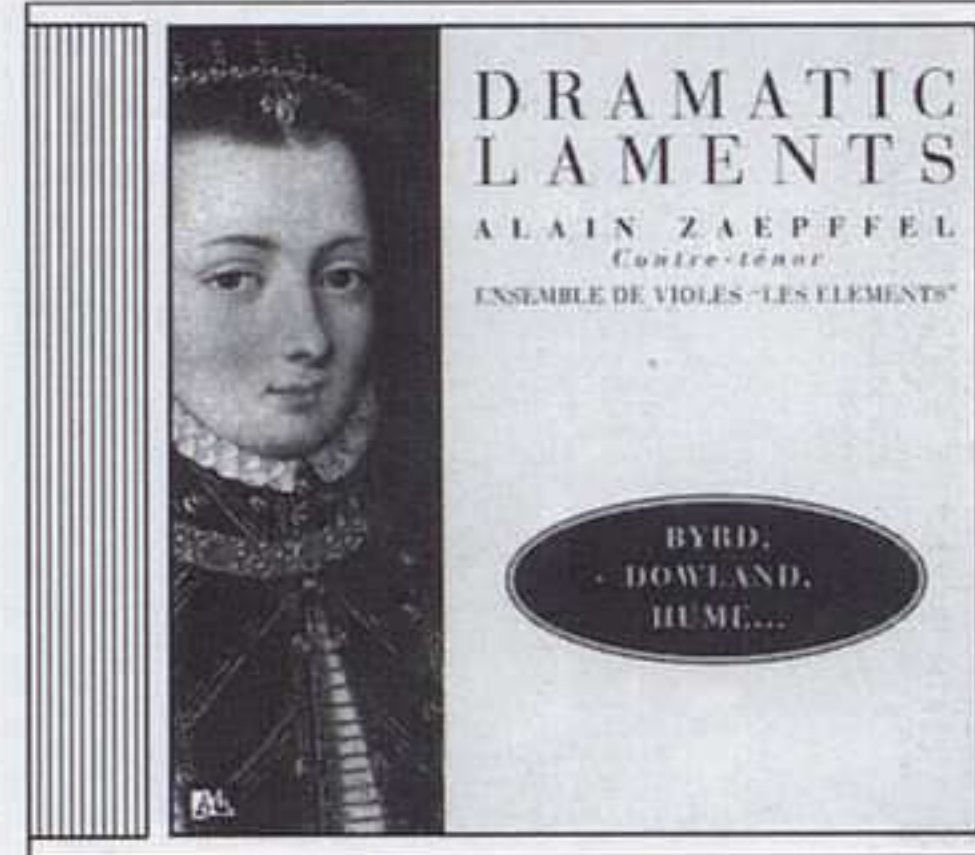
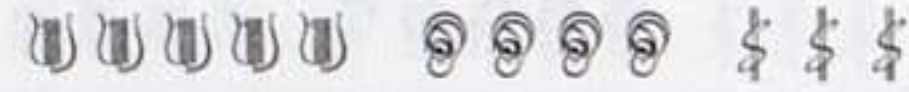
BUENAS FORMAS, BUEN OFICIO... BUENA VOLUNTAD. Ha repetido Mehta en un Concierto de Año Nuevo, cosa que está sólo reservada a unos pocos: se le ha reconocido un trabajo serio (de aprendizaje aplicado y concienzudo) y se le ha dado otra oportunidad. Pues bien, lo escuchado ahora difiere poco de lo que se pudo oír en la anterior entrega, a un director al que se le debe agradecer la humildad con que se enfrenta a este difícilísimo repertorio. Mehta, tan altivo para otras cosas, va aquí de alumno aventajado de unos músicos que cortan el bacalao a mano, tal es la maestría y el conocimiento de causa de los vieneses de la Filarmónica. Mejor cuanto menos comprometida sea la música: lo menos bueno, la versión de *El Danubio Azul*. PGM



"DE LOS ÁLAMOS VERDES" (Música para vihuela impresa en Sevilla). Juan Carlos Rivera, vihuela. 73'19". DDD

Almaviva, DS 0113

ILUSIÓN Y PASIÓN. Ambas cosas se aúnan en las producciones del Centro de Documentación musical de Andalucía. Juan Carlos Rivera es discípulo de José Miguel Moreno, Hopkinson Smith y Paul O'Dette, y tañe este buen puñado de piezas de Mudarra y Fuenllana con ardor, elegancia y concentración. Su técnica es notabilísima y demuestra conocer en profundidad música y estilo. La toma de sonido es de un muy alto nivel aunque la ecualización parezca cambiar en los primeros cortes del compacto. Muy cuidado el libreto, con magníficos comentarios en castellano. Enhorabuena. JTS



"LAMENTOS DRAMÁTICOS" (Obras de BYRD, HUME, TOMKINS, etc.). Alain Zaepffel, contratenor. Eugène Ferre, laúd. Conjunto de violas "Les Elements". 50'35". DDD

Adès, 234722

EL ESPÍRITU DE ALFRED DELLER SIGUE VIVO. He aquí a un contratenor que pondrá los pelos de punta a los más rancios integristas del historicismo. ¿Y por qué? Pues porque, por encima de una voz más o menos bonita y más o menos vibrada, Alain Zaepffel canta con una expresividad y una sensibilidad que llaman la atención. Después de haber superado la precariedad en el fiatto que acusaba en otros tiempos, el cantante asombra por su comunicativo y su bello canto. Un disco muy bonito con una curiosidad de *Anna Bolena*. JTS



"MAS NO PUEDE SER: (Villancicos, Cantatas, etc.). Al Ayre Español/Eduardo López Banzo. 70'8". DDD

Deutsche H. Mundi, 05472773252

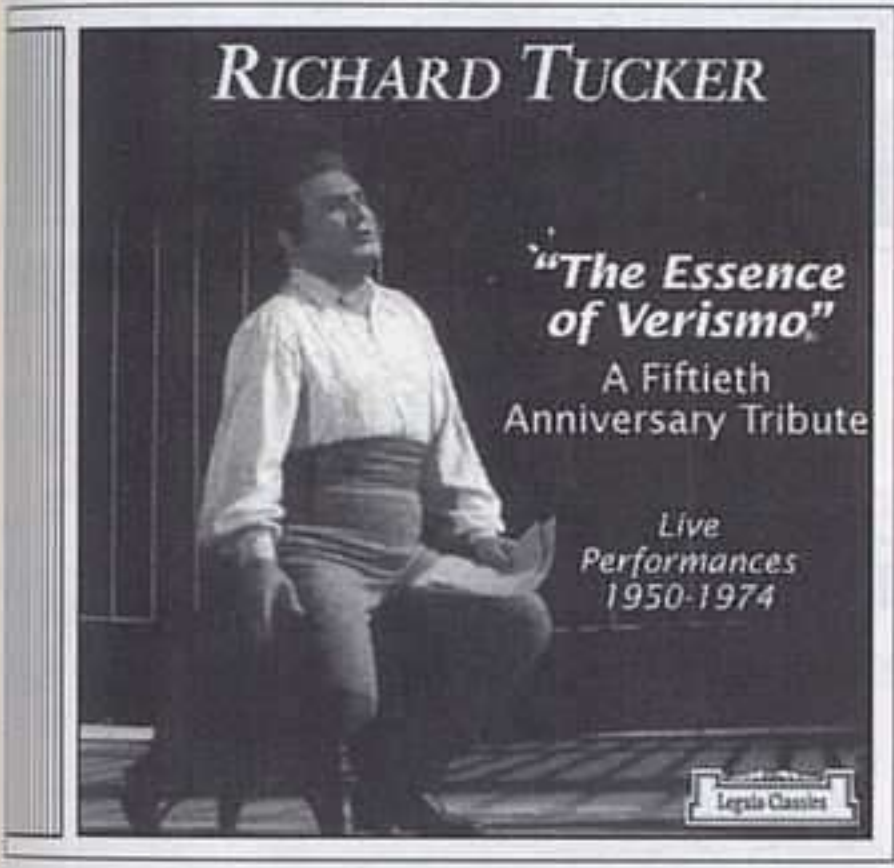
LA REVANCHA. Hoy, cuando los ingleses, los franceses y los alemanes cuidan tanto de aquello que les es propio, nosotros, a través de barrancas y barrancas, vamos haciendo lo propio. Este primer volumen de la que espero sea una larga serie, nos descubre el siglo XVIII ibérico gracias a las encantadoras músicas de Literes, Galán, Torres, Valls y Francés de Iribarren. Un magnífico conjunto instrumental y un grupo vocal estupendo (en el que destacan los ya sobradamente conocidos Marta Almajano, Claudio Cavina y Jordi Ricart) se encargan de resucitar esta música condenada al olvido. López Banzo dirige con una entrega, una pasión y una imaginación admirables. Estamos de enhorabuena. JTS



"MÚSICA PARA ÓRGANO DE FRANCIA Y DEL SUR DE HOLANDA". BOYVIN, GUILAIN, KRIEGER, KERCHKOVEN, KERLL, LUYTHON, FROBERGER, CHAUMONT. Gustav Leonhardt, órgano. 70'3". DDD

Sony, SK 57963

LA PERFECCIÓN INATACABLE. Gustav Leonhardt no es un músico conformista. Le gusta afrontar nuevos repertorios, compositores semiolvidados, instrumentos ignotos. En su selección destacan las tres obras de Froberger -un maestro indiscutido del primer Barroco- y la Passacaglia de Krieger. El resto de las piezas constituyen un buen compendio del mosaico formal propio de la época, expuesto siempre por Leonhardt con una precisión artesanal arropada, ahí radica su mérito, por una musicalidad y un sentido constructivo asombrosos. La edad sigue sin pasar factura al instrumentista holandés, aún en el cenit de su poderío creador. LCG



TUCKER, Richard: Arias de PUCCINI, GIORDANO, MASCAGNI y LEONCAVALLO. (Grabaciones 1950-1974). Orquestas y directores no especificados. 75'. ADD (mono)

Legato Classics, LCD 1541

FUEGO. A Richard Tucker se le podrían reprochar muchas cosas, desde una óptica puramente belcantista: abuso del "portamento", suspiros, dicción dudosa ("disperrato"), roturas de línea, exageraciones declamatorias de feo gusto, alguna que otra desafinación, etc. Pero nadie le negará haber poseído una voz puramente tenoril, con agudos vibrantes y "squillantes", y sobre todo un temperamento volcánico, que hace de estas arias del verismo una permanente exhibición de pasión romántica, ¡cómo se "encenderían" las "partenaires" de semejante energúmeno!. Hablando en serio: Si Vd. quiere experimentar el escalofrío del verismo, no se pierda este disco, con la emoción (y los problemas) del directo. GB



BETTY CARTER: "Feed the fire". 73'6". DDD

Verve, 5236002

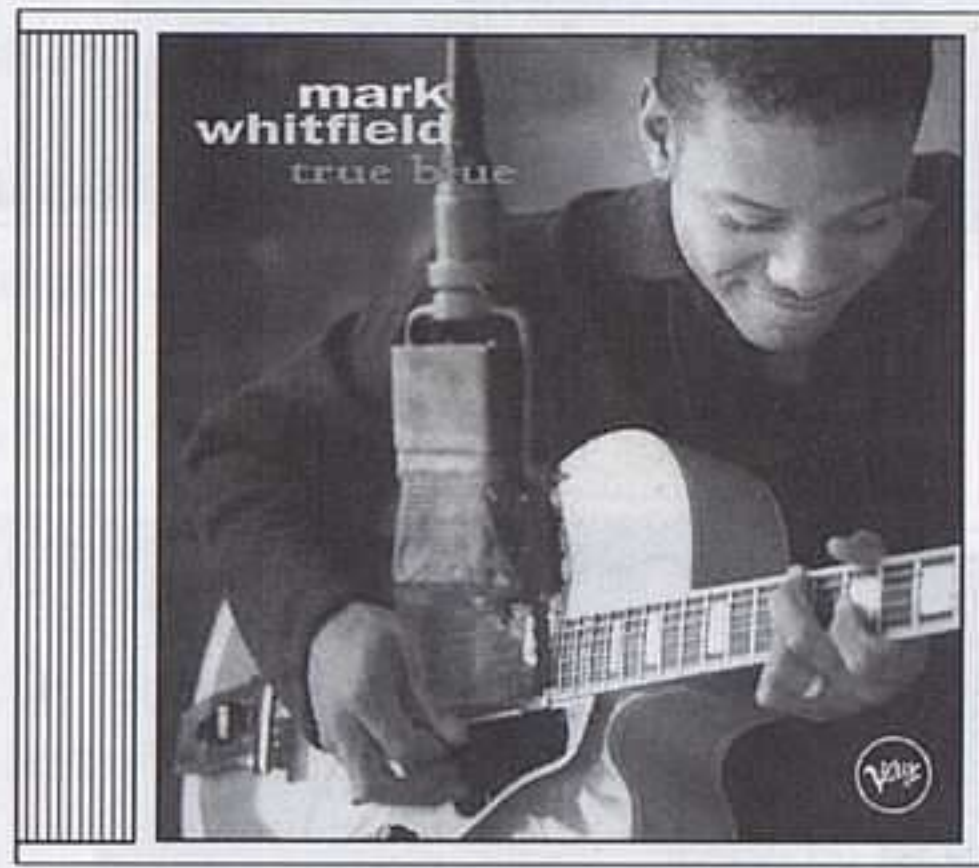
DIFERENTE A TODO LO ESCUCHADO EN JAZZ VOCAL. Desde el primer compás de la canción que abre el disco y le da título, el oyente tiene la convicción de que ha entrado en un mundo "fuera de este mundo", el de la cantante menos "cantante" del mundo, Bethy Carter; estrella indiscutible en un mundo, el de las "divas" del jazz, que se ha quedado casi huérfano. La aventura de la cantante en pos de un estilo ha dado un fruto maduro. Todavía más: cada número es un mundo por sí mismo, diferente al anterior y a todo cuanto se ha escuchado en jazz vocal. Más que cantar -su modo de cantar "desfalleciente"- trata de tú a tú a unos músicos de excepción -Geri Allen, piano; Dave Holland, bajo; Jack DeJohnette, batería- en una entente para la historia. JMGM



DJANGO REINHART: "Verve Jazz Masters", vol. 38. 45'14". AAD

Verve, 5169312

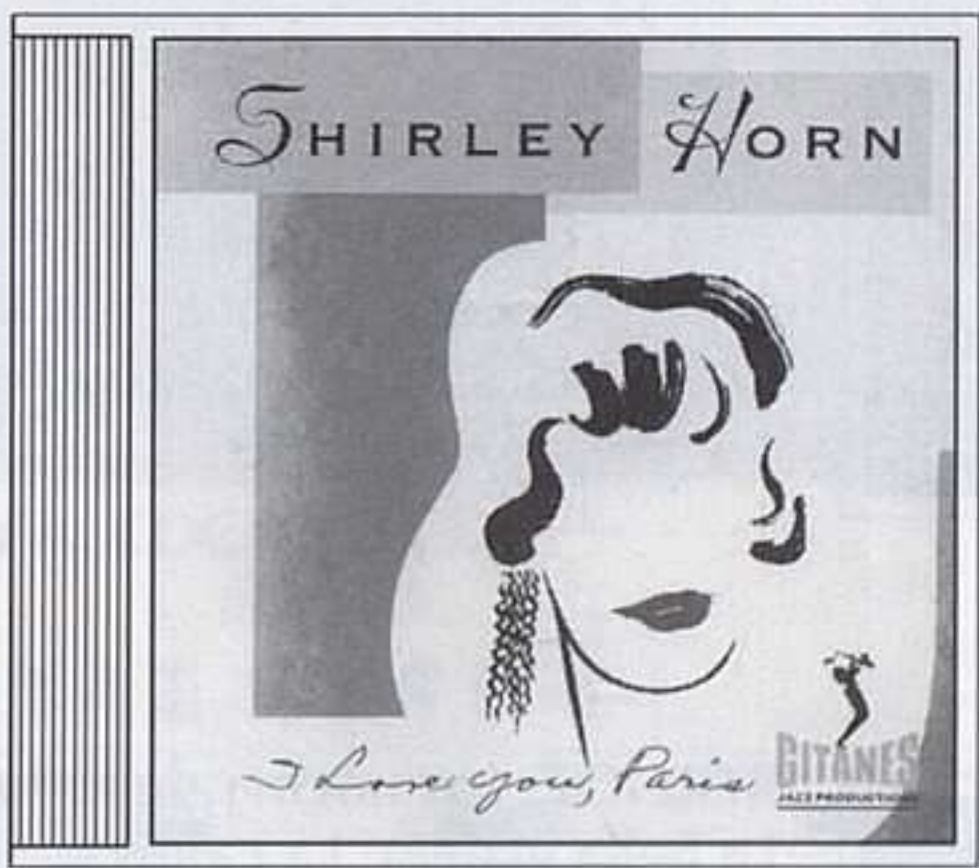
MÚSICO PRINCIPAL DEL JAZZ EN EUROPA. No abundan, y no se entiende muy bien por qué, los discos de Django Reinhardt en nuestro país. Su leyenda, aumentada por su carácter errante y su técnica incomparable, se prolonga en la persona de quien fue su partenaire en el Quinteto del Hot-Club de Francia, el violinista/pianista Stéphane Grappelli. Por ello se acoge con particular agrado este CD, de la serie elaborada sobre matrices Decca, Barclay y Blue Star, que incluye material conocido y otro no tanto. Con el célebre Nuages londinense (1946), grabaciones del Q.H.C.F. con Grappelli y sin él, números con gran orquesta, etc., hasta completar un retrato cabal del músico, cuyo jazz agitanado conserva vivo su encanto y poesía. JMGM



MARK WHITFIELD: "True blue". 75'5". DDD

Verve, 5235912

EL BLUES, SIEMPRE IGUAL, SIEMPRE DIFERENTE, LO QUE NUNCA MUERE. Para su presentación en sociedad, Mark Whitfield ha escogido la baza de un género cuyo secreto sigue estando en manos de los de su raza, y no parece mala elección para quien, en el terreno instrumental, poco de nuevo tiene que ofrecer. En su sonido, como en su digitación, este joven guitarrista se contenta con hacer gala de su asimilación de las técnicas de los maestros Wes Montgomery y Kenny Burrell. Sus acompañantes le siguen el juego, músicos marcados por pasadas colaboraciones con Wynton Marsalis, cuyo hermano Brandford figura igualmente en la nómina. Whitfield interpreta como intérprete aplicado, pero no se vislumbra un sello propio. JMGM



SHIRLEY HORN: "I love you, Paris". 74'29". DDD

Verve, 5234862

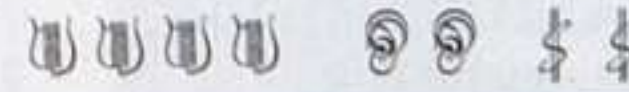
DESPUÉS DE LAS CANTANTES-ESPECTÁCULO, LLEGAN LAS CANTANTES-MÚSICO, de la que son bandera las ya veteranas Betty Carter y Shirley Horn. Pianista en grado suficiente como para acompañarse sin caer en el ridículo; cantante de facultades limitadas, de indudable buen gusto al seleccionar su repertorio, tanto como en la forma de abordarlo; pero, sobre todo, dotada con el atributo divino del swing. Aquí la Horn interpreta en vivo 11 canciones tristes en su habitual tono confidencial, con sobriedad extrema en el acompañamiento y la implicación de quien, más que cantar, nos cuenta una historia en primera persona; con un sentido dramático y del ritmo que es "marca exclusiva"... Un disco extraordinario. JMGM



Naxos, 8.550194

BACH: los 2 Conciertos para violín; Concierto para 2 violines; Aria de la Suite núm. 3; Sonata para violín y continuo BWV 1023 (orq. Respighi). Takako Nishizaki. Capella Istropolitana/Oliver Dohnányi. 66'13". DDD

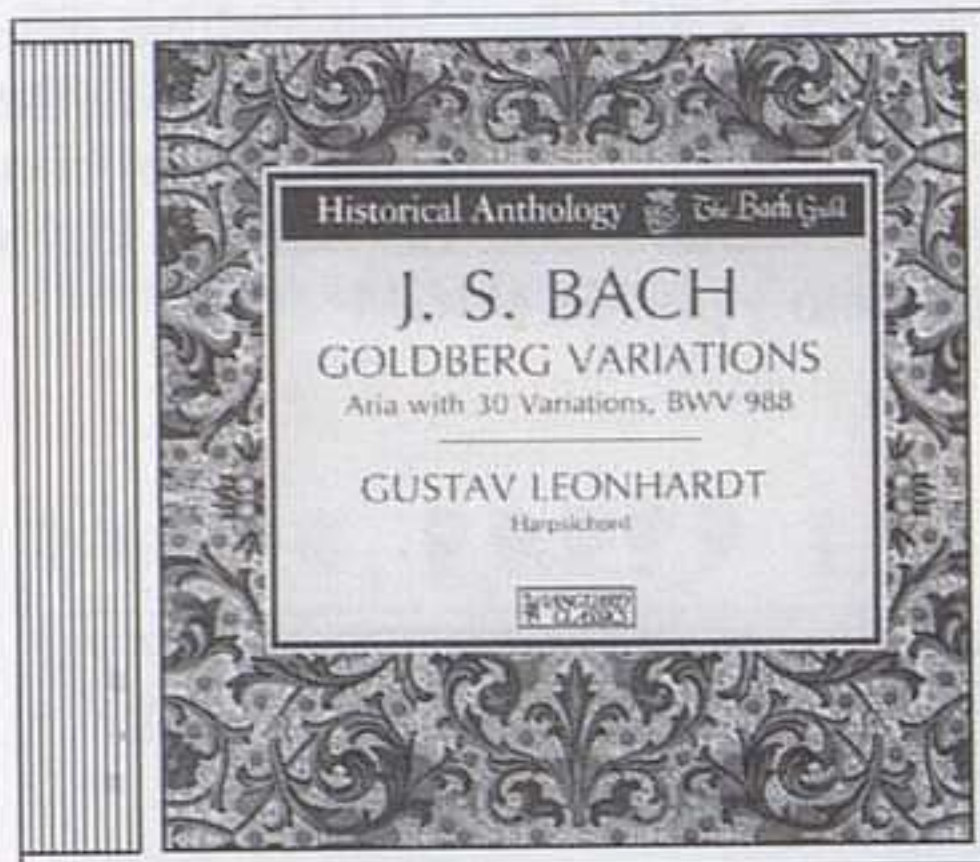
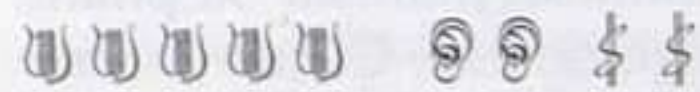
Excelente dirección; la violinista toca de maravilla, pero romantiza en extremo a Bach.



Adès, 203732. 2 CDs

BERLIOZ: Requiem. Jean Giraudeau, tenor. Coros de la RTF. Orquesta del Teatro Nacional de la Opera de París/Hermann Scherchen. 98'36". A?D

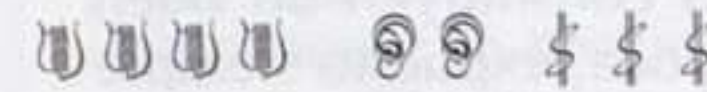
Importante documento: magnífica dirección, lejos de quedarse en lo exterior. Buen tenor blanquísimo, coro y orquesta flojos y desajustes por las grandes distancias.



Vanguard, 08200471

BACH: Variaciones Goldberg. Gustav Leonhardt, clave. 54'19". ADD

Una grabación del 53 (Viena) que no suena del todo bien pero que nos entrega lo mejor del Leonhardt solista. Indispensable.



RCA, 09026625682

BLITZSTEIN: Sinfonía "The Airborne"; Dusty Sun. Holland, Scheff, Shaw. RCA Victor Chorale. New York City Symphony Orchestra. Director y piano: Leonard Bernstein. 59'. ADD

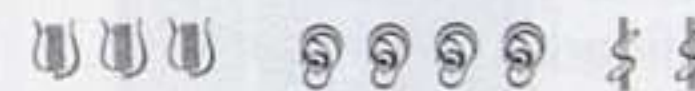
Interesantísima contribución bernsteiniana a la causa musical norteamericana. De obligado conocimiento.



Vanguard, 08800871

BARTOK: Sonata para violín núm. 1; Rapsodia núm. 1. BEETHOVEN: Sonata núm. 9 "Kreutzer". DEBUSSY: Sonata. Joseph Szigeti, violín. Béla Bartók, piano. 69'40". AAD

Bartók atormentado, Debussy ya modélico (en 1940), Beethoven algo trasnochado, en una grabación de extraordinario valor histórico.



Teldec, 4509959882. 2 CDs

BOCCHERINI: los 6 Cuartetos de cuerda op. 32. Cuarteto Esterházy. 88'57". ADD

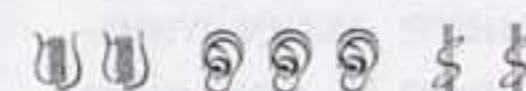
Corrección sonora y buen tocar no son suficientes: el resultado expresivo es corto, pobre.



D.G., 4456522

BEETHOVEN: Sonatas para violín y piano núms. 6-8. Gidon Kremer, Martha Argerich. 64'28". DDD

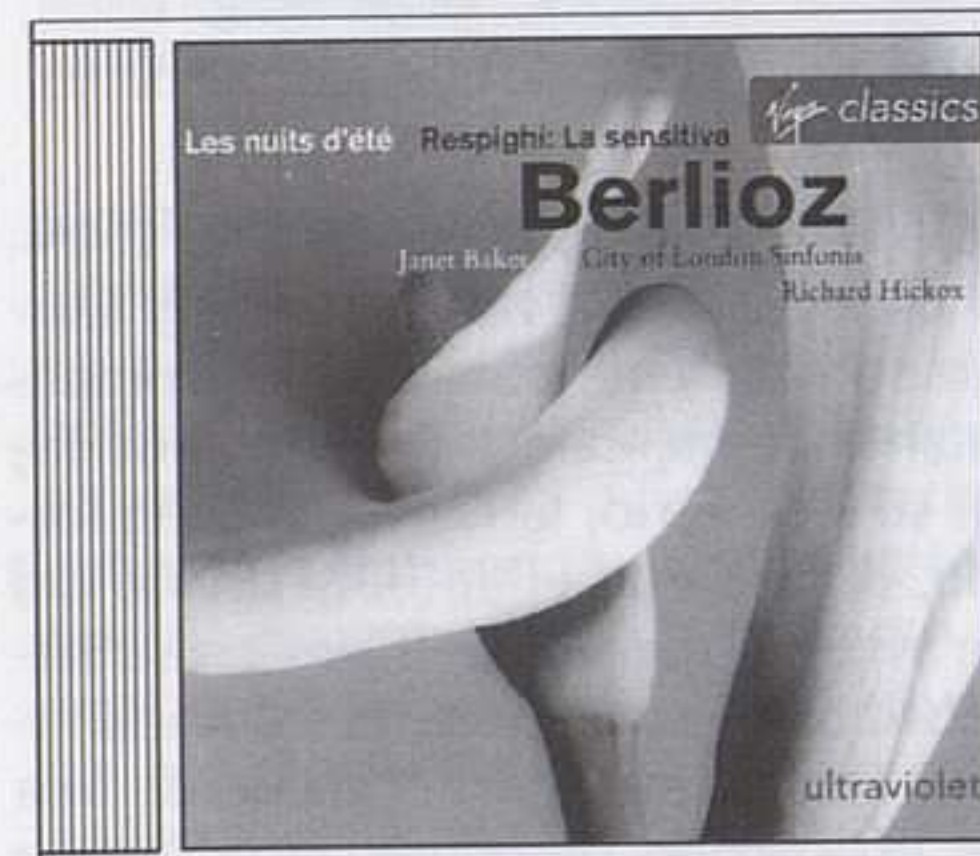
Brocha gorda y zafiedad a granel. Decepcionante Argerich; Kremer en su línea habitual. Menuhin/Kempff (D.G.).



Sony, SMK 64097

BORODIN: los 2 Cuartetos de cuerda. Cuarteto de San Petersburgo. 66'26". DDD

Un disco de resultados poco recomendables. Esperemos que esta todavía joven agrupación acierte en su próximo intento.



Virgin "Ultraviolet", 5611182

BERLIOZ: Las noches de estío; La bella viajera; La cautiva; Zaida. RESPIGHI: La sensitiva. Janet Baker, mezzo soprano; City of London Sinfonia/Richard Hickox. 75'49". DDD

Aun mermada vocalmente, maravillosa Janet Baker de principio a fin. Así se canta.



Naxos, 8.550110

BRAHMS: las 21 Danzas húngaras. Orquesta Sinfónica de Budapest/István Bogár. 50'25". DDD

Buen idioma y estrecho conocimiento de lo húngaro, pero escasa imaginación y técnica orquestal no muy depurada. Superior a directores famosos, inferior a Ivan Fischer (Hungaroton).



BRAHMS: Sinfonía núm. 3; Rapsodia para contralto.
Jard van Nes. Coro y Orquesta Sinfónica de Boston/Bernard Haitink. 53'32". DDD

Tercera plácida, muy lírica y muy bella, apenas conflictiva. Van Nes, algo decepcionante; lo mismo que Haitink, bastante mejor en su grabación para Orfeo con la Hodgson.

Philips, 4421202



M.A. CHARPENTIER: Misa de muertos; Letanías a la Virgen; 4 Motetes.
Le Concert Spirituel/Hervé Niquet. 61'23". DDD

Espléndidas versiones de una música que hay que escuchar con atención para extraerle todo su jugo.

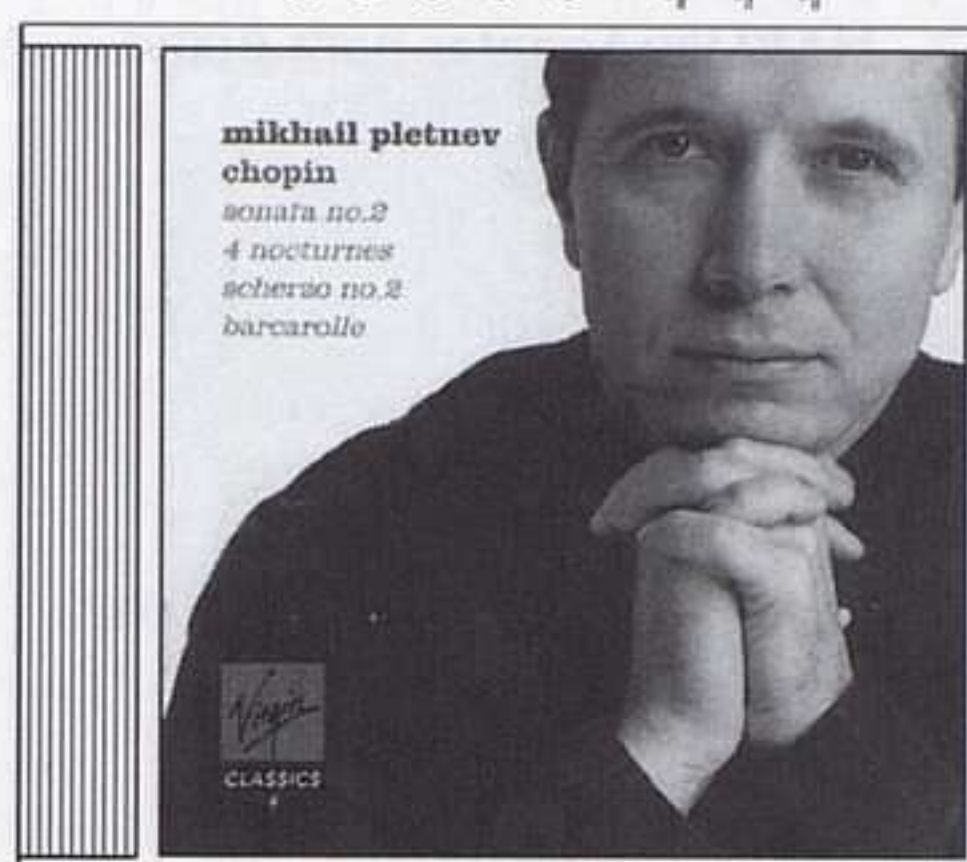
Naxos, 8.553173



BRITTEN: A ceremony of Carols; San Nicolás.
Coros femenino de Cambridge y King's College, Cambridge. Academy of St. Martin in the Fields/Sir David Willcocks. 73'3". ADD

Acertada reedición de sendas espléndidas versiones de unas obras de las que no abundan en el mercado. Un precioso disco.

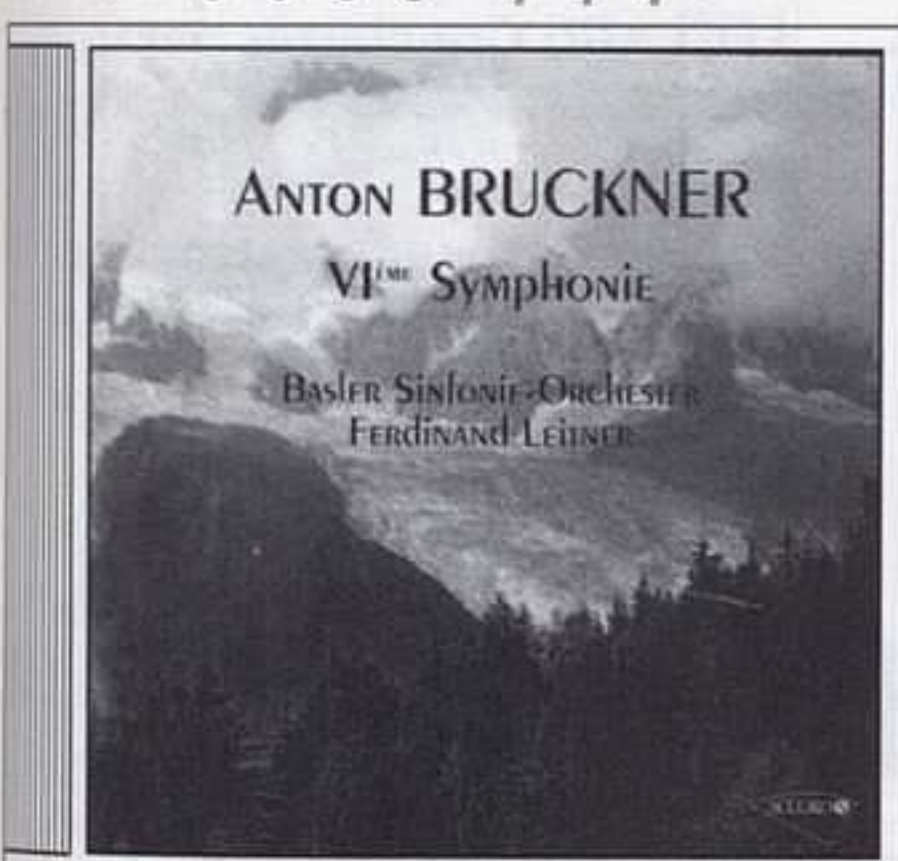
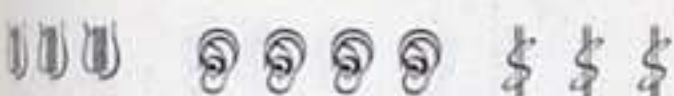
EMI "British Composers", 5651122



CHOPIN: Sonata núm. 2; 4 Nocturnos; Barcarola; Scherzo op. 31.
Mikhail Pletnev, piano. 68'10". DDD

Un disco muy desigual. Pletnev tiene una buena técnica pianística, pero debería refinarse más como músico.

Virgin, 5450762



BRUCKNER: Sinfonía núm. 6.
Orquesta Sinfónica de Basilea/Ferdinand Leitner. 61'55". DDD

Grabación en público (noviembre de 1992), la última antes de la muerte del honesto pero algo oscuro director berlinés. Versión amable y plácida con una orquesta limitada.

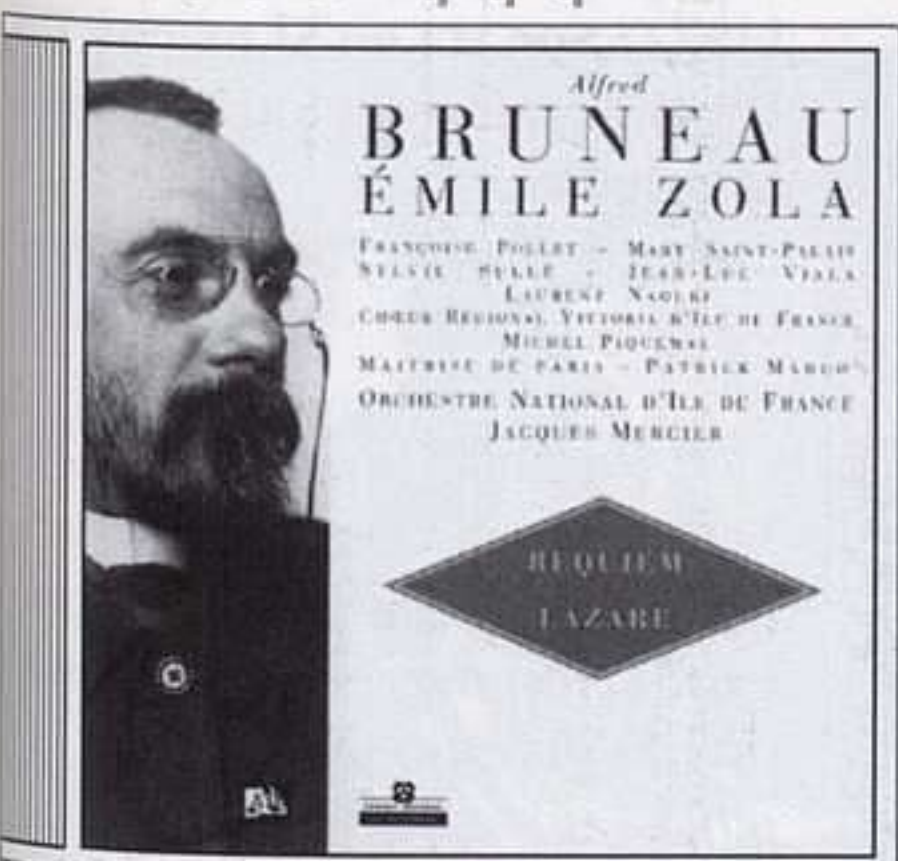
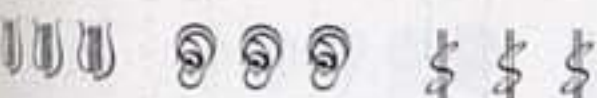
Accord, 204372



DEBUSSY: Sonata para violín y piano. FAURÉ: Sonata núm. 1. FRANCK: Sonata para violín y piano.
Pinchas Zukerman, Marc Neikrug. 67'58". DDD

Excelentes desde todos los puntos de vista Debussy y Fauré; el piano no da la talla en la sublime Sonata de Cesar Franck.

RCA, 09026626972



BRUNEAU: Requiem; Lazare.
Solistas, Coro y Orquesta D'Ile de France/Jacques Mercier. 72'48". DDD

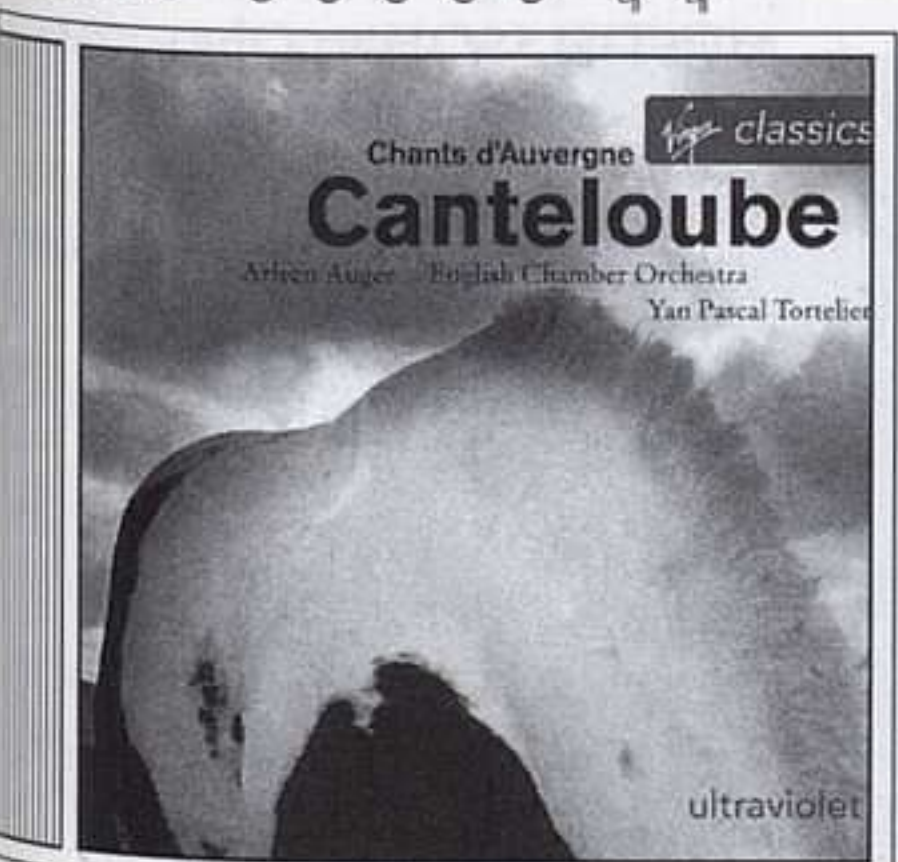
Los coleccionistas de música francesa comprobarán que Alfred Bruneau (1857-1934) es el eslabón que une a Massenet con Poulenc.

Adès, 204512



DONIZETTI: L'ajo nell'imbarazzo.
Serra, Dara, Barbacini, Corbelli. Orquesta del Teatro Regio de Turín/Bruno Campanella. 128'21". ADD
Grabación en público (1984) de una agradable ópera bufa. Versión provinciana dirigida casi frívolamente y con cantantes majos (excepto el insufrible Barbacini).

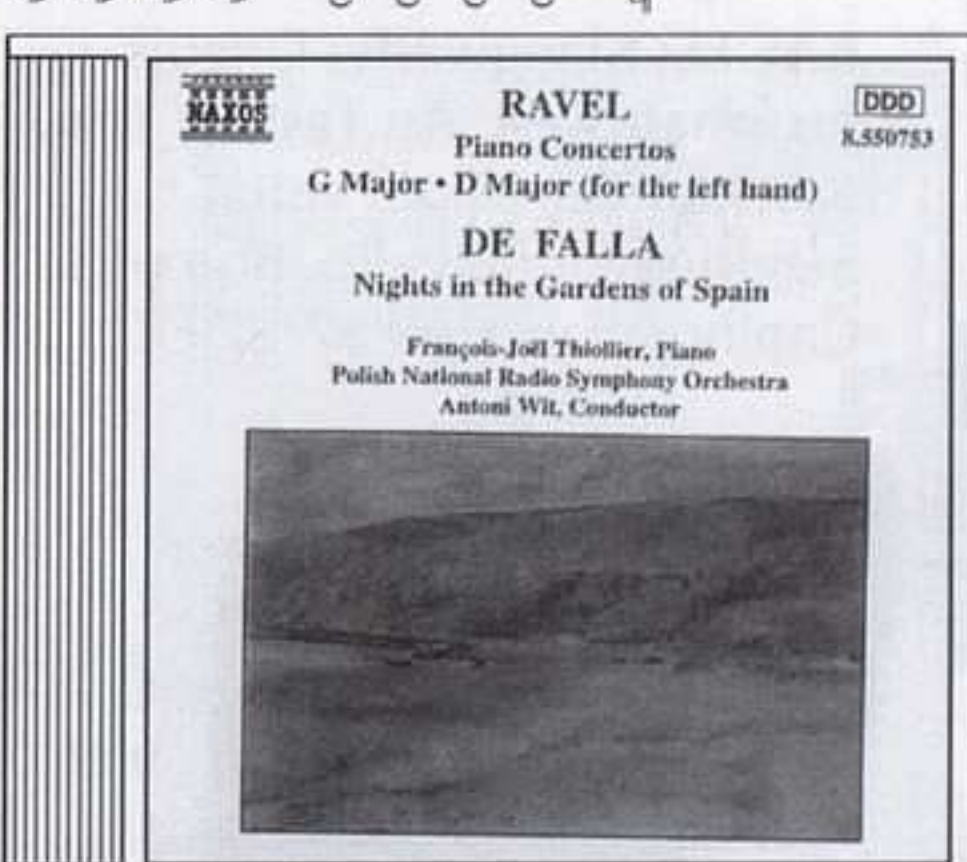
Italia, CDC 81. 2 CDs



CANTELOUBE: Cantos de Auvernia.
Arleen Auger, soprano. English Chamber Orchestra/Yan Pascal Tortelier. 49'20". DDD

Interpretación fina y sensible de la malograda Arleen Auger, correctamente acompañada. Precioso disco.

Virgin "Ultraviolet", 5611202



FALLA: Noches en los jardines de España. RAVEL: los 2 Concertos para piano.
François-Joël Thiollier. Orquesta Sinfónica de la Radio Nacional Polaca, Katowice/Antoni Wit. 63'42". DDD
Acoplamiento inédito y muy afortunado. Versiones por encima de la media, superiores a los de algunos nombres de campanillas.

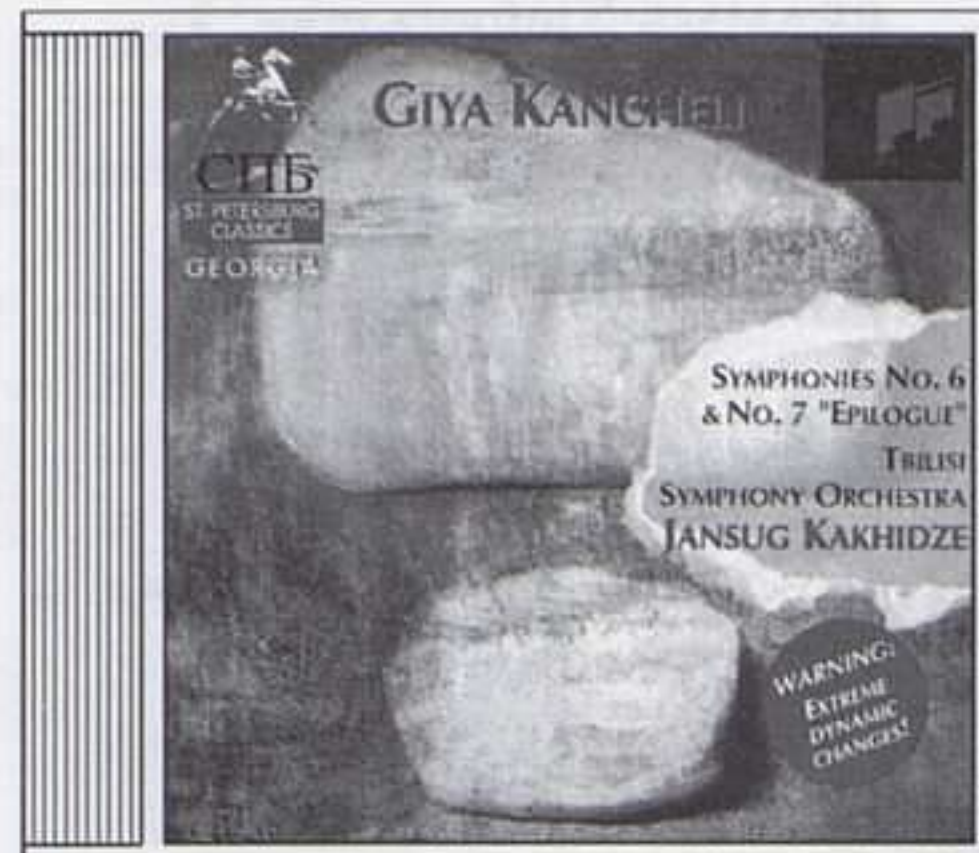
Naxos, 8.550753



GRIEG: Bergliot; Olav Trygvason; Marcha fúnebre en memoria de Richard Nordraak. Fjeldstad, Kringelborn, Stene, Vollestad. Coro y Orquesta Sinfónica de Trondheim/Ole Kristian Ruud. 59'29". DDD

Repertorio de Grieg muy infrecuente y de relativo interés. Versiones solventes. Para muy curiosos.

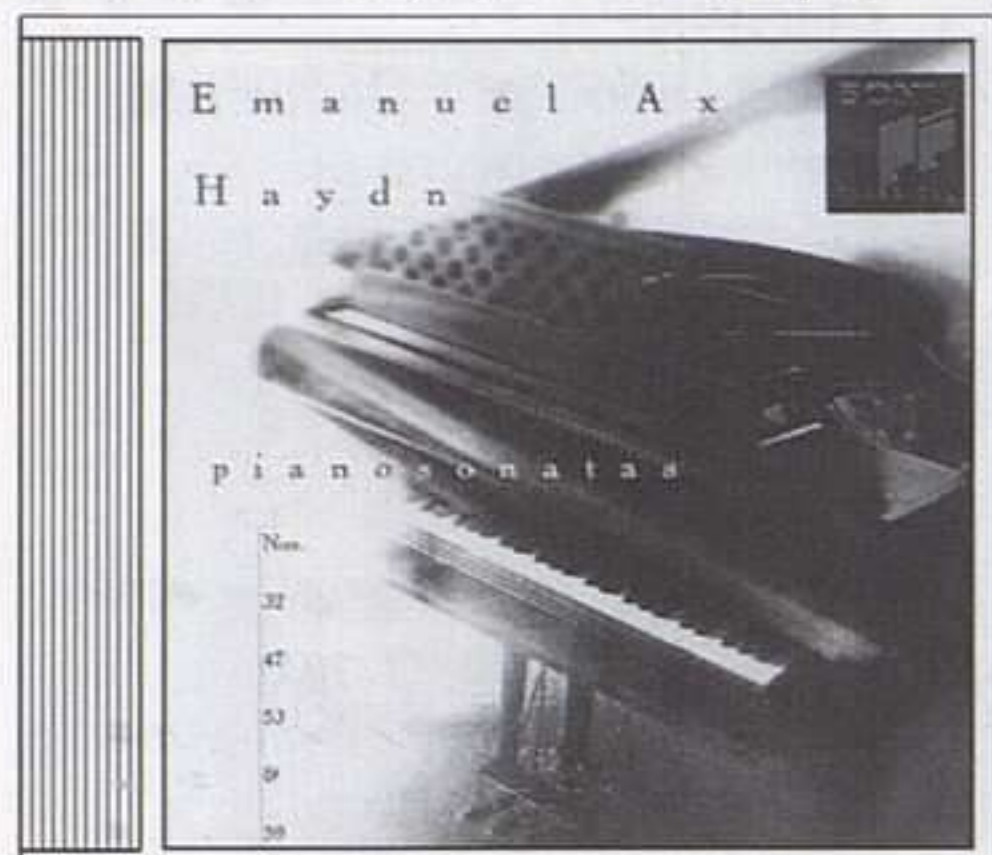
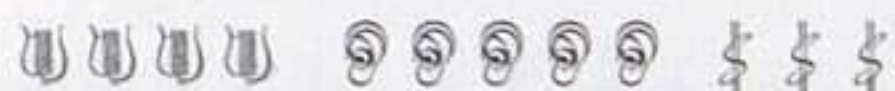
Virgin, VC 5450512



KANCHELI: Sinfonías núms. 6 y 7. Orquesta Sinfónica de Tbilisi/Jansung Kakhidze. 68'24". DDD

Sonoridades medievales circundan una música que, con apariencia de modernidad, se desmorona en un discurso atomizado. Aburrido eclecticismo.

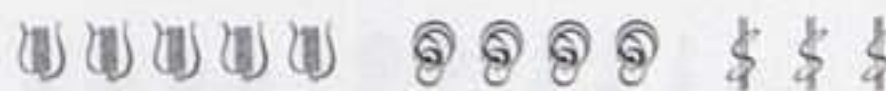
Sony, SMK 66590



HAYDN: Sonatas para piano núms. 32, 47, 53 y 59. Emanuel Ax. 61'2". DDD

Un Haydn de suave y meditada expresividad, de excelente factura, pero que no llega al fondo, fondo.

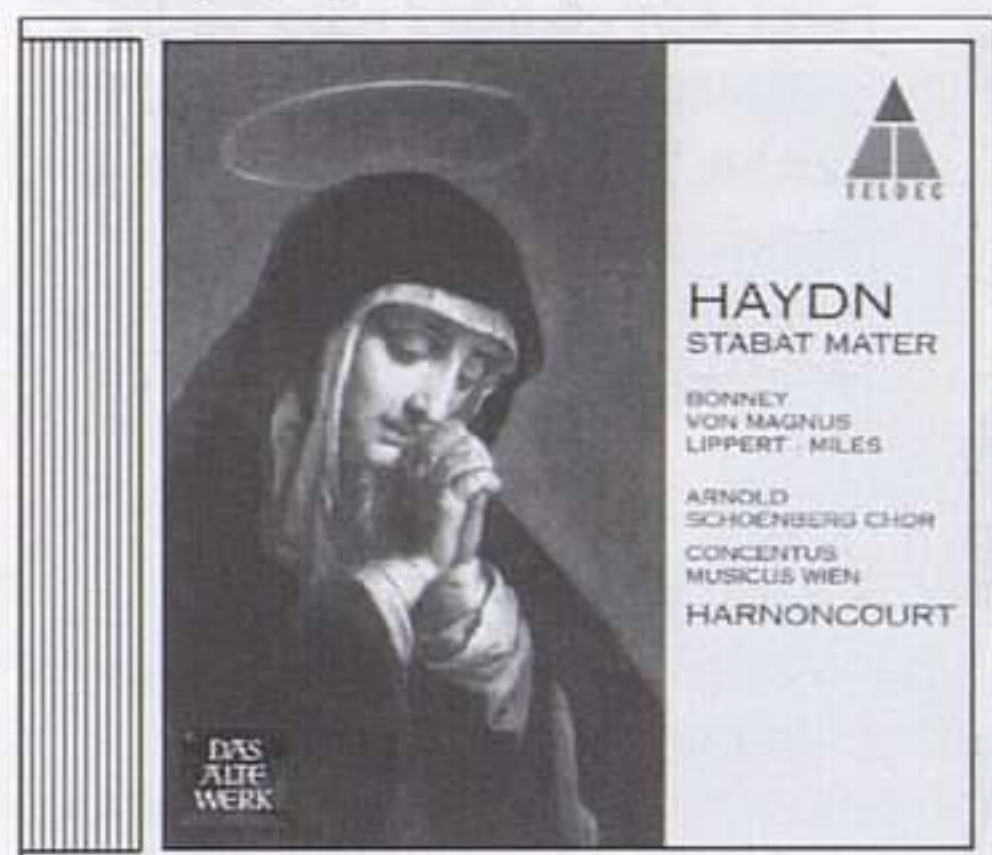
Sony, SK 63635



KHACHATURIAN: Concerto para violonchelo; Concerto-rapsodia para violonchelo. Marina Tarasova. Orquesta Sinfónica de Rusia/Veronika Dudarova. 63'22". DDD

Como en otros discos de estos artistas, diana total. La música, mejor de lo acostumbrado en Khachaturian.

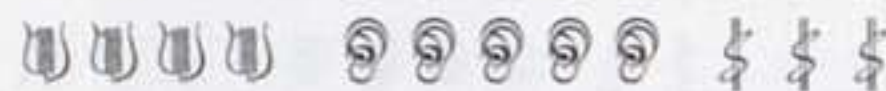
Olympia, OCD 539



HAYDN: Stabat Mater. Bonney, von Magnus, Lippert, Miles. Coro Arnold Schönberg. Concentus Musicus Viena/Nikolaus Harnoncourt. 58'37". DDD

Harnoncourt se empeña en hacernos creer que se trata de una obra mucho más antigua y de menor unción. Rancio y espasmódico.

Teldec, 4509950852



LECLAIR: Concertos para violín, vol. 2: op. 7/3, 4 y 6; op. 10/2. Rachel Brown, flauta. Collegium Musicum 90. Simon Standage, violín y director. 65'23". DDD

Esplendor y vitalidad, pero con un virtuosismo que llega a sofocar, recrudescido por una ornamentación sobrecargada.

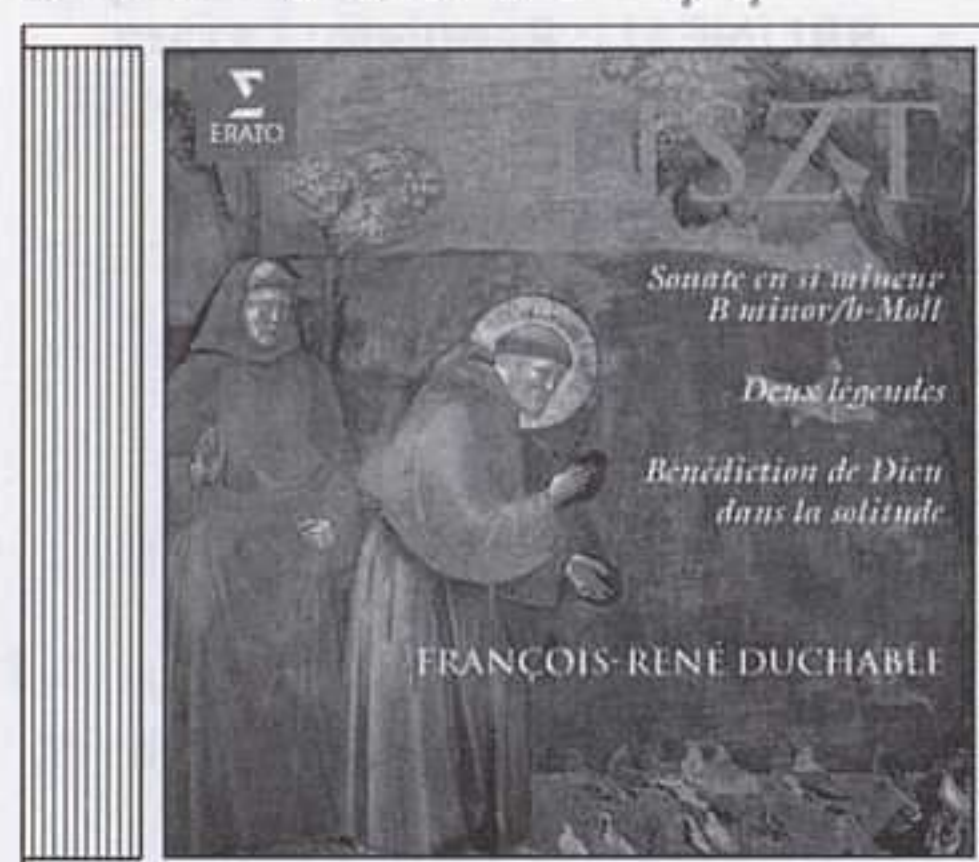
Chandos, CHAN 0564



JOMMELLI: La Pasión de Jesús. Sociedad Camerística de Lugano/Arturo Sacchetti. 132'. AAD

Música a conocer. Una lástima que la interpretación sea tan aburrida... En Francia este álbum ha recibido montones de premios...

Accord, 204352. 2 CDs



LISZT: Sonata en Si menor; Dos Leyendas; Bendición de Dios en la soledad. François-René Duchable, piano. 62'27". DDD

Salvo atisbos de rescoldo en la Bendición, Duchable hace una exhibición de dedos, pero "se le olvidó" interpretar. Corre, e ignora qué sea el rubato.

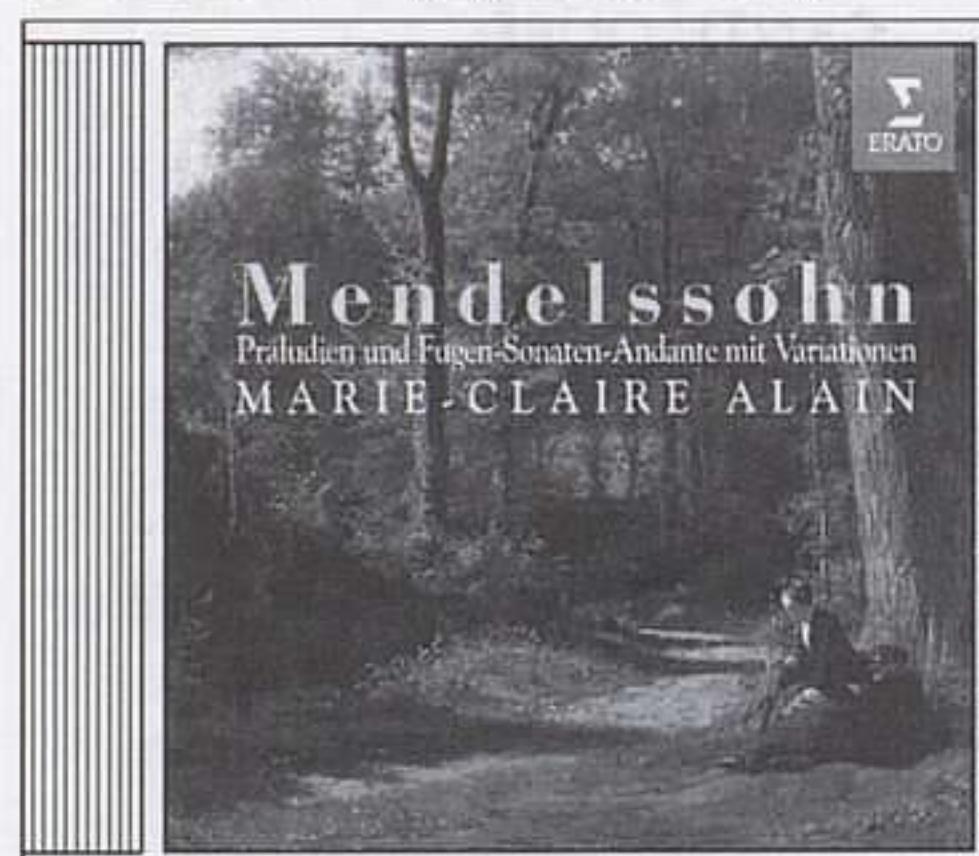
Erato, 4509974122



KAGEL: Klangwölfe; Unguis incarnatus est; An Tasten; Trío. Saschko Gawriloff, violín. Siegfried Palm, cello. Bruno Canino, piano. 63'17". DDD

Sexto volumen de obras de Mauricio Kagel, con títulos vanguardistas puros y duros, cuya permanencia futura en el repertorio es quizá dudosa.

Montaigne, MO 782043



MENDELSSOHN: Obras para órgano: Sonatas 1, 3 y 6; Preludios y fugas en Do menor, Sol mayor y Re menor; Andante con variaciones. Marie Claire Alain. 70'13". ADD

Es tan hermosa esta música y hay tal carencia de grandes interpretaciones, que esto sabe a poco: ¿cuándo en CD el resto del Mendelssohn por Alain?

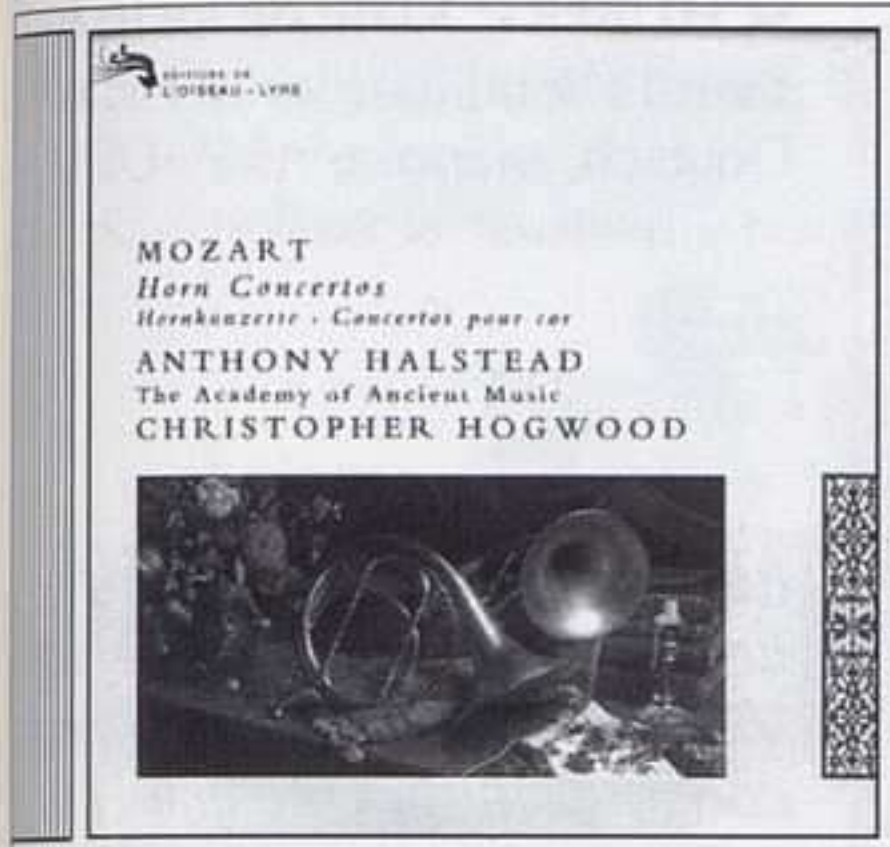
Erato, 4509969572



MENDELSSOHN : Preludio y fuga op. 35/5; Variaciones serias; 9 Romanzas sin palabras; Rondo Capriccioso op. 14; 3 Estudios op. 104; Sonata op. 106.
Nikita Magaloff, piano 72'33".
DDD

Excelente recital Mendelssohn, a medias en vivo y en estudio (1988): el último Magaloff, un compendio de madurez y arte.

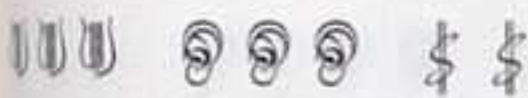
Adès, 202962



MOZART: los 4 Conciertos para trompa; Rondó K 514.
Anthony Halstead. Academy of Ancient Music/Christopher Hogwood. 59'51". DDD

Versiones ligeras, frescas de una música que se adapta bien a esta forma de hacer. Disco bonito.

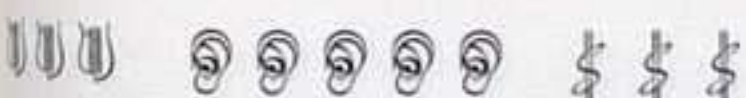
L'Oiseau Lyre, 432162



MOZART: Sinfonías núms. 39 y 40; Serenata "Pequeña Música Nocturna", K 525.
Orquesta Sinfónica de Chicago/Fritz Reiner. 61'25".
ADD

Decididamente, el Mozart de Reiner -nervioso, sin aplomo, de elegancia forzada- no aporta nada a la mayor gloria del enorme director.

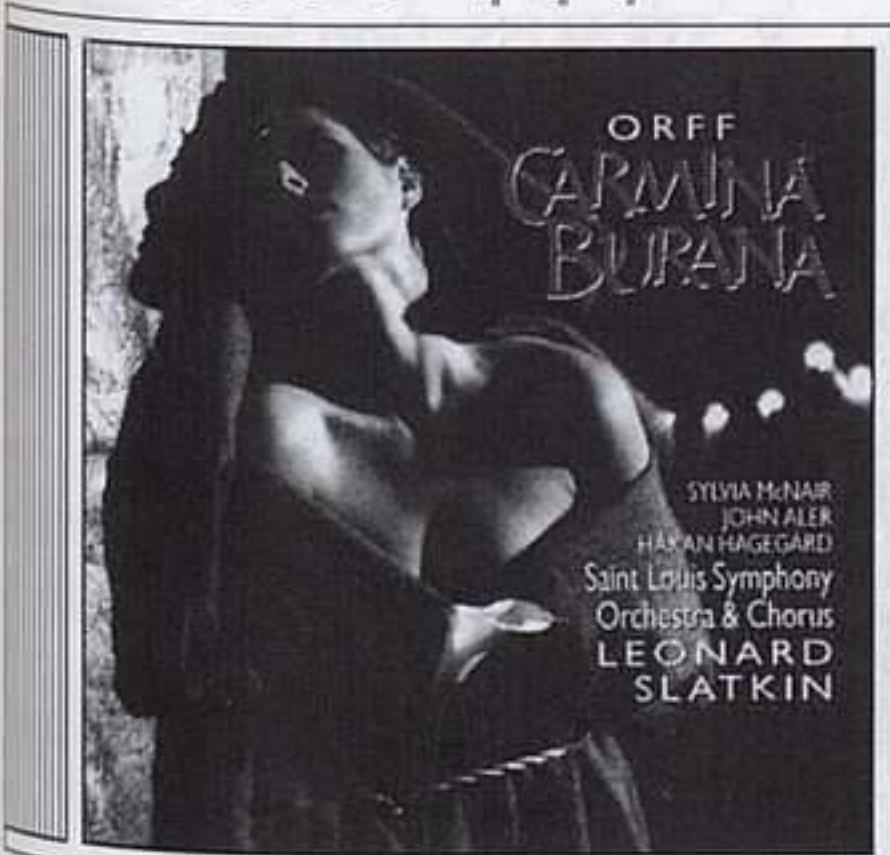
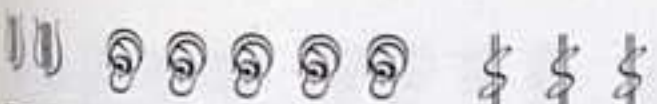
RCA, 09026625852



NASIDZE: Cuarteto núm. 5. TSINTSADZE: Miniaturas para cuarteto; Cuarteto núm. 6.
Cuarteto del Estado Georgiano. 55'17". DDD

Obras de desigual interés musical, sobre las cuales pesa demasiado la sombra de Shostakovich, en interpretaciones solamente honestas.

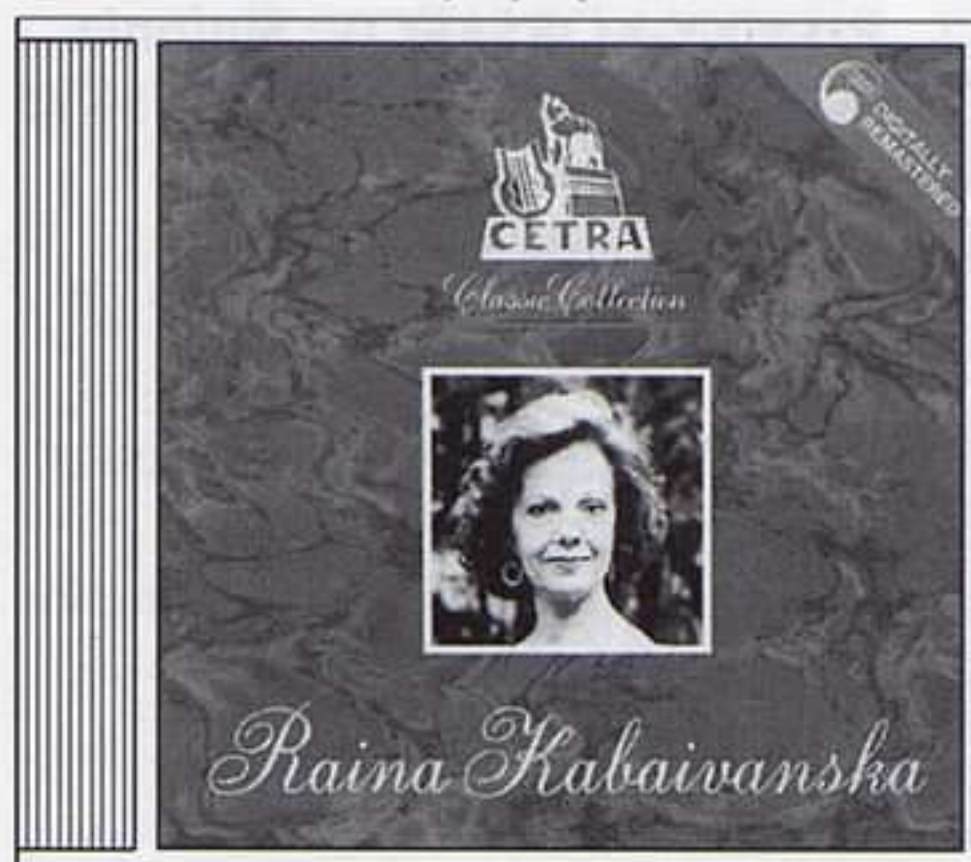
Sony, SMK 66363



ORFF: Carmina Burana.
McNair, Aler, Hegegard. Coro y Orquesta Sinfónica de San Luis/Leonard Slatkin. 59'44".
DDD

Versión ampulosa, ladrillácea, trazada a golpes, de un considerable mal gusto: en este disco no sólo la música es mala...

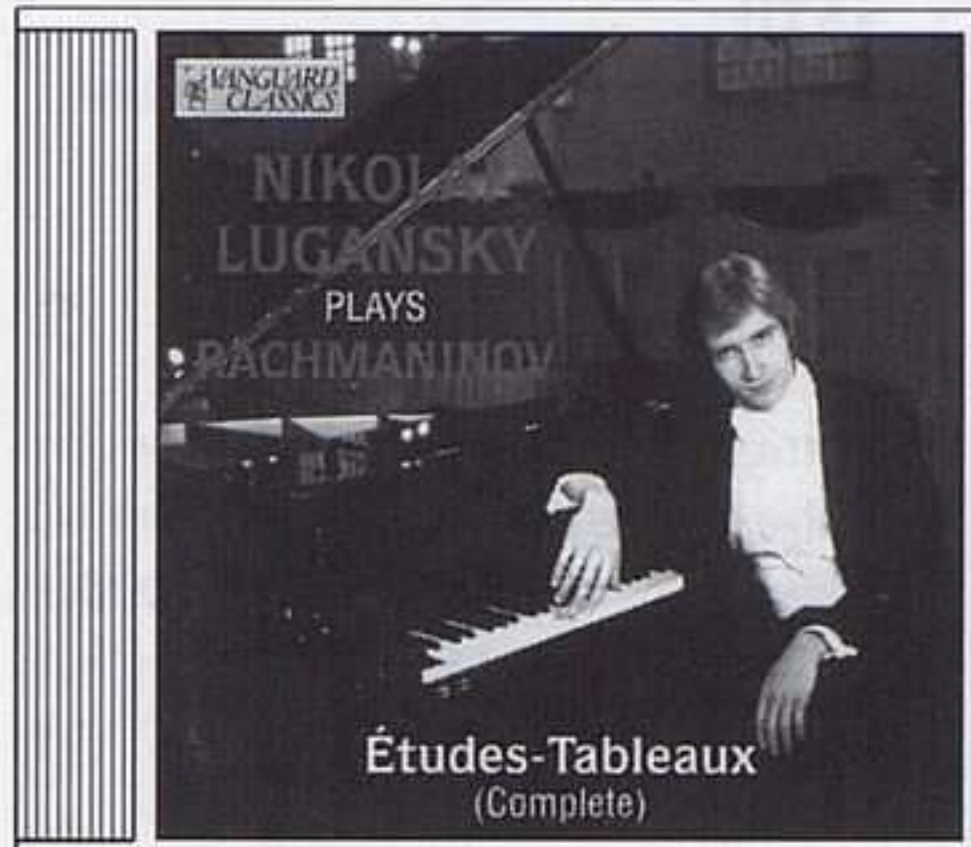
RCA, 09026616732



PUCCINI: Arias de soprano.
Raina Kabaivanska. Gianandrea Gavazzeni. 33'40". ADD

Poco más de media hora de una Kabaivanska poco afortunada: ¿qué interés pueden tener discos como éste, sino alimentar mitos?

Fonit Cetra, CDO 103



RACHMANINOV: los 8 Etudes-tableaux op. 33 y los 9 op. 39.
Nikolai Lugansky, piano. 63'57".
DDD

Joven pianista ruso (n. 1972) discípulo de Tatiana Nikolayeva. Dotado de fortísimos y ágiles dedos y un temperamento ardiente e introspectivo. A seguir con atención.

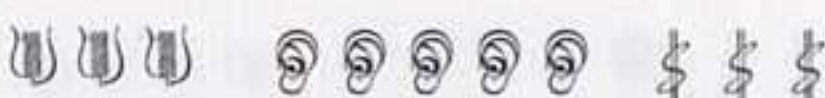
Vanguard, 99022



RACHMANINOV: Obertura de Aleko; Rapsodia Paganini; Danzas sinfónicas.
Dmitri Alexeev, piano. Orquesta Filarmónica de San Petersburgo/Yuri Temirkanov. 62'58".

Precioso programa, versiones muy brillantes pero nada superficiales. De los mejores discos de Temirkanov y de Alexeev.

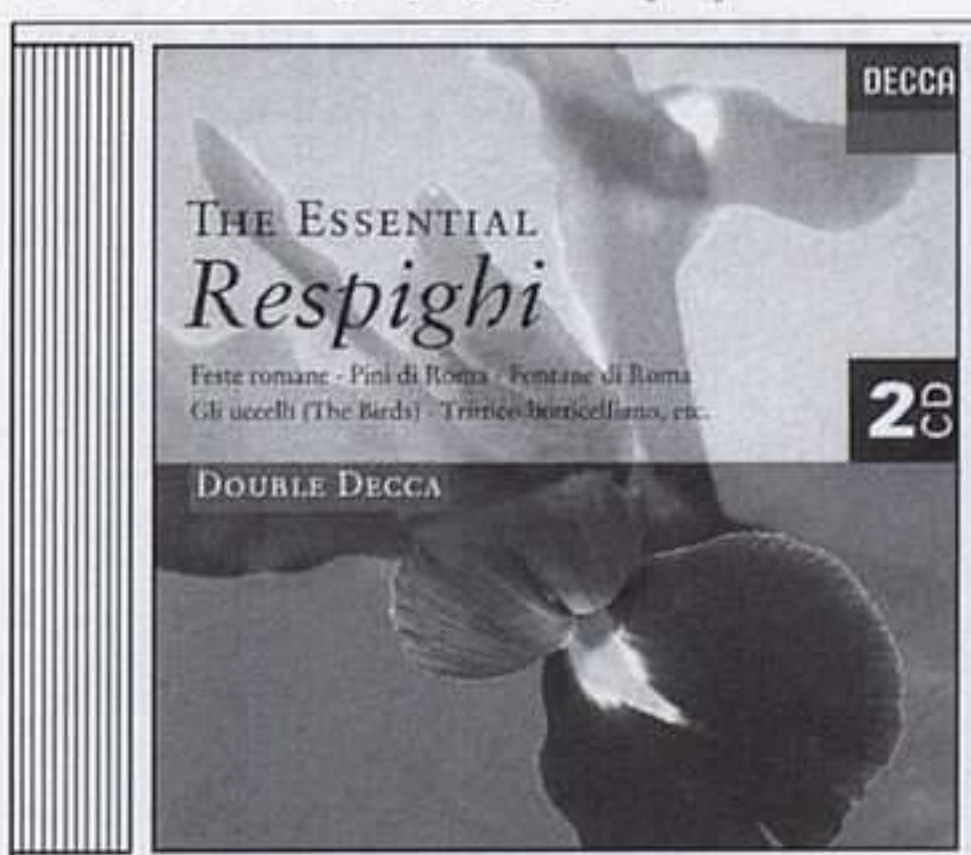
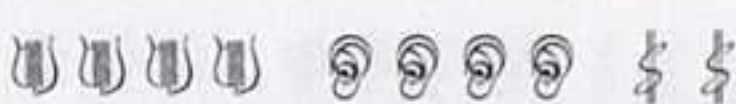
RCA, 09026627102



RAVEL: Gaspard de la nuit; La Valse (transcr. piano); Valses nobles y sentimentales.
Boris Berezovsky. 56'36". DDD

Mucho le falta que madurar y que ahondar en la música que toca a este joven pianista con dedos de acero y corredor de carreras "digitales".

Teldec, 4509945392



RESPIGHI: "LO ESENCIAL DE RESPIGHI".
Orquestas/Ernest Ansermet, István Kertész, László Heltay, Charles Dutoit, Jesús López Cobos, Lorin Maazel. 155'32".
ADD/DDD.

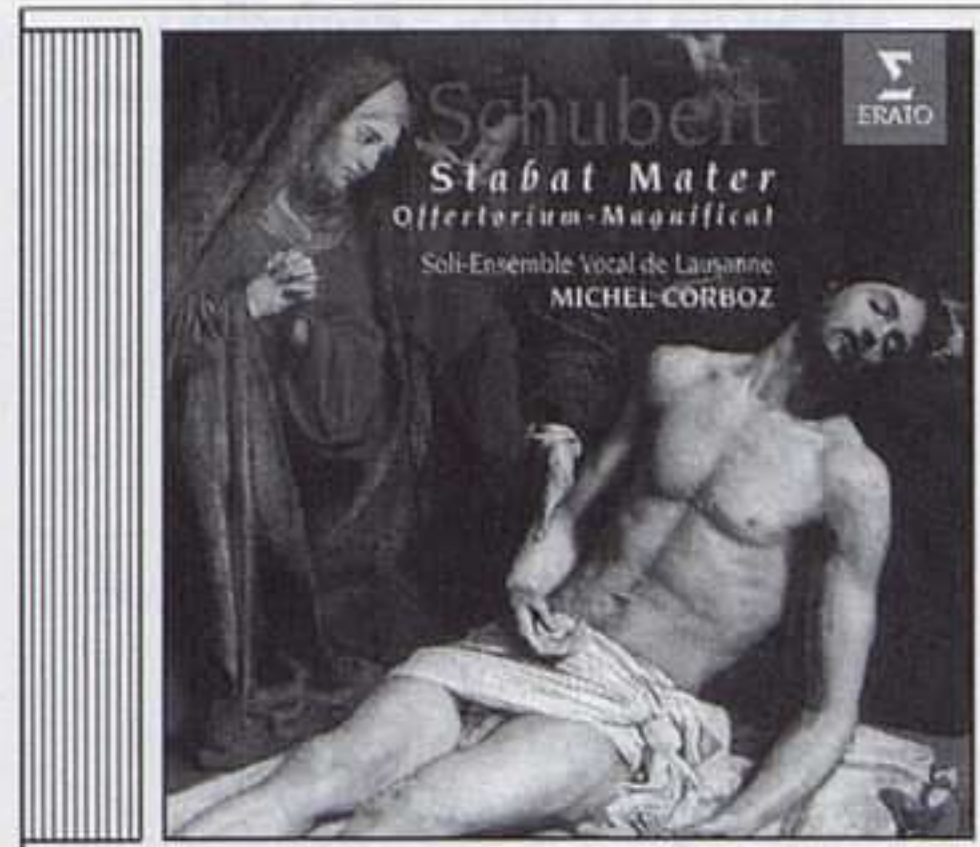
Pinos, Fuentes, Fiestas, Pájaros, Danzas... El todo Respighi, bien "enlatado" y estupendamente servido. Espléndida opción.

Decca, 4437592. 2 CDs



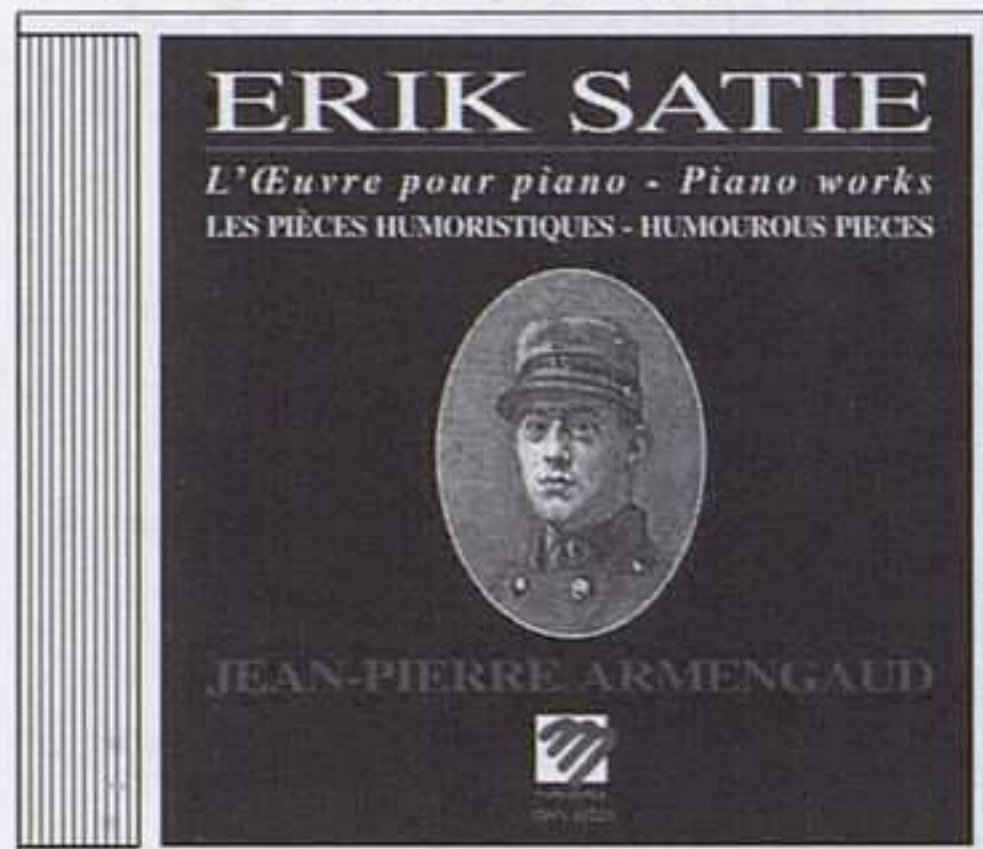
RISKY-KORSAKOV: Sinfonía núm. 2 "Antar". **TCHAIKOVSKY:** Sinfonía núm. 2 "Ucrania". Orquesta Sinfónica e Pittsburgh/Lorin Maazel. 67'32". DDD
Muy buen disco a precio medio: brillantísimo, festivo y epidérmico Tchaikovsky, Rimsky igual de vistoso, y además poético, perfumado, imaginativo...

Telarc "Bravo!", CD-82011



SCHUBERT: Stabat Mater D 383; Ofertorio D 963; Magnificat D 486. Sheila Armstrong, Hanna Schaer, Alejandro Ramírez, Philippe Huttenlocher. Conjunto Vocal y Orquesta de Cámara de Lausana/Michel Corboz. 58'54". ADD
Musicalidad y sensatez a toda prueba las de Corboz; sólo le falta genio.

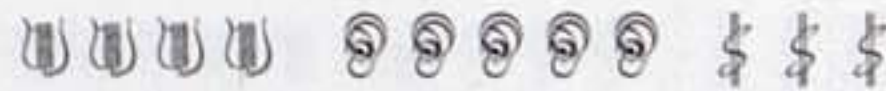
Erato, 4509969612



SATIE: Piezas humorísticas para piano. Jean-Pierre Armengaud. 65'. DDD

Armengaud, gran conocedor de Satie (es autor de una espléndida biografía), lo interpreta de modo muy jugoso, pero, claro, no toca el piano tan bien como Ciccolini o Rogé.

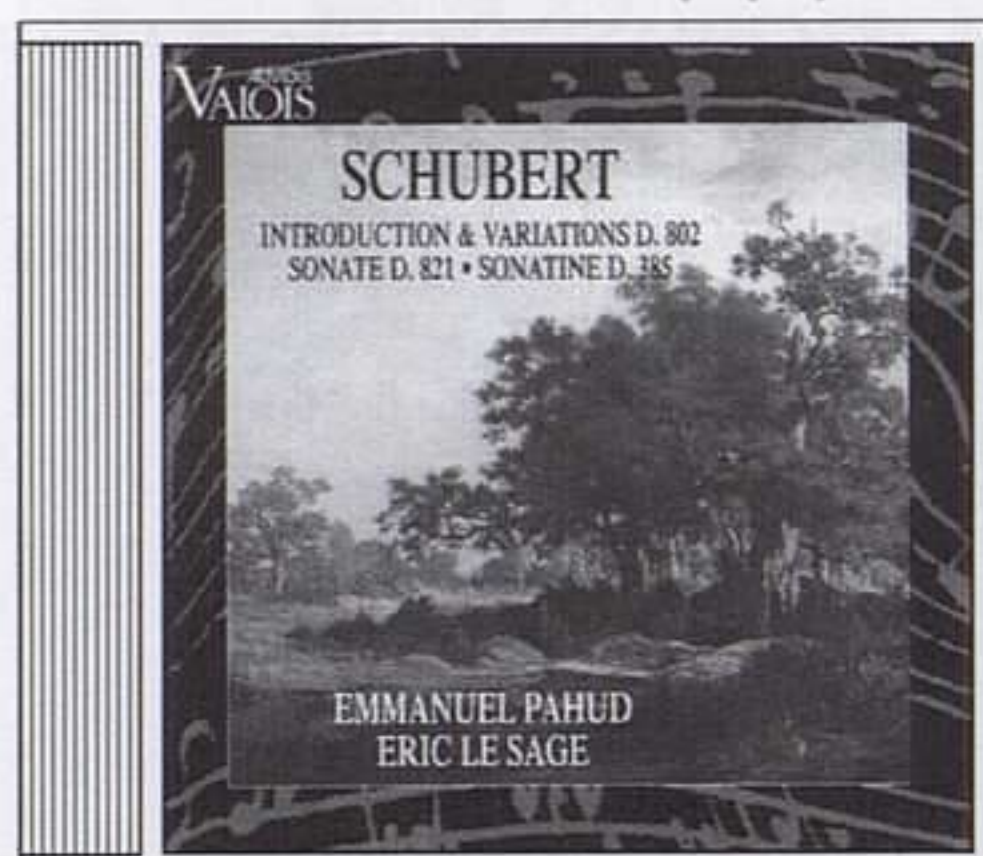
Mandala, MAN 48225



SCHUBERT: Viaje de invierno. Bernd Weikl, barítono. Helmut Deutsch, piano. 69'35". DDD

Buena y bella voz, no todo lo flexible que debiera para el lied. Visión más doliente que áspera, con un pianista excelente.

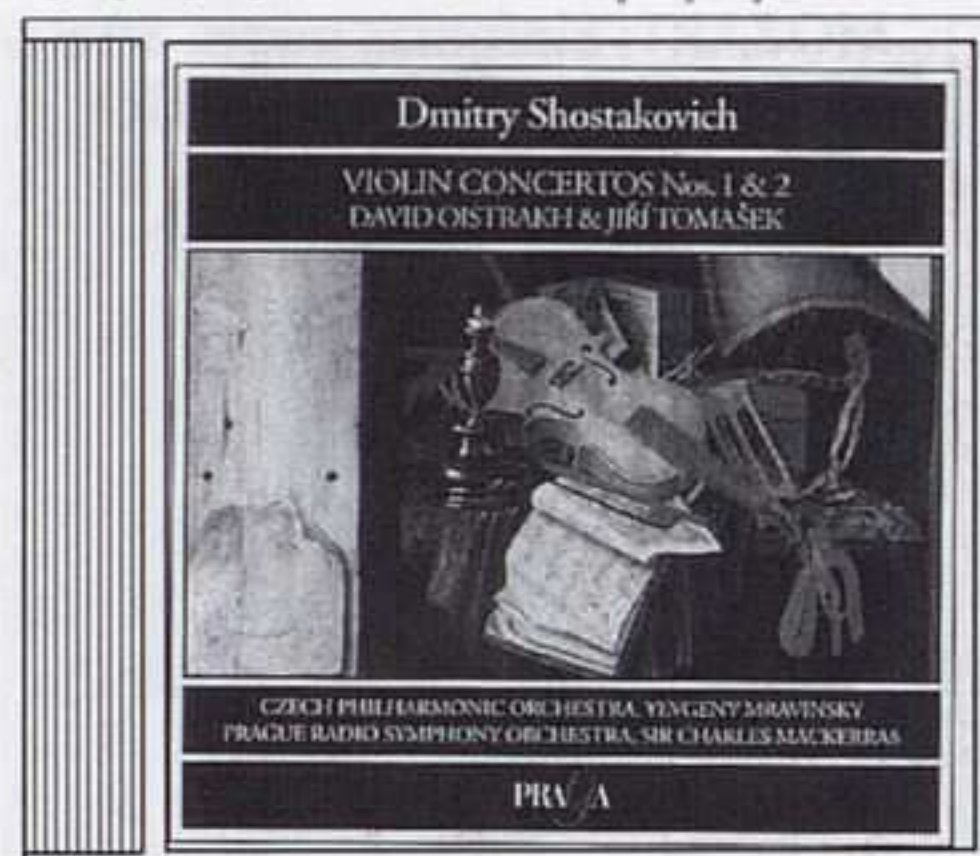
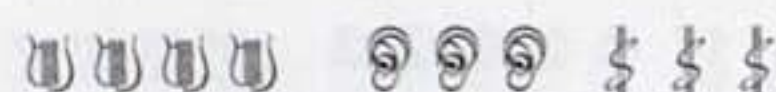
Nightingale, NC 0709602



SCHUBERT: Introducción y Variaciones "Flores secas" D 802; Sonata "Arpeggione"; Sonatina D 835. Emmanuel Pahud, flauta. Eric Le Sage, piano. 63'20". DDD

Lacrimógenas versiones en inusual transcripción de la Sonata y la Sonatina. Nada interesante, aburrido.

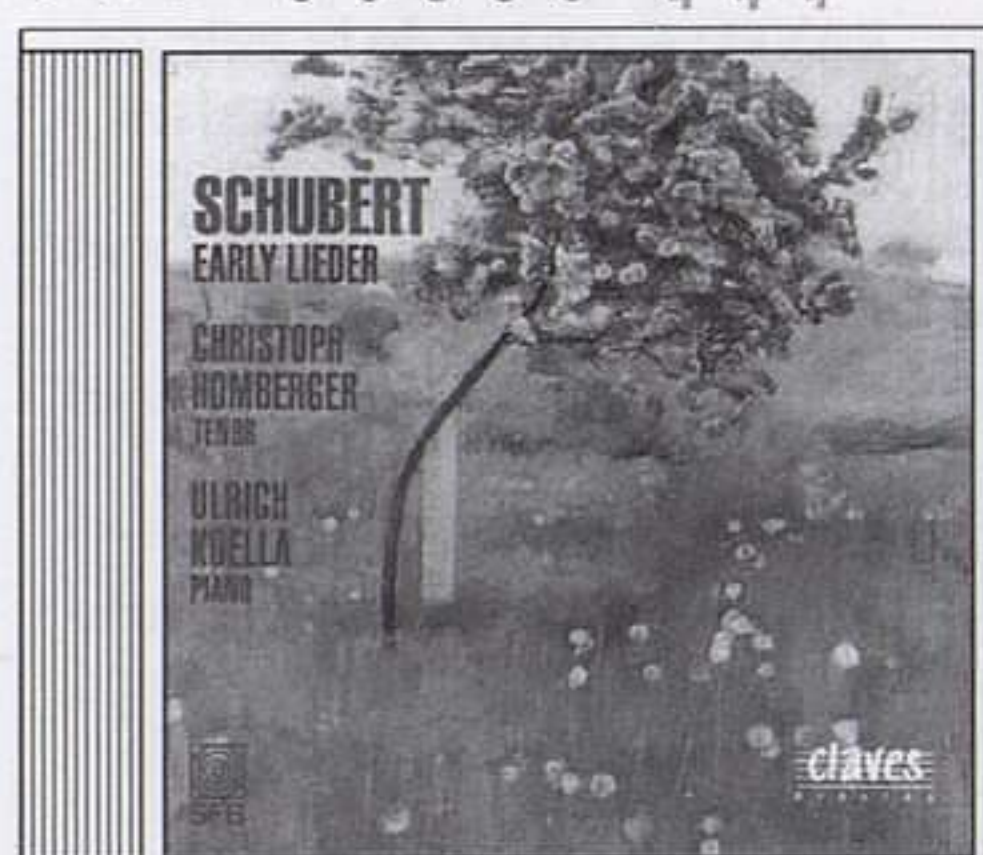
Valois, V4717



SHOSTAKOVICH: los 2 Conciertos para violín. David Oistrakh, Jiri Tomasek. Orquestas Filarmónica Checa y Sinfónica de la Radio de Praga/Yevgeny Mravinsky, Sir Charles Mackerras. 65'10". ADD

Impresionantes Oistrakh y Mravinsky; correctos los otros: un disco para disfrutar de la gran escuela interpretativa rusa.

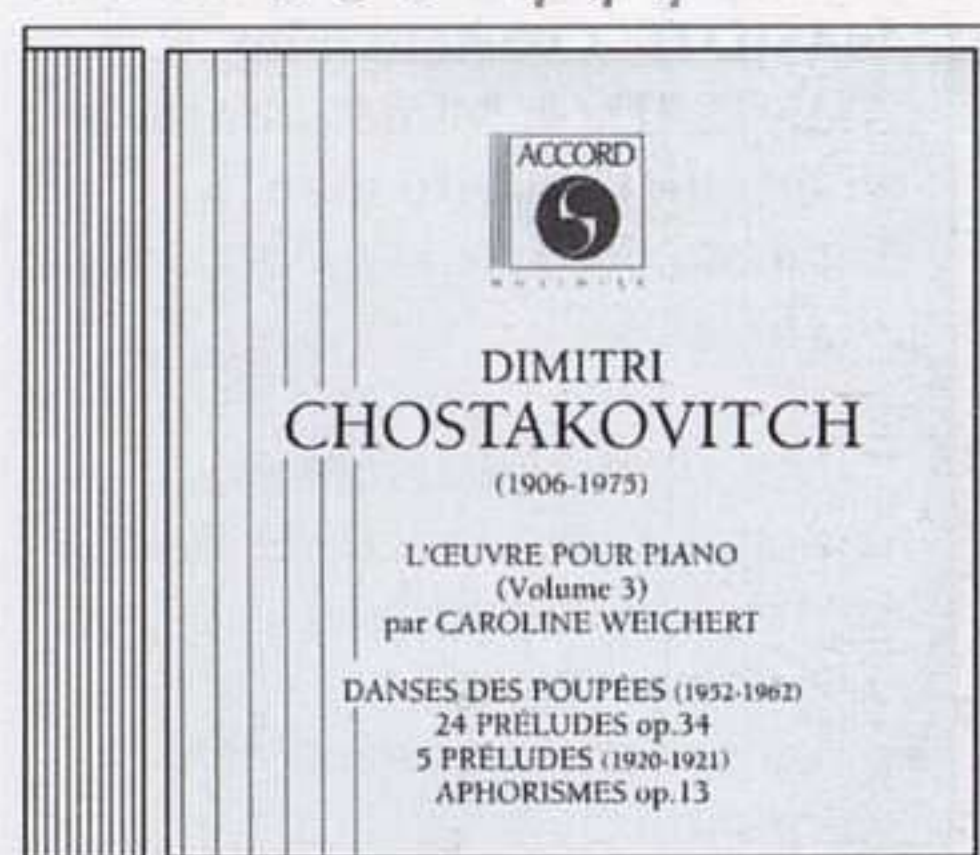
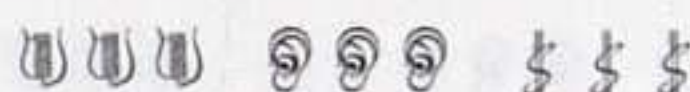
Praga, PR 250052



SCHUBERT: 13 Lieder de primera época. Christoph Homberger, tenor. Ulrich Koella, piano. 69'22". DDD

13 Lieder compuestos entre los 16 y los 18 años, y ya admirables. El tenor, lírico, canta muy bien, pero no escapa a cierta monotonía expresiva. Piano correcto.

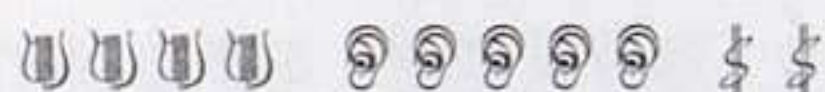
Claves, CD 50-9406



SHOSTAKOVICH: la Obra para piano, vol. 3: Danzas de las muñecas; 24 Preludios op. 24; 5 Preludios; Aforismos op. 13. Cardine Weichert. 62'26". DDD

A celebrar el hecho de poder contar con una integral pianística del ruso; no tanto la interpretación, bastante desigual.

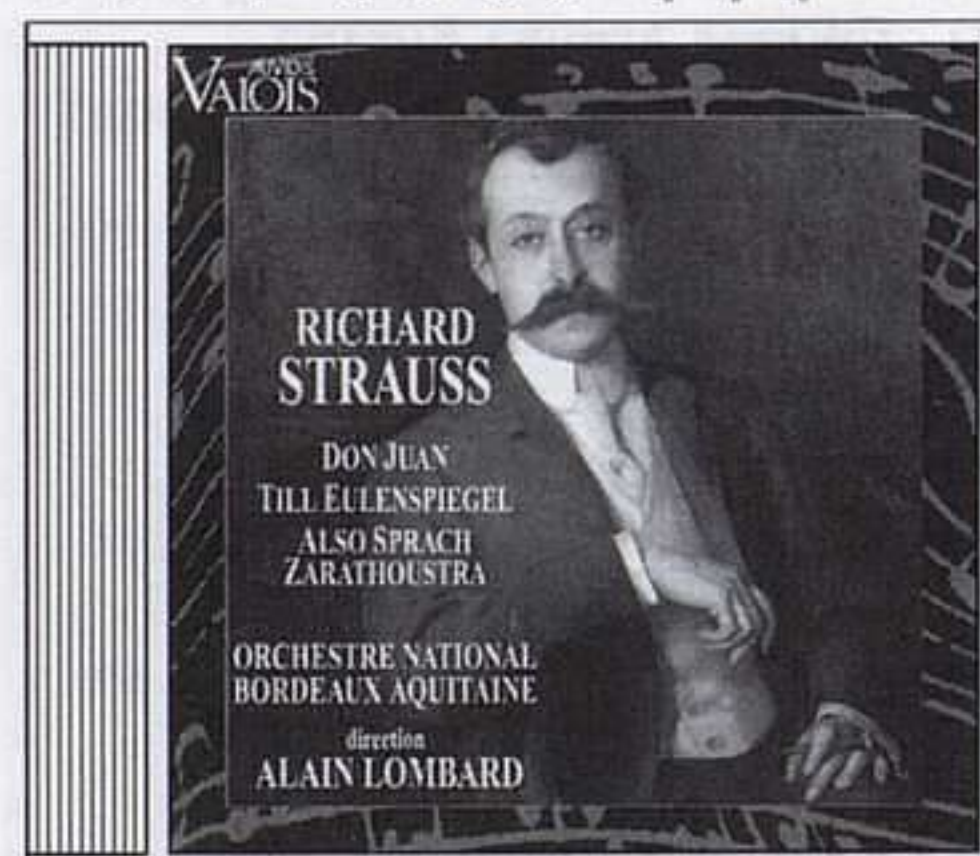
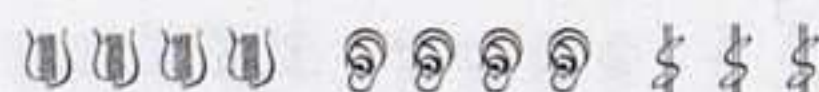
Accord, 202812



SCHUBERT: Sonatas para piano núms. 7 y 17, D 568 y 850. Elisabeth Leonskaja. 72'38". DDD

Pianista dotada de un precioso sonido y con una ejecución primorosa, que además no cae en la trampa de hacer un Schubert meramente bonito; su sensibilidad ahonda en las interioridades.

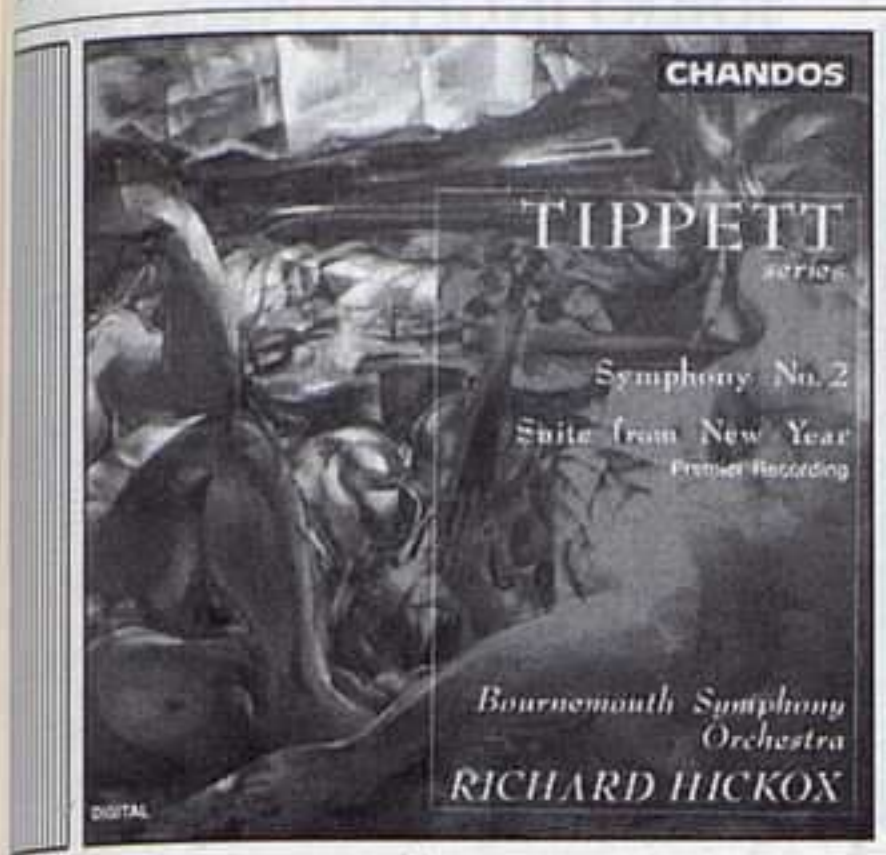
Teldec, 4509908882



R. STRAUSS: Don Juan; Till Eulenspiegel; Así habló Zaratustra. Orquesta Nacional de Burdeos-Aquitania/Alain Lombard. 70'41". DDD
A causa de la orquesta –disciplinada y entusiasta, pero que no es la de Chicago– este CD no es competitivo. Pero Lombard dirige, sobre todo Don Juan y Till, a pedir de boca.

Valois, V 4722

UUUUU ○○○○○ \$\$\$

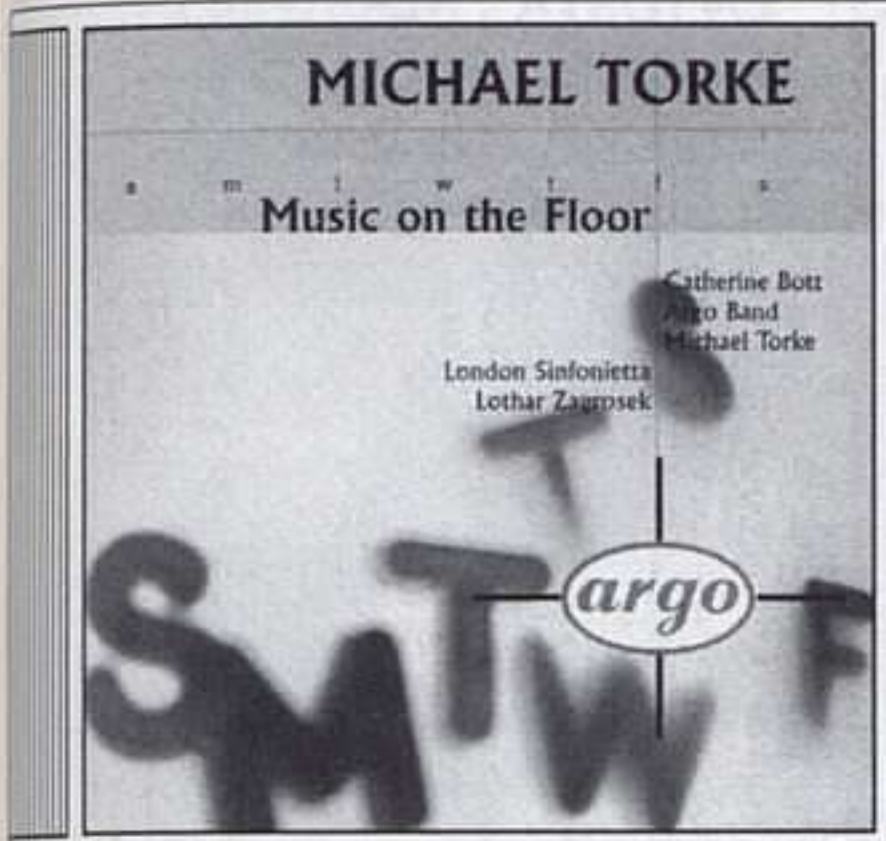


TIPPETT: Sinfonía núm. 2; Suite de Año Nuevo.
Orquesta Sinfónica de Bournemouth/Richard Hickox. 65'17". DDD

Magnífico disco con la celebrada Segunda de Tippett; pero a destacar la menos conocida Suite, otra obra maestra del genial autor inglés.

Chandos, CHAN 9299

UUUUU ○○○○○ \$\$\$



TORKE: Música en el suelo; Cuatro proverbios; Lunes; Martes.
Catherine Bott, voz. Argo Band/Michael Torke. London Sinfonietta/Lothar Zagrosek. 59'43". DDD

Soberbias versiones de una música reiterativa y pesada pero con interesantes detalles y resoluciones.

Argo, 4435282

UUU ○○○○○ \$\$\$



VIVALDI: Conciertos para violín op. 4/2, 3, 6, 7, 9 y 12.
Conjunto Barroco de Niza/Gilbert Bezzina. 54'50". DDD

¿Por qué 6 Conciertos saltados de los 12 que componen La Stravaganza? Versiones voluntariosas con instrumentos originales, pero no muy capaces.

Pierre Verany, PV 730028

UUUUU ○○○○○ \$\$\$

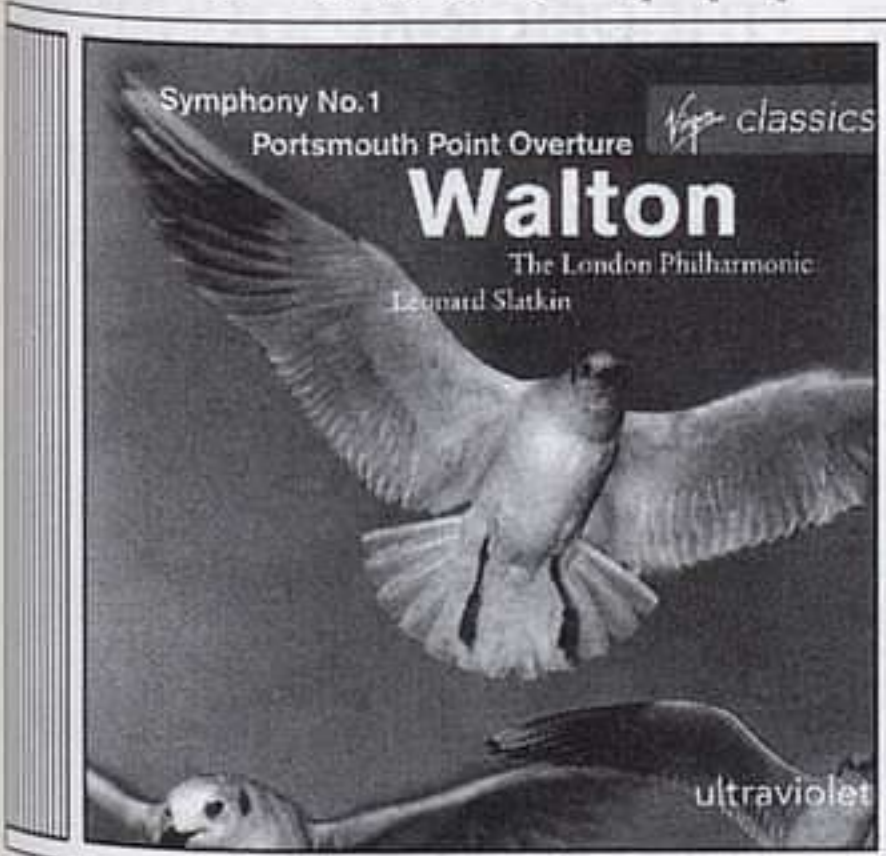


VIVALDI: 6 Sonatas para violonchelo y continuo op. 14.
Ofra Harnoy, cello. Colin Tilney, clave y órgano. Mihai Tetel, cello continuo. 68'46". DDD

Bien tocadas pero aburridas versiones de una música que se graba poco. Podía haber sido un disco importante. Con poster de la despampanante Harnoy.

RCA, 09026604302

UUUUU ○○○○○ \$\$\$



WALTON: Obertura Portsmouth Point; Sinfonía núm. 1.
Orquesta Filarmónica de Londres/Leonard Slatkin. 49'55". DDD

Obertura brillante y repetitiva, con soberbia grabación, más plana en la Sinfonía; ¿o será la música? Notas y duración, escasas.

Virgin, 5611462

UUUUU ○○○○○ \$\$\$

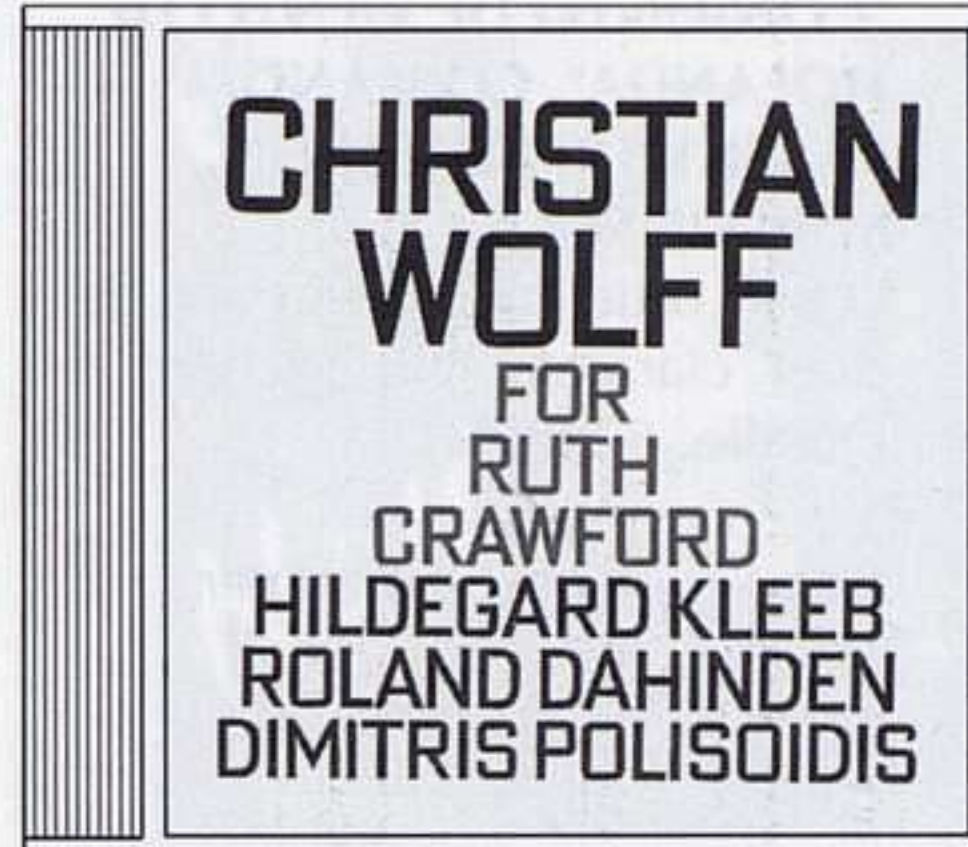


WEBER: las 2 Sinfonías; Turandot; Silvana; Die Drei Pintos.
Orquesta Filarmónica Queensland/John Georgiadis. 64'36". DDD

Versiones solventes de una música que no está entre la más interesante de su autor. A conocer, en cualquier caso.

Naxos, 8.550928

UUUUU ○○○○○ \$\$\$

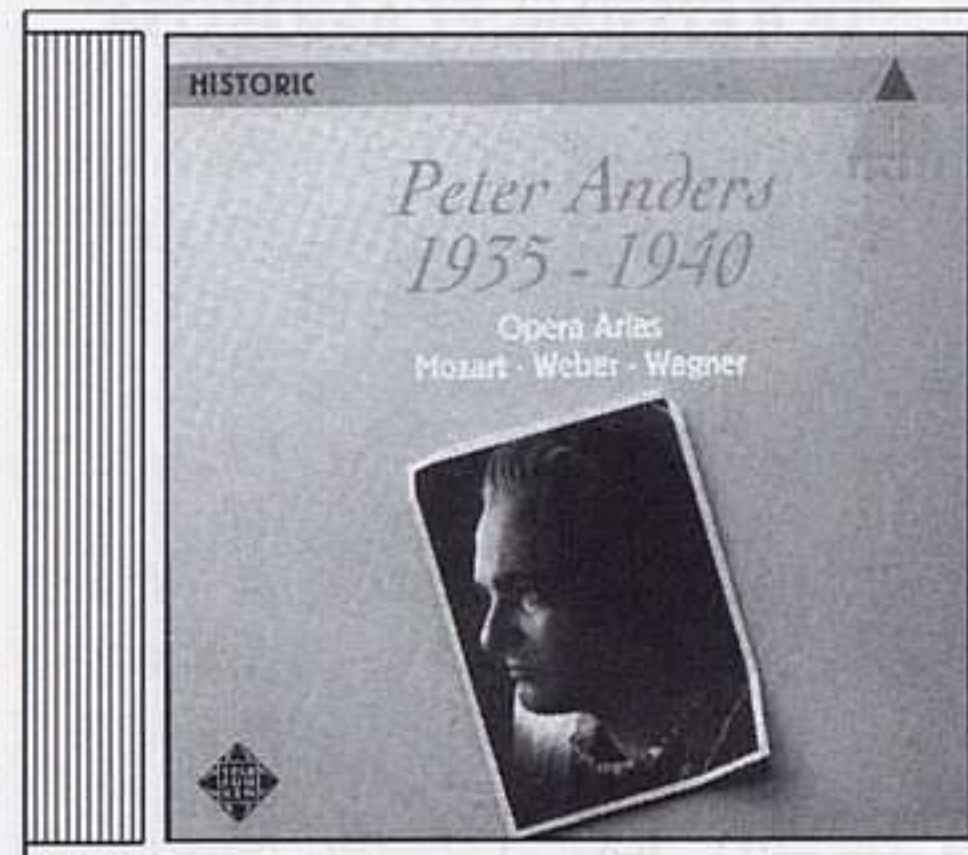


WOLFF: For Ruth Crawford.
Roland Dahinden, trombón. Hildegard KleeB, piano. Dimitris Polisoidis, violín y viola. 76'20". DDD

El sentido del humor y la provocación pueden ir juntos. Al menos, eso sucede en la música, no siempre interesante, de Christian Wolff (n. Niza, 1934).

Hat ART, CD 6156

UUUUU ○○○○○ \$\$\$



ANDERS, Peter. Arias de óperas de MOZART, WEBER, LORTZING, NICOLAI, FLOTOW, WAGNER, SMETANA y KIENZL.
Coro y Orquesta de la Opera Alemana, Berlín/Schmidt-Isserstedt, etc. 52'50". ADD
Tenor alemán muerto en accidente de coche en 1954, con 46 años. Buena voz, técnica no muy acabada.

Teldec "Historic", 4509955122

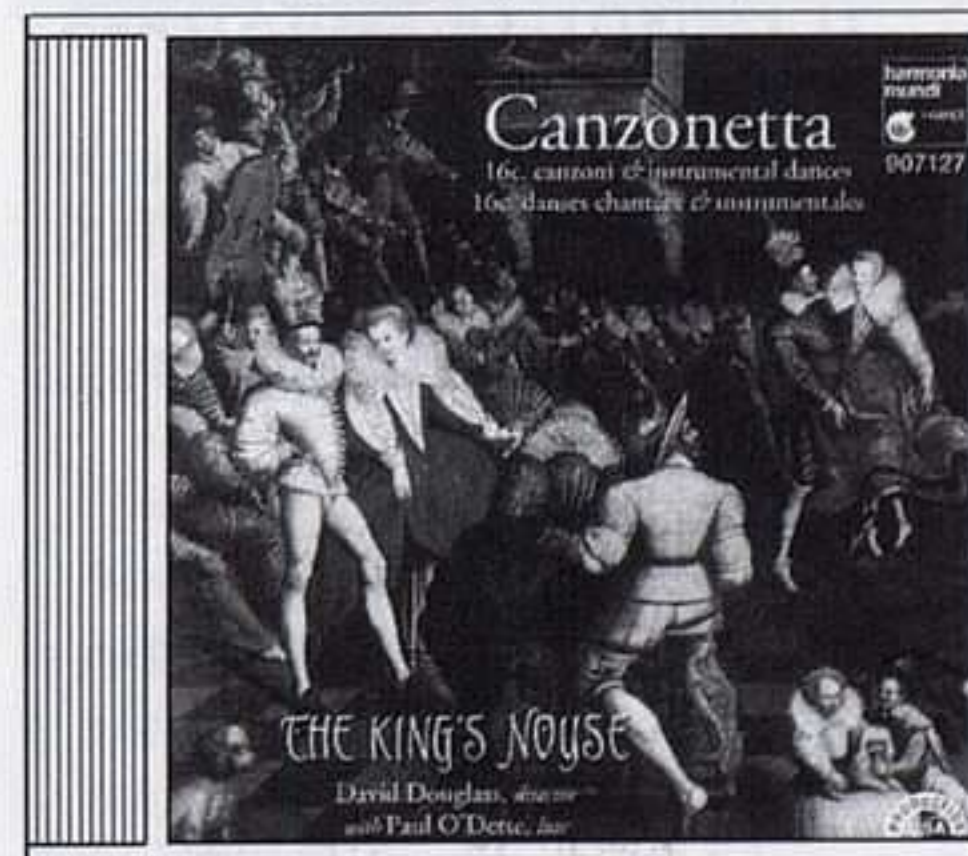
UUUUU ○○○○○ \$\$\$



"150 AÑOS DE MÚSICA ITALIANA". Obras de VALENTE, FACOLI, DE MAQUE, MAYONE, TRABACI, FRESCOBALDI, LAMBARDO, MERULA, ROSSI, SALVATORE, STORACE, STROZZI, STRADELLA y A. SCARLATTI.
Rinaldo Alessandrini, clave. 76'46". DDD
Excelentes versiones. Música infrecuente e interesante.

Opus 111, OPS 30118

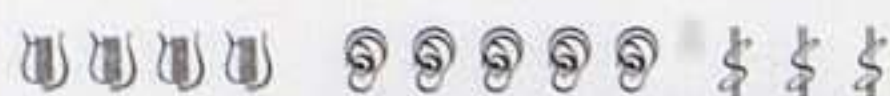
UUUUU ○○○○○ \$\$\$



"CANZONETTA". Obras de VECCHI, BANCHIERI, AGOSTINI, etc. The King's Noyse/David Douglass. 78'37". DDD

Poco se nota la presencia del gran Paul O'Dette en este aburrido disco de canciones y danzas del siglo XVI.

Harmonia Mundi, HMU 907127



"LA CHANSON D'AMI".
(Canciones de tema femenino de los siglos XII y XIII). Ensemble Perceval/Guy Robert. 58'50". DDD

Aunque los Perceval hayan actualizado su estilo, los resultados no son tan frescos como los de Sinfonye o tan rigurosos como los de Sequentia.

Arion, ARN 68290

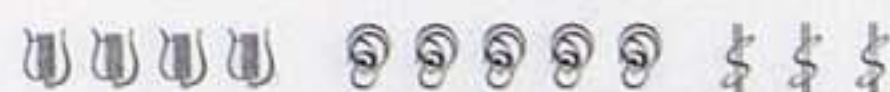


"IDILIO INGLÉS". Piezas para cello y orquesta de VAUGHAN WILLIAMS, ELGAR, DELIUS, HOLST, etc.

Julian Lloyd Webber. Academy of St. Martin in the Fields/Sir Neville Marriner. 59'49". DDD

Salvo excepciones, piezas de muy escaso valor y casi siempre de dulzor empalagoso. Eso sí, muy bien tocadas.

Philips, 4425302

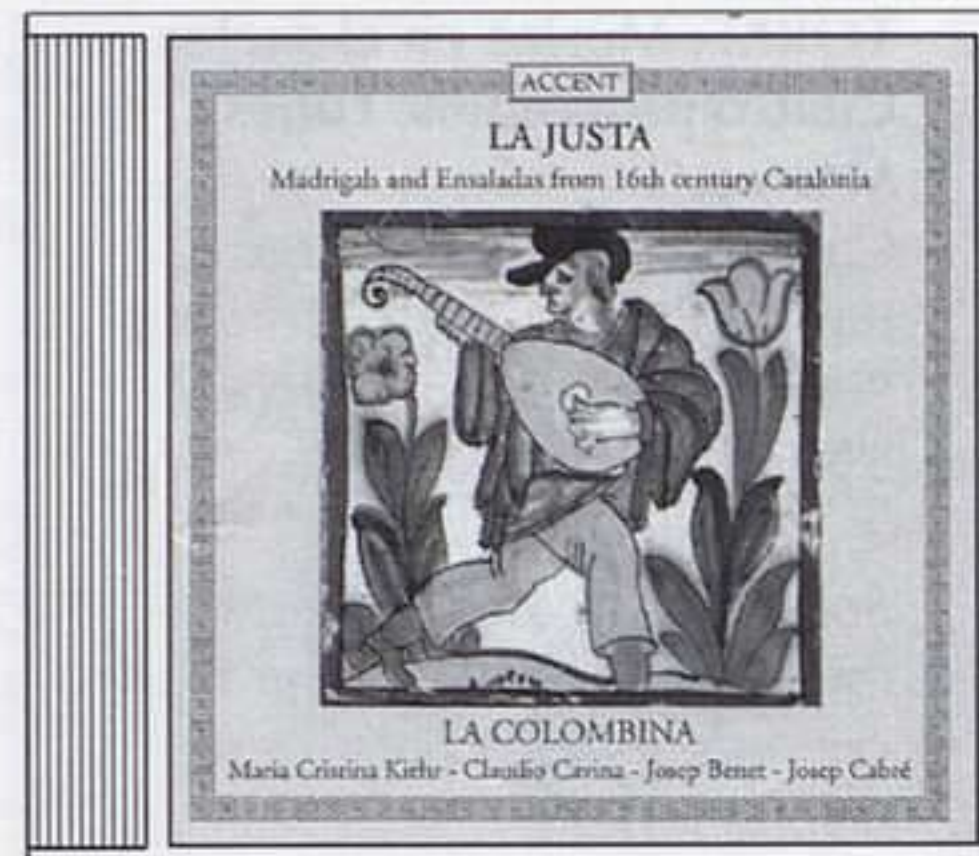


"CONJUNTO DE VIENTO DE HOLANDA". COPLAND, GERSHWIN, BERNSTEIN, STRAVINSKY.

Louis Lortie, piano. Harmen de Boer, clarinete. Dir.: Richard Dufallo. 62'8". DDD

Con la versión original para orquesta reducida, muy estimulante, de la Rhapsody in blue.

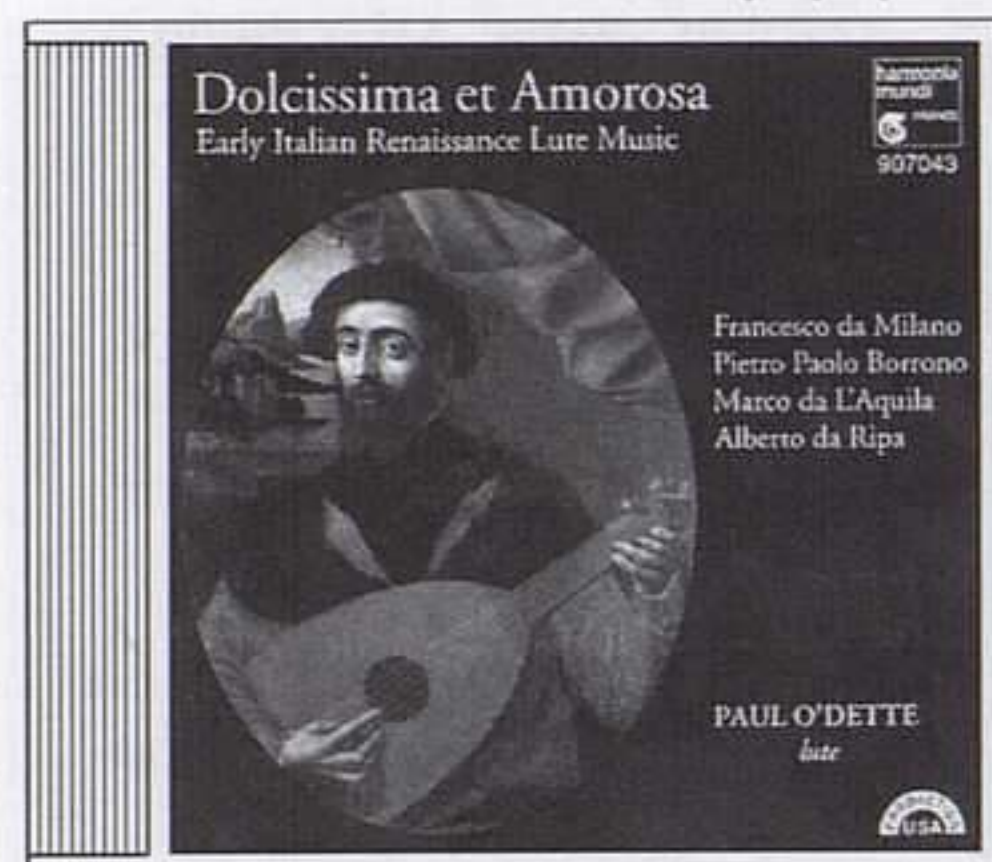
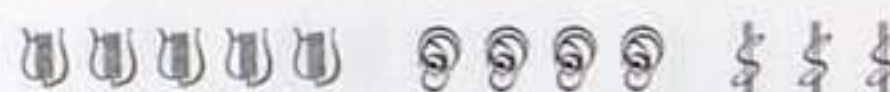
Chandos, CHAN 9210



"LA JUSTA". Madrigales y Ensaladas del siglo XVI en Cataluña. Obras de BRUDIEU, ALBERCH "VILA" y M. FLECHA. La Colombina. 68'9". DDD

Estupenda selección musical para una interpretación tan ortodoxa como expresiva. Un disco fresco y atractivo.

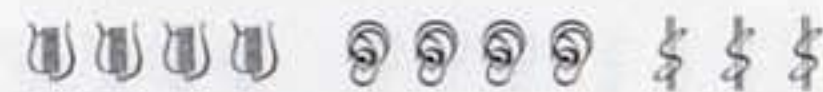
Accent, ACC 94103 D



"DOLCISIMA ET AMOROSA". Obras de MILANO, BORRONO, DA L'AQUILA y DA RAPA. Paul O'Dette, laúd. 67'21". DDD

Nueva exhibición de O'Dette en unas músicas que se escuchan con mucho más que interés... si están tocadas así.

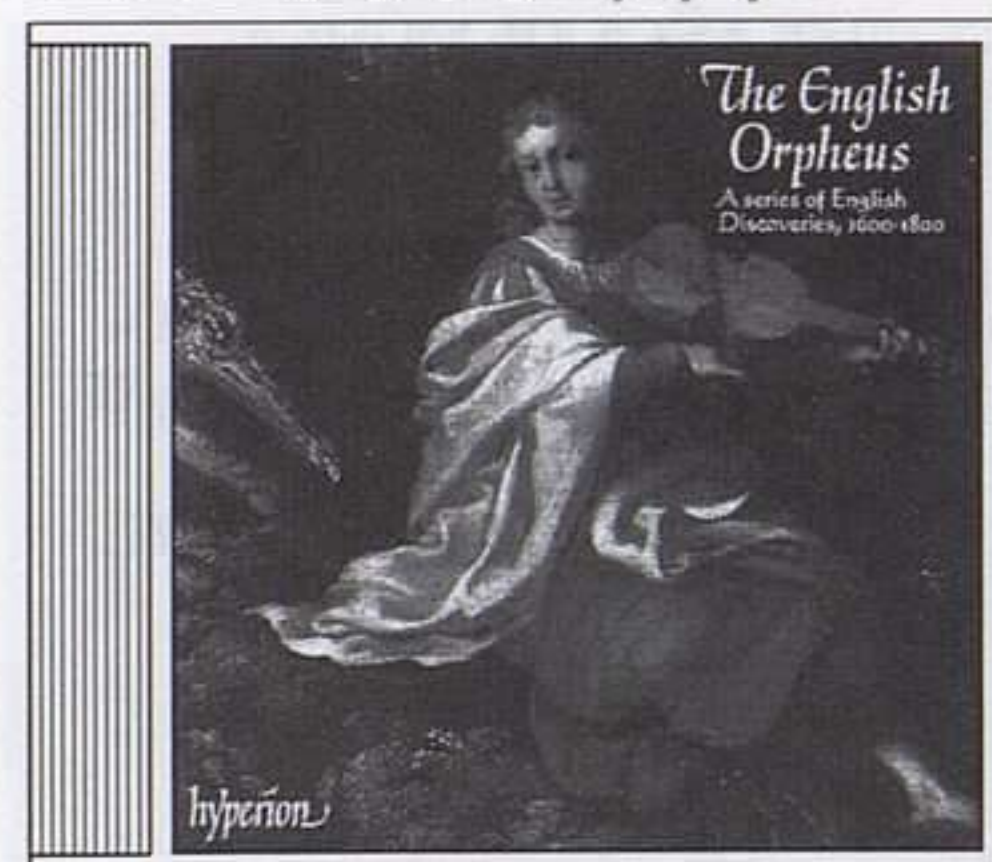
Harmonia Mundi, 907043



LUDWIG, Christa: "Tributo a Viena". Lieder de BEETHOVEN, SCHUBERT, MAHLER y WOLF. Con Charles Spencer, piano. 76'37". DDD

Algún tiempo después de despedirse de Salzburgo, la antes (ahora ya no tanto, la verdad) gran mezzosoprano berlinesa se despide en esta ocasión de Viena. ¿Será la última ciudad?

RCA, 09026626522



"THE ENGLISH ORPHEUS". Obras de LOCKE, CROFT, JOHNSON, BLOW, SHIELD, etc.

Varios conjuntos y solistas. 76'8". DDD

Batiburrillo que sirve como muestra de la serie "Orfeo" de Hyperion. Músicas inglesas, la mayoría de ellas menores, en interpretaciones "originales".

Hyperion, ORPHEUS 1



"EL OBOE ROMÁNTICO". Obras de SCHUMANN, KALLIWODA y PIXIS. Jean-Louis Capezzali, oboe. Chia Chou, piano. 49'57". DDD

Agradable música (Schumann, algo más que eso) en manos sólo regulares: el disco falla por la interpretación, no por el repertorio.

Pierre Verany, PV 794101

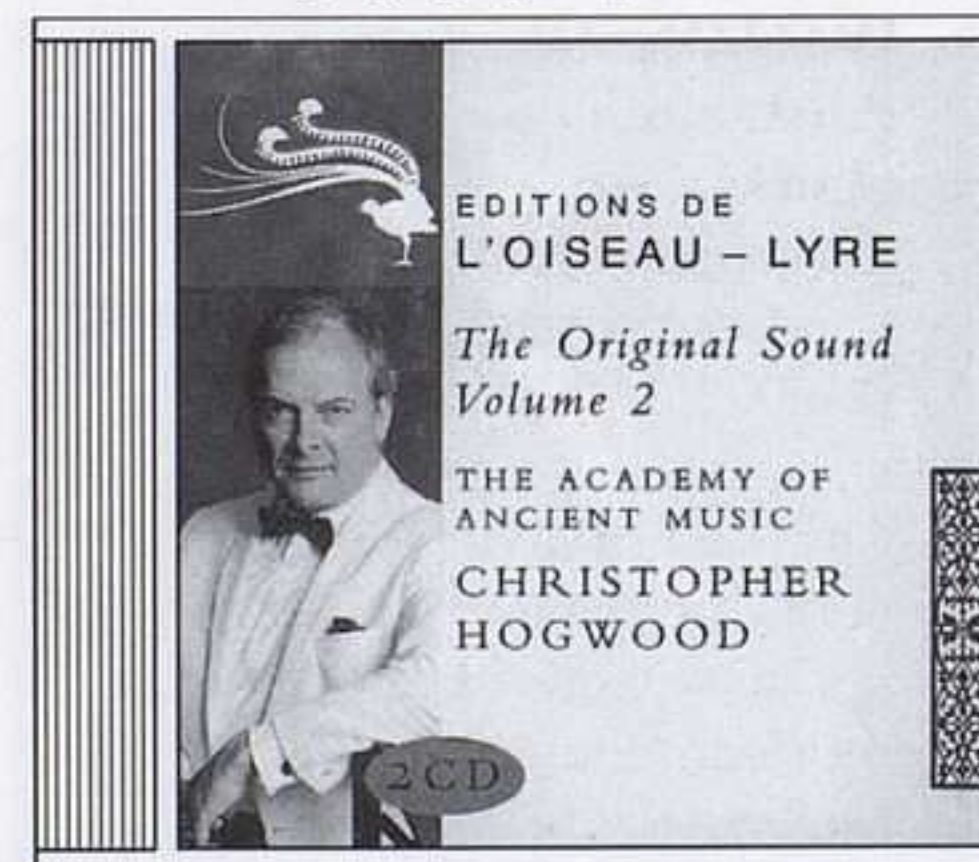


"EL ESPÍRITU DE INGLATERRA Y FRANCIA, I". Música medieval profana y religiosa de MACHAUT, PYKINI, PEROTIN, PERUGGIA y ANÓNIMOS.

Voces Góticas/Christopher Page. 62'40". DDD

Otro memorable disco de Voces Góticas, un grupo que va en clara alza.

Hyperion, CDA 66739



"THE ORIGINAL SOUND", vol. 2. Academy of Ancient Music/Christopher Hogwood. 150'27". ADD/DDD.

De un Rebel fascinante a un Beethoven absurdo e insustancial, pasando por un Vivaldi metronómico. A mayor gloria de Hogwood.

L'Oiseau Lyre, 4432672. 2 CDs

RITMO

guía

MÚSICA ANTIGUA (y II)

por Jesús Trujillo Sevilla

RENACIMIENTO Y MANIERISMO (III: POLIFONIA RELIGIOSA)

F. ANERIO

Magnificat quinti toni, Motetes (+G.F. ANERIO: Missa pro defunctis). Coro Catedral Westminster/O'Donnell. *Hyperion*, CDA 66417. d. 4/5.

G. F. ANERIO

Missa pro defunctis, Motetes (+F. ANERIO: Magnificat quinti toni, Motetes). Coro Catedral Westminster/O'Donnell. *Hyperion*, CDA 66417. d. 4/5.

BRUMEL

Missa "El ecce terrae motus". Huelgas Ensemble/van Nevel. *Sony*, SK 43648. d. 5/5.

Missa "Berzerette savoyenne", Motetes. Chanticleer. *Chanticleer*, CR-8805. d. 4/4.

R "Música Coral Sacra". Tallis Scholars/Philips. *Gimell*, CD GIM026. d. 5/5.

BUSNOIS

"In Hydraulis y otras obras". Pomerium Musices/Blachly. *Dorian*, DOR 90184. d. 3/4.

BYRD

Canciones sacras. Deller Consort/M. Deller. *Harmonia Mundi*, HMA 1901053. a. sm. 4/4.

Misas a 4 y 5 voces. Oxford Camerata/Summerly. *Naxos* 8.550574. d. sb. 4/4.

Misas a 3, 4 y 5 voces. Deller Consort/Deller. *Harmonia Mundi*, HMA 190211. a. sm. 3-4/4.

Misas a 3, 4 y 5 voces. Coro Catedral Winchester/Hill. *Argo*, 4301642. d. 4/4.

R Misas a 3, 4 y 5 voces. Hilliard Ensemble/Hillier. *EMI*, CDM 7634412. d. sm. 5/4.

"Obras corales religiosas". Chanticleer. *Harmonia Mundi*, HMU 905182. d. 4/4.

R "Obras corales religiosas". Tallis Scholars/Philips. *Gimell*, CDGIM 343/4. d. 2 CDs. 5/4.

Salmos (+ Sonetos y canciones). Consort of Musicke/Rooley. *L'Oiseau Lyre*, 4431872. a. sm. 4/4.

M. CARDOSO

Missa pro defunctis, Motetes. Tallis Scholars/Philips. *Gimell*, CDGIM 021. d. 5/4.

Missa pro defunctis (+D. LOBO: Missa pro defunctis). Oxford Camerata/Summerly. *Naxos*, 8.550682. d. sb. 3-4/4.

Missa regina caeli, Motetes. (+D. LOBO: Obras corales). The Sixteen/Christophers. *Collins*, Coll 1407-2. d. 4/4.

CARVER

R "Música sacra completa". Capella Nova/Taverner. *ASV*, CD GAX 319. 3 CDs. d. 5/5.

CERTON

Missa "Sur le pont d'Avignon" (+Canciones). Boston Camerata/Cohen. *Harmonia Mundi*, HMA 1901034. a. sm. 5/4.

CLEMENS NON PAPA

Missa "Pastores quidnam vidistis", Motetes. Tallis Scholars/Philips. *Gimell*, CDGIM 013. d. 4/4.

COMPÈRE

Motetes. Orlando Consort. *Metronome*, MET CD 1002. d. 4/4.

CORNYSH

Motetes. The Sixteen/Christophers. *Collins*, Coll 1316. d. 3/4.

"Música coral". Tallis Scholars/Philips. *Gimell*, CDGIM 014. d. 5/4.

CRISTO

Antífonas, Responsorio, Himno (+Obras de FERNANDEZ, DE PAIVA y LOPEZ). A Capella Portvgvesa/Rees. *Hyperion*, CDA 66735. d. 5/5.

Magnificat a 8 voces, Motetes (+CARDOSO: Motetes). Coro Catedral Westminster/O'Donnell. *Hyperion*, CDA 66512. d. 5/5.

Magnificat a 8 voces, Motetes (+Obras de LOBO, CARREIRA y FERNANDEZ). Taverner Choir/Rees. *Herald*, HAVPCD 155. d. 4/4.

DE LA RUE

R Requiem, Missa "L'homme armé". Ensemble Clement Janequin/Visse. *armonia Mundi*, HMC 901296. d. 5/4.

DERING

Motetes (+PHILIPS: Motetes). Coro King's College/Cleobury. *EMI*, CDC 7541892. d. 4/5.

DU CARROY

Motetes. Ensemble Sagittarius, La Fenice/Laplénie. *Erato*, 2292456072. d. sm. 4/4.

DUFAY

Missa "Ecce ancilla domine". Ensemble Gilles Binchois/Vellard. *Virgin*, VC 5450502. d. 4/5.

Missa "L'homme armé", Motetes. Hilliard Ensemble/Hillier. *EMI*, CDC 7476282. d. 5/4.

Missa "Se le face ay pale" (+Obras de SENFL, ISAAC y LASSUS). Ensemble Chiaroscuro, His Majesties Sagbutts and Cornetts/Rogers. *Nuova Era*, 6471. d. 4/4.

FAYRFAX

Missa Albanus, Magnificat Regale, etc. The Sixteen/Christophers. *Hyperion*, CDA 66073. d. 4/4.

FESTA

Motetes (+Madrigales). Huelgas Ensemble/van Nevel. *Sony*, SK 53116. d. 5/4.

FRYE

Missa "Flos regalis", Motetes. Hilliard Ensemble/Hillier. *ECM*, 4376842. d. 5/5.

A. GABRIELI

R Missa, Motetes (+G. GABRIELI: Sacrae Cantiones). Gabrieli Consort, Gabrieli Players/McCreesh. *Virgin, VC 7590062*. d. 5/5.

G. GABRIELI

Symphoniae Sacrae I y II (selección), Motetes. Brett, Kendall, Hall, Caddy, Farnes, Layton. Coro King's College/Cleobury. *Argo*, 4174682. d. 4/5.

Symphoniae Sacrae II (selección). Kirkby, Penrose, Skinner, Smith, Covey-Crump, Elliot, Hill, Rogers, Etheridge, Mason, Shaw, Thomas. Coro Taverner, Cornett and Sackbutt Ensemble/Parrot. *L'Oiseau Lyre*, 4368602. a. 5/4.

GESUALDO

R Responsorios. Hilliard Ensemble/Hillier. *ECM* 8438672. 2 CDs. d. 5/5.

Responsorios (selección). A Sei Voci. *Erato*, 450997112. a. 4/4.

Sacrae cantionum (selección). Chapelle Royale/Herreweghe. *Harmonia Mundi, HMC 901320*. d. 4/5.

Sacrae cantionum (selección). Tallis Scholars/Philips. *Gimell, CDGIM 015*. d. 4-5/5.

Sacrae cantionum (selección). Padua Centro Musica Antiqua/Picotti. *Argo*, 4308322. d. 3/4.

Sacrae cantionum (selección). Oxford Camerata/Summerly. *Naxos*, 8.550743. d. sb. 5/5.

O. GIBBONS

"Obras sacras corales". Coro St. John's College/Robinson. *Chandos, CHAN 0559*. d. 4/5.

"Obras sacras corales". Coro King's College/Wilcocks, etc. *Decca*, 4336772. a. sm. 3/3.

"Obras sacras corales". Clerkes of Oxenford/Wulstan. *Calliope, CAL 9611*. d. 4/4.

"Tudor Church Music". Coro King's College/Ledger. *ASV, CDGAU 123*. d. 5/4.

GOMBERT

Missa tempore paschali, Motetes. Huelgas Ensemble/van Nevel. *Sony, SK 48249*. d. 5/5.

Motetes. Ars Nova/Holten. Kontrapunkt, 32038. d. 4/4.

GUERRERO

Motetes (+Obras de A. LOBO y VIVANCO). Coro Catedral Westminster/Hill. *Hyperion, CDA 66168*. d. 4/5.

Sacrae cantiones. Capella Reial, Hespèrion XX/Savall. *Astrée, E 8766*. d. 5/5.

HASSLER

"Obras sacras vocales". Chapelle Royale/Herreweghe. *Harmonia Mundi, HMC 901001*. d. 5/4.

ISAAC

Missa de apostolis, Motetes. Tallis Scholars/Philips. *Gimell, CDGIM 023*. d. 5/5.

JOSQUIN DESPREZ

Missa Ave Maris Stella, Motetes (+Canciones). Taverner Consort, Taverner Players/Parrott. *EMI, CDC 546592*. d. 5/5.

R Missa Ave Maris Stella, Motetes. A Sei Voci. *Astrée, E 8507*. d. 5/5.

R Missa "L'homme armé" sexti toni, Missa "L'homme armé" super voces musicales. Tallis Scholars/Philips. *Gimell, CDGIM 019*. d. 5/4.

Missa "L'homme armé" super voces musicales (+OCKEGHEM: Missa pro defunctis). Pro Cantione Antiqua/Turner. *Archiv, 4152932*. a. 4/4.

Missa "Pange Lingua". Coro Catedral Westminster/O'Donnell. *Hyperion, CDA 66614*. d. 4/4.

R Missa "Pange Lingua". Ensemble Clement Janequin/Visse, Ensemble Organum/Pèrès. *Harmonia Mundi, HMC 901239*. d. 5/4.

Missa "Pange Lingua", Missa la sol fa re mi. Tallis Scholars/Philips. *Gimell, CDGIM 009*. d. 4/4.

Motetes. Chapelle Royale/Herreweghe. *Harmonia Mundi, HMC 901243*. d. 4/5.

Motetes (+Canciones). Hilliard Ensemble/Hillier. *EMI, CDC 7492092*. d. 5/5.

LASSUS

Lagrima de San Pietro. Ensemble Vocal Europeo/Herreweghe. *Harmonia Mundi, HMC 901483*. d. 4/4.

Lagrima de San Pietro (MARINI: Lagrima d'Erminia). Kirkby, Rogers, Consort of Musicke/Rooley. *L'Oiseau Lyre, 4431972*. a/d. sm. 4/4.

R Lagrima de San Pietro. Huelgas Ensemble/van Nevel. *Sony, SK 53373*. d. 5/5.

R Lamentatione Heremiae. Chepelle Royale/Herreweghe. *Harmonia Mundi, HMC 901299*. d. 5/5.

Lamentatione Heremiae (selección) (+Obras de WHYTE, TALLIS, PALESTRINA, etc.). Oxford Camerata/Summerly. *Naxos*, 8.550572. d. sb. 4/4.

Lamentatione Heremiae, Missa pro defunctis a 4 voces, Motetes. Pro Cantione Antiqua/Turner, Brown. *Hyperion, CDA 66321/32*. 2 CDs. d. 4-5/4.

Missa Bell'Amfitriti'altera (+Obras de CALDARA, GABRIELI, FRESCOBALDI, etc.). The Sixteen/Christophers. *Collins, Coll 13602*. d. 4/4.

Missa Entre vous Filles (+PALESTRINA: Missa Hodie Christus Natus est). Oxford Camerata/Summerly. *Naxos*, 8.550572. d. sb. 4/4.

Missa Osculetur me, Missa Susanne un jour, Motetes. Tallis Scholars/Philips. *Gimell, CDGIM 019*. d. 5/4.

Missa pro defunctis a 5 voces, Motetes. Pro Cantione Antiqua/Turner. *Deutsche H. Mundi, GD 77066*. a. sm. 5/4.

Missa Puis que l'ay perdu, Motetes. Pro Cantione Antiqua/Turner. *Deutsche H. Mundi, GD 77083*. a. sm. 4-5/4.

Missa Qual donna attende à gloriosa fama, Missa Venatorum, Motetes. Coro Oxford Christ Cathedral/Darlington. *Nimbus, NI 5150*. d. 4/4.

Moduli nunquam hactenus editi (selección). Collegium Vocale/Herreweghe. *Astrée, E 7780*. d. 4/4.

Motetes (+JOSQUIN DESPREZ: Praeter rerum seriem). King's Singers. *EMI, CDC 7491572*. d. 3-4/4.

Motetes (+Canciones y Madrigales). King's Singers. *EMI, CDC 7491582*. d. 4/4.

Motetes. Coro Trinity College Cambridge/Marlow. *Conifer, CDCF 230*. d. 4/5.

Motetes. Van Laethem, Caals, van Altena, Cabré. Ensemble Vocal Currende, Concerto Palatino/van Nevel. *Accent, ACC 8855 D*. d. 5/4.

Prophetiae Sibylarum. Cantus Cölln/Junghänel. *Deutsche H. Mundi, 05472773042*. d. 4-5/5.

St. Mattheuw Passion. Theatre of Voices/Hillier. *Harmonia Mundi, HMU 907076*. d. 4/4.

LE JEUNE

Missa ad Placitum, Messe du Manuscrit de Savoie, Motetes. Ensemble Vocal Sagittarius, Ensemble de violas/Laplénie. *Erato*, 229245825. d. sm. 4/4.

Missa ad Placitum, Motetes. Coro New College Oxford/Higgimbottom. *Hyperion*, CDA 66387. d. 4/5.

LECHNER

Canciones sacras (+Canciones profanas). Cantus Cölln/Junghänel. *Deutsche H. Mundi*, RD 77182. d. 5/5.

A. LOBO

Motetes (+Obras de GUERRERO y VIVANCO). Coro Catedral Westminster/Hill. *Hyperion*, CDA 66186. d. 4/4.

D. LOBO

Missa pro defunctis, Motetes (+MAGALHAES: Misa dilectus meus). Coro William Byrd/G. Turner. *Hyperion*, CDA 66218. d. 4/4.

Missa pro defunctis, Motetes (+CARDOSO: Misa Regina caeli, Motetes). The Sixteen/Christophers. *Collins*, Coll 14072. d. 5/4.

Missa Vox Clamantis, Requiem. Tallis Scholars/Philips. *Gimell*, CDGIM 028. d. 5/5.

LUDFORD

Missa "Benedicta", Magnificat "Benedicta". Cardinal's Musick/Carwood. *ASV*, CDGAU 132. d. 4/4.

Missa "Christi Virgo". Cardinal's Musick/Carwood. *ASV*, CDGAU 133. d. 5/4.

Missa "Videte Miraculum". Cardinal's Musick/Carwood. *ASV*, CD GAU 132. d. 4/4.

MAGALHAES

Missa Dilectus meus, Motetes (+D. LOBO: Misa pro defunctis, Motetes). Coro William Byrd/G. Turner. *Hyperion*, CDA 66218. d. 4/4.

MARENZIO

Motetes (+FRESCOBALDI: Misa sopra l'aria della Monica). Capella Sancti Michaelis/van Nevel. *Ricercar*, RIC 062026. d. 4/4.

MORALES

Missa Mille Regretz, Motetes. Hilliard Ensemble/Hillier. *Almaviva*, DS 0101. d. 5/4.

Missa pro defunctis, Officium defunctorum. Capella Reial, Hespèrion XX/Savall. *Astrée*, E 8765. d. 5/5.

Missa Quaeramus cum pastoribus, Motetes. Coro Catedral Westminster/O'Donnell. *Hyperion*, CDA 66635. d. 4/4.

MUNDY

"Obras sacras corales". The Sixteen/Christophers. *Hyperion*, CDA 66319. d. 5/5.

OCKEGHEM

Missa Mi Mi, Motetes (+Obras de OBRECHT, BUSNOIS e ISAAC). The Clerk's Group/Wickham. *ASV*, CDGAU 139. d. 5/5.

Missa pro defunctis (+JOSQUIN DESPREZ: Misa "L'homme armé", super voces musicales). Pro Cantione Antiqua/Turner. *Archiv*, 4152932. a. 4/4.

Missa prolationum (+LUPI: Ergone conticuit). Capella Nova/Taruskin. *ASV*, CDGAU 103. d. 4/4.

PALESTRINA

Canticum Canticorum. Pro Cantione Antiqua/Turner. *Hyperion*, CDA 66733. d. 5/4.

Canticum Canticorum, Stanze sopra la Vergine. Hilliard Ensemble/Hillier. *Virgin*, VER 5611682. 2 CDs. d. 4/4.

Missa Aeterna Christi Munera, Motetes. Coro Catedral Westminster/O'Donnell. *Hyperion*, CDA 66490. d. 4/5.

Missa Aeterna Christi Munera, Motetes (+LASSUS: Motetes). Pro Cantione Antiqua/Turner. *Archiv*, 4370722. a. sm. 5/4.

Missa Aeterna Christi Munera, Misa Papae Marcelli. Oxford Camerata/Summerly. *Naxos*, 8.550573. a. sb. 4/4.

Missa Assumpta est Maria, Motetes. Chapelle Royale/Herreweghe. *Ricercar*, RIC 008029. d. 4/4.

R Misa Assumpta est Maria, Misa Sicut liliun inter spinas, Motetes. Tallis Scholars/Philips. *Gimell*, CDGIM 020. d. 5/5.

Missa Assumpta est Maria, Misa veni Sponsa Christi, Motetes. Coro St. John's College/Guest. *Decca*, 4336782. d. 3-4/4.

Missa Ave Maria, Misa De beata virgine. Coro Catedral Westminster/O'Donnell. *Hyperion*, CDA 66364. d. 5/4.

Missa Benedicta es. Tallis Scholars/Philips. *Gimell*, CDGIM 001. a. 4/4.

R Misa Brevis, Misa Nasce la gioia mia. Tallis Scholars/Philips. *Gimell*, CDGIM 008. d. 5/5.

Missa Brevis, Misa Papae Marcelli. Coro Catedral Westminster/Hill. *Hyperion*, CDA 66266. d. 4/5.

Missa Dum complerentur, Motetes. Coro Oxford Christ Church/Darlington. *Nimbus*, NI 5100. d. 5/5.

R Misa Hodie Christus natus est, Motetes (+Obras de JOSQUIN DESPREZ, VICTORIA, FRESCOBALDI, etc.). Gabrieli Consort and Players/McCreesh. *Archiv*, 4378332. d. 5/5.

Misa Hodie Christus natus est, Motetes (+LASSUS: Misa Bell'Anfitrit'altera). Oxford Camerata/Summerly. *Naxos*, 8.550836. d. sb. 4/4.

Misa Nigra sum, Motetes. Tallis Scholars/Philips. *Gimell*, CDGIM 003. a. 5/4.

Misa O Rex gloriae, Misa Viri Galilei, Motetes. Coro Catedral Westminster/O'Donnell. *Hyperion*, CDA 66316. d. 4/5.

Misa Papae Marcelli (+Obras de ALLEGRI, ANERIO, NANINO, etc.). Coro Abadía Westminster/Preston. *Archiv*, 4155172. d. 4/4.

Misa Papae Marcelli, Motetes. Pro Cantione Antiqua/Turner. *ASV*, CDQS 6068. d. 5/4.

R Misa Papae Marcelli (+Obras de ALLEGRI y MUNDY). Tallis Scholars/Philips. *Gimell*, CDGIM 339. a. 5/4.

Misa Papae Marcelli (+Obras de ALLEGRI y LOTTI). The Sixteen/Christophers. *Collins*, Coll 50092. d. 4/4.

R Misa Viri Galilei, Motetes. Ensemble Organum/Pérès, Chapelle Royale/Herreweghe. *Harmonia Mundi*, HMC 901388. d. 5/5.

R "Palestrina 400 Collection" (Misa "Benedicta es", "Papae Marcelli", "Nigra sum", "Brevis", "Nasce la gioia mia", "Assumpta est Maria" y "liliun inter spinas"; Motetes). Tallis Scholars/Philips. *Gimell*, CDGIM 400. 4 CDs. a/d. sm. 4-5/4-5.

PEÑALOSA

Misa Ave Maria Peregrina, Misa Nunca fue pena mayor. Coro Catedral Westminster/O'Donnell. *Hyperion*, CDA 66629. d. 4-5/4.

R Motetes. pro Cantione Antiqua/Turner. *Hyperion*, CDA 66574. d. 5/5.

P. PHILIPS

Motetes. Coro Catedral Winchester, Parley of Instruments/Hill. *Hyperion*, CDA 66643. d. 4/5.

Motetes. Coro King's College/Cleobury. EMI, CDC 7541892. d. 4/5.

PRAETORIUS

R Misa para una Navidad Luterana. Gabrieli Consort and Players/McCreesh. *Archiv*, 4392502. d. 5/5.

Motetes (+Danzas). Coro Niños Abadía St. Alban, London Early Music Consort/Munrow. EMI, CDM 7690242. a. 4/4.

Magnificat per omnes versus. Huelgas Ensemble/van Nevel. *Sony*, SK 48039. d. 5/5.

RORE

R Misa Praeter rerum seriem, Motetes. Tallis Scholars/Philips. *Gimell*, CDGIM 029. d. 5/5.

Pasión según San Juan. Huelgas Ensemble/van Nevel. *Deutsche H. Mundi*, RD 77994. d. 5/5.

SHEPPARD

Misa "Be not afraid". Cardinal's Musick/Carwood. *Meridian*, CDE 84220. d. 4/4.

Misa "Western Wynde" (+Obras de TAVERNER y TYE). Tallis Scholars/Philips. *Gimell*, CDGIM 027. d. 4/5.

Misa "Western Wynde", Motetes. The Sixteen/Christophers. *Hyperion*, CDA 66603. d. 5/5.

Misa "Western Wynde" (+TALLIS: Misa a 5 voces). Coro St. John's College/Guest. *ASV*, CDGAU 114. d. 4/4.

"Obras sacras corrales". The Sixteen/Christophers. *Hyperion*, CDA 66259. d. 5/5.

SWEELINCK

Salmos de David. Coro Trinity College/Marlow. *Conifer*, CDCF 205. d. 4/4.

TALLIS

Lamentaciones de Jeremías, Motetes. The Sixteen/Christophers. *Chandos*, CHAN 0513. d. 4/4.

Lamentaciones de Jeremías, Motetes. Deller Consort/Deller. *Harmonia Mundi*, HMA 190208. a. sm. 4/4.

Lamentaciones de Jeremías, Motetes. Coro Catedral Winchester/Hill. *Hyperion*, CDA 66400. d. 4/4.

Lamentaciones de Jeremías, Misa a 4 voces. Hilliard Ensemble/Hilliard. *ECM*, 833082. d. 5/5.

R Lamentaciones de Jeremías, Motetes. Taverner Consort/Parrott. EMI, CDC 7495632. d. 5/5.

Lamentaciones de Jeremías, Motetes. Tallis Scholars/Philips. *Gimell*, CDGIM 025. d. 5/5.

Lamentaciones de Jeremías, Misa a 4 voces. Oxford Camerata/Summerly. *Naxos*, 8.550576. d. sb. 4/5.

Lamentaciones de Jeremías. Pro Cantione Antiqua/Turner. *Archiv*, 4370772. a. sm. 4/4.

Misa Salve intemerata virgo (+SHEPPARD: Misa "Western Wynde"). Coro St. John's College/Guest. *ASV*, CDGAU 114. d. 5/5.

TAVERNER

Misa "Western Wynde" (+Obras de SHEPPARD y TYE). Tallis Scholars/Philips. *Gimell*, CDGIM 027. d. 4/5.

Misa "Western Wynde", Motetes. The Sixteen/Christopher. *Hyperion*, CDA 66639. d. 5/5.

Misa Corona spinea, Misa Mater Christi, Motetes. The Sixteen/Christophers. *Hyperion*, CDA 66639. d. 4/5.

Misa Corona spinea (+Obras de BYRD, TALLIS, WEELKES, etc.). Coro Catedral Oxford Christ Church/Grier. *ASV*, CDGAU 115. d. 4/4.

Misa Gloria tibi Trinitas. The Sixteen/Christophers. *Hyperion*, CDA 66134. d. 5/5.

Misa Gloria tibi Trinitas, Motetes. Tallis Scholars/Philips. *Gimell*, CDGIM 004. d. 5/5.

Misa O Michael, Misa Wilhelmi, Motetes. The Sixteen/Christophers. *Hyperion*, CDA 66427. d. 5/5.

TOMKINS

Antífonas (+WEELKES: Motetes). Coro Trinity College/Marlow. *Conifer*, CDCF 216. d. 4/4.

Antífonas. Tallis Scholars/Philips. *Gimell*, CDGIM 024. d. 5/5.

Antífonas. Coro Capilla St. George/Robinson. *Hyperion*, CDA 66345. d. 3-4/4.

TYE

Misa "Euge Bone", Motetes. Coro Catedral Winchester/Hill. *Hyperion*, CDA 66424. d. 4/4.

Misa "Western Wynde" (+Obras de TAVERNER y SHEPPARD). Tallis Scholars/Philips. *Gimell*, CDGHIM 027. d. 4/5.

VICTORIA

Missa Ascendens Christus in altum, Misa O magnum mysterium, Motetes. Coro Catedral Westminster/Hill. *Hyperion*, CDA 66190. d. 4/4.

Missa Ave Maria Stella, Misa O quam gloriosum. Coro Catedral Westminster/Hill. *Hyperion*, CDA 66114. d. 4/4.

Missa O magnum mysterium, Misa o quam gloriosum. Oxford Camerata/Summerly. *Naxos*, 8.550575. d. sb. 4/4.

Missa O quam gloriosum, Misa pro defunctis, Motetes. Coro St. John's College/Guest. *Decca*, 4302672. a. 3/3.

Missa o quam gloriosum, Misa pro defunctis, Litanias de Beata Virgine, Responsorios de Tinieblas, Motetes. Coro King's College/Cleobury. *Decca*, 4339142. 2 CDs. d. 4/4.

Misa Trahe me post te, Antífonas. Coro Catedral Westminster/O'Donnell. *Hyperion*, CDA 66738. d. 4/5.

Misa Vidi speciosam, Motetes. Coro Catedral Westminster/O'Donnell, Hill. *Hyperion*, CDA 66129. d. 4-5/5.

Officium defunctorum. Coro Catedral Westminster/Hill. *Hyperion*, CDA 66250. d. 4/4.

R Officium defunctorum (+DUARTE LOBO: Versa est). Tallis Scholars/Philips. *Gimell*, CDGIM 012. d. 5/5.

Officium Hebdomadae Sanctae (Lamentaciones de Jeremías y Responsorios de Tinieblas). Coro Trinity College/Marlow. *Conifer*, CDCF 188. d. 4/4.

Officium Hebdomadae Sanctae (Responsorios de Tinieblas). Coro Catedral Westminster/Hill. *Hyperion*, CDA 66304. d. 4/5.

Officium Hebdomadae Sanctae (Responsorios de Tinieblas). Coro Trinity College/Marlow. *Conifer*, CDCF 188. d. 4/4.

Officium Hebdomadae Sanctae (Responsorios de Tinieblas). Coro Catedral Westminster/Hill. *Hyperion*, CDA 66304. d. 4/5.

Officium Hebdomadae Sanctae (Responsorios de Tinieblas). Coro Catedral Westminster/Malcolm. *Decca*, 4250782. a. 3/3.

R Officium Hebdomadae Sanctae (Responsorios de Tinieblas). Tallis Scholars/Philips. *Gimell*, CDGIM 022. d. 5/5.

Officium Hebdomadae Sanctae (Responsorios de Tinieblas). Pro Cantione Antiqua/Turner. *Deutsche H. Mundi*, GD 77056. a. sm. 5/4.

Motetes. Capella Reial, Hespèrion XX/Savall. *Astrée*, E 8767. d. 5/5.

WEELKES

Antifonas, Motetes. Coro Oxford Christ Church/Darlington. *Nimbus, NI 5125. d. 5/5.*

Antifonas, Motetes. Coro Catedral Winchester/Hill. *Hyperion, CDA 66477. d. 4/5.*

Antifonas, Motetes (+TOMKINS: Motetes). Coro Trinity College/Marlow. *Conifer, CDCF 216. d. 4/5.*

WERT

Motetes. Ars Nova/Holten. *Kontrapunkte, 32001. d. 3/4.*

"Música religiosa". Currende, Concerto Palatino/van Nevel. *Accent, ACC 9291. d. 5/5.*

ANTOLOGÍAS

"ADVENT SERVICE LESSONS AND CAROLS" (Obras de PALESTRINA, PRAETORIUS, NICOLAI, etc.). Coro King's College/Ledger. *EMI, CDM 7631812. d. 3/4.*

"UNA ANTOLOGÍA RENACENTISTA" (Obras de LOTTI, ALLEGRI, PALESTRINA, etc.). The Sixteen/Christophers. *Collins, Coll 70212. d. 4/5.*

"THE BRIGHTEST HEAVEN OF INVENTION" (Obras de REGIS, OBRECHT, DESPREZ, etc.). Nuevo Coro Cámara Londres/Wood. *Amon Ra, CD-SAR 56. d. 3/4.*

"ANTÍFONAS NAVIDEÑAS ISABELINAS" (Obras de GIBBONS, BYRD, TOMKINS, etc.). Rose Consort/Byrd. *Amon Ra, CD-SAR 46. d. 3/4.*

"CANCIONES, VILLANCICOS Y MOTETES PORTUGUESES". Huelgas Ensemble/van Nevel. *Sony, SK 66288. d. 5/5.*

CHRISTMAS MUSIC FROM KING'S" (Obras de SWEELINCK, PALESTRINA, VICTORIA, etc.). Coro King's College/Wilcocks. *EMI, CDM 7641302. a. 4/4.*

R"EL FLORECIMIENTO DE LA MÚSICA VOCAL RENACENTISTA" (Obras de DUNSTABLE, BINCHOIS, DUFAY, etc.). Hamburger Bläserkreis für Alte Londos Cornett and Sackbutt Ensemble, Pro Cantione Antiqua/Turner. *Archiv, 4456672. 7 CDs. a. sb. 5/4.*

"THE HOLY AND THE IVY" (Obras de PRAETORIUS, SWEELINCK y tradicionales). Coro Nacional Escocés/Currie. *ASV, CDWHL 2073. d. 3/4.*

R"JUEVES SANTO EN LAS ESPAÑAS" (Feria V in Coena Domini). La Colombina. *Accent, ACC 9394 D. d. 5/5.*

"MAESTROS DE LA CAPILLA REAL DE LISBOA" (Obras de CARREIRA, COELHO, GUERRERO, etc.). A Capella Portvgvesa/Rees. *Hyperion, CDA 66715. d. 5/5.*

RITMO

guía

"MÚSICA DEL RENACIMIENTO EN COIMBRA" (Obras de MORAGO y MELGÁS). A Capella Portvgvesa/Rees. *Hyperion, CDA 66735. d. 5/5.*

"MÚSICA DEL RENACIMIENTO PORTUGUÉS". Pro Cantione Antiqua/Brown. *Hyperion, CDA 66715. d. 5/5.*

"MÚSICA NAVIDEÑA DE LA EUROPA MEDIEVAL Y RENACENTISTA" (Obras de TALLIS, MOUTON, LASSUS, etc.). The Sixteen/Christophers. *Hyperion, CDA 66263. d. 4/5.*

"MÚSICA SACRA CORAL" (Obras de PALESTRINA, LOTTI, ALLEGRI, etc.). Coro Catedral Westminster/Cleobury. *Argo, 4100052. d. 4/4.*

"SACRED MUSIC FOR MARY: QUEEN OF SCOTS" (Obras de CARVER, BLACK, PEEBLES, etc.). Capella Nova/Taverner. *ASV, CDGAU 136. d. 4/5.*

"SOUTH BANK SHOW" (Obras de ALLEGRI, CLEMENS NON PAPA, JOSQUIN DESPREZ, etc.). Tallis Scholars/Philips. *Gimell, CDGIM 999. 4/4.*

"UNA STRAVAGANZA DEI MEDICI" (Obras de CAVALIERI, MALVEZZI, MARENZIO, etc.). Bonner, Kirkby, van Evera, Rogers. Taverner Consort and Players/Parrott. *EMI, CDC 7479982. d. 5/5.*

"SYMPHONIAE ANGELICA" (Obras de WAE LRANT, VERDONCK, MARENZIO, etc.). Arruabarrena, van Laetham, Valenta, Benet, van Altena, Cabré, de Zwart, Pols, van der Meer, Junghänel. *Accent, ACC 8864 D. d. 5/5.*

"THE TALLIS SCHOLARS LIVE IN ROME" (Obras de PALESTRINA y ALLEGRI). Tallis Scholars/Philips. *Gimell, CDGIM 994. d. 4/4.*

"VILLANCICOS Y MOTETES NAVIDEÑOS" (Obras de BYRD, JOSQUIN DESPREZ, VARDELOT, etc.). Tallis Scholars/Philips. *Gimell, CDGIM 010. d. 5/4.*

"VOCES ANGELICAE" (Música portuguesa del Renacimiento). Pro Cantione Antiqua/Brown. *Teldec, 4509936902. d. 4/4.*

ACTUALIZACIÓN DE LA GUÍA DEL ÚLTIMO MES

DANYEL

Canciones y música para laúd completas. Short, Miller, Crabtree, Daniels, Vine, Peacock, Heringman, Caudle. *Hyperion, CDA 66714. d. 4-5/5.*

HENRY VIII

"If I love now reigned" (Canciones). Heidelberg Isaak Ensemble/Valentin. *Bayer, BR 100132. d. 3-4/4.*

HILDEGARD VON BINGEN

R Cánticos espirituales. Sequentia/Bagby y Thornton. *Deutsche H. Mundi, 0572773202. d. 5/5.*

JEHAN DE LESCUREL

"Fontaine de grace" (Baladas, virelays y rondós). Ensemble Gilles Binchois/Vellard. *Virgin, VC 5450662. d. 4-5/5.*

MARENZIO

Primer Libro de Madrigales. Concerto italiano/Alessandrini. *Opus 111, OPS 30-117. d. 5/5.*

PEROTIN

"Obras sacras corales". Hilliard Ensemble/Hillier. *ECM, 8377512. D. 5/5.*

ANTOLOGÍAS

"AIRS DE COUR" (Obras de GUEDRON, GAUTIER, BATAILLE, etc.). Jacobs, Junghänel. *Harmonia Mundi, HMA 1901079. a. sm. 5/4.*

"CANTO MEDIEVAL RUSO" (La Divina Liturgia de San Juan Crisóstomo). Russian Patriarchate Choir/Grindenko. *Opus 111, OPS 30-120. d. 4/5.*

R"LA GUITARRA ESPAÑOLA" (Obras de NARVÁEZ, MILÁN, MUDARRA, etc.). Moreno. *Glossa, GDC 920103. d. 5/5.*

"LLIBRE VERMELL" (+ALFONSO X: Cantigas de Santa María). Alla Francesca. *Opus 111, OPS 30-131. d. 4/5.*

"PROENSA" (Canciones de trovadores). Hillier, Stubbs, Lawrence-King, Headley. *ECM 8373602. d. 4/5.*

"QUEL LASCIVISSIMO CORNETTO" (Obras de FRESCOBALDI, FONTAN, GABRIELI, etc.). Dickey, Tragicomedia/Stubbs. *Accent, ACC 9173 D. d. 5/5.*

"TERPSICHORE" (Danzas del Renacimiento y el Barroco temprano). Ullsamer Collegium/Ullsamer. *Archiv, 4152942. a. sm. 4/4.*

Los signos o abreviaturas que aparecen tras la marca y el número de catálogo del disco indican lo siguiente: si aparece una **a** la grabación es ADD o AAD, y si aparece una **d**, es DDD. Si, a continuación, se lee **sm** o **sb**, significa que el disco es de serie media o barata, respectivamente. Al final, figura delante de la barra inclinada / la calificación de la interpretación, y detrás de dicha barra, del sonido (entre 1 y 5). Los discos precedidos de la **R** son los más calurosamente recomendados en lo concerniente a la interpretación.

RITMO

parade

LOS 10 MEJORES DISCOS DE ABRIL, 1995



1

HAYDN: Los 2 Cuartetos op. 77.
BERIO: Cuarteto 3 "Notturmo"
CUARTETO ALBAN BERG
EMI 5551912



6

"INCOMPARABLE ALFREDO KRAUS"
11 arias de ópera
PHILIPS 4427852



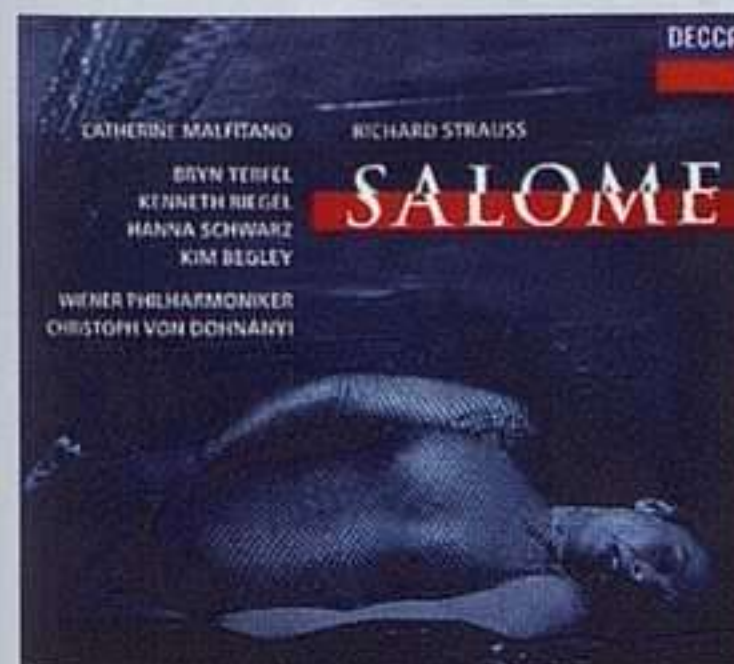
2

BARTOK: Divertimento. Suite de Danzas. Esbozos húngaros. 2 Imágenes op. 10.
O. Sinfónica Chicago/BOULEZ
DEUTSCHE GRAMMOPHON 4458252



7

MARTINU: Conciertos para violín 1 y 2. Concierto para viola.
SUK/O. Fil. Checa/NEUMANN
SUPRAPHON 1119692011



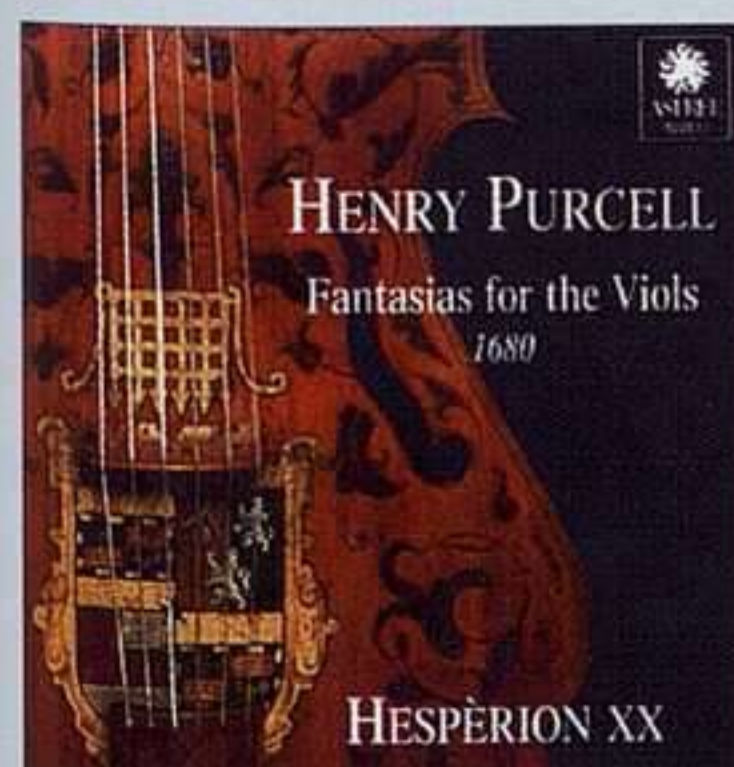
3

R. STRAUSS: Salomé, Malfitano, Terfel, Riegel, Schwarz. O. Fil. Viena/DOHNANYI.
DECCA 4441782. 2 CDs



8

M. A. CHARPENTIER: Médée.
Solistas. Les Arts Florissants/
CHRISTIE.
ERATO 4509965582. 3 CDs



4

PURCELL: Fantasías para violas
HESPÉRION XX
ASTRÉE AUVIDIS E 8536



9

HAYDN: Sinfonías 101 "El reloj" y 104 "Londres". Concierto trompeta
English Chamber Orch./PAILLARD
RCA "Navigator" 74321204802



5

BEETHOVEN: Sinfonía núm. 3 "Heroica". O. Fil. Scala Milán/GIULINI
SONY SK 58974



10

FALLA: El corregidor y la molinera.
Gª LORCA: Canciones españolas antiguas. G. ORTEGA/O. Cám. Teatre Lliure/PONS.
HARMONIA MUNDI HMC 901520

Esta lista se confecciona entre los discos compactos aparecidos en el mercado español durante el mes anterior, y según el juicio crítico de la revista RITMO.

El Cinema DSP borra la diferencia entre ver una película y «estar» en ella

El **Cinema DSP de Yamaha** da más definición al diálogo, superior dimensión a la música, mayor realismo a los efectos sonoros, más precisión gráfica y localización espacial. Este logro tiene algo de proeza y se ha conseguido uniendo el efecto del Dolby Pro Logic® con el procesamiento digital de campos sonoros (DSP), tecnología exclusiva de Yamaha que "reconstruye" electrónicamente algunos de los mejores espacios acústicos del mundo.

Por su parte el sistema Dolby Pro-Logic distribuye el sonido a lo largo de la habitación, adaptando con precisión el diálogo y los efectos sonoros a la acción que se desarrolla en la pantalla.

Ambas tecnologías unidas permiten a Yamaha ofrecer una completa línea de modelos para cine doméstico (Home Cinema) que superan otros productos del mercado de precio similar.

Acuda a cualquiera de los distribuidores **YAMAHA DSP** comprobará que ver una película con el **CINEMA DSP** es algo más que verla, es "estar" en ella.



Solamente el CINEMA DSP de YAMAHA es capaz de crear altavoces "fantasma" que son una perfecta réplica del sonido que Vd. escucha en las salas cinematográficas con sistema multialtavoz. El sonido es tan real, que se tiene la sensación de que proviene de emplazamientos donde no existen altavoces.



YAMAHA CINEMA DSP, la más completa gama de modelos para CINE DOMESTICO.
 Procesadores con amplificación principal: DSP-A 2070/DSP-A 1000/DSP-A 970/DSP-A 780/DSP-A 500
 Procesadores sin amplificación principal: DSP-E 1000/DSP-E 580/DSP-E 200. Receptor: RXV 480

Envíenos este cupón al Apartado de Correos N° 62096 28080 MADRID y recibirá la información solicitada.

YAMAHA HI-FI
 CREADOR DE LA TECNOLOGIA DSP

Solicitud adicional de los aparatos **YAMAHA DSP**

Nombre

Dirección

Localidad

Código Postal

Teléf.